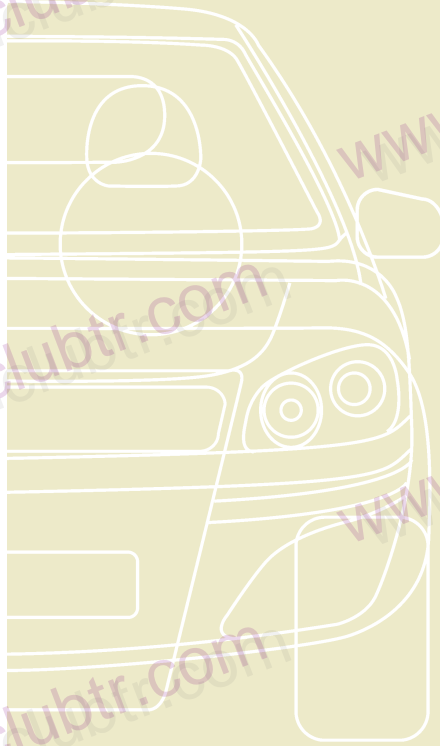


# HYUNDAI



## **ix55 VERACRUZ**

**TANITMA VE  
KULLANMA KILAVUZU**

**Çalıştırma  
Bakım  
Teknik özellikler**

Bu Tanıtma ve Kullanma Kılavuzu içinde yer alan bütün bilgiler, yayın tarihinde geçerlidir. Bununla birlikte, Hyundai, yürütülmekte olan kesintisiz ürün geliştirme politikası doğrultusunda, herhangi bir zamanda değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bu el kitabı, tüm Hyundai modelleri için geçerlidir, opsiyonel ve standart donanımların açıklama ve tanımlarını içermektedir. Sonuç olarak, aracınızda bulunmayan bazı özellikler bu kılavuzda, açıklanmış olabilir.

### **DİKKAT: HYUNDAİ'NİZDE TADİLAT YAPILMASI**

Hyundai'nizde herhangi bir şekilde tadilat yapılmamalıdır. Bu tür modifikasyonlar Hyundai'nizin performansını, emniyetini ve dayanıklılığını olumsuz yönde etkileyebilir ve buna ek olarak, aracın sınırlı garanti şartlarını ihlal edebilir. Bazı modifikasyonlar aynı zamanda Ulaştırma Bakanlığı ve ülkenizdeki diğer devlet kurumlarının belirlediği yönetmelikleri de ihlal edebilir.

### **MOBİL (CEP) TELEFON MONTAJI**

Aracınız elektronik yakıt enjeksiyonu ve diğer elektronik parçalar ile donatılmıştır. Uygun takılmamış/ ayarlanmamış cep telefonunun elektronik sistemleri etkilemesi mümkündür. Bu nedenle, böyle bir cihaz takmayı düşündüğünüzde, radyo imalatçı firma talimatına dikkatle uymanız veya alınacak önlemler veya özel talimatlar açısından Hyundai Yetkili Servisi'ne başvurmanızı öneririz.



## EMNİYET VE ARAÇ HASARI UYARILARI

Bu kılavuzda, UYARI, DİKKAT ve NOT başlıkları altında bazı bilgilere yer verilmektedir. Bu başlıklar, aşağıdaki anlamlarda kullanılmaktadır:

### UYARI

Uyulmaması durumunda, aracınız için bir hasar veya sizin veya araçta bulunanlar için ciddi yaralanma veya ölüm ile sonuçlanabilecek bir durumu gösterir. Uyarı ile verilen önerileri yerine getiriniz.

### DİKKAT

Uyulmaması durumunda, aracınız veya onun bir parçası için bir hasar ile sonuçlanabilecek bir durumu gösterir. Dikkat ile verilen önerileri yerine getiriniz.

### \* NOT

Bu başlık altında ilginç ve yararlı bilgiler sunulmaktadır.

## ÖNSÖZ

Hyundai'yi seçtiğiniz için teşekkürler. Sayıları giderek artan seçkin Hyundai sürücüleri arasına katılmanızdan büyük kıvanç duyuyoruz. Bütün Hyundai araçlarının ileri mühendislik ve yüksek kaliteli üretiminden büyük bir gurur duyuyoruz.

Tanıtma ve Kullanma Kılavuzu'nuz, size yeni Hyundai aracınızın özelliklerini ve çalışmasını tanıtmaktadır. Bunu dikkatle okumanızı öneririz, çünkü içindeki bilgiler yeni araçtan duyacağınız memnuniyete büyük ölçüde katkıda bulunacaktır.

Üretici ayrıca aracınızın bütün servis ve bakımlarının yetkili Hyundai servisi tarafından gerçekleştirilmesini önermektedir. Hyundai servisleri üstün kalitede servis ve bakım sağlamanın yanı sıra, gereksinim duyulabilecek diğer yardım ve bakımları da sağlayacaktır.

### HYUNDAI ASSAN OTOMOTİV SAN. VE TİC. A.Ş.

**Not:** Daha sonraki araç sahiplerinin de yer alan bilgilere gereksinim duyacakları göz önünde bulundurularak, aracınızı sattığınızda, lütfen içinde Tanıtma ve Kullanma Kılavuzunu da içinde bırakınız. Teşekkür ederiz.

#### DİKKAT

**Hyundai teknik özelliklerine uymayan kalitesi kötü yakıt ve yağların kullanılması ciddi motor ve şanzıman hasarlarına neden olabilir. Bu nedenle mutlaka Tanıtma ve Kullanma Kılavuzu Araç Teknik Özellikleri Sayfa 8-5 ile listelenen özelliklere uygun yakıt ve yağlar kullanmalısınız.**

Telif Hakkı 2008 Hyundai Motor Company'e aittir. Her hakkı saklıdır. Bu yayının herhangi bir kısmı önceden Hyundai'nin yazılı izni olmaksızın çoğaltılamaz, bilgi erişim sistemine yüklenemez veya herhangi bir başka şekilde bir başka yere aktarılamaz.

## Hyundai Orijinal Parça Kılavuzu

### 1. Hyundai Orijinal Parçaları Nelerdir?

Hyundai Orijinal Parçaları, Hyundai Motor Company ve Hyundai Assan Otomotiv San. ve Tic. A.Ş.'nin üretimde kullandığı parçalar ile aynıdır. Hyundai Orijinal Parçaları, müşterilerimizin optimum güvenlik, performans ve emniyeti için tasarlanıp test edilmiştir.

### 2. Neden orijinal parça kullanmalısınız?

Hyundai Orijinal Parçaları, aracın üretim ve performans özellikleri dikkate alınarak dizayn edilip, üretilmiştir. Taklit veya çıkma parça kullanımı halinde, Hyundai araç/parça veya herhangi bir Hyundai garantisi uygulanmaz.

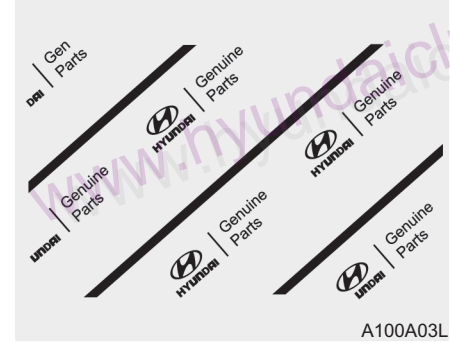
Buna ek olarak taklit veya çıkma parça takılmasından ya da bunların bozulmasından dolayı diğer Hyundai Orijinal Parçaları'na gelecek herhangi bir zarardan Hyundai Assan Otomotiv San. ve Tic. A.Ş. sorumlu değildir.

### 3. Satın aldığınız parçaların Hyundai Orijinal Parçası olduğunu nasıl anlayacaksınız?

Yedek parça paketlerinin üzerinde yalnızca İngilizce "Hyundai Genuine Parts" yazılı, Hyundai orijinal parça, logo ve etiketleri bulunur.

İhraç edilen orijinal Hyundai yedek parçaları sadece İngilizce yazılmış etiketlerle ambalajlanmıştır.

Hyundai Orijinal Parçaları yalnızca Hyundai Yetkili Servisleri tarafından.



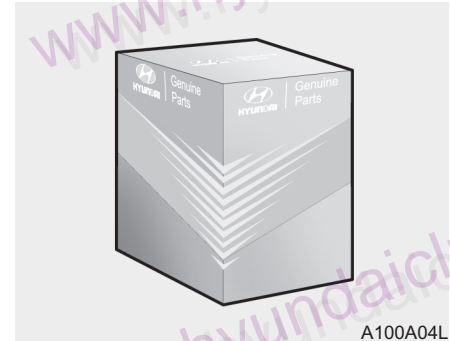
A100A03L



A100A01L



A100A02L



A100A04L

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

## İÇİNDEKİLER

Giriş	1
Bir bakışta aracınız	2
Aracınızın güvenlik özellikleri	3
Aracınızın özellikleri	4
Aracınızı sürerken	5
Acil durumda yapılması gerekenler	6
Bakım	7
Teknik özellikler ve Kullanıcı bilgileri	8
Fihrist	I

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

## Giriş

1

**Bu kılavuzun kullanılması / 1-2**  
**Yakıt gereksinimleri / 1-2**  
**Araç kullanma talimatı / 1-5**  
**Aracın rodaj işlemi / 1-5**  
**Gösterge panelindeki uyarı sembolleri / 1-6**

## BU KILAVUZUN KULLANIMI

A010000AUN

Aracınızdan en ileri derecede sürüş keyfi almanıza yardımcı olmak istiyoruz. Tanıtma ve Kullanma Kılavuzunuz size birçok yönden yardımcı olabilir. Tüm kılavuzu okumanızı önemle tavsiye ederiz. Ölüm veya yaralanma olasılığını en düşük seviyeye indirmek için kılavuzdaki UYARI ve DİKKAT bölümlerini mutlaka okumalısınız.

Bu kılavuzda, resimlerle desteklenen metinler sayesinde aracınızdan nasıl keyif alacağınız anlatılmıştır. Kılavuzunuzu okuyarak özellikleri, önemli emniyet bilgilerini ve değişik yol koşullarında sürüş ipuçlarını öğrenirsiniz.

Kılavuzun genel planı İçindekiler tablosunda verilmiştir. Başlamak için en iyi yer fihristtir; kılavuzunuzdaki tüm bilgilerin alfabetik bir listesini verir.

**Bölümler:** Bu kılavuzun sekiz bölümü ve bir fihristi vardır. Her bölüm içindekilerin kısa bir listesi ile başlar, böylece bir bakışta istediğiniz bilginin o bölümde olup olmadığını anlarsınız.

Bu kılavuzda çeşitli UYARI'lar, DİKKAT'ler ve NOT'lar bulacaksınız. Bu UYARI'lar sizin kişisel emniyetinizi artırmak için hazırlanmıştır. Bu UYARI'lar, DİKKAT'ler ve NOT'larda verilen tüm prosedür ve önerileri dikkatle okumalı ve bunlara uymalısınız.

### UYARI

**Bir UYARI, eğer uyulmazsa zarar, ciddi yaralanma ve ölümlü sonuçlanabilecek bir durumu belirtir.**

### DİKKAT

**Bir DİKKAT, eğer buna uyulmazsa aracınızın hasar görmesiyle sonuçlanabilecek bir durumu belirtir.**

### \* NOT

**NOT başlığı altında ilgili ve yararlı bilgiler sunulmaktadır.**

## YAKIT GEREKSİNİMLERİ

### Benzinli motor

A020101AFD

### Kurşunsuz

### Avrupa için

En iyi araç performansı için RON (Oktan sayısı) 95 oktan değerli / AKI (Vuruntu önleme indeksli) 91 değerli ya da daha yüksek değerli kurşunsuz benzin kullanmanızı tavsiye ederiz.

RON 91-94/AKI 87~90 oktan değerli kurşunsuz benzin de kullanabilirsiniz ancak bu benzin aracın performansında hafif bir düşmeye neden olabilir.

### Avrupa hariç

Yeni HYUNDAI'niz sadece RON 91 / AKI'lı 87 veya daha yüksek oktan kurşunsuz benzin kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.

Yeni aracınız, KURŞUNSUZ BENZİN ile azami performans elde edilecek ve aynı zamanda egzoz emisyonunu ve bujilerin bozulmasını en alt seviyeye indirecek şekilde tasarlanmıştır.



**⚠ DİKKAT**

**ASLA KURŞUNLU BENZİN KULLANMAYINIZ.** Kurşunlu benzin kullanımı katalitik konvertör için zararlıdır ve motor kontrol sisteminin oksijen sensörüne hasar vererek emisyon kontrolünü etkiler. Yakıt deposuna asla belirtilenden başka bir yakıt sistemi temizleme maddesi eklemeyiniz (Detaylar için HYUNDAI Yetkili Servisi'ne danışınız.).

**⚠ UYARI**

- Yakıt alırken pompa otomatik olarak durduktan sonra daha fazla doldurmaya çalışmayınız.
- Bir kaza durumunda yakıt sızıntısını önlemek için daima depo kapağının emniyetli şekilde kapatıldığını kontrol ediniz.

A020102AEN

**Kurşunlu Benzin (varsa)**

Bazı ülkelerde, Hyundai'niz kurşunlu benzin kullanımına uygun olarak dizayn edilmiştir. Kurşunlu benzin kullanmayı düşündüğünüzde, Hyundai aracınızda kurşunlu benzin kullanımının mümkün olup olmadığı konusunda HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Kurşunlu

benzinin oktan oranı kurşunsuz benzinin oktan oranı ile aynıdır.

A020103AUN

**Alkol ve metanol içeren benzin**

Bir benzin ve etanol karışımı (ayrıca tahıldan üretilmiş alkol olarak anılır) olan gasohol ve benzin veya gasohol içeren methanol (ayrıca odun alkolü olarak anılan), kurşunlu veya kurşunsuz benzin ile birlikte veya onun yerine kullanılmak üzere pazarlanmaktadır.

%10'dan fazla etanol içeren gasohol kullanmayınız ve metanol içeren benzin veya gasohol kullanmayınız. Bu yakıtların her ikisi de sürüşle ilgili problemlere neden olabilir ve yakıt sistemine hasar verebilir.

Sürüş ile ilgili problemler meydana çıktığı zaman, gasohol kullanmaya devam etmeyiniz.

Araç hasarı veya sürüşle ilgili problemler aşağıdakilerin kullanımı sonucu meydana gelirse, üretici garantisi geçerli olmayabilir:

1. %10'dan fazla etanol içeren gasohol.
2. Metanol içeren benzin veya gasohol.
3. Kurşunlu benzin veya kurşunlu gasohol.

**⚠ DİKKAT**

**Asla Metanol içeren gasohol kullanmayınız. Sürüşü zayıflatan herhangi bir gasohol ürününün kullanımına son veriniz.**

A020104AEN

**MTBE'nin kullanılması**

HYUNDAI olarak biz, hacmen %15,0'dan fazla (Oksijen içeriği ağırlığın %2,7'si) MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether) içeren yakıtların aracınızda kullanılmasını öneririz.

Hacmen %15,0'dan fazla (Oksijen içeriği ağırlığın %2,7'si) MTBE içeren yakıt araç performansını düşürebilir ve buhar tıkanmasına veya zor çalışmaya neden olabilir.

**⚠ DİKKAT**

**Yeni aracınızın Sınırlı Garantisi, metanol veya hacmen %15,0'ten fazla (Oksijen içeriği ağırlığın %2,7'si) MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether) içeren yakıtların kullanımı nedeniyle yakıt sisteminde oluşan hasarları ve performans problemlerini kapsamayabilir.**

A020105AUN

## Metanol Kullanmayınız

İçinde metanol (odun alkolü) bulunan yakıtları aracınızda kullanmamanız gerekir. Bu tür yakıt araç performansını düşürür ve yakıt sistemi parçalarının hasar görmesine yol açar.

A020106AEN

## Daha temiz hava için benzin

HYUNDAI, daha temiz havaya katkı amacıyla, motorda birikinti oluşumunu önlemeye yardımcı olan deterjan katkılı yakıt kullanmanızı önermektedir. Bu tür benzinler motorun daha temiz çalışmasına ve Emisyon Kontrol Sistemi performansının artmasına katkıda bulunurlar.

A020107AUN

## Yabancı ülkelerde kullanım

Hyundai'nizi yabancı ülkelerde kullanacaksanız, aşağıdaki durumlara dikkat ediniz:

- Yönetmelik ve sigorta ile ilgili bütün kuralları yerine getiriniz.
- Aracınız için uygun yakıt temin edebileceğinizden emin olunuz.

## Dizel Motor

A020201AUN

### Dizel yakıtı

Dizel motor sadece ticari olarak bulunan ve EN 590 veya buna denk bir standarda uygun dizel yakıtı ile çalıştırılmalıdır (EN "Avrupa Normu" kısaltmasıdır). Deniz motoru dizel yakıtı, ısıtma yağları veya onaylanmamış yakıt katkıları kullanmayınız, bunlar motor ve yakıt sisteminde aşınmayı artırır. Onaylanmamış yakıtların ve/veya yakıt katkılarının kullanımı garanti haklarınızın sınırlanmasıyla sonuçlanır.

Hyundai aracınızda setan numarası 52 ile 54 arası olan dizel yakıtı kullanılır. İki tip dizel yakıtı varsa, aşağıda verilen sıcaklık koşullarına uygun yaz ve kış yakıtı kullanınız.

- -5°C üzeri.... Yaz tipi dizel yakıtı.
- -5°C altı .... Kış tipi dizel yakıtı.

Yakıt deposundaki yakıt seviyesini dikkatle takip ediniz: Yanlış yakıt kullanımı nedeniyle motor durursa, yeniden çalışma için yakıt devresi tamamen boşaltılmalıdır.

## ⚠ DİKKAT

- Yakıt deposu içine benzin veya su girmemesine dikkat ediniz. Aksi takdirde, enjeksiyon pompası arızası ve motor hasarına karşı önlem için depo tahliye edilmeli ve yakıt hatlarında hava alma işlemi yapılmalıdır.
- Kışın donmadan dolayı meydana gelen olayları azaltmak için, hava sıcaklığı -10°C'nin altına düşerse, yakıtta parafin yağı katılabilir. Parafin yağı %20 oranının üzerinde katılmamalıdır.

A020202AUN

**Bio-dizel**

Ticari olarak satılan ve %5'ten fazla biyodizel içermeyen, genel olarak "B5 biyodizel" olarak bilinen biyodizel harmanları, EN 14214 veya buna denk standartları karşılıyorsa aracınızda kullanılabilir. (EN "Avrupa Normu" kısaltmasıdır). Kolza metil ester (RME), yağ asidi metil ester (FAME), bitkisel yağ metil ester (VME) vb. yapılan biyoyakıtlar veya dizelin biyodizelle karıştırılması motor ve yakıt sisteminde daha fazla aşınmaya veya hasara neden olur. Onaylanmamış yakıtların kullanımından kaynaklanan aşınma veya hasar nedeniyle parça değişimi veya tamiri aracınızın üretici garantisini kapsamında değildir.

**⚠ DİKKAT**

- İster dizel, ister B5 biyodizel olsun, petrol endüstrisinin en son şartnamesine uymayan herhangi bir yakıtı asla kullanmayınız.
- Araç üreticisinin onaylamadığı veya önermediği herhangi bir yakıt katkısını asla kullanmayınız.

**ARAÇ KULLANMA TALİMATI**

A090000AEN

Benzer tipteki diğer araçlarda olduğu gibi, bu araçların doğru kullanılmaması, bir kaza ve aracın devrilmesi ile sonuçlanabilir.

Özel tasarım karakteristikleri (yüksek zemin mesafesi, çekiş vs.), bu araca diğer tip araçlara göre daha yüksek bir ağırlık merkezi verir. Başka bir deyişle, bu araçlar diğer 2 tekerlekten tahrikli geleneksel araçlar gibi aynı hızlarda viraj almaya göre tasarlanmamıştır. Keskin dönüşlerden veya ani manevralardan kaçınınız. Yine, bu tip araçların doğru kullanılmaması, bir kaza ve aracın devrilmesi ile sonuçlanabilir. **Bu el kitabının 5'inci bölümünde bulunan "Takla atma riskinin azaltılması" bahsini mutlaka okuyunuz.**

**ARACIN RODAJ İŞLEMİ**

A030000AUN

Özel bir rodaj sürecine gerek yoktur. İlk 1.000 km'de birkaç basit önlemi takip ederek aracınızın performansını, ekonomisini ve ömrünü uzatabilirsiniz.

- Motoru zorlamayınız.
- Sürüş sırasında, motor devrini (dakikada devir sayısı) 2.000 d/dak ile 4.000 d/dak arasında tutunuz.
- Uzun süre aynı hızda gitmeyiniz ya hızlanın ya da yavaşlayınız. Motorun açılması için değişken motor devrine ihtiyaç vardır.
- Frenlerin düzgün şekilde oturması için, acil durumlar dışında, ani duruşlardan kaçınınız.
- Bir seferde motorunuzu 3 dakikadan daha fazla rölantide çalıştırmayınız.
- İlk 2.000 km sırasında römork çekmeyiniz.

## GÖSTERGE PANELİ ÜZERİNDEKİ UYARI SEMBOLLERİ

A050000BEN-EE



Kapı (ve bagaj kapağı) konum göstergesi (varsa)



Kapı açık uyarı ışığı (varsa)



Emniyet kemeri uyarı lambası



Uzun far gösterge ışığı



Sinyal lambası göstergesi



ESP göstergesi (varsa)



ESP KAPALI göstergesi (varsa)



ABS uyarı lambası (varsa)



El freni ve Fren hidroliği seviyesi uyarı ışığı



Motor yağı basınç uyarısı



4WD sistemi uyarı ışığı (varsa)



4WD LOCK göstergesi (varsa)



Düşük cam suyu seviyesi uyarı ışığı (varsa)



Akü uyarı ışığı



Arıza göstergesi (varsa)



AIR BAG Hava yastığı uyarı ışığı (varsa)



CRUISE Hız sabitleyici göstergesi (varsa)



SET Hız sabitleyici AYAR göstergesi (varsa)



Immobilizer göstergesi (varsa)



Bagaj kapağı açık uyarı lambası (varsa)



Düşük yakıt seviyesi uyarı ışığı



Ön ısıtma göstergesi (Yalnız dizel araç)



Yakıt filtresi uyarı ışığı (Yalnız dizel araç)



KEY OUT Anahtar dışarıda göstergesi (varsa)



TPMS (Lastik Basıncı İzleme Sistemi) arıza göstergesi (varsa)



Düşük lastik basıncı göstergesi (varsa)



Düşük lastik basıncı konum göstergesi (varsa)



Aşırı hız uyarı lambası (varsa)

\* Daha detaylı açıklamalar için bölüm 4 "Gösterge Paneli"ne bakınız.

## Bir bakışta aracınız

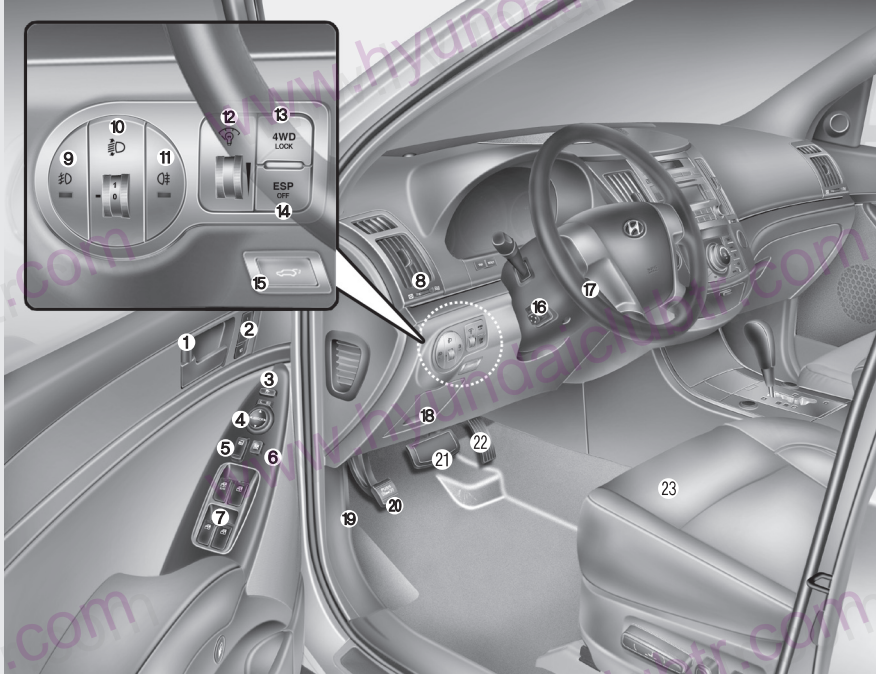
2

**İç görünüş / 2-2**

**Gösterge paneli görünüşü / 2-3**

**Motor bölümü / 2-4**

## İÇ GÖRÜNÜŞ

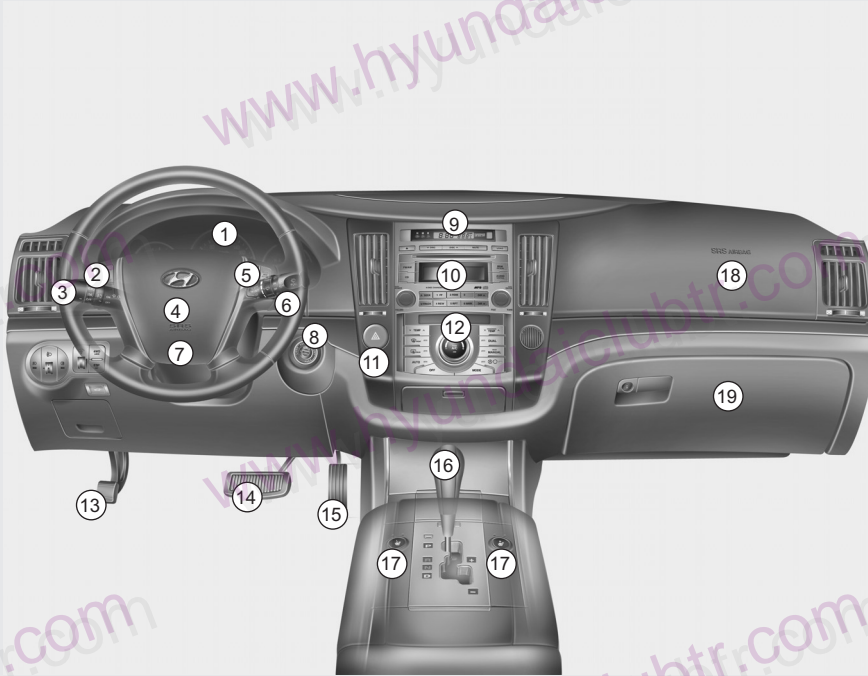


1. Kapı/kilitli/kilisiz tuşu ..... 4-14
2. Sürücü oturma pozisyonu hafıza sistemi düğmesi\* ..... 4-37
3. Dış dikiz aynası katlama tuşu\* ..... 4-48
4. Dış dikiz aynası kontrol tuşu ..... 4-47
5. Merkezi Kapı Kilitleme Sistemi ..... 4-14
6. Elektrikli cam kilit düğmesi ..... 4-27
7. Otomatik cam tuşu ..... 4-24
8. Havalandırma ..... 4-90
9. Ön sis lambası düğmesi\* ..... 4-76
10. Far yükseklik ayar sistemi\* ..... 4-77
11. Arka sis lambası düğmesi\* ..... 4-77
12. Gösterge paneli aydınlatması kontrol düğmesi ..... 4-50
13. 4WD LOCK düğmesi\* ..... 5-16
14. ESP OFF tuşu\* ..... 5-26
15. Otomatik bagaj kapağı ana kontrol düğmesi\* ..... 4-19
16. Direksiyon simidi otomatik yatırma kontrolü\* ..... 4-40
17. Direksiyon ..... 4-39
18. Sigorta Kutusu ..... 7-46
19. Kaput Açma Kolu ..... 4-28
20. El freni pedali ..... 5-22
21. Fren pedali ..... 5-21
22. Gaz pedali ..... 5-6
23. Koltuk ..... 3-2

\* : varsa



## GÖSTERGE PANELİ GENEL BAKIŞ



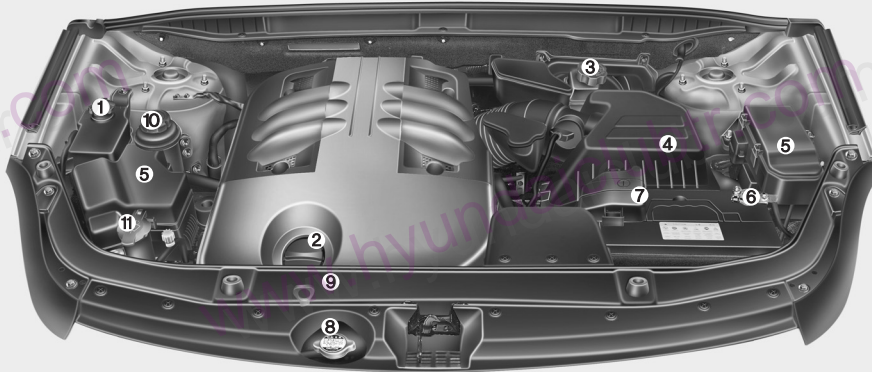
1. Gösterge grubu ..... 4-49
  2. Direksiyon simidi radyo kumandası\* ..... 4-122
  3. Far kontrolü / Dönüş sinyalleri ..... 4-73
  4. Korna ..... 4-40
  5. Otomatik hız sabitleyici kumandası\* ..... 5-31
  6. Silecekler/Cam yıkama ..... 4-79
  7. Sürücü ön hava yastığı ..... 3-45
  8. Kontak anahtarı ..... 5-4
  9. Dijital saat ve termometre ..... 4-120
  10. Radyo/CD Çalar ..... 4-125
  11. Dörtlü flaşör düğmesi ..... 4-72 / 6-2
  12. Klima kontrol sistemi\* ..... 4-89 / 4-101
  13. El freni pedalı ..... 5-22
  14. Fren pedalı ..... 5-21
  15. Gaz pedalı ..... 5-6
  16. Vites kolu ..... 5-9
  17. Koltuk Isıtıcı\* ..... 3-8
  18. Yolcu ön hava yastığı\* ..... 3-45
  19. Torpido Gözü ..... 4-114
- \* : varsa

B020000AEN-EE

OEN009002L

## MOTOR BÖLÜMÜ

### ■ Benzinli Motor



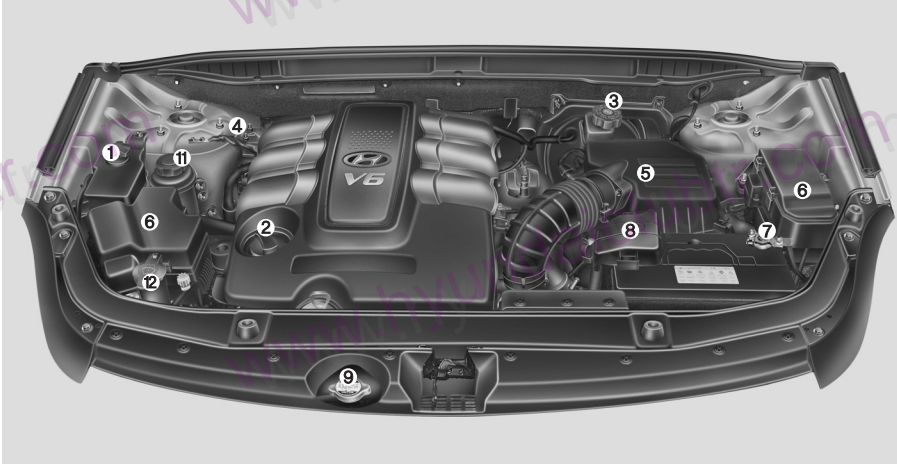
1. Motor soğutma suyu genişleme tankı ..... 7-32
2. Motor yağı dolum kapağı ..... 7-30
3. Fren hidroliği deposu ..... 7-34
4. Hava filtresi ..... 7-38
5. Sigorta Kutusu ..... 7-59
6. Negatif akü terminali ..... 7-44
7. Pozitif akü terminali ..... 7-44
8. Radyatör kapağı ..... 7-33
9. Motor yağı çubuğu ..... 7-30
10. Direksiyon hidroliği deposu ..... 7-35
11. Ön cam yıkama suyu haznesi ..... 7-36

B030000AEN-EE

OEN078059



■ Dizel Motor



1. Motor soğutma suyu genişleme tankı ..... 7-32
2. Motor yağı dolum kapağı ..... 7-30
3. Fren hidroliği deposu ..... 7-34
4. Yakıt filtresi ..... 7-37
5. Hava filtresi ..... 7-38
6. Sigorta Kutusu ..... 7-59
7. Negatif akü terminali ..... 7-44
8. Pozitif akü terminali ..... 7-44
9. Radyatör kapağı ..... 7-33
10. Motor yağı çubuğu ..... 7-30
11. Direksiyon hidroliği deposu ..... 7-35
12. Ön cam yıkama suyu haznesi ..... 7-36

OEN079001

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

**Koltuklar / 3-2**

**Emniyet kemeri / 3-19**

**Çocuk Emniyet Sistemi / 3-30**

**Hava yastığı - İlave güvenlik sistemi / 3-39**

## Aracınızın güvenlik özellikleri

**3**

## KOLTUKLAR

### Ön koltuk

- (1) İleri ve geri
- (2) Koltuk arkalığı açısı
- (3) Koltuk minder yüksekliği (Sürücü koltuğu)\*
- (4) Bel desteği (Sürücü koltuğu)\*
- (5) Koltuk ısıtıcı\*
- (6) Koltuk başlığı

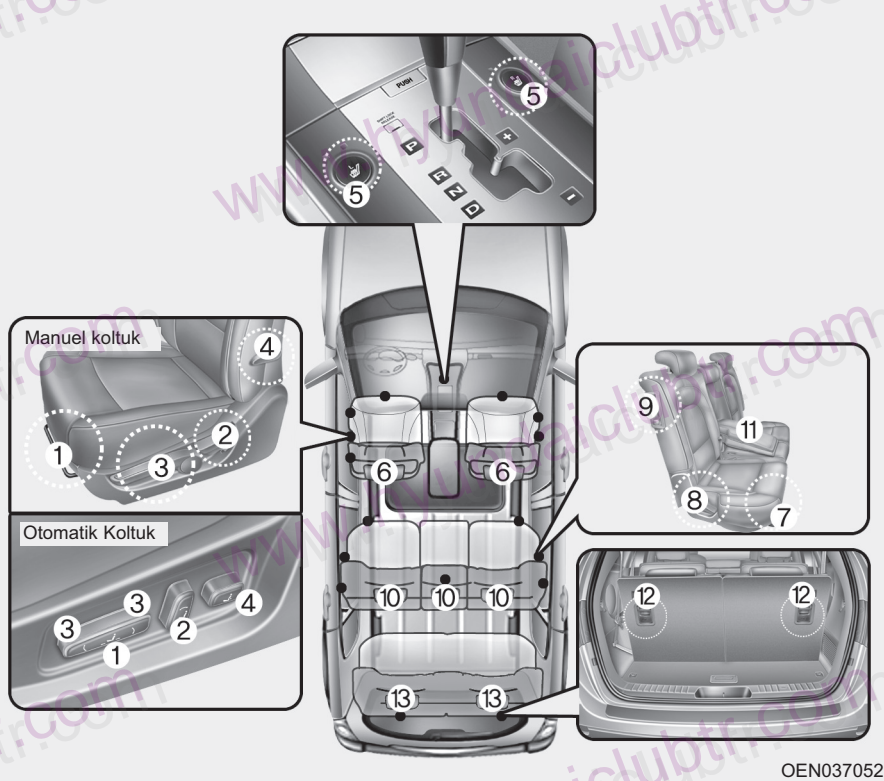
### 2'nci sıra koltuk

- (7) İleri ve geri
- (8) Koltuk arkalığı açısı
- (9) Sürgülü koltuk
- (10) Koltuk başlığı
- (11) Kol dayanağı
- (12) Koltuk ısıtıcı\*

### 3'üncü sıra koltuk

- (13) Koltuk arkalığı açısı
- (14) Koltuk başlığı

\*: varsa



C010000AEN-EE

OEN037052L

### ⚠ UYARI - Başiboş duran nesnelere

Sürücünün ayak bölümünde başiboş duran nesnelere pedalların kullanılmasına müdahale edebilir ve olası bir kazaya neden olabilir. Ön koltukların altına herhangi bir şey koymayınız.

### ⚠ UYARI - Koltuğu Dikleştirme

Koltuğu dik pozisyonuna getirirken, sırt kısmını tutun ve yavaşça pozisyona getirin ve koltuk etrafında kimsenin bulunmadığından emin olunuz. Koltuk tutulmadan ve kontrolsüz olarak dikleştirilirse, koltuğun arkası ileri fırlayabilir ve çarptığı kişinin yaralanmasına neden olabilir.

### ⚠ UYARI - Sürücünün yolcularla ilgili sorumluluğu

Araçta koltuk yatırılmış şekilde gitmek, bir kaza durumunda ciddi veya ölümcül yaralanmaya neden olabilir. Bir kaza anında eğer koltuk yatırılmış durumdaysa, oturan kişinin baseni emniyet kemerinin kucak bölümünün altından kayarak korumasız karın bölgesine aşırı kuvvet uygulayabilir. Ciddi veya ölümcül iç yaralanmalar oluşabilir. Sürücü, araç hareket halindeyken koltuğunu dik durumda tutması için yolcu uymalıdır.

### ⚠ UYARI - Sürücü koltuğu

- Araç hareket halinde iken, hiçbir zaman koltuğu ayarlamaya çalışmayın. Bu durum, araç hakimiyetini kaybetmenize neden olur ve ölüm, ciddi yaralanma ve hasar ile sonuçlanabilecek bir kazaya yol açabilirsiniz.
- Koltuk arkasının normal pozisyonunu herhangi bir şeyin etkilemesine izin vermeyiniz. Eşyaları koltuk sırtına dayalı olarak yerleştirmek veya koltuk sırtının düzgünce kilitlenmesini başka bir şekilde engellemek, ani duruşlarda veya çarpışmalarda ciddi veya ölümcül yaralanmaya neden olabilir.
- Aracınızı daima koltuğunuz dik pozisyonda ve emniyet kemerinizin kucak bölümü basene tam oturmuş şekilde sürün. Bu, bir kaza durumunda sizi koruyacak en iyi pozisyonudur.
- Gereksiz ve muhtemelen şiddetli hava yastığı yaralanmalarını önlemek için, daima araca rahatça kumanda edebileceğiniz şekilde direksiyondan mümkün olduğu kadar geride oturunuz. Göğsünüzün direksiyondan en az 250 mm uzakta olmasını öneririz.

**⚠ UYARI - Arka koltuk arkalıkları (2. ve 3. sıra)**

- Arka koltuk arkalığı mutlaka güvenli bir şekilde kilitlemelidir. Böyle yapılmazsa, bir ani duruş veya çarpışma sırasında yolcular ve eşyalar ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olacak şekilde öne doğru fırlayabilir.
- Bagaj ve diğer yükler, bagaj bölümüne yatay olarak yerleştirilmelidir. Eşyalar büyük, ağır veya mutlaka istiflenecek ise, bunlar mutlaka emniyet altına alınmalıdır. Yükler hiçbir zaman koltuk arkalıklarından daha yükseğe istiflenmemelidir. Bu uyarılara uyulmadığı takdirde, bir ani duruş, çarpışma veya takla atma sırasında ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olunabilir.
- Araç hareket halinde iken, hiçbir yolcu yük bölümünde oturmamalı veya koltuk arkalıkları katlanmış şekilde yatmamalıdır. Tüm yolcular mutlaka uygun şekilde koltuklara oturmalı ve yolculuk sırasında emniyet kemerlerini takmalıdır.

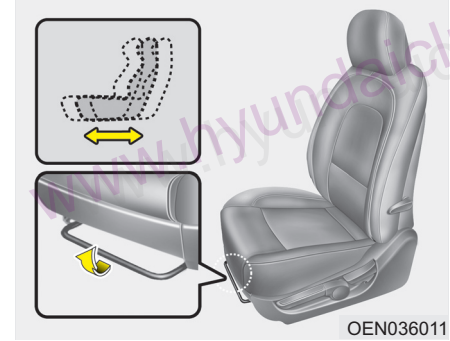
(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Koltuk arkalığını dik konuma getirdiğiniz zaman, bunu öne ve arkaya doğru iterek emniyetli bir şekilde kilitletiğini kontrol ediniz.
- Yangın olasılığını önlemek için, yük sahasındaki paspası kaldırmayınız. Bu tabanın altındaki emisyon kontrol cihazları yüksek ısılar üretir.

**⚠ UYARI**

Koltuğu ayarladıktan sonra, güvenli bir şekilde kilitlemiş olup olmadığını kontrol etmek için, koltuğu kilit açma kolunu kullanmadan öne veya arkaya doğru hareket ettirmeyi deneyiniz. Sürücü koltuğunun ani veya beklenmeyen hareketi aracın kontrolünü kaybetmenize ve bir kazaya neden olabilir.



**Ön koltuk ayarı - manuel**

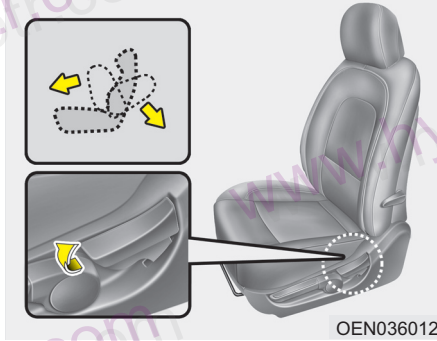
C010101AUN

**İleri ve geri**

Koltuğu ileri ve geri hareket ettirmek için:

1. Koltuk minderinin ön kenarının altındaki koltuk kaydırma ayar kolunu yukarı çekiniz ve tutunuz.
2. Koltuğu istediğiniz pozisyona kaydırınız.
3. Kolu bırakınız ve koltuğun yerine kilitletiğinden emin olunuz.

Koltuğu hareket etmeden önce ayarlayın ve kolu kullanmadan ileri geri hareket ettirmeye çalışarak koltuğun emniyetli şekilde kilitletiğinden emin olunuz. Koltuk hareket ederse, düzgün şekilde kilitlememiş demektir.

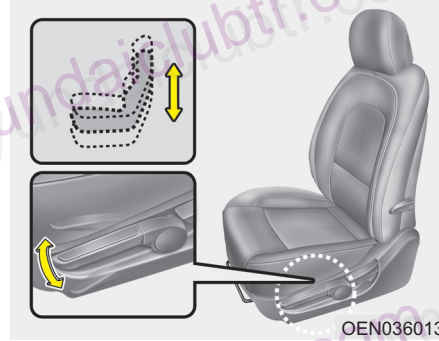


C010102AUN

**Koltuk arkalığı açısı**

Koltuk arkalığını yatırmak için:

1. Hafifçe öne doğru eğiliniz ve koltuğun dışında arkada bulunan koltuk arkalığı yatırma kolunu kaldırınız.
2. Dikkatle arkanıza yaslanınız ve koltuğun arkalığını istediğiniz pozisyona ayarlayınız.
3. Kolu bırakın ve koltuk arkalığının yerine kilitlendiğinden emin olunuz (Koltuk arkalığının kilitlenmesi için kolun orijinal konumuna dönmesi GEREKİR).

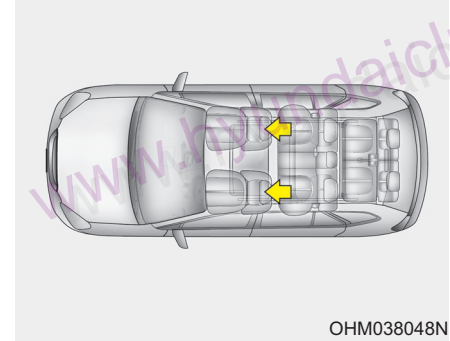


C010103AUN

**Koltuk minderi yüksekliği (sürücü koltuğu için)**

Koltuk minderinin yüksekliğini değiştirmek için koltuk minderinin dışında bulunan kolu yukarı veya aşağı itiniz.

- Koltuk minderini alçaltmak için kolu birkaç kez aşağı itiniz.
- Koltuk minderini yükseltmek için kolu birkaç kez yukarı çekiniz.



C010104BEN

**Koltuk başlığı**

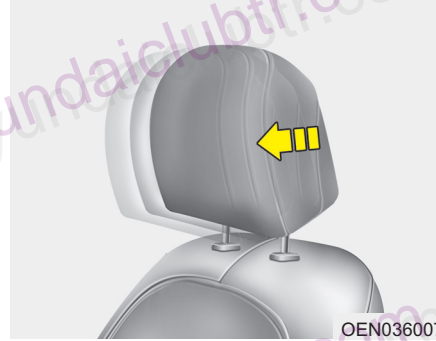
Sürücü ve ön yolcu koltuklarında, oturanın güvenliği ve rahatı için bir koltuk başlığı bulunmaktadır.

Başlık, sürücü ve ön yolcuya sadece rahatlık sağlamakla kalmaz, bir çarpışma esnasında başı ve boynu korumaya da yardım eder.



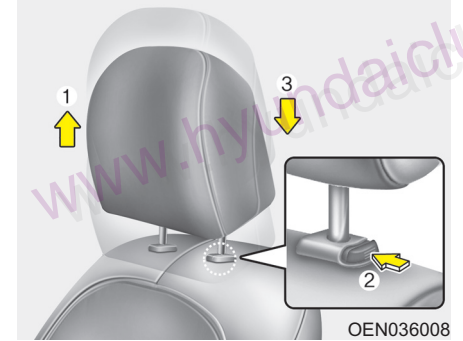
### ⚠ UYARI

- Bir kaza sırasında azami koruma için, koltuk başlığının orta kısmı koltukta oturanın gözlerinin üstü ile aynı seviyede bulunmalıdır. Genel olarak, birçok kişinin baş ağırlık merkezi, gözlerinin üstü ile aynı yüksekliktedir. Ayrıca, koltuk başlığını mümkün olduğunca başınıza yakın olacak şekilde ayarlayınız. Bu nedenle, yolcu başını koltuk başlığından uzaklaştıran bir minder kullanımı önerilmez.
- Aracı koltuk başlıkları sökülmüş durumda kullanmayınız. Bir kaza durumunda koltukta oturanlar yaralanabilir. Koltuk başlıkları ancak uygun ayarlanmış olduğunda boyun yaralanmalarına karşı koruyabilir.
- Araç hareket halindeyken sürücü koltuk başlığını ayarlamayınız.



### İleri ve geri ayarlama

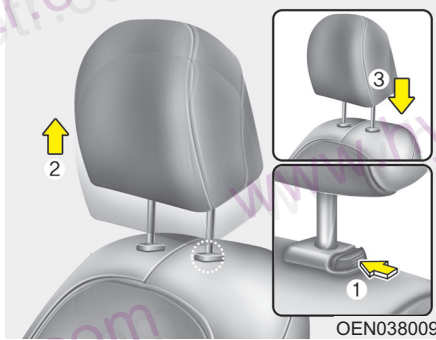
Koltuk başlığı, öne doğru istenen konuma çekilerek üç farklı konumda öne doğru ayarlanabilir. Koltuk başlığını en geri konuma doğru ayarlamak için arkalığı öne, en uç konuma doğru tamamen çekiniz ve bırakınız. Koltuk başlığını kafa ve boynu doğru destekleyecek biçimde ayarlayınız.



### Yükseklği yukarı aşağı ayarlama

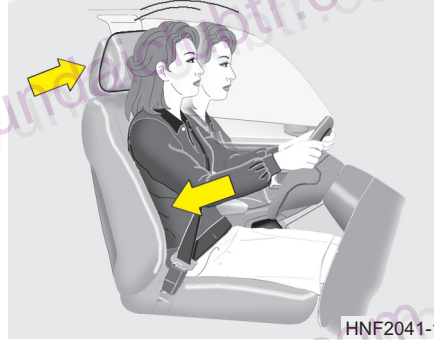
Koltuk başlığını yükseltmek için, istenen konuma (1) doğru yukarı çekiniz. Başlığı alçaltmak için başlık desteğindeki serbest bırakma tuşunu (2) basılı tutunuz, başlığı istediğiniz pozisyona (3) indiriniz.





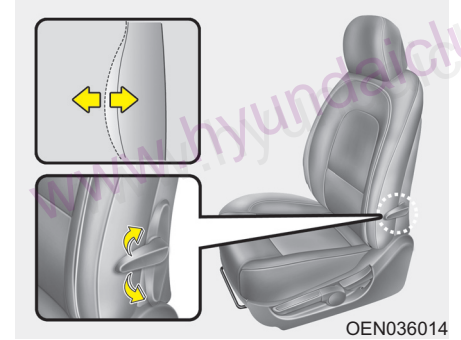
#### Çıkartma

Koltuk başlığını çıkartmak için, çıkabildiği kadar başlığı yükseltin ve daha sonra, başlığı yukarı çekerken (2) bırakma tuşuna (1) basınız. Koltuk başlığını yeniden takmak için, serbest bırakma düğmesini (1) basarak başlık çubuklarını deliklere yerleştiriniz. Sonra uygun yüksekliğe ayarlayınız.



#### Aktif başlık (varsa)

Hareketli koltuk başlıkları arkadan bir darbe esnasında öne ve yukarı doğru hareket edecek biçimde tasarlanmıştır. Bu düzenek, sürücünün ve ön koltuktaki yolcunun kafasının geriye doğru hareket etmesini engellemekte ve böylece boyun yaralanmalarını en aza indirmektedir.



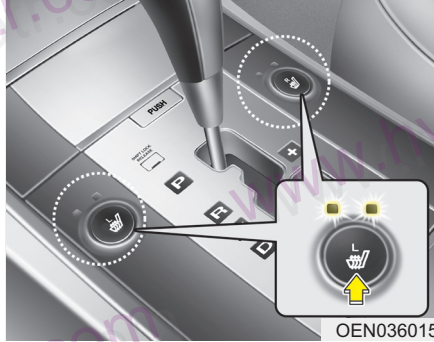
C010105AEN

#### Bel Desteği (Yalnız sürücü koltuğu)

Bel desteği sürücü koltuğunun dışındaki kolu hareket ettirerek ayarlanabilir. Kolu döndürmek bel desteğini artırır veya azaltır.

#### ⚠ UYARI

Oturanı uygun şekilde korumak üzere ayarladıktan sonra, koltuk başlığının konumuna kiltlendiğinden emin olunuz.



C010107AEN

### Koltuk ısıtıcı (Varsa)

Soğuk havalarda ön koltukların ısıtılması için koltuk ısıtıcı vardır. Kontak anahtarı "ON-açık" konumuna getirildiğinde, her iki düğmeye birden basarak sürücü ve ön yolcu koltuklarının ısıtılmasını sağlayınız. Normal havalarda veya koltuk ısıtma işlemi istenmediğinde, düğmeler kapalı durumda tutulmalıdır.

- Düğmeye her bastığınızda koltuk ısı ayarı aşağıdaki şekilde değişir:

OFF → HIGH (☀☀☀) → LOW (☀)  
↑

- Koltuk ısıtıcısı kontak açıldığında OFF durumuna döner.

### \* NOT

Koltuk ısıtıcısı ON durumundayken, koltuktaki ısıtma sistemi koltuk ısısına bağlı olarak otomatik olarak kapanır veya açılır.

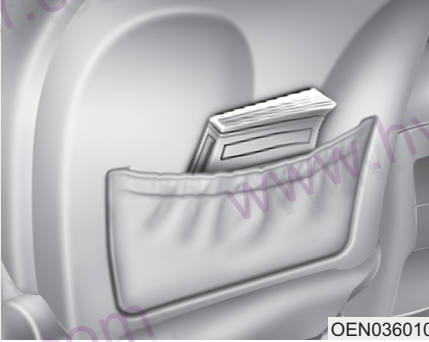
### ⚠ DİKKAT

- Koltukları temizlerken tiner, alkol veya benzin gibi organik çözeltiler kullanmayınız. Bunların kullanılması, koltuk ısıtıcıya veya koltukların yüzeyine hasar verebilir.
- Koltuk ısıtıcısının aşırı ısınmasını önlemek için, koltuk ısıtıcısı devredeyken, koltuk üzerine battaniye, yastık veya koltuk kılıfı koymayınız.
- Koltuk ısıtıcısı ile donatılmış koltuklara ağır veya keskin nesnelere koymayınız. Koltuk ısıtma parçaları hasar görebilir.

### ⚠ UYARI - Koltuk ısıtıcısı yanıkları

Koltuk ısıtıcısı kullanırken yolcular aşırı ısınma veya yanık olasılıklarına karşı çok dikkatli olmalıdırlar. Araçta bulunanlar koltuğun ısınmasını kapatmak için, koltuğun ısındığını mutlaka hissetmelidir. Özellikle, sürücü aşağıdaki tip yolcular için çok büyük dikkat göstermelidir:

1. Bebekler, çocuklar, yaşlılar, özürlüler veya hastanede ayakta tedavi gören hastalar.
2. Hassas cilde sahip veya kolay yanan kişiler.
3. Bitkin kişiler.
4. Sarhoş kişiler.
5. Rehabet veya uyku yapan ilaçları alan kişiler (uyku hapları, soğuk algınlığı tabletleri, vb.).



OEN036010

C010108AUN

**Koltuk arkalığı cebi**

Koltuk arkalığı cebi ön yolcu ve sürücü koltuklarının arkasında bulunur.

**⚠ UYARI - Koltuk arkalığı cepleri**

Koltuk ceplerine ağır veya keskin nesnelere koymayın. Bir kaza sırasında cepten düşebilir ve araçta bulunanları yaralayabilirler.

C010200AEN

**Ön koltuk ayarı - kumandalı (varsa)**

Ön koltuk, koltuk minderinin dış tarafında konumlanmış koltuk kumanda kolu kullanılarak uygun biçimde ayarlanabilir. Sürüş öncesinde, direksiyon simidi, pedallar ve gösterge paneli üzerindeki anahara en rahat erişim sağlayacak şekilde koltuk ayarını gerçekleştiriniz.

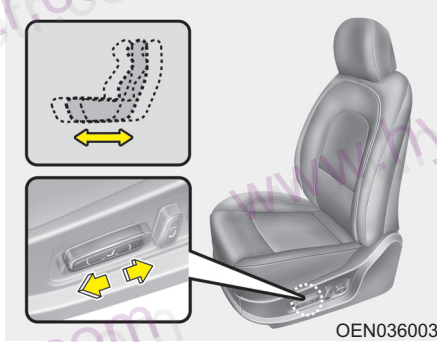
**⚠ UYARI**

Kontakt anahtarı kapalı durumda-ken koltuk otomatığı çalışabilir durumdur.

Bu nedenle, çocuklar gözetimsiz bir şekilde araç içinde bırakılmamalıdır.

**⚠ DİKKAT**

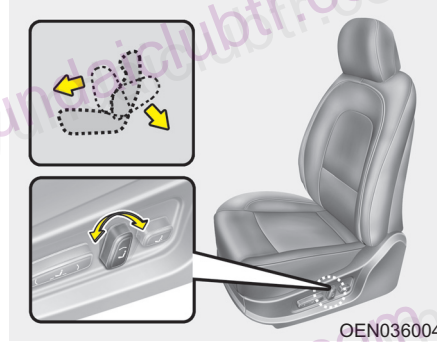
- Koltuk otomatığı bir elektrik motoru tarafından yürütülür. Ayarlama tamamlanır tamamlanmaz çalıştırmayı durdurunuz. Aşırı çalışma elektrik donanımına zarar verebilir.
- Çalışır durumda iken, koltuk otomatığı büyük miktarlarda elektrik gücü tüketir. Şarj sisteminin gereksiz yere boşalmasını engellemek için, motor çalışmıyorken gerekenden daha uzun süre koltuk otomatığı ayarı yapmayınız.
- İki veya daha çok koltuk otomatığı kontrol düğmesini aynı anda çalıştırmayınız. Bunu yapmak koltuk otomatığı motorunu veya elektrik donanımını çalışmaz duruma gelmesine sebep olur.



C010201AUN

#### İleri ve geri

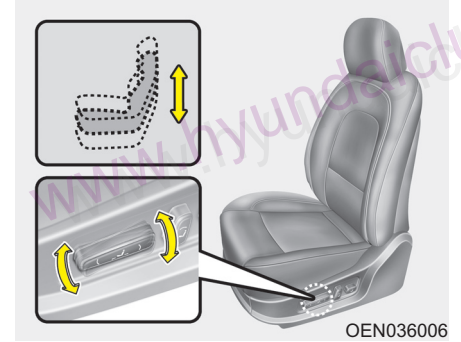
Koltuğu istenen konuma hareket ettirmek için kontrol düğmesini öne veya arkaya itiniz. Koltuk istenilen konuma geldiğinde, düğmeyi bırakınız.



C010202AUN

#### Koltuk arkalığı açısı

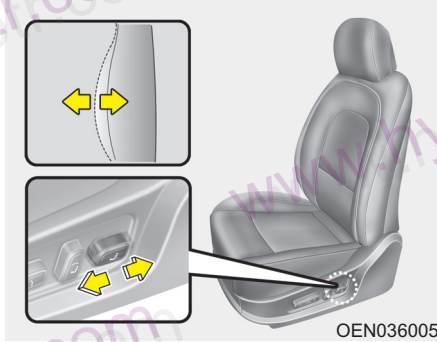
Koltuk arkalığını istenen açıya hareket ettirmek için kontrol düğmesini öne veya arkaya itiniz. Koltuk istenilen konuma geldiğinde, düğmeyi bırakınız.



C010203AUN

#### Koltuk minderi yüksekliği

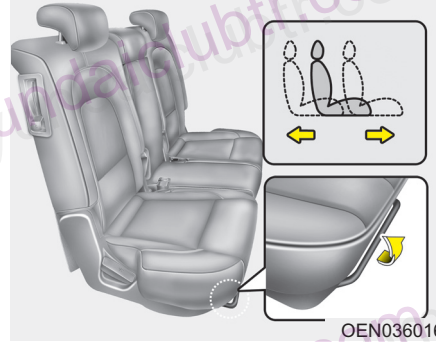
Koltuk minderinin ön kısmını yükseltmek veya alçaltmak için düğmenin ön kısmını yukarı doğru çekiniz. Koltuk minderinin arka kısmını yükseltmek veya alçaltmak için düğmenin arka kısmını yukarı doğru çekiniz. Koltuk istenilen konuma geldiğinde, düğmeyi bırakınız.



C010204AEN

### Bel Desteği (Yalnız sürücü koltuğu)

Bel desteğini istenen konuma ayarlamak için kontrol düğmesini öne veya arkaya itiniz. Bel desteği istenilen konuma geldiğinde, düğmeyi bırakınız.



OEN036016

### Arka koltuk ayarı

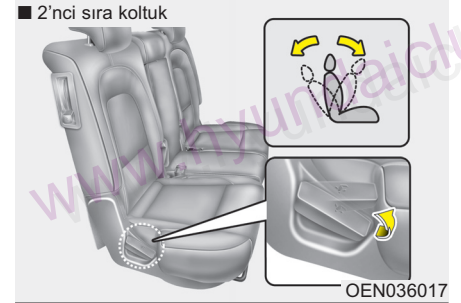
C010301AUN

#### İleri ve geri (2'nci sıra koltuk)

Koltuğu ileri ve geri hareket ettirmek için:

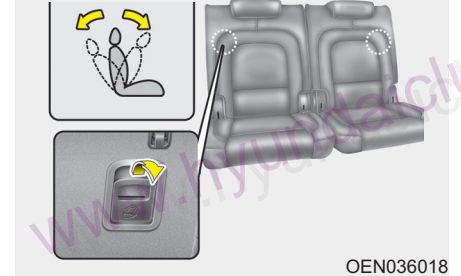
1. Koltuk minderinin ön kenarındaki koltuk kaydırma ayar kolunu çekiniz ve tutunuz.
2. Koltuğu istediğiniz pozisyona kaydırınız.
3. Kolu bırakınız ve koltuğun yerine kilitlendiğinden emin olunuz.

Koltuğu hareket etmeden önce ayarlayın ve kolu kullanmadan ileri geri hareket ettirmeye çalışarak koltuğun emniyetli şekilde kilitlendiğinden emin olunuz. Koltuk hareket ederse, düzgün şekilde kilitlenmemiş demektir.



OEN036017

#### 3'üncü sıra koltuk



OEN036018

C010302AEN

#### Koltuk arkalığı açısı

Koltuk arkalığını yatırmak için:

1. Arka koltuk arkalığının arkasında veya koltuğun dış tarafında arkada bulunan koltuk arkalığı yatırma kolunu çekiniz.

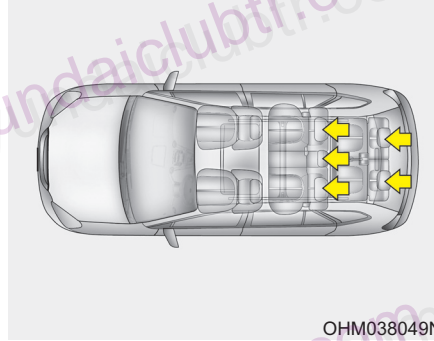
### 2. 2'nci sıra koltuk

Dikkatle arkanıza yaslanınız ve koltuğun arkalığını istediğiniz pozisyona ayarlayınız.

### 3'üncü sıra koltuk

Tutunuz ve koltuğun arkalığını istediğiniz konuma ayarlayınız.

3. Kolu bırakınız ve koltuk arkalığının yerine kilitlendiğinden emin olunuz (Koltuk arkalığının kilitlenmesi için kolu orijinal konumuna dönmesi GEREKİR).



OHM038049N

C010303BUN

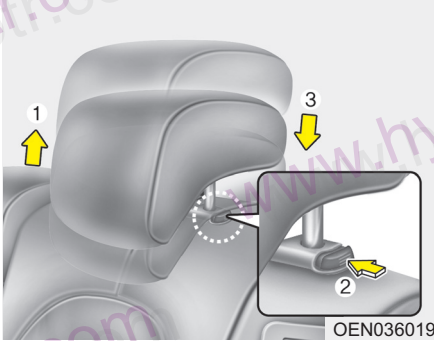
### Koltuk başlığı

Arka koltuk (lar) oturanın güvenliği ve konforu için, tüm oturma konumlarında koltuk başlıkları ile donatılmıştır. Başlık, yolculara sadece rahatlık sağlamakla kalmaz, bir çarpışma esnasında başı ve boynu korumaya da yardım eder.

### ⚠ UYARI

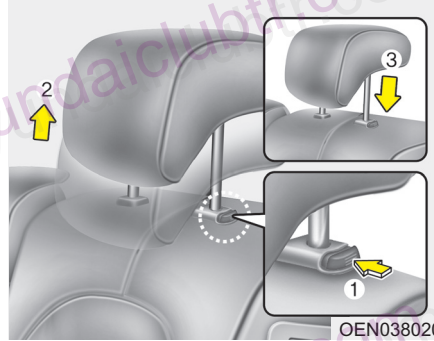
- Bir kaza sırasında azami koruma için, koltuk başlığının orta kısmı koltukta oturanın gözlerinin üstü ile aynı seviyede bulunmalıdır. Genel olarak, birçok kişinin baş ağırlık merkezi, gözlerinin üstü ile aynı yüksekliktedir. Ayrıca, koltuk başlığını mümkün olduğunca başınıza yakın olacak şekilde ayarlayınız. Bu nedenle, yolcu başını koltuk başlığından uzaklaştıran bir minder kullanımı önerilmez.
- Aracı koltuk başlıkları sökülmüş durumda kullanmayınız. Bir kaza durumunda koltukta oturanlar yaralanabilir. Koltuk başlıkları ancak uygun ayarlanmış olduğunda boyun yaralanmalarına karşı koruyabilir.





#### Yüksekliği yukarı aşağı ayarlama

Koltuk başlığını yükseltmek için, istenen konuma (1) doğru yukarı çekiniz. Başlığı alçaltmak için başlık desteğindeki serbest bırakma tuşunu (2) basılı tutunuz, başlığı istediğiniz pozisyona (3) indiriniz.

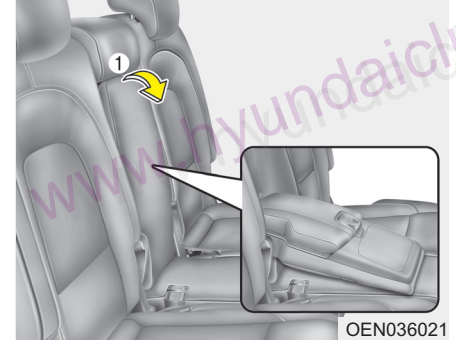


#### Çıkartma

Koltuk başlığını çıkartmak için, çıkabildiği kadar başlığı yükseltiniz ve daha sonra, başlığı yukarı çekerken (2) bırakma tuşuna (1) basınız. Koltuk başlığını yeniden takmak için, serbest bırakma düğmesine (1) basarak başlık çubuklarını deliklere yerleştiriniz. Sonra uygun yüksekliğe ayarlayınız.

#### ⚠ UYARI

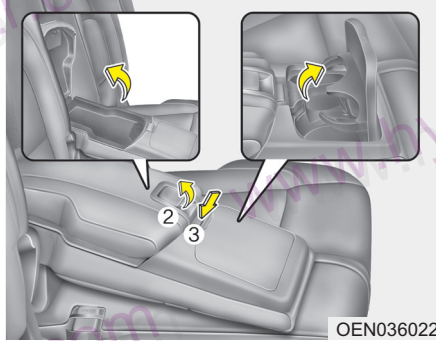
Oturanı uygun şekilde korumak üzere ayarladıktan sonra, koltuk başlığının konumuna kiltlendiğinden emin olunuz.



C010304AEN

#### Kol dayanağı (2'nci sıra koltuk)

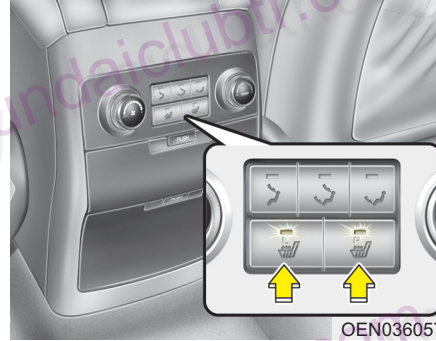
Kol dayanağını kullanmak için, kayışı (1) koltuk sırtından ileriye doğru çekiniz.



### Çoklu kutu ve bardak tutucu

- Çoklu kutuyu kullanmak için, kolu (2) yukarı doğru çekiniz.
- Bardak tutucuyu kullanmak için düğmeye (3) basınız.

Kullandıktan sonra kapağı kapatınız.



C010305AEN

### Koltuk ısıtıcı (2'nci sıra, varsa)

Soğuk havalarda arka koltukların ısıtılması için koltuk ısıtıcılar vardır. Kontak anahtarı "ON-açık" konumuna getirildiğinde, her iki düğmeye birden basarak sol veya sağ koltukların ısıtılmasını sağlayınız.

Normal havalarda veya koltuk ısıtma işlemi istenmediğinde, düğmeler KAPALI durumda tutulmalıdır.

- Koltuk ısıtıcısı kontak açıldığında OFF durumuna döner.

### \* NOT

Koltuk ısıtıcısı AÇIK durumundayken, koltuktaki ısıtma sistemi koltuk ısısına bağlı olarak otomatik olarak kapanır veya açılır.

### ⚠ DİKKAT

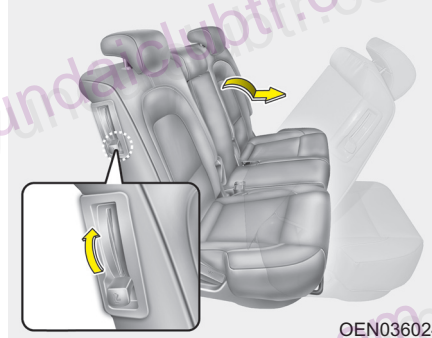
- Koltukları temizlerken tiner, alkol veya benzin gibi organik çözeltiler kullanmayınız. Bunların kullanılması, koltuk ısıtıcıya veya koltukların yüzeyine hasar verebilir.
- Koltuk ısıtıcısının aşırı ısınmasını önlemek için, koltuk ısıtıcısı devrederken, koltuk üzerine battaniye, yastık veya koltuk kılıfı koymayınız.
- Koltuk ısıtıcısı ile donatılmış koltuklara ağır veya keskin nesnelere koymayınız. Koltuk ısıtma parçaları hasar görebilir.
- Kullanılmadığı zaman koltuk ısıtıcısını daima kapalı tutunuz.



### ⚠ UYARI - Koltuk ısıtıcısı yanıkları

Koltuk ısıtıcısı kullanırken yolcular aşırı ısınma veya yanık olasılıklarına karşı çok dikkatli olmalıdırlar. Araçta bulunanlar koltuğun ısınmasını kapatmak için, koltuğun ısındığını mutlaka hissetmelidir. Özellikle, sürücü aşağıdaki tip yolcular için çok büyük dikkat göstermelidir:

1. Bebekler, çocuklar, yaşlılar, özürlüler veya hastanede ayakta tedavi gören hastalar.
2. Hassas cilde sahip veya kolay yanan kişiler.
3. Bitkin kişiler.
4. Sarhoş kişiler.
5. Rahavet veya uyku yapan ilaçları alan kişiler (uyku hapları, soğuk algınlığı tabletleri, vb.).



OEN036024

C010306AEN

### Sürgülü koltuk (2'nci sıra koltuk)

2'nci koltuk sırasına girmek veya buradan dışarı çıkmak için, 2'nci koltuk sırası arkalığındaki sürgülü düzenek kolunu yukarı çekiniz.

2'nci koltuk sırası katlanacaktır ve koltuk ileri kayacaktır.

Koltuğu gidebileceği en ileri konuma hareket ettiriniz.

İçeri girdikten veya dışarı çıktıktan sonra, 2'nci koltuk sırasını en uzak arka noktaya doğru kaydırın ve arkalık yerine iyice oturuncaya kadar geriye doğru çekiniz. Koltuğun yerine kilitlendiğinden emin olunuz.

### ⚠ UYARI

Araç hareket halindeyken veya 2'nci koltuk sırasında oturan olduğunda koltuğu asla ayarlamaya kalkışmayınız. Koltuk aniden hareket eder ve koltuktaki yolcunun yaralanmasına neden olur.

C010307AEN

### Arka koltuğun katlanması

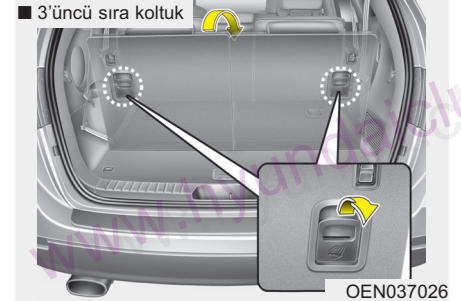
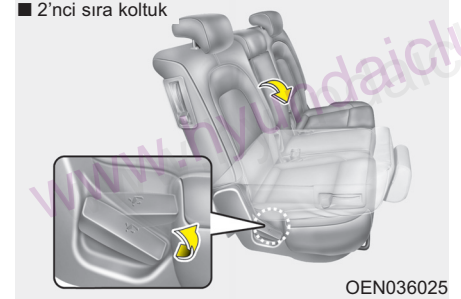
Arka koltuk arkalıkları uzun eşyaların taşınmasını kolaylaştırmak ya da aracın bagaj kapasitesini artırmak için yatırılmaktadır.

#### **⚠ UYARI**

Katlanır arka koltuk arkalıklarının amacı, yük bölümüne normalde yerleştirilemeyecek uzun cisimlerin taşınabilmesini sağlamaktır. Araç hareket halindeyken, yolcuların katlanmış koltuk arkalığı üzerinde oturmalarına izin vermeyiniz, zira bu durum uygun oturma pozisyonu değildir ve emniyet kemeri kullanma imkanı da yoktur. Bu durum, bir kaza veya ani duruş sırasında ciddi yaralanmaya ve hatta ölüme neden olabilir. Katlanır koltuk arkalığında taşınan eşyalar, ön koltukların üst seviyesini aşmamalıdır. Aksi takdirde ani duruş sırasında yükler öne kayabilir ve bir yaralanma veya zarara neden olabilir.

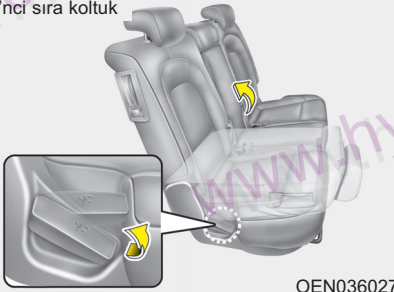
### Arka koltuk arkalığını katlamak için:

1. Arka koltuk emniyet kemeri tokasını, arka koltuk arkalığı ile minderin arasına sokun, ve emniyet kemerinin hasar görmesini önlemek için, arka emniyet kemeri kayışını yerine yerleştiriniz.
2. Ön (veya 2'nci sıra) koltuğu dik duruma getiriniz ve gerekirse, ön koltuğu (veya 2'nci sıra) ileriye doğru kaydırınız.
3. Arka koltuk başlıklarını en alt konuma getiriniz.



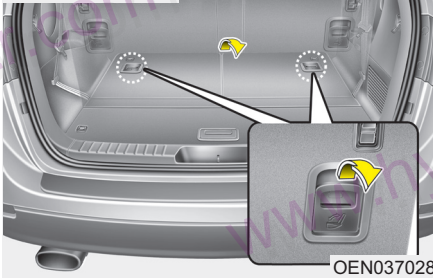
4. Koltuk arkalığı katlama kolunu çekin, daha sonra aracın ön tarafına doğru koltuğu katlayınız. Koltuk arkalığını dik konumuna geri getirdiğiniz zaman, daima arkalığın üst kısmını iterek yerine kilitlemiş olmasını sağlayınız.

■ 2'nci sıra koltuk



OEN036027

■ 3'üncü sıra koltuk

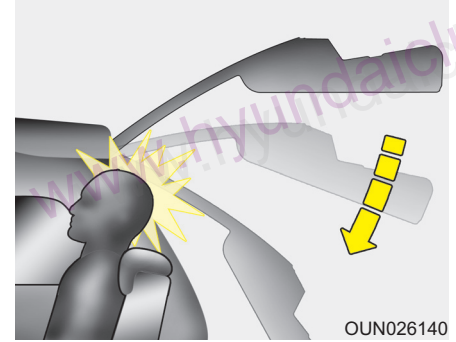


OEN037028

5. Arka koltuğu kullanmak için, katlama kolunu çekerek koltuk arkalığını kaldırınız ve geriye doğru itiniz. Koltuk arkalığını klik sesi duyuluncaya kadar iyice çekiniz. Koltuk arkalıklarının yerine kilitletiğinden emin olunuz.
6. Arka emniyet kemerini normal pozisyonuna getiriniz.

### ⚠ UYARI

Katladıktan sonra arka koltuk arkalığını dik konuma getirdiğinizde: Emniyet kemerine veya tokasına hasar vermemek için dikkatli olunuz. Emniyet kemeri kayışının ve tokasının arka koltuğa takılmasına veya sıkışmasına izin vermeyiniz. Arkalığın üstünü iterek, arkalığın dik konumuna tamamen kilitletiğinden emin olunuz. Aksi halde, bir kazada veya ani duruşta koltuk katlanabilir ve eşyaların yolcu kabine girmesine neden olabilir, bu da ciddi yaralanma veya ölüme sonuçlanabilir.



OUN026140

⚠ UYARI - 3'üncü sıra koltuk 3'üncü koltuk sırasının koltuk başlığı, koltuk dolu olduğu zaman üst konuma ayarlanmalı ve kilitlemelidir.

Yolcunun kafası uygun ayarlanmamış bir koltuk başlığına karşı değilse veya uzun boylu bir yolcu oturduğu zaman, arka kapak kapatılmak için aşağıya doğru itilirse, arka kapak yaralanmaya neden olacak şekilde yolcunun başına çarpabilir.

**⚠ UYARI - Koltuğu dikleştirme**

Koltuk arkalığını dik konuma döndürdüğünüz zaman, arkalığı tutunuz ve yavaşça geri getiriniz. Koltuk arkalığı tutulmadan dikleştirilirse, koltuğun arkası ileri fırlayabilir ve çarptığı kişinin yaralanmasına neden olabilir.

**⚠ DİKKAT - Arka koltuk emniyet kemeri tokası hasarı**

Arka (2'nci ve/veya 3'üncü sıra) koltuk arkalıklarını katladığınız zaman, tokayı arka koltuk arkalığı ile arka koltuk oturma minderi arasındaki cebe yerleştiriniz. Arka koltuk arkalığından dolayı tokenın hasar görmesi böylece önlenecektir.

**⚠ DİKKAT - Arka Koltuk Emniyet Kemeri**

Arka (2'nci ve/veya 3'üncü sıra) koltuk arkalıklarını dik duruma getirirken arka omuz kenarlarını doğru konumlarına getirmeyi unutmayınız. Arka emniyet kemeri kılavuzları vasıtasıyla emniyet kemeri kayış sisteminin çevrilmesi sayesinde kemerlerin koltukların arkasına ya da altına takılması önlenir.

**⚠ UYARI - Yükler**

Yüklerin bir çarpışmada savrularak araçta bulunanları yaralamasına engel olmak için, yükler daima sabitlenmelidir. Eşyaları uygun bir şekilde emniyet altına alınmadıkları sürece arka (2'nci ve 3'üncü sıra) koltuklara yerleştirmeyiniz, aksi halde bir çarpışma sırasında ön taraftakilere çarpabilir.

**⚠ UYARI - Yükleme**

Eşya yüklerken veya boşaltırken, motorun kapalı, otomatik vitesin P (Park) konumunda ve el freninin güvenli bir şekilde çekilmiş olduğundan emin olunuz. Bu adımların ihmal edilmesi, vites istemeden başka bir konuma getirilirse, aracın hareket etmesine neden olabilir.

## EMNİYET KEMERLERİ

C020100AUN

### Emniyet kemeri sistemleri

#### **⚠ UYARI**

- Azami emniyet sistemi koruması için, araç hareket halindeyken emniyet kemerleri mutlaka takılmalıdır.
- Emniyet kemerleri en çok koltuk arkaları dik durumdayken etkilidirler.
- 12 yaşında ve daha küçük çocuklar arka koltukta güvenli bir şekilde oturtulmalıdır. Çocuklar kesinlikle yolcu koltuğuna oturtulmamalıdır. Eğer 12 yaşından büyük bir çocuğun ön koltukta oturması gerekiyorsa, emniyet kemeri düzgünce takılmalı ve koltuk mümkün olduğu kadar geriye kaydırılmalıdır.
- Emniyet kemerini asla kolunuzun altından veya sırtınızın arkasından geçirmeyiniz. Yanlış konumlandırılmış bir emniyet kemeri bir kazada ciddi yaralanmalara neden olabilir. Emniyet kemeri, omuzunuzun üzerinden köprücük kemiğinizi ortalayacak şekilde konumlandırılmalıdır.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Emniyet kemerlerini kıvrılmış olarak takmayınız. Kıvrılmış bir kemer işlevini yerine getiremez. Bir çarpışma esnasında vücudunuzu bile kesebilir. Kemer dokumasının bükülmemiş durumda, düz olduğundan emin olunuz.
- Kemer kayışına veya donanımına hasar vermemek için dikkat edin. Kemer kayışında veya donanımında hasar oluşmuşsa, emniyet kemerinizi değiştiriniz.

#### **⚠ UYARI**

Emniyet kemerleri vücudun kemik yapısını destekleyecek şekilde tasarlanmıştır ve aşağıda leğen kemiği boyunca veya leğen kemiği, göğüs ve omuzlar boyunca takılmalıdır; kemerin kucak bölümünün karnın üzerine gelmesi önlenmelidir. Emniyet kemerleri, amaçlanan korumayı sağlamaları için, mümkün olduğu kadar sıkı ayarlanmalıdır. Gevşek bir kemer, takan kişinin korunmasını büyük ölçüde azaltır.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

Kemer kayışının cilalar, yağlar, kimyasallar ve özellikle akü asidiyle temas etmemesi için özen gösterilmelidir. Temizlik yumuşak sabun ve su kullanılarak emniyetli şekilde yapılabilir. Kayışı yıpranan, kimyasallarla temas eden veya hasar gören emniyet kemerleri değiştirilmelidir. Ciddi bir darbeye kullanılmışsa, emniyet kemeri kitinde görünen bir hasar olmasa bile, tüm kitin değiştirilmesi gereklidir. Kemerler kayışları bükülmüş durumda takılmamalıdır. Her emniyet kemeri kiti sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır; kucakta taşınan bir çocuğun üzerinden emniyet kemeri geçirmek tehlikelidir.

#### **⚠ UYARI**

Kullanıcı tarafından, emniyet kemeri ayar cihazlarının boşluğu almasını engelleyecek veya boşluğu almak için emniyet kemeri kitinin ayarlanmasını önleyecek hiçbir modifikasyon veya ekleme yapılmamalıdır.



C020101BEN-EE

### Emniyet kemeri uyarısı

#### A Tipi

Kontak anahtarını her ON (AÇIK) konumuna getirdiğinizde emniyet kemeri uyarı lambası kemer takılmasını dikkate almaksızın, sürücü için bir hatırlatıcı olarak yaklaşık 6 saniye süreyle yanıp söner.

Kontak ON konumuna getirildikten sonra eğer sürücünün emniyet kemeri bağlı değilse, emniyet kemeri uyarı ışığı yaklaşık 6 saniye boyunca yanıp söner.

Kontak anahtarı ON (AÇIK) konumuna getirildiğinde sürücünün emniyet kemeri bağlı değilse ya da kontak anahtarı ON (AÇIK) konumuna getirildikten sonra kemer çözülmüşse, emniyet kemeri uyarı zili, yaklaşık 6 saniye süreyle çalar. Bu sürede eğer emniyet kemeri takılırsa, sesli uyarı hemen durur.

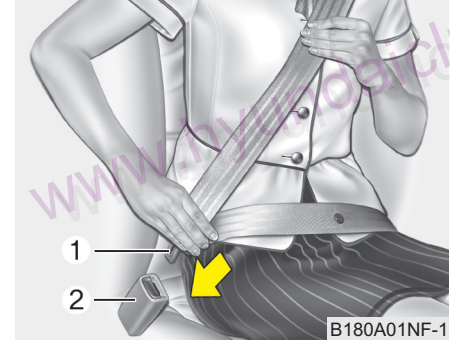
#### B Tipi

Kontak anahtarını her ON (AÇIK) konumuna getirdiğinizde, sürücü emniyet kemeri uyarı lambası kemer takılmasını dikkate almaksızın, sürücü için bir hatırlatıcı olarak yaklaşık 6 saniye süreyle yanıp söner.

Kontak anahtarı ON (AÇIK) konumuna getirildiğinde, emniyet kemeri bağlı değilse ya da kontak anahtarı ON (AÇIK) konumuna getirildikten sonra kemer çözülmüşse emniyet kemeri uyarı lambası, kemer bağlanıncaya dek yaklaşık 6 saniye süreyle yanıp söner.

Kontak anahtarını ON (AÇIK) konumuna getirdiğiniz ve aracı 20 km/saatten fazla hıza çıkardığınız zaman, sürücü emniyet kemeri uyarı zili yaklaşık 100 saniye süreyle çalar.

Kontak anahtarını ON (AÇIK) konumuna getirmenizden ve aracı 20 km/saatten fazla hıza çıkarmanızdan sonra, sürücü emniyet kemeri bağlı değilse, sürücü emniyet kemeri uyarı zili yaklaşık 100 saniye süreyle çalar.



C020102BEN

### Kucak/omuz kemeri

#### Kemerin takılması:

Emniyet kemerinizi takmak için makaradan dışarı çekin ve metal dili (1) tokenin (2) içine sokun. Toka yuvarının içine oturunca bir "klik" sesi duyulur.

Emniyet kemeri boyu, manuel olarak ayarlandıktan sonra, otomatik olarak ayarlanır ve böylece karın altından geçen kayış yerine iyice oturur. İleri doğru yavaşça ve rahatça hareket ettiğinizde, kayış uzanmalı ve size hareket serbestliği sağlamalıdır. Ancak ani bir duruş veya darbe olduğunda, kemer olduğu yerde kilitlenir. Öne doğru çok hızlı hareket ettiğinizde de kilitlenmelidir.

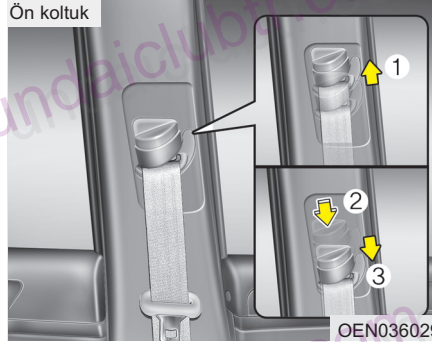


**\* NOT**

Eğer emniyet kemerini sarıcından çıkaramıyorsanız, kemeri iyice dışarı çekiniz ve bırakınız. O zaman kemeri yumuşak olarak çekebilirsiniz.

**⚠ UYARI**

Orta koltuk kemeri kilit mekanizması, diğer arka koltuk emniyet kemerlerinden farklıdır. Yan emniyet kemeri veya orta emniyet kemeri takıldığı zaman, koltuk emniyet kemeri sisteminden azami koruma ve uygun çalışma elde etmek için, kemerlerin doğru tokalara kilitlenmiş olduklarından emin olunuz.

**Yükseklik ayarı**

Maksimum rahatlık ve güven için emniyet kemeri takma yüksekliğini 5 ayrı konumdan birine ayarlayabilirsiniz. Emniyet kemeri yüksekliği boynunuza yakın olmalıdır.

Emniyet kemeri omuz kısmı boyna yakın değil, göğsünüz ile kapiya yakın, omuzunuzun orta konumunda duruyor olmalıdır.

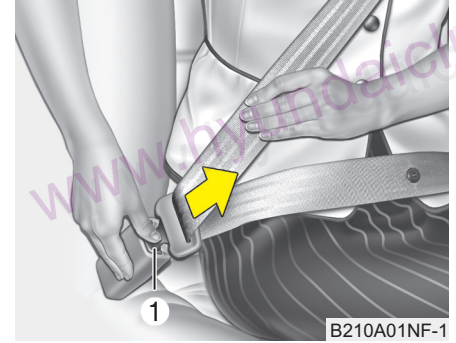
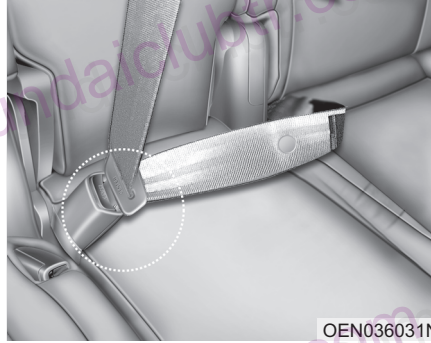
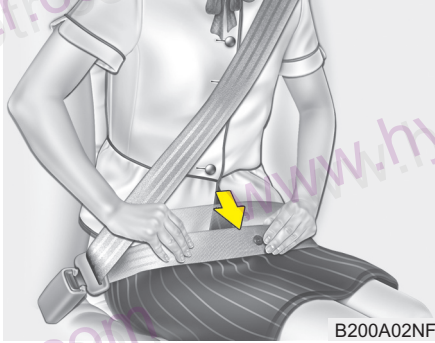
Emniyet kemeri takma yüksekliğini ayarlamak için, yükseklik ayar düğmesini yükselterek veya alçaltarak yüksekliğin en uygun konuma gelmesini sağlayınız.

Yükseklik ayarlayıcıyı yükseltmek için, yukarı (1) çekiniz. İndirmek için, yükseklik ayarlayıcı tuşuna (2) basarak aşağıya (3) itiniz.

Daha sonra tuşu bırakarak bu konuma kilitleyiniz. Yükseklik ayarlayıcıyı hareket ettirmeye çalışarak yerine kilitlenmiş olduğundan emin olunuz.

**⚠ UYARI**

- Omuz kemeri yükseklik ayarının uygun yükseklikte pozisyonuna kilitlendiğini kontrol edin. Omuz kayışını asla boynunuzun veya yüzünüzün üzerinden geçirmeyiniz. Doğru pozisyonda takılmayan emniyet kemerleri bir kazada ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Bir kazadan sonra emniyet kemerlerini değiştirmemek, sizi başka bir kaza durumunda korumayacak hasarlı emniyet kemerleriyle karşı karşıya bırakabilir ve yaralanma veya ölüme neden olabilir. Bir kazadan sonra mümkün olan en kısa sürede emniyet kemerlerinizi değiştiriniz.



### ⚠ UYARI

Kucak kayışını belinize değil, mümkün olduğu kadar kalçanıza doğru indirilmiş olarak takmalısınız. Eğer kucak kemeri belinizin üzerinde çok yüksek takılırsa, bir kaza durumunda yaralanma olasılığını artırabilir. Kollarınızın emniyet kemerinin üzerinde veya altında olmaması gerekir. Bunun yerine şekilde gösterildiği gibi, bir kol altta iken, diğeri kemerin üstünde kalmalıdır. Kapıya yakın otururken, emniyet kemerini kesinlikle kolun altından takmayınız.

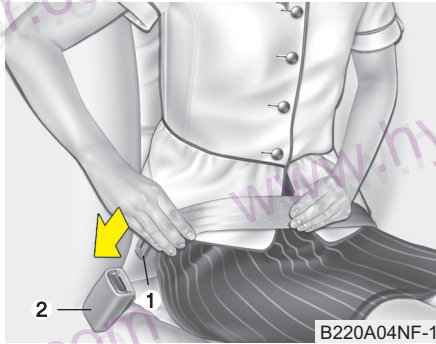
Arka orta emniyet kemerini kullanırken, "CENTER" işaretli toka kullanılmalıdır (varsa).

### Emniyet kemerinin çıkarılması:

Emniyet kemeri, kilit tokası üzerindeki çıkartma tuşuna (1) basılarak çıkarılır. Kemer çıkarıldığı zaman, otomatik olarak makara içine çekilmelidir.

Böyle olmuyorsa, emniyet kemeri kayışını kontrol ederek katlanmamış olduğundan emin olunuz, sonra yeniden deneyiniz.

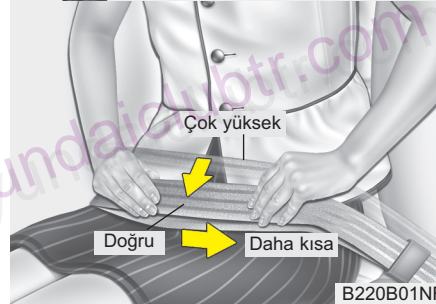
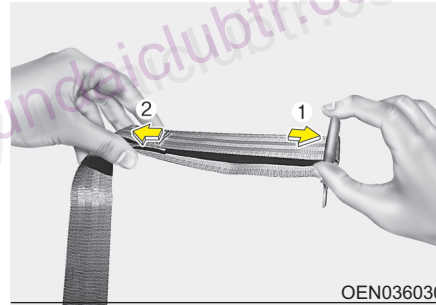




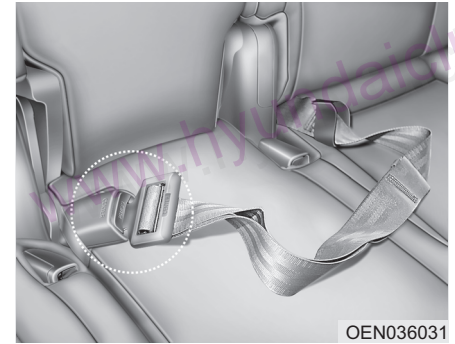
C020103AUN

**Kucak kemeri (varsa)****Kemerin takılması:**

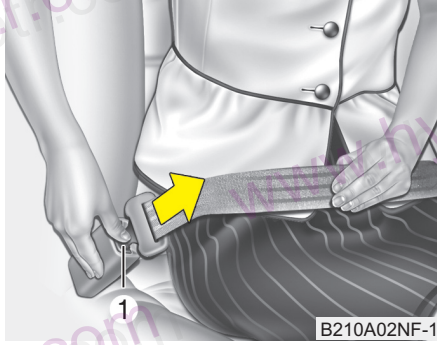
2 noktalı sabit tipteki emniyet kemerinizi takmak için, metal dili (1) kilit yuvasının tokası (2) içine sokunuz. Toka yuvasının içine oturunca bir "klik" sesi duyulur. Emniyet kemerinin normal olarak kilitlendiğini ve kemer kayışının kıvrılmamış olduğunu kontrol ediniz.



2 noktalı sabit tipteki emniyet kemerinin, vücudunuza tam olarak oturması için, kemer uzunluğu el ile ayarlanmalıdır. Emniyet kemerini takın ve gevşek ucundan çekerek sıkınız. Emniyet kemerini belinize değil, mümkün olduğu kadar kalçanıza doğru indirilmiş olarak takmalısınız. Emniyet kemeri yüksekte olursa, bir kaza durumunda yaralanma olasılığınızı artırabilir.

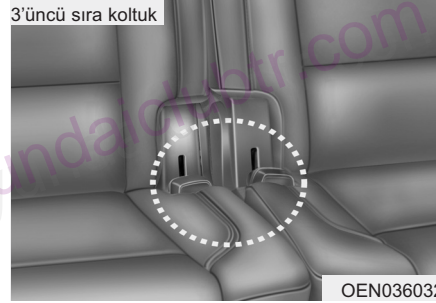
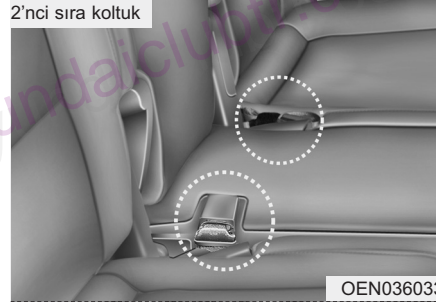


Arka orta emniyet kemerini kullanırken, "CENTER" işaretli toka kullanılmalıdır.



### Emniyet kemerinin çıkarılması:

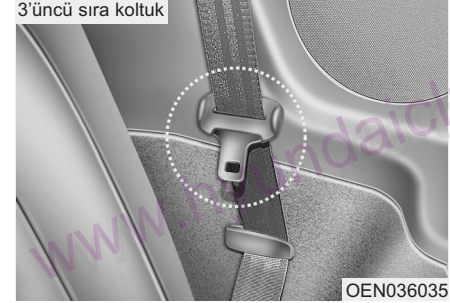
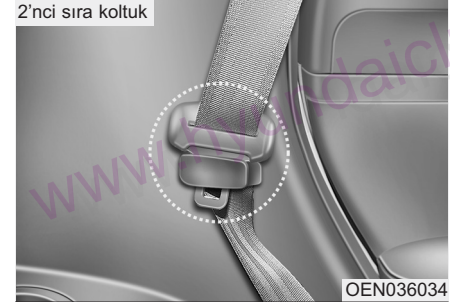
Emniyet kemerini çıkarmak istediğinizde, kilitleme tokası üzerindeki tuşa (1) basınız.



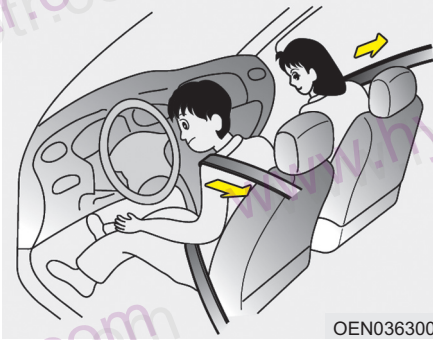
C020105AEN

### Arka koltuk emniyet kemerinin sarılması

- Arka koltuk emniyet kemeri tokaları, kullanılmadığı zaman arka koltuk ile minder arasındaki yuvaya sarılabilir.
- Orta emniyet kemeri, plaka ve kayış ile birlikte arka koltuk arkılığı ile minder arasındaki yuvaya sarılabilir (sadece kucak kemeri).



- Arka emniyet kemeri kılavuzları vasıtasıyla emniyet kemeri kayış sisteminin çevrilmesi sayesinde kemerlerin koltukların arkasına ya da altına takılması önlenir.



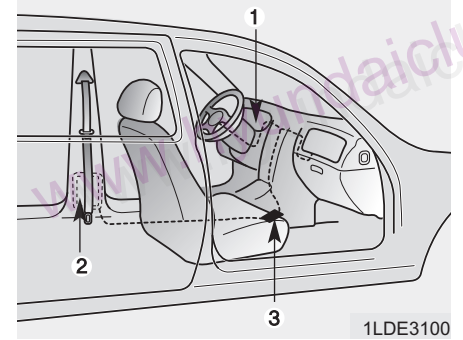
C020200BEN

### Ön gerdiricili emniyet kemeri (Varsa)

Hyundai aracınız sürücü ve ön yolcu ön gerdiricili emniyet kemeri ile teçhiz edilmiştir. Ön gerdiricinin amacı, bazı önden çarpışmalar sırasında, emniyet kemerinin yolcunun vücudunu iyice sarmasını sağlamaktır. Ön gerdirme sistemi, önden çarpma şiddetinin belli bir seviyeye ulaşması durumunda devreye girebilir.

Araç aniden durduğunda veya yolcular ani bir şekilde öne doğru hareket ettiklerinde, emniyet kemeri makarası kilitletlenir. Bazı önden çarpmalarda, ön gerdirici devreye girer ve emniyet kemerinin kemeri takanın vücudunu daha sıkı sarmasını sağlar.

Ön gerdirici çalıştığı zaman sistem, sürücü ya da ön yolcu emniyet kemeri üzerinde aşırı biçimde emniyet kemeri gerginliği algılayarsa, ön gerdirici içinde bulunan yük sınırlayıcı, etkilenen emniyet kemeri üzerindeki baskının bir kısmını alır (varsa).



Emniyet kemeri ön gerdirici sistemi, esas olarak aşağıda belirtilmekte olan parçalardan oluşur. Bunların yerleri, şekilde gösterilmektedir:

1. SRS hava yastığı uyarı ışığı
2. Sarıcı ön gerdirici grubu
3. SRS kontrol modülü

### ⚠ UYARI


Bir ön gerdiricili emniyet kemerinden azami yarar sağlamak için:

1. Emniyet kemeri doğru takılmış ve uygun pozisyona ayarlanmış olmalıdır. Lütfen, aracınızın yolcu emniyeti özellikleriyle ilgili - emniyet kemerleri ve hava yastıkları dahil - bu kılavuzda verilen tüm bilgileri ve önlemleri okuyunuz ve uygulayınız.
2. Kendinizin ve yolcularınızın emniyet kemerlerinin daima doğru takıldığından emin olunuz.

### \* NOT

- Sürücü ve ön yolcu ön gerdiricili emniyet kemeri belirli önden çarpmalarda devreye girebilir.
- Ön gerdiricili emniyet kemerleri devreye girdiğinde, yolcu bölmesinde bir gürültü duyulabilir ve bir duman çıkar. Bunlar normal çalışma koşullarını gösterir ve herhangi bir tehlike arz etmezler.
- Zararlı olmamasına karşın, bu sırada çıkan toz cilt üzerinde etki yapabilir ve uzun süreli solunmamalıdır. Ön gerdiricili emniyet kemerinin çalışmış olduğu bir kaza sonrasında açığı tüm vücut bölgelerini iyice yıkayınız.

### \* NOT

SRS hava yastığını çalıştıran sensör, ön gerdiricili emniyet kemerine bağlı olduğundan gösterge panelindeki uyarı ışığı  kontak anahtarı ON (AÇIK) konumuna getirildikten sonra yaklaşık 6 saniye süreyle yanacaktır, bu ışığın daha sonra sönmesi gerekmektedir.

### ⚠ DİKKAT

Ön gerdiricili emniyet kemeri normal çalışmıyorsa, SRS hava yastığında herhangi bir arıza olmamasına karşın, bu uyarı ışığı yanmaya devam edecektir. SRS hava yastığı uyarı ışığı, kontak anahtarı "ON-açık" konumuna getirildiğinde yanmıyor veya yaklaşık 6 saniye süre ile yanıp söndükten sonra tamamen sönmüyorsa veya araç hareket halinde olduğunda yanıyorsa, lütfen HYUNDAI Yetkili Servisiniz'e başvurarak ön gerdiricili emniyet kemerlerinizi ve SRS hava yastığı sisteminizi kontrol ettiriniz.

### ⚠ UYARI

- Ön gerdiriciler yalnızca bir kez çalışmak üzere yapılmıştır. Bir kere devreye girmelerinin ardından değiştirilmeleri gerekir. Tüm emniyet kemerleri, hangi tip olursa olsun, bir çarpışma sırasında kullanıldılarsa, mutlaka değiştirilmelidir.
  - Ön gerdiricili emniyet kemeri grubu mekanizması, devreye girdikten sonra ısınır. Devreye girmelerinin ardından, ön gerdiricili emniyet kemeri mekanizmalarına bir kaç dakika süre ile dokunmayınız.
  - Ön gerdiricili emniyet kemerini kendiniz kontrol etmeye veya değiştirmeye kalkışmayınız. Bunun HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından yapılması gerekir.
  - Ön gerdiricili emniyet kemeri grupları üzerine vurmayınız.
  - Ön gerdiricili emniyet kemerine herhangi bir şekilde bakım veya onarım yapmaya kalkışmayınız.
- (Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Ön gerdiricili emniyet kemeri gruplarının yanlış bakımı ve ilgili uyarılara uyulmaması; üzerine vurulması, tadil edilmesi, kontrol edilmesi, değiştirilmesi veya onarılması normal çalışmalarının akşamısına veya yanlışlıkla çalışmasına ve ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Bir araç kullanırken veya içinde seyahat ederken, mutlaka emniyet kemeri takınız.
- Ön gerdiricili emniyet kemeri veya araç hurdaya ayrılacak ise, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

C020300AUN

### Emniyet kemeri önlemleri

#### UYARI

Araçta bulunanlar sürekli olarak emniyet kemeri takmalıdırlar. Emniyet kemerleri ve çocuk koltukları, bir çarpışma veya ani durmada tüm yolcuların ciddi veya ölümcül yaralanma risklerini azaltır. Emniyet kemeri olmadan, yolcular açılan bir hava yastığının aşırı yakınına kayabilirler, iç donanıma çarpabilirler veya araçtan dışarı fırlayabilirler. Düzgün takılmış emniyet kemerleri bu tehlikeleri büyük ölçüde azaltır. Emniyet kemerleri, hava yastıkları ve yolcu koltuklarıyla ilgili bu kılavuzda bulunan önlemleri daima uygulayın.

C020306AUN

### Bebek veya küçük çocuk

Kendi ülkenizdeki yönetmelikleri bilmelisiniz. Çocuk ve/veya bebek koltukları arka koltuğa düzgün şekilde yerleştirilmeli ve monte edilmelidir. Bunların kullanımıyla ilgili daha fazla bilgi için bu bölümdeki "Çocuk koruma sistemi"ne bakınız.

#### UYARI

Aracınızdaki her kişi, bebekler ve çocuklar da dahil, her zaman uygun şekilde korunmalıdır. Bir araçta giderken bir çocuğu asla kollarınızda veya kucağınızda tutmayınız. Bir çarpışmada ortaya çıkan şiddetli kuvvetler çocuğun kollarınızdan kurtulup araç içinde savrulmasına neden olur. Daima çocuğunuzun boyuna ve kilosuna uygun bir çocuk koltuğu kullanınız.



### \* NOT

Küçük çocukların bir kazada yaralanmalarını önlemek için en iyi yöntem ,arka koltuğa düzgün şekilde takılmış, ülkenizin trafik emniyeti yönetmeliklerine uygun bir koltukta oturmasıdır. Bir çocuk koruma sistemi almadan önce, ülkenizin trafik emniyeti yönetmeliklerine uygunluğunu kanıtlayan bir işaret taşıdığından emin olun. Koruma sistemi çocuğunuzun boy ve kilosuna uygun olmalıdır. Bu bilgi için çocuk koruma sisteminin etiketine bakın. Bu bölümdeki "Çocuk koruma sistemi"ne bakın.

C020301AUN

### Büyük çocuklar

Çocuk koltuğu için çok büyük olan çocuklar, daima arka koltukta oturtulmalı ve burada bulunan kucak/omuz kemerlerini kullanmalıdır. Kucak kemeri, kalçalara iyice oturacak şekilde, mümkün olduğu kadar gövdenin alt kısmına takılmalıdır. Arada bir kemerleri kontrol ediniz. Çocuğun hareketi ile kemer yerinden çıkmış olabilir. Çocukların kazadan korunmalarının en güvenli yolu, arka koltukta uygun bir koltuk sistemi ile tespit edilmiş olmalarıdır.

Büyük çocuklar (12 yaş üzeri) ön koltuğa oturtulmuşsa, çocuk mevcut kucak/emniyet kemeri ile iyice korunmuş olmalıdır ve koltuk en arka konuma getirilmelidir. 12 yaşının altındaki çocuklar arka koltukta güvenli bir şekilde oturtulmalıdır. 12 yaş ve altındaki bir çocuğu ASLA ön koltuğa oturtmayınız. KESİNLİKLE arkaya bakan bir çocuk koltuğunu aracın ön koltuğuna yerleştirmeyiniz.

Eğer omuz kemeri kısmı çocuğun boynuna veya yüzüne hafifçe değiyorsa, çocuğu aracın ortasına daha yakın koymayı deneyiniz. Eğer omuz kemeri hâlâ boynuna veya yüzüne değiyorsa, çocuğun tekrar çocuk koruma sistemine oturtulması gerekir.

### **⚠ UYARI - Küçük çocuklarda omuz kemerleri**

- Araç hareket halindeyken, omuz kemerinin çocuğun boynuna veya yüzüne temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- Eğer çocukların emniyet kemerleri düzgün şekilde takılmaz ve ayarlanmazsa, ölüm veya ciddi yaralanma riski vardır.

C020302AUN

### Hamile kadınlar

Hamile kadınların bir kaza sırasında yaralanma olasılığını azaltmak için emniyet kemeri kullanmaları önerilmektedir. Bir emniyet kemeri kullanılmış olduğunda, kucak kemeri kısmının mümkün olduğu kadar aşağıya indirilmesi ve karın üzerinden değil, ama kalçalara oturtulması önerilir. Özel öneriler için doktora başvurunuz.

C020303AUN

### Yaralı Kişi

Yaralı bir kişi taşındığında, emniyet kemeri kullanılmalıdır. Gerektiğinde, bu konuda doktor önerilerini uygulamalısınız.

C020304AUN

### Her kemer için bir kişi

İki kişi (çocuklar dahil) aynı anda kesinlikle tek bir emniyet kemeri takmaya kalkışmamalıdır. Böyle bir durum kaza olduğunda yaralanma şiddetini artırır.

C020305AUN

**Koltuğunuzu geriye yatırmayınız**

Bir kaza durumunda, yarananma olasılığını azaltmak ve emniyet sisteminin azami derecede yararlanmak için, araç hareket halindeyken, bütün yolcuların dik olarak oturmaları ve ön ve arka (2. ve/veya 3. sıra) koltukların dik durumda olmaları gerekir. Arka koltuk üzerinde uzanmış bir kişi varsa veya ön ve arka (2. ve/veya 3. sıra) koltuk arkalıkları yatırılmış durumda ise, emniyet kemeri gerekli korumayı sağlayamaz.

**⚠ UYARI**

Yatık durumdaki bir koltukta oturmak, bir çarpışma veya ani durma halinde ciddi veya ölümcül yarananma olasılığını artırır. Koruma sisteminizin (emniyet kemerleri ve hava yastıkları) koruması, koltuğunuzu yatırmanızla önemli ölçüde azalır. Emniyet kemerleri, düzgün çalışmaları için, basenize ve göğsü-nüze sıkıca oturmalıdır. Koltuğun arkası ne kadar arkaya yatarsa, yolcunun baseninin kucak kemerinin altından kayarak ciddi iç yaranamalara neden olma veya boyunun omuz kemerine çarpma olasılıkları da o kadar artar. Sürücü ve yolcular daima arkalarına yaslanmış olarak, emniyet kemerleri takılı ve koltukları dik durumda oturmalıdırlar.

C020400AEN

**Emniyet kemerlerinin bakımı**

Emniyet kemeri sistemleri kesinlikle değiştirilmemeli veya tadil edilmemelidir. Emniyet kemeri ve ilgili donanımlarının kapı menteşeleri, kapılar veya yanlış kullanım nedeniyle hasar görmemiş olduğundan emin olunuz.

**⚠ UYARI**

Arka koltuk arkalıkları katlandıktan sonra tekrar dik konuma geri getirdiklerinde, emniyet kemeri kayış veya toka yuvasının hasar görmemesine dikkat edin. Emniyet kemeri kayış veya tokasının arka koltuklara takılmamış veya sıkışmamış olduğundan emin olunuz. Kayışı veya tokası hasar görmüş bir emniyet kemeri bir çarpışma veya ani durma halinde muhtemelen çalışmayarak ciddi yaranamalarla sonuçlanabilir. Kayış veya toka hasar görmüşse, hemen HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurarak değiştirilmelerini sağlayınız.

C020401AEN

**Periyodik kontrol**

Bütün emniyet kemerleri herhangi bir aşınma veya hasara karşı düzenli olarak kontrol edilmelidir. Hasarlı herhangi bir parça mümkün olan en kısa sürede değiştirilmelidir.

C020402AUN

**Emniyet kemerlerini temiz ve kuru tutunuz**

Emniyet kemerinin temiz ve kuru tutulması gerekir. Kirlendiğinde, sabun ve ılık su kullanarak temizlenebilir. Çamaşır suyu, boya, güçlü deterjanlar veya aşındırıcılar kayış kumaşına hasar vereceği için kullanılmamalıdır.

C020403AEN

**Emniyet kemerlerinin değiştirilmesi**

Araç bir kaza geçirmiş ise, kullanılmış olan emniyet kemeri grubu veya grupları komple olarak değiştirilmelidir. Belirgin bir hasar görülüyor olsa bile değiştirilmelidir. Emniyet kemeri ile ilgili daha detaylı sorularınız için HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



### ÇOCUK KOLTUĞU GÜVENLİK SİSTEMİ

C030000BEN

Araçta seyahat eden çocuklar arka koltuklara oturtulmalı ve bir kaza, ani duruş veya ani manevra sırasında yaralanma riskini asgaride tutmak için mutlaka uygun bir şekilde korunmuş olmaları gerekir. Kaza istatistikleri, çocukların arka koltuklarda, uygun şekilde korundukları zaman ön koltuklarda olduğundan daha güvenli olduğunu göstermektedir. Çocuk koltuğu sistemi kullanamayan büyük çocuklar, mevcut olan emniyet kemerlerinden birisini takmalıdır. Kendi ülkenizdeki yönetmelikleri bilmelisiniz. Çocuk ve/veya bebek güvenlik koltukları arka koltuğa düzgün şekilde yerleştirilmeli ve monte edilmelidir. Ülkenizin trafik emniyet yönetmeliklerinin gerekliliklerini karşılayan, ticari olarak satılan bir çocuk koruma sistemi kullanmalısınız.

Çocuk emniyet sistemleri, bel kemerleri veya bir bel ve omuz emniyet kemerinin bel kısmı veya kemer ankraji veya ISOFIX ankrajları (varsa) tarafından araç koltuklarına sabitlenecek şekilde tasarlanmıştır.

Çocuk koltuğu araç içinde iyice sabitlenmelidir, aksi takdirde bir kaza sonucu çocuk yaralanabilir veya ölebilir. Küçük çocuk ve bebekler için çocuk koltuğu kullanılmalıdır. Bir çocuk koltuğu sistemi satın alırken, bunun araç koltuğuna ve emniyet kemerlerine uya-  
cağından ve çocuğunuz için uygun olduğundan emin olunuz. Çocuk koltuğu sistemini imalatçı firma talimatına uygun şekilde aracı-  
nıza takınız.

#### UYARI

- Çocuk koltuğu, arka koltuğa yerleştirilmelidir. Çocuk veya bebek koltuklarını kesinlikle ön koltuğa yerleştirmeyiniz. Yolcu tarafı ön hava yastığının açılması ile sonuçlanacak bir kaza durumunda, ön koltuk üzerinde bulunan çocuk veya bebek koltuğunda bulunan çocuğun ciddi bir şekilde yaralanması ve hatta ölmesi söz konusu olabilir. Bu nedenle, çocuk koltuğunu sadece aracınızın arka koltuğunda kullanınız.
- Bir emniyet kemeri ya da çocuk koltuğu sistemi güneşli bir günde kapalı bir araç içinde kaldığında, dışarıdaki sıcaklığın çok yüksek olduğu hissedilmese bile çok ısınabilmektedir. Çocuğu kemere ya da çocuk koltuğuna yerleştirmeden önce kemer kayışını ve tokasını kontrol etmeyi unutmanız.
- Çocuk koltuğu sistemi kullanılmadığında, bagajda saklayın veya emniyet kemeri ile sabitleyin, bu şekilde ani duruş veya kaza sırasında araç içinde savrulmasını engellemiş olursunuz.
- Çocuklar açılan bir hava yastığı ile ciddi şekilde yaralanabilir veya ölebilirler. Tüm çocuklar, hatta çocuk koruma sistemi gerektirmeyen yaştaki çocuklar da arka koltukta oturmalıdır.

#### UYARI

Ciddi veya ölümcül yaralanma olasılığını azaltmak için:

- Her yaştaki çocuklar arka koltukta korumalı şekilde oturduklarında daha çok emniyette olurlar. Ön yolcu koltuğunda oturan bir çocuk, açılan bir hava yastığının güçlü çarpmasıyla ciddi veya ölümcül şekilde yaralanabilir.
- Çocuk koltuğu montajı ve kullanımı için daima çocuk koltuğu üreticisinin talimatını takip ediniz.
- Çocuk koltuğunun araçta düzgünce sabitlendiğinden ve çocuğunuzun çocuk koltuğuna emniyetli şekilde bağlandığından daima emin olunuz.
- Bir araçta giderken bir çocuğu asla kollarınızda veya kucakınızda tutmayınız. Bir çarpışmada ortaya çıkan şiddetli kuvvetler çocuğun kollarından kurtulup araç içinde savrulmasına neden olur.
- Bir emniyet kemerini asla beraberinizde bir çocukla birlikte takmayınız. Bir çarpışma esnasında, kemer çocuğa aşırı baskı uygulayarak ciddi iç yaralanmalara neden olabilir.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

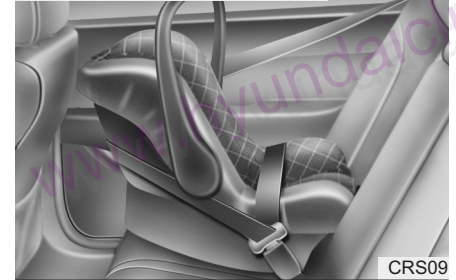
- Çocukları, kısa bir süreliğine de olsa, asla araç içinde yalnız bırakmayınız. Otomobil çok kısa bir sürede ısınabilir ve içerideki çocuğa ciddi zararlar verebilir. Çok küçük çocuklar bile, istemeden aracı hareket ettirebilirler, gövdelerini cam aralığına sıkıştırabilirler veya kendilerinin ve aracın içindeki diğer kişilerin yaralanmasına neden olabilirler.
- İki çocuğun veya herhangi iki kişinin aynı emniyet kemerini kullanmasına asla izin vermeyiniz.
- Çocuklar sıklıkla eğilirler veya düzgün olmayan pozisyonlar da otururlar. Bir çocuğun emniyet kemerini kolunun altından veya sırtından geçirmesine asla izin vermeyiniz. Çocukları daima arka koltukta düzgün pozisyonda ve sabitlenmiş şekilde oturtunuz.
- Çocuğun hareket eden araçta yere basarak veya koltuk üzerinde ayakta ya da diz çökmüş olarak durmasına kesinlikle izin verilmemelidir. Bir çarpışma veya ani durma halinde çocuk aracın içinde şiddetle savrulabilir ve ciddi şekilde yaralanabilir.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Koltuk arkalığın "asılan" tipte çocuk koltuğu veya çocuk emniyet sistemi kullanmayınız; bunlar bir kaza sırasında yeterli korumayı sağlamaz.
- Emniyet kemerleri, özellikle araç doğrudan güneş altına park edilirse, çok sıcak hale gelebilir. Bir çocuğa takmadan önce, daima emniyet kemerinin tokasını kontrol ediniz.

Arkaya dönük çocuk koltuğu sistemi



Öne dönük çocuk koltuğu sistemi



C030100AEN

### Çocuk koltuğunun kullanılması

Küçük çocuk ve bebekler için çocuk koltuğu veya bebek koltuğu kullanılması gereklidir. Uygun ebattaki çocuk veya bebek koltukları araç içine imalatçı firma talimatına uygun yerleştirilmelidir.

Emniyet için, çocuk koltuğunun arka koltukta kullanılmasını öneririz.

### ⚠ UYARI

Arkaya dönük bir çocuk koltuğunu asla ön koltuğa yerleştirmeyiniz, çünkü açılacak yolcu tarafı ön hava yastığı arkaya bakan çocuğa darbe vurarak çocuğu öldürebilir.

### ⚠ UYARI - Çocuk koltuğunun takılması

- Eğer çocuk koltuğu otomobile düzgün şekilde sabitlenmediyse ve çocuk koltuğa düzgün şekilde bağlanmadıysa, bir çarpışmada ciddi şekilde yaralanabilir veya ölebilir. Çocuk koltuğunun takılması öncesinde, imalatçı firma tarafından verilen talimatı okuyunuz.
- Bu bölümde anlatılan emniyet kemeri belirtilen şekilde çalışmıyorsa, sistemin kontrol edilmesi amacıyla derhal HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Bu kılavuzda verilen koltuğu kullanma talimatı ile çocuk koltuğunun kendi talimatına uymamak bir kazada yaralanma olasılığını ve yaralanmanın şiddetini artırabilir.

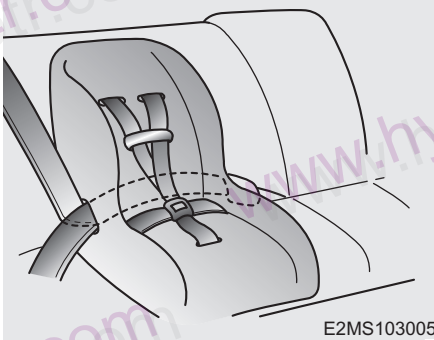


C030101AUN

### Çocuk koltuğunun kucak kemeriyle sabitlenmesi (arka orta koltuğa) (varsa) - Avrupa hariç

Arka koltuğun ortasına bir çocuk koltuğu monte etmek için aşağıdakileri yapın:

1. Çocuk koltuğunu arka orta koltuğa yerleştiriniz.
2. Kucak kemerinin mandal dilini çekerek uzatınız.
3. Kucak kemerini koltuk üreticisinin talimatını takip ederek koltuğun arasından geçirin.
4. Emniyet kemerinin tokasını takın ve kucak kemerini, kemerin serbest ucunu çekerek, çocuk koltuğunu sıkıca oturacak şekilde ayarlayınız. Çocuk koltuğunun bu şekilde yerleştirilmesinden sonra, koltuğu her yöne doğru hareket ettirerek sağlam bir şekilde sabitlenmiş olduğundan emin olunuz.

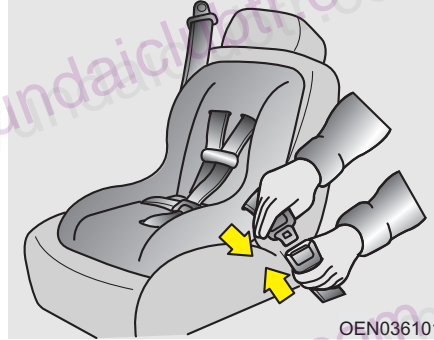


C030102AUN

### Çocuk koltuğunun kucak/omuz kemeriyle monte edilmesi

Arka koltuğun yanlarına veya ortasına bir çocuk koltuğu monte etmek için aşağıdakileri yapınız:

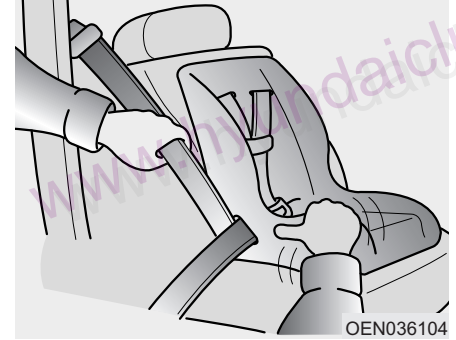
1. Çocuk koruma sistemini koltuğa yerleştirin ve koruma sistemi üreticisinin talimatını takip ederek kucak/omuz kemeri sistemini etrafından veya arasından geçirin. Emniyet kemeri kayışının bükülmemiş olduğundan emin olunuz.



OEN036101

2. Kucak/omuz kemerinin mandalını tokaya bağlayınız. Bağımsız bir "klik" sesi dinleyiniz.

*Kemer tokası serbest bırakma düğmesini acil durumda kolay ulaşılabilecek şekilde konumlandırınız.*



OEN036104

3. Emniyet kemerini çocuk koltuğuna takınız ve emniyet kemerinin boşluğunu alınız. Çocuk koltuğunun bu şekilde yerleştirilmesinden sonra, koltuğu her yöne doğru hareket ettirerek sağlam bir şekilde sabitlenmiş olduğundan emin olunuz.

Emniyet kemerinin daha sıkı olması gerektiğinde, kemerdan tutup çekerek makaranın kemeri toplamasını sağlayınız. Kemer tokası açılarak kemeri geri sarılması istendiğinde makara, kemeri normal oturma konumuna geri getirecek şekilde sarar.

C030105AFD

### Emniyet kemeri ile çocuk koltuğu pozisyonunun ayarlanabilirliği- Avrupa için

Çocuklarınız için uygun ve yasal olarak onaylanmış çocuk koltukları kullanınız. Çocuk emniyet koltukları kullanıldığında, aşağıdaki tabloya başvurunuz.

Yaş grubu	Oturma konumu			
	Ön yolcu koltuğu	2'nci arka	2'nci orta	3'üncü arka
0: 10 kg kadar (0 - 9 ay)	U	L1, L2	U	U
0+ : 13 kg'a kadar (0 - 2 yaş)	U	L1, L2	U	U
I : 9 ~ 18 kg arası (9 ay - 4 yaş)	U	L3, L5, L7, L8	U	U
II & III : 15 ~ 36 kg arası (4 - 12 yaş)	U	L6	U	U

U: Bu grupta kullanılmak üzere onaylanmış olan "universal" kategori içindeki uygun emniyet sistemleri.

L1: Bu grupta kullanılmak üzere onaylanmış olan Bebe confort ELIOS (E2 037014) için uygun.

L2: Bu grupta kullanılmak üzere onaylanmış olan PegPerego primo Viaggio (E13 030010) için uygun.

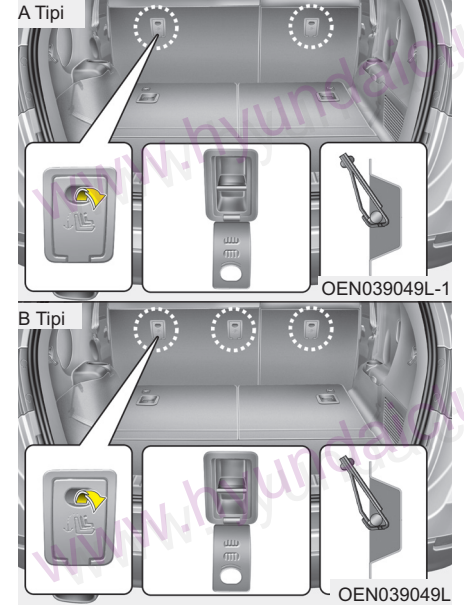
L3: Bu grupta kullanılmak üzere onaylanmış olan Bebe confort iSEOS (E2 039014) için uygun.

L5: Bu grupta kullanılmak üzere onaylanmış olan Romer Lord Plus (E1 03301136) için uygun.

L6: Bu grupta kullanılmak üzere onaylanmış olan Euro Kids Star (E1 03301127/E1 03301129) için uygun

L7: Bu grupta kullanılmak üzere onaylanmış olan BeSafe iZi COMFORT (E4 03443206) için uygun

L8: Bu grupta kullanılmak üzere onaylanmış olan MAXI-COSI Priori XP (E1 03301153/E1 0165200) için uygun.



C030103AEN

### Bağlantı elemanlı bir çocuk emniyet sisteminin yerine takılması (varsa)

Çocuk emniyet sistemi bağlantı kancası tutucuları arka koltuk arkalıklarının arkasına yerleştirilmiştir.



2GHA3300L

1. Çocuk emniyet koltuğu kayışını koltuk arkılığı üzerinden geçiriniz.  
Koltuk başlıkları ayarlanabilir olan araçlarda, kemer kayışını koltuk başlığının altından ve koltuk başlığının ayakları arasından geçiriniz, aksi halde kemer kayışını koltuk arkalığının üst kısmının üzerinden geçiriniz.
2. Kemer kayışı kancasını uygun çocuk emniyet koltuğu kanca tutucusuna takınız ve koltuğu emniyete almak için sıkıştırınız.

### ⚠ UYARI

Eğer çocuk koltuğu otomobile düzgün şekilde sabitlenmediyse ve çocuk koltuğa düzgün şekilde bağlanmadıysa, bir çarpışmada ciddi şekilde yaralanabilir veya ölebilir. Montaj ve kullanım için daima çocuk koltuğu üreticisinin talimatına uyunuz.

### ⚠ UYARI - Bağlantı kayışı

Çocuk koltuğu alt bağlantı noktasına ya da tek bir bağlantıya birden fazla sayıda çocuk koltuğu bağlantısı yapmayınız. Çocuk koltuğu sayesinde artan yük, bağlantı civatası veya bağlantı kemerini koparabilir ve ciddi yaralanma veya ölüme yol açılabilir.

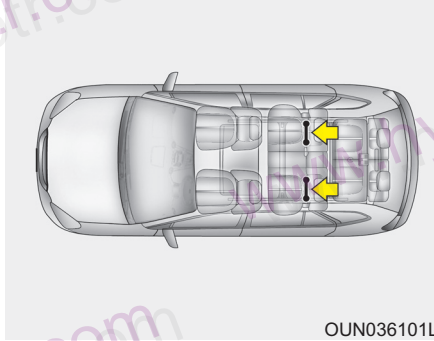
### ⚠ UYARI - Çocuk koruma kontrolü

Çocuk koruma sisteminin sabit olduğunu değişik yönlerde iterek ve çekerek kontrol ediniz. Yanlış yerleştirilmiş çocuk koruma sistemleri sallanabilir, dönebilir veya yerinden çıkabilir ve ölüm veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

### ⚠ UYARI - Çocuk koltuğu bağlantısı

- Çocuk koltuklarının bağlama yerleri sadece doğru yerleştirilmiş koltukların ürettiği kuvvetlere dayanacak şekilde tasarlanmıştır. Hiçbir koşulda yetişkin emniyet kemerleri yerine veya başka eşyaları ve teçhizatı otomobile bağlamak için kullanılmamalıdır.
- Bağlantı kayışı, doğru bağlama yerinden başka bir yere bağlanırsa düzgün çalışmayabilir.





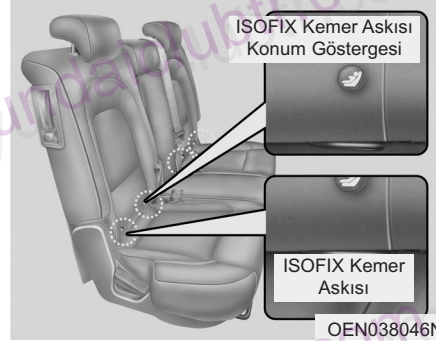
OUN036101L

C030104AEN-EE

### Bir çocuk koltuğunun "ISOFIX" sistemi ve "Bağlantı Kayışı" sistemi ile sabitlenmesi (mevcut ise)

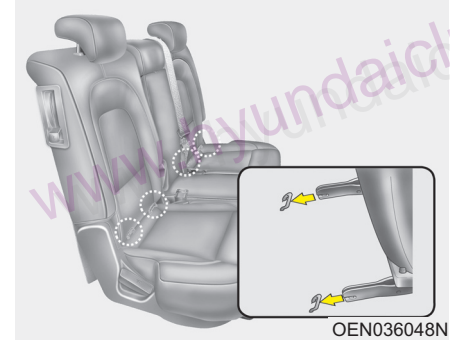
ISOFIX, araçta koltuğu emniyete almak için standart yetişkin emniyet kemeri kullanımı gereksinimini ortadan kaldırarak çocuk koltuklarının takılmasına ilişkin standart bir yöntemdir. Bu sistem, daha kolay ve daha hızlı takma ilave yararıyla, çok daha fazla emniyet ve olumlu konum sağlamaktadır.

Bir ISOFIX çocuk koltuğu, sadece ECE-R44 standartlarına uygun olduğuna dair aracın özel onayı varsa, takılabilmektedir.



OEN038046N

Arka koltukların her iki yanının alt kısımlarında yer alan çocuk emniyet sistemi sembolü bulunur. Bu semboller, o şekilde donatılmış çocuk koruma sistemlerinin alt bağlama yeri pozisyonlarını gösterir.



OEN036048N

Arka koltuğun her iki yanında, minder ile arkalık arasında, bir çift ISOFIX bağlantı askısı yerleştirilmiştir. Takma işlemi esnasında, koltuğun bağlantı askısı yerlerinin, bu kenetlenmeyi işitebileceğiniz şekilde kenetlenmesi (çekerek kontrol edin!) ve arka koltuk arkasındaki karşılık noktasına üst bağlantı elemanı ile birlikte sabitlenmesi zorunludur.

Çocuk koltuğunun montajı ve kullanımının ISOFIX çocuk koltuğu ile birlikte verilen kullanma kılavuzuna uygun olarak yapılması gerekmektedir.



**⚠ UYARI**

Çocuk koruma koltuğunu, arkası en dik kilitli konumdan iki konuma dayalı olan arka koltuk arkalığına sıkıca monte ediniz.

**⚠ UYARI**

Arka koltuğa bir çocuk emniyet koltuğu takmak için araç "ISOFIX" sistemi kullanıldığında, arka koltuktaki kullanılmayan tüm emniyet kemeri metal dilleri ya da askıları koltuk kemer tokalarına tam olarak takılmalı ve çocuğun toplanmamış emniyet kemerlerine ulaşmasını ve yakalamasını önlemek için emniyet kemeri şeridi çocuk emniyet koltuğu arkasında toplanmalıdır. Tokalanmamış mandal dilleri ya da kemer askıları çocuğu toplanmamış emniyet kemerlerine ulaştırabilir, bu da çocuk emniyet koltuğundaki çocuğun sıkışmasına ve ciddi biçimde yaralanmasına ya da ölmesine neden olabilir.

**Çocuk koltuğunun yerine takılması**

1. Çocuk emniyet koltuğunun ISOFIX kancasına kenetlenmesi için, çocuk emniyet koltuğu mandalını ISOFIX kancasına takınız. Bir "klik" sesi dinleyiniz.

**⚠ DİKKAT**

Montaj sırasında arka koltuk emniyet kemeri kayışının ISOFIX-koltuk mandalı tarafından çizilmesine veya kesilmesine izin vermemelisiniz.

2. Kemer kayışı kancasını çocuk emniyet koltuğu kanca tutucusuna takın ve koltuğu emniyete almak için sıkıştırınız. (Önceki sayfaya bakınız.)

**⚠ UYARI**

- Araçtaki ISOFIX bağlantı kancalarını kullanarak sabitlenen çocuk koltuklarını arka orta oturma konumuna yerleştirmeyin. ISOFIX bağlantı kancaları sadece arka koltuk sağ ve sol yan oturma konumlarında bulunmaktadır. Arka koltuk orta konumuna yerleştirilmiş çocuk güvenlik koltuğunu her iki yanlarda yer alan ISOFIX bağlantı kancaları ile sabitlemeye kalkışmayın.

(Devam ediyor)

**(Devam ediyor)**

Bir çarpışma durumunda, her iki yanda yer alan ISOFIX bağlantı kancaları, arka orta oturma konumuna yerleştirilmiş çocuk koltuğu için yeterli mukavemeti sağlayamaz ve bunun sonucunda ciddi yaralanma veya ölüm söz konusu olabilir.

- Çocuk koltuğu alt bağlantı noktasına birden fazla sayıda çocuk koltuğu bağlantısı yapmayınız. Aksi takdirde bağlantı noktaları veya bağlantı kancası kopabilir ve ciddi yaralanma veya ölüme yol açılabilir.
- ISOFIX veya ISOFIX - uyumlu çocuk koltukları, sadece şekilde gösterilen uygun konumlara takılmış olmalıdır.
- Mutlaka çocuk koltuğu imalatçı firma kullanım ve montaj talimatına uyunuz.

C030106AFD

## Çocuk koruma koltuğunun araç ISOFIX pozisyonlarına uygunluğu - Avrupa için

Kütle Grubu	Beden Sınıfı	Bağlama Düzeni	Araç ISOFIX pozisyonları			
			Ön Yolcu	Arka Yan (Sürücü tarafı)	Arka Yan (Yolcu tarafı)	Arka Orta
Portatif yatak	F	ISO/L1	-	X	IUF	-
	G	ISO/L2	-	IUF	X	-
0: 10kg'a kadar	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+: 13kg'a kadar	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
I : 9 - 18kg arası	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Bu grupta kullanılmak üzere onaylanmış olan universal kategorisi öne bakan ISOFIX çocuk koltuğu güvenlik sistemleri için uygundur.

X = Bu grup ve/veya bu boyut sınıfı içinde yer alan ISOFIX çocuk koltuğu sistemi için uygun olmayan ISOFIX konumu.

\* Hem ISO/R2 hem de ISO/R3 sadece yolcu koltuğu en ön pozisyon-dayken kurulabilir.

\* ISOFIX çocuk koruma sistemi beden sınıfları ve bağlama düzenleri.

A - ISO/F3: Tam Yükseklik Öne Bakan ana kucağı ÇKS (yükseklik 720 mm).

B - ISO/F2: Düşük Yükseklik Öne Bakan ana kucağı ÇKS (yükseklik 650 mm).

B1 - ISO/F2X: Düşük Yükseklik İkinci Versiyon Arka Yüz Şekli Öne Bakan ana kucağı CRS (yükseklik 650 mm).

C - ISO/R3: Tam Boy Arkaya Bakan ana kucağı CRS.

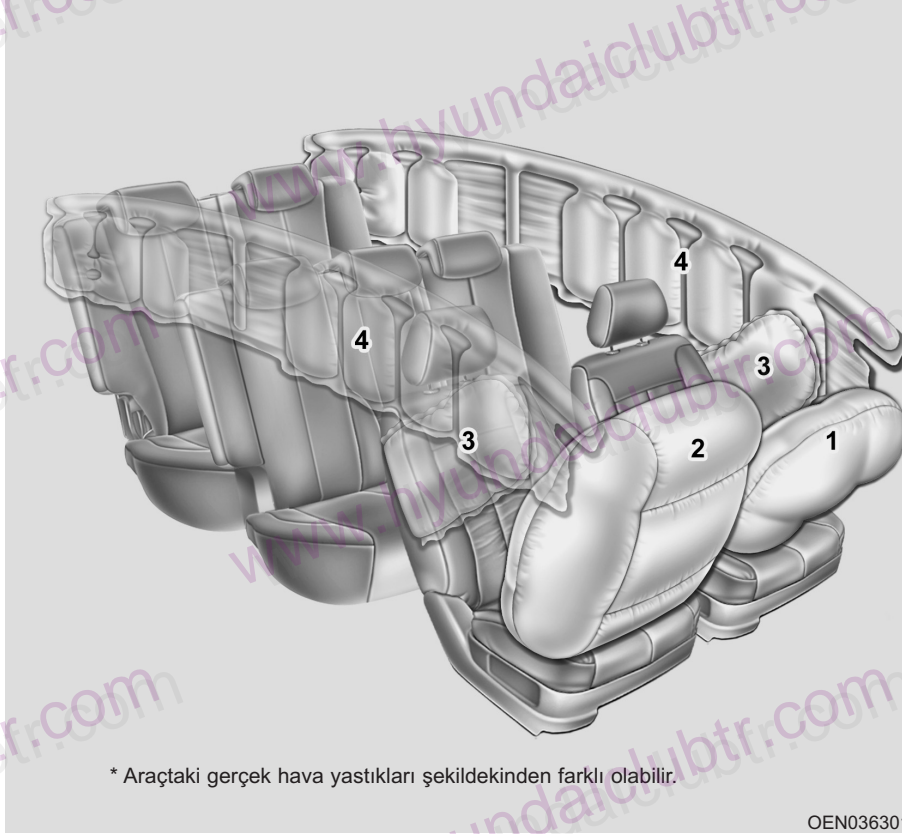
D - ISO/R2: Düşük Boy Arkaya Bakan ana kucağı CRS.

E - ISO/R1: Bebek Boyu Arkaya Bakan ana kucağı CRS.

F - ISO/L1: Sol Yana Bakan pozisyon CRS (portatif yatak).

G - ISO/L2: Sağ Yana Bakan pozisyon CRS (portatif yatak).

## HAVA YASTIĞI - İLAVE GÜVENLİK SİSTEMİ (VARSA)



\* Araçtaki gerçek hava yastıkları şekildedekinden farklı olabilir.

OEN036301

C040000AEN

- (1) Sürücü ön hava yastığı
- (2) Yolcu ön hava yastığı\*
- (3) Yan hava yastığı\*
- (4) Perde hava yastığı\*

\*: varsa

### **⚠ UYARI**

Siz ve yolcularınız, çarpışma veya devrilme durumunda yaralanma riskini ve şiddetini azaltmak için, hava yastıklı araçlarda bile emniyet kemerlerinizi takmalısınız.

C040900AEN

### Hava yastığı sistemi nasıl çalışır.

- Hava yastıkları sadece kontak ON veya START konumuna getirildiğinde çalışır duruma gelir (gerektiğinde açılmak üzere).
- Hava yastıkları önden veya yandan (araç donanımında yan veya perde hava yastıkları varsa) ciddi çarpışmalarda, yolcuları ciddi fiziksel yaralanmalardan korumaya yardım etmek için anında açılır.
- Hava yastığı sadece belirli bir araç hızında açılmaz.

Genellikle, hava yastıkları bir çarpışmanın şiddetine ve yönüne bağlı olarak açılacak şekilde tasarlanmıştır. Bu iki faktör, sensörlerin elektronik bir hava yastığı açılma sinyali üretip üretmeyeceğini belirler.

- Hava yastığının açılması, araç hızı, darbenin açısı ve çarpışmada aracın vurduğu diğer aracın veya nesnenin yoğunluğu ve sabitliği gibi bir dizi faktöre bağlıdır. Bu faktörler yukarıdakilerle sınırlı değildir.
- Ön hava yastıkları anında tamamen açılır ve söner.
- Bir kaza anında hava yastıklarının açıldığını görmeniz fiilen mümkün değildir.

Daha çok, çarpışmadan sonra, bağlanmış yerlerinden sarkan sönmüş hava yastıklarını görebilirsiniz.

- Ciddi bir çarpışmada koruma sağlanması için hava yastıklarının çok hızlı açılması gerekir. Hava yastığının hızlı açılması, bir çarpışmanın meydana geldiği anda, yolcu aracın iç yapısına çarpmadan önce, yolcuyla aracın iç yapısı arasına hava yastığının girmesi gerekliliğinin ortaya çıktığı son derece kısa bir sürede oluşan bir olaydır. Açılma hızı, şiddetli bir çarpışmada ciddi veya hayatı tehdit eden yaralanma riskini azaltır ve bu nedenle hava yastığı tasarımının gerekli bir parçasıdır.

Hava yastığının açılması, da yüzde tahriş, ezilme, kemik kırılması gibi yaralanmalara neden olabilir, çünkü açılma hızı hava yastıklarının aynı zamanda büyük bir kuvvetle açılmasına da neden olur.

- **Sürücü direksiyona çok yakın bir konumdaysa, direksiyon hava yastığıyla temas ölümcül yaralanmalara neden olabilir.**

### UYARI

- **Bir çarpışmada açılan hava yastıklarının yaralanma veya ölüme yol açmasını önlemek için, sürücü direksiyon hava yastığından mümkün olduğu kadar uzak oturmalıdır (en az 250 mm uzakta). Ön yolcular daima koltuklarını mümkün olduğu kadar geriye çekmeli ve arkasına yaslanarak oturmalıdırlar.**
- **Kaza durumunda hava yastıkları anında açılır ve eğer yolcular düzgün pozisyonda değilse hava yastığının açılma kuvvetiyle yaralanabilirler.**
- **Hava yastığının açılması, yüzde veya vücutta yanmalara veya gözlük kırılması gibi nedenlerle kesiklere sebep olabilir.**

C040902AEN

**Ses ve duman**

Hava yastıkları açıldığı zaman, yüksek bir ses ve duman çıkarılır ve aracın içine bir toz yayarlar. Bu normaldir ve hava yastığı fünüyesinin ateşlenmesinin sonucudur. Hava yastığı açıldıktan sonra, göğsünüzün hem emniyet kemeri hem de hava yastığı ile sıkıştırılması sonucu ve aynı anda duman ve toz yüzünden nefes almakta oldukça zorlanabilirsiniz. **Rahatsızlığı azaltmak ve aynı zamanda duman ve tozu uzun süre solumayı önlemek için, darbeden sonra mümkün olunca hemen kapıları ve/veya camları açınız.**

Duman ve toz zehirli olmamakla birlikte, ciltte (gözlerde, burunda, gırtlakta, vb) kaşınmaya neden olabilir. Bu durumda, cildinizde tozun temas ettiği yüzeyleri derhal soğuk suyla yıkayıp durulayınız ve belirtiler sürerse bir doktora görününüz.

**⚠ UYARI**

**Hava yastıkları açıldığında, direksiyonun ve/veya gösterge panelinin ve/veya her iki yandaki ön ve arka kapıların üzerindeki tavan raylarının hava yastığıyla ilgili bölümleri çok sıcak olur. Yaralanmayı önlemek için, bir hava yastığı açıldıktan hemen sonra hava yastığı bağlantı kısımlarına dokunmayınız.**



1JBH3051

C040903AEN

**Çocuk koltuğunu ön yolcu koltuğuna yerleştirmeyiniz**

Arkaya bakan çocuk koltuğunu asla ön yolcu koltuğuna yerleştirmeyiniz. Eğer hava yastığı açılırsa, arkaya bakan çocuk koltuğuna vuracağı için ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

Ayrıca, öne bakan çocuk koltuklarını da ön yolcu koltuğuna yerleştirmeyiniz. Eğer ön yolcu hava yastığı açılırsa çocuğun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına neden olabilir.

**⚠ UYARI**

- **Çok Tehlikeli! Önünde hava yastığı olan bir koltuğa arkaya bakan çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz!**
- **Çocuk koltuğunu asla ön yolcu koltuğuna koymayınız. Eğer ön yolcu hava yastığı açılırsa ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.**
- **Çocuklar, yan ve/veya perde hava yastıklarının bulunduğu arka koltuğun yan taraflarına oturtulursa, çocuk koltuğunun kapı yanından mümkün olduğu kadar uzağa ta-kıldığından emin olun ve çocuk koltuğunu pozisyonuna güvenli şekilde sabitleyiniz. Yan ve/veya perde hava yastıklarının açılması, bebek yada çocuklar için ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir.**



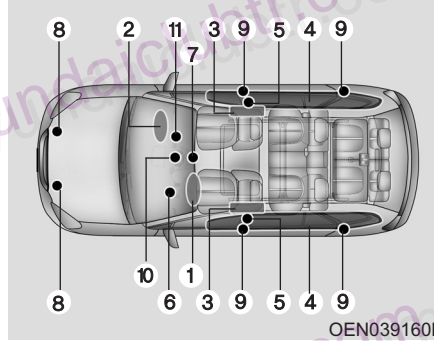
C041000AEN

### Hava yastığı uyarı ışığı

Gösterge panelinizdeki hava yastığı uyarı ışığının amacı, hava yastığı - İlave Güvenlik Sistemindeki (SRS) olası bir problem için sizi uyardır.

Kontakt ON konumuna getirildiğinde, uyarı ışığı yaklaşık 6 saniye yanmalı ve sonra sönmelidir. Aşağıdaki durumlarda sisteminizi kontrol ettiriniz:

- Kontak "ON" durumuna getirdiğinizde ışık yanmıyor.
- Yaklaşık 6 saniye yandıktan sonra hava yastığı uyarı ışığı sönmüyor.
- Araç hareket halinde olduğunda hava yastığı uyarı ışığı yanıyor.



OEN039160L

C040100BEN

### SRS (İlave Güvenlik Sistemi) parçaları ve fonksiyonları

SRS (İlave Güvenlik Sistemi) sistemi aşağıdaki parçalardan oluşur:

1. Sürücü ön hava yastığı modülü
2. Yolcu ön hava yastığı modülü\*
3. Yan darbe hava yastığı modülleri\*
4. Perde hava yastığı modülleri\*
5. Ön gerdirici grupları\*
6. Hava yastığı uyarı ışığı
7. SRS kontrol modülü (SRSCM)
8. Ön darbe sensörleri
9. Yan darbe sensörleri\*
10. Yolcu ön hava yastığı OFF göstergesi (sadece ön yolcu koltuğu)\*

### 11. Yolcu Ön Hava Yastığı AÇIK/ KAPALI Düğmesi\*

\*: varsa

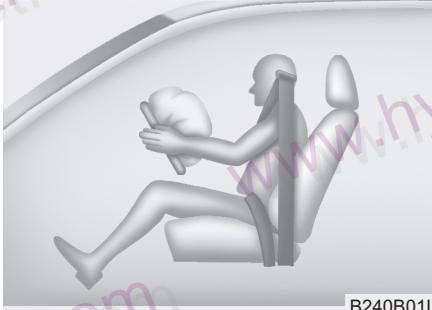
SRSCM, kontak anahtarı "ON-açık" durumunda iken, olası bir çarpışma hava yastığının açılacağı veya ön gerdiricili emniyet kemerinin açılacağı derecede şiddetli olup olmadığına karar vermek için, tüm SRS parçalarını sürekli olarak izler.

Kontakt anahtarı ON (AÇIK) konumuna getirildikten sonra gösterge panelindeki SRS hava yastığı uyarı ışığı yaklaşık 6 saniye süreyle yanacaktır, SRS hava yastığı uyarı ışığının daha sonra sönmemesi gerekmektedir. Eğer aşağıdaki durumlardan birisi oluşursa, bu bir SRS arızasını gösterir. Mümkün olan en kısa sürede HYUNDAI Yetkili Servisi'ne hava yastığı sistemini kontrol ettiriniz.

- Kontak "ON" durumuna getirdiğinizde ışık yanmıyor.
- Yaklaşık 6 saniye yandıktan sonra hava yastığı uyarı ışığı sönmüyor.
- Araç hareket halinde olduğunda hava yastığı uyarı ışığı yanıyor.



Sürücü ön hava yastığı (1)



B240B01L

Ön hava yastığı modülleri direksiyon simidi ortasında ve gösterge paneli üzerindeki ön yolcu tarafında, torpido gözünün üzerinde yer alır. SRSCM, aracın yerince şiddetle önden çarpıştığını algıladığı zaman, otomatik olarak ön hava yastıklarını açar.

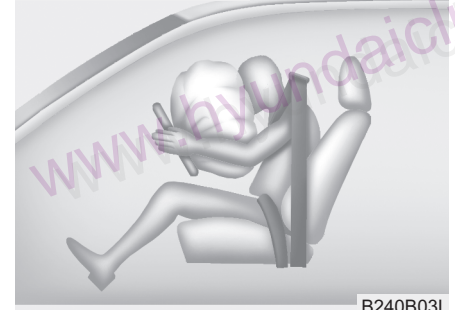
Sürücü ön hava yastığı (2)



B240B02L

Hava yastığının açılmasının ardından yastık kapakları üzerindeki yırtılma ekleri, hava yastığının açılması ile oluşan basınç altında ayrılır. Bundan sonra kapağın açılması ile hava yastıkları tam olarak şişer.

Sürücü ön hava yastığı (3)



B240B03L

Tam şişmiş bir hava yastığı, emniyet kemerini uygun takmış bir sürücünün ileri doğru hareketini engelleyecek ve böylelikle baş ve göğüs yaralanmasını önleyecektir.

Hava yastığı, tamamen şiştikten sonra, hemen sönmeye başlar ve böylelikle sürücü görüşü ve diğer kontrolleri çalıştırma ve direksiyonu kullanma olanağı yeniden sağlanır.



Yolcu ön hava yastığı



B240B05L

### ⚠ UYARI

- Yolcu hava yastığı ile donatılmış olan araçlarda, ön yolcu panelindeki torpido gözünün üst kısmına herhangi bir aksesuar (bardak veya kaset tutucu, vs) yerleştirmeyiniz veya bir çıkartma yapıştırmayınız. Bu tür cisimler yolcu hava yastıklarının açılması durumunda fırlayan mermiler haline gelir ve yaralanmalara yol açar.
- Araç içinde sıvı hava tazeleyici kabı bulundurduğunuzda, bunu gösterge paneli üzerindeki gösterge grubuna yakın veya gösterge paneli üzerine koymayınız.

Bunlar yolcu hava yastıklarının açılması durumunda fırlayan parçalar haline gelir ve yaralanmalara yol açar.

### ⚠ UYARI

- Bir hava yastığı açıldığında, kuvvetli bir ses ve arkasından araç içinde ince bir toz oluşabilir. Bu durumlar normaldir ve tehlikeli değildir - hava yastıkları bu ince tozun içinde muhafaza edilmiştir. Hava yastığı açılması sırasında oluşan toz ciltte veya gözlerde kaşıntıya neden olabilir ve bazı kişilerin astımını şiddetlendirebilir. Hava yastıklarının açıldığı bir kazadan sonra, vücudunuzun açıkta olan tüm bölgelerini daima ılık su ya da yumuşak bir sabunla yıkayınız.
- SRS yalnızca kontak anahtarı ON konumunda olduğunda çalışır. SRS hava yastığı uyarı ışığı yanmaz veya 6 saniye süre ile yanıp söndükten sonra veya kontak açıldıktan sonra sürekli yanık kalırsa, araç hareket halindeyken yanmaya başlarsa, SRS normal çalışmıyor demektir. Bu durumda, aracınızı derhal HYUNDAI Yetkili Servisiniz'e götürmelisiniz.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Bir sigorta değişimi öncesinde veya akü kutup başını ayırmadan önce, kontak anahtarını "LOCK-kilitli" konumuna getiriniz ve kontak anahtarı çıkarınız. Hava yastığı ile ilgili bir sigortayı, kontak anahtarı "ON-açık" konumunda iken kesinlikle değiştirmeyiniz. Bu uyarıya dikkat edilmemesi arıza, SRS hava yastığı uyarı ışığının yanmasına neden olur.

Sürücü ön hava yastığı



OEN036036

C040400AFD

### Sürücü ve yolcu ön hava yastığı (varsa)

Hyundai'niz İlave Güvenlik Sistemi (Hava Yastığı) ile donatılmıştır. Sistemin mevcut olduğu, direksiyon simidi ve gösterge paneli yolcu tarafı torpido gözü üzerindeki hava yastığı kapağına basılmış "SRS AIR BAG" yazısından anlaşılır.

SRS sistemi, direksiyon simidinin ortasında ve ön panelin yolcu tarafında torpido gözünün üzerinde yer alan hava yastıklarından oluşur.

Yolcu ön hava yastığı



OEN036037

SRS'nin amacı, açılması için yeterli şiddeteki önden çarpmalarda, sürücü ve/veya ön yolcu için, emniyet kemerlerinin sağladığı korumaya ilave koruma sağlamaktır.

### ⚠ UYARI

Daima emniyet kemerlerinizi ve çocuk emniyet kemerlerini kullanınız - her yolculukta, her zaman, herkes! Hava yastıkları göz açıp kapayıncaya kadar hatırı sayılır bir kuvvetle açılır. Emniyet kemerleri, hava yastıklarından azami faydayı sağlamak için, yolcuları doğru pozisyonda tutmaya yardım eder. Hava yastıklı araçlarda bile, düzgün bağlamamış veya hiç kemer bağlamamış yolcular, hava yastığı açıldığında ciddi şekilde yaralanabilirler. Emniyet kemerleri, hava yastıkları ve yolcu emniyeti ile ilgili bu kılavuzda bulunan önlemleri daima uygulayınız.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

Ciddi veya ölümcül yaralanma olasılığını azaltmak ve koruma sisteminizden azami faydayı elde etmek için:

- Bir çocuğu, çocuk koltuğu veya yükseltici koltukla asla ön koltuğa oturtmayınız.
- Çocukları daima arka koltuğa oturtunuz. Her yaştaki çocuk için en emniyetli yer orasıdır.
- Ön ve yan hava yastıkları ön koltuklarda biçimsiz oturan yolcuları yaralayabilir.
- Koltuğunuzu ön hava yastıklarından mümkün olduğu kadar geriye, ama yine de aracın kontrolünü koruyarak şekilde, çekiniz.
- Siz veya yolcularınız asla hava yastıklarına gereksiz şekilde yakın oturmamalı veya uzanmamalısınız. Biçimsiz oturan sürücü ve yolcular açılan hava yastıkları tarafından ciddi şekilde yaralanabilirler.
- Kapılara veya orta konsola asla yaslanmayınız, daima dik durumda oturunuz.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Yolcu ön hava yastığı OFF göstergesi yanarken ön koltukta yolcu oturmasına izin vermeyiniz, çünkü orta şiddette veya şiddetli bir önden çarpışmada hava yastığı açılmayacaktır.
- Direksiyon simidinde, gösterge panelinde veya torpido gözü üzerinde; hava yastıklarının üzerine veya yakınlarına herhangi bir cisim yerleştirilmemelidir; aksi takdirde bu cisimler, hava yastıklarının açılmasına yol açacak şiddette bir önden çarpışma sırasında sizi yaralayabilir.
- SRS kabloları veya bir SRS parçasını sökerek kurcalamayınız. Aksi takdirde, hava yastıklarının yanlışlıkla açılması veya bir kaza anında açılmaması sonucu yaralanabilirsiniz.
- Araç hareket halindeyken SRS hava yastığı uyarı ışığı yanmaya devam ediyorsa, mümkün olan en kısa sürede HYUNDAI Yetkili Servisi'ne hava yastığı sistemini kontrol ettiriniz.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Hava yastıkları sadece bir kez kullanılabilir. Açıldıktan sonra hemen bir HYUNDAI Yetkili Servisi'nde hava yastığını değiştiriniz.
- SRS, ancak darbe yeterince şiddetli ve darbe açısı, araç boylaşmasına eksenini ile en fazla 30° olması durumunda açılacak şekilde tasarlanmıştır. Ayrıca hava yastıkları sadece butkez açılır. Emniyet kemerleri mutlaka sürekli olarak takılmalıdır.
- Ön hava yastıkları, yandan çarpma, arkadan çarpma veya takla atma sırasında açılacak şekilde yapılmıştır. Ayrıca, hava yastıkları belli bir sınırın altındaki önden şiddette çarpmalarda açılmaz.

(Devam ediyor)

Arkadan çarpma



OEP036096N

Yandan çarpma



OVQ036018N

Devrilme



1VQA2091

(Devam ediyor)

- Çocuk koltuğu kesinlikle ön koltuğa yerleştirilmez. Bir kaza sırasında hava yastığının açılması ile çocuk veya bebek ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölebilir.
- 12 yaşında ve daha küçük çocuklar arka koltukta güvenli bir şekilde oturtulmalıdır. Çocuklar kesinlikle yolcu koltuğuna oturtulmamalıdır. Eğer 12 yaşından büyük bir çocuğun ön koltukta oturması gerekiyorsa, emniyet kemeri düzgünce takılmalı ve koltuk mümkün olduğu kadar geriye kaydırılmalıdır.
- Her türlü çarpışma sırasında azami koruma sağlanması ve sürücünün bir çarpışma sırasında ciddi yaralanma veya ölüm riskini asgariye indirmek için, oturdukları bölümde hava yastığı olsun olmasın, emniyet kemeri de takılmış olmalıdır. Araç hareket halinde iken gereksiz yere hava yastığına yakın oturmayınız veya eğilmeyiniz.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Biçimsiz veya pozisyon dışında oturmak bir çarpışmada ciddi veya ölümcül yaralanmayla sonuçlanabilir. Araç park edilip kontak kapatılana kadar, tüm yolcular kendileri ve koltukları dik durumda, koltuk minderinin ortasında, emniyet kemeri bağlı olarak, bacakları serbestçe uzanmış ve ayakları yere basar şekilde oturmalıdırlar.
- SRS hava yastığı sisteminin, bir çarpışma sırasında koruma sağlayabilmesi için çok çabuk açılması gerekir. Hava yastığı, emniyet kemeri takmadığı için yerinde olmayan bir yolcuya çok güçlü bir şekilde çarpabilir ve onun ciddi veya ölümcül yaralanmasına yol açabilir.

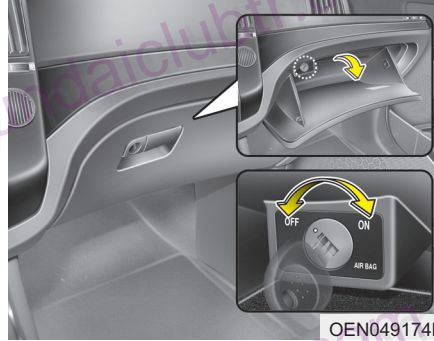


C040501AEN

### Ön yolcu hava yastığı ON/OFF (AÇIK/KAPALI) anahtarı (Varsa)

Ön yolcu hava yastığı eğer ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu takılı ise ya da ön yolcu koltuğunda kimse oturmuyorsa, ön yolcu hava yastığı ON /OFF (AÇIK /KAPALI) düğmesi vasıtasıyla devreden çıkarılabilmektedir.

Çocuğunuzun güvenliğini sağlamak için istisnai durumlarda ön yolcu koltuğuna arkaya doğru bakan bir çocuk koltuğu konması gerektiğinde ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması gerekmektedir.



### Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması ya da tekrar devreye sokulması:

Ön yolcu hava yastığını devreden çıkarmak için, kontak anahtarını ön yolcu hava yastığı ON/OFF (AÇIK/KAPALI) düğmesine takınız ve düğmeyi OFF (KAPALI) konumuna getiriniz. Ön yolcu hava yastığı OFF (KAPALI) göstergesi yanar ve ön yolcu hava yastığı tekrar devreye sokuluncaya kadar yanmaya devam eder.

Ön yolcu hava yastığını devreye sokmak için, kontak anahtarını ön yolcu hava yastığı ON/OFF (AÇIK/KAPALI) düğmesine takınız ve düğmeyi ON (AÇIK) konumuna getiriniz. Ön yolcu hava yastığı OFF (KAPALI) göstergesi sönecektir.

### ⚠ UYARI

Ön hava yastığı AÇMA/KAPAMA Düğmesi benzer bir küçük sağlam alet kullanılarak döndürülebilir. Ön hava yastığı AÇMA/KAPAMA Düğmesinin ve yolcu ön hava yastığı KAPALI göstergesinin durumunu daima kontrol ediniz.

### \* NOT

- Ön yolcu hava yastığı ON/OFF (AÇIK/KAPALI) düğmesi ON konumuna getirildiğinde, ön yolcu hava yastığı devreye girer, bu nedenle çocuk veya bebek koltuğunun ön yolcu koltuğuna konulması gerekir.
- Yolcu ön hava yastığı ON/OFF (AÇIK/KAPALI) tuşu OFF (KAPALI) durumuna getirildiğinde, yolcu ön hava yastığı çalışmaz.

### Yolcu ön hava yastığı OFF göstergesi

Kontak anahtarı ON konumuna getirildiğinde, ön yolcu hava yastığı OFF göstergesi yaklaşık 4 saniye yanar.

Ön yolcu ön hava yastığı OFF göstergesi, ön yolcu ön hava yastığı ON/OFF düğmesi OFF konumuna getirildiği zaman da yanar ve ön yolcu ön hava yastığı ON/OFF düğmesi ON konumuna getirildiğinde söner.



**⚠ DİKKAT**

- Ön yolcu hava yastığı ON / OFF (AÇIK/ KAPALI) düğmesi düzgün çalışmıyorsa, gösterge panelindeki hava yastığı uyarı ışığı yanar. Bu durum söz konusu olduğunda HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurarak ön yolcu hava yastığı ON/OFF (AÇIK/KAPALI) düğmesini, ön gerdiricili emniyet kemerini ve SRS hava yastığı sistemini derhal kontrol ettiriniz.
- Kontak anahtarı ON konumunda olduğu zaman, yolcu ön hava yastığı ON/OFF düğmesinde bir arıza varsa, yolcu ön hava yastığı OFF göstergesi yanmaz. SRS Kumanda Modülü, ön yolcu hava yastığını tekrar devreye sokar ve ön yolcu hava yastığı ON/OFF düğmesi, OFF (KAPALI) konumunda olsa bile ön yolcu hava yastığı önden darbeli çarpışmalarda şişer.

(Devam ediyor)

**(Devam ediyor)**

- Kontak anahtarı ON konumuna getirildikten sonra, yolcu ön hava yastığı ON/OFF düğmesinde bir arıza meydana gelirse, yolcu ön hava yastığı OFF göstergesi on veya off konumunda kalacaktır. Yolcu ön hava yastığı ON/OFF düğmesinin arızadan önceki konumuna bağlı olarak, yolcu ön hava yastığı devre dışı kalacak veya devreye girecektir. Kontak anahtarı tekrar OFF veya ON konumuna dönerse, ön yolcu hava yastığı OFF göstergesi yanmayacaktır ve ön yolcu hava yastığı devreye girecektir.
- Kontak anahtarı ON (AÇIK) konumuna getirildiğinde SRS hava yastığı uyarı ışığı yanmazsa ya da aracın seyri esnasında yatarsa HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurarak ön yolcu hava yastığı ON/OFF (AÇIK/KAPALI) düğmesini, ön gerdiricili emniyet kemerini ve SRS hava yastığı sistemini derhal kontrol ettiriniz.

**⚠ UYARI**

- Sürücü, ön yolcu hava yastığı ON/OFF (AÇIK/KAPALI) düğmesinin doğru konumda olmasından sorumludur.
- Yalnızca kontak anahtarı kapandığında ya da SRS Kumanda Modülünde bir arıza olduğunda yolcu ön hava yastığını devre dışı bırakınız.
- Sürücü ve/veya ön yolcu tarafı ve/veya yan ve perde hava yastıkları tetiklenmediğinde veya bir çarpışma esnasında doğru tetiklenmediğinde bir tehlike söz konusu olabilmektedir.
- Yolcu ön hava yastığı çalışmaz duruma getirilmediği sürece, arkaya bakan bir çocuk koltuğunu asla ön yolcu koltuğuna monte etmeyiniz. Bir kaza sırasında hava yastığının açılması ile çocuk veya bebek ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölebilir.

(Devam ediyor)



(Devam ediyor)

- Aracınızda yolcu ön hava yastığı ON/OFF düğmesi olsa bile ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu koymayın. Çocuk koltuğu kesinlikle ön koltuğa yerleştirilmez. Çocuk koltuğu için çok büyük olan çocuklar, daima arka koltukta oturtulmalı ve burada bulunan kucak/omuz kemerlerini kullanmalıdır. Çocukların kazadan korunmalarının en güvenli yolu, arka koltukta uygun bir koltuk sistemi ile tespit edilmiş olmalarıdır.
- Ön koltukta çocuk koltuğu ihtiyacı ortadan kalkar kalkmaz, yolcu ön hava yastığını tekrar aktif hale getiriniz.

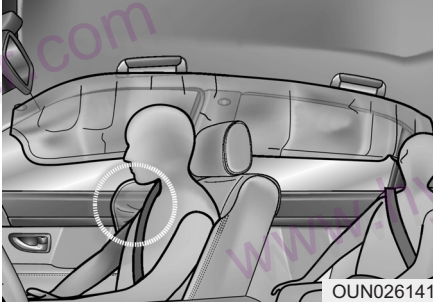
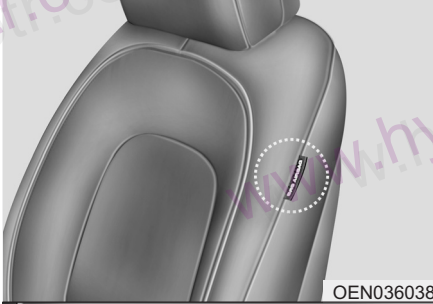
### UYARI

- Yolcu ön hava yastığı direksiyondaki hava yastığından çok daha büyüktür ve çok daha büyük kuvvetle açılır. Doğru pozisyonda oturmayan ve emniyet kemerini doğru takmamış kişileri ciddi şekilde yaralayabilir veya öldürebilir. Ön yolcular daima koltuklarını mümkün olduğu kadar geriye çekmeli ve koltuklarına yaslanarak oturmalıdırlar.
- Araç hareket halindeyken, araç park alanında veya garaj girişinde hareket ediyor olsa bile, ön yolcuların emniyet kemerlerini takmaları şarttır.
- Eğer acil durumlarda sürücü sert fren yapmak zorunda kalırsa, yolcular öne fırlar. Eğer ön yolcular emniyet kemerlerini takmıyorsa, hava yastığı açıldığında doğru dan hava yastığının önüne gelirler. Bu durumda ciddi yaralanma veya ölüm olasılığı vardır.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Öndeki yolcunun ellerini veya ayaklarını gösterge paneli üzerine koymasına veya yüzünü gösterge paneline yakın tutmasına asla izin vermeyiniz. Hava yastığı açıldığında öndeki yolcuya darbe vurur.
- Çocukların/yaşlıların ve güçsüzlerin/hamile kadınların ön yolcu koltuğuna oturmalarına asla izin vermeyiniz. Çocuk koltuğuna asla ön yolcu koltuğuna koymayınız. Hava yastığı açıldığında ciddi şekilde yaralanabilirler.
- Gösterge paneline nesnelere koymayın veya çıkartmalar yapıştırmayınız. Ön cam üzerine herhangi bir aksesuar uygulamayınız veya orijinal dikiz aynası üzerine piyasaya malı aynalar veya aksesuarlar monte etmeyiniz. Bunlar hava yastığının açılmasına müdahale edebilir ve yüksek hızla vücudunuza çarparak ciddi yaralanmaya hatta ölüme neden olabilir.



C040600AEN

### Yan darbe hava yastıkları (varsa)

Hyundai'nizin her ön koltuğu yan hava yastığı ile donatılmıştır. Yan hava yastıklarının amacı, sürücüyü ve/veya ön yolcuya emniyet kemerlerinin sağladığı korumaya ilave koruma sağlamaktır.

Yan darbe hava yastıkları, yalnızca belirli şiddette, açıda, hızda ve çarpışma noktasında, oluşan çarpışmalarda açılmak için tasarlanmıştır. Yan hava yastıkları, her türlü yan darbe durumunda açılmak üzere tasarlanmamıştır.

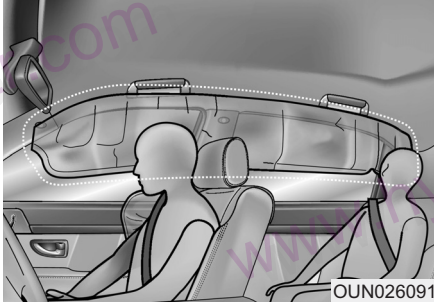
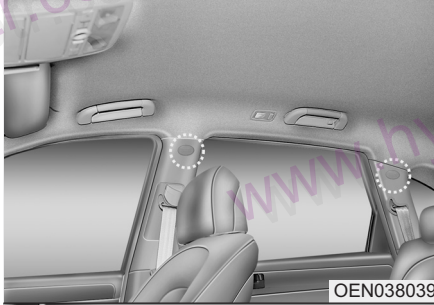
### ⚠ UYARI

- Yan darbe hava yastığı, sürücü ve ön yolcu emniyet kemeri sistemine yardım etmekte olup, onların yerine geçmez. Bu nedenle emniyet kemerlerinizin araç hareket halinde olduğunda mutlaka takılı olması gerekir. Yan darbe hava yastığı, sadece yolcularda bir yaralanmaya yol açacak şiddetteki yandan çarpmalar sırasında açılacak şekilde yapılmıştır.
- Yan darbe hava yastığı sisteminin en iyi biçimde koruma sağlamak ve yandan çarpma sonucu hava yastığı açılmasından dolayı yaralanmamak için ön koltuklarda oturanların dik durumda ve emniyet kemerleri düzgün bağlanmış olarak oturmaları gerekmektedir. Sürücünün elleri direksiyon simidi üzerinde saat 3:00 ve 9:00 konumlarında olmalıdır. Yolcunun elleri ve kolları ise kucağında bulunmalıdır.

(Devam ediyor)

### (Devam ediyor)

- Koltuk kılıfı kullanılmamalıdır.
- Koltuk kılıfı kullanılması, sistem etkinliğini önler veya düşürür.
- Yan darbe hava yastığının yakınlıklarına herhangi bir aksesuar takmayınız.
- Hava yastıkları üzerinde veya hava yastığı ile aranızda herhangi bir cisim bulunmamalıdır.
- Ön kapı ile ön koltuk arasında herhangi bir cisim (bir şemsiye, poşet, vs.) bulunmamalıdır. Bu tür cisimler ilave hava yastıklarının açılması durumunda fırlayan mermiler haline gelir ve yaralanmalara yol açar.
- Yan hava yastığının kişisel yaralanma ile sonuçlanabilecek şekilde aniden açılmaması için, kontak anahtarı "ON-açık" konumda iken, yan darbe sensörü üzerine vurmeyiniz.
- Eğer koltuk veya koltuk kaplaması hasar görmüşse, HYUNDAI Yetkili Servisi'nde aracı kontrol ve tamir ettiriniz çünkü aracınızda yan darbe hava yastıkları bulunmaktadır.



C040700AEN

### Perde hava yastıkları (varsa)

Perde hava yastıkları, ön ve arka kapıların üst kısmında tavan raylarının her iki tarafı boyunca yerleştirilmiştir.

Bu hava yastıkları, ön koltuktaki yolcular ile arka koltuklarda oturan yolcuların başlarının yandan darbeli çarpışmalarda ko-

runmasına yardımcı olmak için tasarlanmıştır.

Perde hava yastıkları, sadece çarpışma şiddetine, açısına, hızına ve darbe noktasına bağlı olan belirli yan çarpışmalarda açılmak için tasarlanmıştır. Perde hava yastıkları, her türlü yan darbede, aracın ön ve arkasından çarpışmalarda veya devrilme durumunda açılacak şekilde tasarlanmamıştır.

### ⚠ UYARI

- Yan ve perde hava yastıklarının en iyi korumayı sağlaması için, ön koltuklarda oturan her iki kişi ile arka koltuğun iki yanında oturanların emniyet kemeri bağlı olarak dik durumda olmaları gerekir. Çocukların uygun bir çocuk koltuğunda arka koltukta oturmaları önemlidir.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Çocuklar arka koltuğun yanlarında oturdukları zaman, uygun çocuk koruma sistemi içinde bulunmaları gerekir. Çocuk koltuğunun mümkün olduğu kadar kapıdan uzağa pozisyonlandığından ve koltuğun kilitli bir pozisyonda sabitlediğinden emin olunuz.
- Yan ve/veya perde hava yastıkları ile donatılmış koltuklarda oturdukları zaman, yolcuların başlarını veya vücutlarını kapılara yaslamalarına, kollarını kapılara koymalarına, camdan uzatmalarına izin vermeyin veya kapılarla yolcular arasına nesnelere koymayınız.
- Yan perde hava yastığı sistemini asla açmaya veya herhangi bir aksamını tamir etmeye kalkışmayınız. Bunun HYUNDAI Yetkili Servisiniz tarafından yapılması gereklidir.

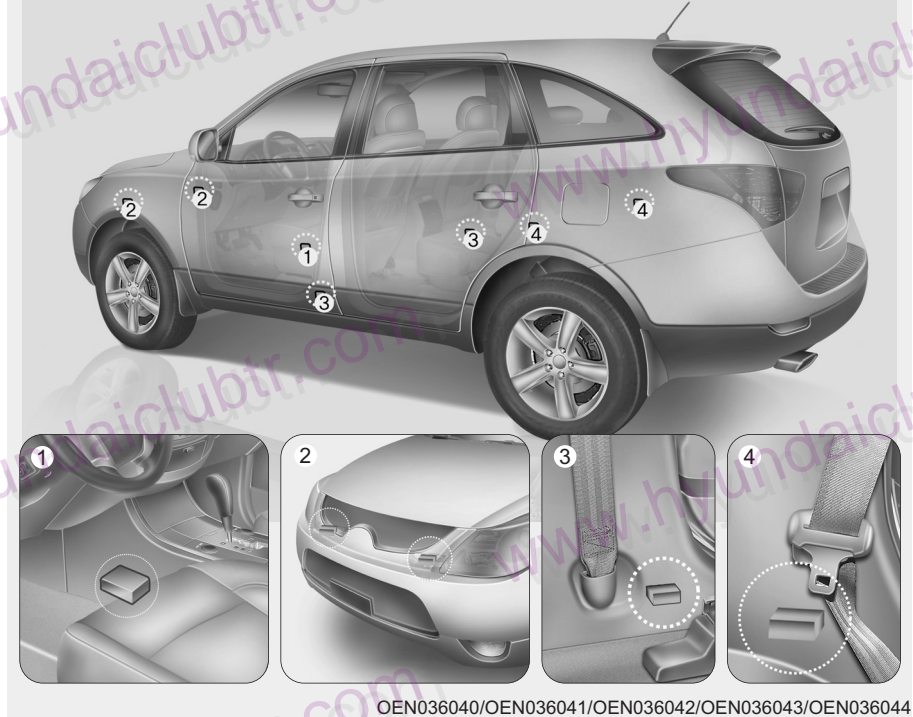
Yukarıdaki talimata uyulmaması, bir kaza anında araçta bulunanların yaralanmaları veya ölümleriyle sonuçlanabilir.

C040800AEN

### Çarpışmada hava yastığınız neden açılmadı? (Hava yastığının açılma ve açılmama şartları)

Hava yastığının ilave bir koruma sağlamasının beklenemeyeceği birçok kaza türü vardır.

Bunların arasında arkadan gelen darbeler, çok darbeli kazalarda ikinci veya üçüncü çarpmalar, düşük hızda çarpmalar sayılabilir. Diğer bir deyişle, aracınız hasar gördüğü ve hatta tümüyle kullanılamaz hale geldiği halde hava yastıklarının açılmamasına şaşırmanızın.



OEN036040/OEN036041/OEN036042/OEN036043/OEN036044

### Hava yastığı çarpışma sensörleri

- (1) SRS kontrol modülü
- (2) Ön darbe sensörü

- (3) Yan darbe sensörü (varsa)
- (4) Yan darbe sensörü (varsa)

**⚠ UYARI**

- Hava yastıklarının veya sensörlerinin bulunduğu bölgelere vurmuyunuz veya herhangi bir nesnenin çarpmasına izin vermeyiniz. Bu, hava yastığının beklenmeyen şekilde açılmasına ve ciddi yaralanma ve ölüme neden olabilir.
- Eğer sensörlerin yeri veya açısı herhangi bir şekilde değiştirilirse, hava yastıkları açılmamaları gereken zamanlarda açılabilir veya açılmaları gereken zamanlarda açılmayabilir ve ciddi yaralanma ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle, hava yastığı sensörlerinde veya etrafında bakım yapmaya çalışmayınız. Araç HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından kontrol edilmeli ve onarılmalıdır.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Ön tamponun, gövdenin veya yandan çarpma sensörlerinin yerleştirildiği B ve C dikmelerinin deformasyonu neticesinde sensör montaj açılırları değişirse problemler çıkabilir. Araç HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından kontrol edilmeli ve onarılmalıdır.
- Aracınız darbeyi emecek ve belirli çarpmalarda hava yastıkları açılacak şekilde tasarlanmıştır. Tampon koruyucuları monte etmek veya tamponu orijinal olmayan bir parça ile değiştirmek aracınızın çarpışma ve hava yastığı açılma performansını olumsuz şekilde etkileyebilir.



C040801AEN

**Hava yastığı açılma şartları**

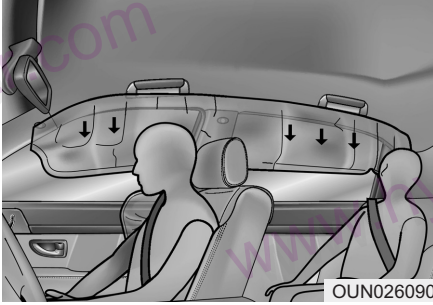
**Ön hava yastıkları**

Ön hava yastıkları, önden çarpışmalarda, çarpışmanın şiddetine, hızına veya açısına bağlı olarak açılacak şekilde tasarlanmıştır.





OVQ036018N



OUN026090

### Yan darbe ve perde hava yastığı (varsa)

Yan darbe ve perde hava yastıkları, yan darbe sensörleri tarafından, belirli bir şiddete, hıza ve açığa sahip bir darbe hissedildiği zaman açılırlar.

Ön hava yastıkları (sürücü ve yolcu hava yastıkları) sadece önden çarpışmalarda açılacak şekilde tasarlanmış olmasına rağmen, önden çarpma sensörleri yeterli şiddette bir darbe algılayarsa, başka türlü çarpışmalarda da açılabilir. Yan darbe ve perde hava yastıkları sadece yandan çarpışmalarda açılacak şekilde tasarlanmıştır, ancak yandan çarpma sensörleri yeterli şiddette bir darbe algılayarsa, başka türlü çarpışmalarda da açılabilir.

Eğer araç şasisi, düzgün olmayan yollardaki nesnelere veya kaldırımdan darbe alırsa, hava yastıkları açılabilir. İstenmeyen hava yastığı açılmalarını önlemek için düzgün olmayan yollarda veya araç trafiği için tasarlanmamış yüzeylerde dikkatli sürünüz.



1VQA2086

C040802AEN

### Hava yastığı açılmama şartları

- Bazı düşük hızdaki çarpışmalarda hava yastığı açılmayabilir. Hava yastıkları böyle durumlarda açılmayacak şekilde tasarlanmıştır, çünkü bu tür çarpışmalarda emniyet kemeri ötesinde bir koruma sağlamayabilirler.

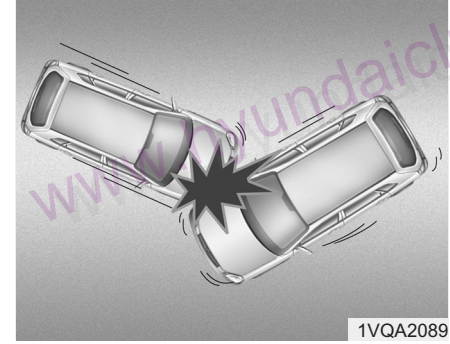




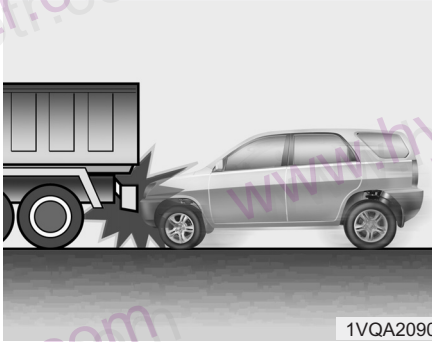
- Ön hava yastıkları arkadan çarpılarda açılacak şekilde tasarlanmamıştır, çünkü yolcular darbenin şiddetiyle arkaya doğru hareket eder. Bu durumda, açılan hava yastıkları herhangi bir ilave koruma sağlayamazlar.



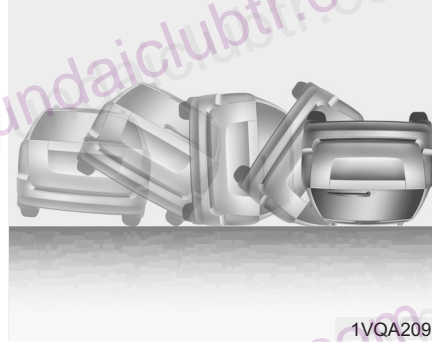
- Ön hava yastıkları yandan çarpılarda açılmayabilir, çünkü yolcular çarpışmanın olduğu yöne doğru hareket ederler ve böylece yandan çarpılarda ön hava yastığının açılması herhangi bir ilave koruma sağlayamaz. Ne var ki, darbenin şiddetine, aracın hızına ve çarpma açısına bağlı olarak yan darbe ve perde hava yastıkları açılabilir.



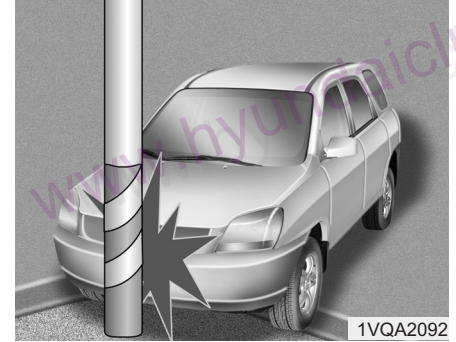
- Açılı çarpışmalarda, darbenin şiddeti yolcuları hava yastığının ilave bir koruma sağlayamayacağı bir yöne hareket ettirebilir, bu durumda sensörler herhangi bir hava yastığını açmayabilir.



- Darbeden hemen önce sürücüler genellikle sert fren yaparlar. Böyle bir sert frenleme, aracın ön kısmının alçalmasına ve yerden yüksekliği kendisinden fazla olan bir aracın altına girmesine neden olur. Bu tür durumlarda hava yastığı açılmayabilir, çünkü sensörlerin algıladığı hız kesme kuvvetleri bu tür "altına girme" çarpışmalarını azaltabilir.



- Devrilme kazalarında hava yastıkları açılmayabilir, çünkü hava yastığının açılması yolculara koruma sağlamayacaktır. Ancak, araç donanımında yan darbe ve/veya perde hava yastıkları varsa, bir yandan çarpma sonucunda devrilen aracın yan darbe hava yastıkları ve/veya perde hava yastıkları açılabilir.



- Araç, direk veya ağaç gibi bir nesneye çarparsa, darbe tek bir noktaya odaklandığı ve darbe şiddeti sensörlere iletilmediği için hava yastıkları açılmayabilir.

C041100AFD

### SRS Bakımı

SRS esas olarak bakım gerektirmez ve sizin güvenli biçimde servis sağlayacağınız bir parçası yoktur. SRS hava yastığı uyarı ışığı yanmazsa ya da sürekli biçimde yanık kalıyorsa, aracınızı derhal HYUNDAI Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

SRS sistemi üzerinde yapılacak sökme, takma, onarım gibi çalışmaların yanı sıra, direksiyon simidi üzerinde yapılacak çalışmalar, HYUNDAI Yetkili Servisiniz tarafından yapılmalıdır. SRS sisteminin yanlış servisi ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

### ⚠ UYARI

- SRS parçalarının veya kablolarının tadilatının yanı sıra, yastık kapaklarına etiket yapıştırılması veya gövde yapısının tadil edilmesi, SRS performansını olumsuz etkileyebilir ve muhtemel yaralanmalara yol açabilir.
- Hava yastığı kapaklarını silmek için yumuşak kuru bez veya sadece su ile ıslatılmış bez kullanınız. Çözelti veya temizleyiciler, hava yastığı kapaklarını ve sistemin uygun olarak açılmasını engelleyebilir.
- Direksiyon simidinde torpido gözünde ve gösterge panelinde; hava yastığı modüllerinin üzerine veya yakınlarına herhangi bir cisim yerleştirilmemelidir; aksi takdirde bu cisimler, hava yastıklarının açılmasına yol açacak şiddette bir önden çarpışma sırasında sizi yaralayabilir.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Hava yastıkları şişerse, yenisi ancak HYUNDAI Yetkili Servisiniz tarafından takılmalıdır.
- SRS kabloları veya bir başka SRS parçasını sökerek kurcalamayınız. Aksi takdirde SRS sistemi, yanlışlıkla açılarak veya bir kaza sırasında açılmayarak yaralanmalara sebep olabilir.
- Hava yastığı parçalarından biri veya araç komple hurdaya ayrılacak ise, belirli güvenlik önlemleri alınmalıdır. HYUNDAI Yetkili Servisi bu önlemleri bilir ve size gerekli bilgiyi sağlar. Bu önlemlerin ve işlemlerin yerine getirilmemesi kişisel yaralanma riskini artırır.
- Aracınıza su dolmuş ve paspaslar veya döşemeler ıslanmış ise, motoru çalıştırmayı denemeyiniz, aracınızı HYUNDAI Yetkili Servisi'ne çektiniz.

C041300AUN

**İlave emniyet önlemleri**

- **Yolcuların bagaj bölümüne binmelerine veya katlanmış arka koltuk üzerine oturmalarına asla izin vermeminiz.** Tüm yolcular dik durumda, sırtları koltuklarına tam dayalı, emniyet kemerleri takılı ve ayakları yere basar şekilde oturmalıdır.
- **Araç hareket halindeyken yolcular dışarı çıkmamalı veya yer değiştirmemelidirler.** Bir çarpışma veya ani duruş esnasında emniyet kemeri takılı olmayan bir yolcu araç içinde diğer yolcuların üzerine veya araçtan dışarı fırlayabilir.
- **Her emniyet kemeri bir yolcu için tasarlanmıştır.** Eğer birden fazla kişi aynı emniyet kemerini kullanırsa, bir çarpışmada ciddi şekilde yaralanabilir veya ölebilirler.
- **Emniyet kemerlerinin üzerinde hiçbir aksesuar kullanılmamalıdır.** Yolcu konforunu artırdığını veya emniyet kemerini yeniden konumlandığını iddia eden cihazlar emniyet kemerinin sağladığı korumayı azaltabilir ve bir kazada ciddi yaralanma riskini artırabilir.
- **Yolcular kendileriyle hava yastıkları arasına sert veya keskin nesnelere koymamalıdır.** Kucağınızda veya

ağzınızda sert veya keskin nesnelere taşımak, eğer bir hava yastığı açılırsa, yaralanmayla sonuçlanabilir.

- **Yolcuları hava yastığı kapaklarından uzak tutunuz.** Tüm yolcular dik durumda, sırtları koltuklarına tam dayalı, emniyet kemerleri takılı ve ayakları yere basar şekilde oturmalıdır. Eğer yolcular hava yastığı kapaklarına çok yakın olurlarsa ve hava yastığı açılırsa, yaralanabilirler.
- **Hava yastığı kapaklarının üzerine veya yakınına nesnelere monte etmeyiniz ve koymayınız.** Ön veya yan hava yastığı kapaklarının üzerine veya yakınına monte edilmiş veya konulmuş herhangi bir nesne, hava yastığının düzgün çalışmasını engelleyebilir.
- **Ön koltukları modifiye etmeyiniz.** Ön koltukları modifiye etmek, ilave güvenlik sisteminin algılayıcı unsurlarının veya yan hava yastıklarının çalışmasını etkileyebilir.
- **Ön koltukların altına bir şey koymayınız.** Ön koltukların altına bir şey koymak ilave güvenlik sisteminin algılayıcı unsurlarının ve kablo donanımının çalışmasını etkileyebilir.
- **Bir bebeği veya çocuğu asla kucağınızda tutmayınız.** Bir kaza durumunda bebek veya çocuk ciddi şekilde yaralanabilir veya ölebilir. Tüm bebek-

ler ve çocuklar arka koltukta, uygun çocuk emniyet koltukları veya çocuk emniyet kemerleriyle düzgünce bağlanmalıdır.

**⚠ UYARI**

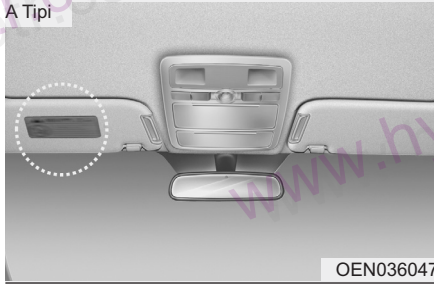
- **Biçimsiz veya pozisyon dışında oturmak yolcuların açılan bir hava yastığının çok yakınına kaymasına, aracın iç yapısına çarpmasına veya araçtan dışarı fırlamasına veya ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir**
- **Daima dik olarak, koltuk arkası dik durumda, koltuk minderinin ortasında, emniyet kemeri bağlı olarak, bacaklar serbestçe uzanır ve ayaklar yere basar durumda oturunuz.**

C041400AUN

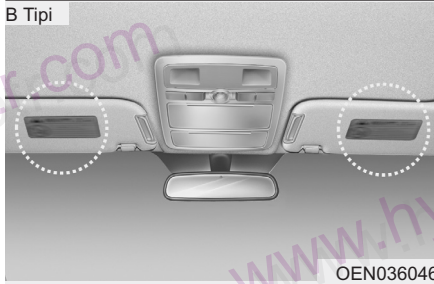
**Hava yastığı donanımlı aracınıza ekipman eklemek veya modifiye etmek**

Eğer aracın gövdesini, tampon sistemini, ön uç veya yan saclarını veya sürüş yüksekliğini değiştirerek aracınızı modifiye ederseniz, bu, aracınızın hava yastığı sisteminin çalışmasını etkileyebilir.

A Tipi



B Tipi



C041200AUN

### Hava yastığı uyarı etiketi

Hava yastığı uyarı etiketleri, sürücü ve yolcuları hava yastığı sisteminin olası risklerine karşı uyarmak için takılmıştır.

Bu resmi uyarıların çocuklar için risklere odaklandığına dikkatinizi çekeriz, biz yetişkinler için de mevcut olan risklerin farkında olmanızı istiyoruz. Bunlar, önceki sayfalarda açıklanmıştır.

Anahtar / 4-3  
Akıllı anahtar / 4-5  
Uzaktan kumandalı giriş / 4-8  
Hırsızlık alarm sistemi / 4-11  
Kapı kilitleri / 4-13  
Bagaj kapısı açık / 4-17  
Pencere / 4-24  
Kaput/ 4-28

## Aracınızın özellikleri

4

Yakıt deposu kapağı / 4-30  
Açılır tavan / 4-33  
Sürücü oturma pozisyonu hafıza sistemi / 4-37  
Direksiyon simidi / 4-39  
Aynalar / 4-41  
Gösterge paneli / 4-49  
Geriye doğru park etme yardım sistemi / 4-69  
Geri bakış kamerası / 4-72  
Dörtlü flaşör sistemi / 4-72  
Aydınlatma / 4-73  
Silecekler ve yıkayıcılar / 4-79  
İç lamba / 4-84  
Buğu çözme / 4-88  
Manuel klima kontrol sistemi / 4-89  
Otomatik klima kontrol sistemi / 4-101

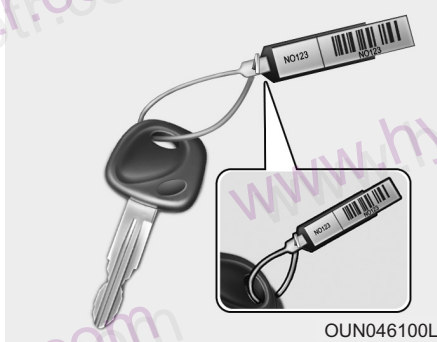


Ön cam buğu ve buz giderme / 4-111  
Eşya saklama bölmeleri / 4-114  
İç özellikler / 4-117  
Dış özellikler / 4-123  
Ses sistemi / 4-125

4

## Aracınızın özellikleri

## ANAHTARLAR



OUN046100L

D010100AEN

### Anahtar numaranızın kaydı

Anahtar kod numarası, anahtar takımına ekli bulunan bar kod etiketine basılmıştır. Anahtarlarınızı kaybederseniz, bu numara ile HYUNDAI Yetkili Servisi'nde anahtarlarınız kolayca çoğaltılabilir. Barkod etiketin çıkarın ve emniyetli bir yerde saklayınız. Ayrıca, kod numarasını kaydediniz ve bu numarayı araçta değil, emniyetli bir yerde tutunuz.

A Tipi



OUN026060

B Tipi



OPB049001

D010200AEN

### Anahtar işlemleri

Motoru çalıştırmak, kapıları açmak ve kilitlemek için kullanılır.

### ⚠ UYARI - Kontak anahtarı

Kontak anahtarı araçtayken çocukları araçta yalnız bırakmak, anahtar kontakta olmasa bile, tehlikelidir. Çocuklar yetişkinleri taklit ederler ve anahtarı kantağa sokabilirler. Kontak anahtarı çocukların elektrikli camları veya diğer kumandaları çalıştırmalarına ve hatta aracı hareket ettirmelerine olanak verir ve bu, ciddi yaralanmalara ve hatta ölüme neden olabilir. Anahtarları, asla çocuklar yalnız başına iken araçta bırakmayınız.

### ⚠ UYARI

Aracınızın kontak anahtarı için sadece HYUNDAI orijinal parçalarını kullanınız. Eğer piyasa malı bir anahtar kullanılırsa, ateşleme anahtarı START'dan sonra ON konumuna geri dönmeyebilir. Böyle bir durumda, ateşleyicinin çalışmaya devam etmesi marş motoruna hasar verebilir ve kablolarda aşırı akım nedeniyle olası yangına neden olabilir.



OHD046100

D010300CEN

### Immobilizer sistemi (varsa)

Aracınız, izinsiz araç kullanımı riskini azaltmak için elektronik motor immobilizeri ile donatılmış olabilir.

Immobilizer sistemi, kontak anahtarındaki küçük bir vericiden ve aracın içindeki elektronik cihazlardan meydana gelir. Immobilizer sistemi, kontak anahtarını kontak yuvasına sokarak ON (açık) konuma getirdiğinizde, kontak anahtarını kontrol edip, geçerli olup olmadığını doğrular.

Kontak anahtarı geçerliyse, motor çalışır. Kontak anahtarı geçersiz olarak belirlenirse, motor çalışmaz.

**Immobilizer sistemini kapatmak için:**  
Anahtarı kontak deliğine takınız ve kontak anahtarını "ON-açık" konumuna getiriniz.

**Immobilizer sistemini aktif hale getirmek için:**

Kontak anahtarını OFF konumuna getiriniz. Immobilizer sistemi otomatik olarak aktif olur. Aracınız için geçerli bir kontak anahtarı olmadan motor çalışmaz.

### **⚠ UYARI**

**Hırsızlığı önlemek için, yedek anahtarları aracınızda bırakmayınız. Immobilizer şifreniz bir müşteriye aittir ve gizli tutulmalıdır. Bu numarayı aracınızın herhangi bir yerinde bırakmayınız.**

### **\* NOT**

Motoru çalıştırırken anahtarı etrafta bulunan başka immobilizer'li anahtarlarla birlikte kullanmayınız. Aksi halde motor çalışmayabilir ya da çalıştıktan hemen sonra durabilir. Çalıştırma arızasını önlemek için, her anahtarı ayrı olarak muhafaza ediniz.

### **⚠ DİKKAT**

**Kontak anahtarının yakınına metal aksesuarlar koymayınız.**

**Metal aksesuarlar transponder sinyalinin normal iletimini etkileyebileceği için motor çalışmayabilir.**

### **\* NOT**

Eğer daha fazla anahtara ihtiyacınız varsa veya anahtarınızı kaybettiyseniz, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

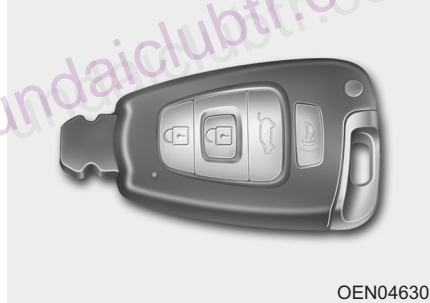
### **⚠ DİKKAT**

**Kontak anahtarınızdaki transponder, immobilizer sisteminin önemli bir parçasıdır. Yıllar boyu problemsiz hizmet verecek şekilde tasarlanmıştır, ancak onu nemden, statik elektrikten ve kaba hareketlerden korumalısınız. Immobilizer sistem arızası olabilir.**

**AKILLI ANAHTAR (VARSA)****⚠ DİKKAT**

İmmobilizer sistemini değiştirmeyiniz veya ayarlamayınız, çünkü bu immobilizer sisteminin arızalanmasına neden olabilir, sisteme sadece HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından müdahale edilmelidir.

İmmobilizer sisteminde, uygun olmayan değişiklikler veya modifikasyonlar neticesinde oluşan arızalar, aracınızın üretici garantisi kapsamında değildir.



OEN046301

D040000AEN

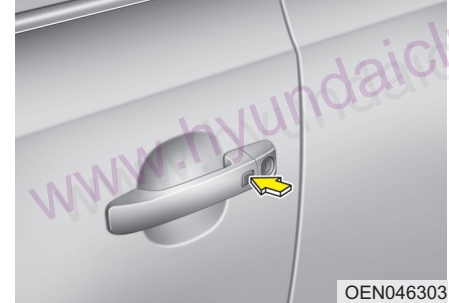
Bir akıllı anahtar ile bir kapıyı (ve bagaj kapısını) kilitleyebilir veya kilidini açabilir ve hatta anahtarı sokmadan motoru çalıştırabilirsiniz.

Bir akıllı anahtarın üzerindeki düğmelerin işlevleri, uzaktan kumandalı anahtarsız giriştekiyle aynıdır (bu bölümdeki 'Uzaktan kumandalı anahtarsız giriş'e bakınız).

D040100AEN

**Akıllı anahtarın fonksiyonları**

Akıllı anahtar ile beraber, aracın kapılarını (ve bagaj kapısını) kilitleyebilir veya kilidini açabilirsiniz ve akıllı anahtar aynı zamanda motoru da çalıştırır. Detaylı bilgiler aşağıdadır:



OEN046303

D040101AEN-EE

**Kilitleme**

Tüm kapılar (ve bagaj kapısı) kapalı ve herhangi bir kapının kilidi açık iken, ön dış kapı kollarındaki düğmelere bastığınız zaman, tüm kapılar (ve bagaj kapısı) kiletlenir. Tüm kapıların (ve bagaj kapısının) kilitlendiğini göstermek için dörtlü flaşörler bir kez yanıp söner. Dış kapı kolundaki düğme sadece, akıllı anahtar 0.7~1 m dahilinde ise iş görür. Bir kapının kiletlenip kiletlenmediğinden emin olmak istiyorsanız, aracın içindeki kapı kilitleme düğmesini kontrol etmelisiniz veya dış kapı kolunu çekmelisiniz.

Aşağıdakilerden birisi meydana gelirse, düğmelere bastığınız halde kapılar kilitlenmeyecek ve sesli uyarı 3 kez çalacaktır:

- Akıllı anahtar araç içindedir.
- Kontak anahtarı "ACC" veya "ON" konumunda olmalıdır.
- Bagaj kapısı hariç herhangi bir kapı açık olduğunda.

D040102AEN-EE

### Kilitleri açma

Tüm kapılar (ve bagaj kapısı) kapalı ve kilitli iken, ön dış kapı kollarındaki düğmeye bastığınız zaman, tüm kapıların (ve bagaj kapısının) kilitlerinin açıldığını göstermek için, flaşör ışıkları bir kere yanıp söner. Dış kapı kolundaki düğme, akıllı anahtar 0.7~1 m dahilinde ise iş görür.

Akıllı anahtar ön dış kapı kolundan 0.7~1 m mesafede bulunduğu zaman, diğer kişiler de akıllı anahtardan etkilenmeden kapıyı açabilir.

D040103AEN-EE

### Bagaj kapısı kilidini açma

Akıllı anahtarla beraber dış bagaj kapısı kolundan 0.7~1 m uzakta bulunursanız, bagaj kapısı kolunun düğmesine bastığınız zaman, bagaj kapısının kilidi açılır.

Bagaj kapısının kilitsiz ve açık olduğunu göstermek için tehlike uyarı ışıkları iki kez yanıp söner.

Ayrıca, arka kapı bir kez açılıp kapatıldığında, otomatik olarak kilitlenir.

D040104AEN

### Motoru çalıştırma

Anahtarı sokmadan motoru çalıştırabilirsiniz. Detaylı bilgi için bölüm 5'te 'Motoru akıllı anahtarla çalıştırma'ya bakın.

D040300AEN

### Akıllı anahtar önlemleri

#### \* NOT

- Herhangi bir nedenle akıllı anahtarınızı kaybederseniz, motoru çalıştıramazsınız. Gerekirse, aracı çektiniriz ve HYUNDAI Yetkili Servisi'ne götürünüz.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Bir araca azami 2 adet akıllı anahtar kaydı yapılabilir. Akıllı anahtarınızı kaybederseniz, aracınızı olası hırsızlıktan korumak için, aracı ve anahtarı derhal HYUNDAI Yetkili Servisi'ne götürmelisiniz.

- Aşağıdakiler meydana geldiği zaman, akıllı anahtar çalışmaz:

- Akıllı anahtar, normal çalışmasını bozabilen radyo istasyonu veya hava limanı gibi bir radyo vericisine yakın olduğu zaman.

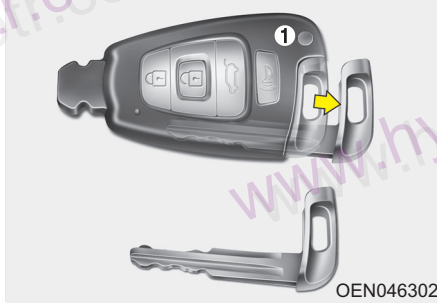
- Akıllı anahtarınızı iki yollu bir seyyar radyo sisteminin veya bir hücre telefonunun yakınında tuttuğunuz zaman.

- Aracımızın yakınındaki başka bir aracın akıllı anahtarı çalışmaktadır.

Akıllı anahtar doğru çalışmadığı zaman, kapıyı mekanik anahtarla açınız ve kapayınız. Akıllı anahtarla bir probleminiz olduğu zaman, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

### DİKKAT

Akıllı anahtarı sudan veya diğer sıvılardan uzakta tutunuz. Suya veya sıvılara maruz kalması nedeniyle anahtarsız giriş sistemi çalışmıyorsa bu durum araç garantisi kapsamına girmez.



OEN046302

D040400AEN

### Anahtarların idaresindeki kısıtlamalar

Anahtarları park yerinde ve valelere bırakırken, aşağıdaki önlemlerin alınması yokluğunuzda aracınızın torpido gözünün açılmamasını garanti edecektir.

1. Açma düğmesini (1) basılı tutunuz ve mekanik anahtarı çıkartınız.
2. Mekanik anahtarı kullanarak torpido gözünü kapatınız ve sonra kilitleyiniz.
3. Akıllı anahtarı park görevlisine veriniz. Torpido gözü mekanik anahtarla güvendedir.



OEN046208

D040500BEN

### Pil değişimi

Bir akıllı anahtar pili senelerce kullanılabilir, ancak eğer akıllı anahtar düzgün çalışmıyorsa, pili değiştiriniz. Eğer akıllı anahtarı nasıl kullanacağınızdan veya pili nasıl değiştireceğinizden emin değilseniz, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

### \* NOT

Akıllı anahtar neme veya statik elektriğe maruz kalırsa, içindeki devrede problem meydana gelir. Eğer akıllı anahtarı nasıl kullanacağınızdan veya pili nasıl değiştireceğinizden emin değilseniz, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

1. Akıllı anahtarın arka kapağını açmak için kanırtınız.
2. Pili yeni pille değiştiriniz (CR2032). Pili değiştirirken, pilin pozitif "+" sembolünün şekilde gösterildiği gibi yukarıya baktığından emin olunuz.
3. Sökmenin tersi sıra ile pili takınız.

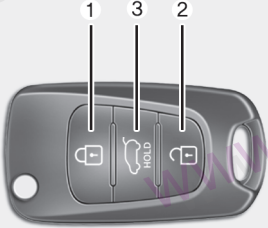
### \* NOT

- Yanlış pil kullanmak akıllı anahtarın arızalanmasına neden olabilir. Doğru pili kullandığınızdan emin olunuz.
- Akıllı anahtar neme veya statik elektriğe maruz kalırsa, düştüğü zaman içindeki devrede problem meydana gelebilir.
- Akıllı anahtarınıza bir hasar olabileceği konusunda bir şüpheniz varsa veya anahtarın düzgün çalışmadığını düşünüyorsanız, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



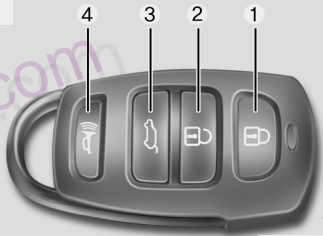
## UZAKTAN KUMANDALI (ANAHTARSIZ) GİRİŞ (VARSA)

A Tipi



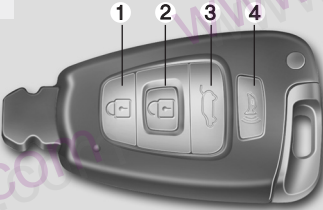
OPB049002

B Tipi



OEN048002

C Tipi



OEN046301

**Uzaktan kumandalı (anahtarsız) giriş sistemi işlemleri**

D020101BEN-EE

### Kilitli (1)

Kilitleme tuşuna basılırsa tüm kapılar (ve bagaj kapısı) kilitlenir.

Eğer tüm kapılar (ve arka kapı) kapalıysa, dörtlü flaşör ışıkları bir kez yanıp sönererek tüm kapıların (ve bagaj kapısının) kilitli olduğunu gösterir.

Ancak, kapılardan herhangi biri (veya arka kapak) açık kalırsa, dörtlü flaşör ışıkları çalışmaz. Eğer tüm kapılar (ve bagaj kapısı) kilitleme tuşuna bastıktan sonra kapatılırsa dörtlü flaşör ışıkları yanıp söner.

D020102BEN-EE

### Açık (2)

Kilit açma tuşuna basılırsa tüm kapıların (ve bagaj kapısı) kilidi açılır. Dörtlü flaşörler tekrar iki kez yanıp sönererek tüm kapıların (ve bagaj kapısının) açıldığını gösterir.

Bu tuşa basıldıktan sonra, 30 saniye içinde herhangi bir kapıyı (ve bagaj kapısını) açmadığınız takdirde, kapılar otomatik olarak kilitlenir.

D020104DEN-EE

### Bagaj kapısı açık (3)

#### Elektrikli bagaj kapısı olmadan

Tuş basılı tutulursa (1 saniyeden uzun) bagaj kapısı açılır.

Bagaj kapısının açıldığını göstermek için tehlike uyarı ışıkları iki kez yanıp söner.

Bu tuşa basıldıktan sonra, 30 saniye içinde bagaj kapısını açmadığınız takdirde, bagaj kapısı otomatik olarak kilitlenecektir.

Ayrıca, arka kapı bir kez açılıp kapatıldığında, otomatik olarak kilitlenir.

#### Elektrikli bagaj kapısı olmadan

Tuş 1 saniyeden uzun basılı tutulursa, bagaj kapısı otomatik olarak açılır veya kapanır.

Bagaj kapısının yukarıya veya aşağıya döneceğini göstermek üzere flaşörler yanacak ve sesli uyarı 3 kez çalacaktır.

**⚠ DİKKAT**

Elektrikli bagaj kapısı motor çalışmadığı zaman çalıştırılabilir. Bununla birlikte, elektrikli bagaj kapısı aracın elektrik gücünü büyük miktarda tüketir. Akünün deşarj olmasını önlemek için, bu sistemi arka arkaya kullanmayınız (yaklaşık 10 defadan fazla).

**\* NOT**

Elektrikli bagaj kapısı, kapı kilidi durumundan bağımsız olarak, verici tarafından açılıp kapanır. Ancak, HYUNDAI Yetkili Servisi işletim mantığını değiştirerek elektrikli bagaj kapısının herhangi bir kapının kilidi açıldıktan sonra çalıştırılmasını sağlayabilir. Bu özelliği kullanmak istiyorsanız, HYUNDAI Yetkili Servisiniz'e başvurunuz.

D020105AEN

**Alarm (4) (varsa)**

Bu düğmeye basıldığında, yaklaşık 30 saniye süreyle korna çalar ve flaşörler yanar. Korna ve flaşörleri durdurmak için, vericinin herhangi bir düğmesine basınız.

D020200AEN

**Verici önlemleri****\* NOT**

Aşağıdakilerden herhangi biri meydana gelirse uzaktan kumanda çalışmaz:

- Kontak anahtarı kontakta iken.
- Çalışma mesafesi limitini geçmeniz (yaklaşık 30 m).
- Kumandanın pili zayıf.
- Diğer araçlar ya da nesnelere sinyali engelliyor olabilir.
- Hava aşırı derecede soğuktur.
- Kumanda örneğin bir radyo istasyonu gibi bir radyo vericisine ya da kumandanın normal çalışmasını engelleyebilen bir hava limanına yakındır.

Kumanda düzgün çalışmadığı zaman kapıyı kontak anahtarıyla açıp kapayınız. Kumanda ile ilgili bir sorun yaşıyorsanız, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne gidiniz.

**⚠ DİKKAT**

**Kumandayı su veya herhangi bir sıvıdan uzakta tutunuz. Suya veya sıvılara maruz kalması nedeniyle anahtarsız giriş sistemi çalışmıyorsa bu durum araç garantisi kapsamına girmez.**

**⚠ DİKKAT**

Uygunluk için sorumlu tarafça özellikle onaylanmamış değişiklikler ve tadilatlar, aracı çalıştırmak için kullanıcı yetkisini geçersiz kılar. Anahtarsız giriş sistemi, uygunluk için sorumlu tarafça özellikle onaylanmamış değişiklikler ve tadilat nedeniyle çalışmaz durumda olursa, bu durum araç garantisi kapsamı içine girmez.

A Tipi



OFD047003

B Tipi



OEN046004

D020300AEN

### Pil değişimi

Verici, normal şartlarda uzun yıllar dayanacak 3 volt lityum pil kullanır. Değişim gerektiğinde, aşağıdaki prosedürü izleyiniz:

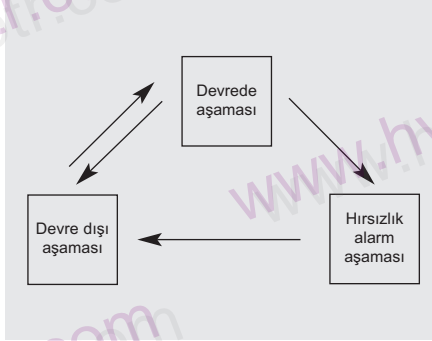
1. Deliğe (1) ince bir nesne sokarak verici merkez kapağını hafifçe kanırtarak açınız.
2. Pili yeni pille değiştiriniz (CR2032). Pili değiştirirken, pilin pozitif "+" sembolünün şekilde gösterildiği gibi yukarıya bakıldığından emin olunuz.
3. Sökmenin tersi sıra ile pili takınız.

Vericiler değiştirilirken, değiştirilen vericinin yeniden programlanması konusunda HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

### ⚠ DİKKAT

- Anahtarsız giriş sistemi vericisi size uzun seneler problemsiz olarak hizmet edecek şekilde tasarlanmıştır, ancak nem veya statik elektriğe maruz kalırsa arızalanabilir. Eğer vericinizi nasıl kullanacağınızdan veya pili nasıl değiştireceğinizden emin değilseniz, HYUNDAI Yetkili Servisine başvurunuz.
- Yanlış pil kullanmak vericinin arızalanmasına neden olabilir. Doğru pili kullandığınızdan emin olunuz.
- Vericiye hasar verilmesini önlemek için onu düşürmeyiniz, ıslatmayınız ve ısıya veya güneşe maruz bırakmayınız.

## HİRSIZLIK ALARM SİSTEMİ (VARSA)



D030000AEN

Bu sistem, araç içine istenmeyen girişlere karşı bir koruma sağlamak için tasarlanmıştır. Bu sistem üç aşamada çalıştırılır: Birincisi "Devrede" aşaması, ikincisi "Hırsızlık-alarm" aşaması ve üçüncüsü ile "Devre Dışı" aşamasıdır. Devreye alınmış olması durumunda, sistem dörtlü flaşörlerin yanıp sönmeleriyle bir sesli uyarı verir.

D030100BEN-EE

### Devrede aşaması

Aracı park ederek motoru durdurunuz. Sistemi, aşağıda belirtilen işlemlerle devreye alınız.

1. Kontak anahtarını kontaktan çıkartınız ve araçtan çıkınız.
2. Motor kaputu ve bütün kapıların (bagaj kapısı) kapalı olduğundan emin olunuz.
3. Bütün kapıları anahtarsız giriş sistemi (veya akıllı anahtar) uzaktan kumandası ile kilitleyiniz.

Yukarıdaki işlemler tamamlandıktan sonra, dörtlü flaşörler, sistemin devrede olduğunu göstermek için bir defa yanıp sönür.

Herhangi bir kapı (veya bagaj kapısı) veya motor kaputu açık kalırsa, dörtlü flaşörler çalışmaz ve hırsız alarmı aktif hale gelmez. Eğer tüm kapılar (bagaj kapısı) ve kaput, kilitleme tuşuna basıldıktan sonra, kapatılırsa dörtlü flaşör ışıkları yanıp sönür.

### \* NOT

Anahtarlı hırsızlık alarm sistemi HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından çalıştırılabilir.

Bu özelliği kullanmak istiyorsanız HYUNDAI Yetkili Servisiniz'e başvurunuz.

**Tüm yolcular araçtan çıkmadan önce, sistemi devreye almayınız. Yolcular araçta iken sistem devreye alınırsa, kalan yolcu (lar) araçtan çıkarken alarm devreye girebilir. Araç koruma aşamasına geçildikten sonra, herhangi bir kapı, (veya arka kapı) ya da motor kaputu 30 saniye içinde açılırsa, sistem gereksiz yere bir alarm çalması için devre dışı olur.**

D030200AEN-EE

### Hırsızlık alarm aşaması

Sistem devreye alınmış durumunda iken, aşağıdakilerden herhangi birisi gerçekleşirse, alarm devreye girer.

- Bir ön veya arka kapının uzaktan kumanda (veya akıllı anahtar) kullanmadan açılması.
- Bagaj kapısının uzaktan kumanda (veya akıllı anahtar) kullanmadan açılması.
- Kaputun açılması.

Bir korna sesi duyulacak ve dörtlü flaşör, yaklaşık 30 saniye süre ile sürekli yanıp sönecektir. Sistemi kapatmak için, kapıları uzaktan kumanda ile açınız.

D030400BEN-EE

### Devre dışı aşaması

Kapıların (ve bagaj kapısının) kilitleri uzaktan kumanda (veya akıllı anahtar) ile açıldığında, sistem devreden çıkar.

Açma tuşuna bastıktan sonra, dörtlü flaşörler iki kez yanıp sönererek sistemin kapalı olduğunu gösterir.

Açma tuşuna bastıktan sonra, eğer 30 saniye içinde herhangi bir kapı (veya bagaj kapısı) açılmazsa, sistem tekrar aktif hale gelir.

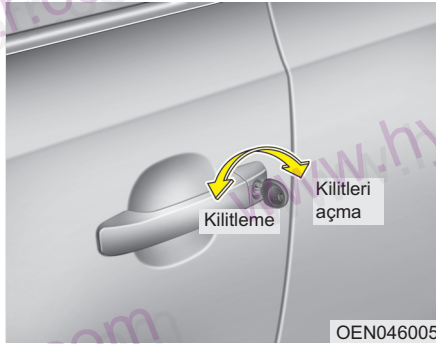
### \* NOT - İmmobilizeri olmayan sistem

- Alarm devreye alınmış durumdayken, motoru çalıştırmaktan kaçınınız. Aracın marş motoru hırsız alarmı aşamasında çalışmaz oldu.
- Eğer sistem verici ile kapanmazsa, anahtarı kontağa sokunuz, ON konumuna getiriniz ve 30 saniye bekleyiniz. O zaman sistem kapanacaktır (Çin hariç).
- Anahtarınızı kaybettiyseniz, HYUNDAI Yetkili Servisiniz'e başvurunuz.

### \* NOT - İmmobilizer sistemi

- Eğer sistem verici (veya akıllı anahtar) ile kapanmazsa, anahtarı kontağa sokun ve motoru çalıştırınız. O zaman sistem kapanacaktır.
- Anahtarınızı kaybettiyseniz, HYUNDAI Yetkili Servisiniz'e başvurunuz.

## KAPI KİLİTLERİ



OEN046005

D050100AEN-EE

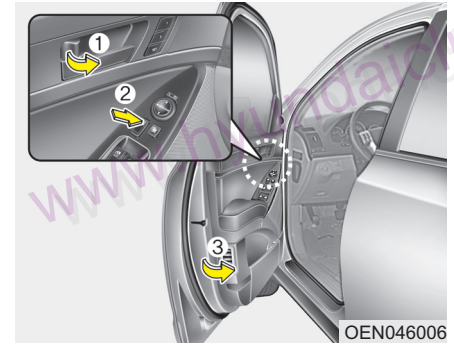
### Kapı kilitlerinin araç dışından çalıştırılması

- Açmak için anahtarı aracın arkası yönünde, kilitlemek için ön tarafı yönünde çeviriniz.
- Eğer kapıyı anahtarla açıp/kilitleerseniz, aracın tüm kapıları otomatik olarak açılır/kilitletir.

- Kapılar aynı zamanda kumandalı anahtarla (veya akıllı anahtarla) da açılabilir ve kilitlenebilir (varsa).
- Kapı kilitleri bir kez açıldıktan sonra, kapılar kapı kulpları çekilerek açılabilir.
- Kapıyı kapatırken, elinizle itiniz. Kapıların tam olarak kapandığından emin olunuz.

### \* NOT

- Soğuk ve nemli iklimlerde, kapı kilidi ve kapı mekanizmaları, donma durumu nedeniyle, düzgün çalışmayabilir.
- Kapının araç anahtarı yada kapı kilitleme düğmesi yoluyla hızlı biçimde birden fazla açılıp kapatılması halinde sistem devrenin korunması ve sistem bileşenlerinin zarar görmemesi için geçici olarak çalışmayı kesebilir.



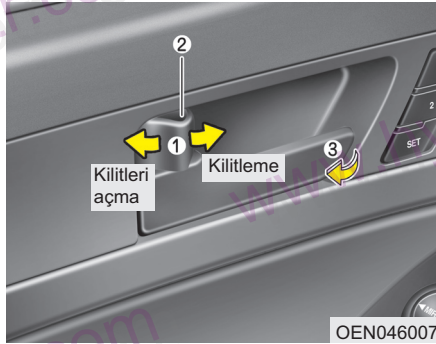
OEN046006

- Kapıyı anahtarsız kilitlemek için, iç kapı kilidi tuşunu (1) veya merkezi kapı kilit tuşunu (2) "Kilitli" konumuna itiniz ve kapıyı (3) kapatınız.
- Kapıyı merkezi kilit düğmesi (2) ile kilitleerseniz, aracın tüm kapıları otomatik olarak kilitletir.

### \* NOT

Aracı gözetimsiz olarak terk ettiğiniz zaman, daima kontak anahtarını kontaktan çıkarınız, el frenini çekiniz, tüm camları kapatınız ve tüm kapıları kilitleyiniz.





### Kapı kilitlerini aracın içinden çalıştırma

D050201AEN-EE

#### Kapı kilit düğmeleri ile

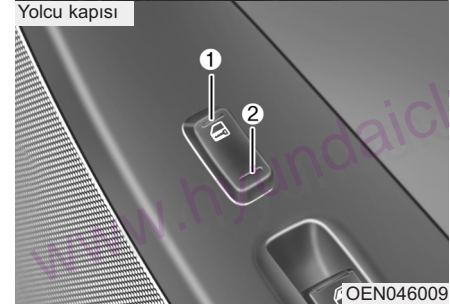
- Bir kapının kilidini açmak için, kapı kilit düğmesini (1) "Unlock" (Açık) konumuna itiniz. Düğme üzerindeki kırmızı işaret (2) görünecektir.
- Bir kapıyı kilitlemek için, kapı kilit düğmesini (1) "Lock" (Kilitle) konumuna itiniz. Kapı düzgün şekilde kilitlendiyse, kapı kilit düğmesi üzerindeki kırmızı işaret (2) görünmez.
- Bir kapıyı açmak için, kapı kolunu (3) dışarı doğru çekiniz.
- Kapı kilidi kilitleli konumundayken, sürücü (veya ön yolcu) kapısının iç kapı kolu çekildiğinde, kilit düğmesi açık konumuna gelir ve kapı açılır (varsa).

- Eğer kontak anahtarı takılı ve ön kapı açılrsa, ön kapılar kilitlenemez.

### ⚠ UYARI - Kapı kilidi arızası

Eğer siz aracın içindeyken elektrikli kapı kilidi çalışmazsa, araçtan çıkmak için aşağıdaki tekniklerden bir veya birkaçını deneyiniz:

- Kapı açma fonksiyonunu tekrar tekrar deneyiniz (elektronik olarak ve elle) ve aynı anda kapı kolunu çekiniz.
- Diğer arka ve ön kapı kilitlerini ve kollarını deneyiniz.
- Ön kapı camını indiriniz ve anahtarla kapıyı dıştan açmaya çalışınız.
- Yük alanına geçiniz ve bagaj kapısını açınız.



D050202AUN

### Merkezi Kapı Kilitleme Sistemi ile

Merkezi kilit düğmesine basarak çalıştırınız.

- Kilitleme düğmesinin (1) ön kısmına basıldığı zaman, bütün kapılar kilitlenir.
- Kilitleme düğmesinin (2) arka kısmına basıldığı zaman, bütün kapıların kilidi açılır.
- Kontak anahtarı kontağa takılıysa ve ön kapılardan birisi açıksa, merkezi kilit düğmesinin (1) ön kısmına basıldığında kapılar kilitlenmez.

#### **⚠ UYARI - Kapılar**

- Kapıların kazayla açılmasını önlemek için, araç hareket halindeyken kapılar tam olarak kapalı olmalıdır. Kilitli kapılar aynı zamanda, araç yavaşladığında veya durduğunda, kötü niyetli kişiler için caydırıcı olur.
- Kapıları açarken dikkatli olunuz ve kapı hizasında araca yaklaşmakta olan araçlara, motosikletlere, bisikletlere ve yayalara dikkat ediniz. Yaklaşan bir şey varsa, kapıyı açmak hasar veya yaralanmaya neden olabilir.

#### **⚠ UYARI - Kilitlenmemiş araçlar**

Aracınızı kilitlenmeden bırakmak hırsızlara davetiye çıkartır ve siz yokken aracınıza saklanan birisinin size veya diğerlerine zarar vermesine neden olabilir. Aracı gözetimsiz olarak terk ettiğiniz zaman, daima kontak anahtarını kontakdan çıkarınız, el frenini çekiniz, tüm camları kapatınız ve tüm kapıları kilitleyiniz.

#### **⚠ UYARI - Yalnız bırakılan çocuklar**

Kilitli olarak bırakılan bir aracın içi son derece sıcak olabileceği için araç içinde bırakılan çocukların veya dışarı kaçamayan hayvanların ciddi bir şekilde yaralanmasına, hatta ölümüne neden olabilir. Çocuklar aracın kendilerini yaralayabilecek olan özelliklerini çalıştırabilirler veya araca girmeye çalışan bir kişiden zarar görebilirler. Çocukları veya hayvanları asla arabanızda tek başına bırakmayınız.

D050300AEN

### Darbe algılayıcı kapı kilidi açma sistemi (varsa)

Hava yastıklarının açılmasına neden olan bir çarpışma olduğunda, tüm kapıların kilitleri otomatik olarak açılır.

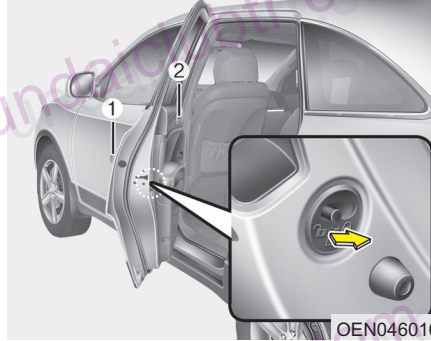
D050400AEN-EE

### \* NOT

HYUNDAI Yetkili Servisi aşağıdakiler gibi bazı otomatik kapı kilitleme/açma özellikleri seçebilir:

- Araç hızı duyarlı otomatik kapı kilitleme,
- Otomatik kapı kilidi, sürücü kapı kilit düğmesi kullanılarak açılır ,
- Kontak anahtarı kontakta çıkarıldığında kapı kilidini otomatik açma.



Bu özelliği kullanmak istiyorsanız HYUNDAI Yetkili Servisiniz'e başvurunuz.



D050500AEN


### Arka kapı çocuk koruma kilidi

Çocuk emniyet kilidi, çocukların arka kapıları aracın içinden kazayla açmalarını önlemek içindir. Aracda çocukların olduğu zamanlarda, arka kapı emniyet kilitleri kullanılmalıdır.

1. Arka kapıyı açınız.
2. Kapının arka kenarında bulunan çocuk emniyet kilidini "Lock" (  ) konumuna itiniz. Çocuk emniyet kilidi "Lock" (  ) konumundayken, iç kapı kolu çekilse bile arka kapı açılmaz.

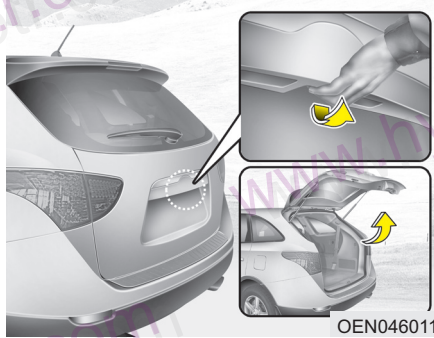
3. Arka kapıyı kapatınız.

Arka kapıyı açmak için, dış kapı kolunu (1) dışarı doğru çekiniz.

Kapılar kilitli olmasa bile, arka kapı çocuk emniyet kilidi (  ) açılana kadar, iç kapı kolunu (2) çekerek arka kapı açılmaz.

### UYARI - Arka kapı kilitleri

Araç hareket halindeyken çocuklar kazayla arka kapıları açarsa, dışarıya düşebilirler ve ciddi şekilde yaralanabilir veya ölebilirler. Çocukların içeriden arka kapıları açmasını önlemek için, araçta çocuk varken daima arka kapı emniyet kilitleri kullanılmalıdır.

**BAGAJ KAPISI**

OEN046011

D070100AEN-EE

**Bagaj kapısının açılması**

- Bagaj kapısı, tüm kapılar anahtarla, kumanda (veya akıllı anahtar) ile veya merkezi kilit düğmesi kilitleyip açıldığında, kilitletir veya açılır.
- Verici (veya akıllı anahtar) üzerindeki bagaj kapısı kilidini açma düğmesine basılırsa sadece bagaj kapısı kilidi açılır. Bagaj kapısı bir kez açılıp kapatıldıktan sonra, otomatik olarak kilitletir.
- Eğer kilitsiz ise, bagaj kapısı, kapı kolu düğmesi bastırılarak ve kol yukarıya kaldırılarak açılabilir.

**\* NOT**

Soğuk ve nemli iklimlerde, kapı kilidi ve kapı mekanizmaları, donma durumu nedeniyle, düzgün çalışmayabilir.

**⚠ UYARI**

Bagaj kapısı yukarıya doğru açılır. Bagaj kapısı açarken aracın arkasına yakın nesnelere veya insanlar bulunmadığından emin olunuz.

**⚠ DİKKAT**

Aracınızı hareket ettirmeden önce bagaj kapısını kapattığınızdan emin olunuz. Sürüşten önce arka kapak kapatılmazsa, kapı pistonlarında ve ilgili donanımında hasar oluşabilir.

D070200AUN

**Bagaj kapısının kapatılması**

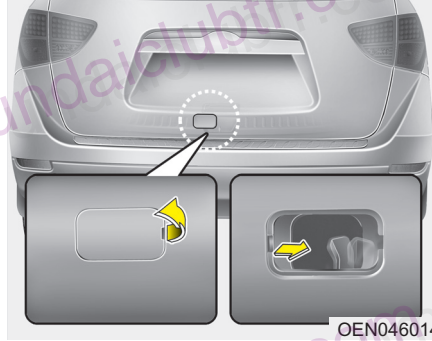
Bagaj kapısını kapatmak için, kapıyı aşağıya indirip sıkıca itiniz. Bagaj kapısının iyice kapandığından emin olunuz.

**⚠ UYARI - Egzoz dumanı**

Eğer bagaj kapısı açık olarak aracı sürerseniz, tehlikeli egzoz dumanını içeriye çekersiniz ve araçta bulunanlar ciddi şekilde zarar görebilir veya ölebilir. Eğer bagaj kapısı açık olarak araç sürmek zorundaysanız, tüm havalandırma kanallarını ve camları açık tutarak araca ilave temiz hava girmesini sağlayınız.

### ⚠ UYARI - Arka yük alanı (bagaj)

Yolcular asla, herhangi bir koruma bulunmayan arka yük alanında gitmemelidirler. Bir kaza veya ani durma durumunda yaralanmayı önlemek için, araçtakiler daima düzgün şekilde korunmuş olmalıdır.



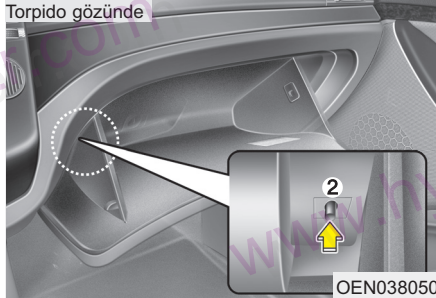
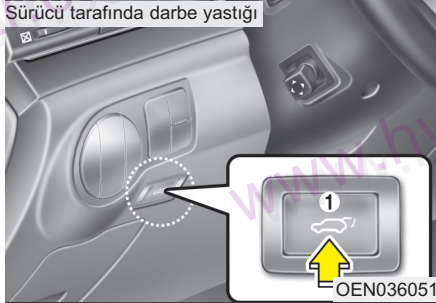
D070300AEN

### Arka kapak acil emniyet açma kolu

Aracınız, bagaj kapısının altında bulunan bir kapak acil emniyet açma kolu ile donatılmıştır. Birisi istemeden bagaj bölümünde kilitli kalırsa, kol itildiğinde arka kapak mandal mekanizması serbest kalır ve bagaj kapısı arkaya doğru itilerek açılabilir.

### ⚠ UYARI

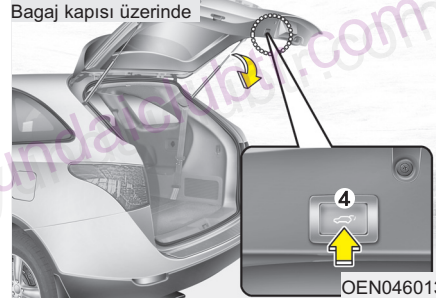
- Acil durumlar için, bagaj kapısı acil emniyet açma kolunun araçtaki yerini ve kazayla bagaj bölümünde kilitli kalmanız durumunda bagaj kapısının nasıl açılacağını tam olarak öğreniniz.
- Hiç kimsenin asla bagaj bölümüne kalmasına izin verilmemelidir. Bir kaza durumunda bagaj bölümü çok tehlikeli bir yerdir.
- Serbest bırakma kolunu sadece acil durumda kullanınız. Araç özellikle hareket halindeyken, çok dikkatli olunuz.



D070400AEN-EE

### Elektrikli bagaj kapısı (varsa)

- (1) Elektrikli bagaj kapısı ana kumanda düğmesi
- (2) Güç AÇIK/KAPALI düğmesi
- (3) Elektrikli bagaj kapı kolu düğmesi
- (4) Elektrikli bagaj kapısı yardımcı kumanda düğmesi



Elektrikli bagaj kapısı verici (veya akıllı anahtar), sürücü tarafı darbe yastığı üzerindeki ana kumanda düğmesi, veya alt kumanda düğmesi, ya da bagaj kapı kolu düğmesi ile otomatik olarak açılıp kapatılabilir. Güç AÇIK/KAPALI düğmesi KAPALI (basılmamış) iken, elektrikli bagaj kapısı aracın dışından bagaj kapı kolu düğmesine basıp kolu yukarı çekerek manuel olarak açılıp kapatılabilir.

### ⚠ UYARI

Çocukları veya hayvanları asla arabanızda tek başına bırakmayınız. Çocuklar veya hayvanlar elektrikli bagajı çalıştırabilirler, kendilerine ve diğer kişilere zarar verebilir veya araçta hasara neden olabilirler.

### \* NOT

Eğer elektrikli bagaj kapısı yaklaşık 6 saat açık kalırsa, akü gücünü korumak için ECU uyku moduna girer ve bagaj kapısı otomatik olarak kapanmayabilir. Bagaj kapısını manuel olarak kapatın ve sonra elektrikli işletim sistemi ile bagaj kapısını çalıştırınız.

### \* NOT

Soğuk ve nemli iklimlerde, buzlanma şartları nedeniyle, elektrikli bagaj düzğün çalışmayabilir.



### \* NOT

- Elektrikli bagaj kapısı motor çalışmadığı zaman çalıştırılabilir. Bununla birlikte, elektrikli bagaj kapısı aracın elektrik gücünü büyük miktarda tüketir. Akünün boşalmasını önlemek için, bu sistemi aşırı kullanmayınız, örneğin: Arka arkaya yaklaşık 10 defadan fazla.
- Akünün boşalmasını önlemek için, elektrikli bagaj kapısını uzun süre açık bırakmayınız.
- Elektrikli bagaj kapısı çalışırken aşırı kuvvet uygulamayınız. Bu durum elektrikli bagaj kapısında hasar meydana getirebilir.
- Elektrikli bagaj kapısının herhangi bir parçasını değiştirmeye veya onarmaya kalkışmayınız. Bunun HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından yapılması gerekir.
- Aracı bir lastik değiştirmek veya onarmak için kriko ile kaldırdığınız zaman, elektrikli bagaj kapısını çalıştırmayınız. Bu durum elektrikli bagaj kapısının düzgün çalışmamasına neden olur.



OEN036049

D070401AEN

### Otomatik duruş ve geriye dönüş

Otomatik açma veya kapama sırasında, bagaj kapısı herhangi bir nesne veya vücut parçası tarafından engellenirse, elektrikli bagaj kapısı direnci algılar, sonra sesli alarm 3 defa duyulur ve kapak durur veya nesnenin alınması için tam açık konuma gelir.

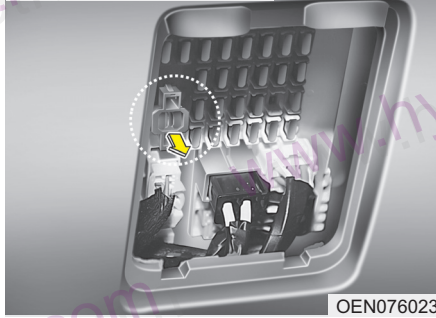
Bununla birlikte, eğer nesnenin ince veya yumuşak olmasından dolayı direnç zayıf ise, veya kapak kilit konumuna yakın ise, otomatik sistem direnci algılamayabilir ve kapama işlemi devam eder. Ayrıca, elektrikli bagaj kapısı kuvvetli bir darbe ile zorlanırsa, otomatik duruş ve geriye dönüş çalışır.

Bir açma veya kapama işlemi sırasında, otomatik duruş ve geriye dönüş özelliği sürekli veya iki defadan fazla çalışırsa, elektrikli bagaj kapısı o konumda durabilir. Böyle bir durumda kapıyı el ile kapatınız ve kapıyı tekrar otomatik olarak çalıştırınız.

### ⚠ UYARI

- Otomatik durma sisteminin çalışıp çalışmadığından emin olmak için, elektrikli bagaj kapısının yoluna bilinçli olarak herhangi bir nesne veya vücut parçanızı asla koymayınız.
- Elektrikli bagaj kapısını çalıştırmadan önce, kafa, kollar, eller veya diğer engellerin güvenli bir uzaklıkta olmasına dikkat ediniz.
- Elektrikli bagaj kapısının hareket yoluna bilinçli olarak herhangi bir nesne veya vücut parçanızı asla koymayınız. Aksi halde ciddi yaralanma veya araç hasarı meydana gelebilir.
- Elektrikli bagaj kapısını çalıştırmadan önce kapının etrafında hiç kimsenin veya hiçbir nesnenin olmamasına dikkat ediniz. Arka yolcuların veya yükün araca girip çıkmasına ancak bagaj kapısı tam olarak açılıp durduğu zaman izin veriniz.

Sürücü tarafı sigorta panelinde



OEN076023

D070402AEN-EE

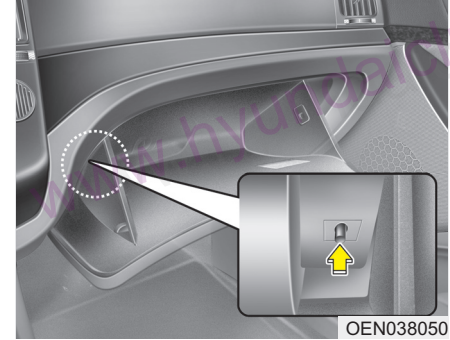
### Elektrikli bagaj kapısının başlangıç konumuna getirilmesi

Eğer akü boşalmış veya bağlantısı kesilmişse, ilgili sigorta değiştirilmiş veya çıkartılmışsa, ve elektrikli bagaj kapısı düzgün çalışmıyorsa, elektrikli bagaj kapısı aşağıdaki şekilde sıfırlanmalıdır:

1. Vites kolunu P (Park) konumuna getiriniz.

2. Sürücü tarafındaki sigorta panelinden bellek sigortasını çıkartınız ve 1 dakika sonra tekrar takınız.
3. Bagajı manuel olarak kapatın.
4. Elektrikli bagaj kapısı verici (veya akıllı anahtar) veya sürücü tarafı darbe yastığı üzerindeki ana kumanda düğmesi, kullanılarak bagaj kapısı tamamen açılabilir.
5. Elektrikli bagaj kapısı verici (veya akıllı anahtar) veya sürücü tarafı darbe yastığı üzerindeki ana kumanda düğmesi, kullanılarak bagaj kapısı tamamen kapatılabilir.

Yukarıdaki işlemden sonra elektrikli bagaj kapısı düzgün şekilde çalışmazsa, sistemi HYUNDAI Yetkili Servisi'nde kontrol ettiriniz.



OEN038050

D070403BEN-EE

### ON/OFF (Açma/Kapama) düğmesi

- Güç AÇIK/KAPALI düğmesi AÇIK (basılı) iken, elektrikli bagaj kapısı, bagaj kapısı üzerindeki kumanda düğmesi ile kontrol edilebilir. Ayrıca, bagaj kapısı, bagaj kapı kolu düğmesine basılarak da otomatik olarak açılıp kapatılabilir.
- Güç AÇIK/KAPALI düğmesi KAPALI (basılmamış) iken, elektrikli bagaj kapısı, alt kumanda düğmesi veya bagaj kapı kolu düğmesi ile kontrol edilemez. Ancak, güç AÇIK/KAPALI düğmesi KAPALI (basılmamış) olduğu halde, bagaj kapısı verici (veya akıllı anahtar) veya sürücü tarafı darbe yastığı üzerindeki ana kumanda düğmesi ile kontrol edilebilir.

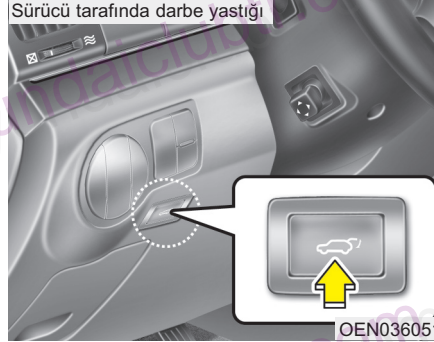
Ayrıca, bagaj kapısı, bagaj kapı kolu düğmesine basılıp kol yukarı çekilerek veya aşağı itilerek, manuel olarak da açılıp kapatılabilir.

### ⚠ UYARI

Çocukların elektrikli bagaj kapısı ile oynamasına izin vermeyiniz. Elektrikli bagaj kapağı kullanılmadığı zaman, elektrik AÇIK/KAPALI düğmesini KAPALI (basılı değil) konumda tutun. Bir çocuk tarafından gözetsiz kullanılması durumunda, ciddi yaralanma veya ölümlerle sonuçlanabilir.

### \* NOT

Aracınızı bir otomatik araç yıkama tesisinde yıkamadan önce, bagajı kapayınız ve elektrik AÇIK/KAPALI düğmesini KAPALI (basılı değil) konuma getiriniz.

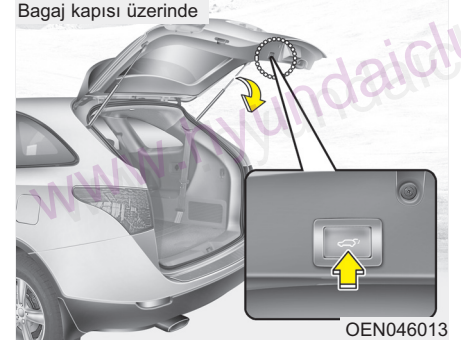


OEN036051

D070404BEN-EE

### Elektrikli bagaj kapısının çalışması

- Elektrikli bagaj kapısını açmak veya kapatmak için, sürücü tarafı darbe yastığı üzerindeki elektrikli bagaj kapısı ana kontrol düğmesine basın. Ancak, tüm kapılar ve bagaj kapısı kapatılıp kilitlenmiş ve anahtar kontakten çıkartılmış ise (veya akıllı anahtarla donatıldığı takdirde kontak anahtarı KİLİT konumuna çevrilmişse), elektrikli bagaj kapısı ana kumanda düğmesi ile açılmayacaktır.
- Elektrikli bagaj kapısı, kapı kilidi durumundan bağımsız olarak, verici (veya akıllı anahtar) tarafından açılıp kapatılabilir.
- Elektrikli bagaj kapısı ana veya alt kumanda düğmesi ya da verici (veya akıllı



OEN046013

lı anahtar) ile çalıştırıldığında sesi uyarı çalar ve flaşörler 3 kez yanıp söner.

- Güç AÇIK/KAPALI düğmesi AÇIK (basılı) iken, elektrikli bagaj kapısını açıp kapatmak için aşağıdakileri yapınız:
  - Bagaj kapısının alt tarafındaki alt kumanda düğmesine basmak elektrikli bagaj kapısını otomatik olarak kapatacaktır.
  - Bagaj kapısı kilitli olmadığı zaman, bagaj kapı kolu düğmesine basmak elektrikli bagaj kapısını otomatik olarak açacaktır.

- Güç AÇIK/KAPALI düğmesi KAPALI (basılmamış) iken, elektrikli bagaj kapısı, alt kumanda düğmesi veya bagaj kapı kolu düğmesi ile kontrol edilemez, ve eğer alt kumanda düğmesine basılmışsa, sesli uyarı bir kez çalar.

Ancak, bagaj kapısı, bagaj kapı kolu düğmesine basıp kapıyı yukarı kaldırarak manuel olarak açılabilir. Bagaj kapısı, kapıyı aşağı iterek manuel olarak kapatılabilir.

### ⚠ UYARI

**Güç AÇIK/KAPALI düğmesi KAPALI (basılı değil) konumda olsa bile, eğer kapı manuel olarak 10 dereceden daha fazla açılırsa, bagaj kapısı hala mekanik kuvvetle ileri doğru itilebilir. Buna ilaveten, eğer bagaj kapısı ikinci kilit konumuna kadar el ile kapatılırsa, bagaj kapısı otomatik olarak tamamen kilitli konuma gelir. Bagaj kapısını açmadan önce, kafa, kollar, eller veya diğer engellerin güvenli bir uzaklıkta olmasına dikkat ediniz.**

### ⚠ UYARI

**Elektrikli bagaj kapısını çalıştırmadan önce kapının etrafında hiç kimsenin veya hiç bir nesnenin olmamasına dikkat edin. Eşyaları yüklemeyen veya boşaltmadan önce bagaj kapısının tamamen açılmasını veya kapanmasını bekleyin.**

### ⚠ UYARI

**Aracı sürmeye başlamadan önce bagaj kapısının kapanmış olmasına dikkat ediniz. Eğer bagaj kapısı açık ise, tehlikeli egzoz dumanını içeriye çekersiniz ve araçta bulunanlar ciddi şekilde zarar görebilir veya ölebilir.**

- Elektrikli kapatma işleminden sonra elektrikli bagaj kapısı kapalı ve tam olarak kilitlenmemişse, sesli uyarı 3 kez çalar.
- Bagaj kapısı kısmen açık (10 dereceden az) durumdayken elektrikli bagaj kapısı çalıştırılırsa, bagaj kapısı otomatik olarak tamamen açılır.
- Bagaj kapısı yarı açık (10 dereceden çok) durumdayken elektrikli bagaj ka-

pısı çalıştırılırsa, bagaj kapısı otomatik olarak tamamen kapanır.

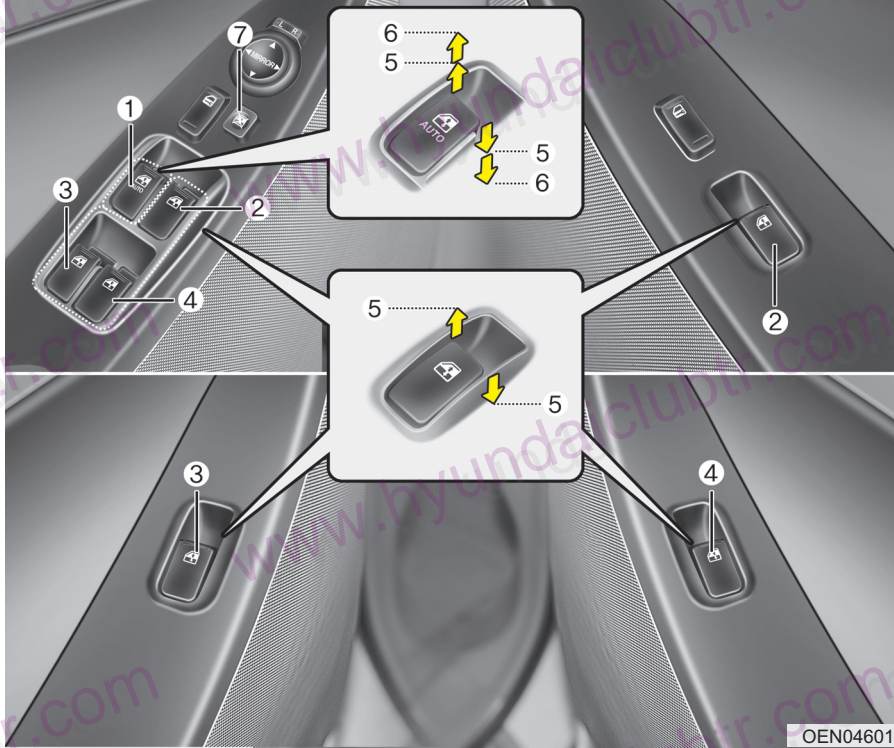
- Bagaj kapısı kapanırken elektrikli bagaj kapısı tekrar çalıştırılırsa, bagaj kapısı otomatik olarak tamamen açılır.
- Bagaj kapısı açılırken elektrikli bagaj kapısı tekrar çalıştırılırsa, bagaj kapısı otomatik olarak tamamen kapanır. Ancak, bagaj kapısı 10 dereceden az açıkken elektrikli bagaj kapısı kumandasına tekrar basılırsa, bagaj kapısı açılmaya devam eder.

### Elektrikli bagaj kapısı açılmama şartları

Aşağıdaki şartlarda elektrikli bagaj kapısı otomatik olarak açılmayacak, ama kapanacaktır: Elektrikli açma işlemi için ana veya alt kumanda düğmesine basılırsa, sesli uyarı bir kez çalar. Kontak anahtarı AÇIK konumundayken,

1. Araç 5 km/s hızın üzerinde hareket ediyor.
2. Vites P (Park) konumunda değil.

## CAMLAR



D080000AEN

- (1) Sürücü kapısı elektrikli cam düğmesi.
- (2) Ön yolcu kapısı elektrikli cam düğmesi.
- (3) Arka kapı (sol) elektrikli cam düğmesi.
- (4) Arka kapı (sağ) elektrikli cam düğmesi.
- (5) Cam açma ve kapama.
- (6) Otomatik açılan cam yukarı/aşağı (Sürücü kapısı camı).
- (7) Otomatik cam düğmesi.

### \* NOT

Soğuk ve nemli iklimlerde, buzlanma şartları nedeniyle, elektrikli camlar düzgün çalışmayabilir.



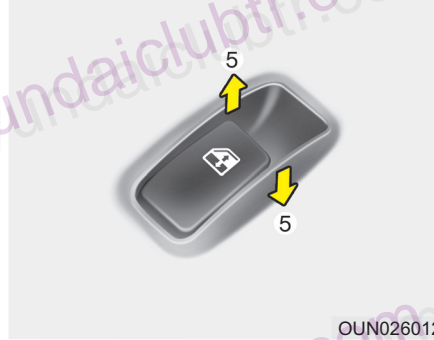
D080100AUN

**Elektrikli camlar**

Elektrikli camların çalışması için kontak anahtarı ON konumunda olmalıdır. Her kapıda o kapının camını kontrol eden bir elektrikli cam düğmesi vardır. Sürücünün, yolcu tarafı camlarının çalışmasını engelleyebilen bir elektrikli cam kilit düğmesi vardır. Elektrikli camlar kontak anahtarı ACC veya LOCK konumuna getirildikten sonra yaklaşık 30 saniye kadar çalışır. Ancak, eğer ön kapılar açılırsa, kontak anahtarı çıkartıldıktan sonra, elektrikli camlar 30 saniye boyunca çalışmaz.

**\* NOT**

Arka camlar açık veya sunroof (eğer varsa) açık (veya kısmen açık) konumdayken, aracınız rüzgar çarpması veya titreşim sesi çıkartabilir. Bu ses normaldir ve aşağıdaki önlemleri alarak azaltılabilir veya yok edilebilir. Eğer ses arka camlardan birisi veya ikisi açıkken ortaya çıkıyorsa, her iki ön camı yaklaşık 2,5 cm indiriniz. Eğer ses sunroof açıkken geliyorsa, sunroof açıklığını biraz azaltınız.



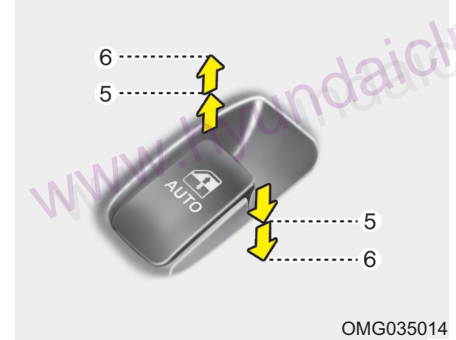
OUN26012

D080101AUN

**Cam açma ve kapama**

Sürücü kapısında araçtaki tüm camlara kontrol eden bir ana elektrikli cam düğmesi vardır.

Bir camı açmak veya kapamak için, ilgili düğmenin ön bölümünü ilk yakalama pozisyonuna (5) kadar basınız veya yukarı çekiniz.



OMG035014

D080103AUN

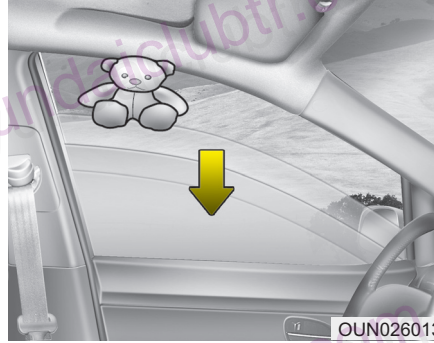
**Otomatik açılan/kapanan cam (Sürücü camı)**

Elektrikli cam düğmesine ikinci yakalama pozisyonuna kadar (6) bir an basmak veya yukarı çekmek, düğme bırakılsa bile, camın tamamen açılmasını veya kapanmasını sağlar. Cam çalışırken camı istenilen konumda durdurmak için düğmeyi yukarı doğru çekiniz ya da indiriniz ve düğmeyi cam hareketinin aksi yönüne doğru bırakınız.



Eğer elektrikli cam düzgün çalışmazsa, otomatik cam sistemi aşağıdaki şekilde sıfırlanmalıdır:

1. Kontak anahtarını "ON" konumuna getiriniz.
2. Sürücü camını kapatınız ve sürücü elektrikli cam düğmesini cam tamamen kapandıktan sonra, en az 1 saniye çekiniz.



### Otomatik kapanma

Camın yukarı doğru olan hareketi bir nesne ya da vücudun bir bölümü tarafından engellenirse, cam bu direnci algılar ve yukarı doğru olan hareketini durdurur. Cam daha sonra nesnenin çıkması için yaklaşık 30 cm kadar aşağıya iner.

Eğer elektrikli cam düğmesi devamlı yukarıya çekildiğinde cam herhangi bir direnç algılayarsa, camın yukarıya doğru hareketi durur ve sonra yaklaşık 2,5 cm iner. Eğer otomatik geri dönme özelliği ile cam indikten sonra otomatik cam düğmesi 5 saniye içinde tekrar devamlı yukarıya çekilirse, otomatik geri döndürme özelliği çalışmaz.

### \* NOT

Sürücü camındaki otomatik geri dönme özelliği, sadece düğme tümüyle yukarıya çekilerek "otomatik kapama" özelliği kullanıldığında aktif olur. Elektrikli cam düğmesi üzerindeki yan açık inme konumu kullanılarak cam kaldırılmıyorsa, otomatik geri dönme özelliği çalışmaz.

### ⚠ UYARI

Yaralanmaları ve araç hasarını önlemek için, herhangi bir camı kaldırmadan önce, engelleyen herhangi bir şey olup olmadığını kontrol ediniz. Cam ile cam kanalı arasında 4 mm.den daha küçük çapta bir nesne girerse, otomatik geri dönen cam söz konusu nesnenin direncini algılayamayabilir, bu durumda cam durmayacak ve geri yönde dönmecektir.



D080104AUN

#### Elektrikli cam kilit düğmesi

- Sürücü, sürücü kapısındaki elektrikli cam kilit düğmesini LOCK konumuna (basılı konum) getirerek yolcu kapısındaki elektrikli cam düğmelerini etkisiz hale getirebilir.
- Elektrikli cam düğmesi ON konumundayken, sürücünün ana kumandası yolcu kapılarının elektrikli camlarını çalıştıramaz.

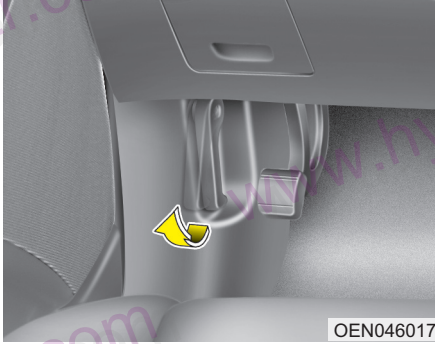
#### ⚠ DİKKAT

- Otomatik cam sisteminde olası bir hasarı önlemek için, iki veya daha fazla camı aynı anda açıp kapamayınız. Bu, aynı zamanda sigortanın ömrünü de uzatır.
- Sürücü kapısı ana düğmesi ile herhangi bir başka otomatik cam düğmesine aynı camı aynı anda farklı yönlerde hareket ettirmek için basmayınız. Aksi takdirde, cam durur ve açılmaz veya kapatılamaz.

#### ⚠ UYARI - Camlar

- Kontak anahtarını ASLA aracın içinde bırakmayınız.
- Çocukları ASLA yalnız olarak aracın içinde bırakmayınız. Çok küçük çocuklar bile, istemeden aracı hareket ettirebilirler, gövdelerini cam aralığına sıkıştırabilirler veya kendilerinin ve diğer kişilerin yaralanmasına neden olabilirler.
- Bir camı kapatmadan önce, tüm kolların, ellerin, baş ve diğer engellerin emniyetli şekilde camdan uzak olduğunu tekrar kontrol ediniz.
- Çocukların elektrikli camlarla oynamalarına izin vermeyiniz. Sürücü kapısındaki elektrikli cam kilit düğmesini LOCK konumunda (basılı konum) tutunuz. Çocuğun camı istemeden çalıştırması ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.
- Sürüş esnasında baş ve kolları camdan dışarı uzatmayınız.

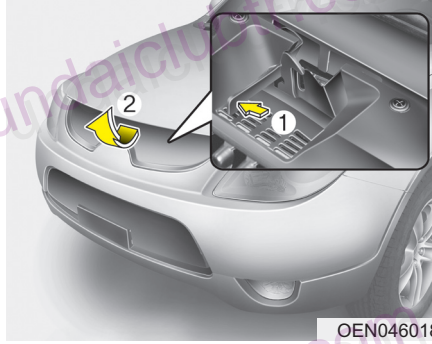
### KAPUT



D090100AEN

#### Kaputun açılması

1. Kaputu açmak için açma kolunu çekiniz. Motor kaputu yavaşça açılır.



OEN046018

2. Aracın önüne gidiniz, kaputu biraz kaldırınız, kaput merkezindeki yardımcı mandalı (1) çekerek kaputu (2) kaldırınız.
3. Kaputu kaldırınız. Yarı yarıya kaldırdıktan sonra kendi kendine tamamen kalkacaktır.

D090200AEN

#### Kaputun kapatılması

1. Kaputu kapatmadan önce, aşağıdakileri kontrol ediniz:
  - Motor bölümündeki tüm depo kapakları düzgün şekilde kapatılmış olmalıdır.
  - Eldiven, bez veya diğer herhangi bir yanıcı malzeme motor bölümünden çıkartılmalıdır.
2. Kaputu yarı yarıya indiriniz ve kilitle-ninceye kadar bastırınız.

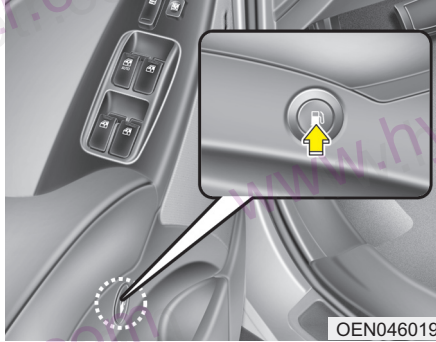
**⚠ UYARI**

- Kaputu kapatmadan önce, kaput açıklığındaki tüm engellerin kaldırıldığından emin olunuz. Kaput açıklığında engelleyici bir şey varken kaputu kapatmak aracınızın hasar görmesiyle veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Motor bölümünde eldiven, bez veya diğer herhangi bir yanıcı malzeme bırakmayınız. Bunlar, ısıya bağlı yangın çıkartabilir.

**⚠ UYARI**

- Aracı hareket ettirmeden önce, kaputun iyice kilitlenmiş olduğunu mutlaka iki defa kontrol ediniz. Tam kilitlenmemiş ise, araç hareket halinde iken kaput açılabilir ve sürücünün görüşü tümüyle kaybolabilir ve bu da bir kazaya yol açılabilir.
- Kaput açılmış halde aracı hareket ettirmeyin, aksi takdirde önünüzü göremezsiniz, kaput düşebilir veya hasar görebilir.

## YAKIT DEPO KAPAĞI



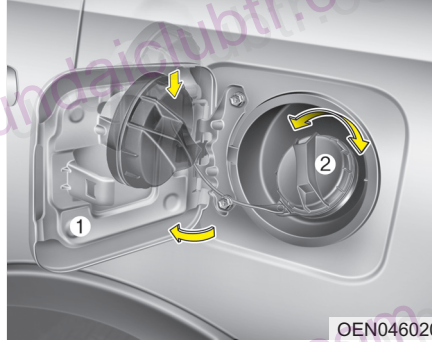
D100100AUN

### Yakıt depo kapağının açılması

Yakıt deposu kapağı, sürücü tarafı kapısında bulunan yakıt deposu kapak açma düğmesine basılarak aracın içinden açılabilir.

### \* NOT

Yakıt deposu kapağı buzlanma nedeniyle açılmazsa, kapağın ayrılması amacıyla üzerine hafifçe vurarak buzların kırılmasını sağlayınız. Kapağı zorlamaya çalışmayınız. Gerekliğinde, onaylanmış bir buz çözme sıvısını (radyatör antifrizi kullanmayın) kapağın etrafına püskürtün veya aracı sıcak bir yere çekin ve buzun erimesini sağlayınız.



1. Motoru durdurunuz.
2. Yakıt depo kapağını açmak için, yakıt depo kapağı açma düğmesini itiniz.
3. Tamamen açılması için yakıt depo kapağını (1) çekiniz.
4. Çıkartmak için, yakıt deposu kapağını (2) saat yönünün aksi istikamete çeviriniz.
5. Gerekliği kadar yakıt doldurunuz.

D100200AUN

### Yakıt depo kapağının kapatılması

1. Kapağı yerine takmak için "klik" edene kadar saat yönüne çeviriniz. Bu ses kapağın emniyetli şekilde kapandığını gösterir.
2. Yakıt depo kapağını kapatınız, sıkıca itiniz ve emniyetli şekilde kapandığından emin olunuz.

D100300AEN

### **⚠ UYARI - Yakıt doldurma**

- Eğer basınçla yakıt püskürürse, giysilerinizi ve cildinizi kaplayabilir ve sizi yangın ve yanık riskiyle karşı karşıya bırakabilir. Yakıt kapağını daima dikkatle ve yavaşça çıkartınız. Eğer kapak yakıt kaçırıyorsa veya ısıklı bir ses duyuyorsanız, kapağı tamamen çıkartmadan önce bu durumun sona ermesini bekleyiniz.
- Yakıt alırken pompa otomatik olarak durduktan sonra daha fazla doldurmaya çalışmayınız.
- Bir kaza durumunda yakıt sızıntısını önlemek için daima depo kapağının emniyetli şekilde kapatıldığını kontrol ediniz.

### ⚠ UYARI - Yakıt doldurma tehlikeleri

Otomobil yakıtları parlayıcı malzemelerdir. Yakıt alırken, lütfen aşağıdaki kurallara dikkatli biçimde uyunuz. Bu kuralların takip edilmemesi durumu, ciddi yaralanmalar, ciddi yangınlar veya yangın veya patlama sonucunda ölüm ile sonuçlanabilir.

- Benzin istasyonundaki tüm uyarıları okuyunuz ve bunlara uyunuz.
- Yakıt ikmali yapmadan önce, benzin istasyonundaki, Acil Yakıt Kapatma (eğer varsa) konumuna dikkat ediniz.
- Yakıt tabancasına dokunmadan önce, yakıt dolum borusundan, tabanca veya diğer yakıt kaynaklarından güvenli bir mesafede uzak olan, aracın diğer bir metal kısmına dokunarak potansiyel statik elektrik boşalması tehlikesini ortadan kaldırmalısınız.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Yakıt almaya başladıktan sonra araca girmeyin, çünkü statik elektrik üretme kabiliyeti olan bir nesneyi veya kumaşı (polyester, saten, naylon, vb.) elleyerek, sürterek veya üzerinde kayarak statik elektrik oluşturabilirsiniz. Statik elektriğin boşalımı yakıt buharlarını tutuşturarak hızlı yanmaya neden olabilir. Eğer aracın içine girmek zorunda iseniz, önce yakıt dolum ağzından, yakıt tabancasından veya diğer yakıt kaynağından uzakta bulunan aracın bir metal kısmına dokunarak tehlikeli statik elektriği deşarj etmelisiniz.
- Taşınır türde onaylı bir yakıt bidonu kullanırken, yakıt ikmalinden önce bidonu yere koymaya dikkat ediniz. Bidondan statik elektrik boşalımı yakıt buharlarını tutuşturup yangına neden olabilir. Yakıt ikmali başladığından itibaren, yakıt dolumu tamamlanıncaya kadar araç ile temas devam etmelidir.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

Sadece benzin taşımak ve depolamak üzere tasarlanmış onaylı portatif yakıt taşıma kapları kullanınız.

- Yakıt alırken cep telefonu kullanmayınız. Cep telefonlarından çıkan elektrik akımı ve/veya elektronik parazit, yakıt buharlarını tutuşturup yangına neden olabilmektedir.
- Yakıt alırken daima motoru kapatınız. Motorun elektrik donanımından çıkan kıvılcımlar yakıt buharlarını tutuşturup yangına neden olabilmektedir. Yakıt ikmal işlemi bittiğinde, motoru çalıştırmadan önce, yakıt dolum kapağının ve kapısının kapanmış olduğundan emin olunuz.
- Bir benzin istasyonunda veya özellikle yakıt ikmali yaparken, hiçbir zaman kibrit veya çakmak KULLANMAYINIZ ve SİGARA İÇMEYİNİZ veya yanık bir sigarayı aracınızın içinde bırakmayınız. Otomotiv yakıtı yüksek derecede parlayıcıdır ve ateş aldığı zaman yangına sebep olabilir.

(Devam ediyor)

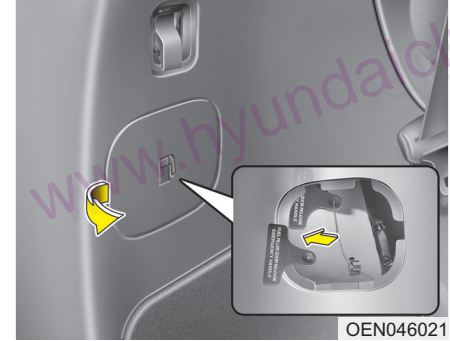


(Devam ediyor)

- Yakıt ikmal sırasında yangın çıkarsa, aracın etrafından ayrılınız ve acil olarak benzin istasyonu sorumlusunu arayınız ve sonra yerel itfaiye teşkilatına başvurunuz. Onların belirlediği emniyet talimatına uyunuz.

### ⚠ DİKKAT

- Sadece kurşunsuz benzin aldığınızdan emin olunuz.
- Depo kapağının değişmesi gerekiyorsa, sadece orijinal HYUNDAI kapak veya aracınız için önerilen eşdeğerini kullanınız. Yanlış bir depo kapağı yakıt sisteminin veya emisyon kontrol sisteminin ciddi şekilde arızalanmasına neden olabilir.
- Aracın dış yüzeyine yakıt dökülmesine engel olunuz. Boyalı yüzeylere herhangi bir cins yakıt dökülmesi boyaya hasar verebilir.
- Yakıt ikmalinden sonra, bir kaza durumunda yakıt sızıntısını önlemek için daima depo kapağının emniyetli şekilde kapatıldığını kontrol ediniz.



D100500AUN

### Yakıt deposu kapağını acil açma

Uzaktan kumandalı yakıt deposu kapağı açma işlemiyle yakıt deposu kapağı açılmıyorsa kapağı elle açabilirsiniz. Kargo bölgesindeki paneli açınız ve çıkarınız. Kolu hafifçe dışarı doğru çekiniz.

### ⚠ DİKKAT

Kolu aşırı şekilde çekmeyiniz, aksi halde bagaj sahası döşemesi veya açma kolu zarar görebilir.

**AÇILIR TAVAN (SUNROOF) (VARSA)**

OEN046022

D110000AEN

Eğer aracınızda açılır tavan (sunroof) varsa, baş üzeri konsol üzerinde yer alan açılır tavan kontrol kolu ile açılır tavanı eğimli hale getirebilir veya kaydırabilirsiniz.

Açılır tavan, kontak anahtarı "ON-açık" konumunda iken otomatik olarak açılabilir, kapatılabilir veya eğimli hale getirilebilir.

**\* NOT**

- Soğuk ve nemli iklimlerde, buzlanma şartları nedeniyle, açılır tavan düzğün çalışmayabilir.
- Araç yıkama sonrasında veya yağmurlu havalarda, açılır tavanı kullanmadan önce üzerinde birikmiş suları temizleyiniz.

**⚠ DİKKAT**

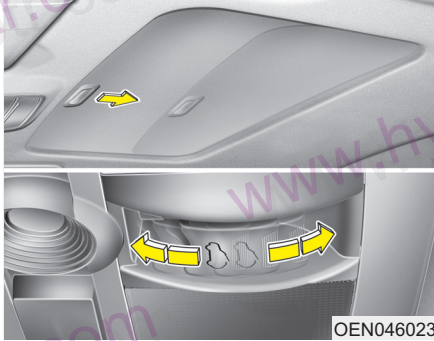
Açılır tavan tam olarak açık, kapalı veya eğik konuma geldikten sonra, açılır tavan kontrol kolunu hareket ettirmeye devam ettirmeyiniz. Buna kalkışmak araç hakimiyetini kaybetmenize ve de ölüm, ciddi yaralanma ya da mal hasarı ile sonuçlanabilen kazalara neden olabilir.

**\* NOT**

Açılır, tavanı; eğik pozisyondayken kaydırlamaz ve tam veya yarı açık pozisyondayken eğik duruma getirilemez.

**⚠ UYARI**

Hiçbir zaman, sürüş esnasında açılır tavanı veya açılır tavan gölgeliğini ayarlamayınız. Araç kontrolünü kaybedebilir ve ciddi/ölümcül yaralanmalara ve maddi hasara yol açabilirsiniz.



OEN046023

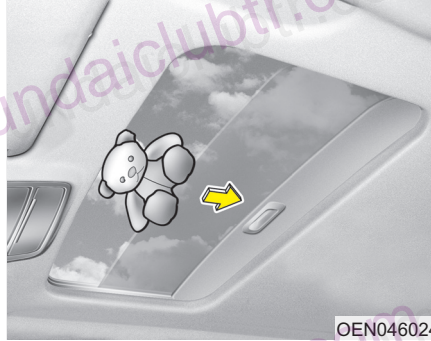
D110100AEN

### Açılır tavanın kaydırılması

Açılır tavanı açmak veya kapatmak için (Manuel kaydırma özelliği), açılır tavan kontrol kolunu yukarı veya aşağıya doğru istediğiniz ilk konuma çekiniz.

Ayrıca kontrol kolunun aşağı doğru çekilmesi de açılır tavanı kapatır.

Kol serbest bırakıldığı zaman, açılır tavanı tamamiyle açmak veya kapatmak için (otomatik kaydırma özelliği), açılır tavan kontrol kolunu yukarı veya aşağıya doğru istediğiniz ikinci konuma çekiniz. Açılır tavan sonuna kadar kayarak açılacak veya kapanacaktır. Açılır tavanı herhangi bir noktada durdurmak için, açılır tavan kumanda kolunu hareketin ters yönünde bir anlık olarak çekiniz veya itiniz.



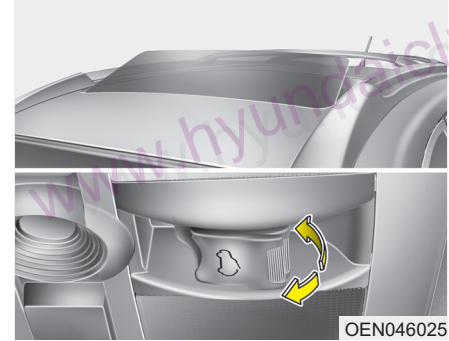
OEN046024

D110101AEN

### Otomatik kapanma

Açılır tavan otomatik olarak kapanırken bir nesne ya da gövdenin bir kısmı algılanırsa ters yöne gider ardından durur.

Sürgülü cam ile açılır tavan çerçevesi arasında ufak bir cisim varsa otomatik geri sarma işlevi çalışmaz. Açılır tavan kapanmadan önce daima tüm yolcu ve nesnelerin açılır tavadan uzakta olduklarını kontrol etmeniz gerekir.



OEN046025

D110200AEN

### Açılır tavanın eğimli hale getirilmesi

Açılır tavanı açmak veya kapatmak için, açılır tavan kontrol kolunu yukarı veya aşağıya doğru istediğiniz konuma çekiniz.

Ayrıca kontrol kolunun ileri doğru itilmesi de açılır tavanı kapatır.

**⚠ UYARI - Açılır tavan**

- Açılır tavanı kapatırken, herhangi birisinin baş, el veya gövdesinin sıkışmamasına dikkat ediniz.
- Sürüş esnasında tavan açıklığından yüzünüzü, boynunuzu, kollarınızı veya gövdenizi dışarı çıkartmayınız.
- Açılır tavanı kapatmadan önce ellerinizin ve başınızın emniyetli şekilde geri çekildiğinden emin olunuz.

**⚠ DİKKAT**

- Kılavuz raylarda birikmiş olan pislikleri düzenli olarak temizleyiniz.
- Sıcaklık donma noktasının altındayken veya açılır tavan kar veya buzla kaplıyken tavanı açmaya çalışırsanız, cam veya motor hasar görebilir.
- Açılır tavan güneşlikle beraber kayacak şekilde yapılmıştır. Açılır tavan açıkken güneşliği kapalı bırakmayınız.



OEN046026

D110300AEN

**Gölgelik**

Cam panel hareket ettiği zaman gölgelik cam panelle birlikte otomatik olarak açılır. Eğer kapatmak isterseniz manuel olarak kapatınız.

D110500CEN

### Açılır tavanın sıfırlanması

Aracın aküsü boşalmışsa veya bağlı değilse, açılır tavan sistemini aşağıdaki gibi sıfırlamalısınız:

#### A Tipi

1. Kontak anahtarını "ON" konumuna getiriniz.
2. Açılır tavanı tam olarak kapatınız.
3. Açılır tavan kontrol kolunu serbest bırakınız.
4. Açılır tavan kumanda kolunu, açılır tavan azami eğik konumdan biraz yükseğe kaldırdıktan sonra orijinal eğik konumuna gelinceye kadar aşağı doğru çekili tutunuz. Sonra, kolu bırakınız.
5. Açılır tavan aşağıdaki şekilde çalışana kadar, açılır tavan kumanda kolunu çekili tutunuz;

TILT DOWN → SLIDE OPEN → SLIDE CLOSE

Sonra, kolu bırakınız.

Bu tamamlandığında, açılır tavan sistemi sıfırlanmıştır.

#### B Tipi

1. Kontak anahtarını "ON" konumuna getiriniz.
2. Açılır tavanın konumuna göre aşağıdakileri takip ediniz:
  - 1) Açılır tavan tam olarak kapatılmış veya eğimli hale getirilmiş ise:  
Açılır tavan tam olarak yukarıya kalkana kadar açılır tavan kolunu yukarı doğru itiniz.
  - 2) Açılır tavan açık ise:  
Açılır tavan tam olarak kapanana kadar açılır tavan kolunu ileri doğru itiniz. Açılır tavan tam olarak yukarıya kalkana kadar açılır tavan kolunu yukarı doğru itiniz.
3. Açılır tavan kontrol kolunu serbest bırakınız.
4. Açılır tavan kumanda kolunu, açılır tavan azami eğik konumdan biraz yükseğe kaldırdıktan sonra orijinal eğik konumuna gelinceye kadar yukarı doğru itiniz. Sonra, kolu bırakınız.

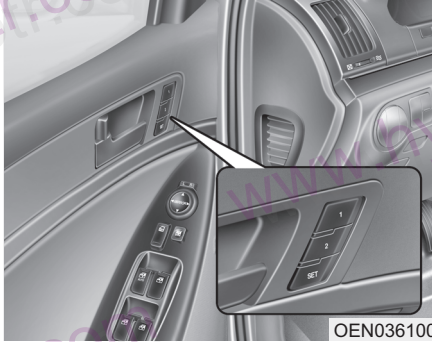
5. Açılır tavan aşağıdaki şekilde çalışana kadar açılır tavan kolunu yukarı doğru itiniz;

TILT DOWN → SLIDE OPEN → SLIDE CLOSE

Sonra, kolu bırakın.

Bu tamamlandığında, açılır tavan sistemi sıfırlanmıştır.

## SÜRÜCÜ OTURMA POZİSYONU HAFIZA SİSTEMİ (VARSA)



OEN036100

D120000AEN

Sürücü koltuğunu, dış dikiz aynasını ve direksiyon simidinin konumunu basit bir tuş hareketiyle kaydetmek ve tekrar geri çağırmak için, bir sürücü konumu hafıza sistemi temin edilmiştir. İstenen konumları sistem hafızasına kaydederek, farklı sürücüler sürücü koltuğunu, dış dikiz aynasını ve direksiyon simidini kendi sürüş tercihlerine bağlı olarak tekrar konumlandırabilir. Eğer akü ayrılırsa, konum hafızası kaybolur ve sürüş konumları sisteme tekrardan kaydedilmelidir.

### \* NOT

Hafıza sisteminde bir anza varsa, 10 defa sesli uyan duyulur. Sürücü oturma pozisyonu hafıza sistemi HYUNDAI Yetkili Servisi'ne kontrol ettirilmelidir.

### ⚠ UYARI

Sürücü konumu hafıza sistemini araç hareket halinde iken asla çalıştırmaya kalkışmayınız.

Bu durum, araç hakimiyetini kaybetmenize neden olur ve ölüm, ciddi yaralanma ve hasar ile sonuçlanabilecek bir kazaya yol açabilirsiniz.

### Kapıdaki tuşları kullanarak sürüş konumlarının hafızaya kaydedilmesi

D120101AEN

#### Sürücü oturma konumlarının kaydedilmesi

1. Kontak anahtarı ON konumunda iken, vites kolunu "P" konumuna geçiriniz.
2. Sürücü koltuğunu, dış dikiz aynasını ve direksiyonu sürücünün rahat edeceği konuma ayarlayınız.
3. Kontrol panelindeki SET düğmesine basınız. Sistem birkez bip sesi verecektir.
4. SET tuşuna bastıktan sonra hafıza tuşlarından (1 veya 2) birine 5 saniye içinde basınız. Hafıza başarılı bir şekilde yüklendiği zaman ikinci bir bip sesi duyulacaktır.

D120102BEN

### Sürüş konumlarının hafızadan geri çağırılması

1. Aşağıdaki durumlardan biri olduğunda, vites kolunu (P) konumuna getiriniz:
  - Park lambaları AÇIK konumunda.
  - Kontak anahtarı KİLİT veya ACC konumundayken sürücü kapısı açıkken.
  - Kontak anahtarı KİLİT veya ACC konumundayken sürücü kapısı kapandıktan sonra 30 saniye içinde.
2. Hafızadaki konumu geri çağırmak için, istenen hafıza tuşuna basınız (1 veya 2). Sistem bir defa "bip" sesi verir, daha sonra sürücü koltuğu, dış dikiz aynası ve direksiyon simidi otomatik olarak kaydedilen konumlara ayarlanır.

Sistem kaydedilmiş konumları geri çağırırken, sürücü koltuğu, dış dikiz aynası ve direksiyon simidi ile ilgili kumanda düğmelerinden birisini ayarlamak, o bileşenin hareketini durmasına ve kumanda düğmesinin hareket ettiği yöne hareket etmesine neden olur. Diğer bileşenler geri çağırılan konuma devam eder.

### ⚠ UYARI

Araç içinde otururken ayar hafızasını geri çağırdığınız sırada çok dik-katlı olunuz. Eğer koltuk herhangi bir yöne çok fazla hareket ederse, koltuk konumu kumanda düğmesini derhal istenen konuma itiniz.



D120300AEN-EE

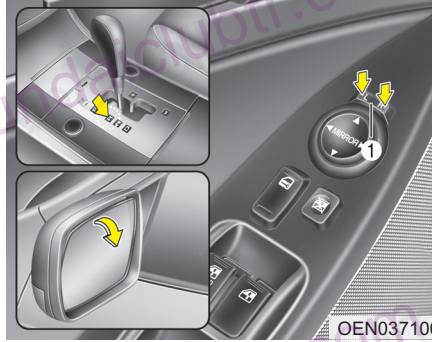
### Kolay erişme fonksiyonu (varsa)

Vites kolu P konumunda iken, araca rahat girmeniz ve araçtan çıkmanız için, bu sistem otomatik olarak direksiyon simidini öne doğru veya geriye doğru hareket ettirir.

- Akıllı anahtar sistemsiiz
  - Kontak anahtarı çıkarıldığı zaman, direksiyon simidi sürücüden uzaklaşır.
  - Kontak anahtarı takıldığı zaman, direksiyon simidi sürücüyeye doğru yaklaşır.
- Akıllı anahtar sistemli
  - Kontak anahtarı LOCK konumuna getirildiği zaman, direksiyon simidi sürücüden uzaklaşır.
  - Kontak anahtarı ACC konumuna getirildiği zaman, direksiyon simidi sürücüyeye doğru yaklaşır.

### \* NOT

**HYUNDAI Yetkili Servisi sürücü koltuğunun kolay erişim fonksiyonunu seçebilir. Bu özelliği kullanmak istiyorsanız, HYUNDAI Yetkili Servisiniz'e başvurunuz.**



D120400AEN

### Geri park etme yardım fonksiyonu (varsa)

Araç geriye doğru hareket ederken, dış dikiz aynaları geri park etmeye yardım etmek için, aşağıya doğru hareket eder. Dış dikiz aynaları, dış dikiz aynası svicinin (1) konumuna göre aşağıdaki gibi çalışır:

#### A Tipi

**L :** Uzaktan kumandalı dış dikiz aynası svicinin L konumu seçildiği zaman, her iki dış dikiz aynası da aşağıya doğru hareket eder.

**R :** Uzaktan kumandalı dış dikiz aynası svicinin "R" konumu seçildiği zaman, sadece yolcu dış dikiz aynası aşağıya doğru hareket eder.

#### B Tipi

**L / R :** Uzaktan kumandalı dış dikiz aynası svicinin L/R konumu seçildiği zaman, her iki dış dikiz aynası da aşağıya doğru hareket eder.

**Neutral :** Uzaktan kumandalı dış dikiz aynası svici, orta konumda bulunuyorsa, dış dikiz aynaları araç geri giderken çalışmayaacaktır.

### \* NOT

**Dış dikiz aynaların aşağıdaki koşullar altında otomatik olarak orijinal konumlarına gelir:**

1. Kontak anahtarı LOCK konumundayken.
2. Vites kolu R dışında herhangi bir konuma getirildiğinde.
3. Dış dikiz aynası uzaktan kumanda svici orta konuma getirildiğinde.

## DİREKSİYON SİMİDİ

D130100AEN

### Hidrolik direksiyon

Hidrolik direksiyon, araca yön vermenize yardımcı olan bir motordan enerji alarak çalışır. Eğer motor çalışmıyorsa veya elektronik destekli direksiyon sistemi çalışmazsa, araca hâlâ yön verilebilir, fakat bunun için daha fazla kuvvet gerekir.

Aracın normal seyri sırasında direksiyon için gereken kuvvette bir değişiklik fark ederseniz, hidrolik direksiyon sistemini HYUNDAI Yetkili Servisi'nde kontrol ettiriniz.

### DİKKAT

Motor çalışır durumda iken, direksiyon simidini son noktasında (tam sağ veya tam sol) 5 saniyeden fazla hiçbir zaman tutmayınız. Direksiyon simidinin her iki yönde de 5 saniyeden fazla tutulması durumunda, hidrolik direksiyon pompası hasar görebilir.

### \* NOT

Hidrolik direksiyon tahrik kayışı koparsa veya hidrolik direksiyon pompası arıza yaparsa, direksiyonu çevirmek için gerekli efor büyük oranda artar.

### \* NOT

Araç uzun süre soğuk hadava (-10°C'nin altında) park durumunda kalırsa, motor ilk çalıştırıldığı zaman hidrolik direksiyon kumandası için gerekli efor artar. Bunun nedeni, soğuk havadan dolayı hidrolik sıvının viskozitesinin artmasıdır ve herhangi bir arıza işareti değildir. Böyle bir durum olduğunda, motor devri 1500 dev/dak oluncaya kadar, gaz pedalına basınız ve sonra bırakınız veya hidrolik sıvısının ısınması için 2-3 dakika rölantide çalıştırınız.

D130300AEN

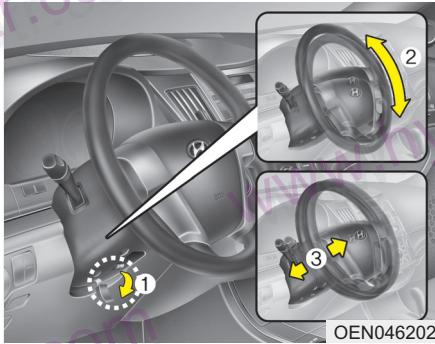
### Direksiyon kaldırma ayarı

Ayarlanabilir direksiyon, sürüşten önce direksiyonu ayarlamana olanak verir. Ayrıca, araca girip çıkarken bacaklarınız için daha fazla mesafe yaratmak amacıyla da direksiyonu kaldırabilirsiniz.

Direksiyon, sürerken rahat olacağınız, bir yandan da gösterge panelindeki uyarı ışıklarını ve göstergeleri rahatça görmeye olanak verecek şekilde ayarlanmalıdır.

### UYARI

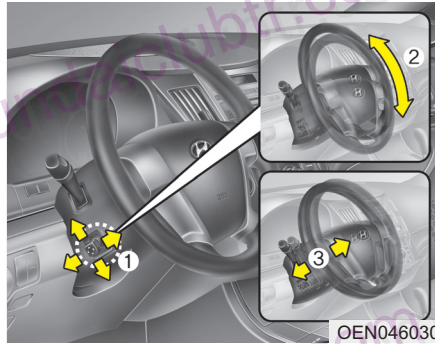
- Direksiyonun açısını asla sürürken ayarlamayınız. Direksiyon hakimiyetinizi kaybedebilir ve ciddi kişisel yaralanmalara, ölüme ya da kazalara neden olabilirsiniz.
- Direksiyon simidini ayarladıktan sonra simidin yerine oturduğundan emin olmak için direksiyonu aşağı ve yukarı her iki yöne doğru hareket ettiriniz.



D130301AEN

### Manuel Tip

Direksiyonun açısını değiştirmek için, kilit serbest bırakma kolunu (1) aşağıya çekiniz, direksiyonun açısını (2) ve direksiyon konumunu (3) istediğiniz gibi ayarlayınız, sonra direksiyonu yerine kilitlemek için kilit serbest bırakma kolunu yukarıya çekiniz. Direksiyonu, sürüşten önce istediğiniz konuma ayarlayınız.



D130302CEN

### Elektrikli tip

Kontak anahtarı ON konumunda iken direksiyon açısını (2) ve düğme (1) ile konumunu (3) ayarlayınız. Direksiyonun konumunu asla aracı sürerken ayarlamayınız.



OEN046031

D130500AUN

### Korna

Kornayı çalmak için, direksiyonun üzerindeki korna sembolüne basınız. Düzgün çalıştığından emin olmak için kornayı düzenli olarak kontrol ediniz.

### \* NOT

Kornayı çalmak için, direksiyonun üzerindeki korna sembolüyle gösterilen alana basınız (şekle bakınız). Korna, sadece bu alana basıldığında çalar.

### ⚠ DİKKAT

Çalmak için kornaya şiddetle vurmuyunuz veya yumruğunuz ile vurmuyunuz. Kornaya sivri uçlu bir nesne ile basmayınız.

**AYNALAR**

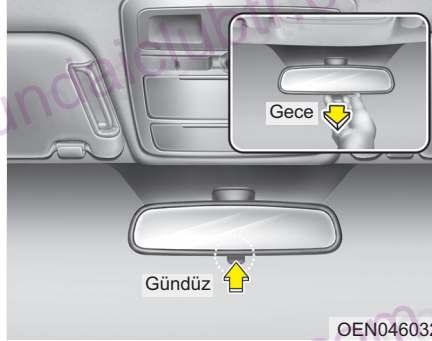
D140100AUN

**İç dikiz aynası**

Dikiz aynasını, arka camdan gelen görüntüyü ortalayacak şekilde ayarlayınız. Bu ayarlamayı yola çıkmadan önce yapınız.

**⚠ UYARI - Arka görüş**

Arka koltuğa veya bagaj bölümüne, arka camdan görüşünüzü kapatacak şekilde nesnelere koymayınız.



D140101AUN

**Gündüz/gece iç dikiz aynası**

Bu ayarlamayı yola çıkmadan önce ve gündüz/gece ayar kolu gündüz konumundayken yapınız.

Gece sürüşü sırasında arkanızdaki araçların farlarından gelen ışığı azaltmak için, gündüz/gece ayar kolunu kendinize doğru çekiniz.

*Gece konumundayken arka görünüm netliğinin biraz azaldığını unutmayınız.*

D140102AUN

**Elektro-krom ayna (ECM) (varsa)**

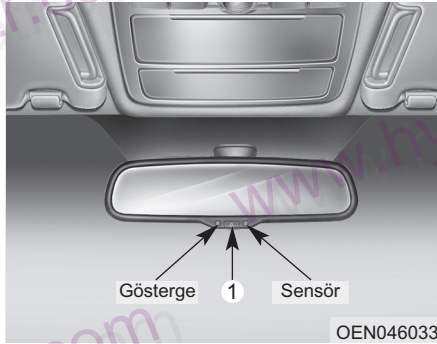
Elektrikli dikiz aynası, gece veya az ışıkta sürüş koşullarında arkanızdan gelen aracın far yansımalarını otomatik olarak kontrol eder. Aynada bulunan sensör, aracın etrafındaki ışık seviyesini algılar ve arkanızdaki aracın far yansımalarını otomatik olarak kontrol eder.

Motor çalışırken, yansıma dikiz aynasına monte edilmiş olan sensör tarafından otomatik olarak kontrol edilir.

Vites geri (R) konumuna getirildiğinde, sürücünün aracın arka görüşünü arttırmak için ayna otomatik olarak en parlak ayar seviyesine geçer.

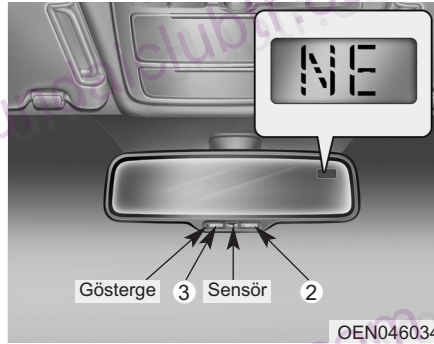
**⚠ DİKKAT**

**Aynayı temizleyeceğiniz zaman, cam temizleyici madde ile ıslatılmış kağıt havlu veya benzeri malzeme kullanınız. Sıvı temizleyici maddenin ayna mahfazasının içine girmesine sebep olacağı için, cam temizleyici maddeyi ayna üzerine doğrudan püskürtmeyiniz.**



### Elektrikli dikiz aynasını çalıştırma:

- Otomatik kararırma fonksiyonunu açmak için ON/OFF tuşuna (1) basınız. Ayna işaret ışığı yanar. Otomatik kararırma fonksiyonunu kapatmak için, ON/OFF tuşuna basınız. Ayna işaret ışığı söner.
- Ayna kontak açıldığında, ON konumuna döner.



D140103AUN

### Pusulalı Elektro-krom ayna (ECM) (varsa)

#### Elektrikli dikiz aynasını çalıştırma:

- Otomatik kararırma fonksiyonunu açmak için MIRROR tuşuna (3) basınız. Ayna işaret ışığı yanar. Otomatik kararırma fonksiyonunu kapatmak için, MIRROR tuşuna basınız. Ayna işaret ışığı söner.
- Aynanın diğer otomatik kararırma fonksiyonu, önceki anlatılan genel elektrikli krom ayna (ECM) ile aynıdır.

### Pusulayı çalıştırmak için:

Araç pusulası, aracın öne gidiş yönünü gösterir.

- Pusula fonksiyonunu açmak için, COMPASS tuşuna (2) basınız. Pusula fonksiyonunu kapatmak için, COMPASS tuşuna basınız.
- Eğer kontak anahtarı açılırsa, pusula işlevi kontak kapatılmadan önceki durumuna bağlı olarak açık veya kapalı olur.

### Yön görüntüsü

- E: Doğu
- W: Batı
- S: Güney
- N: Kuzey
- (örn.) NE: Kuzey Doğu

### \* NOT

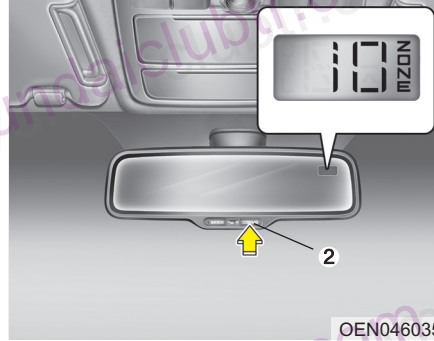
Yeni araç ilk kez sürülüyorsa, kalibrasyon prosedürünü aşağıdaki gibi uygulayınız:

### Kalibrasyon prosedürü

Elektronik pusula doğru kalibre edilmediyse, pusula bölge numarası bulunduğunuz yerdekinden farklıysa, veya belirli alanlarda (tünel, garaj, yer altı park yeri, trafo istasyonu yakını, vb) sürüş yapıyorsanız, pusula doğru yönü göstermeyebilir ve aşağıdakiler meydana gelebilir:

- Pusula istikametleri hatalı hale gelebilir.
- Araç yön değiştirdiğinde pusula istikameti değişmez.
- Bazı pusula istikametleri görüntülenmez.
- Uzun mesafeli sürüşlerde pusula istikametleri doğru değildir.

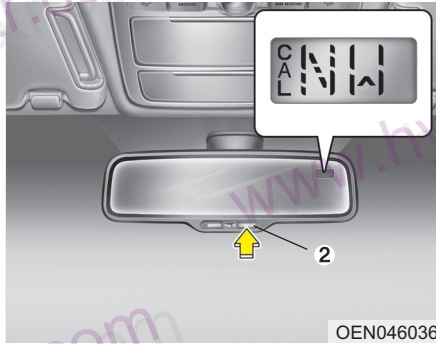
Eğer aracın pusula istikametleri sürekli olarak yanlış hale geliyorsa, pusula aşağıdaki şekilde manuel olarak kalibre edilmelidir:



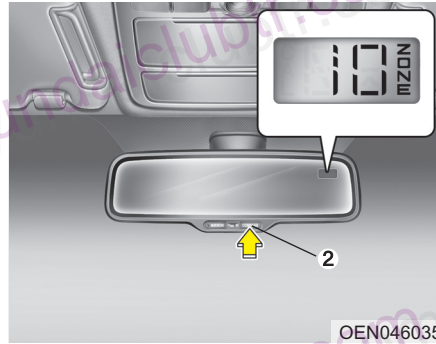
1. Optimum kalibrasyon için, gerekli olmayan tüm elektrikli aksesuarları (arka cam buz çözücü, klima kontrol sistemi, ses sistemi ve cam silecekleri, vb) ve tüm kapıları kapatınız.
2. Aracı büyük çelik yapılardan veya enerji kablolarından ya da cihazlarından uzakta, emniyetli ve geniş bir yere çekiniz.
3. Pusula işlevini açınız ve PUSULA düğmesine (2) ekranda "BÖLGE" çıkana kadar yaklaşık 3 dakika basınız ve basılı tutunuz. Düğmeyi bırakınız, bölge numarası ekranda görüntülenecektir.

Bölge numarası bulunduğunuz yerden farklıysa, "Pusula bölgesini ayarlama"ya başvurarak doğru bölge numarasını ayarlayınız ve "Kalibrasyon prosedürü"nü tekrar yerine getiriniz.





4. Pusula istikameti normal olarak görüntülenirken, düğmeye (2) tekrar basınız ve "CAL" görünene kadar yaklaşık 6~7 saniye basılı tutunuz ve düğmeyi bırakınız.
5. Aracınızı, "CAL" yok olana kadar, 8 km/s altında en az 2~3 tam daire çizerek sürünüz (ister saat yönünde, ister saat yönünün aksine), pusula istikametleri belirir ve kalibrasyon sona erer.  
Eğer pusula aynası dış şartlara bağlı olarak yer mıknatıslığını doğru olarak algılamazsa, kalibrasyon prosedüründe gecikebilir.
6. Eğer aracın pusula istikametleri tekrar yanlış olursa, yukarıdaki adımları tekrar ediniz.



### Pusula bölgesinin ayarlanması

Bu pusula gerçek kuzey ile manyetik kuzey arasındaki sapmayı telafi etmek için ayarlanmalıdır. Sapmayı ayarlamak için:

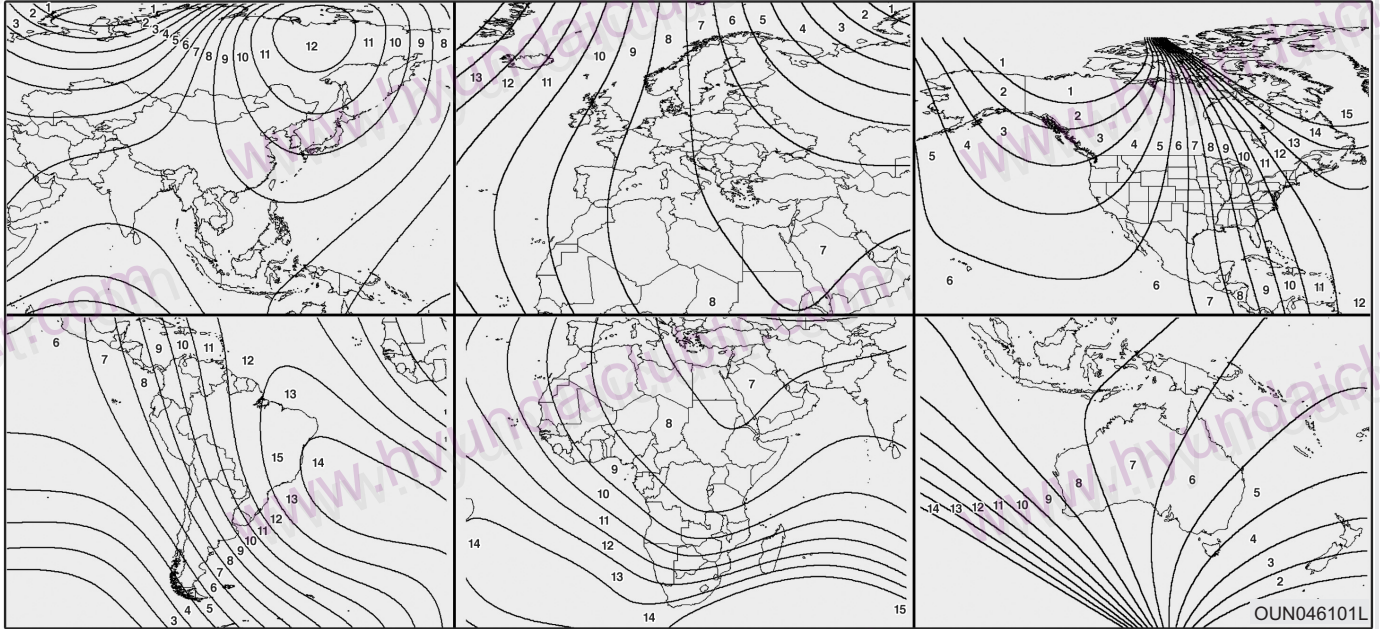
1. O andaki konumunuzu ve farklı bölge numaranızı, bölge haritası üzerinde bulunuz.
2. Pusula işlevini açınız ve COMPASS tuşuna (2) ekranda "ZONE" çıkana kadar yaklaşık 3 dakika basınız ve basılı tutunuz. Mevcut bölge numarası ekranda görünecektir.
3. Tuşa (2) bulunduğunuz yer için doğru bölge numarası ekranda görüntülene kadar art arda basınız.

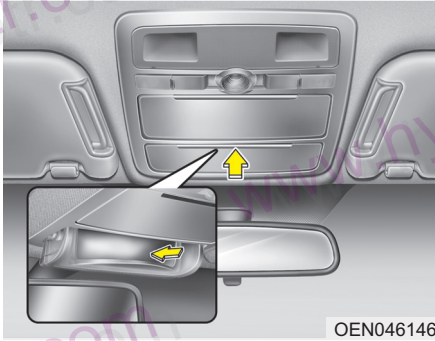
4. Eğer istenilen bölge numarası seçilmişse, tuşu (2) bırakınız. Yaklaşık 3 saniye sonra, ekranda "ZONE" kaybolur ve bir pusula istikameti görüntülenir.
5. Yeni pusula bölgesi ayarlanmışsa, "Kalibrasyon prosedürünü" yerine getiriniz.

### \* NOT

- Aracın tavanına takılacak mıknatıslı herhangi bir şey pusulanın çalışmasını etkileyeceği için, araca ski taşıyıcı, anten, vb gibi mıknatıslı kullanarak takılan aksesuarları monte etmeyiniz.
- Tekrarlanan bir ayarın hemen sonrasında eğer pusula doğru gösterimden sapsa, yetkili bir servise pusulayı kontrol ettiriniz.
- Tünel içlerinde veya dik bir yokuşu iner veya çıkarken, pusula doğru pusula noktasını göstermeyebilir (Aracınız jeomanyetizmanın kararlılık kazandığı alanlara geldiğinde, pusula tekrar doğru pusula noktasını gösterir duruma gelir.).

## Pusula bölge haritası





D140300AEN

### Konuşma aynası (varsa)

Ayna ön yolcunun kafasını ya da vücudunu geriye çevirmeden arkadaki yolcularla konuşmasını sağlayan uygun bir özelliktir.

Aynayı kullanmak için, kapağını itip açınız.

Aynanın açısını istediğiniz gibi ayarlayınız.

Kullandıktan sonra kapağı kapatınız.

### ⚠ UYARI

Sürüş esnasında ayna açısını ayarlamayınız ya da arkadaki yolcularla uzun süre konuşmayınız. Direksiyon hakimiyetinizi kaybedebilirsiniz ve ciddi kişisel yaralanmalara ya da kazalara neden olabilirsiniz.

D140200AUN

### Dış dikiz aynası

Ayna açılarını mutlaka yola çıkmadan önce ayarlayınız.

Aracınız hem sağ, hem sol dış dikiz aynaları ile donatılmıştır. Elektrikli aynalar kumanda düğmesiyle uzaktan ayarlanabilir. Otomatik yıkamada veya dar bir yoldan geçerken hasar görmesini önlemek için, ayna başlıkları içeriye doğru katlanabilir.

**⚠ UYARI - Dikiz aynaları**

- Sağ dış dikiz aynası dışbükeydir. Bazı ülkelerde, sol dış dikiz aynası da dışbükeydir. Aynada gördüğünüz cisimlerin size uzaklığı gerçekte farklı olabilir.
- Şerit değiştirirken, takip eden araçların gerçek uzaklıklarını belirlemek için iç dikiz aynasını kullanınız veya doğrudan gözlemleyiniz.

**⚠ DİKKAT**

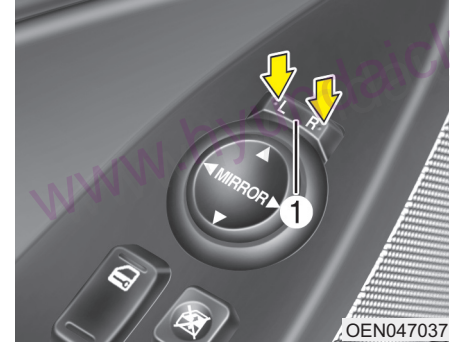
Ayna yüzeyinden buz kazımayınız; bu, camın yüzeyine hasar verebilir. Eğer buz aynanın hareketini sınırlıyorsa, ayarlamak için aynayı zorlamayınız. Buzu çözmek için, buz çözücü bir sprey kullanınız veya sıcak suyla ıslatılmış bir sünger veya yumuşak bez kullanınız.

**⚠ DİKKAT**

Aynada birikmiş buzlar varsa, aynayı ayarlamak için güç kullanmayınız. Donmuş mekanizmayı ayırmak için onaylı bir buz eritme spreyi (radyatör antifrizi dışında) kullanınız veya aracı buzun erimesini sağlamak için sıcak bir yere götürünüz.

**⚠ UYARI**

Dış dikiz aynalarını araç hareket halinde olduğunda ayarlamayınız veya katlamayınız. Bu durum araç hakimiyetini kaybetmenize ve bir hasar, ciddi yaralanma veya ölümlü sonuçlanan bir kazaya yol açabilir.



OEN047037

D140201AEN

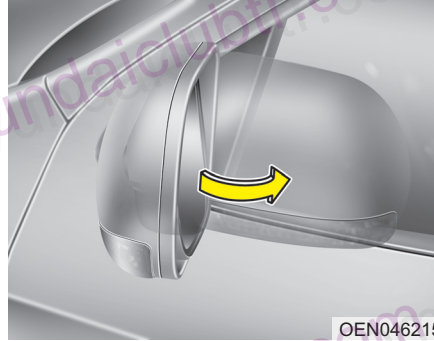
**Uzaktan kumanda**

Otomatik ayna kumanda düğmesi sol ve sağ dış dikiz aynalarını ayarlamanıza olanak verir. Bir aynanın konumunu ayarlamak için, düğmeyi (1) sol aynayı veya sağ aynayı seçmek üzere R veya L konumuna getiriniz, sonra ayna ayar kumandası üzerindeki ilgili noktaya basarak aynayı yukarı, aşağı, sağa veya sola ayarlayınız.

Ayardan sonra, ayarın kazara bozulmasını önlemek için düğmeyi nötr (orta) konumuna getiriniz.

### ⚠ DİKKAT

- Azami ayar açısına ulaştığında aynaların hareketi durur, fakat düğme basılı olduğu sürece motor çalışmaya devam eder. Düğmeye gereğinden uzun basmanız, motor hasar görebilir.
- Dış dikiz aynalarını el ile ayarlamaya kalkışmayınız. Bunu yapmak, parçalara hasar verebilir.



OEN046215

D140202AEN

### Dış dikiz aynasının katlanması

#### Manuel Tip

Dış dikiz aynasını katlamak için, aynanın muhafazasını kavrayınız ve aracın içine doğru katlayınız.



OEN046038

### Elektrikli Tip

Dış dikiz aynasını katlamak için, düğmeye basınız. Tekrar açmak için, tekrar düğmeye basınız.

### ⚠ DİKKAT

**Elektrikli tipteki dış dikiz aynalarını elle katlamayınız. Bu, motorun arızalanmasına neden olabilir.**

Elektrikli dış dikiz aynalarını katlamak gerektiğinde, kontak anahtarı mutlaka ACC veya ON konumunda olmalıdır.

Elektrikli katlamalı dış dikiz aynası, kontak anahtarı LOCK konumuna getirildikten sonra yaklaşık 30 saniye kadar çalışır.



## GÖSTERGE PANELİ

## ■ Benzinli Motor



## ■ Dizel Motor



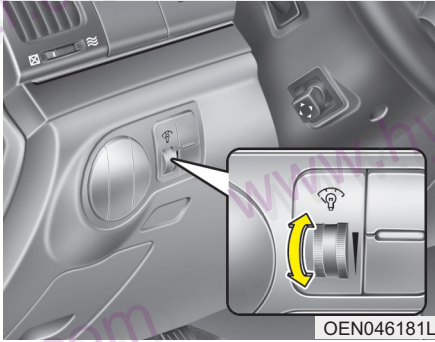
1. Takometre
  2. Sinyal lambası göstergeleri
  3. Hız göstergesi
  4. Motor sıcaklığı göstergesi
  5. Uyarı ve gösterge ışıkları
  6. Vites konum göstergesi
  7. Kilometre Sayacı/Seyahat Kilometre Sayacı\*
  8. Yakıt seviyesi göstergesi
- \* : varsa

\* Araçtaki gerçek gösterge tablosu şekildedir farklı olabilir.  
Daha fazla detay için ilerideki sayfalarda "Gösterge paneli"ne bakınız.

D150000AUN-EU

OEN049040G/OEN049040L





OEN046181L

D150100AUN

### Gösterge paneli aydınlatması

Gösterge paneli aydınlatma yoğunluğunu ayarlamak için, aracın farları veya park lambaları yanarken aydınlatma kumanda kolunu çeviriniz.

A Tipi



OEN046042

B Tipi



OEN046217

C Tipi



OEN046216

## Göstergeler

D150201AUN

### Hız göstergesi

Hız göstergesi aracın ileriye doğru hızını gösterir.

Hız göstergesi, aracın saatteki hızını kilometre cinsinden göstermek üzere düzenlenmiştir.

Benzinli motor



Dizel motor



OEN046044/OEN046045

D150202AUN

**Takometre**

Takometre, dakikada devir (d/dak) cinsinden yaklaşık motor devri sayısını gösterir.

Doğru vites değiştirme noktalarını seçmek ve çekiş düşmesini veya aşırı devri önlemek için devir saatinin kullanınız.

Kapı açık olduğunda veya motor 1 dakika içinde çalıştırılmadıysa, takometre ibresi motor KAPALI iken hafifçe yukarı hareket edebilir. Bu oynama normaldir ve motor çalıştıktan sonra devir saatinin hassasiyetini etkilemez.

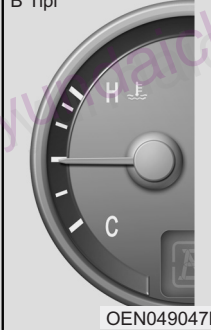
**DİKKAT**

**Motoru, devir saatinin KIRMIZI BÖLGESİ içinde çalıştırmayınız. Bu durum ciddi motor hasarına neden olabilir.**

A Tipi



B Tipi



OEN049047L

D150203AEN-EE

**Motor sıcaklığı göstergesi**

Kontak anahtarı ON konumuna getirildiğinde, bu gösterge motor soğutma suyunun sıcaklığını gösterirler.

Hararet yapmış bir motorla yola devam etmeyin. Aracınız hararet yaparsa, bölüm 6'daki "Motor aşırı ısınıyorsa" kısmına bakınız.

**DİKKAT**

**Eğer gösterge ibresi "130°C" konumuna doğru normal bölgenin dışına çıkarsa, motora hasar verebilecek olan harareti gösterir.**

### ⚠ UYARI

Motor sıcak olduğunda, radyatör kapağını sökmeyiniz. Motor soğutma suyu basınç altındadır ve sizi yakabilir. Depoya soğutucu eklemeyen önce motorun soğumasını bekleyiniz.



D150204AEN-EE

### Yakıt seviyesi göstergesi

Yakıt göstergesi, yakıt deposunda kalan yakıtın yaklaşık miktarını gösterir. Yakıt deposu kapasitesi bölüm 8'de verilmiştir. Yakıt göstergesi, yakıt deposu boşa yakınken yanan bir düşük yakıt seviyesi uyarı ışığı ile desteklenmiştir.

Eğimlerde veya virajlarda, depodaki yakıtın hareketine bağlı olarak, yakıt göstergesi ibresi oynayabilir veya düşük yakıt seviyesi uyarı ışığı normalden önce yanabilir.

### ⚠ UYARI - Yakıt seviyesi göstergesi

Yakıtın bitmesi araçta bulunanları tehlikeye açık duruma getirebilir.

Uyarı ışığı yandığında veya göstergesi ibresi "0/E" seviyesine yaklaşınca mümkün olduğu kadar çabuk durup yakıt almalısınız.

### ⚠ DİKKAT

Yakıt seviyesi çok düşük olduğunda aracınızı kullanmaktan kaçınınız. Araçta yeterli yakıt olmaması, motorun hatalı ateşlemesine ve kalitik kontvertör arızasına yol açabilir.



OEN046200

D150205AEN

**Kilometre sayacı/Seyahat kilometre sayacı (varsa)**

**Kilometre sayacı (km)**

Kilometre sayacı, aracın toplam kat etmiş olduğu mesafeyi gösterir. Kilometre sayacını, periyodik bakım zamanlarını belirlemek için de kullanışlı bulabilirsiniz.

### \* NOT

Kilometre sayacında kayıtlı olan kilometreyi değiştirmek niyetiyle herhangi bir aracın kilometre sayacında düzeltme yapılması yasaklanmıştır. Böyle bir değişiklik garanti kapsamınızı geçersiz hale getirir.



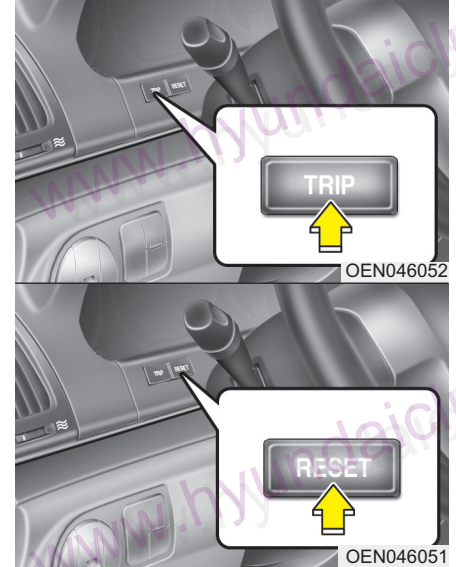
OEN046201

**Seyahat Kilometre Sayacı (km)**

TRIP A: Seyahat sayacı A

TRIP B: Seyahat sayacı B

Seyahat kilometre sayacı sürücünün belirlediği seyahatlerin mesafesini gösterir.

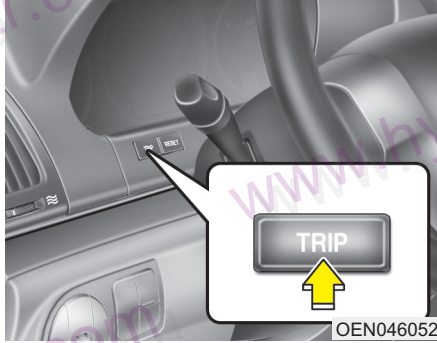


OEN046052

OEN046051

Seyahat kilometre sayacı A veya B, TRIP tuşuna 1 saniyeden az basıldığında seçilebilir.

Seyahat kilometre sayacı A veya B, RESET tuşuna 1 saniyeden uzun basılıp bırakılarak 0.0 olarak sıfırlanabilir.



OEN046052

D150206BEN-EE

### Yol bilgisayarı (varsa)

Yol bilgisayarı, seyahat kilometre sayacı, ortalama yakıt tüketimi, ortalama hız, anlık yakıt tüketimi ve kalan yakıtla gidilecek mesafe gibi sürüş ile ilgili bilgileri, kontak anahtarı ON olduğu zaman LCD ekranı üzerine yansıtan mikro-işlemci kumandalı sürücü bilgilendirme sistemidir. Eğer akü bağlantısı kesilirse, kaydedilen tüm sürüş bilgileri (kilometre sayacı, anlık yakıt tüketimi ve kalan yakıtla gidilecek mesafe) sıfırlanır.

Kilometre sayacı, görüntü kapatılana kadar, daima görünür.

TRIP düğmesine 1 saniyeden az basarak kalan yakıtla gidilecek mesafe, ortalama yakıt tüketimi, anlık yakıt tüketimi, ortalama hız veya seyahat kilometre sayacı fonksiyonunu aşağıdaki şekilde seçiniz:



\* : varsa



OEN046049L

### Kilometre sayacı

Kilometre sayacı, aracın toplam kat etmiş olduğu mesafeyi gösterir. Kilometre sayacını, periyodik bakım zamanlarını belirlemek için de kullanışlı bulabilirsiniz.



OEN046053L

#### Seyahat kilometre sayacı (km)

TRIP A: Seyahat sayacı A

TRIP B: Seyahat sayacı B

Bu konum en son seyahat sayacı sıfırlama sonrası seçilen kişisel seyahat mesafesini gösterir.

Sayacın çalışma aralığı 0,0 ila 999,9 km şeklindedir.

Km sayacı (TRIP A veya TRIP B) görüntülenirken, RESET tuşuna 1 saniyeden fazla süreyle basılması km sayacını sıfırlar (0.0).



OEN046056L

#### Kalan yakıtla gidilecek mesafe (km)

Bu konum, yakıt deposunda kalan mevcut yakıt bitinceye kadar gidilecek tahmini mesafeyi ve motora gönderilecek yakıt miktarını gösterir. Kalan mesafe 50 km altındaysa, "----" görünür ve kalan yakıtla gidilecek mesafe göstergesi yanıp söner. Sayacın çalışma aralığı 50 ila 1.500 km şeklindedir.



OEN046186L

#### Ortalama yakıt tüketimi (varsa) (l/100 km)

Bu konum, son olarak yapılan yakıt tüketiminin sıfırlanmasından sonra tüketilen yakıttan ve gidilen mesafeden ortalama yakıt tüketimini hesaplar. Kullanılan toplam yakıt, yakıt tüketim girişinden hesaplanır. Hesaplamanın sağlıklı olması için, 50 m.den fazla yol katedilmelidir.

Ekranda ortalama yakıt tüketimi görüntülediği zaman, RESET tuşuna 1 saniyeden fazla basılarak, ortalama yakıt tüketimi (----) sıfırlanır. 6 litreden daha fazla yakıt doldurulursa, otomatik olarak sıfırlanacaktır.





### Anlık yakıt tüketimi (varsa) (l/100 km)

Bu konum son birkaç saniyedeki anlık yakıt tüketimini hesaplar.



### Ortalama Hız (km/saat)

Bu konum en son ortalama hız sıfırlama sonrası aracın ortalama hızını hesaplar. Araç hareket etmese bile, motor çalıştığı sürece ortalama hız devam eder.

Ekranında ortalama hız görüntülediği zaman, RESET tuşuna 1 saniyeden fazla basılarak, ortalama hız (---) sıfırlanır. Eğer kontak anahtarı iki saatten daha uzun süre OFF (kapalı) konumda olursa, otomatik olarak sıfırlanacaktır.



### Sürüş Süresi

Bu konum en son sürüş süresi sıfırlama sonrasında gidilen toplam süreyi gösterir.

Araç hareket etmese bile, motor çalıştığı sürece sürüş süresi devam eder.

Sayacın çalışma aralığı 0:00 ila 99:59 şeklindedir.

Sürüş süresi görüntülediği zaman, RESET tuşuna 1 saniyeden fazla basılarak, sürüş süresi (00:00:00) sıfırlanır. Eğer kontak anahtarı iki saatten daha uzun süre OFF (kapalı) konumda olursa, otomatik olarak sıfırlanacaktır.

**\* NOT**

- Eğer araç düz bir yerde değilse ve akü bağlantısı kesilmişse, “Kalan yakıtla gidilecek mesafe” fonksiyonu doğru çalışmayabilir. Araca 6 litreden daha az yakıt konduğu takdirde yol bilgisayarı konulan bu yakıtı kaydetmeyebilir.
- Yakıt tüketimi (varsa) ve kalan yakıtla gidilecek mesafe değerleri sürüş şartlarına, sürüş alışkanlıklarına ve aracın durumuna bağlı olarak önemli ölçüde değişiklik gösterebilir.
- Kalan yakıtla gidilecek mesafe değeri, mevcut sürüş mesafesinin bir hesabıdır. Bu değer mevcut gerçek sürüş mesafesinden farklı olabilir.

D150300AEN

**Uyarılar ve göstergeler**

Tüm uyarı ışıkları kontak anahtarı ON konumuna getirilerek kontrol edilir (motoru çalıştırmayınız). Işık yanmazsa, HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından kontrol edilmelidir.

Motoru çalıştırdıktan sonra, tüm uyarı ışıklarının söndüğünü kontrol ediniz. Herhangi birisi hâlâ yanıyorsa, bu dikkat edilmesi gereken bir durumu gösterir. El frenini bırakırken, fren sistemi uyarı ışığı sönmelidir. Yakıt seviyesi düşükse, yakıt seviyesi uyarı ışığı sönmez.

D150302BEN

**Hava yastığı uyarı ışığı (varsa)**



Bu uyarı ışığı, kontak anahtarını her ON konumuna getirdiğinizde 6 saniye süreyle yanar.

Bu ışık, ilave Güvenlik Sistemi (SRS) düzgün bir şekilde çalışmıyorsa da yanar. Hava yastığı uyarı ışığı, kontak anahtarı “ON” konumuna getirildiğinde veya motor çalıştırıldığında yanmaz veya 6 saniye geçtikten sonra bile sürekli çalışırsa veya araç hareket halinde olduğunda yanarsa, SRS'nin kontrolü için HYUNDAI Yetkili Servisiniz'e başvurmalısınız.

D150303AEN

### Antiblokaj Fren Sistemi (ABS) uyarı ışığı (varsa)



Bu ışık kontak anahtarı ON konumuna getirildiğinde yanar ve sistem normal çalışıyorsa, yaklaşık 3 saniye sonra söner. Kontak anahtarı "ON-açık" konumuna getirildiğinde, ABS uyarı ışığı yanık kalıyor veya sürüş sırasında yanmaya başlıyor veya hiç yanmıyorsa, ABS ile ilgili bir arıza var demektir.

Böyle bir durumda, aracınız HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından en kısa sürede kontrol edilmelidir. Normal fren sistemi çalışır durumda olur, ancak ABS fren sistemi desteği olmaz.

### Elektronik fren güç dağıtım sistemi (EBD) uyarı ışığı

Sürüş esnasında iki uyarı ışığı aynı anda yanıyor, aracınızın ABS ve EBD sisteminde bir arıza olabilir.

Bu durumda, ABS ve normal fren sistemi düzgün çalışmayabilir. Böyle bir durumda, aracınız HYUNDAI Yetkili Servisiniz tarafından en kısa sürede kontrol edilmelidir.



### ⚠ UYARI

**Ani frenleme esnasında, eğer hem ABS, hem de Fren uyarı ışıkları yanıyor ve sönmüyorsa, aracınızın fren sistemi normal çalışmaz. Bu durumda, hızınızı düşürün ve ani frenden kaçınınız. Böyle bir durumda, aracınız HYUNDAI Yetkili Servisiniz tarafından en kısa sürede kontrol edilmelidir.**

### \* NOT

ABS uyarı ışığı veya EBD uyarı ışığı yanar ve yanık durumda kalırsa, hız göstergesi veya kilometre sayacı/ yol sayacı çalışmayabilir. Böyle bir durumda, aracınız HYUNDAI Yetkili Yervisiniz tarafından en kısa sürede kontrol edilmelidir.

D150304BEN-EE

**Emniyet kemeri uyarısı****Emniyet kemeri uyarı lambası****A Tipi**

Kontak anahtarını her ON (AÇIK) konumuna getirdiğinizde emniyet kemeri uyarı lambası kemer takılmasını dikkate almaksızın, sürücü için bir hatırlatıcı olarak yaklaşık 6 saniye süreyle yanıp söner.

Kontak ON konumuna getirildikten sonra eğer sürücünün emniyet kemeri bağlı değilse, emniyet kemeri uyarı ışığı yaklaşık 6 saniye boyunca yanıp söner.

**B Tipi**

Kontak anahtarını her ON (AÇIK) konumuna getirdiğinizde, sürücü emniyet kemeri uyarı lambası kemer takılmasını dikkate almaksızın, sürücü için bir hatırlatıcı olarak yaklaşık 6 saniye süreyle yanıp söner.

Kontak anahtarı ON (AÇIK) konumuna getirildiğinde, emniyet kemeri bağlı değilse ya da kontak anahtarı ON (AÇIK) konumuna getirildikten sonra kemer çözülmüşse emniyet kemeri uyarı lambası, kemer bağlanıncaya dek yaklaşık 6 saniye süreyle yanıp söner.

Sistem açıklanan biçimde çalışmazsa yardım için HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

**Emniyet kemeri sesli uyarısı (varsa)****A Tipi**

Kontak anahtarı ON (AÇIK) konumuna getirildiğinde sürücünün emniyet kemeri bağlı değilse ya da kontak anahtarı ON(AÇIK) konumuna getirildikten sonra kemer çözülmüşse, emniyet kemeri uyarı zili, yaklaşık 6 saniye süreyle çalar. Bu sürede eğer emniyet kemeri takılırsa, sesli uyarı hemen durur.

**B Tipi**

Kontak anahtarını ON (AÇIK) konumuna getirmenizden ve aracı 20 km/saatten fazla hıza çıkarmanızdan sonra, sürücü emniyet kemeri bağlı değilse, sürücü emniyet kemeri uyarı zili yaklaşık 100 saniye süreyle çalar.

Kontak anahtarını ON (AÇIK) konumuna getirmenizden ve aracı 20 km/saatten fazla hıza çıkarmanızdan sonra, sürücü emniyet kemeri bağlı değilse, sürücü emniyet kemeri uyarı zili yaklaşık 100 saniye süreyle çalar.

D150305AFD

**Sinyal lambası göstergesi**

Gösterge paneli üzerinde yanıp sönen yeşil oklar sinyallerin gösterdiği yönü yansıtır. Oklar yanar, ancak yanıp sönmese veya normalin üzerinde sıklıkla yanıp sönerse veya hiç yanmazsa, dönüş sinyali sisteminde bir arıza var demektir. Onarım için HYUNDAI Yetkili Servisiniz'e başvurmalısınız.

Dörtlü flaşör düğmesi açıldığında, gösterge ışığı da yanar.

D150306AUN

**Uzun far gösterge ışığı**

Bu gösterge farlar açık ve uzun huzme konumundayken veya sinyal kolu geçiş sinyali konumuna çekildiği zaman yanar.

D150307AEN

### Motor yağı basıncı uyarı ışığı



Bu uyarı ışığı motor yağ basıncının düşük olduğunu gösterir.

Eğer ışık sürüş esnasında yanarsa:

1. Aracı Emniyetli şekilde yolun kenarına çekiniz ve durunuz.
2. Motor kapalıyken, motor yağı seviyesini kontrol ediniz. Seviye düşükse, gerektiği kadar yağ ilave ediniz.

Yağ ilave ettikten sonra uyarı ışığı hâlâ yanıyorsa veya yağ mevcut değilse, HYUNDAI Yetkili Servisi'ni çağırınız.

### ⚠ DİKKAT

Eğer yağ basıncı uyarı ışığı yanar yanmaz derhal durulmazsa, ciddi hasar oluşabilir.

### ⚠ DİKKAT

Motor çalışır durumda yağ basıncı uyarı ışığı yanarsa, motorda ciddi hasar meydana gelebilir. Yağ basıncı yetersiz olduğunda, yağ basıncı uyarı ışığı yanar. Normal çalışma sırasında, kontak anahtarı "ON-açık" konumuna getirildiğinde yanmalı, daha sonra motor çalıştığında sönmelidir. Motor çalışır durumda yağ basıncı uyarı ışığı sönmezse, ciddi bir sorun olabilir.

Böyle olduğunda, aracı en kısa zamanda emniyetli bir şekilde durdurunuz, motoru kapatınız ve yağ seviyesini kontrol ediniz. Seviye düşük ise, uygun seviyeye kadar yağı tamamlayınız ve motoru yeniden çalıştırınız. Motor çalışır durumda ışık hala yanık kalıyorsa, motoru hemen durdurunuz. Motor çalışır durumda iken, yağ uyarı ışığının yanık kaldığı her durumda, aracın yeniden sürülmesi öncesinde kontrol için bir HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurmalısınız.

D150308AEN

### El freni ve fren hidroliği seviyesi uyarı ışığı



### El freni uyarısı

Bu ışık, kontak anahtarı START veya ON konumundayken el freni çekildiğinde yanar. Motor çalışırken el freni bırakıldığında uyarı ışığı sönmelidir.

10 km/saat hızın üzerinde seyrettiğinizde, el freninin çekilmiş olduğunu hatırlatmak için, el freni uyarı alarmı çalar. Sürüşe başlamadan önce el frenini daima serbest bırakınız.

### Düşük fren hidrolik seviyesi uyarısı

Uyarı ışığı sönmezse, depodaki fren hidrolik seviyesinin düşük olduğunu gösterebilir.

Uyarı ışığı sönmüyorsa:

1. Dikkatle en yakın emniyetli yere sürünüz ve aracı durdurunuz.
2. Motor çalışmıyorken, derhal fren hidrolik seviyesini kontrol ediniz ve gerektiği kadar hidrolik ilave ediniz. Sonra tüm fren parçalarını hidrolik sızıntısına karşı kontrol ediniz.

3. Eğer sızıntı bulursanız, uyarı ışığı sönmezse veya frenler düzgün çalışmazsa aracı kullanmayınız. Aracı bir HYUNDAI Yetkili Servisi'ne çektilererek fren sisteminin kontrolünü ve gerekli tamirlerin yapılmasını sağlayınız.

Hyundai'niz ikili çapraz fren sistemi ile donatılmıştır. Bunun anlamı, ikili fren devrelerinden biri arızalandığında, diğer fren devresi ile hala frenleme yapabilirsiniz demektir. İkili fren sisteminden sadece birinin çalışması durumunda, aracın durdurulabilmesi için fren pedalına daha fazla kuvvetle ve normalden daha uzun pedal kursu ile basılması gerekir. Ayrıca, araç fren sisteminin bir miktar çalışması ile en kısa mesafede durmaz. Araç hareket halinde olduğunda frenler arıza yaparsa, motor freni temini için vitesi küçültün ve aracı en kısa zamanda emniyetli bir biçimde durdurunuz. Ampullerin çalıştığını kontrol etmek için, kontak ON konumundayken el freni ve fren hidrolik seviyesi uyarı ışıklarının yanmadığını kontrol ediniz.

### **⚠ UYARI**

**Bir uyarı ışığı yanarken aracı sürmek tehlikelidir. Eğer fren uyarı ışığı açık kalırsa, bir HYUNDAI Yetkili Servisi'nde hemen frenleri kontrol ve tamir ettiriniz.**

D150331AFD

**Düşük lastik basıncı göstergesi (varsa)**



**Düşük lastik basıncı konum göstergesi (varsa)**



Düşük lastik basıncı ve pozisyon göstergeleri, kontak ON konumuna getirildikten sonra 3 saniye süreyle yanar.

Eğer kontak anahtarı ON konumuna getirildiğinde uyarı ışıkları yanmazsa veya yandıktan 3 saniye sonra sönmezse, Lastik Basıncı İzleme Sistemi düzgün çalışmıyor demektir. Böyle bir durumda, aracınız HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından en kısa sürede kontrol edilmelidir.



Bu uyarı ışıkları, eğer bir veya daha fazla lastiğinizin basıncı önemli ölçüde düşmüşse de yanar. Düşük lastik basıncı pozisyon göstergesi, ilgili pozisyon ışığının yanmasıyla hangi lastiğin basıncında önemli düşme olduğunu gösterir. Mükün olan en kısa sürede durmalı ve lastiklerinizi kontrol etmelisiniz. Eğer uyarı ışıkları sürüş esnasında yanıyorsa, derhal aracın hızını düşürün ve aracı durdurunuz. Ani fren den ve direksiyonu aşırı düzeltmekten kaçınınız. Aracın lastik bilgileri etiketinde gösterilen basınç değerlerine göre lastikleri şişiriniz.

### **⚠ UYARI - Düşük lastik hava basıncı**

**Önemli derecede düşük lastik basıncı aracı dengesiz yapar ve araç kontrolünün kaybına ve daha uzun frenleme mesafelerine neden olur. Düşük basınçlı lastiklerle sürmeye devam etmek, lastiklerin aşırı ısınmasına ve patlamasına neden olur.**

D150332AEN

### **TPMS (Lastik Basıncı İzleme Sistemi) arıza göstergesi (varsa)**

TPMS arıza göstergesi, kontak anahtarı "ON" konumuna getirildikten sonra 3 saniye süreyle yanar. Eğer kontak anahtarı ON konumuna getirildiğinde uyarı ışıkları yanmazsa veya yandıktan 3 saniye sonra sönmezse, Lastik Basıncı İzleme Sistemi düzgün çalışmıyor demektir. Böyle bir durumda, aracınız HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından en kısa sürede kontrol edilmelidir.

Uyarı ışığı, Lastik Basıncı İzleme Sisteminde bir problem olduğunda da yanar ve sönmez.

Bu durumda, sistem lastik basıncını izleyemeyebilir. Böyle bir durumda, sistem HYUNDAI Yetkili Servisiniz tarafından en kısa sürede kontrol edilmelidir.

### **TPMS**

### **⚠ UYARI - Güvenli duruş**

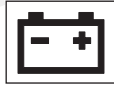
- TPMS, dış etkenler nedeniyle oluşan şiddetli ve ani bir lastik hasarı için sizi uyaramaz.
- Araçta herhangi bir dengesizlik hissederseniz, derhal ayağınızı gazdan çekiniz, kademeli olarak hafif kuvvetle frene basınız ve yolun emniyetli bir bölümüne çekiniz.

D150312AUN

**Vites konum göstergesi**

Gösterge, seçilen otomatik vites konumunu gösterir.

D150313AEN

**Akü uyarı ışığı**

Bu uyarı ışığı dinamoda veya şarj sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.

Eğer uyarı ışığı araç hareket halindeyken yanarsa:

1. En yakın emniyetli yere yanaşınız.
2. Motoru çalıştırmadan, dinamo kayışının gevşek veya kopuk olup olmadığını kontrol ediniz.
3. Kayış düzgün durumdaysa, elektrik şarj sisteminin bir yerinde bir problem vardır. Mümkün olan en kısa süre için de HYUNDAI Yetkili Servisi'nin problemi gidermesini sağlayınız.

D150315AUN

**Bagaj kapağı açık uyarı lambası (varsa)**

Bu uyarı ışığı, kontak herhangi bir konumdayken bagaj kapağı tam kapanmadığında yanıp söner.

D150316AUN

**Kapı açık uyarı ışığı (varsa)**

Bu uyarı ışığı, kontak anahtarı herhangi bir konumdayken kapılardan birisi tam kapanmadığında yanıp söner.

D150316AEN

**Kapı (ve bagaj kapağı) konum göstergesi (varsa)**

Bu uyarı ışığı, kontak anahtarı herhangi bir konumdayken kapılardan (veya bagaj kapağı) birisi tam kapanmadığında yanıp söner.

Gösterge, kapının (veya bagaj kapağının) açık olduğunu gösterir.

D150317CEN

**Immobilizer göstergesi (varsa)****Akıllı anahtar sistemsiz**

Bu ışık, immobilizer anahtarı yerine takılıp, motoru çalıştırmak için ON konumuna getirildiğinde yanar.

Bu sırada motoru çalıştırabilirsiniz. Motor çalıştıktan sonra ışık söner.

Eğer bu ışık, motoru çalıştırmadan önce kontak anahtarı ON konumundayken yanıp sönüyorsa, sistemi HYUNDAI Yetkili Servisi'nde kontrol ettiriniz.

**Akıllı anahtar sistemi ile (varsa)**

Akıllı anahtarı olan bir araçta aşağıdaki durumlardan birisi gerçekleşirse, immobilizer göstergesi yanar, yanıp söner veya söner.

- Akıllı anahtar araçta olmadığı zaman, kontak anahtarı basılırsa, gösterge ışığı motoru çalıştırabileceğinizi göstermek için birkaç dakika süre ile yanıp söner ve kontak anahtarı ON konumuna getirilirse, gösterge motor çalışana kadar yanacaktır. Bununla birlikte, akıllı anahtar araçta olmadığı zaman, kontak anahtarına basılırsa, gösterge ışığı motoru çalıştıramayacağınızı göstermek için birkaç dakika süre ile yanıp söner ve kontak anahtarı döndürülemez.
- Araçta akıllı anahtar olmadan, kontak anahtarı ACC konumundan ON konumuna döndürülürse, gösterge ışığı yanıp söndükten sonra söner.
- Kontak anahtarı ON konumuna getirildiği zaman, gösterge 2 saniye sonra söndüğünde, sistemde bir problem var demektir. Araç, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne kontrol ettirilmelidir.
- Akü zayıf olduğunda, kontak anahtarına basılırsa, gösterge yanıp söner ve motoru çalıştıramazsınız. Bununla birlikte, akıllı anahtarı kontak svicine yerleştirerek motoru hala çalıştırabilirsiniz. Akıllı anahtar sistemi ile ilgili parçalarda bir problem olduğunda, gösterge yanıp söner.

D150318AEN-EE

### Düşük yakıt seviyesi uyarı ışığı



Bu uyarı ışığı yakıt deposunun neredeyse boş olduğunu gösterir. Bu ışık yandığında, en kısa zamanda yakıt doldurulmalıdır. Düşük Yakıt Seviyesi Uyarı Işığı yanık durumda veya yakıt "0/E" işaretinin altındayken araç kullanılması, motorun düzensiz ateşleme yapmasına ve katalitik konvertör arızalarına yol açar.

D150319AUN

### Düşük cam suyu seviyesi uyarı ışığı (varsa)



Bu uyarı ışığı cam yıkama sıvısı deposunun neredeyse boş olduğunu gösterir. Bu durumda yıkama sıvısını en kısa zamanda tekrar doldurunuz.

D150320BEN-EE

### Motor arıza lambası (MIL) - (varsa)



Bu gösterge ışığı, emisyon kontrol sisteminin değişik unsurlarını izleyen Motor Kontrol Sistemi'nin bir parçasıdır. Eğer sürüş esnasında bu ışık yanarsa, emisyon kontrol sisteminin bir yerinde olası bir arıza tespit edildiğini gösterir.

Bu lamba kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanacak, ve motor çalıştırıldıktan sonra birkaç saniye içinde sönecektir. Sürüş sırasında yanarsa veya kontak anahtarı "ON-açık" konuma getirildiği zaman yanmazsa, sistemin kontrol edilmesi için, aracınızı en yakın HYUNDAI Yetkili Servisi'ne götürünüz.

Genellikle, aracınızı sürmeye devam edebilirsiniz, fakat en kısa sürede sistemi HYUNDAI Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

**⚠ DİKKAT**

Emisyon kontrol sistemi arıza göstergesi ışığı yanarken uzun süreli araç kullanımı, sürülebilirliğe ve/veya yakıt ekonomisine etki eden emisyon kontrol sistemlerinin hasar görmesine neden olabilir.

**⚠ DİKKAT - Benzinli Motor**

Emisyon Kontrol Sistemi Arıza Gösterge ışığı yanmaya başlarsa, motorun güç kaybına neden olan olası katalitik konvertör hasarı mümkündür. Motor kontrol sistemini hiç vakit kaybetmeden en yakın HYUNDAI Yetkili Servisi'ne incelettiriniz.

**⚠ DİKKAT - Dizel Motor**

Emisyon Kontrol Sistemi Arıza Gösterge ışığı yanıp sönerse, motor gücünde kayıplara neden olan, yanma sesi ve kötü emisyon oluşturan, enjeksiyon miktar ayarı ile ilgili bazı hatalar meydana gelebilir. Motor kontrol sistemini hiç vakit kaybetmeden en yakın HYUNDAI Yetkili Servisi'ne incelettiriniz.

**⚠ DİKKAT - Katalize Parçacık Filtreli Dizel motoru (varsa)**

Eğer arıza gösterge ışığı yanıp sönyorsa, Parçacık Filtre Sistemini HYUNDAI Yetkili Servisi'nde muayene ettiriniz (50 km.den fazla gitmeden).

D150323AUN-EE

**ESP göstergesi (Elektronik ESP Denge Programı) (varsa)**

**ESP**

ESP göstergesi kontak anahtarı ON konumuna getirildiğinde yanar, fakat yaklaşık 3 saniye sonra sönmelidir. ESP açıkken, sürüş şartlarını izler ve normal sürüş şartlarında, ESP ışığı sönmek olur. Kaygan yol veya düşük çekiş şartlarıyla karşılaşıldığında, ESP çalışır ve ESP göstergesi yanıp söner ve ESP'nin çalıştığını gösterir.

D150324AEN-EE

**ESP KAPALI göstergesi (varsa)**

**ESP OFF**

ESP OFF göstergesi kontak anahtarı ON konumuna getirildiğinde yanar, fakat yaklaşık 3 saniye sonra sönmelidir. ESP OFF konumuna geçmek için, ESP OFF tuşuna basınız. ESP OFF göstergesi yanarak, ESP'nin devreden çıktığını gösterir. Eğer bu gösterge ESP OFF seçilmediğinde yanmaya devam ederse, ESP'de bir arıza olabilir. Aracınızı HYUNDAI Yetkili Servisi'ne götürüp sistemi kontrol ettiriniz.

D150325AEN

### Hız sabitleyici göstergesi (varsa)

#### Hız Sabitleyici göstergesi

**CRUISE**  
**E**

Gösterge ışığı, hız sabitleyici kontrol sistemi devreye sokulduğunda yanar.

Gösterge paneli üzerindeki hız sabitleyici gösterge lambası, direksiyon simidi üzerindeki hız sabitleyici kontrol ON-OFF tuşuna basıldığı zaman yanar.

Gösterge lambası, hız sabitleyici kontrol ON-OFF tuşuna tekrar basıldığında yanmaz. Hız sabitleyicinin kullanımıyla ilgili daha fazla bilgi için, 5. bölüm'deki "Hız sabitleyici kontrol sistemi"ne bakınız.

### Hız sabitleyici AYAR göstergesi

**SET**

Gösterge ışığı, hız sabitleyici fonksiyon düğmesi (COAST/SET veya RES/ACCEL) ON konumundayken yanar.

Gösterge paneli üzerindeki hız sabitleyici AYAR gösterge lambası, hız sabitleyici kontrol düğmesine (COAST/SET veya RES/ACCEL) basıldığı zaman yanar. Hız Sabitleyici kontrol SET (AYAR) gösterge lambası, hız sabitleyici kontrol CANCEL (İPTAL) düğmesine basıldığında ya da sistem devre dışı bırakıldığında yanmaz.

D150327AUN

### Anahtar hatırlatma uyarı alarmı (varsa)

Eğer kontak anahtarı takılıyken (ACC veya LOCK konumunda) sürücü kapısı açılırsa, anahtar hatırlatma uyarı alarmı çalar. Bu, anahtarlarınızı araç içinde kilitlemenizi önlemek içindir. Alarm sesi, kontak anahtarı kontaklıktan çıkarılıncaya veya sürücü kapısı kapanıncaya kadar devam eder.

D150328AEN

### Ön Isıtma göstergesi (Dizel araç)



Kontak anahtarını "ON-açık" konuma getirdiğinizde, gösterge ışığı yanar. Motor, ön ısıtma gösterge ışığı söndükten sonra çalıştırılabilir. Bu uyarı ışığının yanma süresi; soğutma suyu harareti, hava sıcaklığı ve akünün durumuna göre değişir.

### \* NOT

Ön ısıtma işlemi tamamlandıktan sonra, motor 2 saniye içinde çalıştırılmamışsa, kontak anahtarını 10 saniye içinde "LOCK-kilitli" konumuna geri getiriniz ve sonra ön ısıtmayı tekrar etmek için yeniden "ON-açık" konuma getiriniz.



### DİKKAT

**Motor ısındıktan sonra veya sürüş sırasında, ön ısıtma gösterge ışığı yanmaya veya yanıp sönmeye devam ederse, mümkün olan en kısa sürede HYUNDAI Yetkili Servisi'ne sistemi kontrol ettiriniz.**

D150329AEN

**Yakıt filtresi uyarı ışığı**  
(Dizel araç)



Bu uyarı ışığı, kontak anahtarı "ON" konumuna getirildikten sonra 3 saniye süreyle yanar ve sonra söner. Işık motor çalışırken yanarsa, bu durum yakıt filtresi içinde su biriktiğini gösterir. Böyle olduğunda, yakıt filtresi içindeki suyu alınız. Daha fazla bilgi için, bölüm 7'deki "Yakıt filtresi" kısmına bakınız.

### ⚠ DİKKAT

**Yakıt filtresi uyarı ışığı yandığında, motor gücü (araç hızı ve rölantri hızı) düşebilir. Uyarı ışığı yanar durumda iken sürüşe devam ederseniz, aracınızın motor parçaları ve ortak yakıt hattı enjeksiyon sistemi hasar görebilir. Böyle bir durumda, aracınız HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından en kısa sürede kontrol edilmelidir.**

D150330AEN

**Aşırı hız uyarısı**  
(varsa)

**120**  
km/h

### Aşırı hız uyarı ışığı

Eğer 120 km/s veya daha yüksek hızda sürüyorsanız, aşırı hız uyarı ışığı yanıp söner. Bu, aracınızı aşırı hızlı sürmenizi önlemek içindir.

### Aşırı hız uyarı alarmı

Eğer 120 km/s veya daha yüksek hızda sürüyorsanız, aşırı hız uyarı alarmı yaklaşık 5 saniye süreyle çalacaktır. Bu, aracınızı aşırı hızlı sürmenizi önlemek içindir.

D150336BEN

**4WD sistemi uyarı ışığı**  
(varsa)



Kontak anahtarı "ON-açık" konuma getirildiğinde, 4WD sistemi uyarı ışığı yanacak ve bir kaç saniye sonra sönecektir.

### ⚠ DİKKAT

**4WD sistemi uyarı ışığı (I-I) yanarsa, bu 4WD sisteminde bir arıza olduğunu gösterir. Böyle bir durumda, aracınız HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından en kısa sürede kontrol edilmelidir.**



D150337AEN

**4WD LOCK göstergesi (varsa)**

**4 W D  
LOCK**

4WD LOCK gösterge ışığı, 4WD LOCK tuşuna basıldığı zaman yanar. Bu 4WD LOCK modunun amacı, kuru yol yüzeylerinde, nemli asfaltda, karla kaplı yollarda ve/veya arazi koşullarında sürerken aracın tahrik gücünü artırmaktır. 4WD LOCK gösterge ışığı tuşa tekrar basılarak kapatılır.



### **DİKKAT**

**4WD LOCK modunu kuru asfalt yollarda ve anayollarda kullanmayınız, gürültüye titreşime ve 4WD ile ilgili parçalarda hasara neden olabilir.**

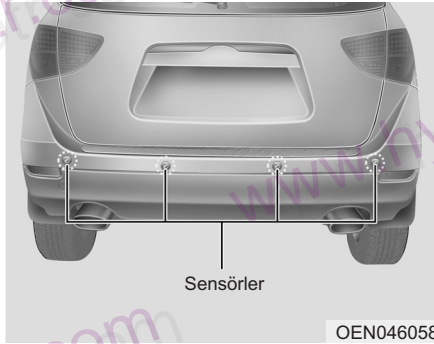
D150338BEN

**KEY OUT (Anahtar dışarıda) göstergesi (varsa)**

**KEY  
OUT**

Kontak anahtarı ACC veya AÇIK konumda olduğunda, eğer herhangi bir kapı açık ise, sistem akıllı anahtarı kontrol eder. Akıllı anahtar araç içinde değilse, gösterge yanacaktır, ve eğer tüm kapılar kapalı ise, ayrıca sesli alarm da yaklaşık 5 saniye duyulur. Araç hareket halinde iken gösterge kapanır. Akıllı anahtarı araç içinde tutunuz.

## GERİYE DOĞRU PARK ETME YARDIM SİSTEMİ (VARSA)



OEN046058

D170000AEN

Geriyeye doğru park etme yardım sistemi aracın geriyeye doğru gitmesi esnasında 120 cm. mesafe içinde bir nesnenin algılanması halinde sesli uyarı yaparak sürücüyeye yardımcı olur. Daima esas olan sürücünün azami dikkat ve özeni göstermesidir, tamamlayıcı nitelikte olan bu sistemin amacı bu gereklerin yerine geçmek değildir. Arka sensörler tarafından belirlenebilen nesnelere ve algılama alanı sınırlıdır. Geriyeye manevra yaparken sanki geriyeye doğru park etme yardım sistemi olmayan bir araçta bulunuyormuş gibi arkanızda olana azami dikkati gösterin.

### ⚠ UYARI

Geriyeye doğru park etme yardım sistemi yalnızca tamamlayıcı nitelikte bir işlemdir. Geriyeye doğru park etme uyarı sisteminin çalışmasını çeşitli faktörler (buna çevresel koşullar dahildir) etkileyebilmektedir. Geriyeye manevra yapmadan önce ve yaparken aracın arkasındaki alanı kontrol etme sorumluluğu her zaman için sürücüyeye aittir.

## Geriyeye doğru park etme yardım sisteminin çalışması

D170101AEN

### Çalışma koşulu

- Bu sistem kontak anahtarı ON (AÇIK) konumda tam geriyeye gidildiği zaman çalışır. Araç 5 km/saat hızdan daha fazla hızda hareket ediyorsa, sistem düzgün çalışmayabilir.
- Geriyeye park etme yardım sistemi çalışırken algılama mesafesi yaklaşık 120 cm.dir.
- Aynı anda ikiden fazla nesne algılanırsa en yakında olan nesne ilk önce tanınır.

D170102AEN

### Uyarı seslerinin tipleri

- Bir nesne arka tampondan 81 cm ile 120 cm arasında bir mesafede olduğunda: Alarm fasıllı olarak çalar.
- Bir nesne arka tampondan 41 cm ile 80 cm arasında bir mesafede olduğunda: Alarm daha sık çalar.
- Bir nesne arka tampondan 40 cm'lik bir uzaklıkta olduğunda: Alarm sürekli biçimde çalar.

D170200AEN

### **Geriyeye doğru park etme yardım sisteminin çalışmadığı durumlar**

#### **Geriyeye doğru park etme yardım sistemi aşağıdaki durumlarda düzgün çalışmayabilir:**

1. Sensörde nem donmuş olabilir (Donmuş nem temizlendiğinde sensör normal çalışacaktır.).
2. Sensörün üzerini kar veya su gibi yabancı maddeler kaplamıştır ya da sensör tıkanmıştır (Yabancı madde temizlendiğinde ya da sensör tıkanması giderildiğinde sensör normal çalışacaktır.).
3. Muntazam olmayan yollarda (stabilize yollar, mucurlu yollar, bozuk, eğimli yollar) araç sürüşleri.
4. Sensör alanı içinde aşırı gürültü çıkaran nesnelere (araç kornaları, yüksek sesli motorsiklet motorları, veya havalı kamyon frenleri).
5. Şiddetli yağmur veya su sıçraması söz konusudur.
6. Sensör alanı içinde kablosuz vericiler veya cep telefonları vardır.
7. Sensörün üzeri karla kaplanmıştır.
8. Romörk çekme.

### **Sensör algılama alanı aşağıdaki durumlarda azalabilir:**

1. Sensöre kar veya su gibi yabancı maddeler bulaşmıştır (Bulaşan maddeler temizlendiğinde, algılama mesafesi eski duruma dönecektir.).
2. Harici hava sıcaklığı aşırı derecede sıcak veya soğuktur.

### **Sensör aşağıdaki yabancı maddeleri tanımayabilir:**

1. İp, zincir veya küçük çubuk gibi keskin veya ince nesnelere.
2. Kumaş, süngersi madde veya kar gibi sensör frekansını emebilecek nesnelere.
3. Çap olarak 14 cm.den dar ve yüksekliği 1 metreden daha küçük olan algılanamayan nesnelere.

D170300AEN

### **Geriyeye doğru park etme yardım sistemi önlemleri**

- Geriyeye doğru park etme yardım sistemi algılanan nesnelere şekil ve hızına bağlı olarak ardışık ses çıkarmayabilir.
- Aracın tampon yüksekliğinde veya sensör montajında değişiklik yapıldığı ya da bunlar hasar gördüğü takdirde geriyeye doğru park etme yardım sistemi çalışmayabilir. Fabrikada takılmamış herhangi bir donanım veya aksesuarlar da sensör performansını engelleyebilmektedir.
- Sensör kendisinden 40 cm.den daha az mesafedeki nesnelere tanımayabilir veya hatalı bir mesafe algılaması yapabilir. Dikkatli kullanınız.
- Sensör kar nedeniyle donmuş, kar, kir veya su nedeniyle kirlendiği zaman bulaşan maddeler yumuşak bir bez ile temizleninceye kadar sensör çalışmayabilir.
- Sensör yüzeyine bastırmayınız, vurmuyunuz veya çizmeyiniz. Sensörde hasar meydana gelebilir.

**\* NOT**

Sistem yalnızca sensörlerin algılama konumu ve alanı içindeki bazı nesnelere algılabilmektedir; Sistem sensör takılı olmayan diğer yerlerdeki nesnelere algılamaz. Sensörler arasında olan, küçük ince çubuk veya nesnelere de sensörler tarafından algılanmayabilir.

Geri manevra yaparken her zaman aracın arkasında olanları gözle kontrol ediniz. Sistemin özellikleri ve sınırlamaları hakkında bilgi sahibi olmayan araç sürücülerini bilgilendirmeyi unutmayınız.

**⚠ UYARI**

Yayalar ve özellikle de çocuklar olmak üzere yol üzerindeki nesnelere yakın biçimde araç sürüşlerinde dikkatli olunuz. Nesnenin mesafesi, ebadı veya malzemesi nedeniyle ki, bunların hepsi sensörün etki alanını sınırlayabilmektedir, bazı nesnelerin sensörler tarafından algılanamayabileceğini aklınızda tutunuz. Aracı herhangi bir yöne hareket ettirmeden önce aracı hiçbir engelin engellemediğinden emin olmak için daima gözle bir kontrol yapınız.

D170400AEN

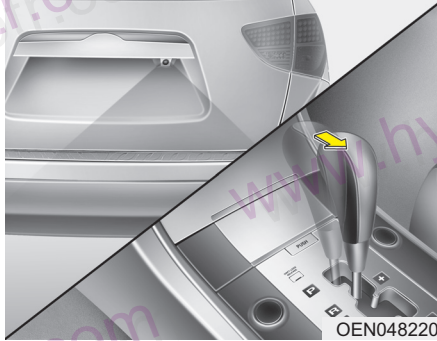
**Kendi kendine arıza teşhisi**

Herhangi bir sesli uyarı duymazsanız veya vitesin "R" (geri) konumuna getirilmesi sırasında fasılalı bir uyarı sesi duyarsanız, bundan geriye doğru park etme yardım sisteminin arızalı olduğu anlaşılabilir. Böyle bir durumda, aracınız HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından en kısa sürede kontrol edilmelidir.

**⚠ UYARI**

Yeni aldığınız aracın garantisi, bir geriye doğru park etme yardım sistemi arızası nedeniyle araçta bulunanların yaralanması veya araçta olabilecek hasarları veya kazaları kapsamamaktadır. Aracı daima dikkatli ve güvenli sürünüz.

## GERİ BAKIŞ KAMERASI (VARSA)



D330000AEN

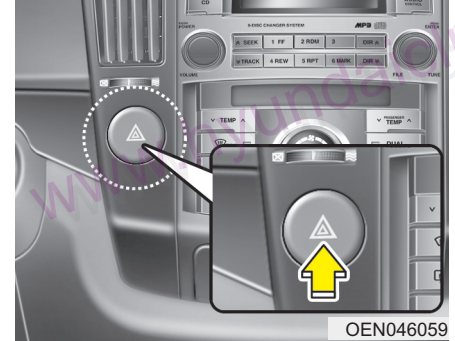
Kontak anahtarı ON konumunda iken geri vites lambası ON konumunda ve vites kolu R konumunda olduğunda, geri bakış kamerası devreye girer.

Bu sistem, geri giderken aracın arkasını AV monitörü üzerinden gösteren bir ilave sistemdir.

### ⚠ UYARI

- Bu sistem sadece bir ilave fonksiyondur. Geri gitmeden önceve gidiş sırasında, aracın etrafındaki bölgeyi ve iç/dış dikiz aynalarını kontrol etmek daima sürücünün görevidir, zira kameradan görünmeyen bir ölü bölge vardır.
- Kamera lenslerini daima temiz tutunuz. Eğer lensler yabancı maddeler ile kapanırsa, kamera normal olarak çalışmaz.

## DÖRTLÜ FLAŞÖR SİSTEMİ



D180000AUN

Dörtlü flaşör sistemini, aracınızı tehlikeli bir yerde durdurmak gerektiğinde kullanmalısınız. Bu tür bir acil duruş yapmanız gerektiğinde, mutlaka mümkün olduğu kadar yolun sağına yanaşınız.

Dörtlü flaşör uyarı ışıkları dörtlü flaşör düğmesine basıldığında yanar. Bu durumda bütün sinyal lambaları yanıp sönmeye başlar. Dörtlü flaşör sistemi, kontak anahtarı kontağa takılı olmasa bile çalışır.

Dörtlü flaşör sistemini kapatmak için, düğmeye ikinci defa basınız.

## FARLAR

D190100AUN

### Akü tasarruf fonksiyonu

- Bu özelliğin amacı, akünün boşalmasını önlemektir. Sürücü kontak anahtarını çıkardığı ve sürücü tarafındaki kapıyı açtığı zaman, sistem otomatik olarak farları söndürür.
- Bu özellik sayesinde, sürücü gece vakti yolun kenarına park ettiği zaman, park lambası otomatik olarak söndürülebilecektir.

Kontak anahtarı çıkarılmış durumda iken lambaları yanık tutmak gerekiyorsa, aşağıdaki işlemleri yapınız:

- Sürücü tarafı kapısını açınız.
- Direksiyon yanındaki far kolu vasıtasıyla park lambalarını tekrar kapatıp açınız.

D190300AEN

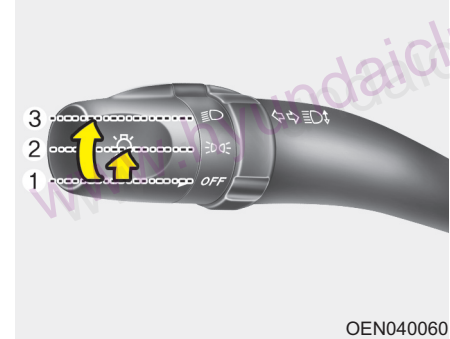
### Kurtarma modu fonksiyonu (varsa)

Eğer aracınızın araç ağı sisteminde herhangi bir sorun varsa, kontak AÇIK konumundayken, far anahtarı açılmamış olsa bile, farlar (kısa huzme) otomatik olarak yanacaktır. Bu esnada, far anahtarı kapatıldığında acil durum ışıklandırması kapanmaz.



### DİKKAT

**Kurtarma modunda, aracınız HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından en kısa sürede kontrol edilmelidir.**



OEN040060

D190400AUN

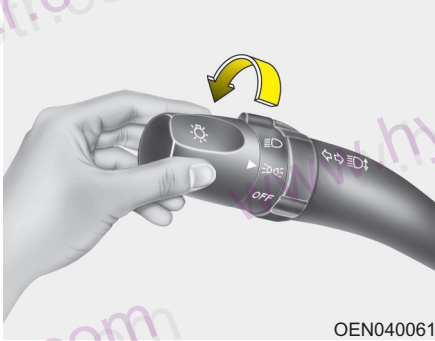
### Far kolu

Far kolunun bir Far, bir de Park lambaları konumu vardır.

Işıkları açmak için, far kolunun ucundaki topuzu aşağıdaki konumlardan birisine çeviriniz:

- OFF konumu
- Park lambası konumu
- Far konumu
- Otomatik aydınlatma konumu (varsa)



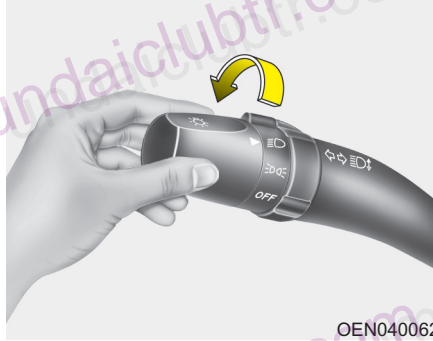


OEN040061

D190401AUN

### Park lambası konumu (☀️)

Aydınlatma düğmesi park lambaları konumundayken (1'inci konum), arka lambalar, pozisyon lambaları, plaka ve gösterge paneli aydınlatmaları AÇIK olur.

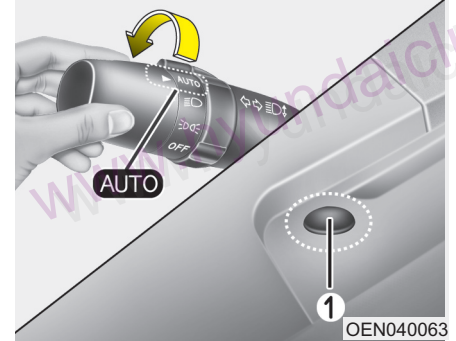


OEN040062

D190402AUN

### Far konumu (☀️)

Aydınlatma düğmesi far konumundayken (2'inci konum), farlar, arka lambalar, pozisyon lambaları, plaka ve gösterge paneli aydınlatmaları AÇIK olur.



OEN040063

D190403AUN

### Otomatik aydınlatma konumu (varsa)

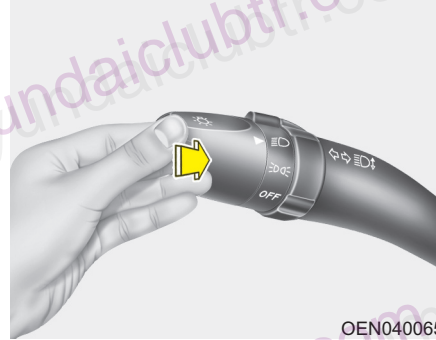
Aydınlatma düğmesi OTOMATİK aydınlatma konumundayken, arka lambalar ve farlar aracın dışındaki ışık miktarına göre otomatik olarak AÇILIR veya KAPANIR.

### \* NOT

Farları açmak için, kontak anahtarı mutlaka "ON" konumunda olmalıdır.

**⚠ DİKKAT**

- Gösterge panelinin üzerinde bulunan sensörün (1) üzerine hiçbir nesne koymayınız. Bu durum, otomatik ışık sistemi kontrolünün daha iyi yapılmasını sağlar.
- Cam temizleyici ile sensörü temizlemeyiniz. Bu temizleyiciler sensörün çalışmasını engelleyebilecek bir film tabakası bırakabilir.
- Aracınızın camı renkli cam ya da ön camda başka tür film kaplamaları varsa Auto otomatik ışık sistemi düzgün biçimde çalışmayabilir.



OEN040065

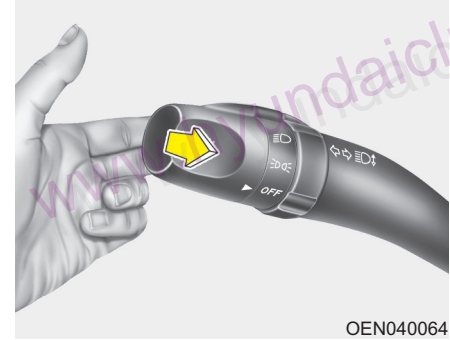
D190500AUN

**Uzun huzme far konumu**

Uzun huzme farlarını açmak için, kolu kendinizden öteye ileri doğru itin. Kısa huzme için kendinize doğru çekiniz.

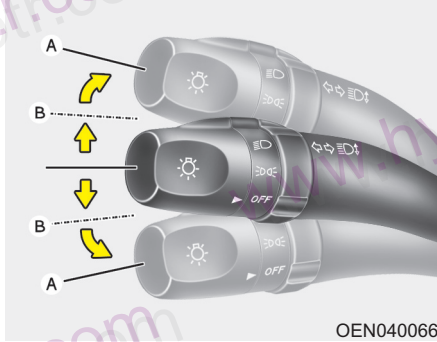
Uzun huzme göstergesi, uzun hüzmeli farlar açıldığında yanar.

Akünün boşalmasını önlemek için, motor çalışmıyorken ışıkları uzun süre açık bırakmayınız.



OEN040064

Selektör yapmak için, kolu kendinize doğru çekiniz. Bırakıldığında normal (kısa huzme) konumuna döner. Bu yanıp sönme özelliğini kullanmak için farların açık olmasına gerek yoktur.



OEN040066

D190600AUN

### Dönüş ve şerit değiştirme sinyalleri

Sinyal lambalarının işlevini yerine getirmesi için kontak anahtarı açık olmalıdır. Sinyal lambalarını çalıştırmak için, kolu yukarı veya aşağı (A) hareket ettiriniz. Gösterge panelindeki yeşil ok şeklindeki göstergeler hangi sinyalin çalıştığını gösterir. Dönüş tamamlandıktan sonra kendi kendine söner. Eğer gösterge dönüşten sonra da yanıp sönmeye devam ediyorsa, kolu elle OFF konumuna getiriniz.

Şerit değiştirme sinyali vermek için, sinyal kolunu hafifçe hareket ettiriniz ve o konumda (B) tutunuz. Bırakıldığı zaman kol OFF konumuna geri gelir.

Eğer göstergelerden birisi yanıp sönmeye devamlı yanıyorsa veya anormal şekilde yanıp söniyorsa, sinyal ampullerinden birisi yanmış olabilir ve değiştirilmesi gerekir.

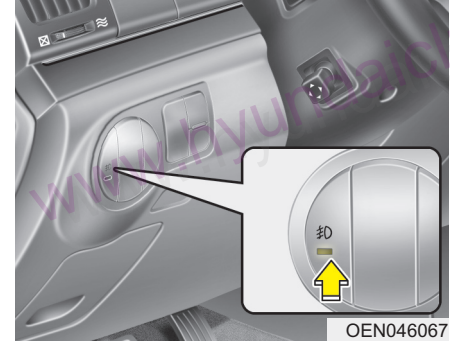
### \* NOT

Eğer göstergelerden birisinin yanıp sönmeye anormal derecede hızlı veya yavaş ise, bir ampul yanmış veya devredeki elektrik bağlantısı bozulmuş olabilir.

D190601AEN

### Tek dokunuşla şerit değiştirme fonksiyonu (varsa)

Tek dokunuşla şerit değiştirme fonksiyonunu etkinleştirmek için, dönüş sinyali kolunu 0,5 saniyeden az bir süre hafifçe hareket ettiriniz ve sonra bırakınız. Şerit değiştirme sinyalleri 3 kez yanıp söner.



OEN046067

D190700AEN

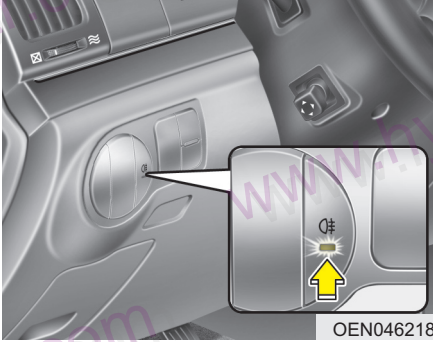
### Ön sis farı (varsa)

Sis lambaları, görüş durumu sis, yağmur veya kar, vs. nedeniyle kötü olduğunda, görüşü iyileştirmek için kullanılır. Sis lambaları, park lambaları açıldıktan sonra sis lambası svicine basıldığında devreye girer.

Sis lambalarını kapatmak için, düğmeye tekrar basınız.

### ⚠ DİKKAT

Sis lambaları çalışırken aracın elektrik gücünü büyük miktarda tüketirler. Sis lambalarını sadece görüş düşük olduğu zaman kullanınız.



OEN046218

D190800AUN

### Arka sis farı (varsa)

Arka sis farını açmak için, far kolunu açık konuma getiriniz ve arka sis farı düğmesine (düğmedeki ışık yanacaktır) basınız.

Arka sis farı, ön sis farı düğmesi açık konuma ve far kolu park lambaları konuma getirildikten sonra, arka sis farı düğmesine basıldığında yanar (varsa).

Arka sis farlarını söndürmek için, arka sis farları düğmesine tekrar basınız veya farları kapatınız.

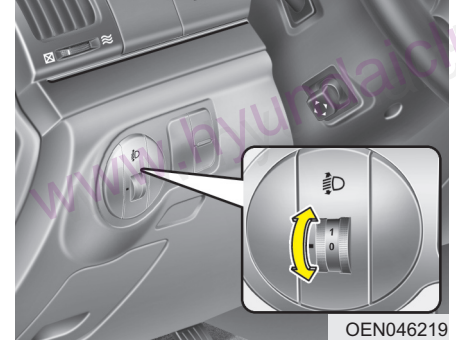
D190900AUN

### Gündüz yanan farlar (varsa)

Gündüz yanan farlar (DRL) gün ışığında aracınızın önünü diğerlerinin görmesini kolaylaştırır. Bu sistem birçok değişik sürüş şartlarında yararlı olabilir, özellikle gün batımında ve şafakta yararlıdır.

DRL sistemi aşağıdaki durumlarda farların kapanmasını sağlar:

1. Park lambaları AÇIK konumundayken.
2. Motor durur.



OEN046219

### Far Yükseklik Ayar Sistemi (varsa)

D191001AEN

#### Manuel Tip

Far seviyesini yolcu sayısı ve bagajdaki yük ağırlığına göre ayarlamak için, far seviye ayarı düğmesini çeviriniz. Düğmenin konumu ne kadar yüksek olursa, farın seviyesi o kadar alçalır. Farın sürekli uygun konumda olması gerekir, aksi takdirde karşınızdaki araç sürücülerinin gözleri kamaşır.

Aşağıda, uygun far yükseklik konumları verilmektedir. Aşağıda verilenlerden farklı yükleme durumlarında, düğmenin konumunu listede belirtilen koşullara en yakın biçimde belirleyiniz.

Yükleme durumu	Düğme konumu
Sadece sürücü	0
Sürücü + ön yolcu	0
Sürücü + Ön yolcu + 3. sıradaki tüm yolcular	1
Tüm yolcular (sürücü dahil)	1
Tüm yolcular (sürücü dahil) + Azami izin verilen yük	1
Sürücü + Azami İzin Verilen Yük	2

D191002AEN

### Otomatik tip

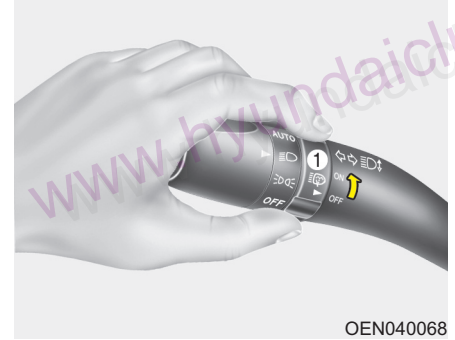
Far seviyesi yolcu sayısı ve bagajdaki yük ağırlığına göre otomatik olarak ayarlanacaktır.

Bu sistem, çeşitli şartlar altında uygun far huzmesi sağlar.

### **⚠ UYARI**

**Aracınız yolcuların konumuna göre geriye doğru eğimli olmasına rağmen veya uzun far huzmesi yüksek veya alçak konumu aydınlatmasına rağmen, bu sistem uygun şekilde çalışmıyorsa, HYUNDAİ Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.**

**Arızayı önlemek için, kablo sistemini kontrol etmeye veya değiştirmeye teşebbüs etmeyiniz.**



OEN040068

D191100BEN

### Far Yıkayıcı (varsa)

Far yıkayıcısını çalıştırmak için, kolu AÇIK konumuna çeviriniz. Yıkayıcı, far anahtarı birinci veya ikinci konumda ve kontak anahtarı "ON-açık" konumda olduğunda çalışır.

Yıkama suyu farlara püskürtülecektir.

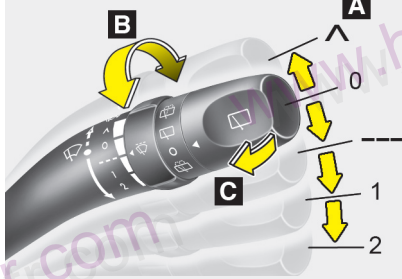
### \* NOT

- Yıkama suyunun far camlarına düzgün şekilde püskürtüldüğünden emin olmak için, far yıkayıcılarını düzenli biçimde kontrol ediniz.
- Eğer kışın oto yıkama, yağmur ve karın sonra donarsa, far yıkayıcısı geçici olarak çalışmayabilir. Fakat buz çözülükten sonra normal şekilde çalışacaktır.

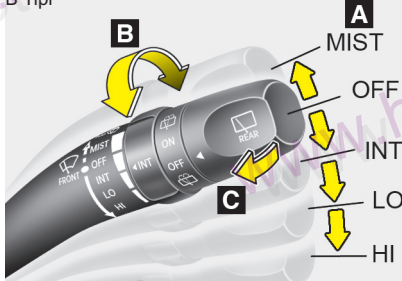
## SİLECEKLER VE YIKAYICILAR

## Ön cam sileceği/yıkayıcısı

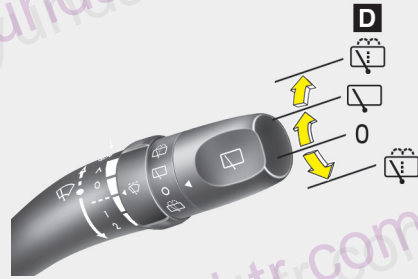
A Tipi



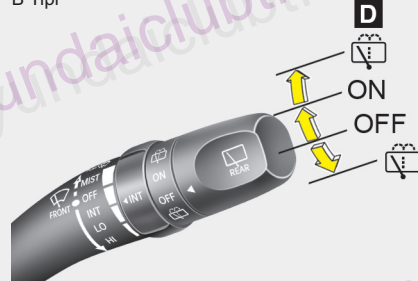
B Tipi

Arka cam sileceği/yıkayıcısı  
(varsa)

A Tipi



B Tipi



OEN040312/OEN040311/OEN040314/OEN040313

## A : Silecek hızı kumandası

- ^ (MIST) – Tek silme
- 0 (OFF) – Kapalı
- --- (INT) – Fasilalı Silme
- AUTO – Otomatik kontrollü silme
- 1 (LO) – Düşük silecek hızı
- 2 (HI) – Yüksek silecek hızı

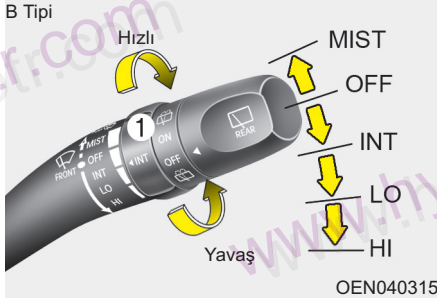
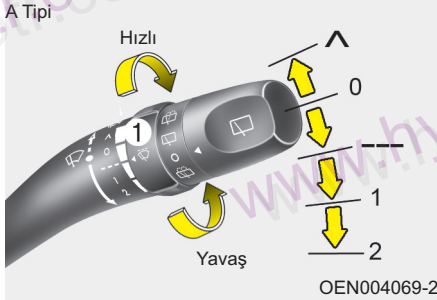
## B : Fasilalı veya Otomatik kontrollü silme zamanı ayarlama

## C : Kısa silmelerle yıkama

## D : Arka silecek/yıkayıcı kumandası

- [Spray Icon] – Yıkama suyu püskürtme
- [Wiper Icon] (ON) – Normal silmeden sonra fasıllı silme
- 0 (OFF) – Kapalı
- [Spray Icon] – Kısa silmelerle yıkama





D200100CEN

### Ön cam silecekleri

Kontak ON durumundayken, aşağıdaki şekilde çalışır:

∧ (MIST) : Bir tek tur silme için, kolu 0 (OFF) konumundayken yukarıya doğru itiniz ve bırakınız. Eğer kol yukarıya doğru itilip tutulursa, silecekler devamlı çalışır.

0 (OFF) : Silecek çalışmıyor.

--- (INT) : Silecekler aynı silme aralıklarında fasıllı olarak çalışır. Bu modu hafif yağmurda veya buğuda kullanınız. Hız ayarını değiştirmek için, hız kontrol düğmesini (1) çeviriniz.

Bu durumda, silme aralıkları aracın hızına bağlı olarak otomatik olarak değişir (varsa).

1 (LO) : Normal silecek hızı

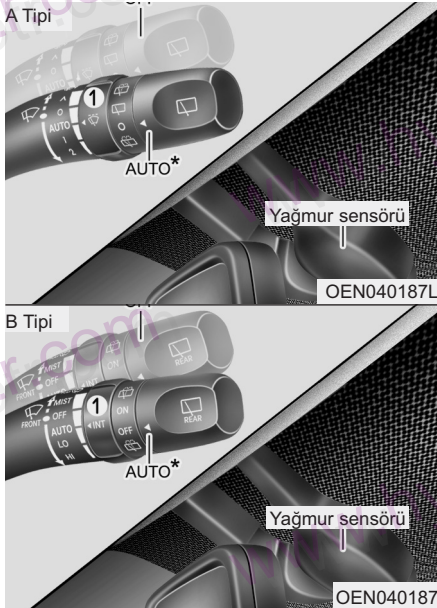
2 (HI) : Hızlı silecek hızı

### \* NOT

Ön camda yoğun kar veya buz birikmesi varsa, sileceklerin düzgün çalışmasını sağlamak için çalıştırmadan önce camı yaklaşık 10 dakika veya kar ve/veya buz eriyene kadar çözünüz.

### \* NOT

- Silecekleri çalıştırdığınız zaman, aracın silecek çalıştırma sisteminin herhangi bir parçasında bir problem varsa, silecekler sviç konumuna bağlı olmaksızın LO (1) modunda çalışabilir. Böyle bir durumda, aracınız HYUNDAI Yetkili Servisiniz tarafından en kısa sürede kontrol edilmelidir.
- Kontak anahtarı çıkarıldığında, silecek kolu bazen ön cam sileceklerinin bozulmasını azaltmak üzere, hafifçe uygun konuma hareket edebilir.



D200101BEN

**Otomatik kontrol (varsa)**

Ön camın üst ucunda bulunan yağmur sensörü düşen yağmur miktarını algılar ve silme devresini uygun aralığa ayarlar. Yağmur hızlandıkça, silecekler de daha hızlı çalışır. Yağmur durunca, silecekler de durur.

Hız ayarını değiştirmek için, hız kontrol düğmesini (1) çeviriniz.

Silecek düğmesi AUTO modunda olduğunda kontak anahtarı ON konumuna getirilirse, kontak anahtarı açık olduğunda silecek düğmesi AUTO konumuna getirilirse ya da silecek düğmesi AUTO moddayken hız kontrol düğmesi ileriye doğru döndürülürse silecek sistemin otomatik kontrolünü yapmak üzere bir kez çalışır. Silecek kullanılmadığı zaman sileceği 0 (OFF) konumuna getiriniz.

**⚠ DİKKAT**

**Kontak açık olduğunda ve ön cam silecek düğmesi AUTO moduna getirildiğinde herhangi bir şekilde vücudunuzun veya elinizin yaralanması için lütfen aşağıdaki durumlara dikkat ediniz:**

- Yağmur sensörüne bakan ön camın üst kısmını elle dokunmayınız.
- Ön camın üst ucunu ıslak veya nemli bezle silmeyiniz.
- Ön cam üzerine basınç uygulamayınız.

### ⚠ DİKKAT

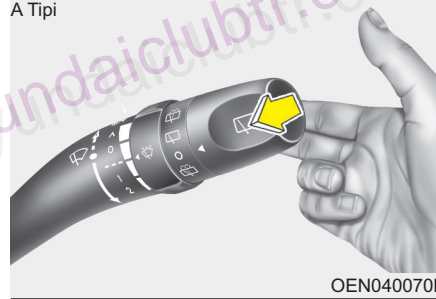
Aracı yıkarken, sileceklerin otomatik çalışmasını önlemek için silecek anahtarını 0 (OFF) konumuna getiriniz.

Eğer araç yıkılırken düğme AUTO konumunda bırakılırsa, silecek çalışabilir ve hasar görebilir.

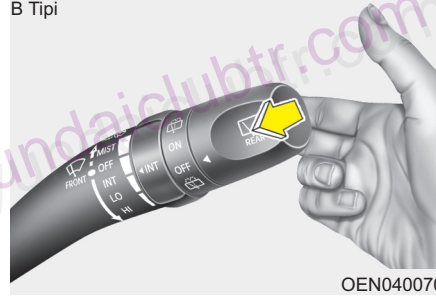
Ön camın yolcu tarafının üst ucunda bulunan sensör muhafazasını çıkartmayınız. Sistem parçalarında garanti kapsamında olmayan hasar oluşabilir.

Kışın aracı çalıştırırken, silecek anahtarını 0 (OFF) konumuna getiriniz. Aksi halde, silecekler çalışabilir ve buz silecek lastiklerine hasar verebilir. Silecekleri çalıştırmadan önce tüm kar ve buzu temizleyiniz ve camı çözünüz.

A Tipi



B Tipi



D200200BUN

### Ön Cam Yıkayıcıları

Cama, cam yıkama sıvısı püskürtmek ve silecekleri 1-3 tur çalıştırmak için, kolu 0 (OFF) konumundayken hafifçe kendinize doğru çekiniz.

Bu fonksiyonu, ön cam kirli olduğunda kullanınız.

Püskürtme ve sileceklerin çalışması, kolu bırakana kadar devam eder.

Yıkama fonksiyonu çalışmıyorsa, yıkama sıvısının seviyesini kontrol ediniz. Sıvı seviyesi yeterli değilse, aşındırıcı olmayan uygun bir cam yıkama sıvısı eklemeniz gerekir.

Depo dolum ağızı, motor bölümünün önünde, yolcu tarafındadır.

**⚠ DİKKAT**

Yıkama pompasının zarar görmesini önlemek için, yıkama sıvısı deposu boşken silecekleri çalıştırmayınız.

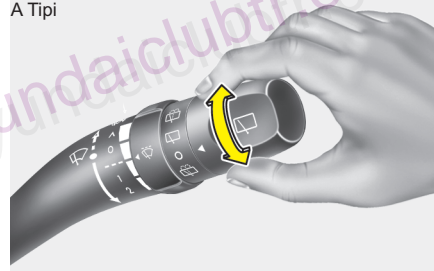
**⚠ UYARI**

Dondurucu soğuklarda, önce buz çözücülerle camı ısıtmadan yıkama fonksiyonunu kullanmayınız; camla temas eden yıkama sıvısı donarak görüşünüzü engelleyebilir.

**⚠ DİKKAT**

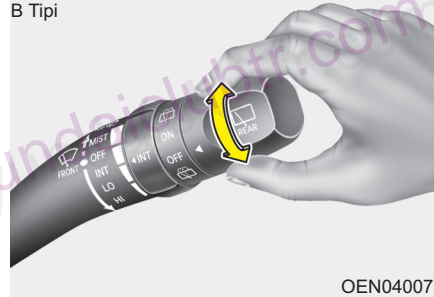
- Sileceklere ve ön cama zarar vermemek için, cam kuruyken silecekleri çalıştırmayınız.
- Silecek lastiklerine zarar vermemek için, benzin, kerosen, boya tineri veya diğer benzer çözeltileri silecekler üzerinde veya yakınında kullanmayınız.
- Silecek kollarına ve diğer parçalara zarar vermemek için, silecekleri elle hareket ettirmeye kalkışmayınız.

A Tipi



OEN040071L

B Tipi



OEN040071

D200300BEN-EE

**Arka cam sileceği ve yıkayıcı düğmesi (varsa)**

Arka cam silecek ve yıkama düğmesi, silecek ve yıkama kumanda kolunun ucunda bulunur. Arka cam sileceğini ve yıkayıcısını çalıştırmak için, düğmeyi istenilen konuma çeviriniz.

- ☑ - Yıkama sıvısı püskürtme ve silme
- ☑ (ON)- Birkaç normal silme çalıştırdıktan sonra fasıllı silme çalışması
- 0 (OFF) - Silecek çalışmıyor
- ☑ - Kısa silmelerle yıkama

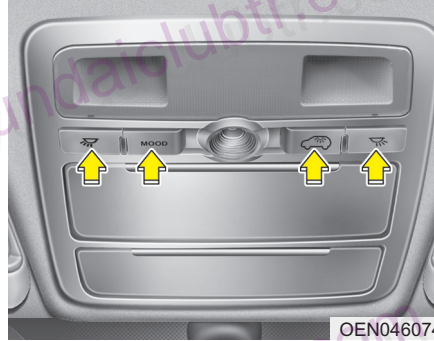
## İÇ AYDINLATMA

D210000AEN

### ⚠ DİKKAT

Motor çalışmazken, iç aydınlatmaları uzun süre kullanmayınız.

Bu işlem, akünün boşalmasına sebep olabilir.



OEN046074



D210100AEN-EU

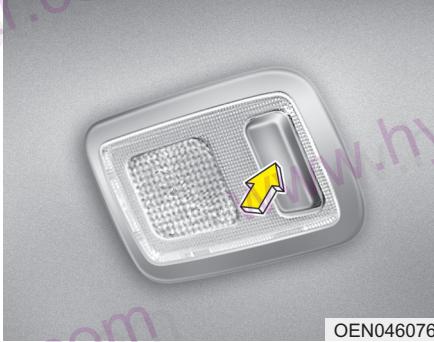
### Okuma lambası - 1'inci sıra

Okuma lambası kontak anahtarı konumuna bağlı olmaksızın, kapılardan herhangi biri açıldığı zaman yanar.

Kapılar kumandayla (veya akıllı anahtar) ile açıldığında, herhangi bir kapı açık olmadığı sürece, ışıklar yaklaşık 30 saniye için yanar. Kapı kapatılırsa, lambalar yaklaşık 30 saniye sonra giderek söner. Ancak, kontak ON konumunda veya tüm kapılar kilitliyen, ışıklar hemen söner.

Kontak ACC veya LOCK konumundayken bir kapı açılırsa, ışıklar yaklaşık 20 saniye açık kalır. Ancak, kontak ON konumundayken bir kapı açılırsa, ışıklar devamlı açık kalır.

-  : Okuma lambasını açmak veya kapamak için svıce basınız. Spot ışık üreten bu lamba, sürücü ve ön yolcu için gece harita okuma veya kişisel ışık olarak kullanılabilir.
- MOOD : Mood lambasını açmak veya kapamak için svıce basınız.
-  : Arka kabin lambasını (2'nci sıra) açmak veya kapamak için svıce basınız.



### - 2'nci sıra (varsa)

Okuma lambasını açmak veya kapamak için svıce basınız.

Spot ışık üreten bu lamba, arka yolcu için gece harita okuma veya kişisel ışık olarak kullanılabilir.



D210200AEN

### Kabin lambası

#### - 2'nci sıra

- DOOR : "DOOR (KAPI)" konumunda, lamba kontak anahtarı konumuna bağlı olmaksızın, kapılardan herhangi biri açıldığı zaman yanar. Kapılar kumandayla (veya akıllı anahtar) ile açıldığında, herhangi bir kapı açık olmadığı sürece, ışıklar yaklaşık 30 saniye için yanar. Kapı kapatılırsa, lambalar yaklaşık 30 saniye sonra giderek söner. Ancak, kontak ON konumunda veya tüm kapılar kilitliyken, ışıklar hemen söner.

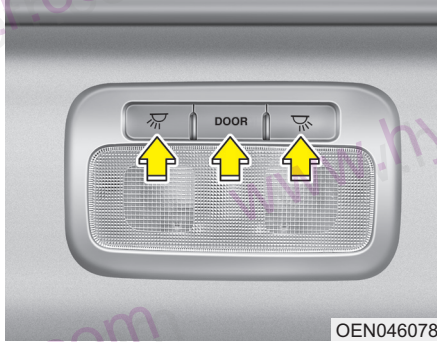
Kontak ACC veya LOCK konumundayken bir kapı açılırsa, ışıklar yaklaşık 20 saniye açık kalır. Ancak, kontak ON konumundayken bir kapı açılırsa, ışıklar devamlı açık kalır.

- ROOM : ROOM konumunda, lamba sürekli yanar.



### ⚠ DİKKAT

**Araç çalışmadığı zaman, lambayı uzun süre bu konumda bırakmayınız.**





### - 3'üncü sıra

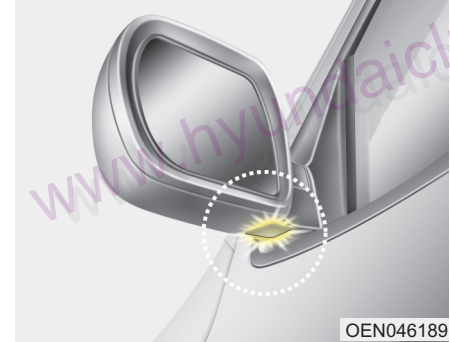
-   : Okuma lambasını açmak veya kapamak için svce basınız. Spot ışık üreten bu lamba, arka yolcu için gece harita okuma veya kişisel ışık olarak kullanılabilir.
- DOOR : Bagaj kapağı açıldığında bagajda bir ışık yanar.



D210300AEN

### Bagaj lambası (varsa)

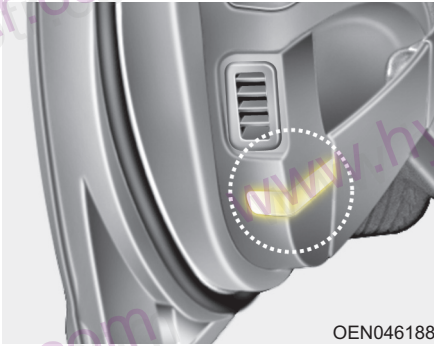
Düğme itildiğinde, bagaj kapağı açıldığı zaman ışık yanar.



D210600AEN

### Basamak lambası (varsa)

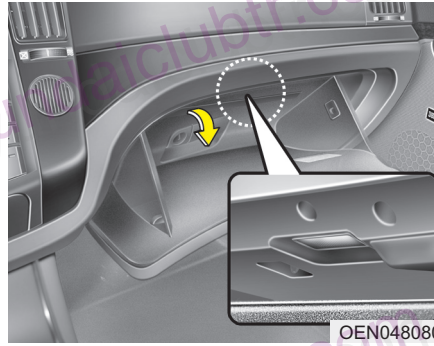
Araca binmeye veya araçtan inmeye yardım etmek için, kapı açıldığı zaman basamak lambası ON konumuna gelir. Kapılar kumandayla (veya akıllı anahtar) ile açıldığında, herhangi bir kapı açık olmadığı sürece, ışıklar yaklaşık 30 saniye için yanar. Kapı kapatılırsa, lambalar yaklaşık 30 saniye sonra giderek söner. Ancak, kontak ON konumunda veya tüm kapılar kilitliyken, ışıklar hemen söner. Kontak ACC veya LOCK konumundayken bir kapı açılırsa, ışıklar yaklaşık 20 saniye açık kalır. Ancak, kontak ON konumundayken bir kapı açılırsa, ışıklar devamlı açık kalır.



D210400AEN

### Kapı iç lambası (varsa)

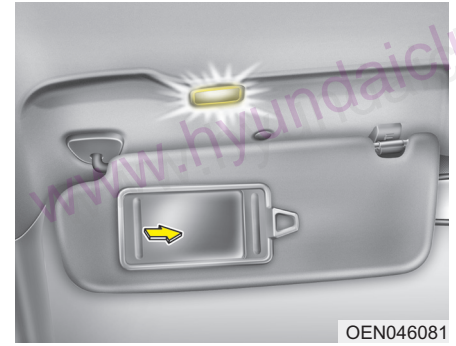
Araca binmeye veya araçtan inmeye yardım etmek için, kapı açıldığı zaman kapı içi aydınlatma lambası "ON" konumuna gelir. Ayrıca aracın kapısının açık olduğunu geçen araçlara uyarma görevini yapar.



D210500AUN

### Torpedo gözü lambası (varsa)

Torpedo gözü lambası, torpedo gözü açıldığında yanar. Torpedo gözü lambasının yanması için, park lambalarının veya farların açık olması gerekir.



D210600AUN

### Makyaj aynası lambası (varsa)

Makyaj aynası kapağının açılmasıyla aynaya ışığı otomatik olarak yanar.

## BUZ ÇÖZÜCÜ

D220000AUN

### ⚠ DİKKAT

Arka camın iç yüzeyine yapıştırılmış olan iletkenlere zarar vermek için, camı temizlerken keskin aletler veya aşındırıcı içeren cam temizleyiciler kullanmayınız.

### \* NOT

Ön camdaki buğuyu gidermek veya buzlu çözmek istiyorsanız, bu bölümdeki “Ön Cam Buz Çözme ve Buğu Gider-me” kısmına bakın.

A Tipi



OEN046090

B Tipi



OEN046091

D220100AEN

### Arka Cam Buz Çözücü

Buz çözücü, motor çalışırken camı ısıtarak, arka camdaki buzlanmayı veya buğuyu giderir.

Arka cam buz çözücüsünü çalıştırmak için, kumanda panelinin orta yüzünde bulunan arka cam buz çözücü tuşuna basınız. Buz çözücü ON (AÇIK) konumundayken arka cam buz çözücü düğmesinin üzerindeki ışık yanar.

Arka cam üzerinde yoğun kar birikmesi varsa, buz çözücüyü çalıştırmadan önce karı temizleyiniz.

Arka cam buz çözücüsü, yaklaşık 20 dakika sonra veya kontak kapatılınca, otomatik olarak kapanır. Buz çözücüyü kapatmak için, arka cam buz çözücü düğmesine tekrar basınız.

D220101AEN

### Dış arka ayna buz çözücüsü (varsa)

Aracınızda dış arka dikiz aynası buz çözücü sistemi varsa, sistem arka cam buz çözücüyü çalıştırdığınız anda çalışır.

D220200AEN

### Ön cam buz çözücü (varsa)

Aracınızda ön cam buz çözücü sistemi varsa, sistem arka cam buz çözücüyü çalıştırdığınız anda çalışır.

## MANUEL KLİMA KONTROL SİSTEMİ (VARSA)

### ■ Ön klima kontrolü



1. Fan devir kontrolü düğmesi
2. Mod seçme düğmesi
3. Sıcaklık seviyesi kontrol düğmesi
4. Klima tuşu (varsa)
5. Hava giriş kontrol tuşu
6. Arka cam buz/buğu giderici tuşu
7. Arka klima kontrolü seçme tuşu (varsa)
8. Arka fan devir kontrol düğmesi
9. Arka mod seçme tuşu
10. Arka sıcaklık kontrol düğmesi
11. Arka (2'nci sıra) koltuk ısıtıcı düğmesi (varsa)

### ■ Arka klima kontrolü (varsa)





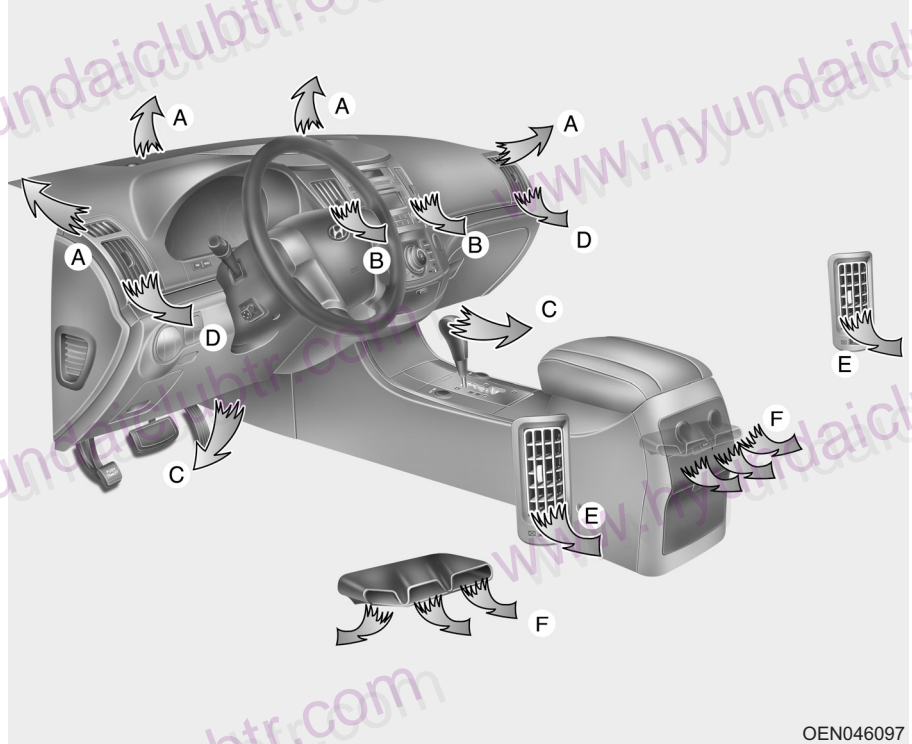
D230000AEN

OEN046093/OEN046182

D230100AEN

### Isıtma ve klima

1. Motoru çalıştırınız.
2. Modu istenilen konuma getiriniz.  
Isıtma ve soğutmanın etkinliğini iyileştirmek için:
  - Isıtma: 
  - Soğutma: 
3. Sıcaklık seviyesi kontrol düğmesini istenilen konuma getiriniz.
4. Hava giriş kontrolünü, dış (temiz) hava konumuna getiriniz.
5. Fan devir hızı kontrolünü istenen devire ayarlayınız.
6. Eğer klima istenirse, klima sistemini (varsa) açık konumuna getiriniz.



OEN046097

### \* 2'nci sıra hava çıkış kanalları (E)

- 2'nci sıra çıkış kanallarının hava akışı, ön klima kontrol sistemi tarafından kontrol edilir ve ön kapıların iç hava kanalı vasıtasıyla sevk edilir. Eğer kapı açık veya tam olarak kapalı değilse, 2'nci sıra çıkış kanalının hava akışı uygun şekilde olmaz. Ön kapıların tam olarak kapandığından emin olunuz.
- 2'nci sıra çıkış kanallarının hava akışı, ön kapılardaki uzun hava kanalı ile ilgili gösterge panosu havalandırmasına nazaran daha zayıf olabilir.
- Soğuk havada hava kanallarını kapatın. 2'nci sıra hava çıkış kanallarının hava akışı ısıtma işlemi sırasında biraz soğuyabilir (2'nci sıra hava çıkış kanallarını soğutma işlemi sırasında kullanınız).



OEN046096

D230101AEN

### Mod seçimi

Mod seçimi düğmesi, havalandırma sistemi yoluyla havanın akış yönünü kontrol eder.

Giren hava, döşemeye, ön göğüs çıkışlarına veya ön cama yönlendirilebilir. Yüz, İki-seviyeli, Döşeme, Döşeme-Defrost ve Defrost hava konumlarını göstermek için altı sembol kullanılır.

MAX A/C konumu, aracın içini daha hızlı soğutmak için kullanılır (varsa).



### MAX A/C-Seviyesi (B, D, E)

Hava akışı vücudun üst bölümüne ve yüze doğru yönlendirilir.

Bu modda, klima ve hava sirkülasyonu otomatik olarak seçilir.



### Yüz Seviyesi (B, D, E)

Hava akışı vücudun üst bölümüne ve yüze doğru yönlendirilir. Ek olarak, her hava çıkışı içinden çıkan havayı yönlendirmek için kontrol edilebilir.



### İki Seviyeli (B, D, E, C, F)

Hava akışı yüz ve yer seviyesi çıkışlarına doğru yönlenecektir.



### Döşeme (yer) Seviyesi (C, F, A, D, E)

Havanın büyük miktarı yere, küçük bir miktarı da ön cam ve yan cam buğu gidericilerine yönlendirilir.





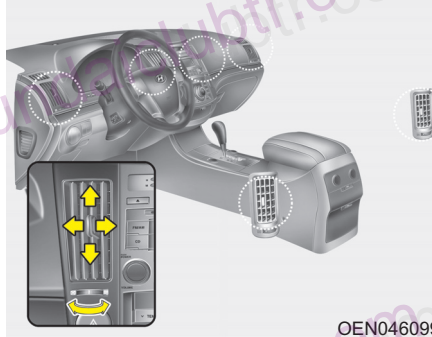
### Yer/Defrost Seviyesi (A, C, F, D, E)

Havanın büyük miktarı yere ve ön cama, küçük bir miktarı da yan cam buğu gidericilerine yönlendirilir.



### Defrost-Seviyesi (A,D, E)

Havanın büyük kısmı ön cama, küçük bir kısmı da yan cam buğu gidericilerine yönlendirilir.



### Gösterge paneli hava kanalları

Hava çıkış kanalları, yatay döner çarklar kullanılarak ayrı ayrı açılıp kapatılabilir. Çıkış kanalını kapatmak için, sola doğru sonuna kadar döndürünüz. Çıkış kanalını açmak için, sağa doğru istenilen konuma döndürünüz.

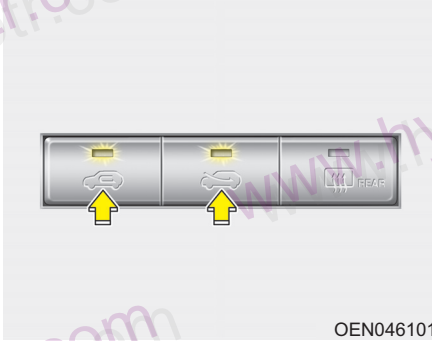
Ayrıca, hava kontrol kolunu gösterilen şekilde kullanarak, bu kanallardan çıkan havanın yönünü de ayarlayabilirsiniz.



D230102AUN

### Sıcaklık seviyesi kontrolü

Sıcaklık seviyesi kontrol düğmesi, havalandırma sisteminden gelen hava akımının sıcaklığının kontrol edilmesini sağlar. Yolcu kabinindeki hava sıcaklığını değiştirmek için, düğmeyi sıcak ve ılık hava için sağa, serin hava için sola doğru döndürünüz.

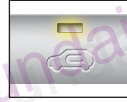


D230103AEN

#### Hava giriş kontrolü

Bu düğme, dış (temiz) havayı veya iç hava sirkülasyonunu seçmek için kullanılır. Hava giriş kontrol konumunu değiştirmek için, kontrol düğmesine basınız.

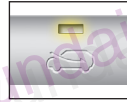
#### İç hava sirkülasyon konumu



İç hava sirkülasyon konumu seçildiği zaman, tuş üzerindeki gösterge lambası yanar.

İç hava sirkülasyon konumu seçilmiş olduğunda, araç yolcu bölümü içinde bulunan hava, ısıtma sistemi kanalıyla emilir ve seçilen fonksiyona bağlı olarak ısıtılır veya soğutulur.

#### Dış (temiz) hava konumu



Dış (temiz) hava konumu seçildiği zaman, tuş üzerindeki gösterge lambası yanar.

Dış (temiz) hava konumu seçilmiş olduğunda, araç içine dışarıdan hava alınır ve seçilen fonksiyona bağlı olarak ısıtılır veya soğutulur.

#### \* NOT

Isıtıcının iç hava sirkülasyonu konumunda (klima çalıştırılmadan) uzun süre çalıştırılması, ön ve yan camların buğulanmasına ve yolcu kabinindeki havanın ağırlaşmasına neden olabilir. Ayrıca, klimanın iç hava sirkülasyonu moduna getirilmiş olarak uzun süreli çalıştırılması, yolcu bölümündeki havanın aşırı derecede kurumasına yol açabilir.

### ⚠ UYARI

- İç hava sirkülasyon konumunda iklim kontrol sistemini devamlı çalıştırmak, araç içinde nemin artmasına ve ön camın buğulanarak görüşün düşmesine neden olabilir.
- Klima veya ısıtma sistemi çalışırken araç içinde uyumayınız. Bu, oksijen seviyesinde ve/veya vücut ısısında düşme nedeniyle ciddi zarar veya ölümlle sonuçlanabilir.
- İç hava sirkülasyon konumunda iklim kontrol sistemini devamlı çalıştırmak, rahatsızlık ve uyku hali yaparak aracın kontrolünü kaybetmeye neden olabilir. Sürüş esnasında, mümkün olduğu sürece, hava giriş kontrolünü dış (temiz) hava konumunda tutunuz.



OEN046102

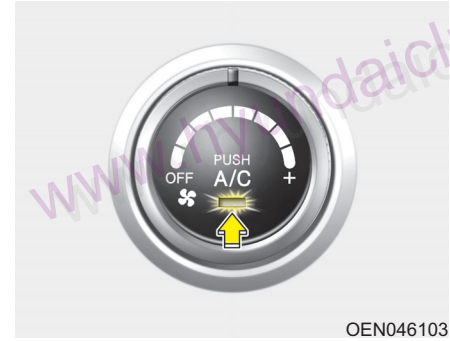
D230104AEN

#### Fan devir kontrolü

Fan çalışması için kontak anahtarı mutlaka ON konumunda olmalıdır.

Fan devir kontrol düğmesi, havalandırma sisteminden gelen hava akımının fan hızının kontrol edilmesini sağlar. Fan devirini değiştirmek için, düğmeyi yüksek devir için sağa doğru veya düşük devir için sola doğru çeviriniz.

Fan hızı kontrol düğmesi OFF konumuna getirildiğinde fan kapanır.



OEN046103

D230105AUN









#### Klima (varsa)

Klima sistemini açmak için A/C tuşuna basınız (düğmenin ışığı yanar). Klima sistemini kapatmak için tuşa tekrar basınız.

D230200AEN

**Arka ısıtma ve klima (varsa)**

Arka klima kontrolü seçme düğmesi basılı olmadığı zaman (gösterge ışığı yanmaz), sıcaklık, fan hızı ve arka klima kontrol sisteminin modu, ön klima kontrol sisteminin çalışmasına göre, otomatik olarak kontrol edilir.

- Arka sıcaklık ve fan hızı kontrolü: Ön klima kontrolü ile aynıdır
- Arka mod kontrolü
  - Ön mod kontrolü: MAX A/C, 
  - : Arka mod kontrolü: 
  - Ön mod kontrolü: 
  - : Arka mod kontrolü: 
  - Ön mod kontrolü:  ,  , 
  - : Arka mod kontrolü: 

Ön klima kontrol işlemi sırasında arka fanı kapatmak için arka klima kontrol seçimi düğmesine basınız (gösterge ışığı yanar) ve arka fan hızı kontrol kolunu KAPALI konumuna getiriniz.

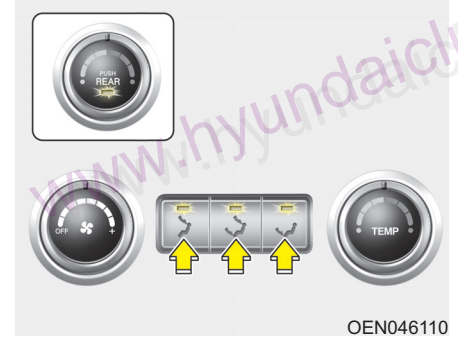


OEN046104

Sıcaklık, fan hızı ve arka klima kontrol sisteminin modu, ön klima kontrol sisteminden bağımsız olarak kontrol edilebilir. Arka klima kontrol sistemi seçme tuşuna basınız (gösterge lambası yanar) ve arka sıcaklığı, fan hızını ve modu istenen konuma ayarlayınız.

Ancak, ön klima kontrol sistemi, arka klima ile birlikte çalıştırılmalıdır:

1. Ön fan devrini istenen konuma getiriniz.
2. Klima tuşuna basınız.
3. Arka klima kontrolü seçme tuşuna basınız.
4. Arka sıcaklığı, fan devrini ve modunu istenen konuma getiriniz.

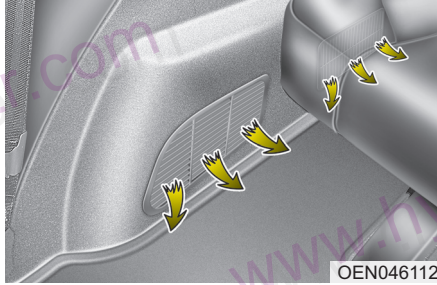
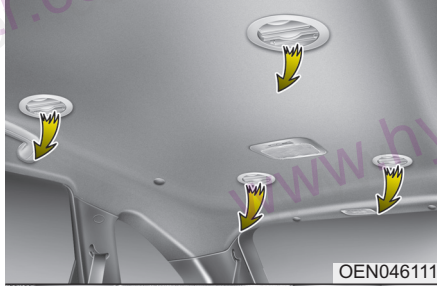





OEN046110

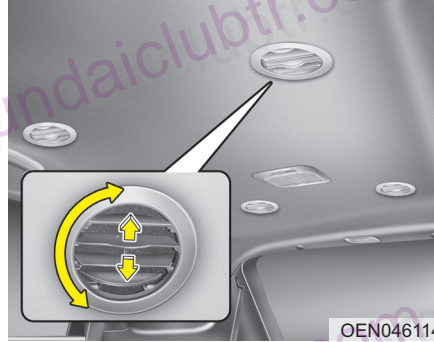
D230201AEN

**Arka mod seçme**

Arka mod, arka kontrol panelindeki arka mod seçim düğmesine basarak aşağıdaki gibi seçilir:



-  : Arka tavandaki üst kanallardan arka hava üfleyiciler.
-  : Arka yan tavandaki üst kanallardan ve sağ arka trimdeki alt kanallardan arka hava üfleyiciler.
-  : Sağ arka trimdeki alt kanallardan arka hava üfleyiciler.



### Arka havalandırma

Hava kanalı, bıçak çevrilerek ayarlanabilir.

### \* NOT

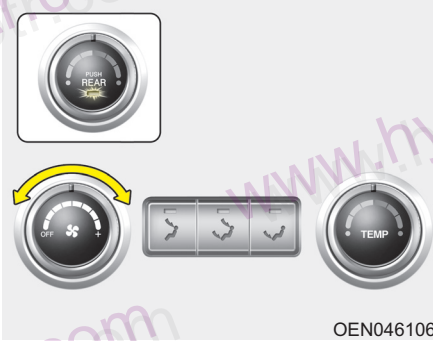
Tüm kanallar kapalı olursa, biraz ses ya-pabilir. Daima 2 veya daha fazla kanal açınız.



D230202AEN

### Arka sıcaklık kontrolü

Arka yolcu kabinindeki hava sıcaklığını değiştirmek için, düğmeyi sıcak ve ılık hava için sağa, serin hava için sola doğru döndürünüz.

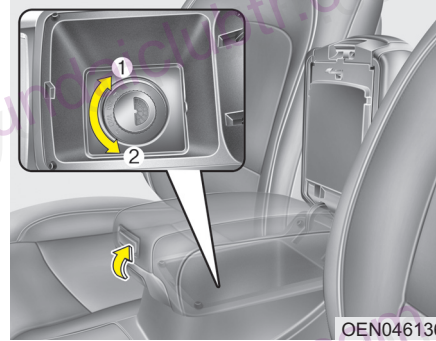


D230203AEN

### Arka fan devir kontrolü

Fan devrini değiştirmek için, düğmeyi yüksek devir için sağa doğru veya düşük devir için sola doğru çeviriniz.

Fanı durdurmak için, düğmeyi OFF konumuna getiriniz.



D230600AEN

### Soğutma kutusu (varsa)

Orta konsol kutusuna monte edilmiş olan havalandırmanın açık/kapalı kolunu kullanarak içecek kutularınızı veya diğer maddeleri sıcak veya soğuk olarak muhafaza edebilirsiniz.

1. Fanı açınız ve sıcaklık kontrolünü istenen konuma ayarlayınız
2. Yüz (☀️) veya çift seviye konumundaki (☀️☀️) mod kontrolüne ayarlayınız.
3. Orta konsol kutusunun içine monte edilmiş olan havalandırmanın açık/kapalı kolunu açık konuma (2) doğru çeviriniz.
4. Soğutma kutusu kullanılmadığı zaman, kolu kapalı konumuna (2) çeviriniz.

Soğutma kutusunun etkisini arttırmak için, aşağıdakileri yapınız;

1. Sıcaklığı, sıcak hava için sıcak (en sağ) konuma veya soğuk hava için de soğuk (en sol) konuma ayarlayınız. Soğutucu havası için klima sistemini açınız.
2. Fan devrini en yüksek (tam sağ) konuma getiriniz.
3. Modu, yüz (☀️) konumuna getiriniz.

### \* NOT

Soğutma gözündeki bazı nesnelere hava kanalı engelliyorsa, soğutma gözünün ısıtma veya soğutma etkinliği azalır.

### ⚠️ UYARI


Bozulabilecek gıdaları soğutma gözüne koymayınız, çünkü gıdayı bozulmadan tutmak için gereken tutarlı sıcaklığı muhafaza etmek mümkün olmayabilir.



### Sistemin çalışması




D230501AUN

#### Havalandırma

1. Modu,  konumuna getiriniz.
2. Hava giriş kontrolünü, dış (temiz) hava konumuna getiriniz.
3. Sıcaklık seviyesi kontrol düğmesini istenilen konuma getiriniz.
4. Fan devir hızı kontrolünü istenen devire ayarlayınız.

D230502AEN

#### Isıtma

1. Modu  konumuna getiriniz.
2. Hava giriş kontrolünü, dış (temiz) hava konumuna getiriniz.
3. Sıcaklık seviyesi kontrol düğmesini istenilen konuma getiriniz.
4. Fan devir hızı kontrolünü istenen devire ayarlayınız.
5. Eğer nem giderici ısıtma istenirse, klima sistemini (varsa) çalıştırınız.
- Öncam buğulanırsa, modu  veya  konumuna getiriniz.


### Faydalı Bilgiler

- Toz ve istenmeyen kokuların havalandırma sisteminden araç içine girmemesini sağlamak için, hava giriş kontrolünü iç hava sirkülasyonu konumuna getiriniz. Rahatsız edici durum geçtiğinde, araç içine temiz hava girişini sağlamak için, hava giriş kontrolünün temiz hava konumuna getirilmesi gerektiğini unutmayınız. Bu sürücünün dikkatini toparlayabilmesi ve rahat olmasını sağlar.
- Isıtma/soğutma sistemine hava, ön camın hemen önünde bulunan ızgaralardan çekilir. Bunların yaprak, kar, buz veya bir başka engelle tıkanmamasına dikkat ediniz.
- Ön camdaki iç buğulanmayı önlemek için, hava giriş kontrolünü temiz hava konumuna ve fan devrini istenen konuma getiriniz, klima sistemini açın ve sıcaklık seviyesi kontrol düğmesini istenen sıcaklığa ayarlayınız.

D230503AEN

### Klima (varsa)

Tüm HYUNDAI Klima Sistemleri, ozon tabakasına zarar vermeyen çevre dostu R-134a soğutucu maddesi ile doldurulur.

1. Motoru çalıştırınız. Klima tuşuna basınız.
2. Modu  konumuna getiriniz.
3. Hava giriş kontrolünü dış hava veya iç hava sirkülasyonu konumuna getiriniz.
4. Azami rahatlık için fan hızını ve sıcaklığı ayarlayınız.
- Azami soğutma istendiğinde, sıcaklık kontrolünü en sol konuma getirin, mod kontrolünü MAX A/C konumuna getiriniz ve fan hızı kumandasını en yükseğe ayarlayınız.

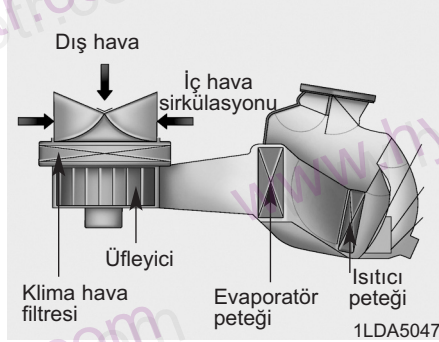
**\* NOT**

- Klima sistemini kullanırken, dış sıcaklık yüksekken yokuş çıktığınızda veya yoğun trafikte hararet göstergesini devamlı gözleyiniz. Klima sistemi motorun aşırı ısınmasına neden olabilir. Eğer hararet göstergesi motorun aşırı ısındığını gösteriyorsa, üfleyci fanı kullanmaya devam ediniz, fakat klimayı kapatınız.
- Nemli havalarda camı açmak, klimanın araç içinde su damlacıkları üretmesine neden olabilir. Fazla miktarda su damlacıkları elektrikli ekipmana hasar verebileceği için, klima sadece camlar kapalıyken çalıştırılmalıdır.

**Klima sistemi çalışma ipuçları**

- Eğer araç sıcak havada doğrudan güneş altında park edilmişse, araç içindeki sıcak havanın dışarı çıkması için kısa süreliğine camları açınız.
- Yağmurlu veya nemli günlerde camların içindeki nemi azaltmak için, klimayı çalıştırarak araç içindeki nemi düşürünüz.
- Klima çalışırken, klima kompresörü devir yaptıkça bazen motor devrinde hafif bir değişime fark edebilirsiniz. Bu normal bir sistem çalışma özelliğidir.
- Sistemden azami performansı elde edebilmek için, klima sistemini her ay birkaç dakikalığına da olsa çalıştırınız.

- Klima sistemini kullanırken, aracın yolcu tarafından yere berrak su damladığını (hatta gölcük oluşturduğunu) görebilirsiniz. Bu normal bir sistem çalışma özelliğidir.
- Klima sistemini iç hava sirkülasyonu konumunda kullanmak azami soğutma sağlar, ancak, bu konumda sürekli çalıştırma aracın içindeki havanın ağırlaşmasına neden olabilir.
- Soğutma işlemi sırasında, nemli hava girişi ve hızlı soğutma nedeniyle, bazen buğulu hava akışıyla karşılaşabilirsiniz. Bu normal bir sistem çalışma özelliğidir.



D230300BEN

### Klima hava filtresi (varsa)

Torpedo gözünün arkasında bulunan klima kontrolü hava filtresi, ısıtma ve klima sistemi aracılığı ile araca giren toz veya diğer kirletici maddeleri filtre eder. Eğer toz veya diğer kirletici maddeler zaman içinde filtrede birikme yaparsa, hava kanallarından gelen hava azalabilir, böylece, dış (temiz) hava konumu seçilmiş olsa bile, ön camın iç tarafında nemlenmeye neden olabilir. Bu durumda, klima kontrolü hava filtresini HYUNDAI Yetkili Servisi'nde değiştirtiniz.

### \* NOT

- Filtreyi, Bakım Programına göre değiştiriniz. Eğer aracınız tozlu veya bozuk yol gibi ağır şartlarda kullanılıyor ise, klima filtresinin daha sık aralıklarla kontrol edilmesi ve değiştirilmesi gerekir.
- Hava akışı azaldığında, sistem HYUNDAI Yetkili Servisi'nde kontrol edilmelidir.

D230400AEN

### Klima soğutucu sıvısının ve kompresör yağının seviyesinin kontrolü

Soğutucu sıvısı miktarı düşükse, klimanın performansı azalır. Aşırı doldurmak da klima sistemi üzerinde olumsuz etki yapar. Bu nedenle, çalışmasında bir anormallik varsa, sistemi HYUNDAI Yetkili Servisi'nde kontrol ettiriniz.

### \* NOT

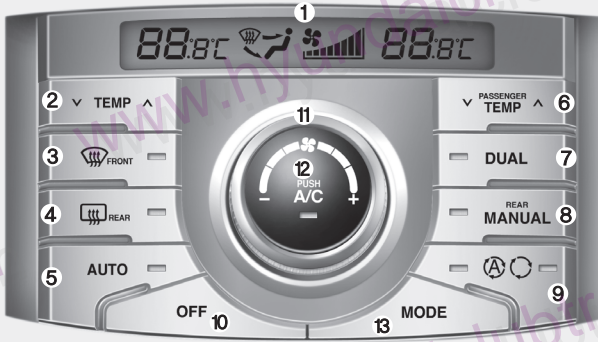
Klima sistemi onanırken, doğru cins ve miktarda yağ ve soğutucu kullanılması çok önemlidir. Aksi halde, kompresör hasar görebilir ve sistemde anormal çalışma meydana gelebilir.

### ⚠ UYARI

Klima sistemi müdahalesi, HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır. Düzgün yapılmayan müdahale, hizmeti gören kişinin ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.

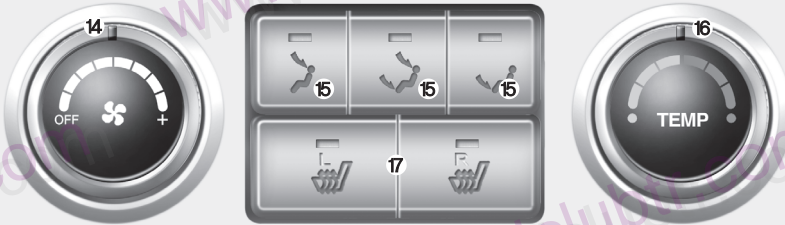
## OTOMATİK KLİMA KONTROL SİSTEMİ (VARSA)

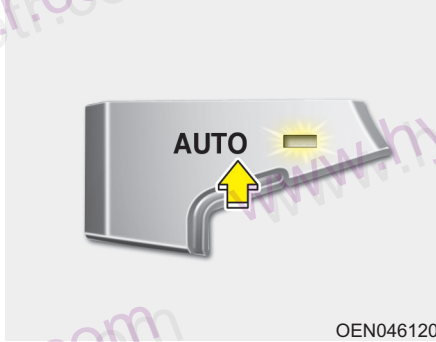
### ■ Ön klima kontrolü



1. KLİMA ekranı
2. Sürücü sıcaklık kontrol tuşu
3. Ön cam buz/buğu önleme tuşu
4. Arka cam buz/buğu giderici tuşu
5. AUTO (Otomatik Kontrol) tuşu
6. Yolcu sıcaklık kontrol tuşu
7. Çiftli sıcaklık kontrolü seçme tuşu
8. Arka klima kontrol seçme düğmesi veya dış (taze) hava pozisyon düğmesi
9. Hava kalite kontrol sistem düğmesi veya içeri hava alma kontrol düğmesi (varsa)
10. OFF tuşu
11. Fan devir kontrolü düğmesi
12. Klima açma tuşu
13. Mod seçim tuşu
14. Arka fan devir kontrol düğmesi
15. Arka mod seçme tuşu
16. Arka sıcaklık kontrol düğmesi
17. Arka (2ci sıra) koltuk ısıtıcı düğmesi (varsa)

### ■ Arka klima kontrolü (varsa)





D240100CEN

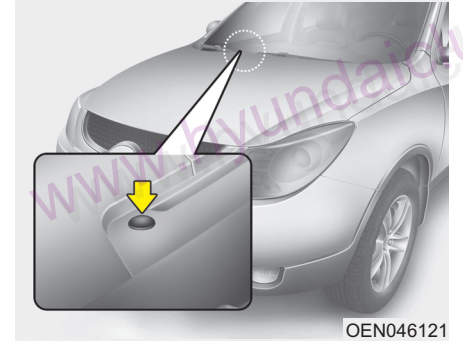
### Otomatik ısıtma ve klima

Otomatik iklim kontrol sistemi sadece istenilen ısı seçilerek kolayca kontrol edilir. FATC (Tam Otomatik Sıcaklık Kontrol) sistemi, aşağıda belirtildiği gibi, ısıtma ve soğutma sistemini otomatik olarak kontrol eder:

1. AUTO tuşuna basınız. Çeşitli modlar, fan devirleri, hava giriş ve klima otomatik olarak sıcaklık ayarı tarafından kontrol edilir.

2. İstenilen sıcaklığı ayarlamak için TEMP tuşuna basınız. Eğer ısı en düşük seviyeye (Lo) ayarlanırsa, klima sistemi devamlı çalışır.
3. Otomatik çalışmayı kapatmak için, ısı kontrol tuşu dışında herhangi bir düğmeye veya herhangi bir tuşa basınız. Eğer mod seçim tuşuna, klima tuşuna, buğu giderici tuşuna veya hava giriş kontrol tuşuna basarsanız veya fan hızı düğmesini döndürürseniz, seçilen fonksiyonlar manuel olarak, diğer fonksiyonlar otomatik olarak kontrol edilir.

Rahatlığınız ve klima kontrolünün etkinliğini iyileştirmek için, AUTO tuşunu kullanınız ve sıcaklığı 22°C'ye ayarlayınız (23°C - Avrupa hariç).



### \* NOT



Isıtma ve soğutma sisteminin kontrolünü daha iyi yapabilmek için gösterge panelinde bulunan sensör üzerine kesinlikle bir şey koymayınız.

D240200BEN

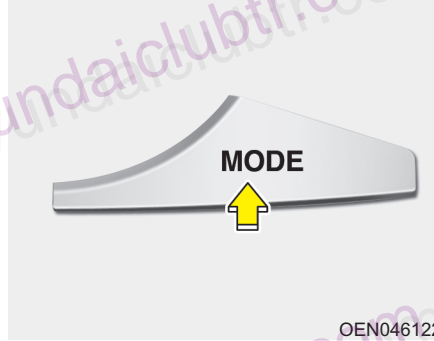
**Manuel ısıtma ve klima**

Isıtma ve soğutma sistemi, AUTO tuşuna basılarak otomatik çalıştırılabildiği gibi, düğmeyi(leri) döndürerek veya tuşlara basarak manuel olarak da kontrol edilebilir. Bu durumda sistem, seçilen tuşlarla veya düğme ile verilen talimata uygun çalışır.

Otomatik çalıştırma sırasında, AUTO tuşu dışındaki bir tuşa basıldığında (veya düğme çevrildiğinde), seçilmeyen fonksiyonlar otomatik olarak kontrol edilir.

1. Motoru çalıştırınız.
2. Modu istenilen konuma getiriniz.  
Isıtma ve soğutmanın etkinliğini iyileştirmek için:  
- Isıtma:   
- Soğutma: 
3. Sıcaklık seviyesi kontrol düğmesini istenilen konuma getiriniz.
4. Hava giriş kontrolünü, dış (temiz) hava konumuna getiriniz.
5. Fan devir hızı kontrolünü istenen devire ayarlayınız.
6. Eğer klima istenirse, klima sistemini açık konumuna getiriniz.

Tam otomatik çalışmaya geçmek için AUTO tuşuna basmak yeterli olacaktır.



OEN046122

D240201AEN

**Mod seçimi**

Mod seçim tuşu, havalandırma sistemi yoluyla havanın akış yönünü kontrol eder.

Hava akışı çıkış boğazı aşağıdaki gibi döndürülür:



"Manuel klima kontrol sistemi" kısmında-ki şekle bakınız.

**Yüz Seviyesi (B, D, E)**

Hava akışı vücudun üst bölümüne ve yüze doğru yönlendirilir. Ek olarak, her hava çıkışı içinden çıkan havayı yönlendirmek için kontrol edilebilir.

**İki Seviyeli (B, D, E, C, F)**

Hava akışı yüz ve yer seviyesi çıkışlarına doğru yönlenecektir.

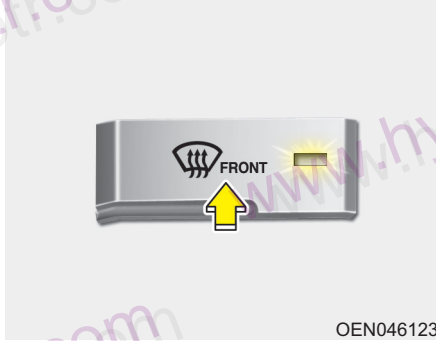
**Döşeme (yer) Seviyesi (C, F, A, D, E)**

Havanın büyük miktarı yere, küçük bir miktarı da ön cam ve yan cam buğu gidericilerine yönlendirilir.

**Yer/Defrost Seviyesi (A, C, F, D, E)**

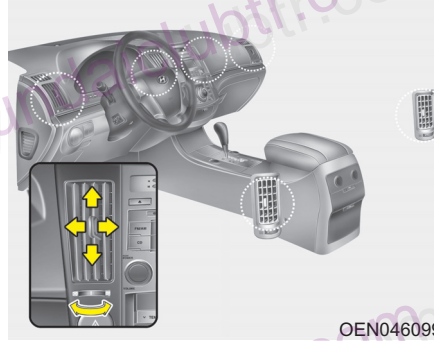
Havanın büyük miktarı yere ve ön cama, küçük bir miktarı da yan cam buğu gidericilerine yönlendirilir.





### Defrost-Seviyesi (A, D, E)

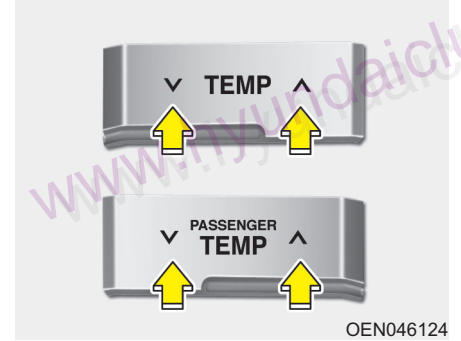
Havanın büyük kısmı ön cama, küçük bir kısmı da yan cam buğu gidericilerine yönlendirilir.



### Gösterge paneli hava kanalları

Hava çıkış kanalları, yatay döner çarklar kullanılarak ayrı ayrı açılıp kapatılabilir. Çıkış kanalını kapatmak için, sola doğru sonuna kadar döndürünüz. Çıkış kanalını açmak için, sağa doğru istenilen konuma döndürünüz.

Ayrıca, hava kontrol kolunu gösterilen şekilde kullanarak, bu kanallardan çıkan havanın yönünü de ayarlayabilirsiniz.



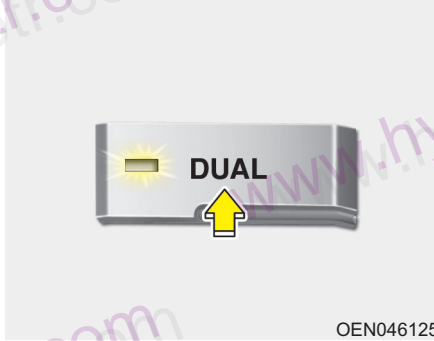
D240202AEN

### Sıcaklık seviyesi kontrolü

Üst tuşa ( ^ ) basılarak sıcaklık en fazla (HI) seviyesine kadar yükseltilebilir.

Alt tuşa ( v ) basılarak sıcaklık asgari (Lo) seviyesine kadar düşürülebilir.

Tušu itince sıcaklık 0.5°C yükselir veya düşer. En düşük sıcaklık ayarına alınınca klima sürekli olarak çalışır.



OEN046125

### Sürücü ve yolcu tarafındaki sıcaklığın bireysel olarak ayarlanması

1. Sürücü ve yolcu tarafındaki sıcaklığın bireysel olarak çalışması için DUAL düğmesine basınız. Aynı zamanda sağ sıcaklık kontrol düğmesine basmak da klimayı otomatik olarak DUAL moda geçirecektir.
2. Sürücü tarafı sıcaklığı ayarlamak için sol sıcaklık kontrol düğmesine basınız. Sürücü tarafı sıcaklığı ayarlamak için sol sıcaklık kontrol düğmesine basınız.

Sürücü tarafı sıcaklığı en yüksek (HI) ya da en düşük (LO) sıcaklığa ayarlandığında, DUAL Mod maksimum ısıtma veya soğutma için devre dışı kalacaktır.

### Sürücü ve yolcu tarafındaki sıcaklığın eşit olarak ayarlanması

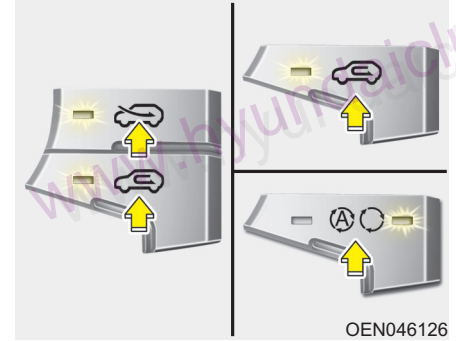
1. DUAL modu devre dışı bırakmak için DUAL tarafındaki sıcaklık, sürücü tarafındaki sıcaklık ile aynı olarak ayarlanır.
2. Sol sıcaklık kontrol düğmesine basınız. Sürücü ve yolcu tarafı sıcaklıkları eşit bir biçimde ayarlanacaktır.

### Sıcaklık birimi dönüştürme

Akü boşalmış veya bağlı değilse, sıcaklık modu ekranı Santigrat dereceye sıfırlanacaktır.

Bu normal bir durumdur. Sıcaklık değerini Santigrat veya Fahrenheit cinsinden okumak için:

MODE tuşunu basılı tutarken DUAL tuşuna da en az 3 saniye süre ile basınız. Ekran Santigrat'tan Fahrenheit'a veya Fahrenheit'tan Santigrat'a dönüşür.



OEN046126

D240203AEN

### Hava giriş kontrolü

Bu düğme, dış (temiz) havayı veya iç hava sirkülasyonunu seçmek için kullanılır. Hava giriş kontrol konumunu değiştirmek için, kontrol düğmesine basınız.

### İç hava sirkülasyon konumu



İç hava sirkülasyon konumu seçilmiş olduğunda, araç yolcu bölmesi içinde bulunan hava, ısıtma sistemi kanalıyla emilir ve seçilen fonksiyona bağlı olarak ısıtılır veya soğutulur.



### Dış (temiz) hava konumu



Dış (temiz) hava konumu seçilmiş olduğunda, araç içine dışarıdan hava alınır ve seçilen fonksiyona bağlı olarak ısıtılır veya soğutulur.



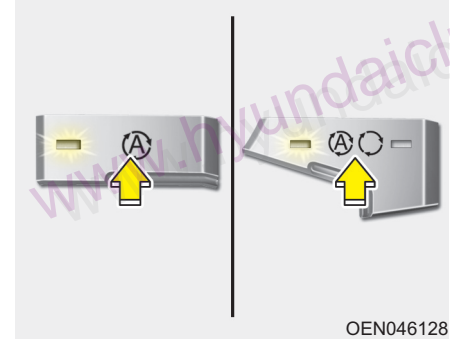
### \* NOT

Isıtıcının iç hava sirkülasyonu konumunda (klima çalışılmadan) uzun süre çalıştırılması, ön ve yan camların buğulanmasına ve yolcu kabinindeki havanın ağırlaşmasına neden olabilir.

Ayrıca, klimanın iç hava sirkülasyonu moduna getirilmiş olarak uzun süreli çalıştırılması, yolcu bölmesindeki havanın aşırı derecede kurumasına yol açabilir.

### ⚠ UYARI

- İç hava sirkülasyon konumunda iklim kontrol sistemini devamlı çalıştırmak, araç içinde nemin artmasına ve ön camın buğulanarak görüşün düşmesine neden olabilir.
- Klima veya ısıtma sistemi çalışırken araç içinde uyumayınız. Bu, oksijen seviyesinde ve/veya vücut ısısında düşme nedeniyle ciddi zarar veya ölümlerle sonuçlanabilir.
- İç hava sirkülasyon konumunda iklim kontrol sistemini devamlı çalıştırmak, rahatsızlık ve uyku hali yaparak aracın kontrolünü kaybetmeye neden olabilir. Sürüş esnasında, mümkün olduğu sürece, hava giriş kontrolünü dış (temiz) hava konumunda tutunuz.



OEN046128

D240204AEN

### Hava kalite kontrol (varsa)

Dışarıdan gelen hava akımını araç otomatik olarak kontrol edilebilmektedir. Hava kalite kontrol sistemini çalıştırmak için tuşa basınız.

AQS modunu kullanırken, AQS (Air Quality Control System), dış mekan havasındaki kirletici maddeleri otomatik olarak algılar ve onların araca giren kısmını minimize eder, diğer yandan mevcut istenmeyen veya kötü kokular hala, vasitanın içinde fark edilebilir.

**Egzoz gazı kesme modu:**

Araç içine dışarıdan hava alınır.

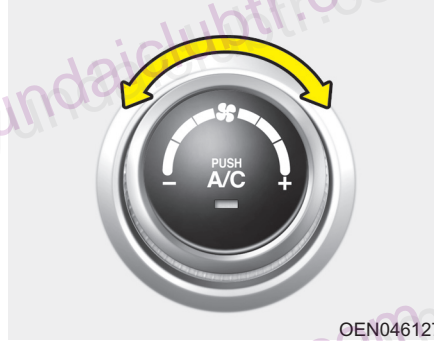
Araç içine dışarıdan egzoz gazı giriyorsa, egzoz gazı girişi kesme modu, araç içine dışarıdan egzoz gazı girişini önlemek için otomatik olarak araçdışı hava modundan iç hava sirkülasyonu moduna dönüşecektir.

**\* NOT**

Isıtma sisteminin iç sirkülasyon moduna getirilmiş olarak uzun süreli çalıştırılmasının, ön ve yan camların buğulanmasına yol açacağı ve yolcu bölmesindeki havanın giderek bayatlayacağı dikkate alınmalıdır. Ayrıca, klamanın "İç sirkülasyon" moduna getirilmiş olarak uzun süreli çalıştırılması, yolcu bölmesindeki havanın aşırı derecede kurumasına yol açabilir.

**DİKKAT**

Devridaim veya A.Q.S. konumu seçilmiş olduğunda camlar buğulanırsa, hava giriş kontrolünü Taze Hava veya A.Q.S. kontrolünü OFF konumuna getiriniz.



OEN046127

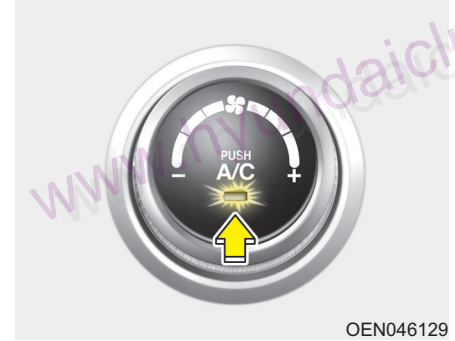
D240205AUN

**Fan devir kontrolü**

Fanın devri fan devir kontrol düğmesi çevrilerek istenen devre ayarlanabilir.

Devir ne kadar yüksek olursa, o kadar çok hava verilir.

OFF tuşuna basılması fanı kapatır.



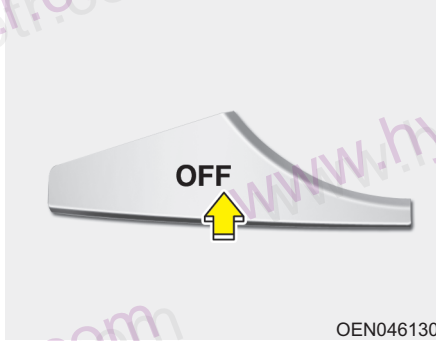
OEN046129

D240206AUN

**Klima**

Klima sistemini açmak için A/C tuşuna basınız (düğmenin ışığı yanar).

Klima sistemini kapatmak için tuşa tekrar basınız.



D240208AUN






### OFF modu

Klima kontrol sistemini kapatmak için OFF tuşuna basınız. Ancak, kontak anahtarı ON konumunda olduğu sürece mod ve hava girişi tuşlarını kullanabilirsiniz.

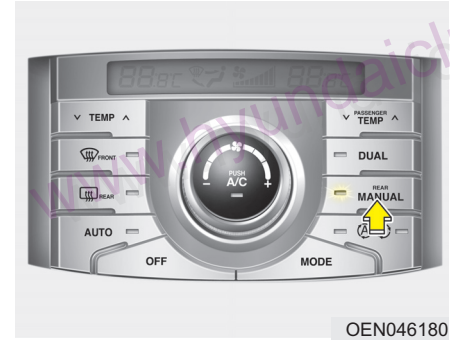
D240300AEN

### Arka ısıtma ve klima (varsa)

Arka klima kontrolü seçme düğmesi basılı olmadığı zaman (gösterge ışığı yanmaz), sıcaklık, fan hızı ve arka klima kontrol sisteminin modu, ön klima kontrol sisteminin çalışmasına göre, otomatik olarak kontrol edilir.

- Arka sıcaklık ve fan hızı kontrolü: Ön klima kontrolü ile aynıdır
- Arka mod kontrolü
  - Ön mod kontrolü:  : Arka mod kontrolü:
  - Ön mod kontrolü:  : Arka mod kontrolü:
  - Ön mod kontrolü:  ,  ,  : Arka mod kontrolü:

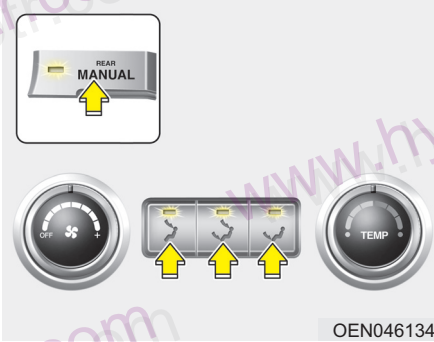
Ön klima kontrol işlemi sırasında arka fanı kapatmak için arka klima kontrol seçimi düğmesine basınız (gösterge ışığı yanar) ve arka fan hızı kontrol kolunu KAPALI konumuna getiriniz.



Sıcaklık, fan hızı ve arka klima kontrol sisteminin modu, ön klima kontrol sisteminden bağımsız olarak kontrol edilebilir. Arka klima kontrol sistemi seçme tuşuna basınız (gösterge lambası yanar) ve arka sıcaklığı, fan hızını ve modu istenen konuma ayarlayınız.

Ancak, ön klima kontrol sistemi, arka klima ile birlikte çalıştırılmalıdır:

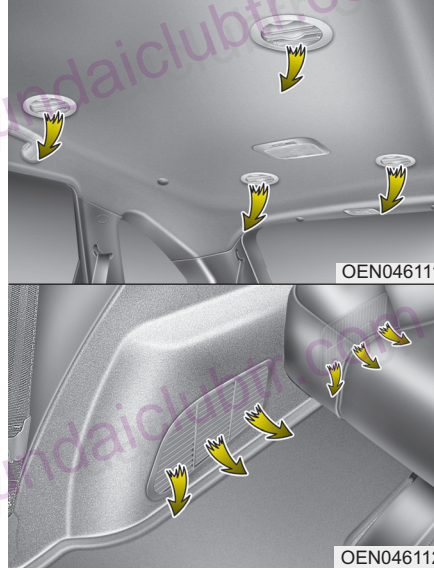
1. Ön fan devrini istenen konuma getiriniz.
2. Klima tuşuna basınız.
3. Arka klima kontrolü seçme tuşuna basınız.
4. Arka sıcaklığı, fan devrini ve modunu istenen konuma getiriniz.



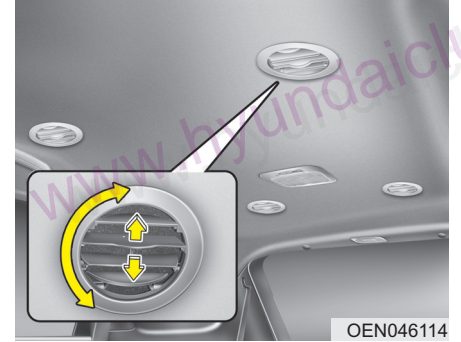
D240301AEN

**Arka mod seçme**

Arka mod, arka kontrol panelindeki arka mod seçim düğmesine basarak aşağıdaki gibi seçilir:



- : Arka tavadaki üst kanallardan arka hava üfleyiciler.
- : Arka yan tavadaki üst kanallardan ve sağ arka trimdeki alt kanallardan arka hava üfleyiciler.
- : Sağ arka trimdeki alt kanallardan arka hava üfleyiciler.

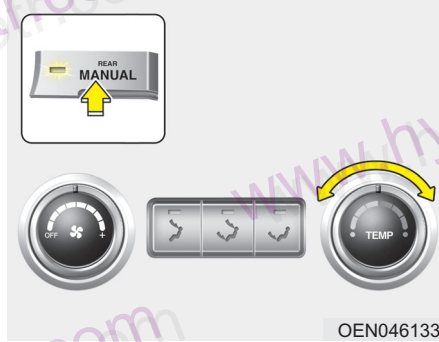
**Arka havalandırma**

Hava kanalı, bıçak çevrilerek ayarlanabilir.

**\* NOT**

Tüm kanallar kapalı olursa, biraz ses yapabilir. Daima 2 veya daha fazla kanal açınız.





D240302AEN

### Arka sıcaklık kontrolü

Arka yolcu kabinindeki hava sıcaklığını değiştirmek için, düğmeyi sıcak ve ılık hava için sağa, serin hava için sola doğru döndürünüz.



D240303AEN

### Arka fan devir kontrolü

Fan devrini değiştirmek için, düğmeyi yüksek devir için sağa doğru veya düşük devir için sola doğru çeviriniz.




Fanı durdurmak için, düğmeyi OFF konumuna getiriniz.

D240500AEN

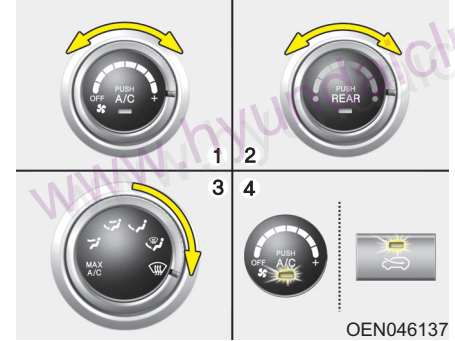
\* "Soğutma Kutusu", "Sistem Çalışması", "Klima kontrol hava filtresi", vs. için, bu bölümdeki "Manuel Klima Kontrol Sistemi" konusuna bakınız.

## ÖN CAM BUZ ÇÖZME VE BUĞU GİDERME

D250000AEN

**⚠ UYARI - Ön cam ısıtma**  
Aşırı nemli havalarda soğutma çalışırken  veya  konumunu kullanmayınız. Dış hava sıcaklığı ile ön camın sıcaklığı arasındaki fark ön camın dış yüzeyinin buğulanmasına neden olabilir; bu da görüşü engeller. Bu durumda mod seçme düğmesini veya tuşunu  konumuna ve fan hızı kontrol düğmesini veya tuşunu en düşük hız konumuna alınız.

- Azami soğutma istendiğinde, sıcaklık kontrolünü en son sağ/sıcak konuma getiriniz ve fan hızı kontrolünü en yüksek ayarlayınız.
- Buz çözme (defog) veya buğu giderme (defog) sırasında döşemeye sıcak hava üflenmesi istenirse, mod ayarını döşeme-defrost konumuna alınız.
- Arabanızı hareket ettirmeden önce ön camdaki, arka camdaki, dış dikiz aynalarında ve bütün yan camlardaki kar ve buzları temizleyiniz.
- Isıtma ve defrost verimini yükseltmek ve ön camın içten buğulanma olasılığını azaltmak için motor kaputunda ve kaportadaki hava girişleri çevresinde bulunan buz ve karları temizleyiniz.





OEN046137


### Manuel klima kontrol sistemi

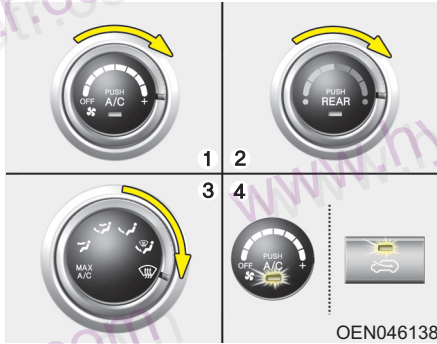
D250101AEN

#### Ön camın içindeki buğuyu gidermek için

1. "OFF" konumu dışında bir fan hızını seçiniz.
2. İstenen sıcaklığı seçiniz.
3. Konumu  veya  seçiniz.
4. Dış (temiz) hava ve klima konumu otomatik olarak seçilecektir.



Klima ve dış hava (temiz hava) otomatik olarak seçilmezse, ilgili tuşlara el ile basınız.

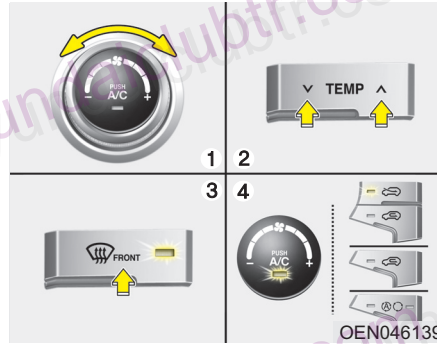
 konumu seçilecek olursa, düşük fan hızı yüksek fan hızına yükseltilir.



D250102AEN

### Ön camın dışındaki buzlanmayı gidermek için



1. Fan devrini en yüksek (tam sağ) konuma getiriniz.
  2. Sıcaklık ayarını aşırı sıcak (HI) konumuna alın.
  3.  konumunu seçiniz.
  4. Dış (temiz) hava ve klima konumu otomatik olarak seçilecektir.
-  konumu seçilecek olursa, düşük fan hızı yüksek fan hızına yükseltilir.

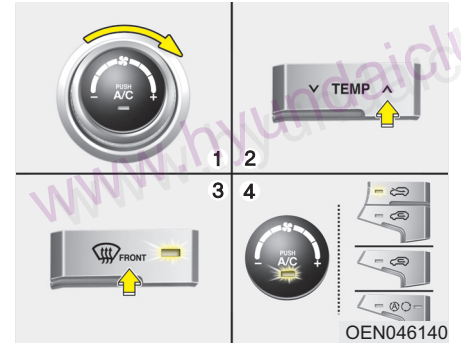


### Otomatik klima kontrol sistemi

D250201AEN



### Ön camın içindeki buğuyu gidermek için

1. Fan devrini istenilen konuma getirin.
  2. İstenen sıcaklığı seçiniz.
  3. Defrost tuşuna () basınız.
  4. Algılanan dış hava sıcaklığına göre klima devreye girer ve otomatik olarak dış hava (temiz hava) konumu seçilir.
- Klima ve dış hava (temiz hava) otomatik olarak seçilmezse, ilgili tuşları el ile ayarlayın.  konumu seçilecek olursa, düşük fan hızı yüksek fan hızına yükseltilir.



D250202AEN

### Ön camın dışındaki buzlanmayı gidermek için

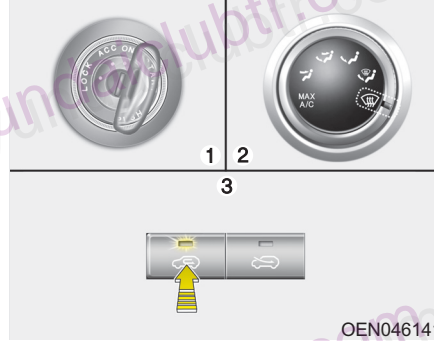
1. Fan devrini en yüksek (tam sağ) konuma getiriniz.
  2. Sıcaklık ayarını aşırı sıcak (HI) konumuna alınınız.
  3. Defrost tuşuna () basınız.
  4. Algılanan dış hava sıcaklığına göre klima devreye girer ve otomatik olarak dış hava (temiz hava) konumu seçilir.
-  konumu seçilecek olursa, düşük fan hızı yüksek fan hızına yükseltilir.

D250300AEN

**Buğu giderme mantığı**

Ön camın içten buğulanması olasılığını azaltmak için, klimanın hava girişleri, veya konumları gibi bazı belirli koşullara göre, otomatik olarak kontrol edilir.

Buğu giderme mantığını iptal etmek veya tekrar açmak için, aşağıdakileri yapınız (varsa).



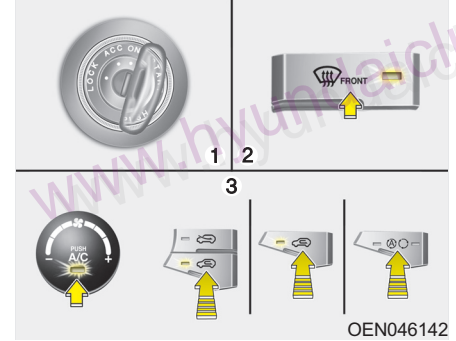
D250301AUN

**Manuel klima kontrol sistemi**

1. Kontak anahtarını "ON" konumuna getiriniz.
2. Mod seçme düğmesini defrost konumuna çeviriniz.
3. Hava giriş kontrol tuşuna 3 saniye içinde en az 5 kez basınız.

Hava girişi kontrol tuşundaki gösterge ışığı 0,5 saniye aralarla 3 kez yanıp söner. Bu, buğu giderme mantığının iptal edildiğini veya programlanmış duruma geri döndüğünü gösterir.

Akü boşalmış veya bağlı değilse, buğu giderme mantığı durumuna sıfırlanacaktır.



D250302AUN

**Otomatik klima kontrol sistemi**

1. Kontak anahtarını "ON" konumuna getiriniz.
2. Defrost tuşuna basarak defrost konumunu seçiniz.
3. Klima tuşunu (A/C) basılı tutarken, hava girişi kontrol tuşuna 3 saniye içinde en az 5 kez basınız.

A/C göstergesi 0,5 saniye aralarla 3 kez yanıp söner. Bu, buğu giderme mantığının iptal edildiğini veya programlanmış duruma geri döndüğünü gösterir.

Akü boşalmış veya bağlı değilse, buğu giderme mantığı durumuna sıfırlanacaktır.

### EŞYA SAKLAMA BÖLMELERİ

D270000AUN

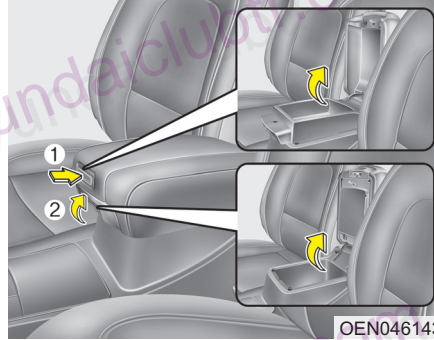
Bu bölümler, sürücü veya yolcuların gerek duyacakları küçük nesnelere muhafaza etmek için kullanılır.

#### ⚠ DİKKAT

- Olası hırsızlık olaylarından sakınmak için değerli eşyalarınızı bu bölmelerde bırakmayınız.
- Otomobilinizi sürerken daima bu gözlerin kapaklarını kapalı tutunuz. Gözlerin kapaklarının rahatsızca kapanmasını engelleyecek kadar çok nesneyi gözle doldurmayınız.

#### ⚠ UYARI - Yanıcı maddeler

Araca sigara çakmağı vb. diğer yanıcı/patlayıcı maddeler koymayınız. Araç uzun sürelerle aşırı sıcaklığa maruz kaldığı takdirde bu maddeler tutuşabilir ve/veya patlayabilir.

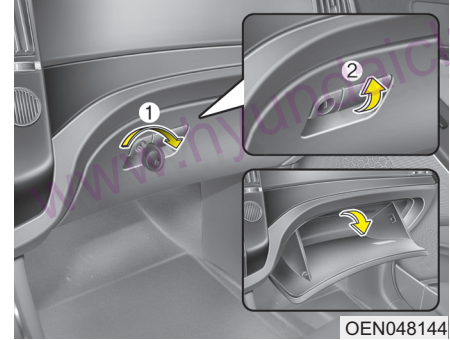


D270100AEN

#### Orta konsol kol dayanağı (varsa)

Bu bölümler, sürücü veya ön yolcuların gerek duyacakları küçük nesnelere muhafaza etmek için kullanılır.

Orta konsoldaki depolama haznesini açmak için, tuşu (1) itiniz veya kolu (2) yukarı çekiniz.



D270200AEN

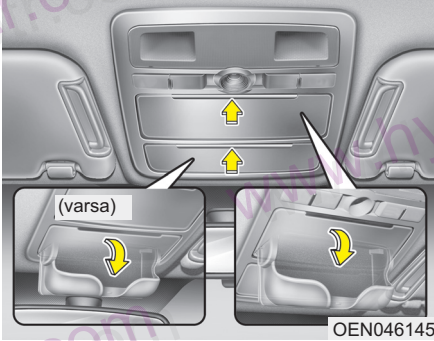
#### Torpido gözü

Torpido gözü kapağı bir master anahtar ile kilitleyip açılabilir.

Torpido gözünü açmak için kolu çekiniz, torpido gözünü otomatik olarak açılacaktır. Kullandıktan sonra torpido gözünü kapatınız.

#### ⚠ UYARI

Bir kaza sırasında veya ani durmalarda yaralanma riskini azaltmak için, otomobilinizi sürerken torpido gözünü daima kapalı tutunuz.



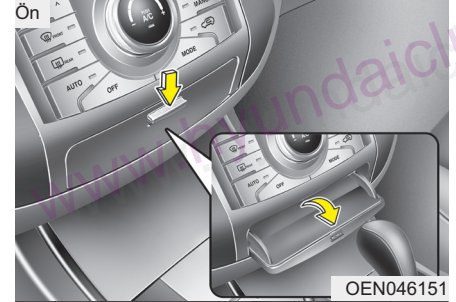
D270300AUN

### Güneş gözlüğü muhafazası

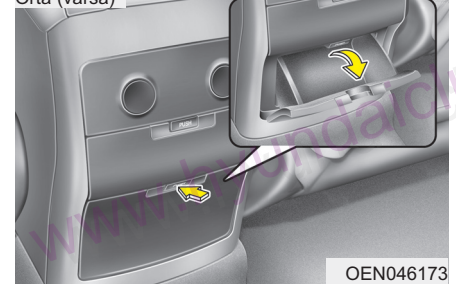
Güneş gözlüğü muhafazasını açmak için kapağına bastırınız, kapak yavaşça açılır. Güneş gözlüklerinizi, camları dışa gelecek şekilde güneş gözlüğü muhafazasının kapağına yerleştiriniz. Kapatmak için itiniz.

### ⚠ UYARI

- Güneş gözlüğü muhafazasına güneş gözlükleri dışında nesnelere koymayınız. Bu gibi cisimler ani duruş veya bir kaza esnasında tutucularından dışarı fırlayabilir ve araç içindekileri yaralayabilir.
- Araç hareket halinde iken gözlük kutusunu açmayınız. Açık bir gözlük kutusu aracın arka dikiz aynasını engelleyebilir.



Orta (varsa)



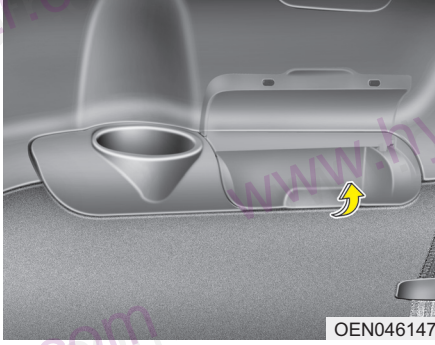
D270400AEN

### Çok amaçlı kutu

Ön/Orta

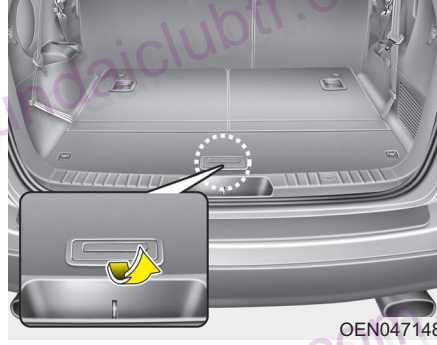
Kapağı açmak için tuşu bastırınız, kapak yavaşça açılır.





### Arka

Kapağı açmak için, kapağı kaldırınız. Bu bölüm ufak tefek eşyaların yerleştirilmesi için kullanılır.

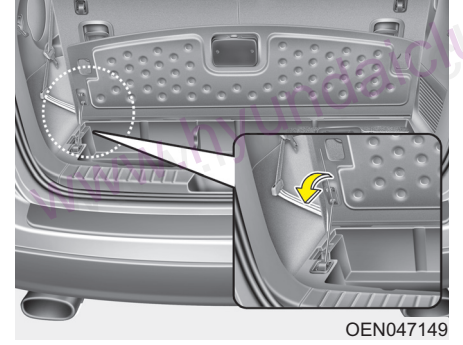


D270500AEN

### Bagaj kutusu

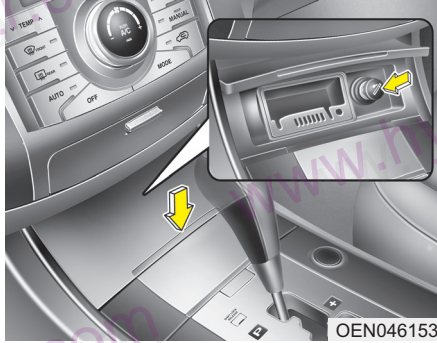
İlk yardım çantasını, reflektörü, aletleri, vs. kolay erişim için kutuya koyabilirsiniz.

1. Kapağın kenarındaki kolu yakalayınız ve kaldırınız.



2. Destek çubuğunu çekiniz ve çubuğun serbest ucunu kutunun yanındaki yuvaya sokarak kapağı açık tutunuz.

## İÇ ÖZELLİKLER



OEN046153

D280100AEN

**Çakmak (Varsa)**

Çakmağın çalışması için kontak anahtarı "ACC" veya "ON-açık" konumunda olmalıdır.

Kapağı açmak için kapağa bastırınız ve kapak yavaşça açılır.

Çakmağı kullanmak için, çakmağı yuvasının içine sonuna kadar itiniz. Çakmak ısındığında dışarı atılır ve "hazır" konuma gelir.

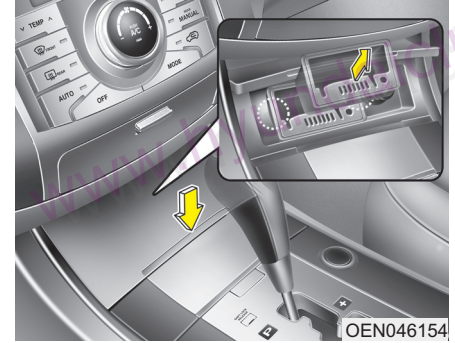
Çakmağın değiştirilmesi gerektiğinde, orijinal HYUNDAI yedek parçası kullanınız.

**⚠ UYARI**

- Çakmak ısındıktan sonra basılı tutmaya devam etmeyiniz, aksi halde aşırı ısınabilir.
- Çakmak 30 saniye içinde dışarı fırlamazsa, aşırı ısınmaya engel olmak için çekerek çıkartınız.

**⚠ DİKKAT**

Çakmak yuvasında yalnız orijinal HYUNDAI otomobil çakmağı kullanılmalıdır. Çakmak yuvasına takılabilecek aksesuarlar (traş makinesi, elektrik süpürgesi, kahve ısıtıcısı, gibi) yuvaya zarar verebilir veya elektrik arızalarına neden olabilir.



OEN046154

D280200AEN

**Küllük****⚠ UYARI - Küllüğün kullanımı**

- Otomobilinizin küllüklerini atkılarınız için kullanmayınız.
- Yanan sigaraların veya kibritlerin, içinde yanıcı maddeler bulunan küllüklere konulması yangınlara yol açabilir.

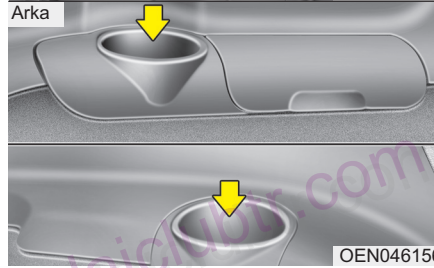
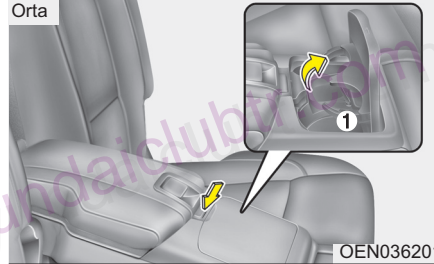
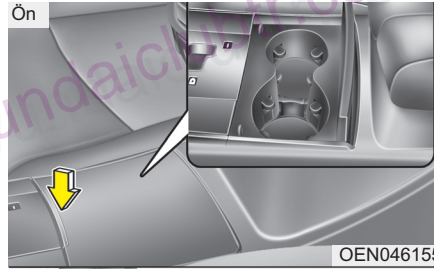
Kapağı açmak için kapağa bastırınız ve kapak yavaşça açılır. Küllüğü temizlemek için, plastik küllük yuvası plastik hazne kaldırılarak çıkartılmalı ve dışarı alınmalıdır.

D280300AEN

### Bardak tutucu

#### ⚠ UYARI - Sıcak sıvılar

- İçinde sıcak sıvı bulunan bardakları araç hareket halindeyken açık olarak bardak yuvasına koymayınız. Sıcak sıvı dökülecek olursa, kendinizi yakarsınız. Sürücünün bu şekilde yanması, aracın kontrolünü kaybetmesine neden olabilir.
- Ani durma veya çarpışma halinde yaralanma riskini azaltmak için, hareket halindeki otomobilde açık veya serbest durumdaki şişeleri, bardakları, meşrubat kutularını, vs. bardak yuvasında bırakmayınız.



Fincanlar veya küçük meşrubat kutuları bardak yuvasına yerleştirebilirsiniz.

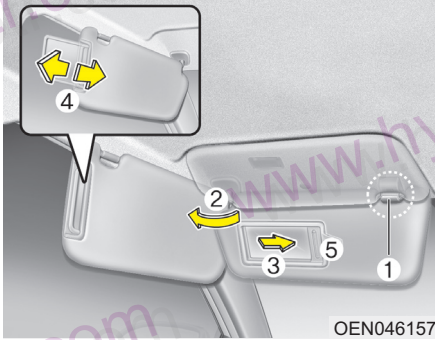
#### Ön

Kapağı açmak için kapağa bastırınız ve kapak yavaşça açılır.

#### Orta

Kapağı açmak için tuşu bastırınız, kapak yavaşça açılır.

Desteği (1) dışarı çektikten sonra, tutucunun içine bir bardak veya bir küçük meşrubat kutusu koyunuz.



D280400AEN

### Güneşlik

Ön veya yan camlardan doğrudan gelen güneş ışıklarına karşı korunmak için güneşlikleri kullanabilirsiniz.

Güneşliği kullanmak için aşağı doğru çekiniz.

Güneşliği yan camda kullanmak için aşağı doğru çekiniz, desteğinden (1) çıkartınız ve yana (2) çeviriniz.

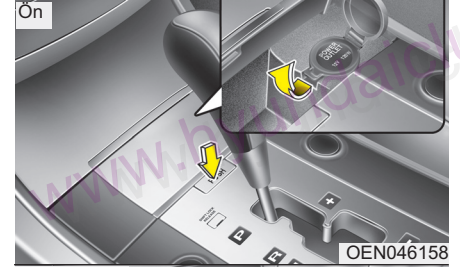
Makyaj aynasını kullanmak için güneşliği aşağıya çekiniz ve aynanın kapağını kaydırınız.

Siperlik uzantısını ileri veya geriye doğru (4) ayarlayınız.

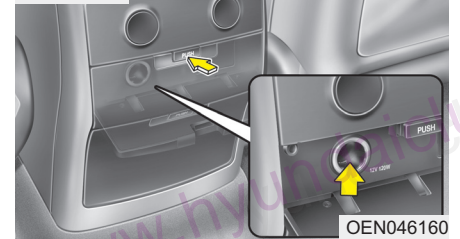
Otoyol bileti için, bilet tutucu (5) vardır (varsa).

### ⚠ DİKKAT - Makyaj aynası lambaları

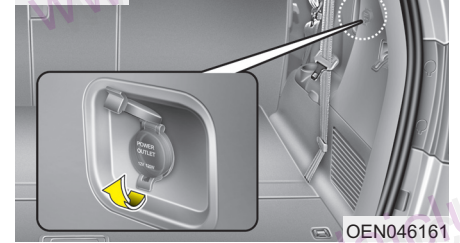
Kullandıktan sonra makyaj aynasının kapağını iyice kapatınız ve güneşliği orijinal yerine getiriniz. Makyaj aynası iyi kapatılmazsa, lamba yanmaya devam eder ve akünün boşalmasına ve muhtemel güneşlik hasarına neden olabilir.



Orta (varsa)



Arka (varsa)



D280500AEN

### Priz

Elektrik fişi, otomobilin elektrik sistemi ile kullanılmak üzere tasarlanmış cep telefonu veya diğer cihazları beslemek için tasarlanmıştır. Bu cihazlar, otomobil çalışırken, 10 Amper'den daha az bir akım çekmelidir.

### ⚠ DİKKAT

- Elektrik prizini yalnız motor çalışırken kullanınız ve kullandıktan sonra aksesuarları fişten çıkartınız. Motor dururken aksesuarların uzun bir süre fişe takılı kalması akünün boşalmasına neden olabilir.
- Yalnız 10 Amper'den az akım çeken, 12 V. ile çalışan elektrikli aksesuarları kullanınız.
- Elektrik fişini kullanırken klimayı veya ısıtıcıyı en düşük çalışma konumunda çalıştırınız.
- Kullanmadığınız zaman kapağı kapatınız.
- Bazı elektronik aygıtlar aracın güç girişine bağlandıklarında elektronik parazite neden olabilirler. Bu aygıtlar aracınızda kullanılan diğer elektronik sistemlerde veya aygıtlarda aşırı ses statüğine neden olabilmektedir.

### ⚠ UYARI

Prize parmağınızı veya yabancı bir maddeyi (pim, vs.) sokmayınız ve ıslak elle dokunmayınız. Elektrik çarpabilir.

D280600AEN

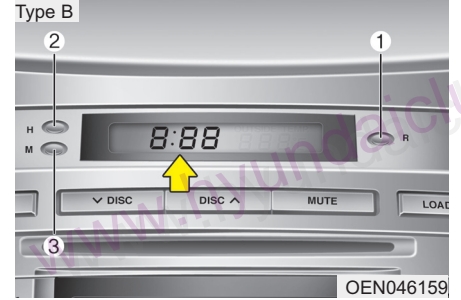
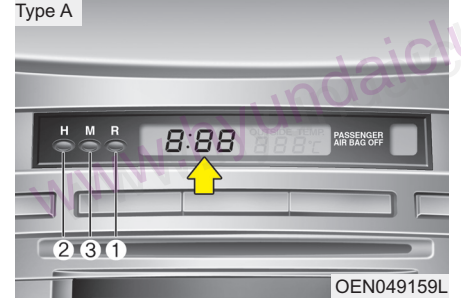
### Dijital saat

### ⚠ UYARI

Sürüş sırasında saati ayarlamayınız. Direksiyon hakimiyetinizi kaybedebilir ve ciddi kişisel yaralanmalara ya da kazalara neden olabilirsiniz.

Akü kutuplarının açılması veya ilgili sigortaların sökülmesi halinde saati yeniden ayarlamanız gerekir.

Kontak anahtarı ACC veya ON konumundayken saatin tuşları şu işlevleri yapar:



D280601AUN

### Saat (2)

H tuşuna parmağınızın ucu, bir kalem veya benzer bir cisimle basarak saati bir saat ileri alabilirsiniz.



D280602AUN

**Dakika (3)**

H tuşuna parmağınızın ucu, bir kalem veya benzer bir cisimle basarak zamanı bir dakika ileri alabilirsiniz.

D280603AUN

**Sıfırlama (1)**

Dakikaları silmek için parmağınızın ucu, bir kalem veya benzer bir cisimle R tuşuna basınız. Böylece saat, saat başında hassas olarak ayarlanmış olur.

Örneğin; saat 9:01 ile 9:29 arasıdayken R tuşuna basılacak olursa, ekran değişerek 9:00 olur.

9:01 ~ 9:29 ekranda 9:00'a değişir,

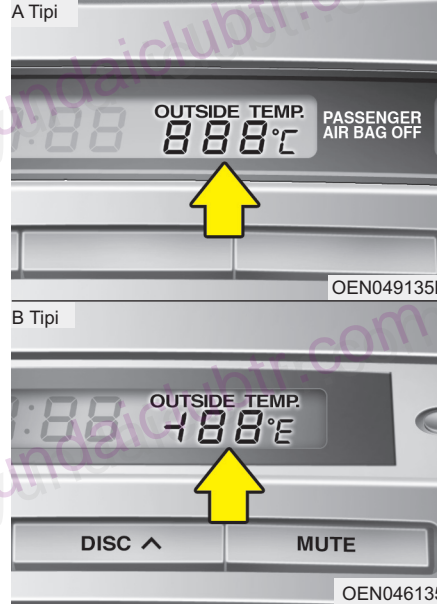
9:30 ~ 9:59 ekranda 10:00 olarak değişir.

D280604AEN

**Saat gösterim formatı**

12 saat formatını 24 saat formatına dönüştürmek için, ekran yanıp söne kadar R tuşuna basınız.

Örneğin, saat 10:15 p.m. iken R tuşuna basılacak olursa, ekran 22:15 olarak değişecektir.



D281200AEN

**Dış termometre**

Mevcut dış sıcaklık 1°C (1°F)'lik artışlarla gösterilir. Sıcaklık gösterge aralığı (30°C~60°C arasındadır (-30°F~140°F)).

- Göstergedeki dış sıcaklık, sürücünün dikkatinin dağılmasını önlemek için, bir genel termometre gibi derhal değişmeyebilir.

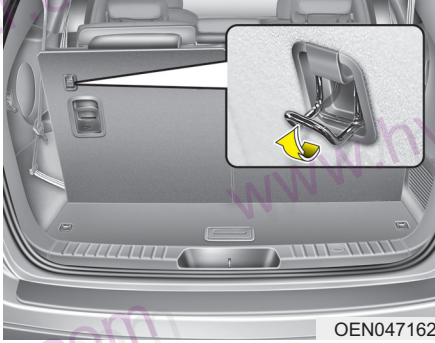
**Sıcaklık birimi dönüştürme**

Akü boşalmış veya bağlı değilse, sıcaklık modu ekranı Santigrat dereceye sıfırlanacaktır.

Bu normal bir durumdur. Sıcaklık değerini Santigrat veya Fahrenheit cinsinden okumak için:

R tuşuna basarken, H veya M tuşuna basınız. Ekran Santigrat'tan Fahrenheit'a veya Fahrenheit'tan Santigrat'a döner.





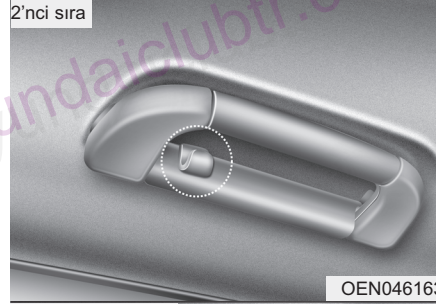
D280700AEN

### Alişveriş çantası askısı (varsa)

Tutucuyu kullanmak için, alt kısmını dışarı çekiniz.

#### ⚠ DİKKAT

3 kg'dan daha ağır çanta asmayınız.  
Alişveriş çantası askısı hasar görebilir.



3'üncü sıra (varsa)

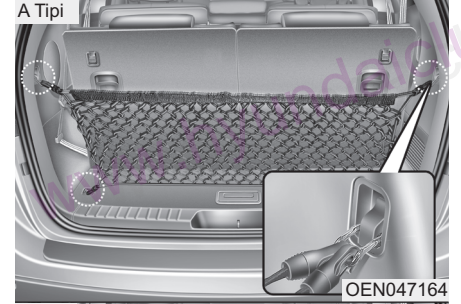


D280800AEN

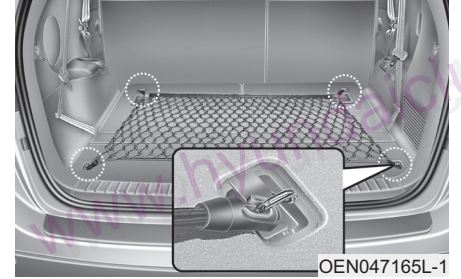
### Elbise askısı (varsa)

#### ⚠ DİKKAT

Ağır ceket veya paltoları asmayınız;  
bunlar kancaya zarar verebilir.



B Tipi



D281000AEN

### Bagaj filesi (ağı) (varsa)

Bagaj bölümünde bulunan cisimlerin savrulmalarına engel olmak üzere bagaj ağını bağlamak için bagaj bölümünde bulunan 6 tutucuyu kullanabilirsiniz.

## DIŞ ÖZELLİKLER

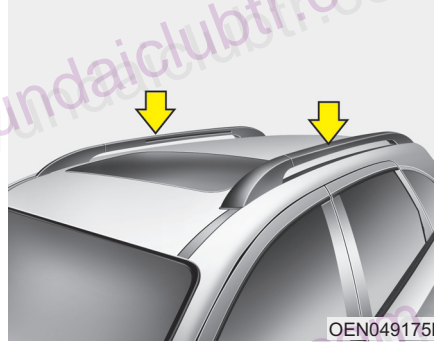
Gerektiğinde, bir bagaj ağı temin etmek için HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

**⚠ DİKKAT**

Araca veya eşyalara gelecek hasarı önlemek için, bagaj bölmesinde kırılabilir veya iri malzemeler taşırken dikkatli olunmalıdır.

**⚠ UYARI**

Göze zarar vermekten sakınız. Bagaj ağını aşırı GERMEYİNİZ, bagaj filesi, kendi çarpma güzergahı dışında DAİMA yüzünüzden ve vücudunuzdan uzakta olmalıdır. İplerde aşınma veya hasar izleri varsa KULLANMAYINIZ.



D290100BEN

**Port bagaj (varsa)**

Aracınızda portbagaj varsa, aracınızın tavanına eşya yerleştirebilirsiniz.

**\* NOT**

Araçta açılır tavan var ise, port bagaj üzerindeki yükün açılır tavanın çalışmasını engellemeyecek şekilde konulmasına dikkat ediniz.

**⚠ DİKKAT**

- Port bagaj üzerinde yük taşırken yükün aracın tavanına zarar vermemesi için gereken önlemleri alınız.
- Port bagaj üzerinde büyük eşyalar taşırken bu eşyaların tavanın uzunluğunu ya da genişliğini aşmamasına dikkat ediniz.

### ⚠ UYARI

- Aşağıdaki teknik özellik port bagaj üzerinde yüklenebilen azami ağırlıktır. Yükü mümkün olduğunca port bagaja eşit biçimde dağıtınız ve sıkıca bağlayınız.

PORT BAGAJ	100 kg DÜZGÜNCE YERLEŞTİRİLMİŞ
------------	-----------------------------------

Port bagaja belirtilen ağırlığın üzerinde bagaj veya eşya yerleştirilmesi, aracınıza zarar verebilir.

- Eşyalar port bagaj üzerine yüklendiğinde aracın ağırlık merkezi daha yüksek olacaktır. Aracın hakimiyetinin kaybolmasına ya da bir kaza nedeniyle takla atmasına neden olabilecek ani kalkışlardan, frenlerden sert dönüşlerden ani manevralardan ya da yüksek hızlardan kaçınız.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Port bagaj üzerinde eşya taşırken daima aracı yavaş sürün ve virajları dikkatle dönünüz. Geçen araçların neden olduğu ya da doğal nedenlerle şiddetli hava akımları port bagajda yüklü olan eşyalar üzerinde ani yukarı doğru basınçlar yaratabilir. Bu durum, özellikle örneğin tahta panel ya da yatak gibi geniş, düz eşyaları taşırken geçerlidir. Bu şekilde taşıma, port bagajdan eşyaların yere düşmesine aracınıza ya da aracınızın etrafındakilere zarar verebilir.
- Sürüş esnasında yükün kaybını ve hasar görmesini önlemek için sürüşten önce ya da sürüş esnasında sık sık port bagaj üzerindeki eşyaların sıkıca bağlı olup olmadıklarını kontrol ediniz.



OEN046213

D290200AEN

### Yan basamak (varsa)

Araca girerken veya çıkarken, rahatlığınız için yan basamakları kullanın.

### ⚠ UYARI

- Yağmurda ve karda, kaygan bir yan basamaktan kaymamak için adımlarınıza dikkat ediniz.
- Sıcaklık donma noktasının altındayken veya yan basamak kar veya buzla kaplıyken kapıyı açmaya çalışırsanız, kapı hasar görebilir. Yan basamaklarda birikebilen karı temizleyiniz.

## SES SİSTEMİ



### Anten

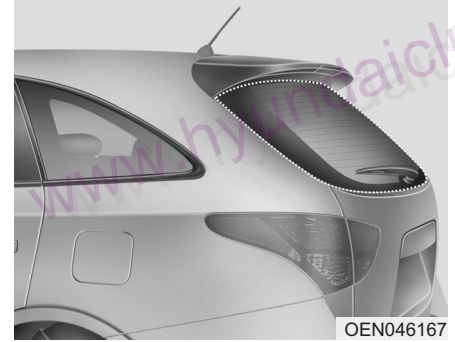
D300102AUN

#### Tavan anteni

Aracınızda, AM ve FM yayın sinyallerinin alınması için bir tavan anteni vardır. Bu anten portatiftir. Anteni çıkartmak için, anteni saat yönünün tersine döndürünüz. Anteni takmak için, anteni saat yönüne döndürünüz.

### ⚠ DİKKAT

- Araç ile alçak bir yere girmeden önce, antenin tamamıyla indirilmiş veya çıkartılmış olduğundan emin olunuz.
- Aracınızı otomatik araç yıkayıcı içine sokmadan önce anteni çıkarmayı unutmayınız, aksi takdirde hasar görebilir.
- Anteni yeniden takarken, tam olarak yayını alabilmesi için iyice sıkılmış olduğundan ve dik konuma ayarlanmış olduğundan emin olunuz. Anten, aracı park edeceğiniz zaman veya portbagaja eşya yükleyeceğiniz zaman katlanabilir veya sökülebilir.
- Portbagaja eşya yüklerken, radyo alımını etkilememek için antenin yanına yük yerleştirmeyiniz.



D300103AEN

#### Cam anteni (varsa)

TV açılmış ve kontak anahtarı "ACC" veya "ON" konumunda olduğunda, aracınız yayın sinyallerini arka cam ve kelebek camı üzerinde bulunan anten aracılığı ile alacaktır.

### ⚠ DİKKAT

- Arka camın ve kelebek camının iç kısmını aşındırıcı türde cam temizleme maddeleriyle temizlemeyiniz ya da camın iç yüzünden yabancı birikintileri çıkarmak için sıyırıcı kullanmayınız, anten parçalarına zarar verebilirsiniz.
- Metalik türde (Nikel, Kadmiyum vb.) kaplama sürmeyiniz. Yayın sinyallerinin alınmasını güçleştirebilir.



D300200AEN

### Direksiyon simidi radyo kontrolü (varsa)

Direksiyondan kumandalı radyo ayarı tuşu güvenli sürüşü sağlamak amacıyla konulmuştur.

### ⚠ DİKKAT

Radyo uzaktan kumanda tuşlarını aynı anda çalıştırmayınız.

D300202AEN

### MODE

Radyo veya CD (Compact Disc) arasında seçim yapmak için tuşa basınız.

D300204AEN

### VOLUME (VOL +/-)

- Sesi arttırmak için (+) yukarı tuşuna basınız.
- Sesi azaltmak için (-) aşağı tuşuna basınız.

D300205AEN

### MUTE

- Sesi kapatmak için MUTE (SESSİZ) tuşuna basınız.
- Sesi açmak için MUTE (SESSİZ) tuşuna tekrar basınız.

D300203AEN

**SEEK/PRESET ( ^ / v )**

SEEK/PRESET tuşuna 0,8 saniye veya daha uzun bir süre basılması, her modda aşağıdaki fonksiyonları sağlar:

**RADYO modu**

AUTO SEEK seçme tuşu görevini görür.

**CDP modu**

FF/REW tuşu görevini görür.

**CDC modu**

DISC UP/DOWN tuşu görevini görür.

SEEK/PRESET tuşuna 0,8 saniyeden daha az basılması, her modda aşağıdaki fonksiyonları sağlar:

**RADIO modu**

PRESET STATION seçme tuşları görevini görür.

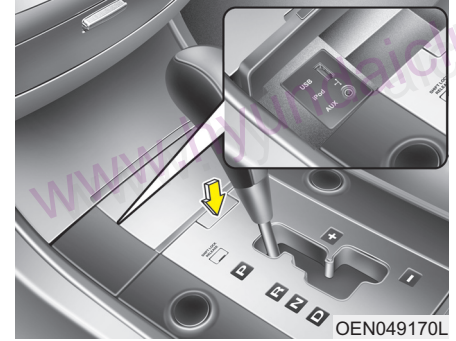
**CDP modu**

TRACK UP/DOWN tuşu görevini görür.

**CDC modu**

TRACK UP/DOWN tuşu görevini görür.

Ses kontrol tuşları hakkında ayrıntılı bilgi, bu bölümün ilerideki sayfalarında anlatılmıştır.



D300600AEN

**Aux, USB ve i-Pod portu (giriş) (varsa)**

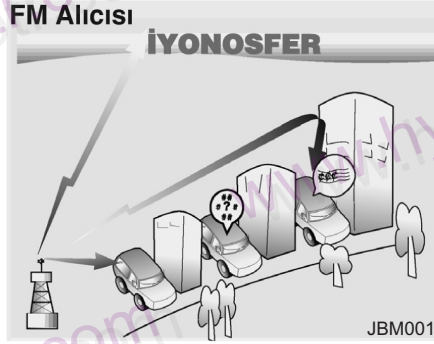
Otomobilinizde bir Aux (yardımcı port) ve/veya USB (genel amaçlı seri iletim yolu) portu veya i-Pod portu varsa, bir müzik cihazı bağlamak için Aux portunu ve bir USB cihazını bağlamak için USB portunu kullanabilir, i-Pod portuna bir i-Pod bağlayabilirsiniz.

**\* NOT**

Elektrik çıkışına bağlı bir müzik cihazını kullanırken, çalma sırasında parazit olabilir. Bu durumda portatif müzik cihazının kendi güç kaynağını kullanınız.

\* iPod, Apple Inc. Şirketi'nin bir ticari markasıdır.



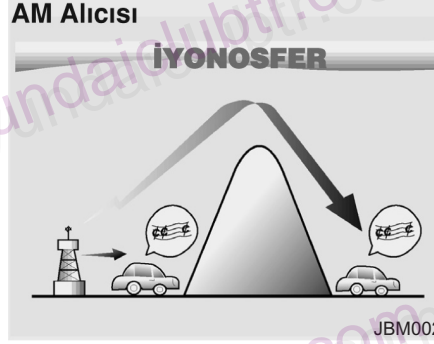


D300800BEN-EE

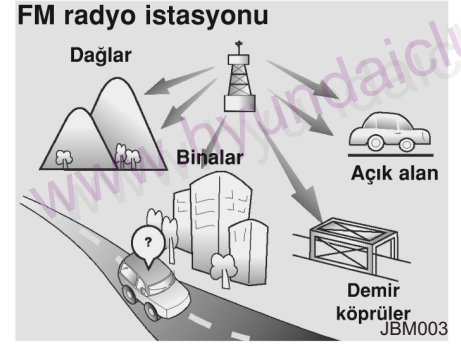
### Radio Sistemi Nasıl Çalışır

AM (MW, LW) ve FM radyo sinyalleri, bulunduğunuz şehirdeki yayın kuleleri üzerinden verilir. Bu sinyaller, aracınızın anteni tarafından alınır. Radyo tarafından alınan bu sinyaller, daha sonra aracınızın hoparlörlerine aktarılır.

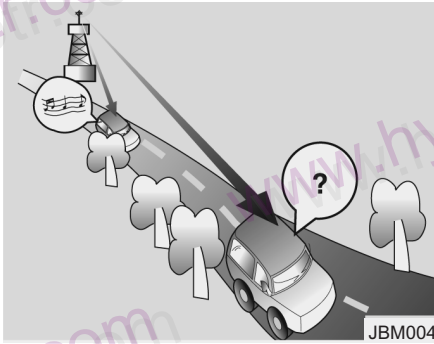
Aracınıza güçlü bir radyo sinyali geldiğinde, ses sisteminde uygulanan hassas mühendislik sayesinde mümkün olan en iyi kalitede yayın sağlanır. Ancak, bazı durumlarda aracınıza gelen sinyal güçlü ve net olmayabilir. Bu durum, radyo istasyonuna olan mesafe, daha güçlü başka bir radyo istasyonuna olan yakınlık veya çevredeki binalar, köprüler ya da büyük engellerin olmasından kaynaklanır.



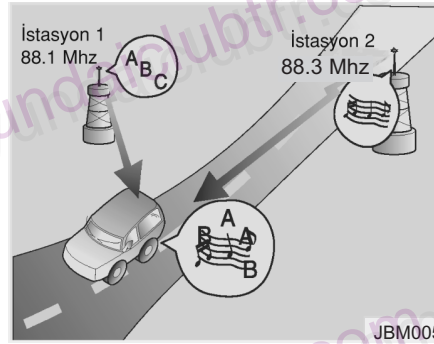
FM yayınlarına kıyasla, AM (MW, W) yayınları daha uzun mesafelerden alınabilmektedir. Bunun nedeni, AM (MW, LW) radyo dalgalarının daha düşük frekanslarda iletilmeleridir. Bu uzun, düşük frekanslı radyo dalgaları, atmosferde düz bir doğrultu izlemek yerine, yer küresinin kıvrımlarını izler. Ayrıca, karşılaştığı engellerin çevresinden dolaşır ve bunun sonucunda daha geniş bir sinyal kapsama alanına sahiptir.



FM yayınları yüksek frekanslarda iletilirler ve yer küresi yüzeyini takip etmek için bükülmezler. Bu nedenle, FM yayınları genellikle radyo istasyonundan uzaklaştıkça sonra zayıflamaya başlar. Ayrıca FM sinyalleri, binalar, dağlar ve benzeri engellerden daha kolay etkilenir. Bu durum, sanki radyonuzda bir arıza varmış gibi algılanıza yol açar. Aşağıda verilen durumlar normaldir ve herhangi bir radyo arızası olduğunu göstermez:



- Sinyalde Zayıflama - Aracınız radyo istasyonundan uzaklaştıkça, sinyal zayıflar ve ses azalmaya başlar. Böyle olduğunda, bir başka istasyon seçmelisiniz.
- Sinyalde Dalgalanma/Parazit - Radyo istasyonu vericisi ile radyonuz arasındaki zayıf FM sinyalleri veya büyük engeller, parazit veya dalgalanma seslerinin meydana gelmesine yol açarak sinyalleri bozabilir. Tiz seviyesinin düşürülmesi, bu durum ortadan kalkana kadar belli ölçüde yararlı olabilir.



- İstasyon Karışması - FM sinyali zayıflamaya başladığında, aynı frekansa yakın daha güçlü sinyalleri olan bir başka radyo çalmaya başlayabilir. Bunun nedeni, radyonuzun en güçlü sinyalleri alması için tasarlanmış olmasıdır. Böyle olduğunda, sinyalleri daha güçlü olan bir başka istasyon seçiniz.
- Radyo Yayınları Girişimi - Farklı yönlerden alınan radyo dalgaları ses kalitesinde bozulmaya veya dalgalanmaya yol açabilir. Bu daha çok aynı istasyondan alınan doğrudan veya yansımış sinyaller veya birbirine yakın frekanslarda iki istasyon olması nedeniyle ortaya çıkar. Böyle olduğunda, bu durum düzelene kadar bir başka istasyon seçiniz.

### Cep telefonu veya iki yönlü telsiz kullanılması

Araç içinde cep telefonu kullanıldığında, radyoda bir parazit oluşabilir. Bu radyoda bir sorun olduğunu göstermez. Bu gibi durumda, cep telefonunuzu radyodan mümkün olduğu kadar uzak noktada kullanmaya gayret ediniz.

#### ⚠ DİKKAT

**Araç içinde cep telefonu veya telsiz gibi bir haberleşme sistemi kullanıldığında, ayrı bir harici anten takılmalıdır. Cep telefonu veya telsizin yalnızca kendi anteni aracılığı ile kullanılması durumunda, bu aracın elektrik sistemi üzerinde parazit yapacak ve aracın çalışması üzerinde olumsuz etki yapacaktır.**

#### ⚠ UYARI

**Aracınızı sürerken cep telefonu kullanmayınız. Cep telefonu kullanmak için güvenli bir yerde aracınızı durdurmanız gerekmektedir.**

### CD'lerin Bakımı

- Araç içindeki sıcaklık çok yüksek ise, otomobilinizin müzik sistemini kullanmadan önce pencereleri açarak havalandırmaı sağlayınız.
- MP3/WMA dosyalarının onay alınmaksızın kopyalanması ve kullanılması yasa dışıdır. Yalnız yasal olarak yaratılmış CD'leri kullanınız.
- Benzen veya tiner gibi uçucu maddeleri, normal temizleyicileri ve analog diskler için üretilmiş manyetik spreyleri CD'lere uygulamayınız.
- Disk yüzeyinin hasar görmesine neden olmamak için CD'leri yalnız dış kenarlarından veya orta deliklerinin kenarlarından tutup taşıyınız.
- Çalmadan önce disk yüzeyini yumuşak bir bezle silerek (ortasından dış kenarına doğru) temizleyiniz.
- Disk yüzeyinin hasar görmemesine, yapışkan teypler veya kağıt parçaları yapıştırılmamasına dikkat ediniz.
- CD'den başka istenmeyen cisimlerin CD çalara takılmamasına dikkat ediniz (Bir seferde birden fazla CD yerleştirmeyiniz).

- Çizilmeye ve kirlenmeye karşı korumak için, CD'leri kullandıktan sonra muhafazalarına yerleştiriniz.
- CD-R/CD-RW CD'lerinin tiplerine, üretici firmalara veya modellerine ve kayıt yöntemlerine bağlı olarak, bazı CD'ler normal çalışmayabilirler. Böyle durumlarda bu tür CD'leri kullanmaya devam ederseniz otomobilinizin müzik sistemine zarar verebilirsiniz.

### \* NOT - Uyumsuz Kopyalama Korumalı Müzik CD'lerinin Çalınması

Uluslararası müzik CD'si standartları (Red Book) ile uyumlu olmayan bazı kopyalama-korumalı CD'leri sizin otomobilinizin müzik sisteminde çalışmayabilir. Kopyalama-korumalı CD'leri çalmak isterseniz ve CD çalar doğru çalışmazsa, CD çalmanızın değil CD'lerin kusurlu olabileceğini unutmayınız.

## RADYO, AYAR, SES ŞİDDETİ KONTROLÜ (PA710)



1. AÇMA/KAPAMA Düğmesi ve Ses Kontrol Düğmesi
2. FM/AM Seçme Düğmesi
3. Otomatik Kanal Seçimi Tuşu
4. PRESET (Ön ayar) Tuşu
5. AST (AUTO STORE) Tuşu
6. Manuel Kanal Seçme Düğmesi ve SETUP (ayar) Düğmesi

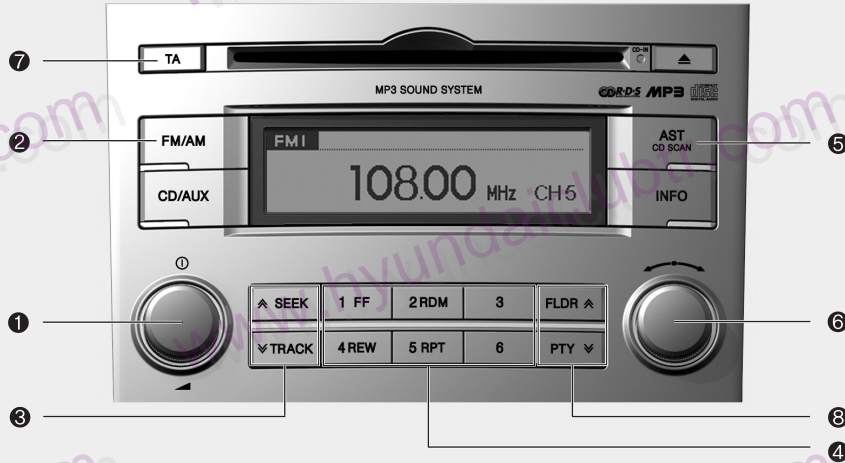
A-200ENG

## RADYO, AYAR, SES ŞİDDETİ KONTROLÜ (PA715)



A-250ENG

## RADYO, AYAR, SES ŞİDDETİ, SES KONTROLÜ (PA710R)

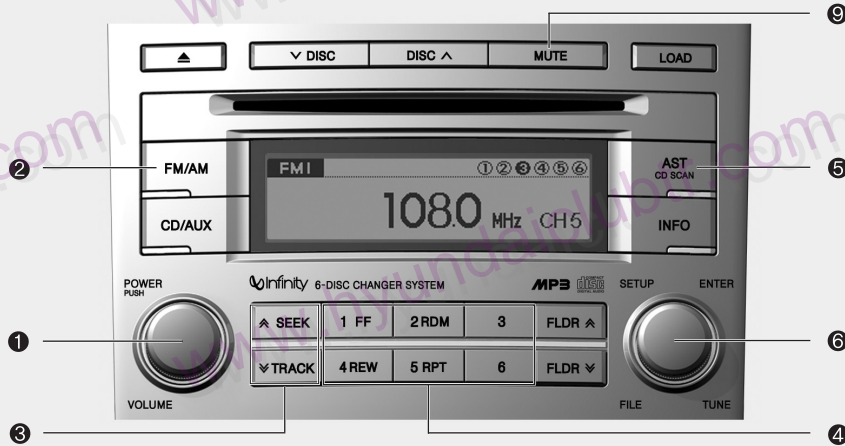


1. AÇMA/KAPAMA Düğmesi ve Ses Kontrol Düğmesi
2. FM/AM Seçme Düğmesi
3. Otomatik Kanal Seçimi Tuşu
4. PRESET (Ön ayar) Tuşu
5. AST (AUTO STORE) Tuşu
6. Manuel Kanal Seçme Düğmesi ve SETUP (ayar) Düğmesi
7. TA Seçme Düğmesi
8. PTY (FLDR) Düğmesi

A-200ENE



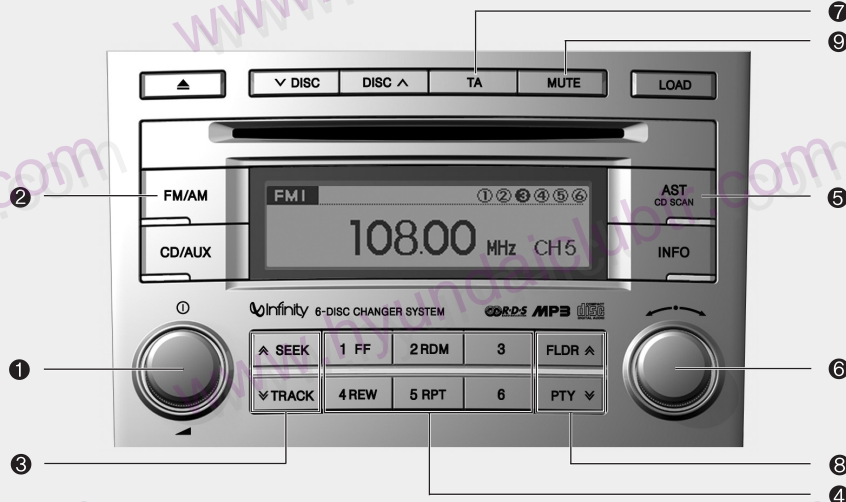
## RADYO, AYAR, SES ŞİDDETİ KONTROLÜ (PA760)



1. AÇMA/KAPAMA Düğmesi ve Ses Kontrol Düğmesi
2. FM/AM Seçme Düğmesi
3. Otomatik Kanal Seçimi Tuşu
4. PRESET (Ön ayar) Tuşu
5. AST (AUTO STORE) Tuşu
6. Manuel Kanal Seçme Düğmesi ve SETUP (ayar) Düğmesi
9. MUTE Düğmesi

A-300ENG

## RADYO, AYAR, SES ŞİDDETİ KONTROLÜ (PA760R)



1. AÇMA/KAPAMA Düğmesi ve Ses Kontrol Düğmesi
2. FM/AM Seçme Düğmesi
3. Otomatik Kanal Seçimi Tuşu
4. PRESET (Ön ayar) Tuşu
5. AST (AUTO STORE) Tuşu
6. Manuel Kanal Seçme Düğmesi ve SETUP (ayar) Düğmesi
7. TA Seçme Düğmesi
8. PTY (FLDR) Düğmesi
9. MUTE Düğmesi

A-300ENE

### 1. AÇMA/KAPAMA Düğmesi ve Ses Kontrol Düğmesi

Kontak Anahtarı ACC veya ON konumundayken sistemin açılıp kapanmasını sağlar. Tuşun sağa çevrilmesi ses seviyesinin yükselmesini ve sola çevrilmesi de ses seviyesinin azalmasını sağlar.

### 2. FM/AM Seçme Düğmesi

FM veya AM moduna döner ve düğmeye her basılışta FM1 ➡ FM2 ➡ AM ➡ FM1... sırası ile değiştirir.

### 3. Otomatik Kanal Seçimi Tuşu

- [SEEK  $\wedge$ ] tuşuna basıldığında, otomatik kanal seçiminde bant frekansı artar. Hiçbir kanal bulunamazsa bir önceki frekansta durur.
- [TRACK  $\vee$ ] tuşuna basıldığında, otomatik kanal seçiminde bant frekansı azalır. Hiçbir kanal bulunamazsa bir önceki frekansta durur.

### 4. PRESET (Ön ayar) Tuşu

Her tuşa kaydedilmiş olan kanalı çalmak için [1]~[6] tuşuna 0,8 saniyeden daha kısa bir süre basınız. O anki kanalı bir bip sesi ile ilgili düğmeye kaydetmek için preset tuşuna 0,8 san. veya daha uzun bir süre basınız.

### 5. AST (AUTO STORE) Tuşu

Tuşa basıldığında, güçlü alınan kanallar otomatik olarak seçilir ve PRESET tuşlarına [1]~[6] kaydedilir, ve PRESET'e kaydedilmiş olan kanal çalar. AST'nin ardından hiçbir kanal kaydedilmemişse, bir önceki kanal çalar.

### 6. Manuel Kanal Seçme Düğmesi ve SETUP (ayar) Düğmesi

#### Manuel Kanal Seçme Düğmesi

Radyoyu dinlerken frekansı manuel olarak ayarlamak için bu düğmeyi çeviriniz. Frekansı arttırmak için saat yönünde ve azaltmak için de saat yönünün tersine çeviriniz.

### SETUP (ayar) tuşu

- PA710/715/760

SCROLL ayarlama moduna geçmek için bu tuşa basın. Bir tuşa basılmasının ardından 5 saniye süre ile bir işlem yapılmazsa, çalma moduna geri döner (SETUP modunu girdikten sonra, SCROLL ayarı için [TUNE] tuşunun PUSH fonksiyonları).

- PA710R/760R

RDS seçeneği, SCROLL ayarlama moduna geçmek için bu tuşa basın. Bir düğmeye basılmasının ardından 5 saniye süre ile bir işlem yapılmazsa, çalma moduna geri döner (SET UP moduna girdikten sonra, [TUNE] düğmesinin sol, sağ ve PUSH fonksiyonlarını kullanarak fonksiyonlar arasında dolaşın). Başlatma maddeleleri, TEXT SCROLL ➡ AF ➡ RDSNEWS ➡ REGION ➡ TA VOL...'dan değişir.

### Ses Kalite Kontrol Düğmesi

Düğmeye basılınca, TONE ve POSITION modlarına değişir. Seçilen kanal, ekranda görüntülenir. Her modu seçtikten sonra, ses kontrol düğmesini saat yönünde veya saatin tersi yönünde çeviriniz.

- BASS Kontrol

BASS etkisini güçlendirmek için düğmeyi saat yönüne, BASS etkisini azaltmak içinse saatin ters yönüne çeviriniz.

- MIDDLE Kontrol

MIDDLE etkisini güçlendirmek için düğmeyi saat yönüne, MIDDLE etkisini azaltmak içinse saatin ters yönüne çeviriniz.

- TREBLE Kontrol

TREBLE etkisini güçlendirmek için düğmeyi saat yönüne, TREBLE etkisini azaltmak içinse saatin ters yönüne çeviriniz.

- FADER Kontrol

Arka hoparlörün sesini güçlendirmek için, düğmeyi saat yönünde çeviriniz (ön hoparlörün sesi azalır). Kontrol düğmesi saatin ters yönünde çevrildiği zaman, ön hoparlörün sesi güçlenir (arka hoparlörün sesi azalır).

- BALANCE Kontrol

Sağ hoparlörün sesini güçlendirmek için, düğmeyi saat yönünde çeviriniz (sol hoparlörün sesi azalır). Sol hoparlör sesini güçlendirmek için düğmeyi saatin tersi yönüne çeviriniz (sağ hoparlör sesi azalacaktır).

## 7. TA Seçme Düğmesi

FM, CD, AUX modlarında, RDS'in TA kollarının alınımının açılıp kapanması.

## 8. PTY (FLDR) Düğmesi

- RDS Yayın Programı Tipi seçiminde PTY ararken [FLDR ^] düğmesini hareket ettirir.
- RDS Yayın Programı Tipi seçiminde PTY ararken [PTY v] düğmesini hareket ettirir.

## 9. MUTE Düğmesi

Sesi kesmek için [MUTE] düğmesine basınız ve "Audio Mute" LCD ekranda görüntülenir.

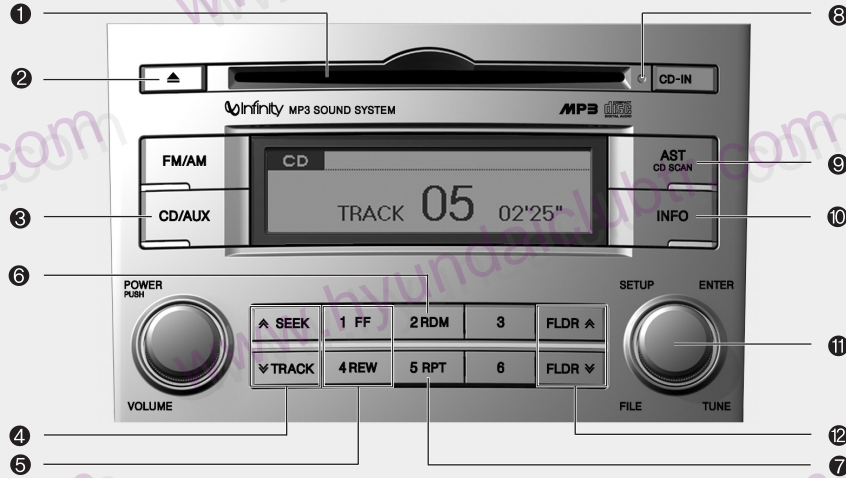
CDP, AUX (PA710)



1. CD Yükleme Yuvası
2. CD Çıkartma Tuşu
3. CD/AUX Seçme Tuşu
4. Otomatik Parça Seçme Tuşu
5. Hızlı Arama Düğmesi
6. RANDOM (Rasgele) Çalma Tuşu
7. REPEAT (Tekrar) Tuşu
8. CD Göstergesi
9. SCAN (Arama) Çalma Tuşu
10. INFO (Bilgi) Tuşu
11. SEARCH Düğmesi & ENTER Düğmesi
12. KLASÖR taşıma Düğmesi

A-200ENG

## CDP, AUX (PA715)



1. CD Yükleme Yuvası
2. CD Çıkartma Tuşu
3. CD/AUX Seçme Tuşu
4. Otomatik Parça Seçme Tuşu
5. Hızlı Arama Tuşu
6. RANDOM (Rasgele) Çalma Tuşu
7. REPEAT (Tekrar) Tuşu
8. CD Göstergesi
9. SCAN (Arama) Çalma Tuşu
10. INFO (Bilgi) Tuşu
11. SEARCH Düğmesi & ENTER Düğmesi
12. KLASÖR taşıma Düğmesi

A-250ENG



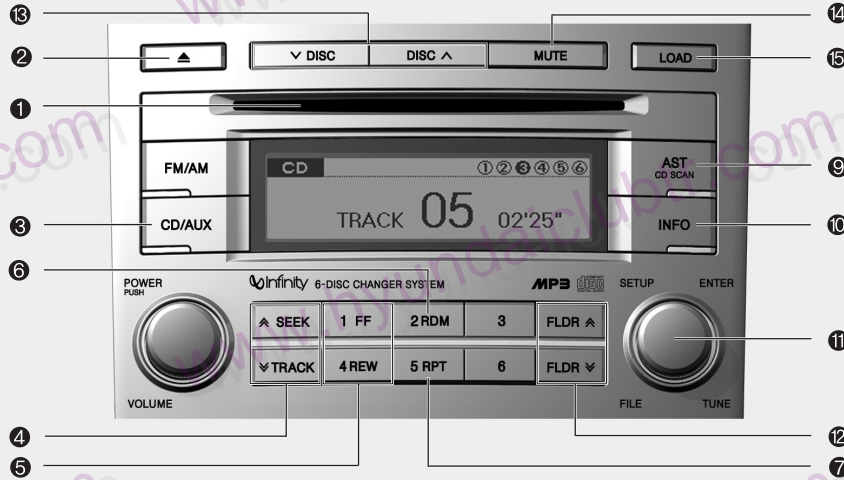
CDP, AUX (PA710R)



1. CD Yükleme Yuvası
2. CD Çıkartma Tuşu
3. CD/AUX Seçme Tuşu
4. Otomatik Parça Seçme Tuşu
5. Hızlı Arama Tuşu
6. RANDOM (Rasgele) Çalma Tuşu
7. REPEAT (Tekrar) Tuşu
8. CD Göstergesi
9. SCAN (Arama) Çalma Tuşu
10. INFO (Bilgi) Tuşu
11. SEARCH Düğmesi & ENTER Düğmesi
12. KLASÖR taşıma Düğmesi

A-200ENE

## CDC, AUX (PA760)



1. CD Yükleme Yuvası
2. CD Çıkartma Tuşu
3. CD/AUX Seçme Tuşu
4. Otomatik Parça Seçme Tuşu
5. Hızlı Arama Tuşu
6. RANDOM (Rasgele) Çalma Tuşu
7. REPEAT (Tekrar) Tuşu
9. SCAN (Arama) Çalma Tuşu
10. INFO (Bilgi) Tuşu
11. SEARCH Düğmesi & ENTER Düğmesi
12. KLASÖR taşıma Düğmesi
13. DISC Seçme Tuşu
14. MUTE Düğmesi
15. CD YÜKLEME Tuşu

A-300ENG

CDC, AUX (PA760R)




1. CD Yükleme Yuvası
2. CD Çıkartma Tuşu
3. CD/AUX Seçme Tuşu
4. Otomatik Parça Seçme Tuşu
5. Hızlı Arama Tuşu
6. RANDOM (Rasgele) Çalma Tuşu
7. REPEAT (Tekrar) Tuşu
9. SCAN (Arama) Çalma Tuşu
10. INFO (Bilgi) Tuşu
11. SEARCH Düğmesi & ENTER Düğmesi
12. KLASÖR taşıma Düğmesi
13. DISC Seçme Tuşu
14. MUTE Düğmesi
15. CD YÜKLEME Tuşu

A-300ENE

## 1. CD Yükleme Yuvası

Basılı yüzey yukarı doğru gelecek şekilde yerleştiriniz ve yavaşça içeri itiniz. Kontak anahtarı ACC veya ON konumundayken besleme gücü kapalı ise, CD yüklenince güç beslemesi otomatik olarak açılır. Bu CD'çalar sadece 12cm CD'leri destekler. VCD, Veri CD'si yüklendiği takdirde, "Reading Error" mesajı görüntüye gelir ve CD dışarı çıkar.

## 2. CD Çıkartma Tuşu

CD çalması sırasında CD'yi çıkartmak için  tuşuna 0,8 saniyeden daha az basarsınız.

Kontak anahtarı OFF konumundayken bu tuş etkin değildir.

- ALL EJECT (Sadece CDC)  
İlgili sıra ile CD çalar içine yerleştirilen bütün CD'leri çıkartmak için 0.8 sn.den fazlaca bu tuşa basarsınız.

## 3. CD veya CD/AUX Seçme Tuşu

- CD Seçme Tuşu

CD yüklenirse, CD moduna geri döner. CD yoksa, 3 saniye süreyle "NO Disc" görülür ve bir önceki moda döner.




- CD/AUX Seçme Tuşu

Yardımcı cihaz bağlanınca, yardımcı müzik çalardan müzik çalmak için, diğer moddan AUX moduna döner.

Bir CD yüklü ise, CD moduna geçer; ve AUX girişine bir cihaz bağlanırsa açılıp kapanır. Tuşun her basılmasında CD  $\Rightarrow$  AUX  $\Rightarrow$  CD ... (yardımcı cihaz bağlı değilse AUX'a dönmeyiz).

Bir CD veya yardımcı cihaz bağlı değilse, ekranda 3 saniye süreyle "NO MEDIA" görülür ve bir önceki moda döner.

## 4. Otomatik Parça Seçme Tuşu

- Mevcut müzik parçasını başından itibaren çalmak için [TRACK ] tuşuna 0,8 saniyeden daha kısa bir süre basarsınız.
- Bir önceki müzik parçasını çalmak için [TRACK ] tuşuna 1 saniyeden daha kısa bir süre basarsınız.
- Bir sonraki müzik parçasını çalmak için [SEEK ] tuşuna 0,8 saniyeden daha kısa bir süre basarsınız.

## 5. Hızlı Arama Tuşu

- Mevcut müzik parçasında yüksek hızlı ses aramayı başlatmak için [FF] tuşuna 0,8 saniye veya daha uzun bir süre basarsınız.

- Mevcut müzik parçasında ters yönde yüksek hızlı ses aramayı başlatmak için [REW] tuşuna 0,8 saniye veya daha uzun bir süre basarsınız.

## 6. RANDOM (Rasgele) Çalma Tuşu

'RDM' modunu çalıştırmak için bu tuşa 0.8 saniyeden daha az ve 'ALL RDM' modunu çalıştırmak için 0.8 saniyeden daha fazla basarsınız.

- RDM : Sadece klasör veya diskteki dosyalar veya parçalar rasgele sırayla çalınır.
- ALL RDM (Sadece MP3/WMA) : Bir diskteki tüm dosyalar rasgele sırayla çalınır.

## 7. REPEAT (Tekrar) Tuşu

'RPT' modunu çalıştırmak için bu tuşa 0.8 saniyeden daha az ve 'FLD RPT' modunu çalıştırmak için 0.8 saniyeden daha fazla basarsınız.

- RPT : Sadece bir parça (dosya) arka arkaya çalınır.
- FLD RPT (Sadece MP3/WMA) : Sadece bir klasörde bulunan dosyalar çalınır.

### 8. CD göstergesi (sadece CDP)

Kontakt anahtarı ACC veya ON konumundayken CD yüklenince, bu gösterge yanar. CD dışarı çıkınca ışık söner.

### 9. SCAN (Arama) Çalma Tuşu

Diskteki her parçanın ilk 10 saniyesini çalar. Bu modu iptal etmek için tuşa bir kez daha basınız.

### 10. INFO (Bilgi) Tuşu

Tuşa her basıldığında, mevcut CD TRACK (FILE) (parçanın (dosyanın)) bilgileri aşağıdaki gibi gösterilir.

- CDDA : DISC TITLE ➡ DISCARTIST ➡ TRACK TITLE ➡ TRACK ARTIST ➡ TOTAL TRACK...
- MP3/WMA : FILE NAME ➡ TITLE ➡ ARTIST ➡ ALBUME ➡ FOLDER NAME ➡ TOTAL FILE... (Disk üzerinde bilgi mevcut değilse, hiçbir şey gösterilmez).

### 11. SEARCH Tuşu & ENTER Tuşu

Çalmakta olan parçadan sonraki parçayı çalmak için bu tuşu saat yönünde çeviriniz. Çalmakta olan parçadan önceki parçayı çalmak için bu tuşu saat yönünün tersine çeviriniz. Seçilmiş olan parçaya atlamak ve onu çalmak için tuşuna basınız.

### 12. KLASÖR taşıma Düğmesi

- [FLDR ∨], [PTY ∨] tuşu mevcut klasörün çocuk klasörünü taşır ve klasördeki ilk parçayı görüntüler. Görüntülenen klasöre gitmek için TUNE/ENTER düğmesine basınız. Klasördeki ilk parça çalar.
- [CAT ^], [FLDR ^] tuşu ebeveyn klasörünü taşır ve klasördeki ilk parçayı görüntüler. Görüntülenen klasöre gitmek için TUNE/ENTER düğmesine basın.

### 13. DISC Seçme Tuşu

- [DISC ∨] Değiştirme tuşu, diski bir önceki disk ile değiştirir.
- [DISC ^] Değiştirme tuşu, diski bir önceki disk ile değiştirir.

### 14. MUTE Tuşu

Sesi kesmek için [MUTE] düğmesine basınız ve "Audio Mute" LCD ekranda görüntülenir.

### 15. CD YÜKLEME Tuşu

CD'leri CDC çalara yüklemek için (1~6) [LOAD] tuşuna basınız.

Mevcut tüm deck'lere yükleme yapmak için [LOAD] tuşuna 2 saniyeden uzun bir süre basınız.

Son CD çalar. 10 saniyelik bekleme durumu yükleme işlemini durdurur.

### ⚠ DİKKAT - USB cihazının kullanımı

- Bir dış USB cihazını kullanırken, otomobilin çalıştırılması sırasında cihazın monte edilmemiş olduğuna ve çalıştırdıktan sonra cihazı monte etmeye dikkat ediniz.
- USB cihazı bağlıyken otomobili çalıştıracak olursanız USB cihazı zarar görebilir (USB, ESA değildir).
- Dış USB cihazı bağlıyken otomobil çalıştırılacak veya durdurulacak olursa, dış USB cihazı çalışmayabilir.
- Özgün MP3 veya WMA dosyalarını çalınmayabilir.
  - 1) Yalnız sıkıştırma oranı 8 Kbps~320 Kbps arasında olan MP3 dosyalarını çalabilir.
  - 2) Yalnız sıkıştırma oranı 8 Kbps~320 Kbps arasında olan WMA müzik dosyalarını çalabilir.
- Dış USB cihazını monte ederken veya sökerken statik elektrik için önlemler alınır.
- Kodlanmış bir MP3 çalar tanınmıyor.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Dış USB cihazının durumuna bağlı olarak, bağlı olan dış USB cihazı tanınmayabilir.
- Dış USB cihazının formatlanmış byte/sector ayarı 512BYTE veya 2048BYTE değilse, cihaz tanınmayabilir.
- SAdece FAT 12/16/32 formatlı USB cihazı kullanınız.
- USB IF onayı olmayan USB cihazı tanınmayabilir.
- USB bağlantı terminalinin bir insan gövdesine veya herhangi bir cisme dokunmamasına dikkat ediniz.
- Kısa bir süre içinde USB cihazını monte etmeyi veya sökmeyi tekrar edecek olursanız, cihaz bozulabilir.
- Bir USB cihazını monte ederken veya sökerken garip sesler duyabilirsiniz.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- USB modunda çalma sırasında dış USB cihazını sökecek olursanız, dış USB cihazı hasarlanabilir veya bozulabilir. Bu nedenle USB cihazını motor çalışmazken veya başka bir moddayken monte ediniz.
- Dış USB cihazının tipine ve kapasitesine veya cihazda kayıtlı olan dosyaların türüne bağlı olarak, cihazın tanınması için geçen süre farklı olabilir; fakat bu bir arıza göstergesi değildir, beklemeniz gerekir.
- USB cihazını müzik dosyası çalmaktan başka bir amaçla kullanmayınız.
- USB I/F kullanarak, şarj cihazı veya ısıtıcı gibi USB aksesuarlarının kullanılması performansı düşürebilir veya sorun yaratabilir.
- Ayrıca satın aldığınız USB-hub gibi cihazları kullanırsanız, otomobilinizin müzik sistemi USB cihazını tanımayabilir. USB cihazını doğrudan otomobilinizin multimedia terminaline bağlayınız.

(Devam ediyor)



(Devam ediyor)

- USB cihazı mantıksal sürücülere ayrılmış ise, aracın audio (ses) sistemi sadece önceliği en yüksek olan sürücüdeki müzik dosyalarını tanır.
- Standart USB I/F tarafından tanınmayan MP3 çalar/ cep telefonu/dijital kamera gibi cihazlar tanınmayabilir.
- Standartlaştırılmamış olan USB cihazları (Metal kapaklı tip USB) tanınmayabilir.
- USB flash memory reader (flash hafıza okuyucu) (CF, SD, micro-SD, vs. gibi) veya harici HDD tipi cihazlar tanınmayabilir.
- DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT) (dijital haklar yönetimi) tarafından korunan müzik dosyaları tanınmayabilir.
- USB bellekteki veriler bu RADYO sistemini kullanırken kaybolabilir, önemli verilerin kişisel bir bellekte yedeklenmesi önerilir.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Anahtar zincirleri veya cep telefonu aksesuarları olarak kullanılabilen USB hafıza ürünlerini USB girişine zarar verebileceği için lütfen kullanmaktan kaçınınız. Lütfen sadece aşağıda gösterilen geçme tip soket ürünlerini kullanınız.



## USB KULLANIMI (PA710)



1. INFO Seçme Düğmesi
2. PARÇA Taşıma Düğmesi
3. RANDOM Rasgele Çalma Düğmesi
4. REPEAT (Tekrar) Tuşu
5. USB Seçme Düğmesi
6. KLASÖR taşıma Düğmesi
7. SEARCH Düğmesi & ENTER Düğmesi
8. SCAN Seçme Düğmesi
9. Hızlı Arama Düğmesi

A-200ENG

## USB KULLANIMI (PA715)



1. INFO Seçme Düğmesi
2. PARÇA Taşıma Düğmesi
3. RANDOM Rasgele Çalma Düğmesi
4. REPEAT (Tekrar) Tuşu
5. USB Seçme Düğmesi
6. KLASÖR taşıma Düğmesi
7. SEARCH Düğmesi & ENTER Düğmesi
8. SCAN Seçme Düğmesi
9. Hızlı Arama Düğmesi

A-250ENG

## USB KULLANIMI (PA710R)



1. INFO Seçme Düğmesi
2. PARÇA Taşıma Düğmesi
3. RANDOM Rasgele Çalma Düğmesi
4. REPEAT (Tekrar) Tuşu
5. USB Seçme Düğmesi
6. KLASÖR taşıma Düğmesi
7. SEARCH Düğmesi & ENTER Düğmesi
8. SCAN Seçme Düğmesi
9. Hızlı Arama Düğmesi

A-200ENE

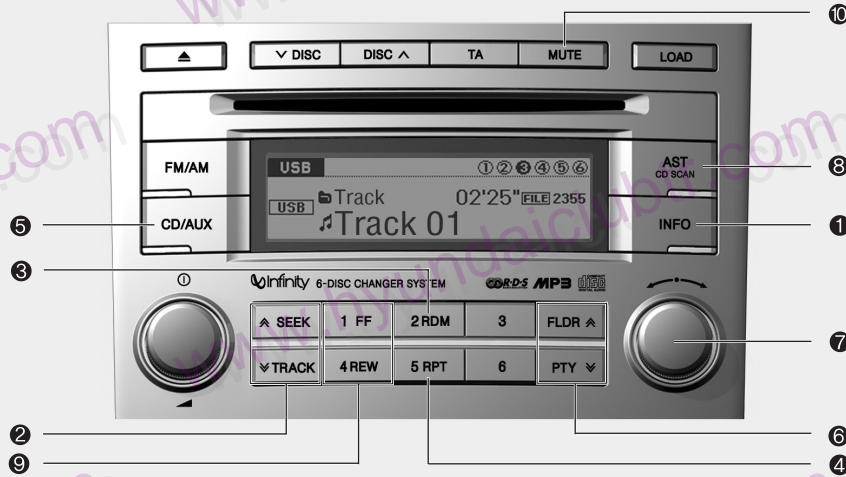
## USB KULLANIMI (PA760)



1. INFO Seçme Düğmesi
2. PARÇA Taşıma Düğmesi
3. RANDOM Rasgele Çalma Düğmesi
4. REPEAT (Tekrar) Tuşu
5. USB Seçme Düğmesi
6. KLASÖR taşıma Düğmesi
7. SEARCH Düğmesi & ENTER Düğmesi
8. SCAN Seçme Düğmesi
9. Hızlı Arama Düğmesi
10. MUTE Düğmesi

A-300ENG

## USB KULLANIMI (PA760R)



1. INFO Seçme Düğmesi
2. PARÇA Taşıma Düğmesi
3. RANDOM Rasgele Çalma Düğmesi
4. REPEAT (Tekrar) Tuşu
5. USB Seçme Düğmesi
6. KLASÖR taşıma Düğmesi
7. SEARCH Düğmesi & ENTER Düğmesi
8. SCAN Seçme Düğmesi
9. Hızlı Arama Düğmesi
10. MUTE Düğmesi

A-300ENE



### 1. INFO Seçme Tuşu

Çalmakta olan dosyanın bilgilerini DOS-YAADI → PARÇA → SANATÇI → ALBÜM → KLASÖR → TOPLAM DOSYA → NORMAL EKRAN → DOSYA ADI → ... sırasıyla gösterir (Dosya müzik bilgileri içermiyorsa, ekranda bilgi görülmez.).

### 2. PARÇA Taşıma Tuşu

- Çalmakta olan müzik parçasını başından itibaren çalmak için [TRACK↵] tuşuna 0,8 saniyeden daha kısa bir süre basınız. Bir önceki müzik parçasına gidip onu çalmak için tuşa 0,8 saniyeden daha kısa bir süre basınız ve 1 saniye içinde tekrar basınız.
- Bir sonraki parçaya gidip onu çalmak için [SEEK↗] tuşuna 0,8 saniye veya daha uzun bir süre basınız.

### 3. RANDOM Rasgele Çalma Tuşu

'RDM' modunu çalıştırmak için bu tuşa 0.8 saniyeden daha az ve 'ALL RDM' modunu çalıştırmak için 0.8 saniyeden daha fazla basınız.

- RDM: Sadece klasördeki dosyalar rasgele sırayla çalınır.
- ALL RDM: Bir USB hafızasındaki tüm dosyalar rasgele sırayla çalınır.

### 4. REPEAT (Tekrar) Tuşu

'RPT' modunu çalıştırmak için bu tuşa 0.8 saniyeden daha az ve 'FLD RPT' modunu çalıştırmak için 0.8 saniyeden daha fazla basınız.

- RPT: Sadece bir dosya arka arkaya çalınır.
- FLD RPT: Sadece bir klasörde bulunan dosyalar çalınır.

### 5. USB Seçme Tuşu

USB bağlı ise, içinde kayıtlı olan müzik dosyalarını çalmak için diğer moddan USB moduna geçer. Bir CD veya yardımcı cihaz bağlı değilse, ekranda 3 saniye süreyle "NO MEDIA" görülür ve bir önceki moda döner.

### 6. KLASÖR Taşıma Tuşu

- [FLDR↵], [PTY↵] tuşu mevcut klasörün çocuk klasörünü taşır ve klasördeki ilk parçayı görüntüler. Görüntülenen klasöre gitmek için TUNE/ENTER düğmesine basınız. Klasördeki ilk parça çalar.
- M[CAT↗], [FLDR↗] tuşu ana klasörü taşır ve klasördeki ilk parçayı görüntüler. Görüntülenen klasöre gitmek için TUNE/ENTER düğmesine basınız.

### 7. SEARCH Düğmesi ve ENTER Tuşu

Çalmakta olan parçadan sonraki parçayı çalmak için bu tuşu saat yönünde çeviriniz. Çalmakta olan parçadan önceki parçayı çalmak için bu tuşu saat yönünün tersine çeviriniz.

Seçilmiş olan parçaya atlamak ve onu çalmak için tuşuna basınız.

### 8. SCAN Seçme Tuşu

USB cihazındaki her parçanın ilk 10 saniyesini çalar. Aramayı iptal etmek için tuşuna bir daha basınız.

### 9. Hızlı Arama Tuşu

Mevcut müzik parçasında yüksek hızlı ses aramayı başlatmak için [FF] tuşuna 0,8 saniye veya daha uzun bir süre basınız.

Mevcut müzik parçasında ters yönde yüksek hızlı ses aramayı başlatmak için [REW] tuşuna 0,8 saniye veya daha uzun bir süre basınız.

### 10. MUTE Tuşu

Sesi kesmek için [MUTE] düğmesine basınız ve "Audio Mute" LCD ekranda görüntülenir.

## IPOD (PA710) ÇALIŞTIRMA



1. INFO Seçme Düğmesi
2. PARÇA Taşıma Düğmesi
3. RANDOM Rasgele Çalma Düğmesi
4. REPEAT (Tekrar) Tuşu
5. i-Pod Seçme Düğmesi
6. KATEGORİ Seçme Tuşu
7. SEARCH Düğmesi & ENTER Düğmesi
8. Hızlı Arama Tuşu

A-200ENG

iPod, Apple Inc. Şirketinin bir ticari markasıdır.

## iPod (PA715) ÇALIŞTIRMA



1. INFO Seçme Düğmesi
2. PARÇA Taşıma Düğmesi
3. RANDOM Rasgele Çalma Düğmesi
4. REPEAT (Tekrar) Tuşu
5. i-Pod Seçme Düğmesi
6. KATEGORİ Seçme Tuşu
7. SEARCH Düğmesi & ENTER Düğmesi
8. Hızlı Arama Tuşu

A-250ENG

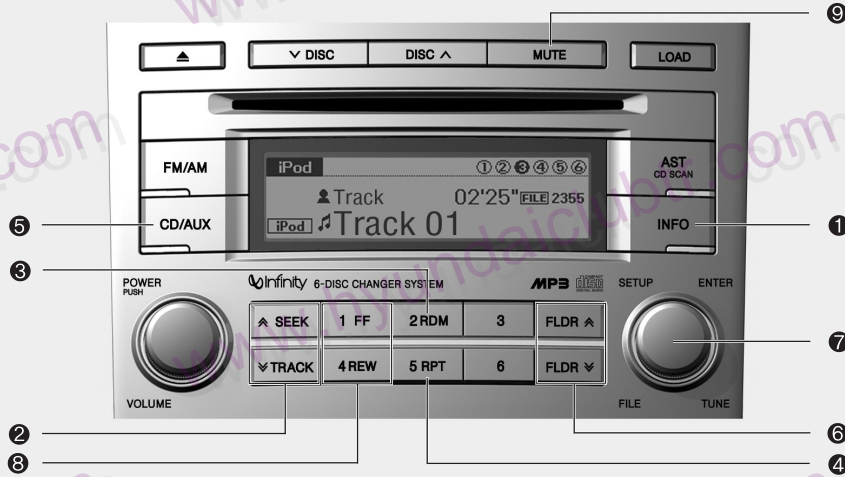
## İpod (PA710R) ÇALIŞTIRMA



1. INFO Seçme Düğmesi
2. PARÇA Taşıma Düğmesi
3. RANDOM Rasgele Çalma Düğmesi
4. REPEAT (Tekrar) Tuşu
5. i-Pod Seçme Düğmesi
6. KATEGORİ Seçme Tuşu
7. SEARCH Düğmesi & ENTER Düğmesi
8. Hızlı Arama Tuşu

A-200ENE

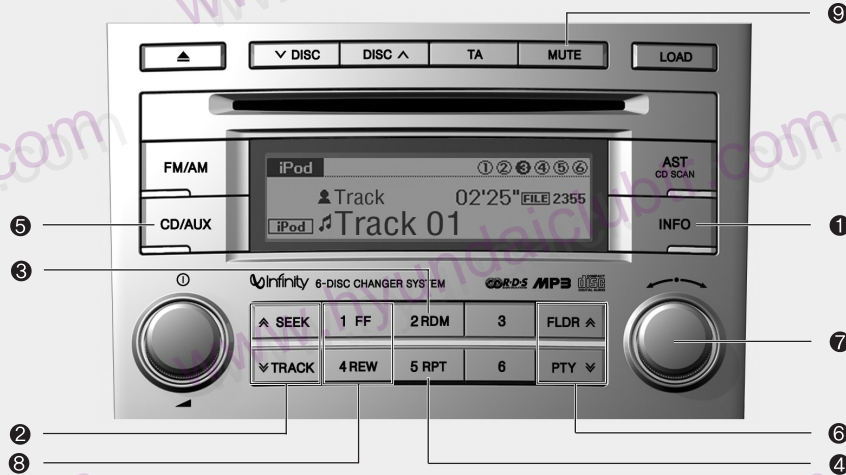
## iPod (PA760) ÇALIŞTIRMA



1. INFO Seçme Düğmesi
2. PARÇA Taşıma Düğmesi
3. RANDOM Rasgele Çalma Düğmesi
4. REPEAT (Tekrar) Tuşu
5. i-Pod Seçme Düğmesi
6. KATEGORİ Seçme Tuşu
7. SEARCH Düğmesi & ENTER Düğmesi
8. Hızlı Arama Tuşu
9. MUTE Düğmesi

A-300ENG

## İpod (PA760R) ÇALIŞTIRMA



1. INFO Seçme Düğmesi
2. PARÇA Taşıma Düğmesi
3. RANDOM Rasgele Çalma Düğmesi
4. REPEAT (Tekrar) Tuşu
5. i-Pod Seçme Düğmesi
6. KATEGORİ Seçme Tuşu
7. SEARCH Düğmesi & ENTER Düğmesi
8. Hızlı Arama Tuşu
9. MUTE Düğmesi

A-300ENE



i-Pod kullanırken, özel kablosu sürücü koltuğunun sağ tarafındaki konsolun içinde bulunan çoklu terminale bağlı ise: iPod cihazı bağlı ise görüntü ekranının üst sol köşesinde 'iPod' simgesi görülür.

### 1. INFO Seçme Tuşu

Çalmakta olan dosyanın bilgilerini PARÇA ► SANATÇI ► ALBÜM ► NORMAL EKРАН ► PARÇA.... sırasıyla gösterir (Dosya müzik bilgileri içermiyorsa, ekranda bilgi görülmez.).

### 2. PARÇA Taşıma Tuşu

- Çalmakta olan müzik parçasını başından itibaren çalmak için [TRACK ✓] tuşuna 0,8 saniyeden daha kısa bir süre basınız. Bir önceki müzik parçasına gidip onu çalmak için tuşa 0,8 saniyeden daha kısa bir süre basın ve 1 saniye içinde tekrar basınız.
- Bir sonraki parçaya gidip onu çalmak için [SEEK ^] tuşuna 0,8 saniye veya daha uzun bir süre basınız.

### 3. RANDOM Rasgele Çalma Tuşu

Mevcut kategori içindeki parçaları rasgele çalmayı başlatmak veya durdurmak için tuşa 0,8 saniyeden daha kısa bir süre basınız. i-Pod albümündeki tüm parçaları rasgele çalmak tuşa 0,8 saniyeden daha uzun bir süre basınız. Modu iptal etmek için tuşa bir kez daha basınız.

### 4. REPEAT (Tekrar) Tuşu

Çalmakta olan parçayı tekrarlar.

### 5. i-Pod Seçme Tuşu

iPod bağlı ise, iPod içinde kayıtlı olan müzik dosyalarını çalmak için CD modundan iPod moduna geçer. Bir CD veya yardımcı cihaz bağlı değilse, ekranda 3 saniye süreyle "NO MEDIA" görülür ve bir önceki moda döner.

### 6. KATEGORİ Seçme Tuşu

Çalmakta olan i-Pod kategorisinden bir üst kategoriye geçer.

Görüntülenen kategoriye (parça) gitmek için, SEARCH/ENTER tuşuna basınız. Seçilen kategorinin alt kategorisinde arama yapabilirsiniz.

i-Pod'un kategorisinin sırası, PARÇA, ALBÜM, SANATÇI, TÜR, ve i-Pod'dur.

### 7. SEARCH Düğmesi ve ENTER Tuşu

Tuşu saat yönünde çevirirseniz çalmakta olan parçadan sonraki parçalar (kategori) görüntüye gelir (aynı düzeydeki kategori).

Aynı şekilde, tuşu saat yönünün tersine çevirirseniz, çalmakta olan parçadan önceki parçalar (kategori) görüntüye gelir (aynı düzeydeki kategori). Parça kategorisinde gösterilen parçayı dinlemek isterseniz, tuşa basınız. Seçilmiş olan parçaya atlar ve çalmaya başlar.

### 8. Hızlı Arama Tuşu

- Mevcut müzik parçasında yüksek hızlı ses aramayı başlatmak için [FF] tuşuna 0,8 saniye veya daha uzun bir süre basınız.
- Mevcut müzik parçasında ters yönde yüksek hızlı ses aramayı başlatmak için [REW] tuşuna 0,8 saniye veya daha uzun bir süre basınız.

### 9. MUTE Tuşu

Sesi kesmek için [MUTE] düğmesine basınız ve "Audio Mute" LCD ekranda görüntülenir.

### \* NOT - iPod cihazının kullanımı

- Bazı i-Pod modelleri iletişim protokolünü desteklemeyebilir ve çalınmazlar, (desteklenen iPod modelleri: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- i-Pod'da bulunan parçaların arama veya çalma sırası müzik sisteminde aranan sıradan farklı olabilir.
- i-Pod kendi arızası nedeniyle bozulacak olursa, I-Pod'u sıfırlayınız (Sıfırlama: iPod el kitabına bakınız)
- Düşük akü voltajlarında i-Pod normal çalışmayabilir.



### DİKKAT - iPod cihazının kullanımı

- i-Pod'u müzik sisteminin tuşları ile çalıştırmak için özel i-Pod besleme kablosuna ihtiyacınız var. Apple tarafından verilen PC kablosu bir arızalanmaya neden olabilir ve araç kullanımı için kullanılmamalıdır.
- Cihazı bir i-Pod kablosu ile bağlarken, iletişime engel olmamak için, fişi tam olarak itiniz.
- i-Pod'un ve müzik sisteminin ses efektlerini ayarlarken, her iki cihazın ses efektleri çakışabilir ve distorsiyona (bozuluma) neden olunabilir veya sesin kalitesi düşebilir.
- Müzik sisteminin ses şiddetini ayarlarken i-Pod'un denkleştirme fonksiyonunu durdurunuz (kapatınız), ve i-Pod'un denkleştiricisini kullanırken müzik sisteminin denkleştiricisini kapatınız.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- i-Pod kablosu bağlanınca, I-Pod cihazı mevcut olmasa bile, sistem AUX moduna geçebilir ve parazite neden olunabilir. i-Pod cihazı kullanılmazken I-Pod kablosunu ayırınız.
- i-Pod cihazı radyo (ses) sistemi ile birlikte kullanılmadığı zaman, iPod kablosu iPod cihazından çıkarılmıdır. iPod'un original göstergesi gösterilmeyebilir.

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

Sürüş öncesi / 5-3  
Anahtar konumları / 5-4  
Motorun çalıştırılması / 5-6  
Otomatik şanzıman / 5-9  
Dört tekerlek çekişli (4WD) / 5-14  
Fren sistemi / 5-21  
Hız sabitleyici kontrol sistemi / 5-31  
Ekonomik kullanım / 5-35  
Özel sürüş şartları / 5-37  
Kış sürüşü / 5-42  
Römork çekme / 5-46

## Aracınızı sürerken

5

Araç ağırlığı / 5-54

E010000AEN

### **⚠ UYARI - MOTOR EGZOS DUMANI TEHLİKELİ OLABİLİR!**

Motordan çıkan egzoz gazları tehlikeli olabilir. Herhangi bir anda aracınızın içinde egzoz gazı kokusu olduğunda, derhal tüm camları açınız.

#### • **Egzoz gazlarını teneffüs etmeyiniz.**

Egzoz gazları, bilinç kaybı ve boğulma yoluyla ölümlere yol açabilecek renksiz kokusuz ve karbonmonoksit içeren bir gazdır.

#### • **Egzoz sisteminde kaçak olmadığından emin olunuz.**

Egzoz sistemi, yağ değişimi veya bir başka amaçla araç lifte kaldırıldığında kontrol edilebilir. Egzoz sesinde bir değişiklik duyarsanız veya bir kasis geçerken aracınızın altı yere çarparsa, egzoz sistemini kontrol için en kısa zamanda HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

#### • **Motoru kapalı bir yerde çalıştırmayınız.**

Garaj kapısı açık olsa bile, motorun garaj içinde çalıştırılması tehlikeli bir uygulamadır. Garaj içinde motoru çalıştırma ve garajdan çıkmaya yetecek süreden daha fazla kesinlikle çalıştırmayınız.

#### • **Araç içinde yolcu olduğunda, motoru uzun süre rölantide çalıştırmaktan kaçınınız.**

Araç içinde yolcu varken, motoru uzun süreli rölantide çalıştırma zorunda olduğunuzda, aracın açık havada olmasını, hava giriş kontrolü "Taze hava" konumunda ve fanın en yüksek devirde araç içine taze hava verecek şekilde çalıştırılmış olduğundan emin olunuz.

Araç içinde eşya taşıdığınız için bagaj kapağı açık olarak araç kullanmak zorundaysanız aşağıdakileri yapmanız gereklidir:

1. Bütün camları kapatınız.
2. Yan havalandırmaları açınız.
3. Hava giriş kontrolünü "Taze hava/Fresh", hava akış kontrolünü "Döşeme/Floor" veya "Yüz/Face" konumuna ve fanı en yüksek devire getiriniz.

Havalandırma sisteminin normal çalışır olmasını temin etmek amacıyla, ön camın hemen önünde yer alan havalandırma ızgaralarında kar, buz veya bir başka engel olmadığından emin olunuz.

## SÜRÜŞ ÖNCESİ

E020100AUN

### Aracınıza girmeden önce

- Tüm camların, dış dikiz aynalarının ve dış aydınlatmalarının temiz olduğundan emin olunuz.
- Lastiklerin durumunu kontrol ediniz.
- Herhangi bir sızıntıya karşı aracın altını kontrol ediniz.
- Geri gidecekseniz, arkanızda herhangi bir engel bulunmadığından emin olunuz.

E020200AUN

### Gerekli kontroller

Motor yağı, motor soğutma suyu, fren hidroliği ve cam yıkama sıvısı gibi sıvıların seviyeleri düzenli bir esasa göre, sıvının durumuna bağlı olarak belirli aralıklarla kontrol edilmelidir. Daha fazla ayrıntı, Bölüm 7 "Bakım" konusunda verilmiştir.

E020300BUN

### Çalıştırmadan önce

- Bütün kapıları kapatınız ve kilitleyiniz.
- Koltuğunuzu tüm kumandalara rahatça erişebilecek şekilde ayarlayınız.
- İç ve dış dikiz aynaları ayarlı olmalıdır.
- Tüm aydınlatmaların mutlaka çalıştığından emin olunuz.

- Tüm göstergeleri kontrol ediniz.
  - Kontak ON konumuna getirildiğinde uyarı ışıklarının çalışmasını kontrol ediniz.
  - El frenini indiriniz ve el freni uyarı ışığının söndüğünden emin olunuz.
- Emniyetli kullanım için, aracınızı ve ekipmanlarını tanıdığınızdan emin olunuz.

#### UYARI

Araç hareket halindeyken tüm yolcular düzgün şekilde bağlanmış olmalıdır. Emniyet kemerlerinin doğru kullanımı hakkında daha fazla bilgi için bölüm 3'te "Emniyet Kemerleri"ne bakınız.

#### UYARI

Otomobili D (İleri) veya R (Geri) vitese takmadan önce aracınızın etrafında insanlar, özellikle de çocuklar olup olmadığını daima kontrol ediniz.

#### UYARI - Alkol veya uyuşturucu ilaç etkisindeyken araç kullanma

İçki içerek araç kullanmak tehlikelidir. Sarhoşken araba kullanmak, her yıl karayolunda meydana gelen ölümlerin bir numaralı nedenidir. Az bir miktar alkol bile reflekslerinizi, algılamanızı ve karar verme yetkinliğinizi etkiler. Uyuşturucu ilaç etkisindeyken araç kullanmak, sarhoşken kullanmak kadar, hatta daha tehlikelidir.

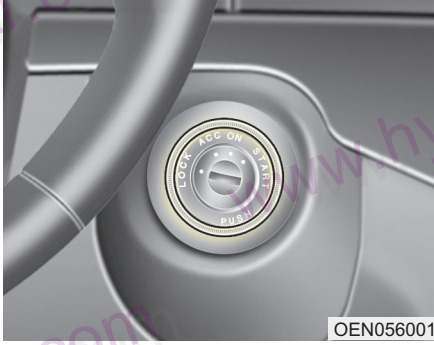
Alkol veya uyuşturucu ilaç etkisindeyken araç kullanırsanız, ciddi bir kaza yapma riskiniz çok yüksektir.

Alkol veya uyuşturucu ilaç alıyorsanız, araç kullanmayın. Alkol veya uyuşturucu ilaç alan bir sürücünün aracına binmeyiniz. Bildiğiniz bir sürücüyü seçin veya taksi çağırınız.

#### UYARI

Motor çalışırken, aracı park etmek veya durdurmak istediğinizde, gaz pedalına uzun süreli basmamaya dikkat ediniz. Motoru veya egzoz sistemini aşırı ısıtabilir ve yangına neden olabilir.





## ANAHTAR KONUMLARI

E030100AEN

### Aydınlatmalı kontak

Bir ön kapı açıldığında, ON konumunda bulunmayan kontak rahatlığınız için aydınlanır. Işık, kontak açıldığı zaman hemen söner veya kapı kapatıldıktan yaklaşık 30 saniye sonra söner.



## Kontak konumu

E030201AUN

### LOCK (Kilitli) konumu

Hırsızlığa karşı korumak için, direksiyon kilitlenir. Kontak anahtarı sadece "LOCK-kilitli" konumunda çıkartılabilir. Kontakı LOCK konumuna çevirirken, ACC konumundayken anahtarı içeri doğru bastırın ve LOCK konumuna doğru çevirin.

E030202BUN

## ACC (Aksesuar) konumu

Direksiyon kilidi açılır ve elektrikli aksesuarlar çalışmaya hazır olur.

## \* NOT

Kontak anahtarını ACC konumuna getirmek güç olabilir, gerilimi almak için direksiyonu sağa ve sola döndürürken, anahtar çevirin.

E030203AUN

## ON (AÇIK) konumu

Motoru çalıştırmadan önce, uyarı ışıkları kontrol edilebilir. Bu, motor çalıştıktan sonraki normal çalışma konumudur.

Akünün boşalmasını önlemek için, motor çalışmıyorsa kontakı ON konumunda bırakmayın.

E030204AUN

**START konumu**

Motoru çalıştırmak için kontak anahtarını START konumuna getiriniz. Motor, anahtarı bırakana kadar marşa basmaya devam eder, sonra kontak ON konumuna döner. Fren uyarı ışığı bu konumdayken kontrol edilebilir.

E030205AUN-EU

**⚠ UYARI - Kontak anahtarı**

- Araç hareket halindeyken asla kontak anahtarını LOCK veya ACC konumuna çevirmeyiniz. Bu, direksiyon kontrolünün ve fren fonksiyonunun kaybına neden olur ve kazaya sebep olabilir.
- Hırsızlığa karşı geliştirilmiş direksiyon kilidi, el freninin yerine geçmez. Sürücü koltuğunu terk etmeden önce, otomatik vitesli araçta daima vitesin P (Park) konumunda olduğundan emin olunuz, el frenini tam olarak çekiniz ve motoru kapatınız. Bu önlemler alınmazsa, araç beklenmeyen ve ani şekilde hareket edebilir.

(Devam ediyor)

**(Devam ediyor)**

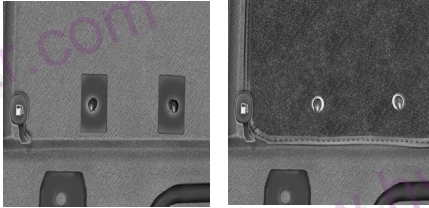
- Araç hareket halindeyken asla direksiyonun arasından kontak anahtarına veya başka bir kumandaya uzanmayınız. Elinizin veya kolunuzun bu bölgede bulunması, araç kontrolünün kaybına, bir kazaya ve ciddi yaralanma veya ölümüne neden olabilir.
- Sürücü koltuğunun etrafına hareket edebilen nesnelere koymayınız, bunlar sürüş esnasında hareket edebilir, sürücüye zarar verebilir ve bir kazaya sebep olabilir.

## MOTORU ÇALIŞTIRIRKEN

E040000AUN-EU

### ⚠ UYARI

Aracınızı kullanırken daima uygun tipte ayakkabılar giyiniz. Uygun olmayan ayakkabılar (yüksek topuklular, kayak botları vb) fren, gaz pedalalarını iyi kullanabilmenizi engeller.



### ⚠ UYARI

Aracı çalıştırmadan önce paspasların taban halısı üzerindeki kancalara takılı olduğundan emin olunuz. Aksi takdirde paspasların kayması sürüş güvenliğinizi tehlikeye atabilir.

E040100AUN-EU

1. El freninin çekildiğinden emin olunuz.
2. Vitesi P (Park) konumuna getiriniz. Fren pedalına tam olarak basınız. Vites N (Boş) konumundayken de motoru çalıştırabilirsiniz.
3. Kontak anahtarını START konumuna çeviriniz ve motor çalışana kadar (en çok 10 saniye) orada tutunuz, sonra anahtarı bırakınız.
4. Çok soğuk havada (-18°C altında) veya araç uzun süre çalışmamışsa, gaz vermeden motorun ısınmasını bekleyiniz. Motor ister sıcak, ister soğuk olsun, **gaza basmadan çalıştırılmalıdır.**

### ⚠ DİKKAT

Hareket halindeyken motor durursa, vitesi P (Park) konumuna getirmeye teşebbüs etmeyiniz. Eğer yol ve trafik koşulları elveriyorsa, araç hâlâ hareket ederken vitesi N (Boş) konumuna getirebilir ve motoru tekrar çalıştırmak için kontak anahtarını START konumuna çevirebilirsiniz.

### ⚠ DİKKAT

Marş motoruna 10 saniyeden daha fazla çalıştırmayınız. Motor durur veya çalışmazsa, marşa tekrar basmak için 5 ila 10 saniye bekleyiniz. Marşın yanlış kullanımı ona hasar verebilir.

E040101AEN

Dizel motorun çalıştırılması (varsa)

Dizel motoru soğukken çalıştırmak için, motor çalıştırılmadan önce ön ısıtma yapılmalı ve araç hareket etmeden motor ısıtılmalıdır.

1. El freninin çekildiğinden emin olunuz.
2. Vitesi P (Park) konumuna getiriniz. Fren pedalına tam olarak basınız. Vites N (Boş) konumundayken de motoru çalıştırabilirsiniz.

Ön ısıtma gösterge ışığı



W-60

3. Motoru ön ısıtmak için kontak anahtarını ON konumuna getiriniz. Sonra ön ısıtma gösterge ışığı yanar.
4. Ön ısıtma gösterge ışığı sönerse, kontak anahtarını START konumuna çevirerek, motor çalışana kadar orada tutunuz (en çok 10 saniye), sonra anahtarı bırakınız.

### \* NOT

Ön ısıtma işlemi tamamlandıktan sonra, motor 2 saniye içinde çalıştırılmamışsa, kontak anahtarını 10 saniye içinde "LOCK (kilitli)" konumuna geri getiriniz ve sonra ön ısıtmayı tekrar etmek için yeniden "ON (açık)" konuma getiriniz.

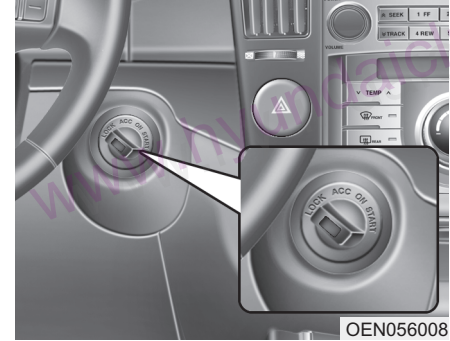
### Turboşarj intercooler parçası için motoru çalıştırma ve kapatma

1. Motoru çalıştırdıktan hemen sonra ani ivmelenme ve sürat yapmayınız. Motor soğuksa, birkaç saniye rölantide bekleterek turboşarj ünitesinde yeterli yağlanma oluşmasını sağlayınız.
2. Yüksek devirli veya uzun süreli araç kullanma sonrasında motorun kapatılmadan önce yaklaşık 1 dakika rölantide çalıştırılması gerekir.

Bu rölanti süresince motor kapanmadan önce turboşarjın soğuması temin edilir.

### ⚠ DİKKAT

**Ağır yük altında çalışan motoru aniden durdurmayınız. Aksi takdirde motor veya turboşarj ünitelerinde ciddi hasar meydana gelebilir.**



E040300BEN

### Akıllı anahtar ile motoru çalıştırma (varsa)

Akıllı anahtar kullanmadan motoru çalıştırdığınız zaman:

1. El freninin sıkıca çekildiğinden emin olunuz.
2. Şanzıman vitesini P (Park) konumuna getiriniz.

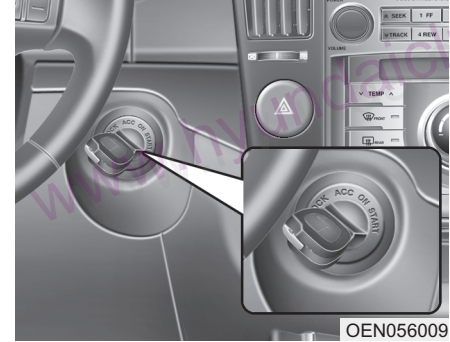
3. Akıllı anahtarı yanınızda taşıyınız veya araç içinde bırakınız.
4. Fren pedalına basınız.
5. Kontak anahtarını basılı tutunuz. Gösterge panelinde immobilizer (🔒) göstergesinin yandığından emin olunuz.
6. Kontak anahtarı basılmış tutulurken, kontak anahtarını çevirerek motoru çalıştırınız.

- Akıllı anahtar araç içinde olsa bile, sizden uzakta ise motor çalışmayabilir.
- Kontak anahtarı ACC veya AÇIK konumda olduğunda, eğer herhangi bir kapı açık ise, sistem akıllı anahtarı kontrol eder. Akıllı anahtar araç içinde değilse, gösterge yanacaktır, ve eğer tüm kapılar kapalı ise, ayrıca sesli alarm da yaklaşık 5 saniye duyulur. Araç hareket halinde iken gösterge kapanır. Akıllı anahtarı araç içinde tutunuz.

### ⚠ UYARI

Sadece akıllı anahtar araç içinde olduğu zaman, kontak anahtarı döndürülünce, motor çalışacaktır.

Çocukların veya aracı tanımayan herhangi bir kişinin kontak anahtarına veya ilgili parçalarına dokunmasına asla izin vermeyiniz.



Eğer akü zayıf veya akıllı anahtar doğru olarak çalışmıyorsa, akıllı anahtarı kontak anahtarı yerine yerleştirerek motoru çalıştırabilirsiniz.

## OTOMATİK ŞANZIMAN

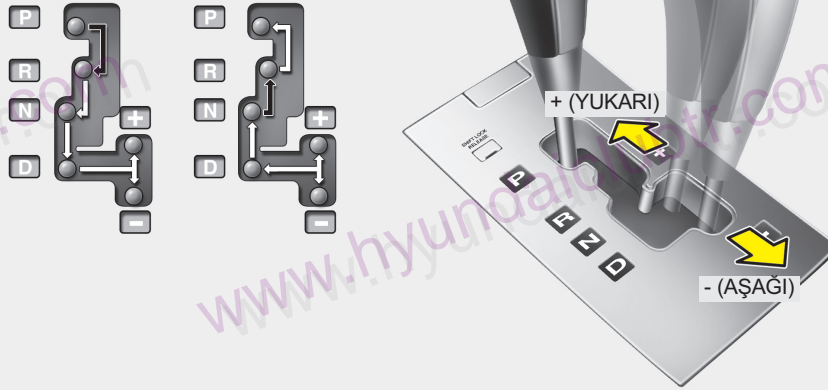
E060100AEN

**Otomatik şanzımanın çalışması**

Otomatik şanzıman 6 ileri vites ve bir geri vitesine sahiptir. Her bir vites, vites kolunun konumuna bağlı olarak otomatik olarak seçilir.

**\* NOT**

Yeni bir araçta, akü sökülmiş ve tekrar takılmışsa, ilk bir kaç vites değişimi belli ölçüde kaba olacaktır. Bu normal bir durumdur ve vitesin bir kaç kez değiştirilmesinin ardından TCM (Şanzıman Kontrol Modülü) veya PCM (Şanzıman Kontrol Modülü) vasıtasıyla vites geçişleri ayarlanır.



➔ Eğer aracınızda vites kilit sistemi varsa, vites değiştirirken fren pedalına basınız.

➡ Vites kolu serbestçe geçiş yapabilir.

E060000AEN

OEN056002



Düzgün çalışma için N (BOŞ) konumundan ileri veya geri vitesine geçerken fren pedalına basınız.

**⚠ UYARI - Otomatik şanzıman**

- Otomobili D (İleri) veya R (Geri) vitesine takmadan önce aracınızın etrafında insanlar, özellikle de çocuklar olup olmadığını daima kontrol ediniz.
- Sürücü koltuğunu terk etmeden önce, daima vitesin P (Park) konumunda olduğundan emin olunuz, el frenini tam olarak çekerek motoru durdurunuz. Eğer bu önlemler belirtilen sırada takip edilmezse, araç beklenmeyen ve ani şekilde hareket edebilir.

**⚠ DİKKAT**

- Şanzımanınıza hasar vermemek için, R (Geri) veya herhangi bir ileri vites konumunda frene basarken ivmelenmeye çalışmayınız.
- Yokuşta durduğunuzda, aracı motor gücü ile durur pozisyonda tutmayınız. Servis frenini veya el frenini kullanınız.
- Motor rölantri devrinin üzerindeyken, vitesi N (Boş) veya P (Park) konumlarından D (İleri) veya R (Geri) konumlarına almayınız.

E060101BEN

**Vites konumları**

Kontak anahtarı ON konumuna getirildiğinde, gösterge paneli üzerindeki gösterge vites kolunun konumunu yansıtır.

**P (Park)**

Vitesi P (Park) konumuna getirmeden önce aracı daima tam olarak durdurunuz. Bu konum şanzımanı kilitler ve ön tekerleklerin dönmesini engeller.

**⚠ UYARI**

- Araç hareket halindeyken vitesi P (Park) konumuna almak, çekiş tekerleklerinin kilitlenmesine ve aracın kontrolünü kaybetmenize neden olur.
- Aracınızı kısa süreli de olsa terk etmeden önce, P (Park) konumunu el freni yerine kullanmayınız. Daima vites kolunun P (Park) konumuna kilitlendiğinden emin olunuz ve el frenini tam olarak çekiniz.
- Çocukları asla yalnız olarak araç içinde bırakmayınız.

**⚠ DİKKAT**

Araç hareket halindeyken vites P (Park) konumuna alınırsa şanzıman hasar görür.

**R (Geri)**

Aracı arkaya doğru sürerken bu konumu kullanın.

**⚠ DİKKAT**

R (Geri) vitesine takarken veya geri vitesten çıkarırken daima aracı tam olarak durdurun; araç hareket halindeyken, bu bölümde açıklandığı şekilde "Aracı Sallamak" dışında, vites R (Geri) konumuna alınırsa şanzıman hasar görür.

**N (Boş)**

Tekerlekler ve şanzıman kilitleli değildir. El freni çekilmiş değilse, araç en küçük bir eğimde bile kontrolsüz olarak kayar.

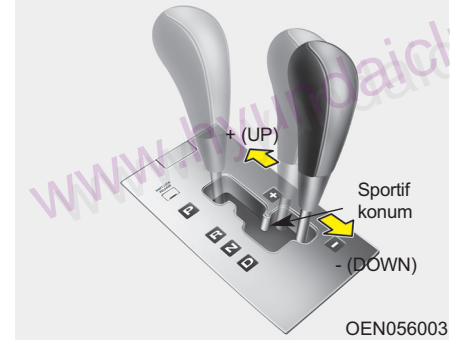
**D (Sürüş)**

Bu, normal ileri sürüş konumudur. Şanzıman otomatik olarak 6 vitese sıra ile geçecek ve en optimum yakıt ekonomisi ve çekiş gücü sağlanmış olacaktır.

Başka bir aracı geçerken veya yokuş tırmanırken daha fazla güç için, gaza tam olarak basın, bu durumda şanzıman otomatik olarak bir alt vitese geçer.

**\* NOT**

D (Sürüş) konumuna getirmeden önce daima tam olarak durunuz.

**Sportif Konum**

Sportif konum, araç hareketsiz veya hareket halinde olduğunda, seçici kol D (Sürüş) konumundan manuel geçiş konumuna getirilerek seçilir. Yeniden D (Sürüş) konumunda çalışmaya geçmek için, seçici kolu yeniden ana geçişe getiriniz.

Sportif konumda, vites kolunun ileriye veya geriye getirilmesi, vites değişiminin çok rahat yapılmasını sağlar. Düz şanzımanlardan farklı olarak, sportif konumda, vites değişimi gaz pedalına basılı durumda da yapılabilir.

Up (+) : Seçici kolu bir defa yukarı iterek vites büyütünüz.

Down (-) : Kolu bir defa aşağı çekerek vites küçültünüz.

### \* NOT

- Sportif modda, sürücü, üst vitesleri, yol koşullarına bağlı olarak ve motor devrinin devir saatünde ibrenin kırmızı bölgeye girmemesine dikkat ederek kendisi seçer.
- Sportif konumda, yalnızca ileri 6 vites seçimi yapılabilir. Aracı geri veya park vitesine takmak için, seçici kolu R (Geri) veya P (Park) konumuna getiriniz.
- Sportif konumda, araç hızının düşmesine bağlı olarak vites küçültme otomatik olarak yapılır. Araç durduğunda, 1'inci vites otomatik olarak seçilir.
- Sportif konumda iken, motor devri kırmızı bölgeye yaklaştığında, vites noktaları otomatik olarak değiştirilir.
- Araç performans ve güvenliğini sağlamak açısından zaman zaman sistem vites kolu ile belirlenen vitese geçemeyebilir.
- Kaygan yol yüzeyinde sürüş sırasında, seçici kolu UP-yukarı (+) konumuna geçiriniz. Bu, seçiciyi 2'nci (veya 3'üncü) vites konumuna getirir ki, kaygan yol yüzeylerinde bu daha düzgün sürüş sağlar. Yeniden 1'inci vitese geçmek için vites kolunu DOWN-aşağı (-) yöne getiriniz.

E060102AEN

### Vites kilitleme sistemi (varsa)

Emniyetiniz için, otomatik şanzımanda fren pedalına basılmadıkça vitesin P (Park) veya N (Nötr) konumundan çıkıp R (Geri) konumuna geçmesini engelleyen bir vites kilit sistemi vardır.

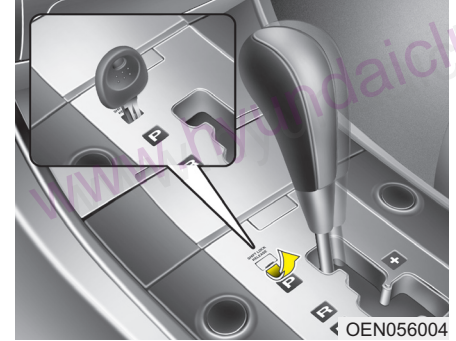
Şanzımanı P (Park) veya N (Nötr) konumundan çıkarıp R (Geri) konumuna geçirmek için:

1. Fren pedalına basınız.
2. Motoru çalıştırınız veya kontak anahtarını "ON" konumuna getiriniz.
3. Vites kolunu hareket ettiriniz.

Eğer vites P (Park) konumundayken fren pedalına arka arkaya basılıp bırakılırsa, vites kolunun yanında bir zangırdama sesi duyulabilir. Bu normal bir durumdur.

### ⚠ UYARI

**Aracın kazayla hareket ederek etraftaki kişilerin yaralanmasına neden olmasını önlemek için, vitesi P (Park) konumundan başka bir konuma almadan önce ve alma esnasında daima frene tam olarak basınız.**



### Vites kilidini iptal etme

Fren pedalına basılıyken vites P (Park) veya N (Nötr) konumundan çıkıp R (Geri) konumuna geçmiyorsa, frene basmaya devam edin ve aşağıdakileri yapınız:

1. Vites kilidi iptal erişim deliğini kapatan kapağı dikkatle çıkarınız.
2. Erişim deliğine bir tornavida (veya anahtar) sokun ve tornavidayı (veya anahtarı) bastırınız.
3. Vites kolunu hareket ettiriniz.
4. Aracınızı derhal Hyundai Yetkili Servisinize götürmelisiniz.

E060200AEN

**Doğru sürüş teknikleri**

- Gaz pedalına basılı durumda vites kolunu P (Park) veya N (Boş) konumundan bir başka konuma kesinlikle getirmeyiniz.
- Araç hareket halinde iken, vites kolunu P (Park) konumuna kesinlikle getirmeyiniz.
- R (Geri) veya D (Sürüş) vitese takmadan önce, aracın tamamen durmasını sağlayınız.
- Yokuş aşağı inerken aracı hiçbir zaman boşa almayınız. Bu son derece tehlikelidir. Araç hareket halinde iken daima viteste olmalıdır.
- "Sürekli" frenlere basmayınız. Bu durum frenlerin aşırı ısınması ve arızalanmasına yol açar. Bunun yerine yokuş aşağı sürüş sırasında hızınızı düşürünüz ve bir alt vitese geçiniz. Bunu yaptığınızda, motor freni aracın yavaşlamasına yardımcı olur.
- Vites küçültme öncesinde aracı yavaşlatınız. Aksi taktirde, bir alt vitese geçemeyebilirsiniz.

- Mutlaka el frenini kullanınız. Aracı hareketsiz hale getirmek için, vites kolunu P (Park) konumuna getirmek yeterli olmaz.
- Kaygan yol yüzeylerinde çok dikkatli araç kullanınız. Özellikle frenleme, hızlanma veya vites değiştirme sırasında dikkat ediniz. Kaygan yol yüzeylerinde, araç hızında ani değişme, tahrikli tekerleklerin yol tutuşunun zayıflamasına ve araç hakimiyetini kaybetmenize neden olabilir.
- En uygun araç performansı ve yakıt ekonomisi, gaz pedalına yumuşak bir şekilde basılarak ve bırakılarak elde edilir.

**⚠ UYARI**

- **Daima kemerinizi bağlayınız! Bir çarpışma esnasında, emniyet kemeri takmamış bir kişinin, emniyet kemeri takmış bir kişiye nazaran ciddi şekilde yaralanma veya ölme ihtimali daha yüksektir.**
- **Köşelerde ve dönüşlerde yüksek hız yapmayınız.**
- **Sert veya hızlı şerit değiştirme ve keskin dönüşler gibi manevra hareketlerini yapmayınız.**
- **Yüksek hızlarda araç hakimiyetini kaybettiğinizde devrilme riski artar.**
- **Araç hakimiyetinin kaybolması, en çok araç tekerleklerinden biri ya da daha fazlasının yoldan çıkması ve sürücünün yeniden yola çıkmak için aşırı direksiyon kırması durumunda karşılaşılr.**
- **Aracınızın yoldan çıkması durumunda, direksiyonu çok fazla kırmayınız. Bunun yerine, normal şeride geri dönmeye önce, aracınızı yavaşlatınız.**
- **Öngörülen hız sınırlarını asla geçmeyiniz.**

**⚠ UYARI**

Aracınız karda, çamurda, kumda vs. batarsa veya takılırsa, aracı bu durumdan kurtarmak için ileri ve geri hareket ettirebilirsiniz. Aracınızın etrafında insan veya nesnelere varken, böyle bir şeye teşebbüs etmeyiniz. Aracın bu ileri geri hareketi sırasında, araç takıldığı yerden aniden ileri veya geri hareket edebilir ve yakındaki insanları yaralayabilir veya nesnelere hasar verebilir.

E060203AUN

**Dik bir yokuşta dururken kalkma**

Dik bir yokuşta dururken kalkmak için, fren pedalına basınız, vitesi D (İleri) konumuna getiriniz. Yük ağırlığına ve yokuşun dikliğine göre uygun vitesi seçin ve el frenini bırakınız. Freni bırakırken kademeli olarak gaza basınız.

**Dik bir tepe üzerinde durduktan sonra hızlanırken araç geriye doğru kayma eğilimindedir. Vites kolunun 2. vitese geçirilmesi, aracın geriye doğru kaymasının önlenmesine yardımcı olur.**

**DÖRT TEKERLEK TAHRİK (4WD) (VARSA)**

4WD



1KMA3053

2WD



1KMA3054

E17000AEN

Azami çekiş için motor çekiş gücü bütün dört ön ve arka tekerleklere aktarılabilir. Tam zamanlı 4WD, kaygan, ıslak, çamurlu veya kar kaplı yollarda seyretmek gibi iyi bir çekişin gerekli olduğu durumlarda yararlıdır. Ama bu araçlar iddialı off-road kullanımı için tasarlanmamıştır.

E170201AEN

**Zor durum fren etkisi****⚠ DİKKAT - 4WD**

**Dört tekerlekten çekişli araçla asfalt bir yolda düşük hızla keskin dönüş yapılırken, direksiyon kontrolü zor olacaktır.**

Buna zor durum fren etkisi adı verilir. Dört tekerlekteki teker dönüşü ile ön tekerlerin ve süspansiyonun sıfır derece ayarı arasındaki farktan kaynaklanan zor durum fren etkisi dört tekerlekten çekişli araçların benzersiz bir özelliğidir. Düşük hızlarda keskin dönüşler dikkatle yapılmalıdır.

**⚠ UYARI - Off road sürüşü**

**Bu araç öncelikle karayollarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır, bununla birlikte arazi de kullanımda uygundur. Fakat, araç iddialı arazi koşullarında sürülmek üzere tasarlanmamıştır. Aracın tasarım amacını aşan koşullarda sürülmesi ve sürücünün deneyim düzeyi önemli yaralanmalara veya ölümlere yol açabilir.**



Oturmuş stabilize yollarda ve patikalarda ancak arasıra kullanılmaları kabul edilebilir. Otoyol dışı koşullarda seyrederken sürücünün araç hızını dikkatlice mevcut koşullarda güvenli sürüş hızının altına düşürmesi her zaman çok önemlidir. Genellikle, off-road koşullarda, normal yol koşullarına göre daha az çekiş ve fren etkinliğine gerek olur. Sürücü, aracın herhangi bir yana yatmasını sağlayan eğimlerde sürüş yapmaktan özellikle kaçınmalıdır.

Off-road sürüşlerde bu faktörlere dikkat edilmelidir Bu koşullarda aracı sürüş düzeyi ile temas halinde ve kontrol altında tutmak, kendi ve yolcularının güvenlikleri için daima sürücünün sorumluluğudur.



E170200AEN

**Dört Tekerlek Tahrikli (4WD) transfer modu seçimi**

Transfer modu	Seçme düğmesi	Gösterge ışığı	Açıklama
<b>4WD LOCK</b>		<b>4 W D LOCK</b>  (Gösterge lambası aydınlanır)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bu mod, dik eğimleri tırmanırken veya inerken, off-road sürüşte, kumlu ve çamurlu yollarda sürüşte, vb. çekişi en üst seviyeye çıkartmak için kullanılır.</li> <li>Bu mod, 30 km/s üzerindeki hızlarda otomatik olarak devre dışı kalmaya başlar ve 40 km/s üzerinde 4WD AUTO moduna geçer. Ancak, eğer araç 30 km/s altındaki hızlara düşerse, aktarma modu tekrar 4WD LOCK moduna geçer.</li> </ul>
<b>4WD AUTO</b> (4WD LOCK aktif değil)		   (Gösterge lambası aydınlanmaz)	<ul style="list-style-type: none"> <li>4WD AUTO modunda sürerken, normal koşullar altında araç geleneksel 2WD araçlarla aynı şekilde çalışır. Ancak, eğer sistem 4WD moduna ihtiyaç olduğunu belirlerse, motorun çekiş gücü sürücünün hiçbir müdahalesi olmadan, otomatik olarak dört tekerin hepsine dağıtılır.</li> <li>Normal yollarda ve kaplamalı zeminlerde sürerken, araç geleneksel 2WD araçlarla aynı şekilde hareket eder.</li> </ul>

**\* NOT**

- Normal yollarda sürerken, 4WD LOCK düğmesine basarak 4WD LOCK modunu devreden çıkartın (gösterge ışığı söner). Normal yollarda 4WD LOCK modunda sürüş yapmak (özellikle dönüş yaparken) mekanik sese veya titreşime neden olabilir. 4WD LOCK modu devreden çıkartıldığında ses ve titreşim kaybolur. Uzun süreli sesli ve titreşimli sürüş güç aktarma organlarının bazı parçalarına hasar verebilir.
- 4WD LOCK modu devreden çıkartıldığında, çekiş gücü tümüyle ön tekerlere iletiildiği için bir sarsıntı hissedilebilir. Bu sarsıntı mekanik bir anza değildir.

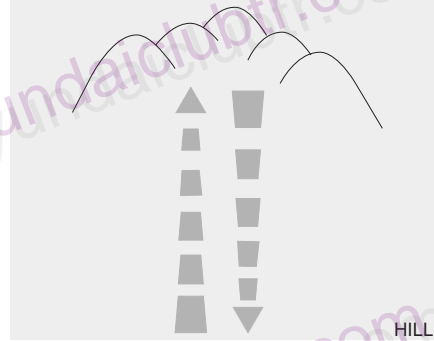
E170300AEN

## Güvenli dört tekerlek tahrikli çalışma

### ⚠ UYARI - Dört tekerlek tahrikli

Yol veya arazi şartlarının dört tekerlekten çekiş ihtiyacı duyması, aracınızın tüm fonksiyonlarının normal yol şartlarına göre çok daha fazla zorlamaya maruz kalması demektir. Yavaşlayın ve lastiklerinizin altındaki zeminin yapısındaki ve çekişindeki değişikliklere hazır olunuz. Karşı karşıya olduğunuz şartların emniyetinden kuşku duyuyorsanız, durun ve devam etmenin en iyi yolunu düşününüz. Kendinizin veya aracınızın emniyetli hareket etme kapasitesini aşmayınız.

- Derin durgun suda veya çamurda araç sürmeye çalışmayınız, çünkü bu tür şartlar motorunuzun stop etmesine ve egzoz borularınızın tıkanmasına yol açabilir. Dik tepelerden aşağıya sürmeyiniz, çünkü aracın kontrolünü muhafaza etmek için çok büyük beceri gerekir.



HILL1

- Tepeye çıkar veya inerken, tepenin yukarısına veya aşağısına mümkün olduğu kadar düz sürünüz. Dik tepelere tırmanır veya inerken çok dikkatli olunuz, çünkü eğim, arazi ve su/çamur şartlarına bağlı olarak aracınızın takla atmasına neden olabilirsiniz.



HILL2

### ⚠ UYARI - Yokuşlar

Dik tepelerin sınırlarına karşı sürüş çok tehlikeli olabilir. Bu tehlike tekerlek açısında aracın dengesini bozabilecek küçük değişikliklerden kaynaklanabilir, veya araç güç kullanarak dengesini muhafaza etse bile, aracın öne doğru hareketi duracak olursa bu dengeyi kaybedebilir. Aracınız hiçbir uyarı olmadan ve ciddi yaralanma veya ölüme yol açabilecek bir hatayı düzeltmenize zaman kalmadan devrilebilir.

- Bir 4WD araç ile nasıl viraj alınacağını öğrenme zahmetine katlanmalısınız. 4WD modunda emniyetli viraj hızını seçerken geleneksel 2WD araçlardaki tecrübenize güvenmeyiniz. Yeni başlayanlar 4WD modunda daha yavaş sürmelidir.

### **⚠ UYARI - 4WD**

**Dönüş yaparken hızınızı azaltınız. 4WD araçların ağırlık merkezi geleneksel 2WD araçlardan daha yüksektir, bu da viraja çok hızlı girildiğinde devrilme olasılıklarını artırır.**

- Arazide dikkatli sürünüz, çünkü aracınız kayalardan veya ağaç köklerinden hasar görebilir. Sürüşe başlamadan önce, sürüş yapacağınız yerdeki arazi şartlarını tanıyınız.



### **⚠ UYARI - Direksiyon simidi**

**Arazide sürüş yaparken direksiyonu içten tutmayınız. Ani direksiyon manevrasından veya yerdeki nesnelere gelen darbelerle bağlı direksiyon tepmesinden kolunuz incinebilir. Direksiyon hakimiyetini kaybedebilirsiniz.**

- Arazide giderken mutlaka elinizi direksiyon simidi üzerinde tutunuz.
- Bütün yolcuların emniyet kemeri takışlarından emin olunuz.

### **⚠ UYARI - Rüzgar tehlikesi**

**Şiddetli rüzgarda sürüş yapıyorsanız, aracın daha yüksek ağırlık merkezi direksiyon kontrol kapasitenizi azaltır ve daha yavaş sürmenizi gerektirir.**

- Suda sürmeniz gerekirse, aracınızı durdurunuz, aktarmayı 4WD LOCK moduna alınız ve 8 km/s altında hızla sürünüz.

### **⚠ UYARI - Su birikintisinden geçilmesi**

**Yavaş sürünüz. Eğer suda çok hızlı sürerseniz, püsküren su motor bölmesine girebilir ve ateşleme sistemini ıslatarak aracınızın aniden stop etmesine neden olabilir. Eğer bu olursa ve aracınız eğimli bir konuda ise devrilebilir.**

**\* NOT**

- Su seviyesi aracın alt seviyesinden daha derin sulardan geçmeyiniz.
- Çamur veya sudan çıktıktan sonra frenlerinizin durumunu kontrol ediniz. Aracınız düşük hızda seyrederken normal frenleme seviyesi elde edene kadar fren pedalına bir kaç defa basınız.
- Kum, çamur veya su gibi arazi şartlarında sürüş yapıyorsanız, programlı bakım aralığınızı daha kısa tutun (7. bölümdeki "Güç koşullardaki periyodik bakım"a bakınız). Arazide kullandıktan sonra aracınızı daima iyice yıkayınız, özellikle aracın altını temizleyiniz.
- Sürüş torku her zaman 4 tekere birden uygulandığı için, 4WD araçların performansı, lastiklerin koşullarından büyük ölçüde etkilenir. Aracın dört lastiğinin de aynı tipte ve boyutta olmasına dikkat ediniz.
- Tam-zamanlı 4WD araçları, normal bir çekici ile çekilemez. Taşıma için aracın düz şasili bir kamyonu yerleştirildiğinden emin olunuz.

**⚠ UYARI - 4WD sürüş**

- Viraja yüksek hızda girmekten kaçınınız.
- Sert veya hızlı şerit değiştirme ve keskin dönüşler gibi manevra hareketlerini yapmayınız.
- Yüksek hızlarda araç hakimiyetini kaybettiğinizde devrilme riski artar.
- Bir çarpışma esnasında, emniyet kemeri takmamış bir kişinin, emniyet kemeri takmış bir kişiye nazaran ölme ihtimali daha yüksektir.
- Araç hakimiyetinin kaybolması, en çok araç tekerleklerinden biri ya da daha fazlasının yoldan çıkması ve sürücünün yeniden yola çıkmak için aşırı direksiyon kırması durumunda karşılaşılar. Aracınızın yoldan çıkması durumunda, direksiyonu çok fazla kırmayınız. Bunun yerine, normal şeride geri dönmeden önce, aracınızı yavaşlatınız.

**DİKKAT - Çamur ve kar**

Ön veya arka tekerleklerden birisi çamur, kar, vs. içinde patınaj yapmaya başlarsa, araç bazı durumlarda gaz pedalına biraz daha fazla basılarak kalkış yapılabilir; ancak motoru sürekli yüksek devirde çalıştırmaktan kaçınınız, aksi takdirde 4WD sistemi hasar görebilir.

E170400AEN

**⚠ UYARI**

Aracınıza güvenli sürüş ve kullanım kolaylığını sağlayacak biçimde tasarlanmış lastikler takılmıştır. Kesinlikle aracınıza özgün olarak takılmış olandan farklı bir tekerlek, farklı bir tür ve boyutta lastik kullanmayınız. Bu tür lastikler aracınızın güvenlik ve performansını etkileyeceğinden kullanım arızalarına ya da devrilme ve ciddi yaralanmalara yol açılabilir. Lastikleri değiştirirken dört lastiğin de aynı boyut, tür, diş, marka ve yük taşıma kapasitesindeki lastik ve tekerlek olmasına dikkat ediniz. Ancak, aracınıza şehir dışı yollar için HYUNDAI tarafından önerilmeyen herhangi bir lastik/tekerlek takmaya karar verdiğiniz takdirde, bu lastikleri otoyoldaki sürüşlerde kullanmamanız gerekmektedir.

E170600AEN

**⚠ UYARI - Krikoya kaldırılmış araç**

Tam zamanlı 4WD araç krikolar üzerinde kaldırılırken, asla motoru çalıştırmayınız veya lastiklerin dönmesine neden olmayınız.

Dönen lastiklerin yere dokunması, aracın krikodan kurtulmasına ve ileri hareketine sebep olacağı için çok tehlikelidir.

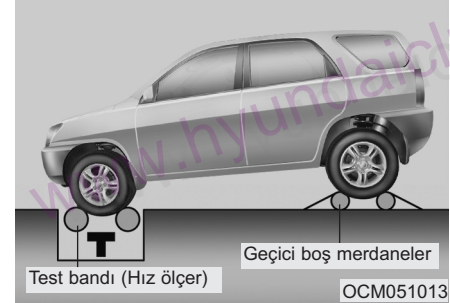
E170700AEN

- Tam zamanlı 4WD araçlar özel bir dört teker şasi dinamometresi üzerinde test edilmelidir.

**\* NOT**

Bu testleri uygularken asla park frenini (el freni) çekmeyiniz.

- 4WD araç, 2WD test bandında test edilmemelidir. 2WD test bandının kullanılması gerekiyorsa, aşağıdakiler yapılmalıdır:



1. Aracınız için önerilen lastik basınçlarını kontrol ediniz.
2. Şekilde gösterildiği gibi, hız ölçer testi için ön tekerleri test merdanesinin üzerine yerleştiriniz.
3. El frenini indiriniz.
4. Arka tekerleri, geçici olarak şekilde görüldüğü gibi boş merdanelerin üstüne yerleştiriniz.

**⚠ UYARI - Dinamometre testi**

Dinamometre üzerinde araç vitese iken, aracın ön tarafında durmayınız. Bu çok tehlikelidir, çünkü araç ileri fırlayabilir ve ciddi yaralanma veya ölüme neden olur.

## FREN SİSTEMİ

E070100AUN

### Frenler

Aracınız, normal kullanımda otomatik olarak ayarlanan güç yardımcı frenler ile donatılmıştır.

Motorun durması veya başka bir nedenle güç yardımcı frenlerde güç kaybı oluşursa, fren pedalına normalden daha kuvvetli basarak aracınızı durdurabilirsiniz. Ancak durma mesafesi daha uzun olur.

Motor çalışmıyorken, fren pedalına her basışta yedek fren gücü kısmen azalır. Güç yardımı kesintiye uğradığında fren pedalını pompalamayınız.

Fren pedalını sadece kaygan yollarda direksiyon hakimiyetini korumak için gerekli olduğunda pompalayınız.

### ⚠ UYARI - Frenler

- **Ayağınız frende olarak araç sürmeyiniz. Bu, anormal derecede yüksek fren ısınmasına, fren balata ve pabuçlarının aşırı ısınmasına ve artan durma mesafelerine neden olur.**
- **Uzun veya dik bir yokuş inerken, bir küçük vitese geçin ve devamlı frene basmayınız. Devamlı frene basmak, frenlerin aşırı ısınmasına ve fren performansının geçici olarak kaybına neden olur.**
- **Islak frenler aracın emniyetli şekilde yavaşlama kabiliyetini azaltır; ayrıca, frene basıldığında araç bir yana çekebilir. Frenlere hafifçe basmak, bu şekilde bir etkilenme olup olmadığını gösterir. Su içinden geçtikten sonra daima bu şekilde frenlerinizi test ediniz. Frenleri kurutmak için, fren performansı normale dönüncüye kadar, emniyetli bir hızı koruyarak hafifçe frene basınız.**

E070101AUN

### Frenlerin çalışmaması durumunda

Araç hareket halindeyken servis frenleri çalışmazsa, el freni ile acil duruş yapabilirsiniz. Ancak durma mesafesi, normalden daha uzun olur.

### ⚠ UYARI - Park freni

Araç normal hızlarda seyrederken el frenini çekmek, aracın kontrolünü ani olarak kaybetmeye neden olur. Eğer aracı durdurmak için el frenini kullanmak zorundaysanız, el frenini çekerken çok dikkatli olunuz.



E070102AUN

### Disk fren aşınma göstergesi

Aracınızda disk frenler bulunur.

Fren pabuçları aşındığında ve yeni pabuçlar gerektiğinde, ön frenlerinizden veya arka frenlerinizden yüksek tonda bir uyarı sesi duyarsınız. Bu ses gelip gidebilir veya fren pedalına her bastığınızda duyulabilir.

Bazı sürüş şartlarında ve iklimlerde, frene ilk basıldığında (veya hafifçe basıldığında) frenlerin bir cıyıklama sesi çıkartabileceğini lütfen unutmayın. Bu normaldir ve frenlerinizde bir problem olduğunu göstermez.

### ⚠ DİKKAT

- Pahalı fren tamirlerini önlemek için, aşınmış fren pabuçları ile sürmeye devam etmeyiniz.
- Fren pabuçlarını daima komple ön veya arka set olarak değiştiriniz.

### ⚠ UYARI - Fren aşınması

**Bu fren aşınma uyarı sesi aracınızın servise ihtiyacı olduğunu gösterir. Bu sesli uyarıyı ihmal ederseniz, fren performansını giderek kaybedersiniz ve bu da ciddi kazalara neden olabilir.**



### El freni

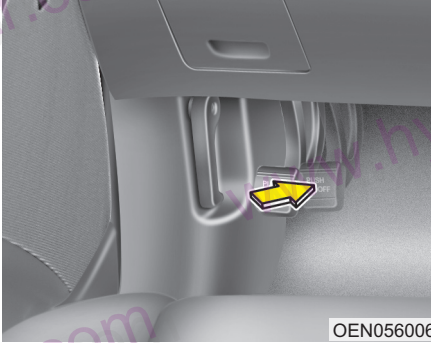
E070201AEN

### El freninin çekilmesi

Park frenine takmak için, önce ayak frenine ve sonra da park freni pedalına sonuna kadar basınız. İlave olarak, bir aracı bir rampaya park ettiğinizde, otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunun P (Park) konumunda olması tavsiye edilir.

### ⚠ DİKKAT

Aracın el freni çekili iken kullanılması, fren balata ve fren rotorunun aşırı derecede aşınmasına sebep olabilir.



OEN056006

E070202AEN

### El freninin indirilmesi

El frenini bırakmak için, ayak frenini uygularken ikinci kez el freni pedalına basınız. Bu pedal otomatik olarak tam ayrılma konumuna genişler. Eğer park freni pedalı bırakılmaz veya tamamen bırakılmazsa, sistemi HYUNDAI Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

### ⚠ UYARI

- Aracı durdurup terk ettiğinizde istemeden hareket etmesini önlemek için, vitesi el freni yerine kullanmayın. Park frenini ayarlayın ve otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunun emniyetli bir şekilde P (Park) konumunda olmasını sağlayınız.
- Aracı tanımayan birisinin el frenine dokunmasına asla izin vermeyiniz. Eğer el freni istemeden bırakılırsa, ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Aracın istemeden hareket etmesini ve içindekilerin veya yayaların yaralanmasını önlemek için, park edildiğinde tüm araçların el frenleri tam olarak çekilmelidir.



W-75

Fren uyarı ışıkları, kontak anahtarı ON konumuna getirilerek kontrol edilir (motoru çalıştırmayın). Bu ışık, kontak anahtarı START veya ON konumundayken el freni çekildiğinde yanar. Aracı hareket ettirmeden önce, el freninin iyice bırakılmış ve fren uyarı ışığının sönmüş olduğundan emin olunuz.

Motor çalışırken el freni bırakıldığında fren uyarı ışığı sönmüyorsa, fren sisteminde bir arıza olabilir. Derhal ilgilenilmesi gerekir.

Mümkünse, aracı derhal durdurunuz. Bu mümkün değilse, aracı kullanırken çok dikkatli olun ve sürmeye ancak emniyetli bir yere veya bir tamir atölyesine ulaşınca kadar devam ediniz.

E070300AEN-EE

## Anti-blokaj Fren Sistemi (ABS) (varsa)

### **⚠ UYARI**

ABS (veya ESP) fren sisteminiz, uygun olmayan veya tehlikeli manevralar nedeniyle ortaya çıkabilecek kazaları önleyemez. Acil frenleme sırasında daha iyi araç hakimiyeti sağlanmışsa da, mutlaka önünüzdeki araç ile güvenli mesafeyi koruyunuz. Anormal yol koşullarında araç hızı mutlaka düşürülmelidir.

Aşağıda sıralanan koşullarda, ABS fren sistemi (veya Elektronik Stabilité Programı Sistemi) olan araçların duruş mesafesi, bu sistemin olmadığı araçlardan daha uzun olabilir.

Bu koşullar altında, araç hızı düşürülerek kullanılmalıdır:

- Kaba, çakıllı veya karla kaplı yollar.
- Lastik zinciri takılmış halde.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Yol yüzeyinin çukurlu ve engebeli olduğu yollarda.

ABS (veya ESP) fren sistemi bulunan araçlarda emniyet özellikleri, yüksek hızda veya viraj esnasında denenmemelidir. Bu, sizi ve diğer araçları tehlikeye sokar.

ABS tekerleklerin hızını sürekli olarak algılar. Eğer tekerlekler kilitlenecekse, ABS sistemi tekerleklere arka arkaya hidrolik fren basıncı uygular.

Tekerlekleri kilitleyecek şartlarda frene basarsanız, frenlerden bir "tik-tik" sesi duyarsınız veya fren pedalında bununla ilgili bir his algıyorsunuz. Bu normaldir ve ABS'nizin devrede olduğunu gösterir.

Acil bir durumda ABS'den azami faydayı elde etmek için, fren basıncını hafifletmeyiniz ve frenleri pompalamaya çalışmayınız. Fren pedalına mümkün olduğu kadar veya durumun elverdiği ölçüde sert basınız ve ABS'nin frenlere dağılan gücü kontrol etmesine izin veriniz.

**\* NOT**

Motor çalıştıktan sonra araç hareket etmeye başladığında motor bölümünden bir klik sesi duyulabilir. Bu durum normaldir ve ABS fren sisteminin normal çalışmakta olduğunu gösterir.

- ABS ile bile, aracınızın yeterli durma mesafesine ihtiyacı vardır. Daima önünüzdeki araçla aranızda emniyetli bir mesafe bulundurunuz.
- Dönüşlerde daima yavaşlayınız. ABS, aşırı hızdan kaynaklanan kazaları önleyemez.
- Gevşek ve dengesiz yol zeminlerinde ABS'nin çalışması, normal fren sistemine sahip araçlarda olduğundan daha uzun bir durma mesafesi gerektirebilir.



W-78

**⚠ DİKKAT**

- Eğer ABS uyarı ışığı yanıyor ve sönmüyorsa, ABS'de bir sorun olabilir. Ancak, bu durumda, normal frenleriniz normal şekilde çalışır.
- ABS uyarı ışığı, kontak ON durumuna getirildikten sonra yaklaşık 3 saniye boyunca yanar. Bu sürede, ABS kendi kendisini kontrol eder ve her şey normale ışık söner. Işık sönmüyorsa, ABS'nizde bir sorun olabilir. Mümkün olan en kısa süre içinde HYUNDAI Yetkili Servisi ile temasa geçiniz.

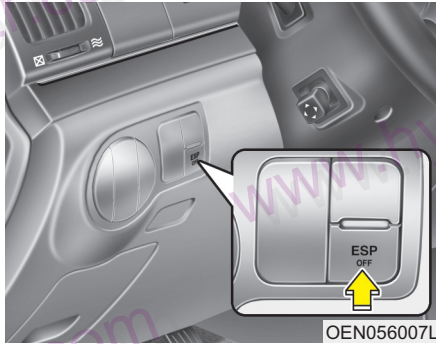
**⚠ DİKKAT**

- Çekişin iyi olmadığı bir yolda, örneğin buzlanmış yolda, sürerken ve devamlı fren yaparken, ABS sürekli olarak devrede kalır ve ABS uyarı ışığı yanabilir. Aracınızı güvenli bir yere çekip motoru durdurunuz.
- Motoru yeniden çalıştırınız. Eğer ABS uyarı ışığı sönmüşse, ABS sisteminiz normaldir. Aksi halde, ABS'nizde bir sorun olabilir. Mümkün olan en kısa süre içinde HYUNDAI Yetkili Servisi ile temasa geçiniz.

**\* NOT**

Boşalmış bir akü nedeniyle aracınızı takviye ile çalıştırırsanız, motor çok düzgün çalışmayabilir ve aynı zamanda ABS uyarı ışığı yanabilir. Bu, düşük akü voltajı nedeniyle olur. ABS'nizde arıza olduğu anlamına gelmez.

- Frenleri pompalayınız!
- Yola çıkmadan önce akünüzü şarj ettiriniz.



E070500AUN-EE

### Elektronik Denge Programı (ESP) (Varsa)

Elektronik Denge Programı (ESP) virajlardaki manevralar esnasında aracı dengelemek amacıyla tasarlanmıştır. ESP direksiyonu nereye kıldığınızı ve aracın gerçekte nereye gittiğini kontrol etmektedir. ESP aracı dengelemek için her tekere fren uygular ve motor yönetim sistemine müdahale eder.

### ⚠ UYARI

Asla yol şartlarına göre çok hızlı sürmeyiniz ve dönüşlerde acele etmeyiniz. Elektronik Denge Programı (ESP) kazaları önlemez. Dönüşlerde aşırı hız, ani manevralar ve ıslak zeminlerde kayma yine de ciddi kazalarla sonuçlanabilir. Sadece emniyetli ve dikkatli bir sürücü, aracın çekişi kaybetmesine neden olan manevraları engelleyerek kazaları önleyebilir. Aracınızda ESP bulursa bile, duruma uygun emniyetli hızda sürmek de dahil, tüm normal sürüş önlemlerine daima uyunuz.

Elektronik Denge Programı Sistemi (ESP) olumsuz koşullar altında sürücünün araç kontrolünü sürdürmesine yardımcı olmak amacıyla tasarlanmıştır. Güvenli sürüş uygulamalarının yerini tutmaz. Hız, yol koşulları ve sürücünün tepkileri gibi faktörlerin hepsi, araç hakimiyetinin kaybolmasının önlenmesinde ESP'nin yarar sağlayıp sağlayamamasını etkileyebilmektedir. Virajları makul hızlarda alma,yeterli bir güvenlik payı bırakma ve aracı sürme sorumluluğu hala sürücüdür.

Tekerlekleri kilitleyecek şartlarda frene basarsanız, frenlerden bir "tik-tik" sesi duyarsınız veya fren pedalında bununla ilgili bir his algıyorsunuz. Bu normaldir ve ESP'nizin devrede olduğunu gösterir.

### \* NOT

Motor çalıştıktan sonra araç hareket etmeye başladığında motor bölümünden bir klik sesi duyulabilir. Bu durumlar normaldir ve Elektronik Denge Programı Sistemi'nin normal çalışmakta olduğunu gösterir.

E070501AUN-EE

**ESP'nin çalışması****ESP ON (AÇIK) durumu**

-

- Kontak ON konumuna getirildiğinde, ESP ve ESP OFF (KAPALI) gösterge ışıkları yaklaşık 3 saniye süresince yanar, sonra ESP duruma gelir.
- ESP'yi kapatmak için, kontağı ON konumuna getirdikten en az yarım saniye sonra ESP OFF düğmesine basın. (ESP OFF göstergesi yanacaktır). ESP'yi açmak için, ESP OFF tuşuna basın (ESP OFF gösterge ışığı söner).
- Motoru çalıştırırken, hafif bir tık sesi duyabilirsiniz. Bu otomatik sistem kontrolü yapan ESP'nin sesidir ve bir problem olduğunu göstermez.

**Çalışırken****ESP****ESP devredeyken, ESP gösterge ışığı yanıp söner..**

- Elektronik Denge Programı uygun şekilde çalıştığı zaman, araçta hafif titreşimler hissedebilirsiniz. Bu frenleme etkisinin bir sonucudur ve herhangi bir anormal durum olmadığını gösterir.
- Çamur veya kaygan yol üzerinde hareket halinde gaz pedalına basılması, motor devrinin (devir/dakika) artması ile sonuçlanmayabilir.

E070502AUN-EE

**ESP'nin kapatılması****ESP OFF (KAPALI) durumu****ESP OFF**

- ESP'yi devreden çıkartmak için, ESP OFF tuşuna basınız (ESP OFF gösterge ışığı yanar).
- ESP kapalıyken kontak LOCK konumuna getirilirse, ESP kapalı kalır. Motor yeniden çalıştırılınca, ESP otomatik olarak yeniden açılır.



- ESP göstergesi ışığı (yanıp sönmeye başlar)

**ESP**

- ESP OFF gösterge ışığı (yanar)

**ESP  
OFF**

E070503AEN-EE

### Gösterge ışığı

Kontak ON konumuna getirildiğinde, gösterge ışığı yanar ve sonra, ESP sistemi normal çalışıyorsa söner.

ESP devredeyken, ESP gösterge ışığı yanıp söner.

ESP OFF gösterge ışığı, ESP OFF tuşu ile ESP kapatıldığında veya ESP gerektiğinde devreye giremezse yanar.

### **⚠ DİKKAT**

Aynı anda değişik lastiklerle veya farklı ebatlarda jantlar ile aracın sürülmesi ESP sisteminde arızaya neden olabilir. Lastikleri yenilerken hepsinin orijinal lastikleriniz ile aynı büyüklükte olmasına dikkat ediniz.

### **⚠ UYARI**

Elektronik Denge Programı sadece bir sürüş yardımcıdır; dönüşlerde, karlı veya buzlu yollarda yavaşlayarak emniyetli sürüş için gerekli önlemleri alınız. ESP gösterge ışığı yanıp sönerken veya yol zemini kayganken yavaş sürünüz ve hızlanmaya kalkışmayınız.

E070504AEN-EE

### ESP OFF kullanımı

#### Sürerken

- Mümkün olduğu zamanlarda gündelik sürüşlerde ESP'yi açık tutmak iyi bir fikirdir.
- Sürüş esnasında ESP'yi kapatmak için, düz bir yol zeminindeyken ESP OFF tuşuna basınız.

ESP devredeyken (ESP gösterge ışığı yanıp sönerken) asla ESP OFF tuşuna basmayınız.

ESP devredeyken ESP kapatılırsa, araç kontrol dışına çıkabilir.

#### \* NOT

- Araç bir dinamometreye bağlıyken, ESP'nin kapalı olduğundan emin olunuz (ESP OFF ışığı yanar). Eğer ESP açık bırakılırsa, araç hızının artmasını engelleyebilir ve yanlış teşhis konulmasına neden olabilir.
- ESP'yi kapatmak ABS veya fren sisteminin çalışmasını etkilemez.

**⚠ UYARI**

ESP devredeyken asla ESP OFF tuşuna basmayınız.

ESP devredeyken ESP kapatılırsa, araç kontrolden çıkabilir.

Sürüş esnasında ESP'yi kapatmak için, düz bir yol zeminindeyken ESP OFF tuşuna basınız.

E070600BEN

**İyi Frenleme Önerileri****⚠ UYARI**

- Araçtan her çıktığında veya araç her park edildiğinde, daima el frenini olabildiğince yukarı çekiniz ve aracın vitesini park konumuna getiriniz. Park yerinde el freni tam olarak çekilmeyen araçlar, istenmeden de olsa hareket ederek gerek sizin gerekse başka kişilerin yaralanmasına neden olacağından tehlike oluştururlar.
- Aracın istemeden hareket etmesini ve içindekilerin veya yayaların yaralanmasını önlemek için, park edildiğinde tüm araçların el frenleri tam olarak çekilmelidir.

- Parkedilmiş aracı, hareket ettirmeden önce, el freninin indirilmiş ve el freni gösterge ışığının sönmüş olduğundan emin olunuz.

- Su birikintisi üzerinden geçilmesi, frenlerin ıslanmasına yol açabilir. Frenler, araç yıkandığında da ıslanabilir. Islak frenler tehlike yaratabilir. Frenler ıslak olduğunda, araç kolay durdurulamaz. Islanmış frenler aracın bir tarafa çekmesine neden olabilir.

Frenleri kurutmak için, frenleme normale dönünceye kadar, aracı kontrol altında tutmak şartı ile, frenlere hafifçe basın. Frenleme performansı normal seviyeye gelmiyorsa, aracı en kısa zamanda durdurunuz ve kontrol için HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- Hiçbir zaman yokuş aşağı inerken vitesi boşa almayınız. Bu son derece tehlikelidir. Aracınızı her zaman viteste tutunuz, frene basarak yavaşlayınız ve vites küçültün, böylece araç motor frenlemesi ile de yavaşlayarak güvenli bir hıza düşer.
- Frenlere "sürekli" basmayınız. Araç sürerken ayağınızı fren pedalında tutarsanız, frenler aşırı ısınır ve etkinliğini kaybeder. Bu ayrıca fren parçalarının aşınmasını da artırır.
- Sürüş sırasında bir lastik patlarsa, hafifçe frene basınız ve yavaşlarken aracı düz konumda tutunuz. Yeterince yavaşladıktan sonra, aracınızı yol kenarına çekerek güvenli bir yerde tutunuz.
- Aracınızda otomatik şanzıman varsa, aracınızın öne doğru kaymamasına dikkat ediniz. Aracın kaymasını önlemek için, aracınızı durdurduğunuzda, iyice frene basınız.
- Yokuşta aracınızı park ederken dikkatli olunuz. Park frenini dikkatlice takın ve vites seçme kolunu P'ye (otomatik şanzıman) getiriniz. Aracınız yokuş aşağı bakıyorsa, aracın kaymasını önlemek için, direksiyonu kaldırım tarafına kırınız. Aracınız yokuş yukarı bakıyorsa, aracın kaymasını önlemek için, direksiyonu kaldırımın ters yönünde çeviriniz. Yol kenarında bir kaldırım olmadığında veya diğer koşullarda aracın kaymasını önlemek için tekerleklerin altına takoz yerleştiriniz.
- Bazı koşullar altında, el freni çekili durumda donabilir. Bu duruma genellikle arka frenlerin çevresinde veya yakınlarda kar veya buzlanma varsa veya arka frenler ıslanmışsa karşılaşılr. El freninin donma tehlikesi olursa, aracın hareket etmemesi için ilk önce el frenini geçici olarak çekiniz ve vites seçme kolunu P konumuna (otomatik şanzıman) getirin ve arka tekerleklerle takoz yerleştiriniz. Daha sonra el frenini indiriniz.
- Aracı yokuşta gaz pedalını kullanarak tutmayınız. Bu durum şanzımanın aşırı ısınmasına yol açar. Sadece fren pedalını veya el frenini kullanınız.

## CRUISE KONTROL SİSTEMİ (VARSA)

E090000AEN

Hız sabitleyici kontrol sistemi, gaz pedalına basmak zorunda kalmadan aracı sabit bir hızda seyredecek şekilde programlanmıştır.

Bu sistem, yaklaşık 40 km/s hızın üzerinde çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

### UYARI

- Hız sabitleyici kontrolü açık bırakılırsa (gösterge panelindeki CRUISE gösterge ışığı yanar), hız sabitleyici kontrolü kazayla devreye sokulabilir. İstmeden bir hız ayarlamayı engellemek için, hız sabitleyici kontrolünü kullanılmadığı zamanlarda kapalı tutunuz (CRUISE gösterge ışığı söner).
- İyi havalarda açık karayollarında seyahat ederken hız sabitleyici kontrol sistemini kullanınız.

(Devam ediyor)

### (Devam ediyor)

- Aracın sürekli sabit bir hızda tutulmasının güvenli olmadığı, eğim yoğun ve değişen bir trafikte veya kaygan (yağmurlu, buzlu veya kar kaplı) veya rüzgarlı veya %6 eğimin üzerinde bayır yukarı veya aşağı giderken seyir kontrol kullanmayınız.
- Hız sabitleyici kontrol sistemini kullanılırken, sürüş koşullarına özellikle dikkat ediniz.
- Hız sabitleyici kontrol sistemini kullanırken, yokuş aşağı sürerken dikkatli olun, araç hızı artabilir.

### \* NOT

Normal hız sabitleyici kontrolü altında sürüş sırasında, fren pedalına basıldıktan sonra SET düğmesine basılırsa, hız sabitleyici kontrolü yaklaşık 3 saniye sonra devreye girecektir. Bu gecikme normaldir.



OEN056011

E090100AEN

### Ayarlanan hız sabitleyici hızını ayarlamak için:

1. Sistemi açmak için, direksiyon üzerindeki CRUISE ON-OFF düğmesine basınız. Gösterge panelindeki "CRUISE" gösterge lambası yanacaktır.
2. 40 km/saat üzerinde olması gereken, istenen hız seviyesine hızlanınız.



OEN056012

3. COAST/SET tuşuna basınız ve istenilen hıza gelince bırakınız. Gösterge panelindeki SET gösterge lambası yanacaktır. Aynı anda gaz pedalını da bırakınız. İstenilen hız otomatik olarak muhafaza edilir.

*Araç dik bir yokuşta yavaşlayabilir veya yokuş aşağı giderken hızlanabilir.*



OEN056013

E090200AUN

### Ayarlanan hız sabitleyici kontrol hızını artırmak için:

Şu prosedürlerden birisini izleyiniz:

- RES/ACCEL düğmesine basınız ve öyle tutunuz. Aracınız hızlanacaktır. İstedığınız hızda düğmeyi serbest bırakınız.
- RES/ACCEL düğmesine basınız ve basılı tutunuz. Bu şekilde RES/ACCEL düğmesine her bastığınızda, cruise hızı Benzinli motor için 1.6 km/s - veya dizel motor için 2.0 km/s artar.



OEN056012

E090300AUN

### Hız sabitleyici hızının iptali:

Şu prosedürlerden birisini izleyiniz:

- COAST/SET düğmesine basınız ve öyle tutunuz. Aracınız kademeli olarak yavaşlar. Muhafaza etmek istediğiniz hızda düğmeyi serbest bırakınız.
- COAST/SET düğmesine basınız ve öyle tutunuz. Bu şekilde COAST/SET düğmesine her bastığınızda, cruise hızı – Benzinli motor için 1.6 km/s – veya Dizel motor için 2.0 km/s azalır.

E090400AUN

### Hız sabitleyici kontrolü açıkken geçici olarak hızlanmak için:

Hız sabitleyici kontrolü açıkken geçici olarak hızlanmak isterseniz, gaz pedalına basınız. Artan hız, hız sabitleyici kontrolünün çalışmasına etki etmez veya ayarlanan hızı değiştirmez.

Ayarlanan hızı geri dönmek için, ayağınızı gaz pedalından çekiniz.



OEN056014

E090500AEN

### Hız sabitleyici kontrolünü devreden çıkartmak için, aşağıdakilerden birisini yapınız:

- Fren pedalına basınız.
- Otomatik vitesi N (Boş) konumuna getiriniz.
- Direksiyonun üzerindeki CANCEL (İPTAL) düğmesine basınız.
- Araç hızını 15 km/saat bellek hızından daha aşağı düşürünüz.
- Araç hızını yaklaşık 40 km/saat seviyesinden daha aşağı düşürünüz.



Bu eylemlerden herhangi birisi hız sabitleyici kontrol çalışmasını iptal eder (gösterge panelindeki SET gösterge ışığı söner), fakat sistemi kapatmaz. Hız sabitleyici kontrolünü tekrar çalıştırmak isterseniz, direksiyon üzerindeki RES/ACCEL düğmesine basınız. Daha önce ayarlanmış olduğunuz hıza geri dönersiniz.



E090600AUN

### Hız sabitleyicinin hızını yaklaşık 40 km/saat seviyesinin üstünde ayarlamak için:

CRUISE ON-OFF düğmesinden başka bir yöntem kullanılmış ve sistem hâlâ açıksa, RES/ACCEL düğmesine basıldığında en son ayarlanmış olan hıza otomatik olarak geri dönülür.

Ancak aracın hızı yaklaşık 40 km/s altına düşmüşse, ayarlanan hıza geri dönülmez.

E090700AEN

### Hız sabitleyici kontrolünü kapatmak için, aşağıdakilerden birisini yapınız:

- CRUISE ON-OFF düğmesine basınız (gösterge panelindeki CRUISE gösterge ışığı söner).
- Konağı kapatınız.

*Bu eylemlerin ikisi de hız sabitleyici kontrol çalışmasını iptal eder. Hız sabitleyici kontrolünü tekrar çalıştırmak istiyorsanız, önceki sayfadaki "Hız sabitleyici kontrol hızını ayarlama" bölümünde verilen adımları tekrarlayınız.*

## EKONOMİK İŞLETME

E100000AEN

Aracınızın yakıt ekonomisi esas olarak sürüş şeklinize, aracı nerede ve ne zaman kullandığınıza bağlıdır.

Bu faktörlerin her birisi bir litre yakıtla kaç kilometre yapabileceğinizi etkiler. Aracınızı mümkün olduğu kadar ekonomik kullanmak için, yakıt ve tamir masraflarında tasarruf sağlayan aşağıdaki sürüş önerilerine uyunuz:

- Aracınızı yavaşça sürünüz. Yavaş yavaş hızlanınız. "Ani kalkış" veya tam gazda vites değiştirme yapmayınız ve sabit bir hızda gidiniz. İki trafik ışığı arasında hızlanmayınız. Araç hızınızı trafikteki diğer araç hızlarına göre ayarlayarak gereksiz hız değişmelerinden kaçınınız. Önünüzdeki araçla güvenli bir mesafede kalarak gereksiz frenleme yapmayınız. Bu, aynı zamanda frenlerinizin aşınmasını önler. Normal hızlarda gidiniz.
- Aracınızı normal bir hızda sürünüz. Ne kadar hızlı araç kullanırsanız, aracınız o kadar çok benzin yakar. Normal bir hızda araç kullanılması, özellikle otoyolda, yakıt tüketimini düşürmenin en etkin yöntemlerinin başında gelir.

- Frenlere "sürekli" basmayınız. Bu, yakıt tüketiminin artmasına ve bu parçalarda aşınmanın daha çok olmasına yol açar. Ayrıca, fren pedalına basılı araç kullandığınızda, frenler ısınır ve etkileri kaybolur ve bu nedenle de daha ciddi sonuçlarla karşılaşabilirsiniz.
- Lastiklerinize özen gösteriniz. Sürekli önerilen basınçta olmalarını sağlayınız. Yetersiz veya aşırı lastik basıncı, gereksiz lastik aşınmasına yol açabilir. Lastik basınçlarını en az ayda bir kontrol ediniz.
- Rot-balans ayarının doğru olmasını sağlayınız. Aracın lastiklerinin kaldırma çarpması veya bozuk yolda aracın hızlı bir şekilde kullanılması, aracın ön düzen ayarlarının bozulmasına sebep olur. Ön düzenin bozuk olması, lastiklerin çabuk aşınmasına ve daha fazla yakıt tüketimine yol açar ve diğer sorunlara neden olabilir.
- Aracınızı sürekli bakımlı tutunuz. Daha iyi yakıt ekonomisi ve düşük bakım maliyeti açısından, aracınıza bölüm 7 ile verilen bakım programına uygun olarak bakım yaptırınız. Güç koşullar altında araç kullanıyorsanız, daha sık periyodik bakım gerekecektir (Ayrıntılar için bölüm 7'ye bakınız).
- Aracınızı temiz tutunuz. Azami verim için, Hyundai'niz temiz olmalı ve oksitleyici maddelerden uzak tutulmalıdır. Özellikle çamur, pislik, buz, vs. araç altında birikmemelidir. Bu, aracınızı gereksiz şekilde ağırlaştırır ve yakıt tüketiminin artmasına ve oksitlenmenin hızlanmasına yol açar.
- Az yükü seyahat ediniz. Aracınızda gereksiz ağırlıklar taşımayınız. Gereksiz yükler aracın yakıt ekonomisini olumsuz yönde etkiler.
- Motoru gereğinden uzun süre rölantide çalıştırmayınız. Bekliyorsanız (ve trafikte değilseniz), motorunuzu kapatınız ve harekete hazır olduğunuzda çalıştırınız.

- Aracınızın uzun süre ısıtılması gerekmediğini unutmayınız. Motor çalıştıktan sonra, vites takmadan önce, motorun 10 ila 20 saniye çalışmasını bekleyiniz. Ancak çok soğuk havalarda, motorunuzun normalden daha uzun süre çalıştırarak hafifçe ısıtınız.
- Motoru "boğmayınız" veya "aşırı devir" yapmayınız. Yüksek bir vitede düşük bir hızla seyretmek motoru boğar. Böyle bir durumda vitesi küçültünüz. Aşırı devir, aracınızın zorlanması anlamına gelmektedir. Bu durum, viteslerde önerilen hızlarda seyretmek sureti ile engellenebilir.

- Klimanızı tasarruflu olarak kullanınız. Klima sistemi motor tarafından çalıştırıldığı için, klima kullanıldığı zamanlarda yakıt sarfiyatı artar.
- Yüksek hızlarda camları açmak yakıt ekonomisini azaltabilir.
- Önden ve yandan gelen rüzgarlarda yakıt sarfiyatı daha fazla olur. Bu kaybın bir bölümünü önlemek için, bu şartlarda sürerken hızınızı azaltınız.

Aracı iyi durumda tutmak hem ekonomi, hem de emniyet için önemlidir. Bu nedenle bir HYUNDAI Yetkili Servisi'nde programlı muayene ve bakımları yaptırınız.

**⚠ UYARI - Hareket halinde motorun durması**  
Yokuş aşağı giderken ve aracın hareket halinde olduğu herhangi bir zamanda motoru asla kapatmayınız. Motor çalışmazken hidrolik direksiyon ve güç frenleri düzgün çalışmaz. Bunun yerine, motoru çalıştırmaya devam ediniz ve motor freni etkisi için uygun daha küçük bir vites geçiniz. Ayrıca, sürüş esnasında kontağı kapatmak direksiyonun kilitlemesine ve ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir.

## ÖZEL SÜRÜŞ KOŞULLARI



1VQA3002

E110100AUN

### Riskli sürüş koşulları

Su, kar, buz, çamur, kum veya benzeri riskli sürüş koşulları karşılaştığınızda, aşağıdaki önerileri uygulayınız:

- Dikkatli sürünüz ve frenleme için daha çok mesafe bırakınız.
- Ani fren veya direksiyon kırma hareketlerini engelleyiniz.

- ABS olmayan araçlarda fren yaparken, araç duruncaya kadar fren pedalını hafif bir yukarı-aşağı hareketiyle pompalayınız.

### ⚠ UYARI - ABS

**ABS donanımlı bir araçta fren pedalını pompalamayın.**

- Kara, çamura veya kuma saplanırsanız, ikinci vitesi kullanınız. Çekiş tekerleklerinin patinaj yapmasını önlemek için yavaşça hızlanınız.
- Buz, kar veya çamura saplandığınızda çekiş sağlaması için çekiş tekerleklerinin altında kum, kaya tuzu kullanınız, zincir takınız veya diğer kaymayan bir malzeme kullanınız.

### ⚠ UYARI - Vites küçültme

**Kaygan zeminlerde sürüş esnasında otomatik vitesi küçültmek kazaya neden olabilir. Tekerlek hızında ani değişme, tekerleklerin kızaklanmasına neden olabilir. Kaygan zeminlerde vites küçültürken dikkatli olunuz.**

E110200AEN

### Aracı sallama

Kar, kum veya çamurdan kurtarmak için aracı sallamak (ileri geri hareket ettirmek) gerekiyorsa, önce ön tekerleklerin etrafındaki alanı temizlemek için direksiyonu sağa ve sola çeviriniz. Sonra, otomatik şanzımanlı araçlarda vitesi R (Geri) ile herhangi bir ileri vites arasında ileri-geri değiştiriniz. Motoru devirli çalıştırmayınız ve tekerleklerin mümkün olduğu kadar az patinaj yapmasını sağlayınız. Birkaç denemeden sonra hâlâ kurtulamadıysanız, motorun aşırı hararet yapmasını ve şanzımana hasar gelmesini önlemek için aracı çektiriniz.

### ⚠ DİKKAT

**Aracı uzun süre sallamak motorun aşırı hararet yapmasına, şanzımanın arızalanmasına veya hasar görmesine ve lastik hasarına neden olabilir.**

**⚠ UYARI - Patinaj yapan lastikler**

Tekerleklerle, özellikle 56 km/s üzerindeki hızlarda patinaj yaptırmanız. Araç dururken yüksek devirlerde tekerleklerle patinaj yaptırmak, lastiklerin aşırı ısınmasına ve hasar görebilerek etraftaki kişilerin yaralanmasına neden olabilir.

**\* NOT**

Araç sallanmadan önce, ESP sistemi (varsa) KAPATILMALIDIR.

**⚠ UYARI**

Aracınız karda, çamurda, kumda vs. batarsa veya takılırsa, aracı bu durumdan kurtarmak için ileri ve geri hareket ettirebilirsiniz. Aracınızın etrafında insan veya nesnelere varken, böyle bir şeye teşebbüs etmeyiniz. Aracın bu ileri geri hareketi sırasında, araç takıldığı yerden aniden ileri veya geri hareket edebilir ve yakındaki insanları yaralayabilir veya nesnelere hasar verebilir.



OUN056051

E110300AUN

**Düzgün viraj alma**

Viraj alırken, özellikle yol yüzeyi ıslak olduğunda fren yapmaktan veya vites değiştirmekten kaçınınız. İdeal olan, virajları düşük hızla dönmektir. Bu önerilene uyarmanız, lastik aşınmalarını en aza indirebilir.



OCM053010

E110400AUN

**Gece sürüşü**

Gece sürüşü, gündüze göre daha fazla riskli olduğu için, hatırlanması gereken bazı önemli noktalar şunlardır:

- Gece görmek, özellikle cadde ışıklarının bulunmadığı bölgelerde, daha zor olabileceği için, yavaş kullanınız ve diğer araçlarla aranızda daha fazla mesafe bırakınız.

- Diğer araçların farlarından gelen yansımayı azaltmak için aynalarınızı ayarlayınız.
- Farlarınızı temiz ve, otomatik far ayarı olmayan araçlarda, düzgünce ayarlanmış tutunuz. Kirli veya biçimsiz ayarlanmış farlar gece görmeyi daha da zorlaştırır.
- Karşıdan gelen araçların farlarına doğrudan bakmayınız. Geçici olarak körleşebilirsiniz ve gözünüzün karanlığa tekrar alışması uzun saniyeler sürebilir.



1VQA3003

E110500AUN

### Yağmurda sürüş

Yağmur ve ıslak yollar, özellikle kaygan zeminler için hazırlıklı değilseniz, sürüşü tehlikeli hale getirebilir. Yağmurda araç kullanırken göz önünde tutmanız gereken birkaç nokta:

- Sağanak yağmur görmeyi zorlaştırır ve aracınızı durdurmak için gerekli mesafeyi artırır, o nedenle yavaşlayınız.
- Cam sileceklerinizi iyi durumda tutunuz. Camda çizik veya silinmemiş alan bırakmaya başladıkları zaman silecek lastiklerinizi değiştiriniz.

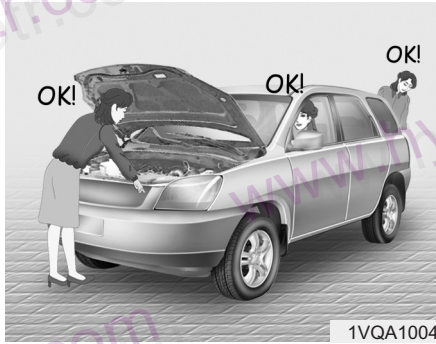
- Lastikleriniz iyi durumda değilse, kaygan zeminde ani bir duruş kaymaya ve olası bir kazaya neden olabilir. Lastiklerinizin iyi durumda olduğundan emin olunuz.
- Başkalarının sizi görmelerini kolaylaştırmak için farlarınızı yakınız.
- Geniş su birikintilerinden çok hızlı geçmek frenlerinizi etkileyebilir. Su birikintisinden geçmek zorundaysanız, yavaş geçmeye çalışınız.
- Frenlerinizin ıslanmış olabileceğini düşünüyorsanız, frenler normale dönmeye kadar, sürerken hafifçe frene basınız.

E110600AUN

### Su taşkını olan alanlarda sürüş

Su taşkını olan yerlerden, su seviyesinin tekerlek göbeğinin altından daha alçak olduğundan emin olmadıkça, geçmeyiniz. Herhangi bir sudan geçerken yavaş sürünüz. Fren performansı etkilenmiş olabileceği için, yeterli durma mesafesi bırakınız. Sudan geçtikten sonra, araç yavaşça hareket ederken frene hafifçe basarak frenleri kurutunuz.





E110700AUN

## Otoyolda sürüş

### Lastikler

Lastik hava basıncını teknik özelliklerde belirtilen seviyeye ayarlayınız. Yetersiz lastik basıncı aşırı ısınma ve muhtemelen lastiklerin arıza yapmasına yol açar. Aşınmış ve hasar görmüş lastikleri kullanmaktan kaçınınız, çekiş sorunu veya lastiğin patlaması ile karşılaşabilirsiniz.

### \* NOT

Lastikler üzerinde belirtilen azami hava basıncı değerini aşmayınız.

### ⚠ UYARI

- Havaşı düşük veya fazla lastikler araç hakimiyetinin kaybolmasına ve ani lastik patlamaları da kazalara, yaralanmalara ve hatta ölümlere neden olabilir. Yola çıkmadan önce mutlaka lastik havaalarının uygun olduğunu kontrol ediniz. Doğru lastik hava basınçları için, bölüm 8'da "Lastikler ve jantlar"a bakınız.
- Lastik dişleri kalmamış veya yetersiz lastiklerle araç kullanmak tehlikelidir. Aşınmış lastikler araç hakimiyetinin kaybolmasına, çarpışmalara, yaralanmalara ve hatta ölüme neden olabilir. Aşınmış lastikler mümkün olan en kısa sürede değiştirilmeli ve sürüşte esnasında asla kullanılmamalıdır. Aracınızla yola çıkmadan önce mutlaka lastik dişlerini kontrol ediniz. Daha fazla bilgi ve lastik diş limitleri için, bölüm 7'de "Lastikler ve jantlar" konusuna bakınız.

### Yakıt, motor soğutma suyu ve motor yağı

Yüksek hızla sürüş sırasında, şehir içindeki sürüşe nazaran daha fazla yakıt tüketilir. Motor soğutma suyu ve motor yağını kontrol etmeyi unutmayınız.

### Tahrik kayışı

Gevşek veya hasar görmüş tahrik kayışı, motorun aşırı ısınmasına yol açabilir.

E111000AEN

**Devrilme tehlikesini azaltmak**

Bu çok amaçlı yolcu aracı, Sportif Amaçlı Araç (SUV) olarak tanımlanır. Sportif amaçlı araçlar, daha geniş arazi uygulamalarına imkan sağlamak amacıyla daha yüksek zemin mesafesi ve daha dar yüklenme alanına sahiptir. Bu özel tasarım karakteristikleri, bu araçların ağırlık merkezinin normal araçlara göre daha yüksek olmasına yol açar. Zemin mesafesinin yüksek olması, daha iyi bir görüş alanı ve yol üzerindeki sorunların daha iyi fark edilebilmesi imkanı verir. Ancak bu araçlar, geleneksel binek, tahrikli veya arazi koşullarında üstün performansla sahip düşük zemin mesafesi olan sportif araçlardaki gibi aynı viraj alma için tasarlanmamıştır. Bu tehlike nedeniyle, sürücü ve yolcuların emniyet kemerlerini takmaları şiddetle tavsiye edilir. Bir devrilme sırasında, emniyet kemeri takmamış bir kişinin, emniyet kemeri takmış bir kişiye nazaran ölme ihtimali daha yüksektir. Sürücünün devrilme tehlikesini azaltmak için adımlar vardır. Her şeyden önce sert dönüşlerden veya ani manevralardan kaçınmalı, tavana ağır yükler konmamalı ve araçta hiçbir tadilat yapılmamalıdır.

**⚠ UYARI - Takla atma**

**Sportif Amaçlı Araçlarda (SUV) olduğu gibi, bu araçların doğru kullanılmamış olması araç hakimiyetinin kaybolması, bir kaza ve aracın devrilmesi ile sonuçlanabilir.**

- Sportif amaçlı araçlar, diğer araç türlerine göre oldukça daha fazla devrilme yüzdesine sahiptirler.
- Özel tasarım karakteristikleri (yüksek zemin mesafesi, dar tekerlek izi vs.), bu araca normal tip araçlara göre daha yüksek bir ağırlık merkezi verir.
- Bir SUV aracı, normal araçlar gibi aynı hızda viraj almak üzere tasarlanmamıştır.
- Keskin dönüşlerden veya ani manevralardan kaçınınız.
- Devrilme sırasında, emniyet kemeri takmamış bir kişinin, emniyet kemeri takmış bir kişiye nazaran ölme ihtimali daha yüksektir. Araçtaki her yolcunun emniyet kemeri takmasını sağlayınız.

## KIŞ MEVSİMİNDE SÜRÜŞ



E120000AUN

Kış mevsiminde sert hava koşulları daha büyük aşınma ve diğer sorunları beraberinde getirir. Kışın sürüş sırasında, bu sorunları asgariye indirmek için aşağıda verilmekte olan önerileri yerine getirmelisiniz:

E120100AUN

### Karlı veya buzlu yol koşulları

Aracınızı karla kaplı bir yolda sürmek için, kar lastikleri veya zincir takmanız gerekebilir. Kar lastikleri gerektiğinde, orijinal lastikle aynı ebat ve tipte lastik seçilmesi gereklidir. Aksi taktirde aracınızın güvenliği olumsuz yönde etkilebilir. Bununla birlikte, hız yapma, ani hızlanma, ani frene basma ve virajlara hızla girme potansiyel olarak tehlikeli hareketlerdir.

Yavaşlama sırasında mümkün olduğu kadar motor freni kullanılmalıdır. Karlı veya buzlu yollarda ani fren yapılması aracın kaymasına yol açar. Aracınız ve önünüzde giden araç arasında yeterli mesafeyi korumalısınız. Aynı zamanda, frenlere yavaşça basınız. Lastiklere zincir takılmasının sürüş gücünü arttıracakları ancak yana savrulmaları önlemeyeceği unutulmamalıdır.

### \* NOT

Zincir kullanılması bazı bölgelerde yasaktır. Zincir takmadan önce, yasal bir engel olmadığından emin olunuz.

E120101AUN

### Kar lastikleri

Eğer aracınıza kar lastikleri takarsanız, bunların orijinal lastiklerle aynı ebatta ve yük aralığında radyal lastikler olmasına dikkat ediniz. Aracınızın gidişini tüm hava koşullarında dengelemek için kar lastiklerini dört tekerleğe de takınız. Kar lastiklerinin kuru yollarda sağladığı çekişin aracınızın orijinal lastikleri kadar yüksek olmayabileceğini unutmayınız. Yollar boş bile olsa dikkatli sürmelisiniz. Lastik satışından azami hız önerilerini öğreniniz.

**⚠ UYARI - Kar lastiği ebadı**  
**Kar lastikleri, aracın orijinal lastikleri ile aynı ebatta ve tipte olmalıdır. Aksi halde, aracınızın emniyeti ve sürüşü olumsuz yönde etkilebilir.**

*Çivili lastikleri, bunların kullanımıyla ilgili olası sınırlamalar için yerel, devlet ve belediye yönetmeliklerini kontrol etmeden aracınıza takmayınız.*



1VQA3007

E120102AEN

### Zincirler

Radyal lastiklerin yanakları daha ince olduğundan, bazı tip kar zincirlerinin takılması bunlara hasar verebilir. Bu nedenle, zincir yerine kar lastiklerinin kullanılması önerilir. Alüminyum alaşım jantlı araçlara zincir takmayın; zincir jantlara hasar verebilir. Kar zincirlerinin kullanılması gerekiyorsa, kalınlığı 15 mm'den az olan tel tipi zincir kullanınız. Uygun olmayan zincir nedeniyle aracınıza gelecek olan bir hasar araç üreticisinin garantisi dışındadır.

Lastik zincirleri kullandığınız zaman, onları daima tahrikli tekerleklere takınız.

2WD : Ön tekerlekler

4WD : Tüm dört tekerlek

4WD araçlar için tam bir zincir takımı yoksa, zincirler sadece ön tekerleklere takılmalıdır.

### ⚠ DİKKAT

- Kar zincirlerinin lastiklerinize uygun tip ve ebatta olduğundan emin olunuz. Yanlış kar zincirleri aracın gövdesine ve süspansiyona hasar verebilir ve bu hasar araç üreticisinin garantisi kapsamında olmayabilir. Ayrıca, kar zinciri bağlama kancaları aracın unsurlarına temas ederek hasar görebilir ve zincirin lastikten çıkmasına neden olabilir. Kar zincirlerinin SAE "S" sınıfı belgeli olmasına dikkat ediniz.
- Zincirin emniyetli takıldığından emin olmak için, daima yaklaşık 0,5 - 1 km gittikten sonra zincirleri kontrol ediniz. Eğer gevşekse, zincirleri sıkılaştırınız veya yeniden takınız.

### Zincirin takılması

Zincir takarken, üreticinin talimatını izleyiniz ve mümkün olduğu kadar sıkı takınız. Zincir takılı lastiklerle yavaş sürünüz. Eğer zincirlerin gövdeye veya şasiye temas ettiğini duyararsanız, durup zincirleri sıkılaştırınız. Hâlâ temas ediyorsa, bu geçene kadar yavaşlayınız. Temizlenmiş yola çıkar çıkmaz zincirleri çıkartınız.

### ⚠ UYARI

#### - Zincirlerin takılması

Kar zinciri takarken aracı trafikten uzak, düz bir yere park ediniz. Aracın flaşörlerini yakınız ve eğer varsa üçgen acil durum işaretini aracın arka tarafına koyunuz. Kar zincirlerini takmadan önce, daima aracı P (Park) konumuna getiriniz, el freni çekiniz ve motoru kapatınız.

**⚠ UYARI - Lastik zincirleri**

- Zincir kullanımı aracın idaresini olumsuz yönde etkileyebilir.
- 30 km/s veya zincir üreticisinin önerdiği hız limitini, hangisi daha düşükse, geçmeyiniz.
- Dikkatli sürün ve tümsekleri, çukurları, keskin dönüşleri ve aracı zıplatacak diğer yol risklerini önleyiniz.
- Keskin dönüşleri ve tekerlek kilitleyen frenleri önleyiniz.

**⚠ DİKKAT**

- Yanlış ebatta veya yanlış takılmış zincirler aracınızın fren balatalarına, süspansiyonuna, gövdesine ve tekerleklerine hasar verebilir.
- Zincirlerin araca vurduğunu duyduğunuzda durup zincirleri sıkılaştırınız.

E120200AUN

**Yüksek kaliteli etilen glikol soğutucu kullanılması**

Hyundai'niz, size soğutma sisteminde yüksek kaliteli etilen glikol ile birlikte teslim edilmektedir. Aracınızda yalnız bu tip etilen glikol içeren soğutucu kullanılmaktadır; çünkü bu şekilde soğutma suyu içinde oksitlenme ve donma önlenmekte ve devridaim pompası yağlanmaktadır. Bölüm 7'de verilen bakım programına uygun olarak değiştirilmeli veya eksik tamamlanmalıdır. Kış aylarında bölgenizde olası hava sıcaklıkları için uygun olup olmadığını anlamak üzere soğutucunuzu kontrol ettiriniz.

E120300AEN

**Akü ve kabloların kontrolü**

Kış mevsimi, aküye ilave yük getirir. Akü ve kabloları Bölüm 7'da tanımlanan şekilde gözle kontrol ediniz. Akü şarj seviyesi, Hyundai yetkili servisiniz tarafından kontrol edilebilir.

E120400BEN

**Gerekliyse "kış" yağı kullanımı**

Bazı iklimlerde, soğuk havalarda düşük viskoziteli "kış" yağı kullanılması önerilmektedir. Bu öneriler için Bölüm 8'a bakınız. Kullanacağınız yağın kalitesini bilmiyorsanız, HYUNDAI Yetkili Servisinize başvurunuz.

E120500AUN

**Buji ve ateşleme sisteminin kontrolü**

Bölüm 7'de anlatılan şekilde bujileri kontrol edin ve gerektiğinde değiştiriniz. Ayrıca, ateşleme kabloları ve parçalarını kontrol ederek bunların herhangi bir şekilde çatlamamış veya aşınmamış olduğundan emin olunuz.

E120600AUN

**Kilitlerin donmaya karşı korunması**

Kilitlerin donmaya karşı korunması için, kilit delikleri içine onaylanmış buz çözücü sıvı veya gliserin püskürtünüz. Kilitlerin içi buzlanmışsa, onaylanmış buz giderici püskürterek bunu çözünüz. Kilit iç kısmından donmuşsa, ısıtılmış kontak anahtarı ile bunu çözebilirsiniz. Isıtılmış kontak anahtarını tutarken elinizi yakmaya dikkat ediniz.

E120700AEN

**Cam yıkama sisteminde onaylanmış antifriz kullanılması**

Cam yıkayıcı sistemin içindeki suyu donmaya karşı korumak için, kabın üzerindeki talimata uygun bir onaylanmış cam yıkayıcı antifriz sıvısı ilave ediniz. Cam yıkayıcı antifriz HYUNDAI Yetkili Servisinizden temin edilebilir. Motor soğutma suyu veya bir başka antifriz kullanmayınız, bunlar araç boyasına zarar verebilir.

E120800AEN

**El freni donmasının önlenmesi**

Bazı koşullar altında, el freni çekili durumda donabilir. Bu duruma genellikle arka frenlerin çevresinde veya yakınlarında kar veya buzlanma varsa veya arka frenler ıslanmışsa karşılaşılr. El freninin donma tehlikesi olursa, aracın hareket etmemesi için ilk önce el frenini geçici olarak çekiniz ve vites kolunu P konumuna getiriniz ve arka tekerleklerle takoz yerleştiriniz. Daha sonra el frenini indiriniz.

E120900AUN

**Araç altında buz ve kar birikmesinin önlenmesi**

Bazı koşullarda, araç altında çamurluk seviyesine kadar kar veya buz birikebilir. Sert kış koşullarında araç kullanırken böyle bir durumla karşılaşılabilir; bu nedenle aracınızın altını arada bir kontrol ederek ön tekerleklerin rahat hareket etmekte ve yürüyen aksamlarının engellenmemiş olduğundan emin olunuz.

E121000AUN

**Acil donanımların bulundurulması**

Kış koşullarının şiddetine bağlı olarak araç kullanırken gerekli olabilecek acil ekipmanları yanınızda bulundurunuz. Bu gibi ekipmanlar arasında, lastik zincirleri, çekme halatı veya zincirleri, el feneri, işaretleme fişekleri, kum, havlu, akü-şarj kabloları, buz kazıyıcı, eldivenler, tulum, örtü, battaniye, vs. yer alır.



## RÖMORK ÇEKME (AVRUPA İÇİN)

E140000AEN-EE

Aracınızla römork çekmeyi düşünüyorsanız, ilk olarak bununla ilgili yasal koşulları bulduğunuz yerdeki Trafik yetkililerinden öğreniniz.

Bu konuda römork, araç veya bir başka tip araç çekme veya çekme için gerekli aparatlar ile ilgili yürlürlükteki yasalar birbirinden farklı olabilmektedir. Çekme işlemi öncesinde ayrıntılar ile ilgili HYUNDAI Yetkili Servisinize başvurunuz.

### **⚠ UYARI - Römork çekilmesi**

Doğru ekipmanı kullanmazsanız ve biçimsiz sürerseniz, römork çeken araç hakimiyetini kaybedebilirsiniz. Örneğin, eğer römork çok ağırsa, frenler iyi çalışmayabilir - hatta hiç çalışmayabilir. Siz ve yolcularınız ciddi veya ölümcül şekilde yaralanabilirsiniz. Römorku, ancak bu bölümdeki tüm adımları eksiksiz yerine getirdiğinizde çekiniz.

### **⚠ UYARI - Ağırlık sınırlamaları**

Çekmeden önce, toplam römork ağırlığının, brüt birleşik ağırlığının, brüt araç ağırlığının, brüt aks ağırlığının ve römork king pin yükünün hepsinin sınırlar içinde olduğundan emin olunuz.

### **\* NOT - Avrupa için**

- Arka akslar üzerinde teknik olarak izin verilen azami yük %15'i aşmamalıdır ve araç için izin verilen azami yüklü durum %10'u veya 100 kg'ı, hangisi önce gelirse aşmamalıdır. Bu durumda, M1 sınıfındaki bir araç için 100 km/saatlik hızı ve N1 sınıfındaki bir araç için 80 km/saatlik hızı aşmamızız.
- M1 sınıfındaki bir araç bir römorku çekiyorsa, römork kaplin sistemine gelen ilave yük, lastiğin azami yük değerlerini aşabilir, ancak %15'i geçemez. Bu durumda, 100 km/saat değerini aşmamızız ve lastik hava basıncını en az 0.2 bar arttırmızız.

### **⚠ DİKKAT**

Römorku biçimsiz şekilde çekmek aracınıza hasar verebilir ve garanti-nizin kapsamında olmayan pahalı tamirlere neden olabilir. Bir römorku doğru şekilde çekmek için, bu bölümdeki tavsiyelere uyunuz.

Aracınız römork çekebilecek olan bir dizel motor ile donatılmıştır. Ancak, benzinli motor ile donatılmış bir araçla römork çekmeyi tavsiye etmiyoruz. Aracınızın römork çekme kapasitesini belirlemek için, bu bölümde daha ilerideki "Römorkun ağırlığı" bilgilerinizi okumalısınız.

Römork çekmenin, aracınızı tek başına kullanmaktan farklı olduğunu unutmayınız. Römork çekmek, aracın idaresinde, dayanıklılığında ve yakıt ekonomisinde değişiklik demektir. Başarılı ve emniyetli römork çekme doğru ekipmanlar gerektirir ve bunlar doğru kullanılmalıdır.

Bu bölüm testlerle kanıtlanmış birçok önemli römork çekme ipuçları ve emniyet kurallarını içerir. Bunların birçoğu sizin ve yolcularınızın emniyeti için önemlidir. Lütfen bir römork çekmeden önce bu bölümü dikkatle okuyunuz.

Motor, dingil, tekerlek takımı ve lastikler gibi yük çekme unsurları, eklenen ağırlık yüzünden daha çok çalışmaya zorlanırlar. Motorun göreceli olarak daha yüksek devirlerde ve daha fazla ağırlık altında çalışması gerekir. Bu ilave yük, daha fazla ısı üretir. Römork da rüzgar direncine hatırı sayılır bir katkıda bulunarak çekme gereksinimlerini artırır.

E140100AUN

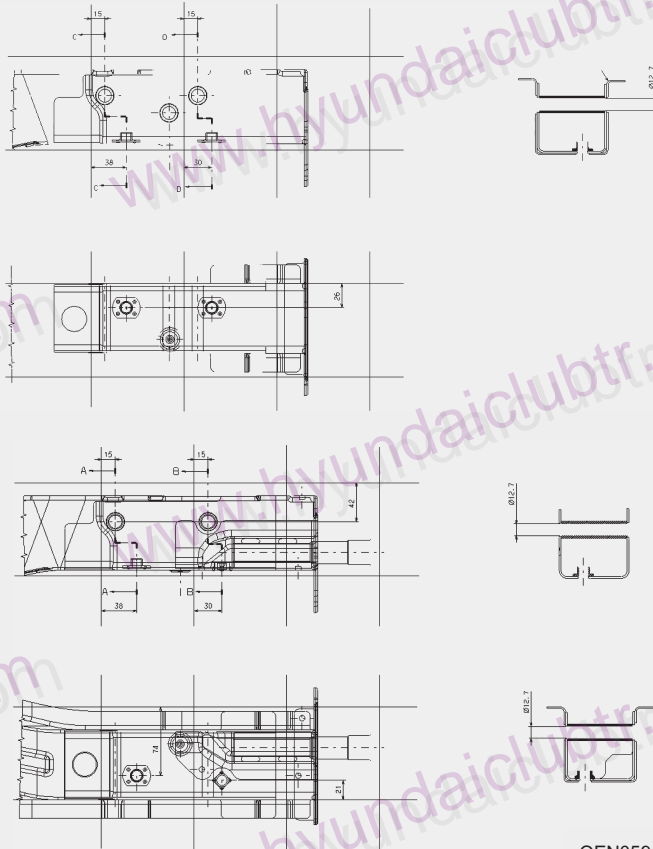
**Bağlantı parçaları**

Doğru bağlantı ekipmanına sahip olmak önemlidir. Yan rüzgarlar, yanınızdan geçen büyük kamyonlar ve bozuk zeminli yollar neden doğru bağlantıya ihtiyacınız olduğunu gösteren birkaç sebeptir. İzlenmesi gereken bazı kurallar şunlardır:

- Bir römork bağlantısı için aracınızın gövdesinde herhangi bir delik açmak zorunda kalacak mısınız? Gerekliyse, sonradan römorku bıraktığınızda bu delikleri kapattığınızdan emin olunuz.

Eğer doldurmazsanız, egzozdan gelen öldürücü karbon monoksit (CO) ve ayrıca kir ve su aracınızın içine girebilir.

- Aracınızın tamponları römork bağlantısına uygun değildir. Tamponlarınıza kiralık veya diğer tampon tipi bağlantı parçaları takmayınız. Sadece aracın şasisine takılan bağlantı parçaları kullanınız.



OEN059103/OEN059104

E140200AUN

### Emniyet zincirleri

Aracınızla römork arasına daima zincir takmalısınız. Emniyet zincirlerini römorkun king pininin altından geçirin, böylece king pin bağlantı parçasından ayrılırsa yola düşmez.

Emniyet zincirleri hakkında kullanma talimatı bağlantı parçası üreticisi veya römork üreticisi tarafından verilmiş olabilir. Emniyet zincirlerini bağlamak için üreticinin önerilerine uyunuz. Daima römorkunuzla birlikte dönebilmenize yetecek kadar serbestlik bırakın. Emniyet zincirlerinin yere sürtünmesine asla izin vermezsiniz.

E140300AUN

### Römork frenleri

Römorkunuzda bir frenleme sistemi varsa, bunun yerel yönetmeliklere uygun olduğunu ve normal bir şekilde takılmış ve çalışmakta olduğundan emin olunuz. Eğer römorkunuz, römork frenleri yüklenmeden azami römork ağırlığını geçiyorsa, bu durumda kendi frenleri olması ve bunların yeterli olması gerekir. Römork frenleri için talimatı mutlaka okuyup uygulayınız, böylece onları düzgün şekilde takabilir, ayarlayabilir ve bakımını yapabilirsiniz.

- Aracınızın fren sistemi ile bağlantı yapmayınız.



### UYARI - Römork frenleri

Fren sistemini doğru şekilde kurduğunuzdan kesinlikle emin olmadan, römorku kendi frenleri ile kullanmayınız. Bu, amatörlerin yapabileceği bir iş değildir. Bu iş için deneyimli, yetkin bir römork servisi kullanınız.

E140400AUN

### Römorkla sürüş

Römork çekmek belirli bir deneyim gerektirir. Yola çıkmadan önce, römorkunuza tanımalısınız. Aracı römorkun ek yüküyle idare etme ve frenleme hissine kendinizi alıştırmalısınız. Kullanmakta olduğunuz aracın artık çok daha uzun olduğunu ve aracınızın tek başınayken olduğu kadar kolay tepki vermediğini daima aklınızda tutunuz.

Yola çıkmadan önce, römork bağlantısını ve platformunu, emniyet zincirlerini, elektrik bağlantısını, ışıklarını, lastiklerini ve ayna ayarlarını kontrol ediniz. Römorkta otomatik frenler varsa, aracınızı hareket ettirin ve römork hareket ederken römork fren kontrol kolunu çekerek frenlerin tutmakta olduğunu kontrol ediniz. Bu aynı zamanda elektrik bağlantılarının da kontrolünü sağlar.

Sürüş sırasında, arada bir römork içindeki yüklerin sağlam olduğunu ve lambalar ile römork içindeki diğer lambaların normal çalışmakta olduğunu kontrol ediniz.

E140401AUN

**Takip mesafesi**

Önünüzdeki araçla aranızda, aracınızı römorksuz kullanırken bıraktığınızın en az iki katı mesafe bırakınız. Bu, ani fren veya dönüş yapmak gereken durumları önlemenize yardım eder.

E140402AUN

**Sollama**

Römork çekerken daha uzun bir sollama mesafesine ihtiyacınız olur. Ve, artmış olan araç uzunluğu nedeniyle, şeridinize dönmeden önce geçtiğiniz aracın çok daha ilerisine gitmeniz gerekir.

E140403AUN

**Geri gitme**

Direksiyonun alt kısmını bir elinizle tutun. Römorku sola hareket ettirmek için elinizi sola doğru hareket ettiriniz. Römorku sağa hareket ettirmek için elinizi sağa doğru hareket ettiriniz. Geriye daima çok yavaş gidiniz ve mümkünse birisinin size kılavuzluk etmesini sağlayınız.

E140404AUN

**Dönüş yapma**

Bir römorkla döneceğiniz zaman, normalden daha geniş dönünüz. Bunu yaparsanız römorkunuz yumuşak banketlere çıkmaz, kaldırımlara, trafik levhalarına, ağaçlara veya başka nesnelere çarpmaz. Sarsıntılı veya ani manevralardan kaçınınız. Oldukça önceden sinyal veriniz.

E140405AFD

**Römork çekerken sinyal lambaları**

Bir römork çekerken, aracınızda farklı sinyal lambaları ve ilave tesisat olmalıdır. Gösterge panelinizdeki yeşil oklar bir dönüş veya şerit değiştirme sinyali verdiğinizde yanıp söner. Doğru bağlandığında, römork sinyalleri de yanıp söner diğer sürücülere döneceğinizi veya şerit değiştireceğinizi bildirir.

Gösterge panelinizdeki yeşil oklar dönüşlerde, römorkun ampulleri yanmış bile olsa, yanıp söner. Böylece, arkanızdaki sürücüler sinyalinizi görmedikleri halde, siz gördüklerini zannedebilirsiniz. Arada bir römork ampullerinin çalışıp çalışmadığını kontrol etmek önemlidir. Ayrıca, kabloları her söktüğünüzde ve yeniden taktığınızda da ışıkları kontrol etmelisiniz.

Römork aydınlatma sistemini doğrudan araç aydınlatma sistemine bağlamayınız. Sadece onaylanmış bir römork kablo donanımı kullanınız.

HYUNDAI Yetkili Servisi kablo donanımını takmanıza yardımcı olabilir.

**⚠ UYARI**

**Onaylanmış bir römork kablo donanımı kullanmamak aracınızın elektrik sisteminin hasar görmesine ve/veya yaralanmanıza neden olabilir.**

E140406AEN-EE

### Eğimlerde sürme

Uzun veya dik bir eğimden aşağı inmeye başlamadan önce hızınızı azaltınız ve daha küçük bir vites geçiniz. Eğer vites küçültmezseniz, frenlerinizi çok fazla kullanmak zorunda kalırsınız, böylece frenler ısınır ve düzgün çalışmaz.

Yukarı doğru uzun bir eğimde motorun ve şanzımanın aşırı ısınmasını önlemek için, vites küçültünüz ve hızınızı 70 km/s civarına düşürünüz.

Eğer römorkunuz, römork frenleri yüklenmeden azami römork ağırlığını geçiyorsa ve aracınız otomatik şanzımanlıysa, römorku çekerken D (İleri) konumunda sürmelisiniz.

Römorku çekerken aracınızı D (İleri) konumunda sürmek şanzımanın ısınmasını önler ve ömrünü uzatır.

### ⚠ DİKKAT

- **Yokuş yukarı römork çekerken (%6'nın üzerinde eğimli) motorun aşırı ısınmadığından emin olmak için, hararet göstergesini izleyiniz.**

**Hararet göstergesi ibresi, kadran üzerinde '130°C/H (sıcak) bölgeye girerse, aracı sağa çekiniz ve en kısa zamanda emniyetli biçimde durunuz ve motorun soğumasını bekleyiniz. Yeniden hareket etmek için motorun yeterince soğumasını bekleyiniz.**

- **Motorun ve şanzımanın aşırı ısınma olasılığını azaltmak için, seyir hızınızı römork ağırlığına ve tırmanma eğimine göre belirlemelisiniz.**

E140407BUN

### Yokuşlarda park etme

Genel olarak, aracınıza bir römork bağlı ise, yokuşta park etmeyiniz. Eğer beklenmeyen bir şekilde yokuş aşağı kaymaya başlarsa, insanlar ciddi veya ölümcül şekilde yaralanabilir ve hem aracınız hem de römork hasar görebilir.

### ⚠ UYARI - Yokuşlarda park etme

**Römork bağlı aracınızı yokuşta park etmek, eğer römork kurtulursa ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir.**

Ancak, römorkunuzu yokuşta park etmek zorundaysanız, şu şekilde yapın:

1. Aracınızı park yerine çekiniz. Direksiyonu kaldırma doğru çeviriniz (yokuş aşağı iseniz sağa, yokuş yukarı iseniz sola).
2. Aracınızda manuel şanzıman varsa, aracı boşta bırakınız. Eğer aracınızda otomatik şanzıman varsa, P (park) konumunda bırakınız.
3. El frenini çekiniz ve aracı kapatınız.
4. Tekerlekler yokuş aşağı olduğunda römorkun tekerlerinin altına takoz yerleştiriniz.

5. Aracı çalıştırın, frene basınız, vitesi boşa alınız, el frenini bırakınız ve takozlar yükü emene kadar frenleri yavaşça bırakınız.
6. Yeniden frene basınız, el frenini çekiniz ve aracı düz şanzımanda R (Geri) viteste veya otomatik şanzımanda P (Park) durumuna getiriniz.
7. Aracı kapatınız ve araç frenlerini serbest bırakınız, fakat el frenini çekilmiş olarak bırakınız.

### **⚠ UYARI - Park freni**

**El freni tam olarak çekilmemişse aracınızdan çıkmak tehlikeli olabilir.**

**Eğer motoru çalışır durumda bıraktıysanız, araç aniden hareket edebilir. Siz ve diğer kişiler ciddi veya ölümcül şekilde yaralanabilirsiniz.**

**Yokuşa park ettikten sonra hareket etmeye hazır olduğunuzda**

1. Vites düz şanzımanlı araçta Boşta, otomatik şanzımanlı araçta P (Park) konumunda olarak frene basınız ve freni basılı tutarken:
  - Motoru çalıştırınız;
  - Vitesi geçirin ve
  - El frenini indiriniz.

2. Ayağınızı yavaşça fren pedalından çekiniz.
3. Römork takozlardan kurtulana kadar yavaşça hareket ediniz.
4. Durunuz ve birisinin takozları toplayıp yerine yerleştirmesini sağlayınız.

E140500AUN

### **Römork takılı aracınızın bakımı**

Düzenli olarak römork çektiğinizde aracınızın normalden daha sık bakıma ihtiyacı olur. Özellikle dikkat edilmesi gereken önemli unsurlar motor yağı, otomatik şanzıman sıvısı, aks yağı ve soğutma sistemi sıvısıdır. Sıkça kontrol edilmesi gereken diğer önemli bir nokta frenlerin durumudur. Bu unsurların her birisi bu kılavuzda yer almaktadır ve fihrist onları kolayca bulmanıza yardımcı olur. Eğer römork çekiyorsanız, yolculuğunuza başlamadan önce bu bölümleri gözden geçirmek iyi bir fikirdir.

Römorkunuzun ve bağlantı parçasının da bakımlarını yapmayı unutmayınız. Römorkunuzla birlikte verilen bakım programını takip ediniz ve periyodik olarak kontrol ediniz. Tercihen, kontrolleri her gün sürüşe başlamadan önce yapınız. Bağlantı parçasının tüm somun ve civatalarının sıkılmış olması çok önemlidir.

### **⚠ DİKKAT**

- **Römork kullanımı nedeniyle ağırlaşan yük yüzünden, sıcak günlerde veya yokuş çıkarken hararet oluşabilir. Eğer hararet göstergesi aşırı hararet gösteriyorsa, klimayı kapatınız ve emniyetli bir yerde aracı durdurarak motoru soğutunuz.**
- **Araç çekerken, şanzıman yağını daha sık kontrol ediniz.**
- **Aracınızda klima yoksa, römork çekerken motor performansını arttırmak için bir yoğunlaştırıcı fan takmalısınız.**



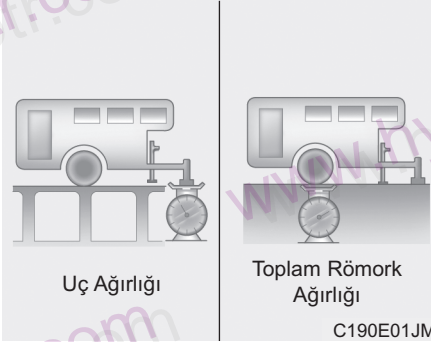
E140600AEN-EE

**Bir römork çekmeye karar verirsiniz**

Bir römork çekmeye karar verirsiniz, bazı önemli noktalar şunlardır:

- Savrulma kontrolü kullanmayı düşününüz. Savrulma kontrolü hakkında bağlantı parçası satıcısından bilgi alabilirsiniz.
- Motorun normal rodaj yapmasını sağlamak için, aracınızın ilk 2.000 km sırasında römork çekmeyin. Bu kuralın yerine getirilmemesi, ciddi motor veya şanzıman hasarına yol açabilir.
- Römork çekeceğiniz zaman, çekme kiti, vb. ilave gereksinimler hakkında daha fazla bilgi almak için bir HYUNDAI Yetkili Servisi'ne danışınız.
- Aracınızı sürekli olarak normal hızlarda sürünüz (100 km/s seviyesinin altında).
- Uzun bir yokuş çıkarken 70 km/s veya belirtilen hızın, hangisi daha düşükse, üzerine çıkmayınız.
- Tabloda ağırlıkla ilgili önemli hususlar bulunmaktadır:

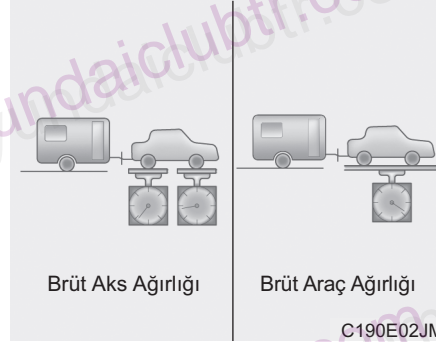
Yeri		Motor	Dizel Motor	
			%12'ye kadar	%8'e kadar
Yokuş eğimi				
Azami römork ağırlığı kg	Fren Sistemi olmadan	750	750	
	Fren Sistemi ile	2500	3200	
Bağlantı aparatı (kaplin) üzerindeki izin verilen maksimum dikey statik yük kg		100	100	
Bağlantı noktasında izin verilen azami çıkıntı mm		1138		



E140601AUN

**Römork ağırlığı**

Bir römork emniyetli şekilde ne kadar ağır olabilir? Asla frenleri ile birlikte azami römork ağırlığından daha ağır olmamalıdır. Fakat bu bile çok ağır olabilir. Bu, römorkunuzu nasıl kullanmayı planladığınıza bağlıdır. Örneğin, hız, yükseklik, yol zeminleri, dış sıcaklık ve aracınızın hangi sıklıkta römork çekeceği, hepsi önemlidir. İdeal römork ağırlığı aynı zamanda aracınızda bulunan herhangi bir özel ekipmana da bağlıdır.



E140602AEN

**Römork king pin ağırlığı**

Herhangi bir römorkün king pin yükü, ölçülmesi önemli bir ağırlıktır, çünkü aracınızın toplam brüt araç ağırlığını (GVW) etkiler. Bu ağırlık, aracın boş ağırlığı, içinde taşıdığınız herhangi bir yük ve araca binen yolcuların ağırlıklarını kapsar. Ve eğer bir römork çekecekseniz, king pin ağırlığını da Brüt Araç Ağırlığına (GVW) eklemeniz gerekir, çünkü aracınız bu ağırlığı da taşıyacaktır.

King pin ağırlığı, izin verilen azami römork king pin yükü limitleri içinde, toplam yüklü römork ağırlığının en çok %10'u kadar olmalıdır. Römorkunuzu yükledikten sonra, ağırlıkların uygun olduğunu görmek için römorkunuzu ve king pini ayrı ayrı tartmalısınız. Eğer uygun değilse, römork içindeki bazı nesnelere hareket ettirerek bunu düzeltebilirsiniz.

**⚠ UYARI - Römork**

- Römork arkasına ön tarafından daha fazla ağırlık yerleştirmeyiniz. Ön taraf toplam römork ağırlığının yaklaşık %60'ı kadar; arka taraf toplam römork ağırlığının yaklaşık %40'ı kadar yüklenmelidir.
- Römorkün veya römork çekme ekipmanının azami ağırlık limitlerini asla geçmeyiniz. Biçimsiz yükleme aracınızın hasar görmesi ve/veya yaralanma ile sonuçlanabilir. Ağırlıkları ve yükü ticari bir kantarda veya kantarı bulunan bir otoyol devriye karakolunda kontrol edin.
- Biçimsiz yüklenmiş bir römork araç hakimiyetinin kaybına neden olabilir.

## ARAÇ AĞIRLIĞI

E160000AUN

Bu bölüm aracınızı ve/veya römorkunuzu usulünce yüklemenize, yüklü aracınızın ağırlığını, römorklu veya römorksuz, tasarım kapasitelerinin içinde tutmanıza rehberlik eder. Aracınızı düzgün şekilde yüklemek, tasarım performansından azami verim almanızı sağlar. Aracınızı yüklemeyi önce, römorklu veya römorksuz, aracınızın ağırlık derecelerini aracın tip onay belgesinden öğreniniz:

E160100AUN

### Baz boş ağırlık

Aracın tam dolu yakıt deposu ve tüm standart ekipmanı dahil ağırlığıdır. Yolcular, yük veya isteğe bağlı ekipman buna dahil değildir.

E160200AUN

### Araç boş ağırlığı

Yeni aracınızı bayiden aldığınız zamanki ağırlığı artı herhangi bir piyasa malı donanımı kapsayan ağırlıktır.

E160300AUN

### Yük ağırlığı

Bu rakam Baz Boş Ağırlığa ilave edilen, yük ve isteğe bağlı ekipman da dahil, tüm ağırlıkları kapsar.

E160400AUN

### GAW (Brüt aks ağırlığı)

Bu, araç boş ağırlığı ve tüm yolcular da dahil, her bir aksa (ön ve arka) yüklenen toplam ağırlıktır.

E160500AUN

### GAWR (Brüt aks derecesi ağırlığı)

Bu, tek bir aksın (ön veya arka) taşıyabileceği azami izin verilen ağırlıktır. Bu rakamlar tip onay belgesinde gösterilmiştir.

Her akstaki toplam yük asla GAWR geçmemelidir.

E160600AUN

### GVW (Brüt araç ağırlığı)

Bu, Baz Boş Ağırlık artı fiili Yük Ağırlığı artı yolculardır.

E160700AUN

### GVWR (Brüt araç ağırlığı derecesi)

Bu, tam yüklü aracın (tüm opsiyonlar, ekipman yolcular ve kargo dahil) izin verilen azami ağırlığıdır. GVWR değeri, sürücü (veya ön yolcu) kapı eşiğinde bulunan belgelendirme etiketinde gösterilir.

E160800AUN

### Aşırı yüklenme

#### **⚠ UYARI - Araç Ağırlığı**

Aracınızın brüt aks ağırlığı derecesi (GAWR) ve brüt araç ağırlığı derecesi (GVWR) sürücü (veya ön yolcu) kapısındaki sertifikasyon etiketinde gösterilir. Bu dereceleri aşmak kazaya veya aracın hasar görmesine neden olabilir. Yükünüzün ağırlığını her nesneyi (ve insanları) araca koymadan önce tartarak hesaplayabilirsiniz. Aracınızı aşırı yüklemeye dikkat ediniz.

**Yol uyanısı / 6-2**

**Acil durumda araç hareket halindeyken / 6-2**

**Motor çalışmıyorsa / 6-3**

**Acil çalıştırma / 6-4**

**Motor aşırı ısınıyorsa /6-6**

**Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) / 6-7**

**Lastiğiniz Patladıysa / 6-12**

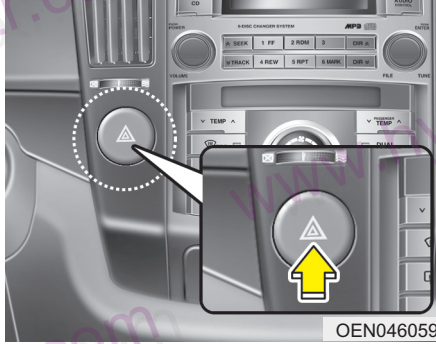
**Çekme / 6-21**

**Acil malzemeler / 6-26**

**Acil durumda yapılması gerekenler**

**6**

### YOL UYARISI



F010100AUN

#### Dörtlü flaşör sistemi

Dörtlü flaşör, diğer sürücülere sizin aracınıza yaklaşırken, sollarken veya geçerken aşırı dikkatli olmaları için bir uyarı görevi yapar.

Acil tamirler yaparken veya araç yol kenarında durduğu zaman kullanılmalıdır. Kontak herhangi bir konumdayken flaşör düğmesine basın. Flaşör düğmesi orta konsol kumanda panelinde bulunur. Tüm sinyal lambaları aynı anda yanıp söner.

- Dörtlü flaşör, aracınız hareket halinde olsun veya olmasın çalışır.
- Dörtlü flaşör açıkken dönüş sinyalleri çalışmaz.
- Araç çekilirken dörtlü flaşörü dikkatli kullanmak gerekir.

### ACİL DURUMDA ARAÇ HAREKET HALİNDEYKEN

F020100AUN-EU

#### Kavşaklar veya geçişlerde motor bayılıyorsa

Eğer kavşaklar veya geçişlerde motor bayılıyorsa, vites kolunu N (Boş) konumuna getiriniz ve arabayı emniyetli bir alana itiniz.

F020200AUN-EU

#### Aracı kullanırken lastiğiniz patladıysa

Araç kullanırken lastik patladığında:

1. Ayağınızı gaz pedalından çekiniz ve araç düz doğrultuda giderken kendi kendine durmasını bekleyiniz. Ani fren yapmayınız veya yolun sağına çekmeye çalışmayınız, çünkü bu araç hakimiyetini kaybetmenize yol açabilir. Araç yeterince yavaşladığında, dikkatle frenlere basarak yolun sağına çekiniz. En kısa zamanda yoldan çıkarak sağlam, düz bir zemin üzerinde durunuz. Otobanda iseniz iki trafik yolu arasındaki orta alana park etmeyiniz.
2. Aracınız durduğunda, dörtlü flaşörleri açınız, el frenini çekiniz ve vites kolunu "P" (otomatik şanzıman) konumuna getiriniz.

3. Yolcuların tümünü araçtan indiriniz. Yolcuların aracın yola bakan tarafında değil, diğer tarafta durmalarını sağlayınız.
4. Patlak bir lastiği değiştirirken, bu bölümdede yer alan talimata uyunuz.

F020300AEN

**Sürüş sırasında motor bayılıyor**

1. Araç hızınızı yavaşça azaltınız, aracınızı düz doğrultuda sürünüz. Dikkatli bir şekilde aracınızı sağa çekerek güvenli bir yere park ediniz.
2. Dörtlü flaşörleri açınız.
3. Yeniden motoru çalıştırmayı deneyiniz. Motorunuz çalışmıyorsa, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

**MOTOR ÇALIŞMIYORSA**

F030100AUN

**Marş basmazsa ya da motor çok yavaş çalışırsa**

1. Aracınızda otomatik şanzıman varsa, vites kolunun "N" (Boş) veya "P" (Park) konumunda ve el freninin çekilmiş olduğundan emin olunuz.
2. Akü bağlantılarını kontrol ediniz ve temiz ve sağlam olduğundan emin olunuz.
3. Araç ışıklarını açınız. Marşa bastığınızda ışıklar sönmeye yüz tutuyor veya sönyorsa akü boşalmış demektir.
4. Marş motoru bağlantılarını kontrol ediniz ve iyice bağlanmış olduğundan emin olunuz.
5. Aracınızı iterek veya çekerek çalıştırmaya kalkışmayınız. "Akü takviyesi" bölümüne bakınız.

**⚠ UYARI**

**Motor çalışmadığında, iterek veya çekerek çalıştırmaya kalkışmayınız. Bu çarpışmaya veya bir başka hasara yol açabilir. Ayrıca, itme veya çekme ile çalışma, katalitik konvertörün aşırı ısınmasına ve bir yangın tehlikesine yol açabilir.**

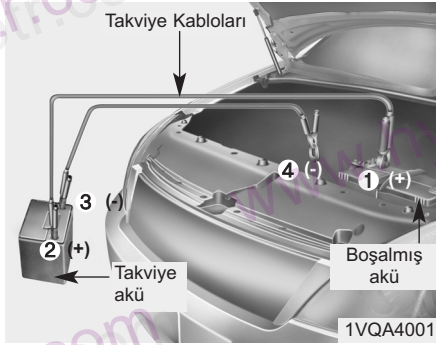
F030200AEN

**Marş bastığı halde motor çalışmazsa**

1. Yakıt seviyesini kontrol ediniz.
2. Kontak anahtarı LOCK konumunda iken, kontak, bobinler ve bujilerdeki tüm soketleri kontrol ediniz. Ayrılmış veya gevşek bağlantıları yerine takınız.
3. Motor bölmesindeki yakıt hatlarını kontrol ediniz.
4. Motorunuz hala çalışmıyorsa, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



## ACİL ÇALIŞTIRMA



F040000AUN

Kablolari numara sırasına göre birleştiriniz ve ters sıraya göre ayırınız.

F040100AEN

### Akü takviyesi

Eğer yanlış yapılırsa, takviye ile çalıştırmak tehlikeli olabilir. Bu nedenle, kendinize zarar veya aracınıza veya akünüze hasar gelmesini önlemek için, takviye ile çalıştırma prosedürünü izleyiniz. Eğer kuşkunuz varsa, aracınızı takviye ile çalıştırma işini yetkin bir teknisyene veya araç çekme servisine bırakmanızı kuvvetle öneririz.

### ⚠ DİKKAT

Sadece 12-volt takviye sistemi kullanınız. 24-volt güç kaynağı (ister seri bağlanmış iki adet 12-volt akü, ister 24-volt jeneratör seti) kullanmakla 12-volt ile çalışan marş motora, ateşleme sistemine ve diğer elektrikli parçalara tamir edilemeyecek şekilde hasar verebilirsiniz.

### ⚠ UYARI - Akü

Asla akünün elektrolit seviyesini kontrol etmeye kalkışmayınız, çünkü bu akünün çatlamasına veya patlamasına ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.

### ⚠ UYARI - Akü

- Her türlü alev veya kıvılcımı aküden uzak tutun. Akü, alev veya kıvılcıma maruz kalırsa patlayabilecek olan hidrojen gazı çıkarır.

Bu patlayıcı gazın aktif hale geçiş size ve aracınıza zarar vermesini engellemek için aşağıdaki prosedüre uyulması önemle tavsiye edilir. Bu işlemin uygulanması konusunda tereddütünüz varsa, Hyundai Yetkili Servisi'nden yardım alınız. Akülerde bulunan sülfirik asit zehirli ve son derece yanıcıdır. Bu madde zehirli ve çok oksitleyicidir. Akü takviyesi esnasında koruyucu gözlük takınız ve cildinize, giysilerinize ya da aracınıza asit gelmemesine dikkat ediniz.

- Eğer boşalmış akü donmuşsa veya elektrolit seviyesi düşükse, aracı takviye ile çalıştırmaya kalkışmayınız; akü çatlayabilir veya patlayabilir.

F040101AEN

**Akü takviyesi prosedürü**

1. Takviye aküsünün 12-volt ve eksi kutbunun topraklanmış olduğundan emin olunuz.
2. Takviye akü bir başka araç üzerinde bulunuyorsa, iki aracın birbiri ile temas etmediğinden emin olunuz.
3. Gereksiz tüm elektrikli aksesuarları kapatınız.
4. Takviye kablolarını tam olarak şekildedeki sırayla bağlayınız. İlk önce takviye kablolarının birinin ucunu boşalmış akünün (1) pozitif terminaline, diğer ucunu ise takviye akü pozitif terminaline (2) bağlayınız.  
Diğer takviye kablosunun bir ucunu takviye aküsünün (3) eksi kutbuna bağlayınız, sonra diğer ucu aküden (4) uzak, sağlam, duran, metal bir noktaya (örneğin motor kaldırma dirseği) bağlayınız. Motor çalıştırıldığı zaman hareket eden bir bölüme veya yakınına bağlamayınız.

Takviye kablolarının doğru akü kutupları veya doğru toprak dışında herhangi bir şeye temas etmesine izin vermeminiz. Bağlantıları yaparken akünün üzerine eğilmeyiniz.

**DİKKAT - Akü kabloları**

**Takviye aküsünün eksi kutbundan gelen takviye kablosunu boş akünün eksi kutbuna bağlamayınız. Bu, boş akünün aşırı ısınmasına ve çatlayarak akü asidi salgılamasına neden olabilir.**

5. Takviye aküsü olan aracı çalıştırınız ve 2.000 d/dak'da çalışmaya bırakınız, sonra aküsü boş olan aracı çalıştırınız.

*Eğer akünüzün boşalma nedeni belli değilse, aracınızı HYUNDAI Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.*

F040200AUN-EU

**İterek çalıştırma**

Otomatik şanzımanlı araçlar iterek çalıştırılmaz.

Takviye ile çalıştırmak için bu bölümdeki talimatı uygulayınız.

**UYARI**

**Bir aracı çalıştırmak için asla çekmeyiniz, çünkü motor çalışınca aracın aniden ileriye fırlaması çeken araçla çarpışmaya neden olabilir.**

### MOTOR AŞIRI ISINIYORSA (HARARET)

F050000AEN

Araç hararet göstergesi motorun aşırı ısındığını gösteriyorsa, güç kaybı, araç teklemesi veya motor vuruntusu ile karşılaşabilirsiniz, muhtemelen motor aşırı ısınmıştır. Böyle olduğunda, şunları yapmalısınız:

1. Sağa yanaşın ve en kısa zamanda emniyetli bir şekilde aracınızı durdurunuz.
2. Vites kolunu "P" (otomatik şanzıman) konuma getiriniz ve el frenini çekiniz. Klima açık ise, kapatınız.
3. Motor soğutma suyu araç altından akıyor veya kaputtan buhar çıkıyorsa, motoru durdurunuz. Soğutma suyu veya buhar kesilinceye kadar kaputu açmayınız. Belirgin bir motor soğutma suyu veya buhar kaybı yoksa, vantilatör fanının çalışmakta olduğundan emin olunuz. Fan çalışmıyorsa, motoru durdurunuz.

4. Devirdaim pompası tahrik kayışının yerinde olup olmadığını kontrol edin. Yerindeyse, kayış gerginliğini kontrol ediniz. Tahrik kayışı normal ise, radyatör, hortum veya aracın altından motor soğutma suyu kaçacağını kontrol ediniz (Klima kullanılıyorsa, aracı durduğunuzda, araçtan bir miktar suyun akması normaldir).

#### UYARI

**Herhangi bir yaralanmaya yol açılmaması için, motor çalışır durumda, saç, el veya elbiselerinizi fan ve tahrik kayışları gibi hareketli parçalardan uzak tutunuz.**

5. Devirdaim pompası tahrik kayışı kopmuş veya motor soğutma suyu akıyorsa, derhal motoru durdurun ve yardım için HYUNDAI Yetkili Servisinize başvurunuz.

#### UYARI

**Motor sıcak olduğu zaman, radyatör kapağını çıkartmayınız. Bu durum, motor soğutma suyunun dışarı fışkırmasına ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.**

6. Aşırı ısınmanın nedenini bulamıyorsanız, motorun normal sıcaklığa gelmesini bekleyiniz. Daha sonra, eğer motor soğutma suyu kaybı varsa, sıvı seviyesini yarım işaretine kadar getirmek için hazneye dikkatlice soğutma suyu ilave ediniz.
7. Daha sonra motor ısınma belirtilerini dikkatle izleyerek yola devam ediniz. Yeniden aşırı ısınma gözleniyorsa, yardım için HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

#### DİKKAT

**Soğutma suyunun çok fazla kaybı, sistem içinde bir kaçak olduğunu gösterir ve bu nedenle en kısa zamanda HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından kontrol edilmelidir.**

## LASTİK BASINCI İZLEME SİSTEMİ (TPMS) (VARSA)



F060000AEN-EE

- (1) Düşük lastik basıncı konum göstergesi
- (2) Düşük lastik basıncı göstergesi
- (3) TPMS arıza göstergesi

F060000AEN

Stepne de (verilmişse) dahil tüm lastikler ayda bir soğukken kontrol edilmeli ve araç üreticisinin araç etiketinde veya lastik basınç etiketinde önerdiği basınçla şişirilmelidir (Eğer aracınızda araç etiketinde veya lastik basınç etiketinde belirtilenden farklı ebatta lastikler varsa, o lastiklere uygun hava basıncını belirlemelisiniz.).

İlave bir emniyet önlemi olarak, aracınız, lastiklerinizden birisinde veya daha çoğunda bariz bir inme olduğunda düşük lastik basıncı göstergesinin yanmasını sağlayan lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) ile donatılmıştır. Buna göre, düşük lastik basıncı göstergesi yandığı zaman, mümkün olan en kısa sürede durmalı ve lastiklerinizi kontrol etmeli, uygun basınçla şişirmelisiniz. Önemli derecede inmiş lastiklerle araç sürmek lastiklerin aşırı ısınmasına ve patlamasına neden olur. İnik lastikler aynı zamanda yakıt verimliliğini ve lastik ömrünü de azaltır ve aracın idaresini ve durma kabiliyetini etkileyebilir.

Lütfen TPMS 'nin uygun lastik bakımı yerine geçmediğini unutmayınız; lastikteki inme TPMS düşük lastik basıncı göstergesinin yanmasını tetikleyecek seviyeye düşmese bile, doğru lastik basıncını muhafaza etmek sürücünün sorumluluğudur.

Aracınızda ayrıca TPMS'nin düzgün çalışmadığını gösteren bir TPMS arıza göstergesi de bulunur. TPMS arıza göstergesi yandığı zaman "TPMS" sembolünü gösteren ayrı bir göstergedir. Arıza göstergesi yandığında, sistem düşük lastik basıncını tespit edemeyebilir veya bunun sinyalini veremeyebilir. TPMS arızaları değişik nedenlerle oluşabilir, örneğin araca değişik lastikler veya jantlar takılması TPMS 'nin düzgün çalışmasını engelleyebilir. Bir veya daha fazla lastiği veya jantı değiştirdiğinizde, değiştirilen lastik veya jantların TPMS 'nin düzgün çalışmasına olanak verdiğinden emin olmak için, daima TPMS arıza göstergesini kontrol ediniz.

### \* NOT

Eğer TPMS, Düşük Lastik Basıncı ve Konum göstergeleri kontak ON konumuna getirildikten veya motor çalıştıktan sonra 3 saniye süreyle yanmıyorsa veya yaklaşık 3 saniye yandıktan sonra sönmüyorsa, aracınızı en yakın HYUNDAI Yetkili Servisi'ne götürüp sistemi kontrol ettiriniz.

F060100AEN-EE



**Düşük lastik basıncı göstergesi**



**Düşük lastik basıncı konum göstergesi**

Lastik basıncı izleme sistemi uyarı göstergeleri yandığı zaman, lastiklerinizden birisinde veya daha çoğunda bariz bir basınç düşüşü vardır. Düşük lastik basıncı konum göstergesi ışığı, ilgili konum ışığının yanmasıyla hangi lastiğin basıncında önemli düşme olduğunu gösterir.

Eğer her iki gösterge de yanıyorsa, derhal hızınızı azaltınız, sert dönüşlerden kaçınınız ve artan durma mesafelerini göz önüne alınız. Mümkün olan en kısa sürede durmalı ve lastiklerinizi kontrol etmelisiniz. Sürücü tarafındaki orta dikmenin dış paneli üzerinde bulunan araç etiketi veya lastik basınç etiketinde belirtilen basınçlara göre lastikleri şişiriniz. Eğer bir benzin istasyonuna ulaşamıyorsanız veya lastik basılan havayı tutmuyorsa, lastiği stepne ile değiştiriniz.

Daha sonra TPMS arıza göstergesi yanar ve Düşük Lastik Basıncı ve Konum göstergesi, tekrar çalıştırdıktan ve inen lastiği tamir ettirip yeniden araca takana kadar aralıksız sürüş boyunca yaklaşık 20 dakika süreyle yanar.

### **⚠ DİKKAT**

**Eğer lastik basıncı sıcak hava için önerilen lastik basıncına göre ayarlanmışsa, kışın veya soğuk havada düşük lastik basıncı göstergesi yanabilir. Bu, TPMS'nizin arızalı olduğunu göstermez, çünkü ısıdaki düşme lastik basıncının da orantılı şekilde düşmesine neden olur.**

**Aracınızla sıcak bir bölgeden soğuk bir bölgeye veya soğuk bir bölgeden sıcak bir bölgeye gittiğinizde veya dış hava sıcaklığı önemli ölçüde arttığında veya düştüğünde, lastik basıncını kontrol etmeli ve önerilen basınca ayarlamalısınız.**

**⚠ UYARI - Düşük basınç hasarı**

Önemli derecede düşük lastik basıncı aracı dengesiz yapar ve araç kontrolünün kaybına ve daha uzun frenleme mesafelerine neden olur.

Düşük basınçlı lastiklerle sürmeye devam etmek, lastiklerin aşırı ısınmasına ve patlamasına neden olabilir.

F060200AEN-EE

**TPMS****TPMS (Lastik Basıncı İzleme Sistemi) arıza göstergesi**

TPMS arıza uyarı ışığı, Lastik Basıncı İzleme Sisteminde bir problem olduğunda da yanar ve sönmez. Eğer sistem, sistemdeki bir arıza ile birlikte bir az şişirilmiş lastik uyarısını doğru olarak alabiliyorsa, hem TPMS arıza ve düşük lastik basıncı ve durumu göstergeleri yanar. Eğer Ön Sol sensör çalışmazsa, TPMS arıza göstergesi yanar, fakat eğer Ön Sağ, Arka Sol veya Arka Sağ lastik inerse, düşük lastik basıncı ve konum göstergeleri TPMS arıza göstergesi ile aynı anda yanabilirler.

Problemin nedenini anlamak için sistemi mümkün olan en kısa sürede HYUNDAI Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

**⚠ DİKKAT**

- Eğer araç güç tedarik kablolarının veya polis merkezlerindeki, resmi dairelerdeki, yaygın istasyonlarındaki, askeri üslerdeki, havaalanlarındaki veya verici kulelerdeki gibi telsiz vericilerin yakınında bulunuyorsa, TPMS arıza göstergesi yanabilir. Bu, Lastik Basıncı İzleme Sisteminin (TPMS) normal çalışmasına müdahale edebilir.
- Eğer diz üstü bilgisayarlar gibi elektronik aletler araç içinde kullanılırsa, TPMS arıza göstergesi yanabilir. Bu, Lastik Basıncı İzleme Sisteminin (TPMS) normal çalışmasına müdahale edebilir.



F060300AEN-EE

### TPMS ile bir lastiği değiştirme

Eğer bir lastiğinizin patlamışsa, Düşük Lastik Basıncı ve Konum göstergeleri yanar. Patlak lastiği en kısa sürede HYUNDAI Yetkili Servisi'nde tamir ettiriniz veya stepne ile değiştiriniz.

#### DİKKAT

**Lastiği tamir ettirmek ve/veya şişirtmek için ASLA lastik tamir atölyesine gitmeyiniz. Lastik dolgu malzemesi, lastik basınç sensörüne hasar verebilir. Eğer kullanılmışsa, lastik basınç sönörünü değiştirmek zorunda kalırsınız.**

Her tekerlek, supabın arkasında lastiğe monte edilmiş bir lastik basıncı sensörü ile donatılmıştır. TPMS özel jantlar kullanmalısınız. Lastiklerinize HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından bakım yapılması önerilir.

İnik lastiği stepne ile değiştirsenez bile, inik lastik onarılıp araca takılıncaya kadar, Düşük Lastik Basıncı ve Konum uyarıları açık kalacaktır.

İnik lastiği stepne ile değiştirdikten sonra, TPMS arıza göstergesi birkaç dakika yanabilir, çünkü stepneye takılı olan TPMS sensörü etkinleştirilmemiştir.

İnik lastik önerilen basınca göre şişirilip araca takıldıktan veya stepnenin TPMS sensörü HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından etkinleştirildikten sonra, TPMS arıza göstergesi ile düşük lastik basıncı ve konum uyarıları birkaç dakikalık sürüşten sonra sönecektir.

Eğer göstergeler aracın hareketinden birkaç dakika sonra sönmezse, lütfen HYUNDAI Yetkili Servisi'ni ziyaret ediniz.

#### DİKKAT

**Eğer orijinal olarak takılmış lastik stepne ile değiştirilmışse, değiştirilen stepnedeki TPMS (lastik basıncı izleme sistemi) sensörü etkinleştirilmeli ve orijinal olarak takılmış lastikteki TPMS sensörü devreden çıkartılmalıdır. Eğer stepne taşıyıcısına yerleştirilen orijinal olarak takılmış lastikteki TPMS hâla etkinse, lastik basıncı izleme sistemi düzün çalışmayabilir. TPMS bulunan lastiğin HYUNDAI Yetkili Servisi'nde onarılmasını veya değiştirilmesini sağlayınız.**

Bir lastiğin inik olduğunu sadece bakarak tespit edemeyebilirsiniz. Lastik basıncını ölçmek için daima iyi kalite bir lastik basınç sayacı kullanınız. Sıcak (sürüşten dolayı) bir lastiğin soğuk (en az 3 saat yerinde duran ve bu 3 saat içinde 1,6 km.den az yol kat etmiş olan) bir lastiğe göre daha yüksek basınca sahip olacağını lütfen unutmayınız.

Lastik basıncını ölçmeden önce lastiklerin soğumasını bekleyiniz. Önerilen basınçta hava basmadan önce lastiğin soğuk olduğundan daima emin olunuz.

Soğuk lastik demek, aracın 3 saat yerde durması ve bu 3 saatlik süre içinde 1.6 km.den az yol kat etmiş olması demektir.

### DİKKAT

Eğer aracınızda Lastik Basıncı İzleme Sistemi varsa, herhangi bir lastik dolgu malzemesi kullanmayınız. Sıvı dolgu malzemesi, lastik basınç sensörlerine hasar verebilir.

### UYARI - TPMS

- TPMS, yoldaki engeller ve çukurlar gibi dış etkenler nedeniyle oluşan şiddetli ve ani bir lastik hasarı için sizi uyaramaz.
- Araçta herhangi bir dengesizlik hissederseniz, derhal ayağınızı gazdan çekiniz, kademeli olarak hafif kuvvetle frene basınız ve yolun emniyetli bir bölümüne çekiniz.

### UYARI - TPMS'nin Korunması

Lastik Basınç İzleme Sistemi (TPMS) parçalarını kurcalamak, modifiye etmek veya iptal etmek, sistemin sürücüyü düşük lastik basıncı durumları ve/veya TPMS arızaları hakkında uyarma kabiliyetini engelleyebilir. Lastik Basınç İzleme Sistemi (TPMS) parçalarını kurcalamak, modifiye etmek veya iptal etmek, aracın o bölümüyle ilgili garantiyi geçersiz kılabilir.

## LASTİĞİNİZ PATLARSA



F070100AEN

### Takımlar ve kriko

Kriko, kriko kolu, bijon anahtarı bagajda bulunur. Bu donanımın erişmek için, bagaj kutusu kapağını yukarı çekiniz.

- (1) Kriko kolu
- (2) Kriko
- (3) Bijon anahtarı

F070101AUN

### Kriko kullanma talimatı

Kriko sadece acil durumlarda lastik değişimi için verilmiştir.

Araç hareket halindeyken krikonun 'sallanarak' ses çıkarmasını önlemek için yerine düzgün şekilde yerleştiriniz.

Yaralanma olasılığını azaltmak için, kriko kullanma talimatına uyunuz.

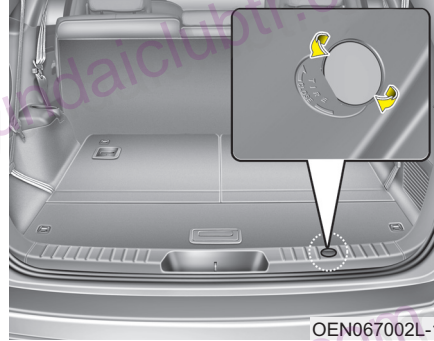
### ⚠ UYARI - Lastik değiştirme

- Genel bir yolun veya otopanın trafik olan şeridinde asla araç tamirine kalkışmayınız.
- Bir lastik değiştirmeden önce daima aracı yolun tamamen dışına, bankete çekiniz. Kriko, sert ve düz bir zeminde kullanılmalıdır. Yolun dışında düz ve sert bir zemin bulamıyorsanız, yardım için çekici servisini çağırınız.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Aracın ön ve arkasında doğru krikoyerlerini kullandığınızdan emin olunuz; krikoyesteği olarak asla tamponları veya aracın herhangi başka bir bölümünü kullanmayınız.
- Araç aniden krikodan düşebilir ve ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir. Sadece bir krikoyile kaldırmış bir aracın altına hiç kimse vücudunun herhangi bir bölümünü sokmamalıdır; araç destek takozları kullanılmalıdır.
- Araç krikodayken motoru çalıştırmayınız.
- Araç krikodayken içinde hiç kimenin kalmasına izin vermeyiniz.
- Çocukların yoldan ve krikoyile kaldırılacak araçtan emniyetli şekilde uzakta bulduklarından emin olunuz.



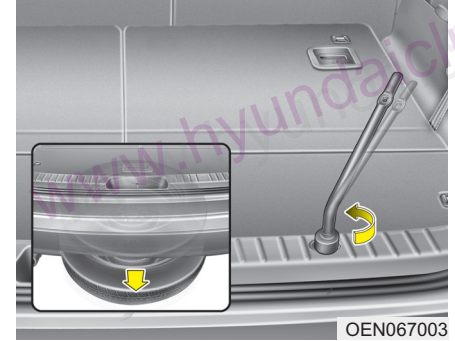
F070200AEN

### Stepneyi çıkarma ve yerine koyma

Yedek lastik aracın altında, doğrudan bagaj alanının altındadır.

Yedek lastiğın sökölmesi:

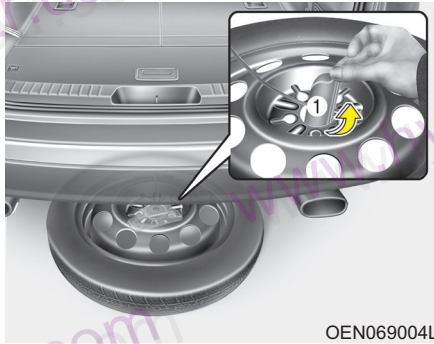
1. Arka kapağı açınız.
2. Plastik altı köşe civataya kapağını bulunuz ve kapağı çıkarınız.



OEN067003

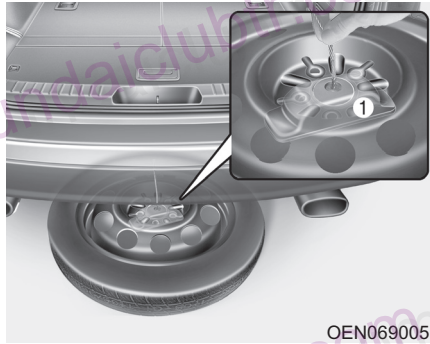
3. Yedek lastiğı alçaltmak için civatayı yeteri kadar gevşetmek üzere, bijon anahtarını kullanınız.

Yedek lastik yere değinceye kadar, anahtarını saat yönünün tersine çeviriniz.



OEN069004L

4. Yedek lastik yere indikten sonra, anahtarı saatin ters yönünde çevirmeye devam ediniz ve yedek lastiği dışarı alınız. Anahtarı aşırı şekilde çevirmeyiniz, aksi halde yedek lastik taşıyıcısı hasar görebilir.
5. Tutucuyu (1) yedek lastiğin ortasından çıkarınız.



OEN069005L

Yedek lastiğin yerine yerleştirilmesi:

1. Lastiği supap yuvası yukarıya baka-cak şekilde yere koyunuz.
2. Tekerleği aracın altına yerleştiriniz ve kısıkcı (1) tekerlek ortasından takınız.
3. Bijon anahtarını tıklama sesi gelince-y kadar saat yönünde çeviriniz.

### **⚠ UYARI**

Yedek lastiğin 'titremesini' önlemek için, yedek lastik tutucunun lastik merkezi ile düzgün şekilde hizalanmasını sağlayınız. Aksi halde, yedek lastik taşıyıcıdan düşebilir ve bir kazaya yol açabilir.



1VQA4022

F070300BEN

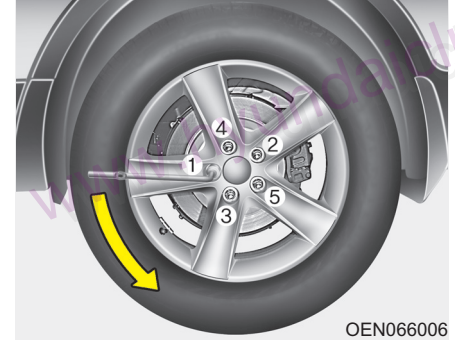
### **Lastik değiştirme**

1. Düz bir yerde park ediniz ve el frenini sıkıca çekiniz.
2. Vitesi P (Park) konumuna getiriniz.
3. Dörtlü flaşörü yakınız.



**⚠ UYARI - Lastik değiştirme**

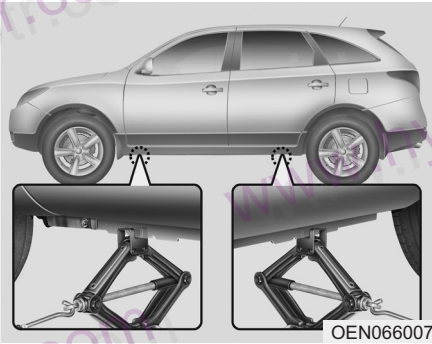
- Lastik değiştirirken aracın hareket etmesine engel olmak için, daima el frenini tam olarak çekiniz ve değiştirilecek lastiğin çaprazındaki tekerleğe takoz koyunuz.
- Aracın tekerleklerine takoz konulması ve krikoyla kaldırılan aracın içinde kimsenin kalmaması önerilir.



6. Bijonları, her seferinde bir tur olmak üzere saat yönünün aksine döndürerek gevşetiniz, fakat lastik yerden kaldırılmadan hiçbir bijonu ıkartmayınız.

4. Bijon anahtarını, krikoyu, kriko kolunu ve stepneyi araçtan çıkartınız.
5. Kriko pozisyonunun çaprazındaki tekerleğin hem önüne, hem de arkasına takoz koyunuz.

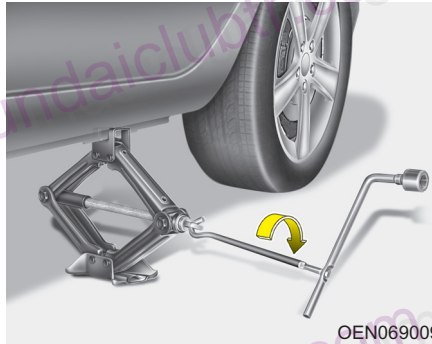




7. Krikoyu, değiştirmekte olduğunuz lastiğe en yakın ön veya arka kriko pozisyonuna yerleştirdiniz. Krikoyu şasinin altındaki belirlenmiş yerlere yerleştiriniz. Kriko pozisyonları, şasiye iki dikme ve krikoya işaret olacak kabartma bir nokta ile kaynak yapılmış plakalardır.

### **⚠ UYARI - Krikoyu yerleştirme**

Yaralanma olasılığını azaltmak için, sadece araçla birlikte verilen krikoyu doğru kriko pozisyonunda kullanınız; kriko desteği için asla aracın başka bir bölümünü kullanmayınız.



8. Kriko kolunu krikoya takın ve saat yönünde döndürerek, lastik yerden kalkacak kadar aracı kaldırınız. Bu ölçü yaklaşık 30 mm'dir. Bijonları çıkartmadan önce, aracın dengede olduğundan ve hareket etme veya kayma olasılığı bulunmadığından emin olunuz.

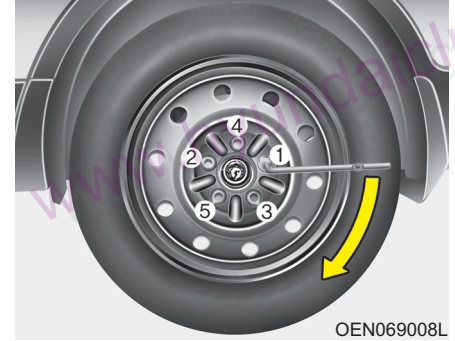
9. Bijonları iyice gevşetin, ve elle sökün. Tekerleği çıkartın ve yuvarlanmaması için yere yatırın. Yedek lastiği poyraya takmak için alın ve üzerindeki delikleri poyra saplamaları ile hizalayınız ve yedek lastiği saplamaların üzerine oturtunuz. Bunu yapmak zorsa, tekerleğin en üst deliğini üst saplama ile hizalamak için lastiği eğiniz. Daha sonra, tekerleği ileri geri oynatarak diğer deliklerin de saplamalarla hizalanmasını sağlayınız ve sonra da saplamaların üzerine kaydırınız.

**⚠ UYARI**

Jantların kenarları keskin olabilir. Yaralanmamak için dikkatli olunuz. Yedek lastiği takmadan önce, poyra veya tekerlek üzerinde tekerleğin poyra üzerine tam olarak oturmasını engelleyecek herhangi bir yabancı madde (örneğin, çamur, katran, çakıl, vs.) olmadığından emin olunuz.

Varsa, temizleyiniz. Tekerlek ve poyra bağlantı yüzeyleri tam olarak birbirine oturmazsa, bijonlar gevşer ve tekerleğin yerinden çıkmasına yol açılır. Tekerleğin yerinden çıkması, araç hakimiyetini kaybetmenize neden olur. Bu ise ciddi bir yaralanma veya ölümlle sonuçlanabilir.

10. Jantı yerine takmak için, saplamaların üzerine tutunuz ve bijonları saplamalara elle takınız. Tekerleği oynatarak yerine tam oturmuş olduğundan emin olunuz ve bijonları tekrar mümkün olduğu kadar elle sıkınız.
11. Bijon anahtarını saatin ters yönüne çevirerek aracı yere indiriniz.



Sonra bijon anahtarını şekilde gösterildiği gibi takınız ve bijonları sıkınız. Anahtarın bijonlara iyice yerleşmiş olduğundan emin olunuz. Bijon anahtarının üzerine çıkmaya veya uzatma borusu kullanmaya kalkışmayınız. Bütün bijonları tek tek bijon anahtarları ile iyice sıkınız. Daha sonra, her bir somunu bir kere daha kontrol ederek sıkılmış olduğundan emin olunuz. Lastik değiştirme işlemini tamamladıktan sonra, en kısa zamanda bir HYUNDAI Yetkili Servisi'nde bijonların sıkılığını kontrol ettiriniz.

**Bijon sıkma torku:**

Çelik jant ve alüminyum alaşım jant:  
9~11 kg·m


Bir lastik basınç ölçme aletiniz varsa, supap kapağını sökünüz ve lastik hava basıncını ölçünüz. Basınç önerilen seviyeden düşük olduğunda, aracınızı düşük hızla en yakın benzin istasyonuna sürün ve yeterli basınca şişiriniz. Basınç çok yüksek olduğunda, normal seviyeye getiriniz. Supap kapağını lastik hava basıncı ayar sonrası mutlaka yerine takınız. Kapak yerine takılmazsa, lastik hava kaçırabilir. Supap kapağı gevşemişse, bir yenisini temin ederek en kısa zamanda lastiğe takınız.

Lastiği değiştirdikten sonra, patlak lastiği daima sabitleştirin ve kriko ile diğer aletleri bagajda ait oldukları yerlere yerleştiriniz.

### **DİKKAT**

**Aracınızın tekerlek saplamalarında ve bijonlarında metrik dişler vardır. Tekerleği çıkartırken sökülen bijonların, tekerlek takılırken aynı yerlere takıldığından, veya yenileri takılıyorsa, aynı metrik diş ve yiv konfigürasyonundaki bijonların kullanılacağından emin olun. Metrik bir saplamada dişleri metrik olmayan bijon kullanımı, veya bunun tersi, tekerleği tekerlek göbeğine düzgün biçimde sabitlemez ve saplamaya zarar vererek değiştirilmesini gerektirir.**

**Çoğu bijonun metrik dişleri olmadığını unutmayınız. Piyasa malı bijon veya jant takarken diş tipini incelemek için aşırı dikkat gösteriniz. Bir kuşku duyuyorsanız, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.**

 **UYARI - Poyra saplamaları**  
**Eğer saplamalar hasar görmüşse, tekerleği tutma kabiliyetlerini kaybedebilirler. Bu, tekerleğin kaybına ve ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilecek bir çarpışmaya neden olabilir.**

Araç hareket halindeyken kriko, kriko kolu, bijon anahtarları ve stepnenin sallanarak ses çıkarmasını önlemek için yerlerine düzgün şekilde yerleştiriniz.

 **UYARI - Yetersiz stepne havası**

**Stepneyi takar takmaz hava basıncını kontrol edin. Gerekliyse, belirtilen hava basıncına ayarlayınız. 8. bölümdeki "Lastikler ve Jantlar" konusuna bakınız.**

F070301AUN

**Önemli - Küçük stepnenin kullanımı (varsa)**

Aracınızda bir küçük stepne bulunmaktadır. Bu küçük stepne, normal ebattaki lastiğe göre daha az yer kaplar. Bu lastik, normal lastikten daha küçüktür ve sadece geçici kullanım için tasarlanmıştır.

**DİKKAT**

- Küçük stepneyi kullanırken dikkatli sürmelisiniz. Küçük stepne, ilk fırsatta doğru ebat ve özelliklerdeki normal lastik ve jantla değiştirilmelidir.
- Bu aracın aynı anda birden fazla küçük stepne ile kullanılması önerilmez.

**UYARI**

**Küçük stepne sadece acil durumlarda kullanım içindir. Bu küçük stepne ile aracınızı 80 km/s üzerinde kullanmayınız. Stepnede yaralanma veya ölüme sonuçlanabilecek hasarları önlemek için mümkün olan en kısa sürede orijinal lastik onarılmalı veya değiştirilmelidir.**

Küçük stepnenin hava basıncı 420 kPa (60 psi) olmalıdır.

**\* NOT**

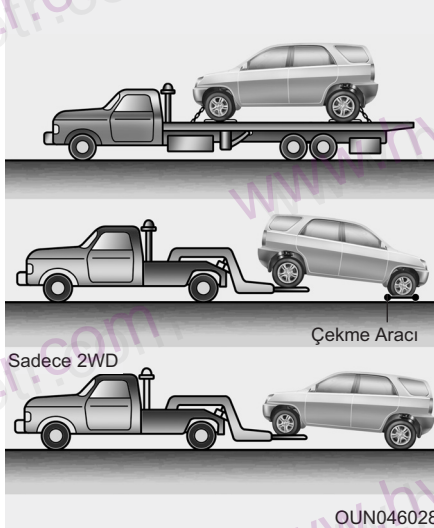
Stepneyi taktıktan sonra hava basıncını kontrol ediniz. Gerekliyse, belirtilen hava basıncına ayarlayınız.

Küçük stepneyi kullanırken, aşağıdaki önlemleri alınız:

- Hiçbir şart altında 80 km/saat değerinin üzerine çıkmayınız; daha yüksek hız lastiğe hasar verir.
- Tüm tehlikeleri önlemek için yol durumuna göre yavaş sürünüz. Derin çukur veya mıcır gibi yol tehlikeleri küçük stepneye ciddi hasar verebilir.
- Bu lastiğin sürekli kullanımı patlamasına, araç hakimiyetinin kaybına ve yaralanmaya neden olabilir.
- Küçük stepnenin yan yüzünde gösterilen yük taşıma kapasitesini veya aracın azami yük derecesini aşmayınız.
- Nesnelerin üzerinden geçmekten kaçınınız. Küçük stepnenin lastik çapı normal lastik çapından daha küçüktür ve aracın yerden yüksekliğini yaklaşık 25 mm azaltır, bu da araca hasar verebilir.

- Küçük stepne takılıyken bu aracı otomatik yıkamaya sokmayınız.
- Küçük stepne ile lastik zinciri kullanmayınız. Daha küçük olması nedeniyle, lastik zinciri bu lastiğe uymaz. Bu, araca hasar verebilir ve zincirin kullanılmaz hale gelmesine neden olabilir.
- Eğer araç kar veya buzda kullanılacaksa, küçük stepne ön aksa takılmamalıdır.
- Küçük stepneyi başka herhangi bir araçta kullanmayınız, çünkü bu lastik sizin aracınız için özel olarak tasarlanmıştır.
- Küçük stepnenin dış ömrü normal lastikten daha kısadır. Küçük stepnenizi düzenli olarak kontrol ediniz ve aşınmış ise aynı ebat ve tasarımdaki, aynı janta takılmış lastik ile değiştiriniz.
- Küçük yedek lastik bir başka jantla kullanılmayacağı gibi, küçük lastik üzerine standart jantlar, kar lastikleri, jant kapakları takılmamalıdır. Aksi takdirde bu parçalar veya aracın bir başka parçası hasar görebilir.
- Aynı anda birden fazla küçük yedek lastik kullanmayınız.
- Küçük stepne takılmışken römork çekmeyiniz.

## ARACIN ÇEKİLMESİ



F080100BEN

### Çekme hizmeti

Eğer acil durumda çekme gerekiyorsa, bunun HYUNDAI Yetkili Servisi veya ticari bir kurtarma şirketi tarafından yapılmasını öneririz. Araca hasar verilmesini önlemek için doğru kaldırma ve çekme prosedürleri gereklidir. Tekerlekli taşıyıcı veya düz kasa kullanımı önerilir.

4WD araçlarda, aracınız tekerlekli bir vinç ve tekerlekli çekme arabaları ya da yatık düz bir aygıtla tüm tekerlekler yere değmeyecek biçimde çekilmelidir.

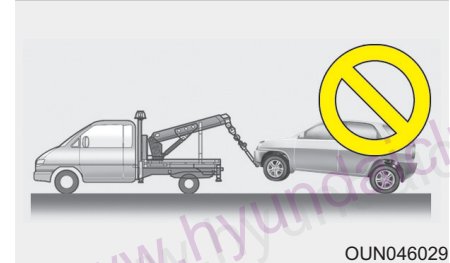
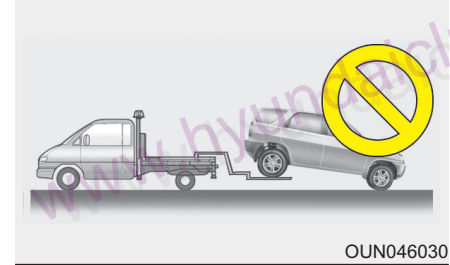
### ⚠ DİKKAT

**4WD araç asla tekerlekleri yerde iken çekilmemelidir. Bu, şanzıman-da veya 4WD sisteminde çok ciddi hasara yol açar.**

Aracı arka tekerlekleri yerde (tekerlekli taşıyıcı olmadan) ve ön tekerlekleri kaldırılmış olarak çekmek uygundur.

Yüklü tekerleklerden biri ya da süspansiyon elemanlarından bir zarar görürse, ya da araç yerde ön tekerleklerinden çekilirse, ön tekerleklerin altında bir çekme arabası kullanınız.

Ticari bir kurtarma aracı tarafından çekilirken ve tekerlekli taşıyıcı kullanılmadan, daima araç arkasından değil, önünden kaldırılmalıdır.



### ⚠ DİKKAT

- Aracı ön tekerlekleri yerde olarak arkadan çekmeyiniz, çünkü bu araca hasar verir.
- Askı tipi ekipman kullanmayınız. Tekerlekli kriko veya düz kasa ekipmanı kullanınız.

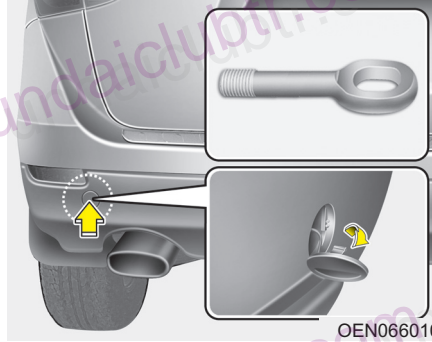


Acil durumda tekerlekli taşıyıcı olmadan aracınızı çekerken:

1. Kontak anahtarını "ACC" konumuna getiriniz.
2. Vitesi N (Nötr) konumuna alınız.
3. El frenini indiriniz.

### ⚠ DİKKAT

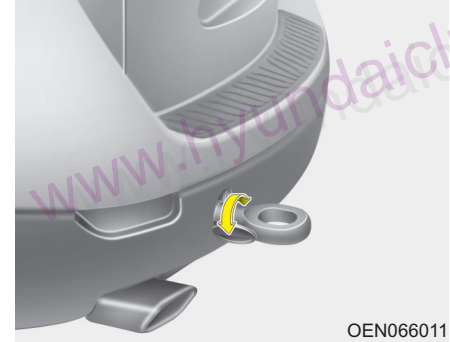
Aracın çekilmesi sırasında vitesi N (Boş) konumuna almamak şanzımana iç hasar verir.



F080200AUN

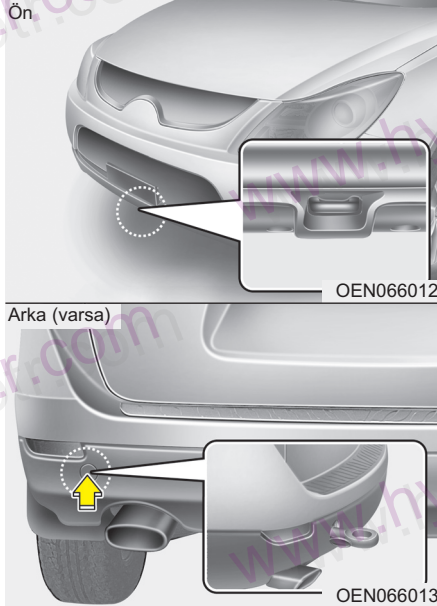
### Çıkarılabilen çekme kancası (arka) (varsa)

1. Bagaj kapısını açınız ve çekme kancasını alet kutusundan çıkartınız.
2. Arka tampondaki kapağın alt bölümünü bastırarak delik kapağını çıkartınız.



OEN066011

3. Çekme kancasını tam oturuncaya kadar saat yönünde çevirerek deliğe monte ediniz.
4. Kullandıktan sonra çekme kancasını çıkartınız ve kapağı yerine takınız.



F080300AEN

### Acil durumda aracın çekilmesi

Eğer aracın çekilmesi gerekiyorsa, bunun HYUNDAI Yetkili Servisi veya ticari bir kurtarma şirketi tarafından yapılmasını öneririz.

Acil bir durumda kurtarma servisi bulunamıyorsa, aracınız, ön (veya arka, varsa) tarafta altta bulunan acil çekme kancasına tespit edilen halat veya zincir ile çekilebilir. Aracı çekerken çok dikkatli olunuz. Çekilen araç içinde direksiyon ve frenleri kullanacak bir sürücü bulunmalıdır.

Bu şekilde çekme, sadece sert zeminli yollarda, kısa bir süre için ve düşük hızda yapılabilir. Ayrıca, tekerlekler, akslar, güç aktarma organları, direksiyon ve frenler iyi durumda olmalıdır.

- Çekme kancalarını bir aracı çamurdan, kumdan veya aracın kendi gücüyle kurtulamadığı başka bir durumdan kurtarmak için kullanmayınız.
- Kurtarıcı araçtan daha ağır bir aracı çekmeyiniz.
- Her iki aracın sürücüsü de birbirleriyle sık sık haberleşmelidir.

### ⚠ DİKKAT

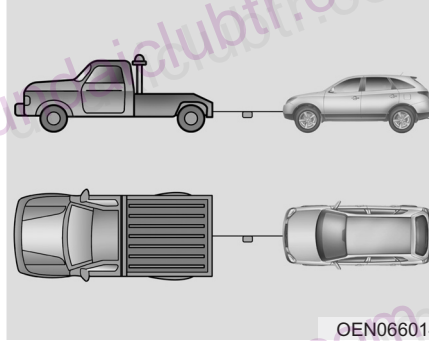
- Çekme halkasına bir çekme kayışı bağlayınız.
- Çekme için aracın çekme kancalarından başka bir bölümünü kullanmak aracın gövdesine hasar verebilir.
- Sadece araç çekmek için özel olarak yapılmış halat veya zincir kullanınız. Verilen çekme kancasına halat veya zinciri sağlam şekilde bağlayınız.

- Acil çekme işleminden önce, kancanın çatlak veya hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz.
- Çekme halatı veya zincirini sağlam şekilde kancaya bağlayınız.
- Kancayı aniden kuvvetle çekmeyiniz. Devamlı ve eşit kuvvet uygulayınız.
- Kancaya hasar vermemek için, yandan veya dik açıyla çekmeyiniz. Daima düz olarak ileriye doğru çekiniz.

### ⚠ UYARI

Aracı çekerken çok dikkatli olun.

- Ani hareketlerden ve düzensiz manevralardan kaçının, bunlar acil çekme kancasına ve halat veya zincire aşırı gerilim bindirir. Kanca ve halat veya zincir kırılabilir ve ciddi yaralanma veya hasara neden olabilir.
- Eğer aracı hareket ettirmek mümkün olmazsa, zorlayarak çekmeye devam etmeyiniz. Yardım için bir HYUNDAI Yetkili Servisi'ni veya ticari kurtarma servisini arayınız.
- Aracı mümkün olduğu kadar ileriye doğru çekiniz.
- Çekme esnasında araçtan uzak durunuz.



- Uzunluğu 5 m'den kısa olan bir çekme kayışı kullanınız. Kayışın ortasına daha iyi görünmek için beyaz veya kırmızı bir bez (yaklaşık 30 cm uzunluğunda) takınız.
- Çekme sırasında kayışın gevşememesi için dikkatli sürünüz.

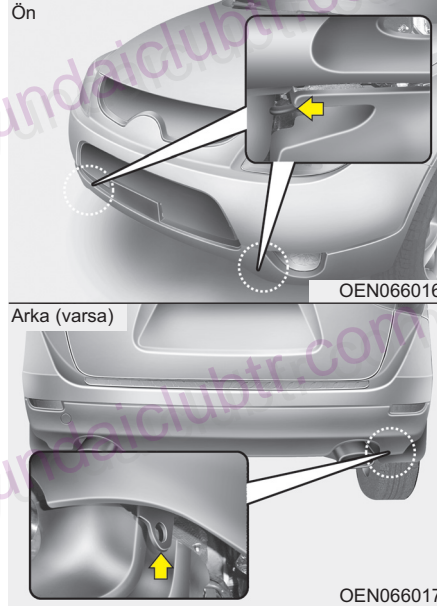
F080301AEN

### Acil durumda çekme uyarıları

- Direksiyonun kilitli olmaması için kontağı ACC konumuna getiriniz.
- Vitesi N (Nötr) konumuna alınız.
- El frenini indiriniz.
- Fren pedalına normalden daha kuvvetli basınız, çünkü fren performansınız azalmış olacaktır.
- Hidrolik direksiyon sistemi çalışmaya-çağı için direksiyonu daha büyük bir kuvvetle çevirmeniz gerekir.
- Uzun bir yokuştan aşağı iniyorsanız, frenler aşırı ısınabilir ve fren performansı düşebilir. Sık sık durun ve frenlerin soğumasını bekleyiniz.

### ⚠ DİKKAT - Otomatik şanzıman

- Araç dört tekerleği yerde çekilecekse, araç sadece önden çekilmelidir. Vitesin boşa alınmış olduğundan emin olunuz. Araç hızı 40 km/saat seviyesinin üzerinde olmamalı, çekme mesafesi 25 km'yi aşmamalıdır. Kontak anahtarı "ACC" konumunda olmalı ve böylelikle direksiyon kilitlenmesi önlenmelidir. Çekilen araç içinde direksiyon ve frenleri kullanacak bir sürücü bulunmalıdır.
- Aracı çekmeden önce, aracınızın altında otomatik şanzıman yağı kaçağı olup olmadığını kontrol ediniz. Eğer otomatik şanzıman yağı kaçağı varsa, mutlaka düz yataklı bir donanım veya iki tekerlekli çekici kullanılmalıdır.



F080400BUN

**Alt bağlantı kancası**  
(düz kasa üstünde çekme için)  
(varsa)

### ⚠ UYARI

Araçın ön (veya arka) tarafının altındaki kancaları çekme amacıyla kullanmayınız. Bu kancalar YALNIZ nakliye sırasında bağlamak için tasarlanmıştır. Alt bağlantı kancaları aracı çekmek için kullanılacak olursa bu kancalar veya ön tampon hasar görebilir ve önemli yaralanmalara neden olabilir.

### ACIL MALZEMELER (VARSA)

F110000AUN

Araç içinde, acil bir durumda size yardımcı olması için acil malzemeler vardır.

F110100AUN

#### Yangın söndürücü

Eğer küçük bir yangın çıkarsa ve yangın söndürücüyü kullanmayı biliyorsanız, aşağıdaki maddeleri dikkatlice uygulayınız.

1. Yangın söndürücü üzerinde bulunan ve kolun kaza ile basılmasını engelleyen pimi çekiniz.
2. Söndürücünün memesini yangının tabanına doğru yöneltiniz.
3. Yangından yaklaşık olarak 2.5 metre uzakta durunuz ve söndürücüyü püskürtmek için kolu sıkınız. Kolu bırakırsanız, püskürme durur.
4. Söndürücünün memesini yangının tabanında ileri geri hareket ettiriniz. Ateş kaybolmaya başladıktan sonra, tekrar yanabileceği için dikkatlice izleyiniz.

F110200AUN

#### İlk yardım çantası

İlk yardım çantasında, yaralanmış bir kişiye ilk yardımı yapmak için makas, sargı bezi ve yara bandı vs. gibi malzemeler vardır.

F110300AUN

#### Üçgen reflektör

Herhangi bir problemden dolayı aracınızı yol kenarında park ettiğiniz zaman, acil durumlarda yoldaki diğer araçları uyararak için üçgen reflektörü yerleştiriniz.

F110400AEN

#### Lastik basınç göstergesi (varsa)

Lastikler günlük kullanımda normalde biraz basınç kaybederler ve düzenli olarak birkaç atü hava basabilirsiniz. Bu durum genellikle hava kaçağı olan bir lastiğin işareti değildir, sadece normal kayıptır. Lastik basınçlarını daima lastikler soğuk durumda iken kontrol ediniz, zira lastik basıncı sıcaklık ile artmaktadır.

Lastik basıncını kontrol etmek için aşağıdaki işlemleri yapınız:

1. Lastiğin jantında bulunan supap kapağını sökünüz.
2. Basınç göstergesini lastik supabına bastırınız. Başladığınız zaman bir miktar hava kaçır ve eğer göstergeye sert olarak bastırırsanız daha fazla hava kaçır.
3. Kaçak yaratmayan sert bir itme göstergesi çalıştırır.
4. Lastik basıncının düşük veya yüksek olup olmadığını öğrenmek için, göstergedeki lastik basıncını okuyunuz.
5. Lastik basınçlarını öngörülen basıncına göre ayarlayınız. 8. bölümdeki "Lastikler ve Jantlar" konusuna bakınız.
6. Lastik supap kapağını tekrar takınız.

**Motor bölümü / 7-2**  
**Bakım servisleri / 7-4**  
**Kullanıcı bakımı / 7-6**  
**Periyodik bakım hizmeti / 7-8**  
**Periyodik bakım işlemlerinin açıklamaları / 7-23**  
**Motor yağı / 7-26**  
**Motor Soğutma Suyu / 7-27**  
**Fren hidroliği / 7-30**  
**Direksiyon hidroliği / 7-31**  
**Yıkama suyu / 7-32**  
**El freni / 7-32**  
**Yakıt filtresi / 7-33**  
**Hava Filtresi / 7-34**  
**Klima kontrol hava filtresi / 7-35**  
**Silecek lastikleri / 7-37**  
**Akü / 7-40**  
**Lastikler ve Jantlar / 7-43**

## Bakım

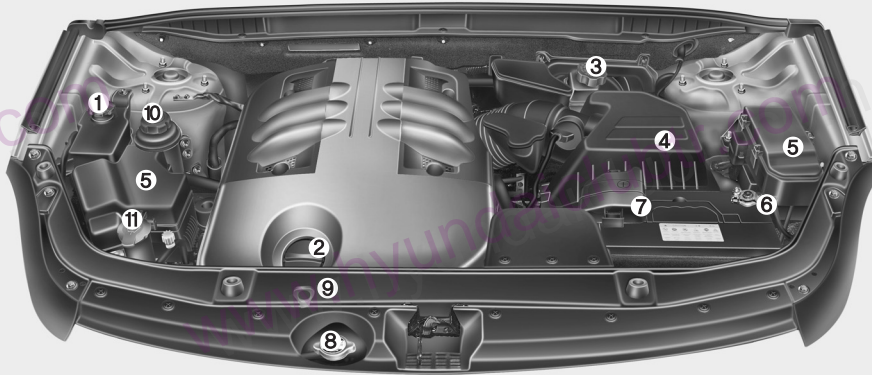
7

**Sigortalar / 7-53**  
**Ampuller / 7-63**  
**Dış bakım / 7-72**  
**Emisyon kontrol sistemi / 7-78**



## MOTOR BÖLÜMÜ

### ■ Benzinli Motor

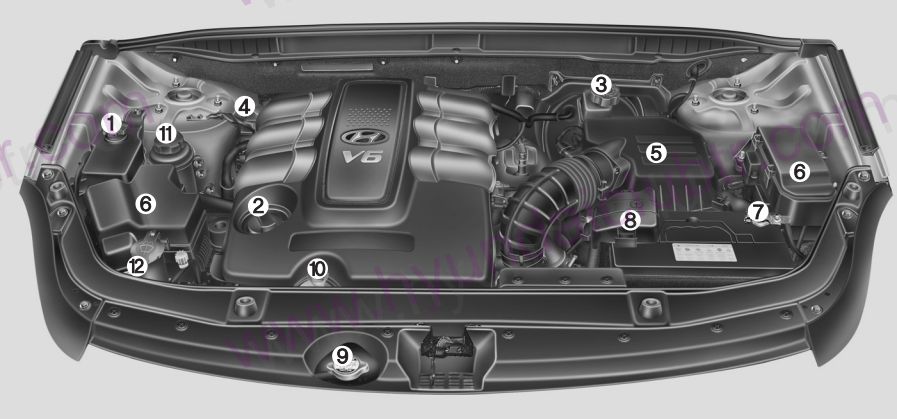


1. Motor soğutma suyu genişleme tankı
2. Motor yağı dolum kapağı
3. Fren hidroliği deposu
4. Hava filtresi
5. Sigorta Kutusu
6. Negatif akü terminali
7. Pozitif akü terminali
8. Radyatör kapağı
9. Motor yağı çubuğu
10. Direksiyon hidroliği deposu
11. Ön cam yıkama suyu haznesi

G010000AEN-EE

OEN078059

## ■ Dizel Motor



1. Motor soğutma suyu genişleme tankı
2. Motor yağı dolum kapağı
3. Fren hidroliği deposu
4. Yakıt filtresi
5. Hava filtresi
6. Sigorta Kutusu
7. Negatif akü terminali
8. Pozitif akü terminali
9. Radyatör kapağı
10. Motor yağı çubuğu
11. Direksiyon hidroliği deposu
12. Ön cam yıkama suyu haznesi

OEN079001

### BAKIM SERVİSLERİ

G020000AEN

Bakım ve kontrol işlemlerini yaparken araca ve size bir zarar gelmemesi için azami özeni göstermelisiniz.

Aracınızın muayenesi veya servisi ile ilgili tereddütleriniz varsa, bu işi yaptırmak için yetkili bir HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurmanızı kesinlikle öneririz.

HYUNDAI Yetkili Servisi'nde, fabrikada eğitilmiş teknisyenler ve servisin gerektiği şekilde yapılabilmesi için gerekli olan orijinal HYUNDAI yedek parçaları mevcuttur. Uzman tavsiyeleri ve kaliteli servis hizmeti için HYUNDAI Yetkili Servisleri'ne başvurunuz.

Kusurlu, eksik veya yetersiz servis, aracınızda hasara, kazalara veya kişisel yaralanmalara yol açabilecek kullanım sorunlarına neden olabilir.

G020100AEN

### Araç sahibinin sorumluluğu

#### \* NOT

**Bakım, servis ve kayıt tutma, kullanıcının sorumluluğundadır.**

Aracınızın gerekli bakım işlemlerinin, iletideki sayfalarda görülen programlı servis tablolarına uygun olarak ve doğru bir şekilde yapıldıklarını gösteren belgeleri muhafaza etmelisiniz. Servis ve bakım işlemlerinizin, aracınızın garanti koşulları ile uyumlu olarak yapılmasını sağlamak için bu bilgilere ihtiyacınız vardır. Ayrıntılı garanti bilgileri aracınızın Garanti Belgesi'nde mevcuttur.

Kusurlu bakım veya ayar bakım eksikliğine bağlı onarım veya ayar işlemleri garanti kapsamında değildir. Aracınızın HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından bakım ve onarımının yapılmasını tavsiye ederiz. HYUNDAI Yetkili Servisi, size üst düzeyde servis hizmeti sağlamak amacıyla HYUNDAI'nin yüksek kalite standartlarını yerine getirir ve bu konuda HYUNDAI'den destek alır.

G020200AEN

### Kullanıcı bakım uyarıları

Yanlış ya da noksan servis, sorunlara yol açabilir. Bu bölümde uygulanması kolay servis bakım hususlarına ilişkin bilgiler verilmektedir.

Bu bölümün başlarında belirtildiği gibi, bazı işlemler yalnız HYUNDAI Yetkili Servisleri tarafından, özel aletler kullanılarak yapılabilir.

#### \* NOT

**Garanti süresi içindeki araç sahibi tarafından yapılan yanlış bakımlar garanti kapsamını etkileyebilmektedir. Ayrıntılı bilgi için, araç ile birlikte verilmiş olan Garanti Belgesi kitapçığına bakın. Servis veya bakım işlemleri için tereddüdünüz varsa, bu işlemleri HYUNDAI Yetkili Servisi'ne yaptırınız.**

### ⚠ UYARI - Bakım çalışmaları

- Araç üzerinde servis bakım işinin yapılması tehlikeli olabilir. Bazı bakım işlemlerini yaparken ciddi biçimde yaralanabilirsiniz. İşin yapılması ile ilgili doğru alet ve donanımınız yok ise ya da yeterli bilgi ve deneyimden yoksunsanız aracınızı HYUNDAI Yetkili Servisi'ne götürünüz.
- Motor çalışırken kaputun altında çalışmak tehlikelidir. Üzerinizde mücevher ya da bol giysi varsa bu durum çok daha tehlikeli olacaktır. Bunlar hareketli parçalara takılabilir ve yaralanmaya neden olabilir. Bundan dolayı, kaput açıkken motoru çalıştırmamız gerekiyor, motora ya da soğutma fanına yaklaşımadan önce üzerinizdeki tüm mücevherleri (özellikle yüzükler, bilezikler, saatler ve gerdanlıklar) ve kravat, kaşkol ve benzer bol giysileri çıkarmayı unutmayınız.

G020300AEN

### Motor Bölümü önlemleri (Dizel motor)

- Piezo enjektörü yüksek voltajda çalışır (azami 200v). Bu nedenle, aşağıdaki kazalar meydana gelebilir.
  - Enjektör veya enjektör kablo tesisatıyla doğrudan temas elektrik çarpmasına veya kas ya da sinir sisteminizin zarar görmesine neden olabilir.
  - Çalışan enjektörden gelen elektromanyetik dalga kalp pillerinin arızalanmasına neden olabilir.
- Motor çalışırken motor bölmesini kontrol edeceğiniz zaman, aşağıda belirtilen emniyet tedbirlerine uyunuz.
  - Motor çalışırken enjektöre, enjektör kablolarına ve motor bilgisayarına dokunmayınız.
  - Motor çalışırken enjektör konnektörünü çıkartmayınız.
  - Kalp pili kullanan kişiler motor çalışırken veya yeni çalıştırılırken motorun yanına gitmemelidir.

### ⚠ UYARI - Dizel Motor

Motor çalışırken veya motoru kapattıktan sonraki ilk 30 saniye içinde enjeksiyon sistemi üzerinde asla bir işlem yapmayınız. Yüksek basınç pompası, yakıt hattı, enjektörler ve yüksek basınç boruları, motor durduktan sonra bile hala yüksek basınç altındadır. Yakıt sızıntısı sırasında oluşan yakıt püskürmesi, cilde temas etmesi halinde ciddi yaralanmaya neden olabilir. Kalp pili kullanan kişiler, motorun çalışması sırasında motor bölgesindeki ECU veya kablo demetine 30 cm mesafeden daha fazla yaklaşmamalıdır, çünkü elektronik motor kontrol sistemindeki yüksek akımlar nedeniyle oldukça güçlü manyetik alanlar oluşmaktadır.

## KULLANICI BAKIMI

G030000AEN

Aşağıdaki listeler, aracınızın emin ve güvenli bir şekilde kullanılmasını sağlamaya yardımcı olmak için kullanıcı veya HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından belirtilen aralıklarla yapılması gereken kontrol ve muayeneleri göstermektedir.

Herhangi bir olumsuz durum derhal servisimize bildirilmelidir.

Bu Kullanıcı Bakımı Kontrolleri genellikle garanti kapsamında değildir ve işçilik, parça ve kullanılan yağlayıcı bedelleri sizden talep edilebilir.

### Kullanıcı bakımı programı

G030101AUN

#### Yakıt almak için durduğunuzda:

- Motor yağı seviyesini kontrol ediniz.
- Soğutma sıvısı haznesindeki soğutma sıvısı seviyesini kontrol ediniz.
- Ön cam yıkama suyu seviyesini kontrol ediniz.
- Az şişirilmiş veya sönmüş lastikleri kontrol ediniz.

#### UYARI

**Motor sıcakken, soğutma sıvısı seviyesini kontrol ederken dikkatli olunuz. Basınç altındaki, kaynar soğutma sıvısı veya buhar püskürebilir. Bu, yanıklara veya başka önemli yaralanmalara neden olabilir.**

G030102AUN

#### Aracınızı kullanırken:

- Egzoz sesinde olabilecek değişimlere veya araç içinde egzoz dumanı kokusuna dikkat ediniz.
- Direksiyonda titreşim olup olmadığını kontrol ediniz. Direksiyonda olası sertleşmeler veya gevşemelere ya da doğru gidiş rotasındaki kaymalara dikkat ediniz.
- Düz, pürüzsüz bir yolda giderken aracınızın sürekli olarak bir yöne kayması veya direksiyonun bir yöne "çekmesine" dikkat ediniz.
- Fren yaparken olağan dışı seslere, bir yana çekme olup olmadığına, fren pedalının boşluğa veya sertliğe dikkat ediniz.
- Şanzımda kaydırma veya kullanımında değişimler olursa, şanzıman yağ seviyesini kontrol ediniz.
- Otomatik vitesin P konumunu (Park) kontrol ediniz.
- El frenini kontrol ediniz.
- Aracınızın altından yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol ediniz (Klima sisteminden, kullanım sırasında veya kullanımın ardından su damlaması normaldir).

G030103AUN

**En az ayda bir:**

- Motor soğutma sıvısı haznesindeki soğutma sıvısının seviyesini kontrol ediniz.
- Fren lambaları, sinyal lambaları ve dörtlü flaşör de dahil olmak üzere, bütün dış ışıkların çalışmasını kontrol ediniz.
- Stepne de dahil olmak üzere, tüm lastiklerin hava basıncını kontrol ediniz.

G030104AUN

**Yılda en az iki kez (her ilkbaharda veya her Sonbaharda):**

- Radyatör, ısıtıcılar ve klima hortumlarında sızıntı veya hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- Ön cam yıkama suyu püskürtücüsünü ve sileceklerin çalışmasını kontrol ediniz. Cam silme suyu ile ıslatılmış temiz bir bezle silecek lastiklerini temizleyiniz.
- Far ayarlarını kontrol ediniz.
- Susturucuyu, egzoz borularını, koruyucu siperleri ve kelepçeleri kontrol ediniz.
- Emniyet kemerlerinin çalışmasını ve olası aşınmaları kontrol ediniz.
- Lastiklerin aşınmasını ve gevşek tekerlek bijonlarını kontrol ediniz.

G030105AUN-EU

**Yılda en az bir kez:**

- Karoseri ve kapılardaki su boşalma deliklerini temizleyiniz.
- Kapı menteşelerini ve kapı kapanma aksamını, motor kaputu menteşelerini yağlayınız.
- Kapı ve motor kaputu kilit ve mandallarını yağlayınız.
- Kapılardaki lastik contaları yağlayınız.
- Klima sistemini kontrol ediniz.
- Direksiyon hidroliği seviyesini kontrol ediniz.
- Otomatik vites bağlantısını ve kumandaları kontrol ediniz ve yağlayınız.
- Aküyü ve kutuplarını temizleyiniz.
- Fren hidroliği seviyesini kontrol ediniz.



### PERİYODİK BAKIM HİZMETİ

G040000AUN

Araç, genellikle aşağıdaki koşullardan hiçbirinin mevcut olmadığı yerlerde kullanılıyorsa, Normal Bakım Programını takip ediniz. Aşağıdaki koşullardan herhangi biri mevcutsa, Zorlu Kullanım Koşulları İçin Bakım'ı uygulayınız.

- Arka arkaya kısa mesafeli sürüş.
- Tozlu ortamda veya kumlu alanlarda sürüş.
- Frenlerin yoğun kullanılması.
- Tuz veya diğer aşındırıcı malzemelerin kullanıldığı bölgelerde sürüş.
- Çakıllı ve çamurlu yollarda sürüş.
- Dağlık alanlarda sürüş.
- Uzun rölanti süreleri veya düşük hızla kullanma.
- Düşük hava sıcaklıklarında ve/veya aşırı nemli ortamlarda uzun süre kullanma.
- %50 oranında yoğun şehir içi trafik ve 32°C sıcaklığın üzerinde sürüş.

*Aracınız yukarıda belirtilen koşullarda kullanılıyorsa, Normal Bakım Programı'nda belirtilenlerden daha sık yağ kontrolü yapmalı, yağı değiştirmeli veya tamamlamalısınız. 96 ay veya 120.000 km'den sonra, önerilen aralıklarla bakım yapmaya devam ediniz.*

G040100CEN-EE

**NORMAL BAKIM PROGRAMI - BENZİNLİ MOTOR**

BAKIM PERİYODLARI	Ay adedi veya gidilen yol, hangisi daha önce dolarsa.								
	Aylar	12	24	36	48	60	72	84	96
BAKIM KONUSU	Km×1,000	15	30	45	60	75	90	105	120
Tahrik kayışları *1			K		K		K		K
Motor yağı ve motor yağı filtresi *2		D	D	D	D	D	D	D	D
Hava filtresi		D	D	D	D	D	D	D	D
Bujiler		Her 160.000 km'de bir değiştirin *3							

K : Kontrol ediniz ve gerekiyorsa ayarlayınız, düzeltiniz, temizleyiniz veya değiştiriniz.

D : Yenileyiniz veya değiştiriniz.

\*1 : Alternatör, hidrolik direksiyon (ve su devridaim) ve klima (varsa) kayışlarını ayarlayınız. Kontrol ediniz ve gerekiyorsa düzeltiniz veya değiştiriniz.

\*2 : Her 500 km'de bir veya uzun yolculuklara çıkmadan önce motor yağı seviyesini ve sızıntıları kontrol ediniz.

\*3 : Size kolaylık olması için, başka bakım işlemlerini yaptırırken, değişme zamanı gelmeden de yağ değiştirebilirsiniz.

\*4 : 40°C'nin üzerindeki yaz mevsimi sıcaklıklarında (Suudi Arabistan, BAE, Umman, Kuveyt, Bahreyn, İran, Yemen, vs. gibi) veya 170 km/saatin üzerindeki hızlarda sürüş yaparken, zor şartlar altında sürüş durumu mutlaka onaylanmalıdır.

**NORMAL BAKIM PROGRAMI - BENZİNLİ MOTOR (devam)**

BAKIM PERİYODLARI	Ay adedi veya gidilen yol, hangisi daha önce dolarsa.									
	Aylar	12	24	36	48	60	72	84	96	
BAKIM KONUSU	Km×1,000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Supap boşluğu *5		Her 96.000 km.de veya 48 ayda bir gözden geçiriniz. *6								
Buhar hortumu ve yakıt deposu kapağı					K				K	
Yakıt deposu hava filtresi (varsa)			K		D		K		D	
Vakum ve karter havalandırma hortumları				K			K			
Vakum hortumu (EGR & Gaz K. gövdesi için) (varsa)	K	K	K	K	K	K	K	K	K	
Yakıt filtresi *7			K		D		K		D	
Yakıt boruları, hortumları ve bağlantıları					K				K	
Soğutma sistemi		Her gün "Soğutma sıvısı seviyesini ve sızıntıyı" kontrol ediniz. Tahrik kayışını veya triger kayışını değiştirirken "Su pompasını" kontrol ediniz.								

K : Kontrol ediniz ve gerekiyorsa ayarlayınız, düzeltiniz, temizleyiniz veya değiştiriniz.

D : Yenileyiniz veya değiştiriniz.

\*5 : Aşırı subap gürültüsünü ve /veya motor titreşimini kontrol ediniz, gerekiyorsa ayar yapınız.

Bu işlemi HYUNDAI Yetkili Servisi yapmalıdır.

\*6 : Size kolaylık olması için, başka bakım işlemlerini yaptırırken, değişme zamanı gelmeden de yağ değiştirebilirsiniz.

\*7 : Yakıt filtresi bakım gerektirme diye kabul edilir, ancak yakıt kalitesine bağlı olarak bakım programında periyodik kontrol önerilir. Yakıt akışı kısıtlaması, boşalma, güç kaybı, zor çalışma problemi, vs. gibi güvenlik nedenleri varsa, bakım programına bağlı olmaksızın yakıt filtresini değiştiriniz ve HYUNDAI Yetkili Servisine başvurunuz.

**NORMAL BAKIM PROGRAMI - BENZİNLİ MOTOR (devam)**

BAKIM KONUSU	BAKIM PERİYODLARI	Ay adedi veya gidilen yol, hangisi daha önce dolarsa.								
		Aylar	12	24	36	48	60	72	84	96
		Km×1,000	15	30	45	60	75	90	105	120
Motor Soğutma Sıvısı *8		Başlangıçta, her 45,000 km'de veya 24 ayda bir değiştiriniz. Sonrasında, her 40.000 km'de veya 24 ayda bir değiştiriniz. *9								
Akü durumu		K	K	K	K	K	K	K	K	
Bütün elektrikli sistemler			K			K		K		K
Fren boruları, hortumları ve bağlantıları		K	K	K	K	K	K	K	K	
Fren pedalı			K			K		K		K
El freni			K			K		K		K
Fren hidroliği		K	K	K	K	K	K	K	K	
Disk frenler ve balatalar		K	K	K	K	K	K	K	K	
Direksiyon hidroliği ve hortumları		K	K	K	K	K	K	K	K	

K : Kontrol ediniz ve gerekiyorsa ayarlayınız, düzeltiniz, temizleyiniz veya değiştiriniz.

D : Yenileyiniz veya değiştiriniz.

\*8 : Eksik soğutma sıvısını tamamlarken, aracınız için yalnız kaliteli soğutma sıvısı katkısı kullanınız ve fabrikada doldurulmuş olan soğutma sıvısına asla sert su karıştırmayınız. Uygun olmayan soğutma sıvısı karışımı önemli arızalara veya motorun bozulmasına neden olabilir.

\*9 : Size kolaylık olması için, başka bakım işlemlerini yaptırırken, değişme zamanı gelmeden de yağ değiştirebilirsiniz.

**NORMAL BAKIM PROGRAMI - BENZİNLİ MOTOR (devam)**

BAKIM PERİYODLARI	Ay adedi veya gidilen yol, hangisi daha önce dolarsa.								
	Aylar	12	24	36	48	60	72	84	96
<b>BAKIM KONUSU</b>	<b>Km×1,000</b>	<b>15</b>	<b>30</b>	<b>45</b>	<b>60</b>	<b>75</b>	<b>90</b>	<b>105</b>	<b>120</b>
Direksiyon kutusu, bağlantı ve körükleri		K	K	K	K	K	K	K	K
Aks ve aks körükleri			K		K		K		K
Lastik (basınç ve diş aşınması)		K	K	K	K	K	K	K	K
Ön süspansiyon rotilleri		K	K	K	K	K	K	K	K
Şasi ve kaportadaki cıvata ve somunlar		K	K	K	K	K	K	K	K
Klima soğutucu (varsa)		K	K	K	K	K	K	K	K
Klima kompresörü (varsa)		K	K	K	K	K	K	K	K
Klima hava filtresi (varsa)		D	D	D	D	D	D	D	D
Otomatik şanzıman yağı		Kontrol veya değişime gerek yok							
Transfer kutusu yağı (4WD) *10					K				K
Arka aks yağı (4WD) *10					K				K
Kardan mili (4WD)			K		K		K		K

K : Kontrol ediniz ve gerekiyorsa ayarlayınız, düzeltiniz, temizleyiniz veya değiştiriniz.

D : Yenileyiniz veya değiştiriniz.

\*10 : Transfer kutusu yağı ve arka aks yağı her suya dalıştan sonra değiştirilmelidir.

G040200CEN-EE

**GÜÇ KOŞULLARDA PERİYODİK BAKIM - BENZİNLİ MOTOR**

Aşağıda sıralanan bakım konuları, ağır koşullarda çalışan araçlarda daha sık uygulanmalıdır. Uygun bakım aralıkları için aşağıdaki tabloya bakınız.

D: Değiştiriniz. K : Kontrol ediniz ve gerekiyorsa ayarlayınız, düzeltiniz, temizleyiniz veya değiştiriniz.

BAKIM KONUSU		Bakım işlemi	Bakım periyodları	Sürüş şartları
Motor yağı ve motor yağı filtresi		D	Her 7.500 km'de veya 6 ayda bir	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
Hava filtresi		D	Koşullara bağlı olarak, daha sık değiştiriniz.	C, E
Bujiler		D	Koşullara bağlı olarak, daha sık değiştiriniz.	B, H
Transfer kutusu yağı (4WD)		D	Her 120.000 km'de	C, E, G, H, I, J
Arka aks yağı (4WD)		D	Her 120.000 km'de	C, E, G, H, I, J
Direksiyon kutusu, bağlantı ve körükleri		K	Koşullara bağlı olarak, daha sık kontrol ediniz.	C, D, E, F, G
Otomatik şanzıman yağı	Avrupa için	D	Her 90.000 km'de	A, C, E, G, H, I, J
	Avrupa hariç		Her 100.000 km'de	



BAKIM KONUSU	Bakım işlemi	Bakım periyodları	Sürüş şartları
Kardan mili	I	Her 15.000 km'de veya 12 ayda bir	C, E
Ön süspansiyon rotilleri	K	Koşullara bağlı olarak, daha sık kontrol ediniz.	C, D, E, F, G
Disk frenler ve balatalar, kalipelerler ve rotorlar	K	Koşullara bağlı olarak, daha sık kontrol ediniz.	C, D, E, G, H
El freni	K	Koşullara bağlı olarak, daha sık kontrol ediniz.	C, D, G, H
Aks ve aks körükleri	K	Koşullara bağlı olarak, daha sık kontrol ediniz.	C, D, E, F
Klima hava filtresi (varsa)	D	Koşullara bağlı olarak, daha sık değiştiriniz.	C, E

**Zor sürüş koşulları**

A : Arka arkaya kısa mesafeli sürüş

B : Uzun süreler rölantide çalışma

C : Tozlu ve çakıllı yollarda sürüş

D : Soğuk havalarda tuz veya diğer paslandırıcı maddelerin kullanıldığı alanlarda sürüş

E : Kumlu alanlarda sürüş

F : 32°C'de yüksek sıcaklıklarda %50'den fazla oranda yoğun şehir içi trafikte sürüş

G : Dağlık alanlarda sürüş

H : Römork çekilmesi

I : Devriye aracı, taksi, ticari araç veya çekici araç olarak kullanma

J : 170 km/s. üzerinde sürüş

G040200BEN-EE

**GÜÇ KOŞULLARDA PERİYODİK BAKIM - DİZEL MOTOR**

Aşağıda sıralanan bakım konuları, ağır koşullarda çalışan araçlarda daha sık uygulanmalıdır. Uygun bakım aralıkları için aşağıdaki tabloya bakın.

D: Değiştiriniz. K : Kontrol ediniz ve gerekiyorsa ayarlayınız, düzeltiniz, temizleyiniz veya değiştiriniz.

BAKIM KONUSU	Bakım işlemi	Bakım periyodları	Sürüş şartları
Motor yağı ve motor yağı filtresi	D	Her 10.000 km'de veya 6 ayda bir	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Hava filtresi	D	Koşullara bağlı olarak, daha sık değiştiriniz.	C, E
Transfer kutusu yağı (4WD)	D	Her 120.000 km'de	C, E, G, H, I, K
Arka aks yağı (4WD)	D	Her 120.000 km'de	C, E, G, H, I, K
Direksiyon kutusu, bağlantı ve körükleri	K	Koşullara bağlı olarak, daha sık kontrol ediniz.	C, D, E, F, G

BAKIM KONUSU	Bakım işlemi	Bakım periyodları	Sürüş şartları
Kardan mili	I	Her 15.000 km'de veya 12 ayda bir	C, E
Ön süspansiyon rotilleri	K	Koşullara bağlı olarak, daha sık kontrol ediniz.	C, D, E, F, G
Disk frenler ve balatalar, kalipelerler ve rotorlar	K	Koşullara bağlı olarak, daha sık kontrol ediniz.	C, D, E, G, H
El freni	K	Koşullara bağlı olarak, daha sık kontrol ediniz.	C, D, G, H
Aks ve aks körükleri	K	Koşullara bağlı olarak, daha sık kontrol ediniz.	C, D, E, F
Klima hava filtresi (varsa)	D	Koşullara bağlı olarak, daha sık değiştiriniz.	C, E

**Zor sürüş koşulları**

A : Arka arkaya kısa mesafeli sürüş

B : Yoğun rölantide çalışma

C : Tozlu ve çakıllı yollarda sürüş

D : Soğuk havalarda tuz veya diğer paslandırıcı maddelerin kullanıldığı alanlarda sürüş

E : Kumlu bölgelerde sürüş

F : 32°C'de yüksek sıcaklıklarda %50'den fazla oranda yoğun şehir içi trafikte sürüş

G : Dağlık alanlarda sürüş

H : Römork çekilmesi

I : Devriye aracı, taksi, ticari araç veya çekici araç olarak kullanma

J : Soğuk havalarda kullanma

K : 170 km/s. üzerinde sürüş

L : Sık sık dur-kalk koşullarında kullanım

G040100BEN-EE

**NORMAL BAKIM PROGRAMI - DİZEL MOTOR**

BAKIM PERİYODLARI	Ay adedi veya gidilen yol, hangisi daha önce dolarsa.									
	Aylar	12	24	36	48	60	72	84	96	
BAKIM KONUSU	Km×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160	
Tahrik kayışları * <sup>1</sup>			K			K		K		K
Motor yağı ve motor yağı filtresi * <sup>2</sup>		Her 10.000 km'de veya 12 ayda bir değiştirin								
Hava filtresi **		D	D	D	D	D	D	D	D	D

K : Kontrol ediniz ve gerekiyorsa ayarlayınız, düzeltiniz, temizleyiniz veya değiştiriniz.

D : Yenileyiniz veya değiştiriniz.

\*<sup>1</sup> : Alternatör, hidrolik direksiyon (ve su devridaim) ve klima (varsa) kayışlarını ayarlayınız. Kontrol edin ve gerekiyorsa düzeltiniz veya değiştiriniz.

\*<sup>2</sup> : Her 500 km'de bir veya uzun yolculuklara çıkmadan önce motor yağı seviyesini ve sızıntıları kontrol ediniz.

\*\* : Her 10.000 km'de KONTROL ET, TEMİZLE

**NORMAL BAKIM PROGRAMI - DİZEL MOTOR (DEVAM) (AVRUPA HARIÇ)**

BAKIM PERİYODLARI	Ay adedi veya gidilen yol, hangisi daha önce dolarsa.								
	Aylar	12	24	36	48	60	72	84	96
<b>BAKIM KONUSU</b>	<b>Km×1,000</b>	<b>20</b>	<b>40</b>	<b>60</b>	<b>80</b>	<b>100</b>	<b>120</b>	<b>140</b>	<b>160</b>
Yakıt dolum kapağı		K	K	K	K	K	K	K	K
Vakum ve karter havalandırma hortumları		K	K	K	K	K	K	K	K
Vakum hortumu (EGR & Gaz K. gövdesi için) (varsa)		K	K	K	K	K	K	K	K
Vakum pompası ve emiş hortumu		K	K	K	K	K	K	K	K
Yakıt filtresi kartuşu * <sup>3</sup>		Her 30.000 km'de bir değiştiriniz.							
Yakıt boruları, hortumları ve bağlantıları			K		K		K		K
Soğutma sistemi		Her gün "Soğutma sıvısı seviyesini ve sızıntıyı" kontrol ediniz. Tahrik kayışını veya triger kayışını değiştirirken "Su pompasını" kontrol ediniz.							

K : Kontrol ediniz ve gerekiyorsa ayarlayınız, düzeltiniz, temizleyiniz veya değiştiriniz.

D : Yenileyiniz veya değiştiriniz.

<sup>3</sup> : Bakım programı yakıt kalitesine bağlıdır. Sadece kaliteli bir yakıt "EN590 veya benzeri" kullanıldığında uygulanabilir. Dizel yakıt özellikleri EN590 Standardına uymuyorsa, daha sık değiştirilmelidir. HYUNDAI, "her 7,500km.de kontrol, her 15,000 km.de değiştirme" önermektedir. Yakıt akışı kısıtlaması, boşalma, güç kaybı, zor çalışma problemi, vs. gibi önemli güvenlik nedenleri varsa, bakım programına bağlı olmaksızın yakıt filtresini değiştiriniz ve bir HYUNDAI Yetkili Servisi'ne baş vurunuz.

**NORMAL BAKIM PROGRAMI - DİZEL MOTOR (DEVAM) (AVRUPA HARIÇ)**

BAKIM KONUSU	BAKIM PERİYODLARI	Ay adedi veya gidilen yol, hangisi daha önce dolarsa.							
		Aylar	12	24	36	48	60	72	84
	Km×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
Motor Soğutma Sıvısı *4		Her 40.000 km'de veya 24 ayda bir değiştiriniz. *5							
Akü durumu		K	K	K	K	K	K	K	K
GDS ile arıza kodu kontrolü		K	K	K	K	K	K	K	K
Bütün elektrikli sistemler		K	K	K	K	K	K	K	K
Fren boruları, hortumları ve bağlantıları		K	K	K	K	K	K	K	K
Fren pedalı			K		K		K		K
El freni		K	K	K	K	K	K	K	K
Fren hidroliği		K	K	K	K	K	K	K	K
Disk frenler ve balatalar		K	K	K	K	K	K	K	K
Direksiyon hidroliği ve hortumları		K	K	K	K	K	K	K	K

K : Kontrol ediniz ve gerekiyorsa ayarlayınız, düzeltiniz, temizleyiniz veya değiştiriniz.

D : Yenileyiniz veya değiştiriniz.

\*4 : Eksik soğutma sıvısını tamamlarken, aracınız için yalnız kaliteli soğutma sıvısı katkısı kullanınız ve fabrikada doldurulmuş olan soğutma sıvısına asla sert su karıştırmayınız. Uygun olmayan soğutma sıvısı karışımı önemli arızalara veya motorun bozulmasına neden olabilir.

\*5 : Size kolaylık olması için, başka bakım işlemlerini yaptırırken, değişme zamanı gelmeden de yağ değiştirebilirsiniz.



## NORMAL BAKIM PROGRAMI - DİZEL MOTOR (DEVAM)

BAKIM PERİYODLARI	Ay adedi veya gidilen yol, hangisi daha önce dolarsa.								
	Aylar	12	24	36	48	60	72	84	96
BAKIM KONUSU	Km×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
Direksiyon kutusu, bağlantı ve körükleri		K	K	K	K	K	K	K	K
Aks ve aks körükleri			K		K		K		K
Lastik (basınç ve dış aşınması)		K	K	K	K	K	K	K	K
Ön süspansiyon rotilleri		K	K	K	K	K	K	K	K
Şasi ve kaportadaki cıvata ve somunlar		K	K	K	K	K	K	K	K
Klima soğutucu (varsa)		K	K	K	K	K	K	K	K
Klima kompresörü (varsa)		K	K	K	K	K	K	K	K
Klima hava filtresi (varsa)		D	D	D	D	D	D	D	D
Otomatik şanzıman yağı		Kontrol veya değişime gerek yok.							
Transfer kutusu yağı (4WD) <sup>6</sup>					K				K
Arka aks yağı (4WD) <sup>6</sup>					K				K
Kardan mili (4WD)		K	K	K	K	K	K	K	K

K : Kontrol ediniz ve gerekiyorsa ayarlayınız, düzeltiniz, temizleyiniz veya değiştiriniz.

D : Yenileyiniz veya değiştiriniz.

<sup>6</sup> : Transfer kutusu yağı ve arka aks yağı her suya dalıştan sonra değiştirilmelidir.

G040200BEN-EE

**GÜÇ KOŞULLARDA PERİYODİK BAKIM - DİZEL MOTOR**

Aşağıda sıralanan bakım konuları, ağır koşullarda çalışan araçlarda daha sık uygulanmalıdır. Uygun bakım aralıkları için aşağıdaki tabloya bakınız.

D: Değiştiriniz. K : Kontrol ediniz ve gerekiyorsa ayarlayınız, düzeltiniz, temizleyiniz veya değiştiriniz.

BAKIM KONUSU	Bakım işlemi	Bakım periyodları	Sürüş şartları
Motor yağı ve motor yağı filtresi	D	Her 5.000 km'de veya 6 ayda bir	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Hava filtresi	D	Koşullara bağlı olarak, daha sık değiştiriniz.	C, E
Transfer kutusu yağı (4WD)	D	Her 120.000 km'de	C, E, G, H, I, K
Arka aks yağı (4WD)	D	Her 120.000 km'de	C, E, G, H, I, K
Direksiyon kutusu, bağlantı ve körükleri	K	Koşullara bağlı olarak, daha sık kontrol ediniz.	C, D, E, F, G

BAKIM KONUSU	Bakım işlemi	Bakım periyodları	Sürüş şartları
Kardan mili	I	Her 15.000 km'de veya 12 ayda bir	C, E
Ön süspansiyon rotilleri	K	Koşullara bağlı olarak, daha sık kontrol ediniz.	C, D, E, F, G
Disk frenler ve balatalar, kalipelerler ve rotorlar	K	Koşullara bağlı olarak, daha sık kontrol ediniz.	C, D, E, G, H
El freni	K	Koşullara bağlı olarak, daha sık kontrol ediniz.	C, D, G, H
Aks ve aks körükleri	K	Koşullara bağlı olarak, daha sık kontrol ediniz.	C, D, E, F
Klima hava filtresi (varsa)	D	Koşullara bağlı olarak, daha sık değiştiriniz.	C, E

**Zor sürüş koşulları**

A : Arka arkaya kısa mesafeli sürüş

B : Yoğun rölantide çalışma

C : Tozlu ve çakıllı yollarda sürüş

D : Soğuk havalarda tuz veya diğer paslandırıcı maddelerin kullanıldığı alanlarda sürüş

E : Kumlu bölgelerde sürüş

F : 32°C'de yüksek sıcaklıklarda %50'den fazla oranda yoğun şehir içi trafikte sürüş

G : Dağlık alanlarda sürüş

H : Römork çekilmesi

I : Devriye aracı, taksi, ticari araç veya çekici araç olarak kullanma

J : Soğuk havalarda kullanma

K : 170 km/s. üzerinde sürüş

L : Sık sık dur-kalk koşullarında kullanım

## PERİYODİK BAKIM İŞLEMLERİ AÇIKLAMALARI

G050100AUN

### Motor yağı ve filtresi

Motor yağı ve filtresi bakım programında belirtilen aralıklarda değiştirilmelidir. Araç güç koşullar altında kullanılıyorsa, yağ ve filtre değişiminin daha sık aralıklarda yapılması gerekir.

G050200AUN

### Tahrik kayışları

Tahrik kayışlarında kesik, çatlak, aşırı aşınma veya yağ bulaşma olup olmadığını kontrol edin ve gerektiğinde değiştirin. Tahrik kayışlarının gerginliğinin düzenli olarak kontrol edilmesi ve gerektiğinde ayarlanması gerekir.

G050300AEN

### Yakıt filtresi (kartuşu)

Tıkanmış filtre, aracın sürülebileceği hızı sınırlandırır, emisyon sisteminin hasar görmesine ve zor çalıştırma gibi bir çok problemlere yol açabilir. Yakıt deposu içinde çok fazla yabancı madde birikmiş olduğunda, yakıt filtresinin daha sık aralıklarla değiştirilmesi gerekir.

Yeni filtrenin takılmasından sonra, motoru bir kaç dakika çalıştırın ve bağlantılarda kaçak kontrolü yapın. Yakıt filtrelerinin HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından takılması gerekmektedir.

G050400AEN

### Yakıt boruları, yakıt hortumları ve bağlantıları

Yakıt boruları, yakıt hortumları ve bağlantılarında kaçak ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı veya kaçırın parçaların en kısa zamanda HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından değiştirilmesi gerekir.



### UYARI - Sadece dizel

**Motor çalışırken veya motoru kapattıktan sonraki ilk 30 saniye içinde enjeksiyon sistemi üzerinde asla bir işlem yapmayınız. Yüksek basınç pompası, yakıt hattı, enjektörler ve yüksek basınç boruları, motor durduktan sonra bile hala yüksek basınç altındadır. Yakıt sızıntısı sırasında oluşan yakıt püskürmesi, cilde temas etmesi halinde ciddi yaralanmaya neden olabilir. Kalp pili kullanan kişiler, motorun çalışması sırasında motor bölmesindeki ECU veya kablo demetine 30 cm mesafeden daha fazla yaklaşmamalıdır, çünkü Ortak Yakıt Hattı Sistemi'ndeki yüksek akımlar nedeniyle oldukça güçlü manyetik alanlar oluşmaktadır.**

G050600AUN

### **Buhar hortumu ve yakıt deposu kapağı**

Buhar hortumu ve yakıt deposu kapağının bakım programında belirtilen aralıklarla kontrol edilmesi gerekir. Yeni buhar hortumu veya yakıt deposu kapağının düzgünce takılmış olduğundan emin olunuz.

G050700AUN

### **Vakum karteri havalandırma hortumları (varsa)**

Hortum yüzeylerini ısı ve/veya mekanik hasar belirtisi açısından kontrol ediniz. Sertleşmiş veya gevrek hale gelmiş lastik, çatlak, yırtılma, kesik ve aşınmış ve aşırı şişmiş hortum arıza belirtisidir. Özellikle egzoz manifoldu gibi, yüksek ısı kaynaklarına yakın olan hortum yüzeylerinin dikkatli bir şekilde kontrol edilmesi gerekir.

Hortumların teması sonucunda ısıl hasar veya mekanik aşınma meydana gelmesi için, hortumların herhangi bir ısı kaynağına, keskin kenarlara veya hareketli parçalara temas etmemelerini sağlamak üzere hortum güzergahını kontrol ediniz. Kelepçeler ve rakorlar gibi bütün hortum bağlantılarını kontrol ediniz ve bunların sağlam olduğundan ve herhangi

bir kaçak olmadığından emin olunuz. Herhangi bir bozulma veya hasar belirtisi olan hortumların derhal değiştirilmeleri gerekir.

G050800AUN

### **Hava filtresi**

Filtre değiştirileceği zaman, orijinal bir HYUNDAI hava filtresi kullanılması önerilir.

G050900AUN

### **Bujiler (benzinli motor için)**

Yeni bujilerin doğru ısı aralıklarında olduğundan emin olunuz.

G051000AUN

### **Supap boşluğu (varsa)**

Aşırı supap gürültüsünü ve /veya motor titreşimini kontrol edin gerekiyorsa ayar yapınız. Bu işlemi HYUNDAI Yetkili Servisi yapmalıdır.

G051100AUN

### **Soğutma sistemi**

Radyatör, soğutma suyu deposu, hortumlar ve bağlantı parçaları gibi soğutma sistemi parçalarını kaçak veya hasar açısından kontrol ediniz. Hasar görmüş bir parça değiştirilmelidir.

G051200AUN

### **Motor soğutma suyu**

Motor soğutma suyunun bakım programı ile belirtilen aralıklarda değiştirilmesi gerekir.

G051500AUN

### **Fren hortumları ve boruları**

Gözle kontrol yaparak doğru takılıp takılmadığını, sürtünme, çatlak, bozulma veya kaçak olup olmadığını kontrol ediniz. Bozulmuş veya hasar görmüş parçaları en kısa zamanda değiştiriniz.

G051600AUN

### **Fren hidroliği**

Fren hidroliği deposundaki fren hidroliği seviyesini kontrol ediniz. Hidrolik seviyesi, deponun yan tarafında bulunan "MIN" ve "MAX" işaretlerinin arasında olmalıdır. Sadece DOT 3 veya DOT 4 özelliklerine sahip yağ kullanınız.

G051700AUN

**El freni**

El freni sistemi içinde, el freni pedalı ve kabloğunu kontrol ediniz.

G051900AUN

**Fren diskleri, pabuçları, kaliperleri ve rotorlar**

Balatalarda aşırı aşınma, disklerde salgı veya aşınma ve kaliperlerde hidrolik kaçağını kontrol ediniz.

G052100AUN

**Süspansiyon bağlantı cıvataları**

Süspansiyon bağlantılarında gevşeme ve hasar kontrolü yapınız. Yeniden öngörülen torca sıkınız.

G052200AUN

**Direksiyon kutusu, bağlantı ve körükleri/ alt kol bilyalı mafsalı**

Araç durmuş halde ve motor çalışmıyorken, direksiyon simidinde aşırı boşluk kontrolü yapınız.

Bağlantıların eğriliği ve hasarını kontrol ediniz. Körükler ve bilyalı mafsallarda bozulma, çatlak veya hasar kontrolü yapınız. Hasar görmüş bir parça değiştirilmelidir.

G052300AEN

**Hidrolik direksiyon pompası, kayışı ve hortumları**

Hidrolik direksiyon pompasını kontrol ediniz ve hortumlarda kaçak ve hasar kontrolü yapınız. Hasar görmüş veya kaçırın parçaları derhal değiştiriniz. Hidrolik direksiyon kayışını (veya tahrik kayışını) kontrol ediniz ve herhangi bir kesik, çatlak, aşırı aşınma, yağsızlık ve anormal gerginlik açısından kontrol ediniz. Gerekğinde ayarlayınız veya değiştiriniz.

G052400AUN

**Tahrik milleri ve körükler**

Aks millerini, körükleri ve kelepçeleri çatlak, bozulma veya hasar bakımından kontrol ediniz. Hasarlı parçaları değiştirin ve gerektiğinde gres doldurunuz.

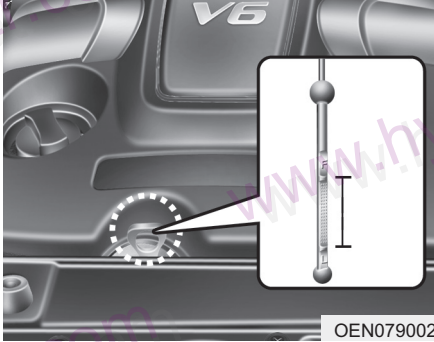
G052500AUN

**Klima soğutucu (varsa)**

Klima boruları ve bağlantılarını kaçak ve hasar bakımından kontrol ediniz.



## MOTOR YAĞI



G060100AEN

### Motor yağı seviyesinin kontrolü

1. Aracın düz bir zemin üzerinde olduğundan emin olunuz.
2. Motoru çalıştırınız ve normal çalışma sıcaklığına gelmesini bekleyiniz.

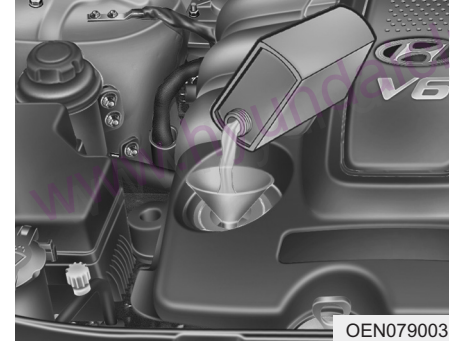
3. Motoru durdurunuz ve yağın kartere geri dönmesi için birkaç dakika (yaklaşık 5 dakika) bekleyiniz.
4. Yağ çubuğunu çekiniz, silerek temizleyiniz ve tekrar yerine yerleştiriniz.

**⚠ UYARI - Radyatör hortumu**  
Motor yağını kontrol ederken veya eklerken radyatör hortumuna dokunmamaya çok dikkat ediniz, çünkü sizi yakacak kadar sıcak olabilir.

5. Çubuğu tekrar dışarı çekiniz ve seviyeyi kontrol ediniz. Seviye F ve L arasında olmalıdır.

**⚠ DİKKAT**  
Motor yağını fazla doldurmayınız. Motor hasarı söz konusu olabilir.

**⚠ DİKKAT - Dizel motor**  
Motor yağının aşırı doldurulması durumunda, motor durduktan sonra çalkalanma nedeniyle motor bir süre daha ciddi olarak çalışmaya devam edebilir. Bu durum, motor hızının ani artması, yanma sesi ve beyaz egzoz dumanı eşliğinde motor hasarına yol açabilir.



OEN079003

Motor yağı L seviyesinde veya yakınında ise, F seviyesine gelecek kadar yağ ilave ediniz. **Aşırı doldurmayınız.**

**Yağın motor aksamına damlamaması için bir huni kullanınız.**

*Sadece önerilen motor yağını kullanınız (Bölüm 8'de "Önerilen yağlar ve kapasiteler" kısmına bakınız).*



G060200AEN

### Motor yağı ve filtresi değişimi

Motor yağını ve filtresini, bu bölümün başındaki Bakım Programı'na uygun olarak, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne değiştiriniz.

#### **⚠ UYARI**

Kullanılmış motor yağının cilt ile uzun süreli temas etmesi durumunda, cildin tahrişine veya cilt kanserine neden olabilir. Kullanılmış motor yağının, laboratuvar ortamında denek hayvanlar üzerinde kanserojen etkisi olan kimyasallar içerdiği görülmüştür. Kullanılmış yağ ile çalıştıktan sonra, en kısa zamanda ellerinizi sabun ve sıcak su ile iyice yıkayarak cildinizi daima koruyunuz.

### MOTOR SOĞUTMA SUYU

G070000AUN

Yüksek basınçlı soğutma sisteminin hazinesine yıl boyunca kullanılabilen antifrizli soğutucu doldurulmuştur. Soğutucu hazinesi fabrikada doldurulmuştur.

Yılda en az bir kez, kış sezonunu başında veya soğuk bir yöreye seyahat etmeden önce, antifriz korumasını ve soğutma sıvısının seviyesini kontrol ediniz.

G070100AEN

### Soğutucu seviyesinin kontrolü

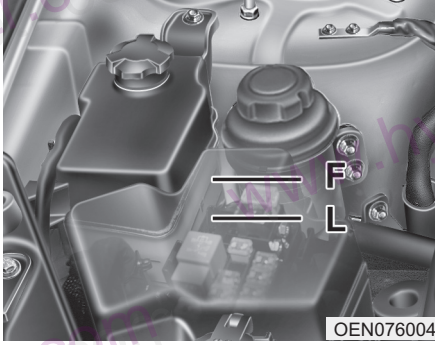
#### **⚠ UYARI - Radyatör kapağının açılması**

- Motor çalışırken ve sıcak olduğunda, radyatör kapağını asla sökmeye kalkışmayınız. Bunun yapılması, soğutma sisteminde ve motorda hasarlara yol açabilir ve dışarı sıçrayan sıcak soğutucu veya buharı önemli kişisel yaralanmalara neden olabilir.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Motoru durdurunuz ve soğuyana kadar bekleyiniz. Radyatör kapağını açarken çok dikkatli olunuz. Etrafına kalın bir havlu sarınız ve birinci stop'a gelene kadar yavaşça saat dönüş yönü tersine çeviriniz. Soğutma sisteminden basınç salınırken geride durunuz. Basıncın tamamının boşaldığından emin olduğunuzda, kalın bir havlu kullanarak kapağı aşağı doğru bastırınız ve onu çıkartmak için saatin tersi yönde döndürmeye devam ediniz.
- Motor çalışmıyor olsa bile, motor ve radyatör sıcakken radyatör kapağını veya boşaltma tapasını açmayınız. Hala, önemli yaralanmalara neden olabilecek basınçlı sıcak sıvı ve buhar çıkabilir.



Tüm soğutma sistemi hortumlarının ve hortumlarının durumlarını ve bağlantılarını kontrol ediniz. Balon yapmış veya deforme olmuş hortumları değiştiriniz.

Motor soğutma suyu seviyesi, motor soğuk olduğunda, soğutucu deposunun yan tarafındaki "L" ile "F" işaretleri arasında olmalıdır.

Soğutucu seviyesi düşükse, donma ve korozyona karşı koruma sağlamak için belirtilmiş soğutma sıvısından yeterli miktarda ekleyiniz. Seviyenin F hizasına gelmesini sağlayınız, ama aşırı doldurmayınız. Sık sık ilave yapmanız gerekiyorsa, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurarak soğutma sistemini kontrol ettiriniz.

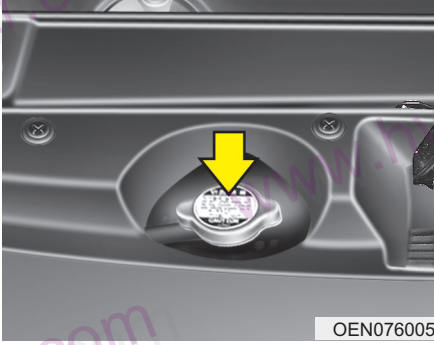
G070101AUN

### Önerilen motor soğutucusu

- Soğutma sıvısında yalnız saf su (demineralize) kullanınız.
- Aracınızın motoru alüminyum motor parçalarından imal edilmiştir, korozyon ve donmanın önlenmesi için etilen glikol bazlı soğutucu suyla korunması gerekmektedir.
- Alkol veya metanol KULLANMAYINIZ veya soğutma sıvısına karıştırmayınız.
- Karışımın verimini düşürmemek için %60'tan fazla veya %35'ten az antifriz içeren bir karışımı kullanmayınız.

Karışım oranı için aşağıdaki tabloya bakınız.

Ortam Sıcaklığı	Karışım Oranı (hacimsel)	
	Antifriz	Su
-15°C	35	65
-25°C	40	60
-35°C	50	50
-45°C	60	40



G070200AEN

### Soğutma sıvısının değiştirilmesi

Soğutma sıvısını, bu bölümün başındaki Bakım Programında belirtildiği şekilde, HYUNDAI Yetkili Servisi'nde değiştirin.

### ⚠ DİKKAT

Soğutma sıvısını doldurmadan önce, jeneratör veya benzeri motor aksamı üstüne soğutma sıvısı dökülmesini önlemek için, radyatör kapağının etrafına kalın bir bez koyunuz.

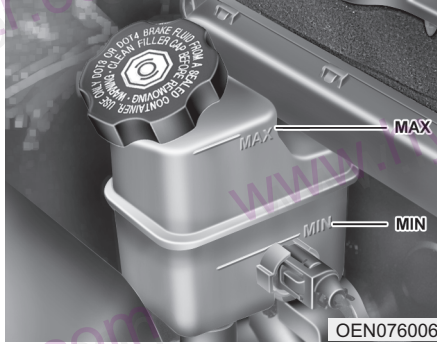
### ⚠ UYARI - Radyatör kapağı

Motor ve radyatör sıcak olduğu zaman, radyatör kapağını çıkartmayınız. Basınç altında dışarı püskürecek kaynar soğutma sıvısı ve buhar önemli yaralanmalara neden olabilir.

### ⚠ UYARI - Soğutucu

- Radyatörde kullanılan soğutucuyu veya antifrizi cam yıkama sıvısı haznesine koymayınız.
- Radyatör soğutucusu ön cama püskürtüldüğünde görüşü aşırı derecede engeller ve aracın kontrolünün kaybedilmesine ve boyalı yüzeylerin veya döşemenin bozulmasına neden olabilir.

## FREN HİDROLİĞİ



G080100BEN

### Fren hidroliği seviyesinin kontrolü

Depodaki hidrolik seviyesini düzenli olarak kontrol ediniz. Hidrolik seviyesi, deponun yan tarafında bulunan MAX ve MIN işaretlerinin arasında olmalıdır.

Fren hidroliği eklemek için haznenin kapağını açmadan önce, fren hidroliğinin kirlenmesini önlemek için kapağın çevresini iyice temizleyiniz.

Seviye düşükse, maksimum seviyeye kadar sıvı ile tamamlayınız. Gidilen mesafeye bağlı olarak seviye düşer. Bu, fren balatalarının aşınmasına bağlı, normal bir durumdur. Hidroliğin seviyesi aşırı düşükse, fren sisteminizi HYUNDAI Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

*Sadece belirlenmiş olan fren hidroliğini kullanınız (Bölüm 8'de "Önerilen yağlar ve kapasiteler" kısmına bakınız).*

*Asla farklı türde hidrolikleri karıştırmayınız.*

### **⚠ UYARI - Fren hidroliğinin eksilmesi**

**Fren sistemine sık sık hidrolik ilave edilmesi gerekiyorsa, aracınızı HYUNDAI Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.**

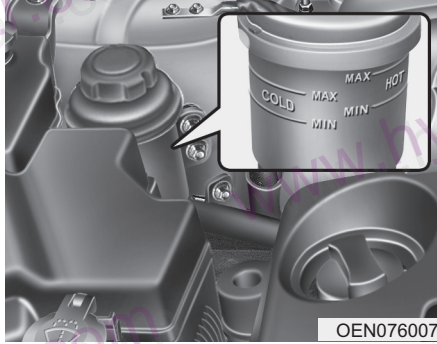
### **⚠ UYARI - Fren hidroliği**

Fren hidroliğini değiştirirken veya ilave ederken dikkatli olunuz. Gözlerinize temas etmemesine dikkat ediniz. Fren hidroliği gözlerinize temas edecek olursa, gözlerinizi derhal bol musluk suyu ile yıkayınız. En kısa zamanda gözlerinizi bir doktora muayene ettiriniz.

### **⚠ DİKKAT**

Fren hidroliğinin aracın boyalı kısımlarına temas etmemesine dikkat ediniz; yüzeyin boyasını bozulmasına neden olur. Uzun bir süre açık havaya maruz kalmış olan fren hidroliğinin kalitesi bozulmuş olabileceği için, asla kullanmayınız. Uygun bir şekilde bertaraf edilmelidir. Yanlış türde bir hidrolik doldurmayınız. Fren sistemine damlayacak birkaç damla motor yağı veya benzeri madeni yağ fren/debriyaj parçalarına zarar verebilir.

## DİREKSİYON HİDROLİĞİ



OEN076007

G090100BEN

### Direksiyon hidroliği seviyesinin kontrolü

Araç düz bir yerde iken, hidrolik deposunu periyodik olarak kontrol ediniz. Hidrolik seviyesi, normal sıcaklıkta deponun yan tarafında bulunan MAX ve MIN işaretlerinin arasında olmalıdır.

Hidrolik sıvısı ilave etmeden önce, sıvının kirlenmesini önlemek için, depo kapağının civarını iyice temizleyiniz.

Seviye düşükse, maksimum seviyeye kadar sıvı ile tamamlayınız.

### \* NOT

Hidrolik seviyesinin, depodaki "HOT" (SI-CAK) aralığında olduğunu doğrulayınız. Hidrolik sıvısı soğuk ise, "COLD" (soğuk) bölgesinde olup olmadığını kontrol ediniz.

Hidrolik direksiyon sistemine sık sık hidrolik ilave edilmesi gerekiyorsa, aracınızı HYUNDAI Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

### ⚠ DİKKAT

- Hidrolik direksiyon pompasına hasar gelmesini önlemek için, hidrolik sıvısı seviyesi düşük iken aracı uzun süre kullanmayınız.
- Hidrolik sıvı deposu boş iken aracı asla çalıştırmayınız.
- Hidrolik sıvısı ilave ederken, deponun içine pislik kaçmamasına dikkat ediniz.
- Sıvı miktarı çok az olduğunda, direksiyon kumandası için gerekli güç ihtiyacı artar ve/veya hidrolik direksiyon sisteminden sesler gelebilir.
- Standart dışı sıvının kullanılması durumunda, hidrolik direksiyon sisteminin etkinliği azalır ve sisteme zarar verebilir.

Sadece belirlenmiş olan direksiyon hidroliğini kullanınız (Bölüm 8'de "Önerilen yağlar ve kapasiteler" kısmına bakınız).

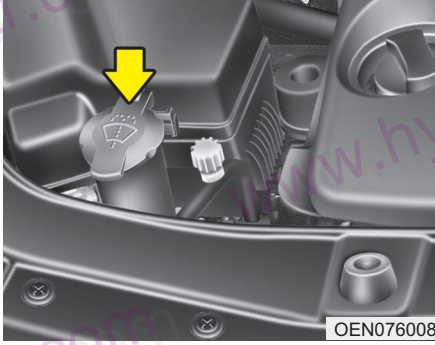
G090200AEN

### Hidrolik direksiyon hortumunun kontrolü

Sürüş geçmeden önce, hidrolik direksiyon hortum bağlantılarında yağ kaçağı, hasar ve bükülme kontrolü yapınız.



## YIKAMA SUYU



OEN076008

G120100AUN

### Cam yıkama sıvısı seviyesinin kontrolü

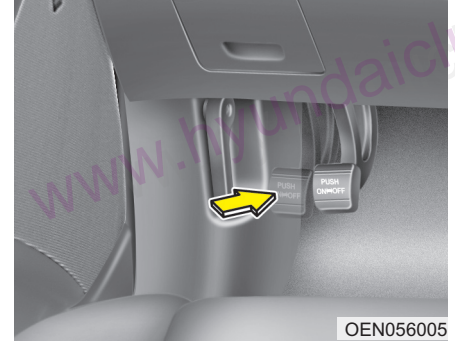
Hazne şeffaftır; böylece seviyeyi bir bakışla kolayca kontrol edebilirsiniz.

Cam yıkama sıvısı haznesindeki seviyeyi kontrol ediniz, gerekiyorsa seviyeyi tamamlayınız. Özel cam yıkama sıvısı mevcut değilse, musluk suyu da kullanılabilir. Ancak, soğuk havalarda donmaya karşı korumak için antifriz özellikli cam yıkama sıvısı karışımını kullanınız.

### ⚠ UYARI - Soğutucu

- Radyatörde kullanılan soğutucu-  
yu veya antifrizi cam yıkama sıvı-  
sı haznesine koymayınız.
- Radyatör soğutucusu ön cama  
püskürtüldüğünde görüşü aşırı  
derecede engeller ve aracın kontrol-  
lününun kaybedilmesine ve boy-  
alı yüzeylerin veya dökemenin  
bozulmasına neden olabilir.
- Ön cam yıkama sıvılarında bir  
miktar alkol bulunmakta olup bu  
alkol belirli koşullar altında alev  
alabilir. Bujileri ya da alevi yıkayı-  
cı sıvısı ya da yıkayıcı sıvısı haz-  
nesi ile temas ettirmeyiniz. Araç  
veya sistemin parçaları hasar gö-  
rebilir.
- Ön cam yıkayıcı suyu insan ve  
hayvanlar için zehirlidir. Ön cam  
yıkayıcı sıvısı ile temas etmeyiniz  
ve kesinlikle içmeyiniz. Ciddi ya-  
ralanma ya da ölümle sonuçlana-  
bilir.

## EL FRENİ



OEN056005

G140100AEN

### El freninin kontrol edilmesi

Park freni pedalına 30 kg'lık bir kuvvet ile basıldığı zaman, strokun standart değerlerin dahilinde olup olmadığını kontrol ediniz. Tek başına el freni de oldukça dik bir yokuşta aracı güvenle tutabilmelidir. El freninin kursu belirtilmiş olandan kısa veya uzunsa, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne el freninizin ayarını yaptırınız.

**Strok: 130~140 mm**

## YAKIT FİLTRESİ (DİZEL YAKIT için)

G150100AEN

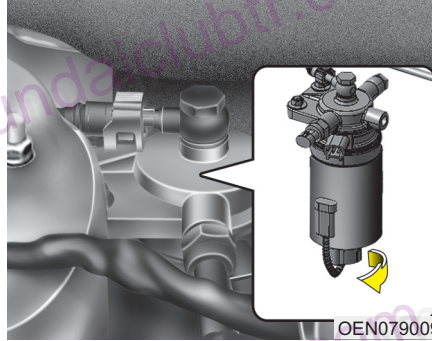
### Yakıt filtresinden su boşaltılması

Dizel motorlardaki yakıt filtresinin, suyu mazottan ayırıp haznenin dibinde biriktirme gibi ilave bir işlevi vardır.

Yakıt filtresi haznesinde su birikmişse, kontak anahtarı ON konumuna alınınca uyarı ışığı yanar.

### ⚠ DİKKAT

Yakıt filtresi haznesinde birikmiş olan su uygun zamanlarda boşaltılmazsa, yakıtı karışan su yakıt sistemi gibi önemli aksamı zarar verebilir.



G150200AEN

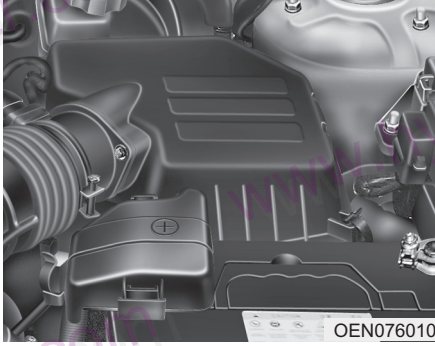
### Yakıt filtresi kartuşunun değiştirilmesi

#### \* NOT

Yakıt filtresi kartuşunu değiştirdiğiniz zaman, HYUNDAI orijinal parçalarını kullanınız.

- Yakıt filtresinin altına bir su ayırıcı yerleştiriniz.
- Tahliye tapasını gevşetin ve suyu tahliye ediniz.
- Suyu tahliye ettikten sonra, tahliye tapasını güvenli bir şekilde sıkınız.
- Motoru çalıştırdıktan sonra, yakıt filtresi uyarı ışığının kapalı olduğundan emin olunuz.

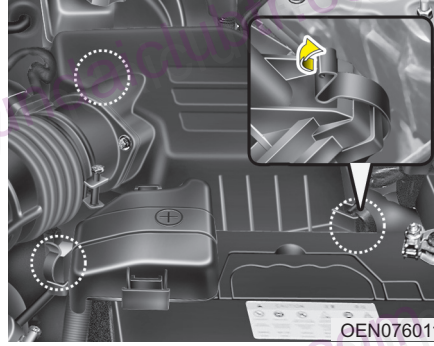
## HAVA FİLTRESİ



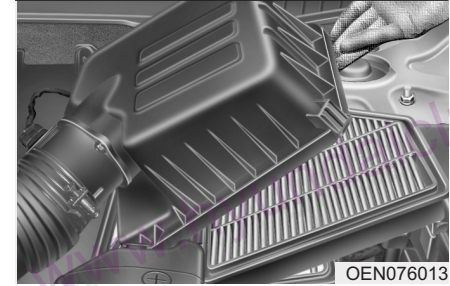
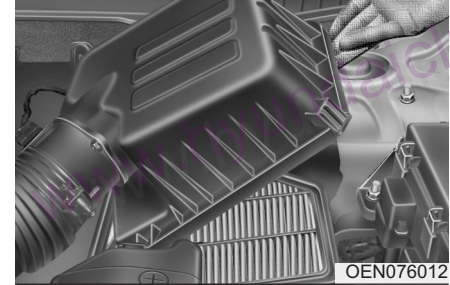
G160100AEN

### Filtrenin Değiştirilmesi

Filtre gerektiğinde değiştirilmelidir, temizlenip tekrar kullanılamaz.



1. Hava filtresi kapağının tutturma kiplerini gevşetiniz ve kapağı açınız.



2. Hava filtresini değiştiriniz.

3. Kapak tutturma kipleri ile kapağı kilitleyiniz.

Filtreyi, Bakım Programına göre değiştiriniz.

*Araç aşırı tozlu veya kumlu arazilerde kullanılıyorsa, önerilenden daha sık aralıklarla filtreyi değiştiriniz (Bu bölümdeki "Zorlu Kullanım Koşulları için Bakım" kısmına bakınız).*

### ⚠ DİKKAT

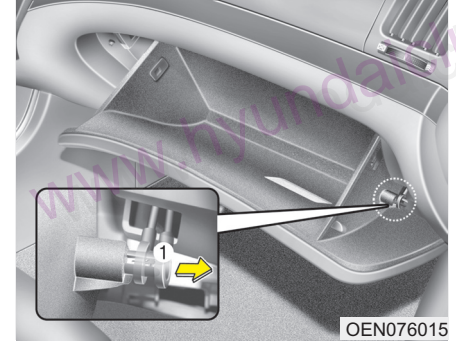
- Aracı, hava filtresiz kullanmayınız; bu motorda aşırı aşınmalara neden olabilir.
- Hava filtresini çıkardığınız zaman, toz veya kirin hava girişine girmemesine dikkat ediniz, yoksa hasar meydana gelebilir.
- Orijinal HYUNDAI parçası kullanınız. Orijinal olmayan parçaların kullanılması hava akış sensörünü veya türbo şarj cihazını bozabilir.

## KLİMA HAVA FİLTRESİ (VARSA)

G170100BEN

### Filtre kontrolü

Klima filtresi Araç Bakım Programına göre değiştirilmelidir. Araç, hava kirliliği yüksek olan kentlerde veya tozlu yollarda uzun süre kullanılacak olursa, daha sık kontrol edilmeli ve filtreler daha erken değiştirilmelidir. Kendiniz klima hava filtresini değiştirirken, aşağıdaki yöntemi uygulayınız ve diğer parçalara zarar vermeye dikkat ediniz.

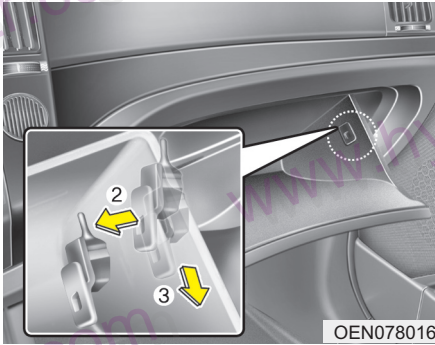


OEN076015

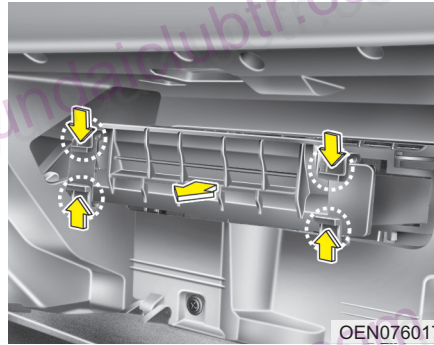
G170200AEN

### Filtrenin değiştirilmesi

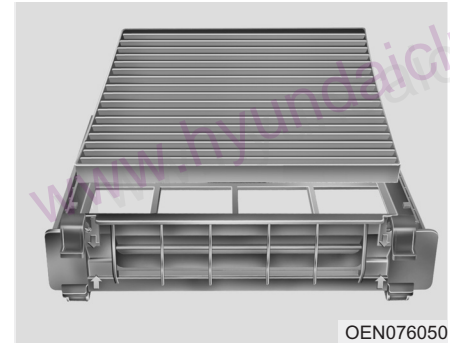
1. Torpido gözünü açınız ve destek çubuğunu (1) çıkartınız.



2. Torpido gözü açıkken, menteşelerinden serbestçe asılı kalması için iki yanındaki stoperleri sökünüz.



3. Klima hava filtresinin gövdesini, iki tarafını dışarı doğru çekerek sökünüz.

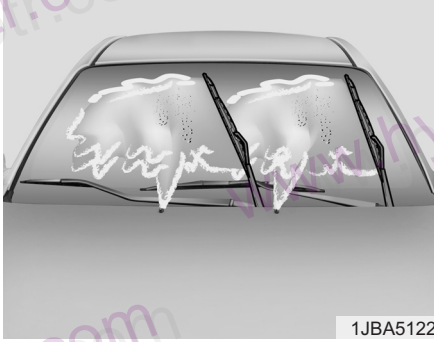


4. Klima hava filtresini değiştiriniz.  
5. Takma işlemi, sökme işleminin ters sırası ile yapılır.

**\* NOT**

**Klima filtresini şekilde takınız. Aksi halde sistem gürültü yapabilir ve filtresinin verimi düşebilir.**

## SİLECEK LASTİKLERİ



1JBA5122

G180100AUN

### Silecek lastikleri kontrolü

#### \* NOT

Otomatik araç yıkayıcılarında kullanılan sıcak ticari cıvaların ön camın temizlenmesini zorlaştırdığı bilinmektedir.

Ön camın veya silecek lastiklerinin yabancı maddelerle kirlenmesi cam sileceklerinin performansını etkiler. Genel kirlenme kaynakları böcekler, ağaçlardan damlayan özsuları ve bazı araç yıkayıcılarının kullandıkları sıcak cıvalardır. Lastikler iyi temizlemiyorsa, hem camı ve hem de silecek lastiklerini iyi bir temizleyici veya yumuşak bir deterjanla temizleyiniz ve temiz su ile durulayınız.

#### ⚠ DİKKAT

Silecek lastiklerine zarar vermemek için, benzin, kerosen, boya tineri veya diğer benzer çözeltileri silecekler üzerinde veya yakınında kullanmayınız.

G180200AUN

### Silecek lastiğinin değiştirilmesi

Silecekler gerektiği şekilde silmiyorsa, lastikleri aşınmış veya çatlamış olabilir ve değiştirilmeleri gerekir.

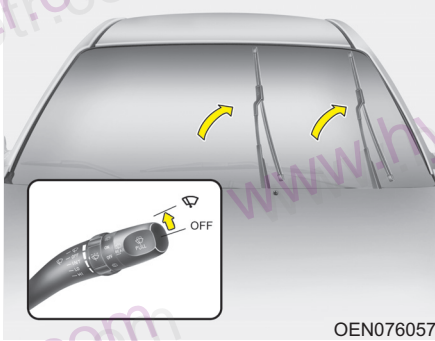
#### ⚠ DİKKAT

Silecek kollarına veya diğer parçalara zarar vermemek için, silecekleri elle hareket ettirmeye kalkışmayınız.

#### ⚠ DİKKAT

Önerilen dışında özelliklerde silecek lastiklerinin kullanılması sileceğin arızalanmasına veya aksaklıklara neden olabilir.





G180201AEN

### Ön cam silecek lastikleri

Rahatlığınız için, ön cam silecek lastiklerini aşağıdaki gibi servis konumuna getiriniz;

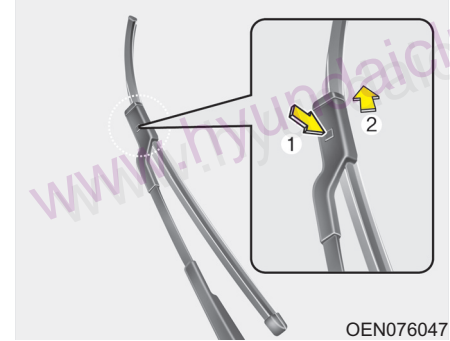
1. Kontak anahtarını kontakdan çıkartınız.
2. Silecek düğmesini tekli silme ( ) konumuna getiriniz ve silecek kolu tam dik konuma gelinceye kadar svici tutunuz.



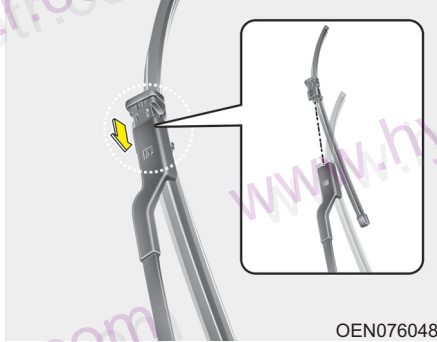
3. Silecek kolunu kaldırınız.

### ⚠ DİKKAT

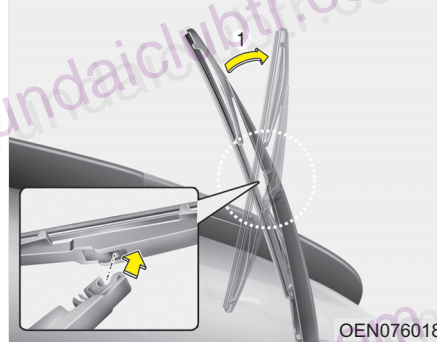
Silecek kolunun ön cama doğru düşmesine izin vermeyiniz, çünkü bu ön camda çizik ve çatlaklara sebep olabilir.



4. Tuşu sıkıştırınız ve bıçak grubunu yuvarları doğru kaydırınız.



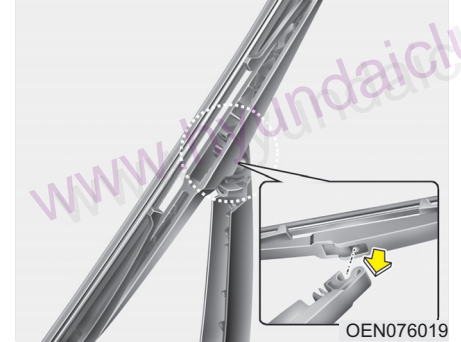
5. Sökmenin tersi sırada yeni lastik takımını takınız.
6. Silecek kolunu ön cama geri çeviriniz.
7. Kontak anahtarını "ON" konumuna getiriniz.
8. Silecek kolunu herhangi bir konuma ve sonra OFF konumuna getiriniz.



G180202AEN

#### Arka cam silecek lastiği

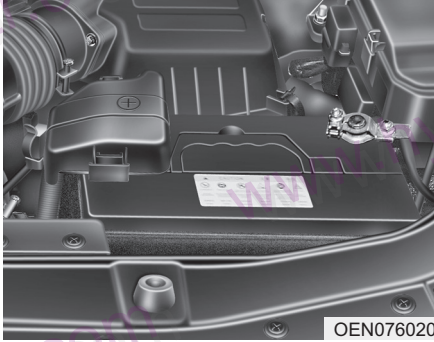
1. Silecek kolunu kaldırınız ve silecek lastik grubunu dışarı çekiniz.



2. Yeni silecek lastiği takımını, "tık" sesi ile yerine oturana kadar, ortasından silecek kolundaki yuvaya sokarak monte ediniz.
3. Silecek lastiği takımının sıkıca monte edilmiş olduğunu anlamak için hafifçe çekiniz.

Silecek kollarına veya diğer parçalara zarar vermemek için, silecek lastiklerini HYUNDAI Yetkili Servisi'nde değiştiriniz.

## AKÜ



G190100AUN

### En iyi akü bakımı için

- Aküyü güvenli bir şekilde bağlı tutunuz.
- Akünün üstünü temiz ve kuru tutunuz.
- Akü kutuplarını ve bağlantılarını temiz ve sıkı tutunuz ve akü jölesi veya özel kutupbaşı gresi ile yağlayınız.
- Aküden sıçrayabilecek akü suyunu derhal su ve karbonat eriyiği ile yıkayınız.
- Araç uzun bir süre kullanılmayacaksa, akü kutup bağlantılarını ayırınız.

### ⚠ UYARI - Akü

#### tehlikeleri



Bir akü ile çalışırken, daima aşağıdaki talimata dikkat ediniz.



Yanan sigaraları ve diğer ateş veya kıvılcımları aküden uzak tutunuz.



Yüksek derecede yanıcı bir gaz olan hidrojen, akü hücrelerinde daima mevcuttur ve ateşlendiği zaman patlayabilir.



Aküleri çocuklardan uzak tutunuz, çünkü akülerin içinde yüksek derecede aşındırıcı olan SÜLFÜRİK ASİT bulunmaktadır. Akü asidinin cildinize, gözlerinize, giysilerinize veya aracın boyalı yüzeylerine temas etmesine izin vermemelisiniz.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)



Eğer gözlerinize akü elektroliti gelirse, gözlerinizi en az 15 dakika temiz suyla yıkayınız ve derhal tıbbi yardım alın.

Eğer elektrolit cildinize temas ederse, temas eden bölgeyi tamamen yıkayınız. Bir acı veya yanma hissederseniz, derhal tıbbi yardım isteyiniz.



Aküyü şarj ederken veya yakınında çalışırken, gözlerinizi koruyunuz. Kapalı bir mekanda çalıştığınız zaman, daima havalandırma sağlayınız.

- Plastik muhafazalı bir aküyü kaldırırken, muhafazanın üzerine aşırı baskı uygularsanız, yaralanmaya neden olan akü asidi kaçığı meydana gelebilir. Bir akü kaldırıcı ile veya çapraz köşelerden el ile kaldırınız.
- Akü kabloları bağlı durumda olduğu zaman, aküyü tekrar şarj etmeye kalkışmayınız.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Elektrikli ateşleme sistemi yüksek voltaj ile çalışır. Bu sistemdeki parçalara motor çalışırken veya kontak anahtarı açık durumda iken temas etmeyiniz.

Yukarıda belirtilen uyarılara dikkat edilmemesi önemli yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

G190200AUN

### Akünün şarj edilmesi

Aracınızda bakım gerektirmeyen, kalsiyum bazlı bir akü vardır.

- Akü kısa zamanda boşalacak olursa (örneğin, araç kullanılmazken farların veya iç ışıkların açık kalmasına bağlı olarak), 10 saat süreyle yavaş şarj ile şarj ediniz.
- Aracın kullanılması sırasındaki yüksek akım çekişine bağlı olarak akü zaman içinde boşalıyorsa, 2 saat süre ile 20-30 Amperde hızlı şarj uygulayınız.

### ⚠ UYARI - Akünün şarj edilmesi

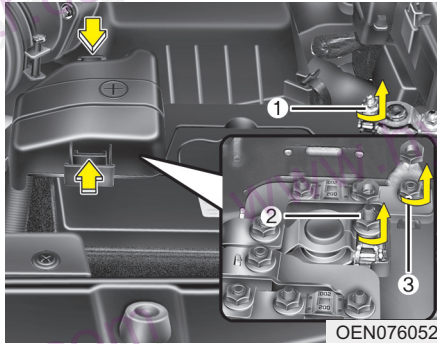
Aküyü şarj ederken aşağıdaki hususlara dikkat ediniz:

- Akü araçtan çıkartılmalı ve iyi havalandırılan bir yere yerleştirilmelidir.
- Akünün yakınına yanan sigara, çakmak veya alev kaynakları ile yaklaşılmasına izin vermemeyiniz.
- Şarj sırasında aküyü gözetleyiniz ve hücrelerden birinden aşırı gaz çıkmaya (kaynamaya) başlarsa veya hücrelerde bulunan akü suyunun sıcaklığı 49°C'yi aşacak olursa şarj akımını düşürünüz.
- Şarj sırasında aküyü kontrol ederken koruyucu gözlük kullanınız.
- Şarj cihazı bağlantılarını şu sıra ile sökünüz.

1. Şarj cihazının Aç/Kapa anahtarını kapatınız.
2. Akünün eksi kutbuna bağlı olan eksi bağlantı maşasını açınız.
3. Akünün artı kutbuna bağlı olan artı bağlantı maşasını açınız.

### ⚠ UYARI

- Bakım işlemine veya akü şarjına başlamadan önce bütün aksesuarları kapatın ve motoru durdurunuz.
- Akü sökülürken önce eksi akü kablosu sökülmeli ve takarken en son bağlanmalıdır.



G190400AEN

### Akünün sökülmesi

1. Somunu (1) sökün ve akünün eksi ucundan akü kablosunu ayırınız.
2. Somunları (2, 3) sökün ve akünün artı ucundan akü kablosunu ayırınız.
3. Aküyü sökünüz.
4. Sökmenin tersi sıra ile aküyü takınız.

G190300AEN

### Sıfırlamalar

Akü deşarj edilince veya bağlantıları ayrılınca sıfırlamalar yapılmalıdır.

- Elektrikli arka kapak (Bkz. Bölüm 4)
- Auto açılan/kapanan cam (Bkz. Bölüm 4)
- Açılır tavan (Bkz. Bölüm 4)
- Sürücü oturma pozisyonu hafıza sistemi (Bkz. Bölüm 4)
- Yol bilgisayarı (Bkz. Bölüm 4)
- Klima kontrol sistemi (Bkz. Bölüm 4)
- Saat (Bkz. Bölüm 4)
- Radyo/CD Çalar (Bkz. Bölüm 4)

## LASTİKLER VE JANTLAR

G200100AUN

### Lastik bakımı

İyi bir bakım, güvenlik ve azami yakıt ekonomisi için, daima önerilen lastik basınçlarını uygulamalı, yük sınırlarını aşmamalı ve aracınız için önerilen ağırlık dağılımına dikkat etmelisiniz.

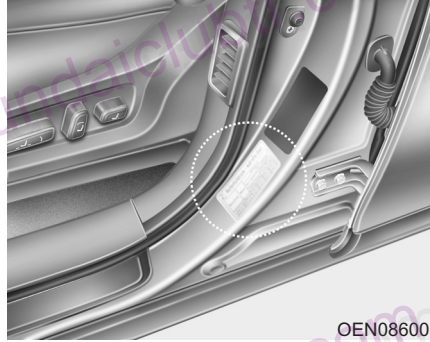
G200200AEN

### Önerilen soğuk lastik havası basınçları

Bütün lastik basınçları (stepne de dahil) lastikler soğukken ölçülmelidir. "Soğuk lastik" ibaresi, aracın en az üç saattir kullanılmadığı veya 1,6 km'den daha az kullanılmış olduğu durumu belirtmektedir.

En rahat sürüş, en üst düzeyde araç hakimiyeti ve en az lastik aşınması için önerilen lastik basınçları uygulanmalıdır.

Önerilen lastik basınçları için bölüm 8'de "Lastikler ve Jantlar" konusuna bakınız.



OEN086003

Tüm değerler (boyutlar ve basınçlar) araç üzerindeki etikette görülebilir.

### ⚠ UYARI - Yetersiz lastik havası

Aşırı inik lastikler şiddetli ısı oluşumuna neden olup, lastik patlamasına, lastik elyafının ayrılmasına veya diğer lastik hasarlarına yol açabilirler; bunun sonucu olarak da araç hakimiyetinin kaybedilmesine bağlı hayati kazalar oluşabilir. Bu risk, sıcak havalarda veya yüksek hızla uzun mesafeler giderken daha yüksektir.

### ⚠ DİKKAT

- İnik lastikler, aşırı aşınmaya ve yakıt tüketiminin artmasına da neden olur. Jantlarda deformasyon olasılığı da vardır. Lastik basınçlarının gereken düzeylerde olmasına dikkat ediniz. Bir lastiğin sık sık şişirilmesi gerekiyorsa, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Aşırı şişirilmiş lastikler sert bir sürüşe, lastik tabanının ortasında aşınmaya ve yoldaki tehlikelere bağlı hasarlanma olasılığına neden olurlar.



**⚠ DİKKAT**

- Isınmış lastik basınçları normal olarak önerilen soğuk lastik basınçlarından 28 ila 41 KPa fazladır. Sıcak lastiklerde basıncı ayarlamak için hava boşaltmayınız, aksi halde basınç çok düşük olur.
- Lastik supap kapağını yerine taktığınızdan emin olunuz. Supap kapağı olmadan, pislik veya nem supap deliğine girebilir ve hava kaçağına neden olur. Supap kapağı yoksa, en kısa zamanda yenisini temin ediniz.

**⚠ UYARI - Lastik Havası**

Aşırı veya yetersiz şişirme, lastik ömrünü kısaltır, araç kullanmayı olumsuz etkiler ve ani lastik patlamalarına neden olabilir. Bu da araç hakimiyetinin kaybedilmesine ve kazalara yol açabilir.

**⚠ DİKKAT - Lastik basıncı**

*Aşağıdaki hususlar her zaman mutlaka göz önünde bulundurulmalıdır:*

- Lastik hava basınçlarını, lastikler soğuk olduğu zaman kontrol ediniz, (yani, araç en az üç saat süre ile park etmiş durumda olmalı ve çalışmaya başladıktan sonra en fazla 1.6 km sürülmüş olmalıdır).
- Diğer lastiklerin hava basınçlarını kontrol ettiğiniz her seferinde, yedek lastiğin hava basıncını da kontrol ediniz.
- Aracınızı aşırı yüklemeyiniz. Aracınızda bir portbagaj varsa, aşırı yüklememeye dikkat ediniz.
- Aşınmış, eski lastikler kazaya sebep olabilir. Eğer lastiğin dişleri kötü bir şekilde aşındıysa veya lastikleriniz hasarlı ise, değiştiriniz.

G200300AUN

**Lastik basıncının ölçülmesi**

Lastiklerinizi en az ayda bir kontrol edin. Stepnenin basıncını da kontrol edin.

G200301AEN

*Kontrolün yapılması*

Lastik basıncını ölçmek için kaliteli bir ölçü aleti kullanınız. Lastiklere bakarak onların nasıl şişirilmiş olduklarını anlayamazsınız. Radyal lastikler inik bile olsalar, iyi şişirilmiş gibi görünürler.

Lastik hava basınçlarını, lastikler soğuk olduğu zaman kontrol ediniz. - "Soğuk", aracınızın en az üç saattir durmakta olduğu veya en fazla 1.6 km gitmiş olabileceği anlamına gelir.

Lastik subapındaki subap kapağını açınız. Basıncı ölçmek için ölçü aletini sıkıca supaba bastırınız. Soğuk durumdaki lastiğin basıncı lastik üzerindeki ve yüklem etiketindeki önerilen basınca uyuyorsa, başka bir ayar yapmaya gerek yoktur. Basıncı düşükse, önerilen düzeye gelene kadar şişiriniz.

Lastik aşırı şişecek olursa, lastik supabının ortasındaki iğneye basarak basıncı düşürünüz. Ölçü aleti ile lastik basıncını tekrar ölçünüz. Lastik subap yuvalarına supap kapaklarını yerleştirdiğinizden emin olunuz. Bunlar kir ve nemin içeri gitmesini önleyerek supaptan hava kaçaklarını engellerler.

### **⚠ UYARI**

- **Lastiklerinizin basıncını, olası aşınmaları ve zedelenmeleri sık sık kontrol ediniz. Daima lastik basıncı ölçme aleti kullanınız.**
- **Çok fazla veya çok az şişirilmiş lastikler düzensiz olarak aşınarak sürüş zorluklarına, araç hakimiyetinin kaybedilmesine ve ani lastik patlamalarına neden olabilir; bunlar da kazalara, yaralanmalara neden olabilir. Aracınız için önerilen soğuk lastik basıncı, bu kullanma kılavuzunda ve sürücünün yan tarafındaki orta direkte bulunan lastikler etiketinde görülebilir.**
- **Aşınmış lastikler kazaya sebep olabilir. Eskimiş, düzensiz olarak aşınmış veya zedelenmiş olan lastikleri kullanmayınız.**
- **Stepnenin de basıncını ölçmeyi unutmayınız. HYUNDAI, aracınızın lastiklerinin basıncını her ölçüşünüzde stepnenin de basıncını ölçmenizi önerir.**

G200400AUN

### **Lastik rotasyonu**

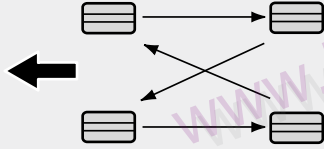
Lastik sırtlarının aşınmasını dengelemek için her 12.000 Km'de bir veya düzensiz aşınma devam ediyorsa daha sık, lastiklerin yerlerinin değiştirilmesi önerilir.

Lastiklerin yerlerini değiştirirken balanslarını da kontrol ediniz.

Lastiklerin yerlerinin değiştirilmesi sırasında düzensiz aşınmaları ve zedelenmeleri kontrol ediniz. Anormal aşınma genellikle hatalı lastik basınçlarından, yanlış tekerlek (rot) ayarlarından, balansı bozuk jantlardan, sert fren yapmaktan ve keskin viraj almaktan kaynaklanır. Lastiklerin sırtında veya yanaklarında balon veya tümsekler olup olmadığını kontrol ediniz. Bu sözü edilenlerden herhangi birinin mevcut olduğunu görürseniz lastiği değiştiriniz. Doku veya elyaf görülüyorsa lastiği değiştiriniz. Lastiklerin yerlerini değiştirdikten sonra ön ve arka lastiklerin basınçlarını doğru değerlerine getirmeyi ve bijon somunlarının sıkılığını kontrol etmeyi unutmayınız.

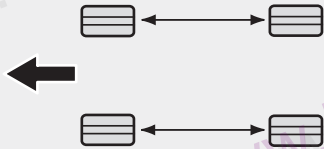
8. bölümdeki "Lastikler ve Jantlar" konusuna bakınız.

Stepne olmadan



S2BLA790A

Yönlü lastikler (varsa)



CBGQ0707A

Lastiklerin yerlerinin her değiştirilmesinde disk fren balatalarında aşınma olup olmadığı kontrol edilmelidir.

### \* NOT

Asimetrik bir sırt şekline sahip olan radyal lastikleri, sağdan sola değil, yalnız önden arkaya değiştiriniz.

### ⚠ UYARI

- Küçük stepne, lastik rotasyonu sırasında göz önüne alınmaz.
- Çapraz katlı lastikler ile radyal katlı lastikleri aynı anda kesinlikle kullanmayınız. Bu durum yaralanma, ölüm veya hasar ile sonuçlanabilecek kötü yol tutuşuna yol açabilir.

G200500AUN

### Tekerlek ayarları ve lastik balans ayarı

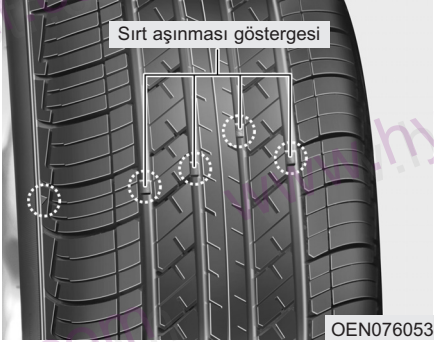
Lastiklerinize en uzun ömrü ve en iyi genel performansı sağlamak için aracınızın tekerlekleri fabrikada hassas olarak ayarlanmış ve balans ayarları yapılmıştır.

Çoğunlukla, tekerleklerinizin tekrar ayarlanmasına gerek yoktur. Ancak, olağan dışı bir lastik aşınması görürseniz veya aracınız bir tarafa çekiyorsa, ayarların yenilenmesi gerekebilir.

Düz bir yolda giderken aracınızın titreştiğini hissederseniz, balans ayarlarınızın yeniden yapılması gerekiyor olabilir.

### ⚠ DİKKAT

*Doğru olmayan tekerlek ağırlıkları aracınızın alüminyum jantlarına zarar verebilir. Yalnız onaylanmış tekerlek ağırlıkları kullanınız.*



G200600BEN

### Lastik değiştirme

Lastik düzgün olarak aşınmışsa, sırtta kesiksiz bir şerit halinde sırt aşınma göstergesi görülür. Bu, lastikte kalan sırtın kalınlığının 1,6 mm'den daha az olduğunu gösterir. Bu durumda lastiği değiştiriniz.

Lastiği değiştirmek için bu şeridin tüm sırtta görülmesini beklemeyiniz.

### ⚠ UYARI - Değiştirilen lastikler

Lastik patlamasına veya aracın kontrolünün kaybedilmesine bağlı kazalarda önemli veya ölümcül yaralanma olasılığını azaltmak için:

- Eskimiş, düzensiz olarak aşınmış veya zedelenmiş olan lastikleri kullanmayınız. Aşınmış lastikler, fren etkinliğinin kaybolmasına, direksiyon ve yol tutuşunun zayıflamasına yol açar.
- Lastik basınçlarınız çok düşük veya çok yüksek durumdayken aracınızı kullanmayınız. Bu düzensiz aşınmalara ve lastiğin patlamasına neden olabilir.
- Lastiklerin değiştirilmesi sırasında, çapraz kuşaklı ve radyal katlı lastikleri aynı anda kullanmayınız. Radyal lastiklerden bias-ply lastiklere geçerken tüm lastikleri (stepne de dahil) değiştirmelisiniz.

(Devam ediyor)

(Devam ediyor)

- Önerilen ebatların dışında lastik veya jant kullanımı, ciddi bir kaza ile sonuçlanan uygunsuz kullanım özelliklerine ve yetersiz araç kontrolüne neden olabilir.
- HYUNDAI araç özelliklerine uygun olmayan tekerlekler yerlerine tam uymayabilir ve araçta hasarlara, düzensiz seyire ve yetersiz araç hakimiyetine yol açabilir.
- ABS tekerleklerin hızını karşılaştırarak çalışır. Lastik ebadı tekerlek hızına etki edebilir. Lastikleri değiştirdiğinizde, 4 lastik mutlaka araç ile verilen orijinal lastik ebadında olmalıdır. Farklı ebatla lastik kullanıldığında, ABS (Anti-blokaj fren sistemi) ve ESP (Elektronik Denge Programı) (varsa) sistemleri düzgün çalışmayabilir.

G200601AUN

### Küçük stepne değişimi (varsa)

Küçük stepne, normal boydaki stepnelere göre daha kısa bir sırt ömrüne sahiptir. Lastik üzerinde sırt aşınma göstergesi çubuklarını gördüğünüzde, değiştiriniz. Küçük stepne, yeni aracınızın lastikleri ile aynı ölçülere ve aynı sırt desenine sahiptir, ve aynı küçük stepne jantına takılmalıdır. Küçük stepne, normal ölçülere sahip bir janta takılmak üzere üretilmemiştir ve küçük stepne jantına da normal boyutlu bir lastik takılamaz.

G200700BUN

### Tekerlek değiştirme

Herhangi bir nedenle metal jantları değiştirirken, çap, iz genişliği ve yanak çıkıntısı olarak orijinaleri ile aynı olmasına dikkat ediniz.

#### **UYARI**

**Doğru ölçülere sahip olmayan bir jant; tekerlek ve poyra bilyası ömrünü, fren yapma ve durma yeteneğini, sürüş karakteristiklerini, aracın yerdan yüksekliğini, davlumbaz ile lastik arasındaki açıklığı, kar zinciri boşluğunu, araç hızı göstergesi ve kilometre göstergesi kalibrasyonunu, farların ayarını ve tampon yüksekliğini olumsuz olarak etkiler.**

G200800AUN

### Lastik yol tutuşu

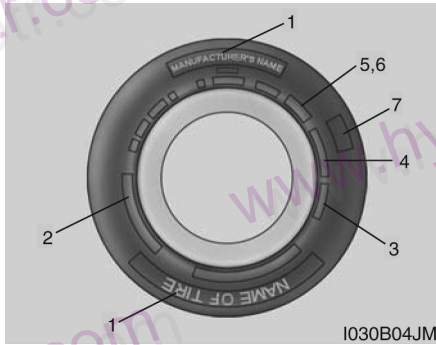
Aşınmış, uygun basınçta şişirilmemiş veya kaygan yüzeyli yollarda lastiklerin yol tutuşu azalabilir. Lastiklerin dış aşınma göstergeleri ortaya çıktığı zaman değiştirilmeleri gerekir. Araç hakimiyetinin kaybolması olasılığı ile karşılaşılması için, yağmurlu, karlı veya buzlu yollarda hızınızı düşürünüz.

G200900AUN

### Lastik bakımı

Doğru lastik basınçlarının yanı sıra doğru tekerlek (rot) ayarları da lastik aşınmasının azaltılmasına yardımcı olur. Bir lastiğinizin düzensiz olarak aşınmış olduğunu görürseniz, tekerlek (rot) ayarlarını servisimize kontrol ettiriniz.

Yeni lastik taktığınız zaman balans ayarlarını yaptırmayı unutmayınız. Bu, aracınızın sürüş konforunu ve lastik ömrünü geliştirir. Ayrıca, lastik janttan çıkartılacak olursa balans ayarlarının tekrar yapılması gerekir.



G201000AUN

### Lastik yanağındaki etiketler

Buradaki bilgiler lastiğin ana karakteristiklerini belirtir ve güvenlik standardı sertifikası için lastik kimlik numarasını (TIN) da gösterir. TIN numarası, bir iade durumunda lastiği belirlemek amacıyla kullanılabilir.

G201001AUN

#### 1. Üretici veya marka adı

Üretici veya Marka adını gösterir.

G201002AEN

#### 2. Lastik boyutu tanımlaması

Lastiğin yanağında lastik ölçüleri belirtilmiştir. Aracınıza yeni lastik alacağınız zaman bu bilgilere ihtiyacınız vardır. Lastik ölçü numarasındaki harflerin ve rakamların ne anlama geldiği aşağıda anlatılmıştır.

Örnek lastik boyutu tanıtımı:

(Bu numaralar yalnız örnek olmaları amacıyla verilmiştir, aracınıza bağlı olarak, sizin aracınızın lastik ölçüleri farklı olabilir.)

#### P245/65R17 107H

P - Uygulanabilir araç tipi ('P' ile işaretlenmiş lastikler binek otomobillerinde veya hafif ticari araçlarda kullanım içindir; ancak, tüm lastiklerde bu işaret yoktur).

245 - Milimetre olarak lastik iz genişliği

65 - En/Kalınlık oranı. Lastik iz genişliğinin bir yüzdesi olarak kesit yüksekliğidir.

R - Lastiğin yapı kodu (Radyal)

17 - İnce olarak jant çapı.

107 - Yük endeksi; lastiğin taşıyabileceği azami yük ile ilgili sayısal bir kod.

H - Hız Değeri Sembölü. Daha fazla bilgi için bu bölümde hız değerleri çizelgesine bakın.

#### Jant boyutu tanımlaması

Tekerleklerde, değiştirmeniz gerektiğinde size yardımcı olacak önemli bilgiler de yazılıdır. Jant ölçü numarasındaki harflerin ve rakamların ne anlama geldiği aşağıda anlatılmıştır.

Tekerlek boyutu tanımlaması örneği:

#### 7.0JX17

7,0 - İnce olarak jant eni.

J - Jant konturu tanımlaması.

17 - İnce olarak jant çapı.



**Lastik hız değerleri**

Aşağıdaki çizelge, binek araba lastiklerinde kullanılmakta olan çeşitli hız değerlerini göstermektedir. Hız değeri, lastiğin yanağında yazılı olan lastik ölçüsü tanımlamasının bir bölümüdür. Bu sembol, lastiğin azami güvenli sürüş hızını göstermektedir.

Hız Değeri Sembolü	Azami Hız
S	180 km/s
T	190 km/s
H	210 km/s
V	240 km/s
Z	240 km/s üzeri

G201003BEN

**3. Lastik ömrünün kontrol edilmesi (TIN: Lastik tanıtım numarası)**

Üretim tarihine bağlı olarak, 6 yıldan daha uzun süre kullanılmış olan lastikler (yedek lastik dahil) yenileriyle değiştirilmelidir. Üretim tarihini lastiğin yanağında DOT kodu olarak (muhtemelen lastiğin iç tarafında) görebilirsiniz. DOT kodu, rakamlar ve İngilizce harflerden oluşan bir karakterler dizisidir. DOT kodunun son dört hanesi (karakterleri) üretim tarihini gösterir.

**DOT : XXXX XXXX OOOO**

DOT kodunun ilk kısmı fabrikanın kod numarası, lastik ölçüsü ve diş desenini belirtir, son dört sayı ise üretim haftası ve yılını gösterir.

Örneğin:

DOT XXXX XXXX 1608, lastiğin 2008 yılının 16. haftasında üretilmiş olduğunu belirtir.

**⚠ UYARI - Lastik yaşı**

Lastikler, kullanılmamış olsalar bile, zamanla niteliklerini kaybederler.

Sırt durumuna bakılmaksızın, lastiklerin genellikle altı (6) yıllık normal kullanım süreleri sonunda değiştirilmeleri gerekir. Sıcak havalara veya ağır yük taşımaya bağlı olarak lastiklerin ısınması yaşlanma sürecini hızlandırabilir. Bu uyarıya dikkat edilmemesi halinde ani lastik patlamaları görülebilir; ve buna bağlı olarak da araç hakimiyetini kaybedilmesine ve yaralanmalı veya ölümcül kazalara neden olunabilir.

G201004AEN

**4. Lastik tabakaları kompozisyonu ve malzemesi**

Lastik içindeki kauçuk kaplı doku tabakaları veya katmanları sayısı. Üreticiler, lastik içinde kullanılan, çelik, naylon, polyester ve benzeri malzemeyi de belirtmek zorundadır. "R" harfi, radyal tabakalı yapıyı belirtir. "D" harfi de çapraz veya vev yapı anlamına gelir. "B" harfi ise kuşaklı vev yapısını belirtir.

G201005AUN

**5. Kabul edilen azami şişirme basıncı**

Bu numara, lastiğe basılabilecek en fazla hava basıncını gösterir. Kabul edilen azami şişirme basıncını aşmayınız. Önerilen şişirme basınçları için Lastik ve Yük Bilgileri etiketine bakınız.

G201006AUN

**6. Azami yük değeri**

Bu numara, lastiğin taşıyabileceği azami yükü kilogram ve pound olarak gösterir. Aracınızın lastiklerini değiştirirken, daima orijinal lastiklerle aynı yük değerlerine sahip lastikler kullanınız.

G2010007BEN

**7. Muntazam lastik kalitesi sınıfı**

Kalite bilgileri yerine göre lastiğin yan tarafında dış sırtı ile azami kesit genişliği arasında bulunabilir.

Örneğin:

TREADWEAR 200 (dış aşınma)

TRACTION AA (çekiş)

TEMPERATURE A (sıcaklık)

**Lastik sırtı dayanıklılığı**

Lastik sırtı dayanıklılık sınıfı, özel bir resmi test pistinde, kontrollü koşullar altında test edilen lastiğin dayanma değeri ile ilgili göreceli bir değerdir. Örneğin, 150 sınıfı bir lastik resmi pistte, 100 sınıfı bir lastiğe göre bir buçuk kat (1 1/2) daha fazla dayanır.

Lastiklerin göreceli performansları, kullanım koşullarına bağlıdır; ancak, sürüş alışkanlıklarındaki farklılıklara, uygulanan servis işlemlerine, değişik yol özelliklerine ve iklime bağlı olarak normlardan önemli ölçüde farklı da olabilirler.

Bu sınıflandırmalar, binek aracı lastiklerinin yanaklarında yazılıdır. Aracınızda standart veya seçmeli olarak bulunan lastikler, sınıflandırma açısından farklı olabilirler.

**Çekiş - AA, A, B ve C**

Çekiş sınıfları, en yüksekten en düşüğüne kadar, AA, A, B ve C'dir. Bu sınıflar resmî, özel asfalt veya beton test zeminlerinde, kontrollü koşullarda ölçülen, lastiklerin ıslak zeminde durma yeteneğini gösterir. C işaretli bir lastik zayıf çekiş performansına sahiptir.

**⚠ UYARI**

**Bu lastik çekiş sınıfı düz sürüş sırasında yapılan fren çekiş testlerinde belirlenir; hızlanma, keskin viraj alma, ıslak zeminde kayma veya en üst çekiş karakteristikleri ile ilgili değildir.**

### Sıcaklık - A, B ve C

Sıcaklık sınıfları A (en yüksek), B ve C'dir, ve özel laboratuvar test tekerleklerinde, kontrollü koşullarda test edilen, lastiğin oluşan ısıya karşı dayanıklılığını ve ısıyı yayma yeteneğini gösterir.

Maruz kalınan yüksek sıcaklık, lastiğin malzemesinin bozulmasına ve ömrünün kısalmasına neden olabilir ve aşırı sıcaklık ani lastik patlamalarına da yol açabilir. B ve A sınıfları, laboratuvar test tekerleklerinde ölçülen, yasal düzenlemelerin gerektirdiği asgari değerlerden daha yüksek performans düzeylerini gösterir.

**⚠ UYARI - Lastik sıcaklığı**  
Lastik sıcaklık sınıfı, doğru olarak şişirilmiş ve aşırı yüklenmemiş lastiklerde belirlenir. Aşırı hız, yetersiz şişirilmiş lastikler veya aşırı yük, birlikte veya ayrı ayrı, ısı oluşmasına ve ani lastik patlamalarına neden olabilir. Araç hakimiyetinin yitilmesine ve önemli yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.

## SİGORTALAR

Bıçak tipi



Normal



Yanmış

Kartuş tipi



Normal



Yanmış

Sigorta



Normal



Yanmış

1VQA4037

G210000AEN

Aracın elektrik sistemi aşırı elektrik yüküne karşı sigortalarla korunmuştur.

Bu araçlarda, biri sürücünün yan panelinin döşemesinde ve diğeri de motor bölümünde olmak üzere 3 sigorta paneli vardır.

Arabanızın ışıklarından aksesuarından veya kumandalarından biri çalışmazsa, ilgili devrenin sigortasını kontrol ediniz. Bir sigorta atınca içindeki tel erir.

Elektrik sistemi çalışmıyorsa önce sürücü tarafındaki yanındaki sigorta panelini kontrol ediniz. Atan sigortaların yerine daima aynı değerde bir sigorta takınız.

Değiştirilen sigorta da atarsa, bu elektrik sisteminde bir sorun olduğunu gösterir. Bu sigortanın ilgili olduğu sistemi kullanmaktan kaçınınız ve HYUNDAI Yetkili Servisi'ne danışınız.

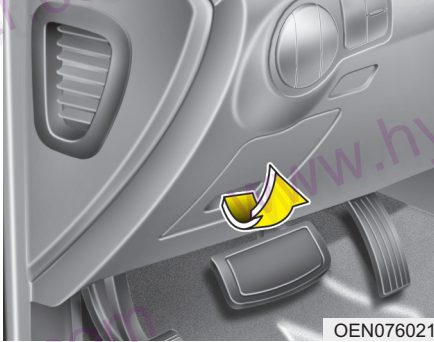
Üç tür sigorta kullanılır. Düşük amper değerleri için bıçak tipi, kartuş tipi ve yüksek amper değerleri için sigorta bağlantısı.

### ⚠ UYARI - Sigorta değiştirme

- Sigortaların yerine asla aynı değerdeki sigortadan başka bir şey takmayınız.
- Daha yüksek kapasitedeki sigorta hasara veya bir yangın tehlikesine yol açar.
- Doğru sigorta yerine, geçici onarım için bile olsa, asla bir tel bağlamayınız. Kablo tesisatında önemli hasarlara veya hatta yangına neden olabilir.

### ⚠ DİKKAT

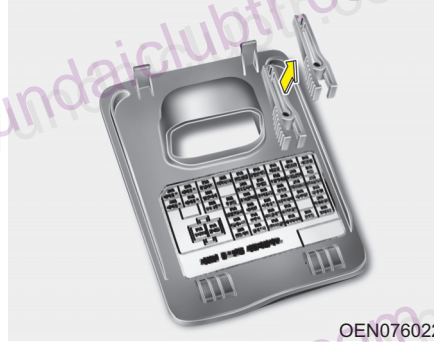
Sigortaları çıkartmak için bir tornavida veya benzeri bir metal nesne kullanmayınız; metaller kısa devreye ve sistemin hasar görmesine neden olabilir.



G210100AEN

### Ön göğüs panelinde sigorta değişimi

1. Kontak anahtarını ve diğer bütün düğmeleri kapalı konuma getiriniz.
2. Sigorta kutusu kapağını çıkartınız.



OEN076022

3. Şüpheli sigortayı dışarıya doğru çekiniz. Sigorta paneli kapağında bulunan sökme aletini kullanınız.
4. Sökülen sigortayı kontrol ediniz, yanmışsa değiştiriniz.

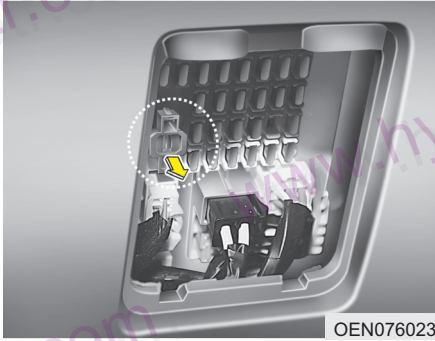
*Yedek sigortalar, gösterge paneli sigorta panelinde (veya motor bölümündeki sigorta panelinde) bulunur.*

5. Aynı değerde bir sigortayı iterek yerleştiriniz ve maşaların arasına tam olarak oturmasına dikkat ediniz.

Sigorta gevşek duruyorsa, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

*Yedek sigortanız yoksa, aracınızı kullanmak için gerek duymadığınız (sigara çakmağı sigortası gibi) bir devreden sökeceğiniz aynı değerdeki bir sigortayı kullanınız.*

Farlar veya başka elektrikli aksam çalışmıyor, ama sigortalar sağlamısa, motor bölümündeki sigorta paneline bakınız. Sigorta yanmış ise, doğrudan kendinize doğru çekip çıkartınız.



G210101AUN

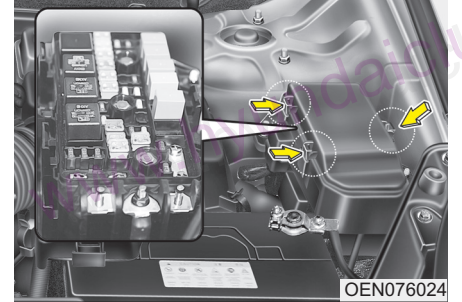
### Bellek sigortası

Aracınızda bulunan bellek sigortası, aracınız uzun süre çalışmadan park edilmiş olarak durursa akünün boşalmasını önler. Aracı uzun süre park etmeden önce aşağıdaki işlemleri yapınız.

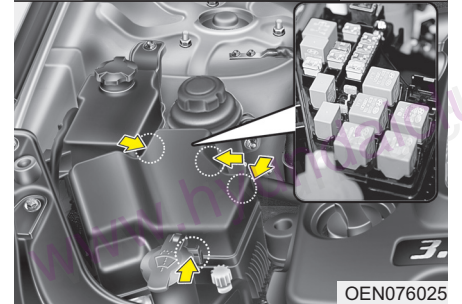
1. Motoru kapatınız.
2. Farları ve park lambalarını kapatınız.
3. Sürücü tarafındaki göğüs paneli kapağını açınız ve bellek sigortasını yukarı çekiniz.

### \* NOT

- Bellek sigortası sigorta panelinden çıkarılırsa, uyarı alarmı, ses sistemi, iç lambalar vs. çalışmaz. Değişirme işleminden sonra bazı sistemler mutlaka sıfırlanmalıdır. Bu bölümdeki "Akü" konusuna bakınız.
- Bellek sigortası çıkarılmış olsa bile, farlar veya diğer elektrikli cihazlar nedeniyle akü boşalabilir.



OEN076024



OEN076025

G210200AEN

### Motor bölümünde sigorta değişirme

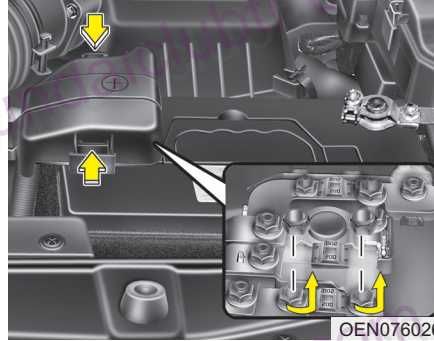
1. Kontak anahtarını ve diğer bütün düğmeleri kapalı konuma getiriniz.
2. Sigorta paneli kapağını üstüne bastırıp yukarı doğru çekerek açınız.



3. Sökülen sigortayı kontrol ediniz, yanmışsa değiştiriniz. Sigortayı sökme veya takmak için motor bölümü sigorta panelinde bulunan sökme aletini kullanınız.
4. Aynı değerde bir sigortayı iterek yerleştiriniz ve maşaların arasına tam olarak oturmasına dikkat ediniz. Sigorta gevşek duruyorsa, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

### ⚠ DİKKAT

Motor bölümündeki sigorta panelini kontrol ettikten sonra, sigorta paneli kapağını sıkıca kapatınız. Aksi halde, su kaçağı elektrik arızalarına neden olabilir.



OEN076026

G210201AEN

### Ana sigorta

Ana sigorta atmışsa, aşağıda belirtildiği şekilde değiştirilmelidir:

1. Akünün eksi kablosunu sökünüz.
2. Yukarıdaki resimde görülen somunları sökünüz.
3. Sigortayı aynı değerdeki yenisi ile değiştiriniz.
4. Takma işlemi, sökme işleminin ters sırası ile yapılır.

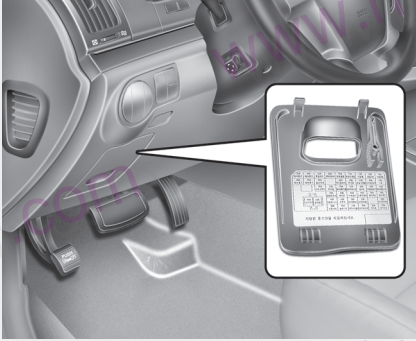
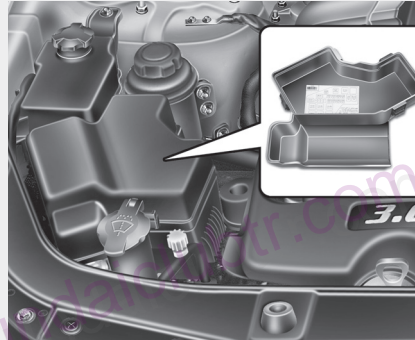
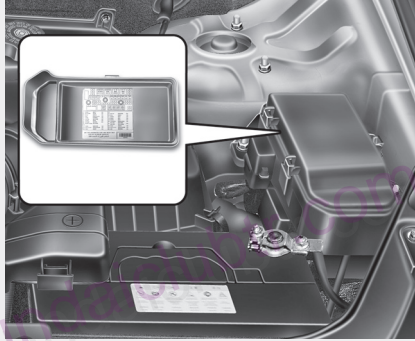
### \* NOT

Ana sigorta atmışsa, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

G210300BEN-EE

**Sigorta/röle paneli açıklaması**

Sigorta/röle paneli kapağının içinde sigorta/röle adlarını ve kapasitelerini belirten sigorta/röle etiketini görebilirsiniz.

**Ön göğüs panelindeki sigorta paneli****Motor bölümü sigorta paneli**

OEN076027/OEN076028/OEN076029

**\* NOT**

Bu kullanım kılavuzunda yer alan sigorta paneli açıklaması aracınıza birebir uymayabilir. Burada verilenler, baskı tarihinde geçerlidir. Aracınızın sigorta panelini inceleyen, sigorta paneli etiketine bakınız.

## Ön göğüs panelindeki sigorta paneli

Açıklama	Sig. değeri	Korunan parça
AUDIO 2	10A	Radyo, Konsol & arka priz rölesi, Dijital saat, BCM
C/LIGHTER	20A	Ön Çakmak & Priz
A/BAG 2	10A	-
A/BAG 1	15A	SRS kontrol modülü
A/BAG IND	10A	Gösterge paneli (Hava yastığı gösterge lambası)
B/UP LP	10A	Gerı manevra lamba rölesi, TCM, Elektro krom ayna, Gerı manevra kontrol modülü
CRUISE	10A	Çok fonksiyonlu kol, PIC immobilizer modülü, Sürücü/Yolcu koltuk ısıtıcı svici
ATM CONT	10A	ATM anahtar kilit ünitesi, 4WD ECM, BCM, Çok fonksiyonlu kol, Yarı aktif motor bağlantı kontrol modülü
CLUSTER	10A	Gösterge paneli, Alternatör, BCM, PIC immobilizer modülü
START	10A	Hırsızlık alarm rölesi, Otomatik bagaj kapağı kontrol modülü
EPS	10A	BCM, Reosta, Otom.cam ana/ön yolcu düğmesi
A/CON	10A	Ön A/C kontrol modülü, Fan rölesi, Arka A/C kontrol modülü, Arka A/C rölesi, Yağmur sensörü, Açılır tavan kontrol modülü, Elektro krom ayna
FR S/HTR	15A	Sürücü/yolcu koltuğu ısıtma svici
RR S/HTR	15A	-
IMS	10A	IMS kontrol modülü, Yatırma & Teleskopik modül, PTC ısıtıcı rölesi, Otomatik bagaj kapağı kontrol modülü
H/LP, AQS	10A	Kısa far rölesi, AQS sensörü
FR WASHER	15A	Ön silecek rölesi, Ön yıkayıcı rölesi
RR WIPER	15A	Arka silecek kontrol modülü, Arka silecek motoru
TAIL LH	10A	Far lambası sol, Arka kombi lambası sol, Ön sis lambası rölesi, kapısı kolu plaka lambası
TAIL RH	10A	Far lambası Sağ, Arka kombi lambası Sağ, Torpido gözü lambası, Aydınlatmalar

Açıklama	Sig. değeri	Korunan parça
DR LOCK	20A	Otom.cam ana svici, Otomatik bagaj kapağı rölesi, Bagaj kapağı aktüatörü
STOP LP	15A	Stop lambası svici
ADJ-PEDAL	15A	-
H/LP WASHER	20A	Far yıkayıcı svici
FUEL LID	15A	Yakıt dolum kapağı svici
RR FOG	15A	Arka sis lambası rölesi
FR WIPER	30A	Ön silecek motoru
TILT & TELE	15A	Yatırma & Teleskopik Modül
DRL	15A	Gündüz yanan farlar kontrol ünitesi
P/PWDW LH	25A	Sürücü güvenlik camı ECM, Arka otomatik cam svici Sol
P/PWDW RH	25A	Ön ve arka otomatik cam düğmesi (sağ)
MIRR HTD	10A	Otomatik dış ayna buğu çözücü SOL/SAĞ, Arka cam buuu çözücü
P/SEAT	30A	IMS kontrol modülü, Sürücü/yolcu koltuğu manuel svici
KEY SOL	10A	ATM anahtar kilit solenoidi, 4WD ECM, Arka manevra uyarı sesi,, PIC mekanik direksiyon kilidi
DEICER	15A	Öncam buğu giderme rölesi
S/ROOF	15A	Açılır tavan kontrol modülü
RSE, SMART KEY	10A	PIC immobilizer modülü
AUDIO 1 (MEMORY FUSE)	15A	Radyo
ROOM LP (MEMORY FUSE)	15A	Gösterge paneli, Otomatik cam ana svici, Kapı lambası, Kabin lambası,Veri hattı soketi, BCM, Kapı uyarı svici
SPARE	10A	Yedek Sigorta
SPARE	15A	Yedek Sigorta
SPARE	20A	Yedek Sigorta
SPARE	30A	Yedek Sigorta

## Motor bölümü ana sigorta paneli

Açıklama	Sig. değeri	Korunan parça
IGN 1	40A	Kontak anahtarı (ACC, IG1)
IGN 2	40A	Start rölesi, kontak anahtarı (IG2, START)
I/P B+1	50A	Sigorta (DR LOCK 20A, STOP LP 15A, TAIL LH/RH 10A)
I/P B+2	50A	Sigorta(P/SEAT 30A, KEY SOL 10A, SUNROOF 15A, RSE/SMART KEY 10A, DEICER 15A), Bellek sigortası (AUDIO1 15A, ROOM LP 15A)
P/WDW	40A	Sigorta (P/WDW LH/RH 25A)
BLOWER	40A	Fan rölesi
RR HTD	40A	Arka buğu çözücü rölesi, Sigorta (MIRR HTD 10A)
ECU	30A	Motor kontrol rölesi (ECU DSL 20A/IGN COIL 20A, ECU2 10A, SNSR1 15A, SNSR2 15A, SNSR3 15A)
ABS 1	40A	ABS/ESP kumanda modülü, Çok amaçlı kontrol soketi
ABS 2	40A	ABS/ESP kumanda modülü, Çok amaçlı kontrol soketi
TCU 1	15A	TCM
TPMS	10A	Yarı aktif motor bağlantı solenoidi
B/ALARM	10A	Hırsız alarm kornası rölesi
F/PUMP	20A	Yakıt pompası rölesi
T/SIG	15A	BCM
A/CON	10A	Klima rölesi
ECU 1	10A	ECM (BENZ.)
IGN COIL (GSL)	20A	Ateşleme bobini #1~#6, Kondensör
SNSR 1 (GSL)	15A	ECM (BENZ.), Hava akış sensörüYağ kontrol valfi, Immobilizer modülü, PCSV, VIV
SNSR 2 (GSL)	15A	Yakıt pompası rölesi, Oksijen sensörü #1~#4
SNSR 3 (GSL)	10A	Enjektör #1~#6, Kondenser/Radyatör fan rölesi, A/C rölesi
ECU 2 (GSL)	10A	ECM (BENZ.)
ECU DSL	20A	ECM (DİZEL), PTC ısıtıcı rölesi #1 (DİZEL)

Açıklama	Sig. değeri	Korunan parça
SNSR 1 (DSL)	15A	Yakıt ölçüm ünitesi, EGR aktüatörü, Immobilizer modülü, EVGT aktüatörü
SNSR 2 (DSL)	15A	Yakıt pompa rölesi, Hat basıncı kontrol valfi
SNSR 3 (DSL)	10A	Kondenser/Radyatör fan rölesi, A/C rölesi, Lambda sensörü
ECU 2 (DSL)	10A	Stop lambası svici(DSL)
H/LP LO RH	15A	Far rölesi (Kısa) SAĞ
H/LP LO LH	15A	Far rölesi (Kısa) SOL
H/LP HI	20A	Far rölesi (Uzun)
FR FOG	15A	Ön sis lambası rölesi
HORN	15A	Korna rölesi
ABS	10A	ABS/ESP kumanda modülü, ESP svici
DIAG	10A	Çok amaçlı kontrol soketi
ECU 3	10A	ECM
TCU 2/ GLOW	10A	TCM, Stop lambası svici(GSL), Isıtma kontrol modülü(DSL), Yakıt filtresi uyarı sensörü(DSL), Hava akış sensörü (DSL)
SHUNT CONN	-	Şönt konnektörü



**Motor bölmesi tali sigorta paneli (Benzin motor)**

Açıklama	Sig. değeri	Korunan parça
I/P BOX B+3	40A	Sigorta ( RR FOG 15A, FUEL LID 15A, FR WIPER 30A, TILT & TELE 15A)
C/FAN	40A	Kondenser fan rölesi #1
R/FAN	40A	Radyatör fan rölesi
P T/GATE	30A	Otomatik bagaj kapağı kontrol modülü
RR BLOWER	20A	Arka Klima rölesi
AMP	30A	JBL amp
P/OUTLET	30A	Konsol & arka priz rölesi

**Motor bölmesi ek sigorta paneli (Dizel motor)**

Açıklama	Sig. değeri	Korunan parça
GLOW	80A	Isıtma kontrol modülü
PTC HTR 1	50A	PTC ısıtıcı rölesi #1
PTC HTR 2	50A	PTC ısıtıcı rölesi #2
PTC HTR 3	50A	PTC ısıtıcı rölesi #3
F/FILTER	30A	Yakıt filtresi ısıtıcı rölesi
I/P BOX B+3	40A	Sigorta ( RR FOG 15A, FUEL LID 15A, FR WIPER 30A, TILT & TELE 15A)
C/FAN	40A	Kondenser fan rölesi #1
R/FAN	40A	Radyatör fan rölesi
P T/GATE	30A	Otomatik bagaj kapağı kontrol modülü
RR BLOWER	20A	Arka Klima rölesi
AMP	30A	JBL amp
P/OUTLET	30A	Konsol & arka priz rölesi
AC INVERTER	30A	-

## AMPULLER

G220000AEN

### ⚠ UYARI - Işık sisteminin çalışması

Işık sisteminde çalışmaya başlamadan önce el frenini sıkıca çekiniz, kontak anahtarının LOCK konumuna alınmış olduğunu kontrol ediniz ve aracın ani hareket etmesini ve ellerinizin yanmasını veya elektrik çarpmasını önlemek amacıyla iç aydınlatmaları kapatınız.

*Yalnız belirtilen voltajda ampuller kullanınız.*

### ⚠ DİKKAT

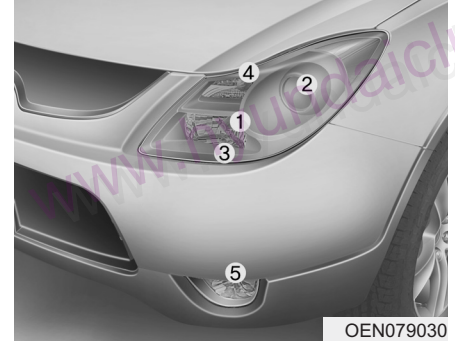
Yanmış olan bir ampulün aynı watt derecesinde olan yenisi ile değiştirilmesi gerekir. Aksi halde, sigortaya veya elektrik kablolarına zarar verebilirsiniz.

### ⚠ DİKKAT

Eğer gerekli aletler, doğru ampuller ve teknik bilginiz yok ise, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Birçok durumda aracın ampullerinin değiştirilmesi kolay değildir, çünkü ampulü sökebilmek için diğer bazı parçaların da sökülmesi gerekir. Bu, özellikle far ampullerini değiştirmek için ön far grubunu sökmeniz gerektiğinde karşılaşıcağınız bir durumdur. Far grubunun sökülmesi/takılması sırasında araca zarar verebilirsiniz.

### \* NOT

Yoğun yağışta araç sürdükten veya araç yıkamadan sonra, farların ve park lambalarının camlarında nem tabakası meydana gelebilir. Bunun nedeni, lambaların içi ile dışı arasındaki sıcaklığın farklı oluşudur. Bu durum yağmur sırasında aracın camlarındaki buğulanma gibidir ve aracımızla ilgili herhangi bir problem yoktur. Lambaların elektrik devresine su gireirse, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

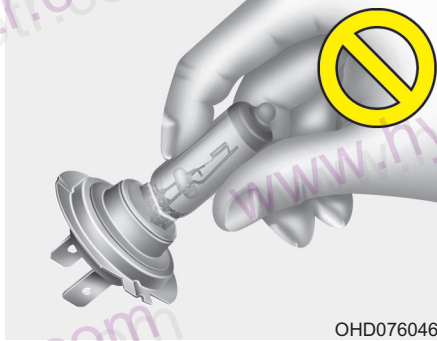


OEN079030

G220100AUN

### Far, konum lambası, sağ-sol sinyal lambası, ön sis lambası ampulü değişimi

- (1) Farlar (uzun)
- (2) Farlar (kısa)
- (3) Konum lambası
- (4) Ön sinyal lambası
- (5) Ön sis lambası (varsa)



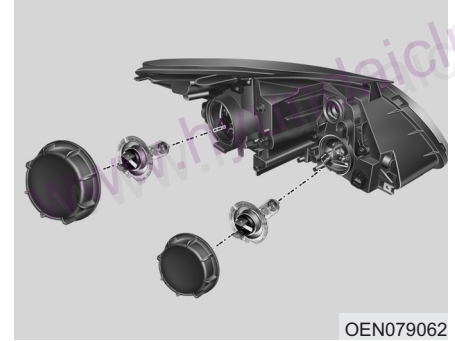
OHD076046

G220101AEN  
Far ampulü

## ⚠ UYARI - Halojen ampuller

- Halojen ampullerin içinde basınçlı gaz vardır; kırılması halinde çevreye cam parçaları uçuşabilir.
- Daima itinayla kullanınız, çizilme ve sürtünmeye karşı koruyunuz. Ampuller yanarken sıvılara temas ettirmemeye dikkat ediniz. Ampullere asla çıplak elle dokunmayınız. Üstünde kalabilecek yağ, ampulün yandığı zaman aşırı ısınmasına ve patlamasına neden olabilir. Ampul, yalnızca farlara takılmaya hazır olduğunda ambalajından çıkartılmalıdır.

- Bir ampul çatlayacak veya hasarlanacak olursa derhal değiştirin ve eskisini gerektiği şekilde imha ediniz.
- Ampul değiştirirken, koruyucu gözlük takınız. Yerinden çıkarmadan önce ampulün soğumasını sağlayınız.



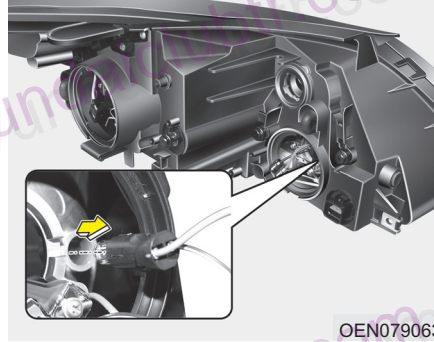
OEN079062

1. Kaputu açınız.
2. Tespit cıvatarını gevşetiniz ve far grubunu aracın gövdesinden çıkarınız.
3. Far grubunun arkasından elektrik bağlantısını sökünüz.
4. Saat yönünün tersine çevirerek far ampulü kapağını sökünüz.
5. Far ampul socketi konektörünü sökünüz.
6. Ucuna bastırıp yukarı doğru çekerek far ampulü tespit telini açınız.
7. Far grubundan ampulü sökünüz.

8. Yeni far ampulünü takın ve far ampulü tespit telini ampul üstündeki oluğa hizalayarak yerine tutturunuz.
9. Far ampul soketi konektörünü bağlayınız.
10. Far ampulü kapağını saat yönünde çevirerek yerine takınız.
11. Far grubunun arkasına elektrik bağlantısını bağlayınız.
12. Far grubunu tekrar araca monte ediniz.

### \* NOT

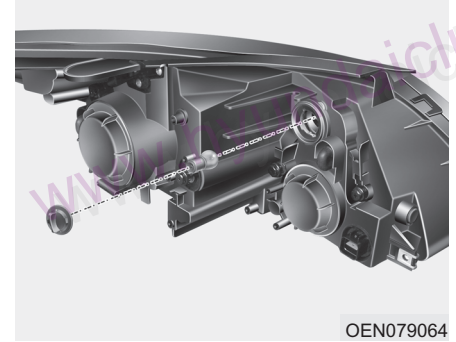
Far grubu yeniden takıldıktan sonra far seviye ayarı gerekli ise, HYUNDAI Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



OEN079063

### Konum ışığı ampulu

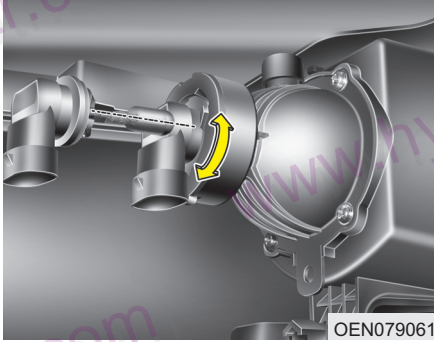
1. Yuvayı dışarı çekerek gruptan ayırınız.
2. Ampulü dışarı doğru çekerek çıkartınız.
3. Soketin içine yeni bir ampul takınız.
4. Yuvayı iterek grubun içine takınız.



OEN079064

### Sinyal lambası ampulu

1. Soket üstündeki tırnaklar grubun üzerinde bulunan yuvalarla aynı hizaya gelene kadar soketi saat yönünün tersine çevirerek gruptan sökünüz.
2. Ampule bastırıp üstündeki tırnaklar sokette bulunan yuvalarla aynı hizaya gelene kadar saat yönünün tersine çevirerek ampulü soketten çıkartınız. Ampulu soketten dışarı çekiniz.
3. Sokete sokup yerine oturana kadar çevirerek yeni ampulü takınız.
4. Soket üstündeki tırnakları gruptaki yuvalara hizalayarak soketi gruba monte ediniz. Soketi gruba itin ve saat yönünde çeviriniz.



G220103AEN

### Ön sis farı ampulünün değiştirilmesi

1. Ön tampon alt kapağını sökünüz ve ön tamponun arkasına elinizle ulaşınız.
2. Güç konektörünü yuvadan ayırınız.
3. Ampul-socket üstündeki tırnaklar muhafazanın üzerinde bulunan yuvalarla aynı hizaya gelene kadar soketi saat yönünün tersine çevirerek muhafazadan sökünüz.
4. Yeni ampul-socketi üstündeki tırnakları muhafazadaki yuvalara hizalayarak soketi muhafazaya monte ediniz. Soketi yuvaya itiniz ve soketi saat yönünde çeviriniz.
5. Güç konektörünü sokete takınız.
6. Ön tampon alt kapağını tekrar takınız.

G220102BEN

### Far lambası (HID tipi) ampul değiştirme

Ampul çalışmıyorsa, aracınız HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından kontrol edilmelidir.

#### **⚠ UYARI - HID Far kısa huzme (varsa)**

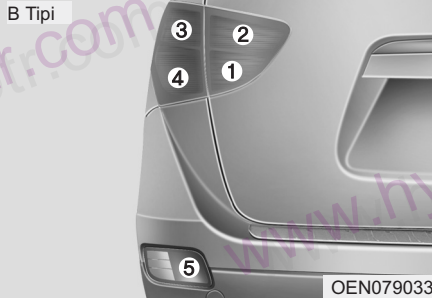
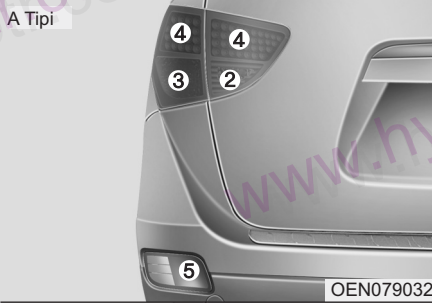
**Elektrik çarpma tehlikesi nedeniyle kısa huzmeli ampülü (XENON ampul) değiştirmeye veya kontrol etmeye kalkışmayınız. Kısa far (XENON ampül) çalışmıyorsa, aracınız HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından kontrol edilmelidir.**



G220200AEN

### Yan sinyal lambası ampulünün değişimi (varsa)

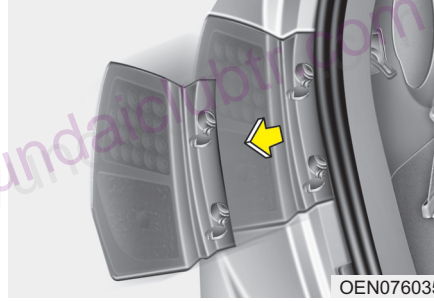
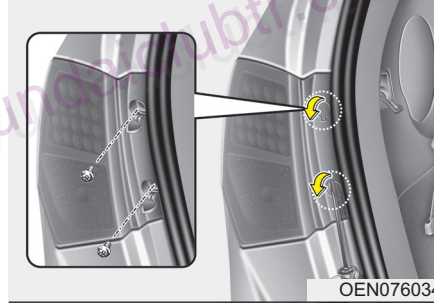
Ampul çalışmıyorsa, aracınız HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından kontrol edilmelidir.



G220300CEN-EE

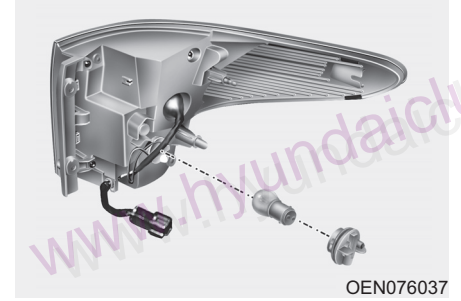
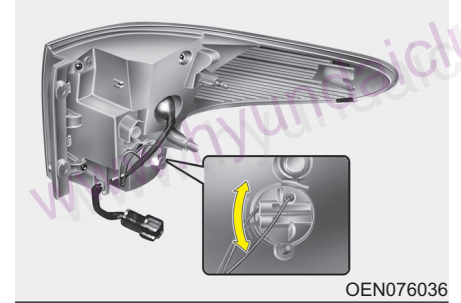
### Arka lamba grubunda ampul değişimi

- (1) Arka lamba
- (2) Geri vites lambası
- (3) Arka sinyal lambası
- (4) Fren ve arka lamba
- (5) Arka sis lambası (varsa)



### Dış Işık

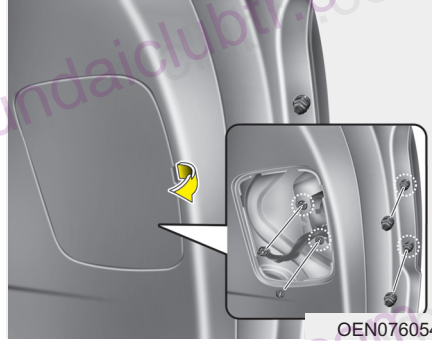
1. Arka kapağı açınız.
2. Bir yıldız tornavida ile lamba grubu tespit vidalarını gevşetiniz.
3. Arka lamba grubunu araçtan sökünüz.



4. Soket üstündeki tırnaklar grubun üzerinde bulunan yuvalarla aynı hizaya gelene kadar soketi saat yönünün tersine çevirerek gruptan sökünüz.
5. Ampule bastırıp üstündeki tırnaklar sokette bulunan yuvalarla aynı hizaya gelene kadar saat yönünün tersine çevirerek ampülü soketten çıkartınız. Ampulu soketten dışarı çekiniz.

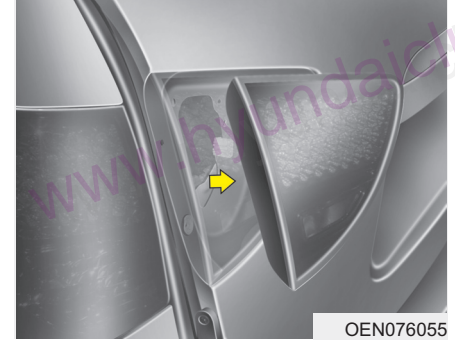


6. Sokete sokup yerine oturana kadar çevirerek yeni ampulü takınız.
7. Soket üstündeki tırnakları gruptaki yuvalara hizalayarak soketi gruba monte ediniz. Soketi gruba itiniz ve saat yönünde çeviriniz.
8. Lamba grubunu tekrar araca monte ediniz.

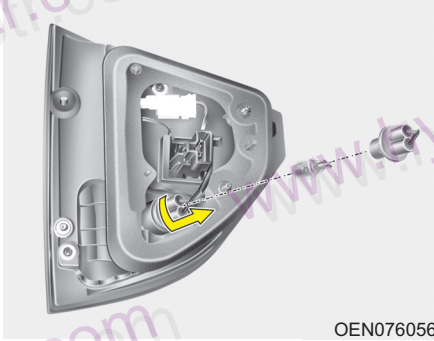


### İç ışık

1. Arka kapağı açınız.
2. Servis kapağını düz kenarlı tornavida ile sökünüz.
3. Bir anahtar ile lamba grubu tespit vidalarını gevşetiniz.
4. Arka lamba grubunu araçtan sökünüz.

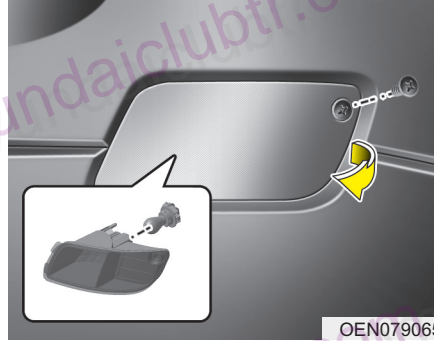


5. Soket üstündeki tırnaklar grubun üzerinde bulunan yuvalarla aynı hizaya gelene kadar soketi saat yönünün tersine çevirerek gruptan sökünüz.
6. Ampule bastırıp üstündeki tırnaklar sokette bulunan yuvalarla aynı hizaya gelene kadar saat yönünün tersine çevirerek ampulü soketten çıkartınız. Ampulu soketten dışarı çekiniz.



OEN076056

7. Sokete sokup yerine oturana kadar çevirerek yeni ampülü takınız.
8. Soket üstündeki tırnakları gruptaki yuvalara hizalayarak soketi gruba monte ediniz. Soketi gruba itin ve saat yönünde çeviriniz.
9. Lamba grubunu tekrar araca monte ediniz.
10. Servis kapağını servis deliğinin içine doğru yerleştirerek takınız.



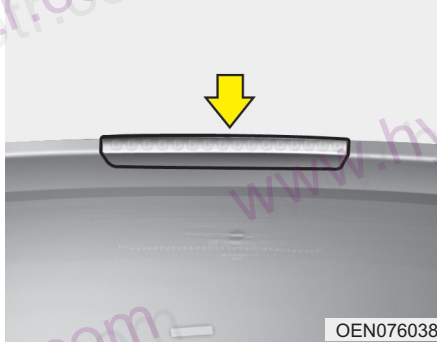
OEN079065

G220301AEN

#### Arka sis farı (varsa)

1. Tespit vidalarını gevşetiniz ve lamba grubunu aracın gövdesinden çıkarınız.
2. Soket üstündeki tırnaklar grubun üzerinde bulunan yuvalarla aynı hizaya gelene kadar soketi saat yönünün tersine çevirerek gruptan sökünüz.
3. Ampule bastırıp üstündeki tırnaklar sokette bulunan yuvalarla aynı hizaya gelene kadar saat yönünün tersine çevirerek ampülü soketten çıkartınız. Ampülü soketten dışarı çekiniz.
4. Sokete sokup yerine oturana kadar çevirerek yeni ampülü takınız.

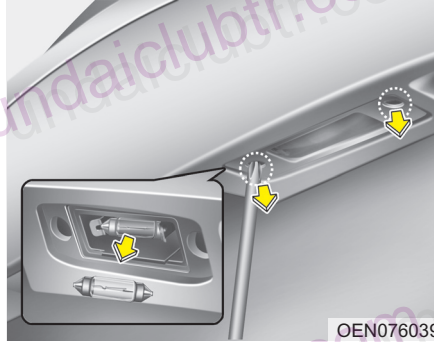
5. Soket üstündeki tırnakları gruptaki yuvalara hizalayarak soketi gruba monte ediniz. Soketi gruba itin ve saat yönünde çeviriniz.
6. Vidaları sıkarak lamba grubunu tekrar araca monte ediniz.



G220400AEN

### Yükseğe monteli üçüncü fren lambası

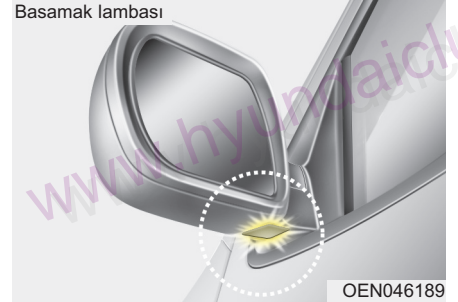
Lamba çalışmıyorsa, aracınız HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından kontrol edilmelidir.



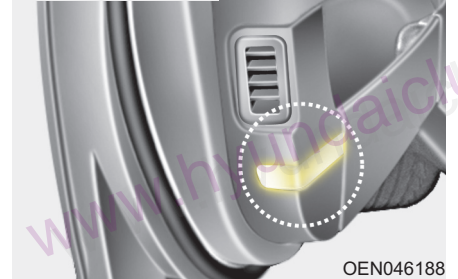
G220500AEN

### Plaka aydınlatma ampulünün değiştirilmesi

1. Bir yıldız tornavida ile mercekleri tespit eden vidaları gevşetiniz.
2. Mercekleri sökünüz.
3. Ampülü dışarı doğru çekerek çıkartınız.
4. Yeni bir ampul takınız.
5. Mercekleri tespit eden vidalarla mercekleri dikkatle yerine takınız.



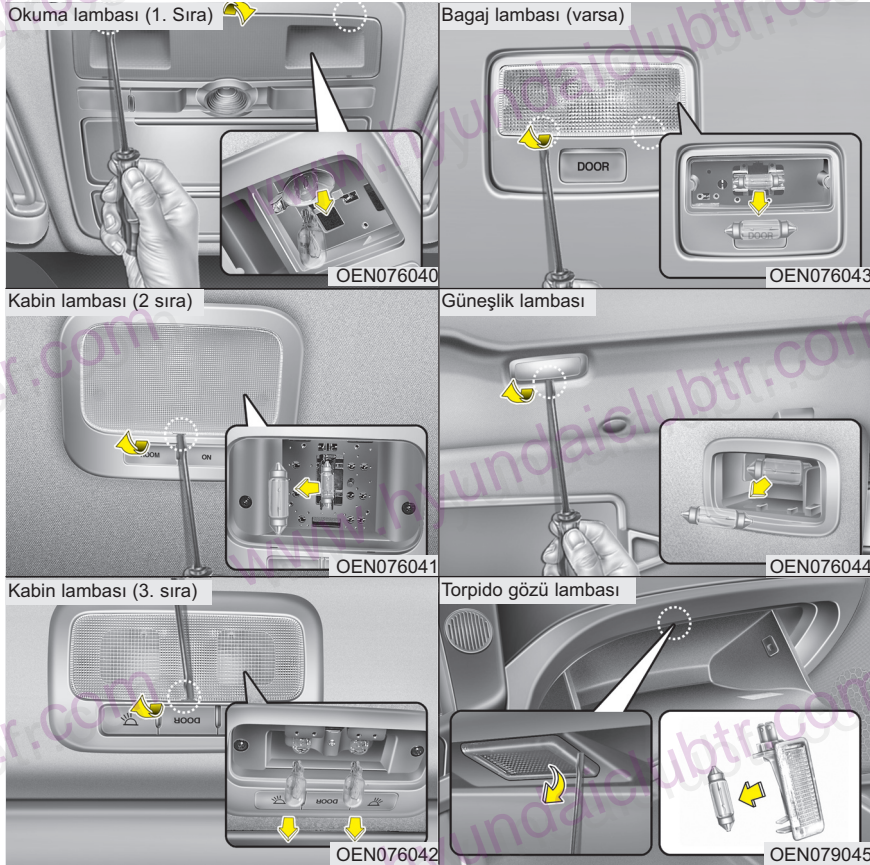
Kapı iç lambası (varsa)



G220900AEN

### Basamak lambası ve kapı içi lambaları ampul değişimi

Lamba çalışmıyorsa, aracınız HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından kontrol edilmelidir.



G220600AUN

**İç lamba ampulünün değiştirilmesi**

1. Bir düz tornavida kullanarak merceği dikkatle iç lambanın gövdesinden ayırınız.
2. Ampülü doğru çekerek çıkartınız.

**⚠ UYARI**

İç lambalarda çalışmaya başlamadan önce, ellerinizin yanmasını ve elektrik çarpmasını önlemek için "OFF" düğmesine basılmış olup olmadığını kontrol ediniz.

3. Sokete yeni bir ampul takınız.
4. Mercek dişlerini iç lamba gövdesindeki çentiklere hizalayınız ve merceği yerine oturtunuz.

**⚠ DİKKAT**

Merceği, mercek tırnağını ve plastik gövdeyi kirletmemeye ve hasar vermemeye özen gösteriniz.

### DIŞ BAKIM

#### Dış bakım

G230101AUN

#### Dış ile ilgili genel uyarı

Bir kimyasal temizleyici veya cila kullanırken etiketteki talimata uyulması çok önemlidir. Etiketle görülen tüm dikkat ve uyarı talimatlarını okuyunuz.

G230102BUN

#### Boya bakımı

##### Yıkama

Aracınızın boyasını paslanma ve bozulmaya karşı korumak için sık sık, ayda en az bir kez ılık veya soğuk su ile iyice yıkayınız.

Aracınızı arazide kullanıyorsanız, her arazi yolculuğunun ardından da yıkamalısınız. Tuz, kir, çamur ve diğere yabancı maddelerin temizlenmesine özellikle özen gösteriniz. Kapıların alt kenarlarındaki ve marşbiyelerdeki drenaj deliklerinin açık ve temiz olmasına dikkat ediniz.

Böcekler, katran, ağaç özsuları, kuş pislikleri, endüstriyel kirler ve benzeri birikintiler hemen temizlenmezlerse aracınızın boyasını bozabilirler.

Derhal musluk suyu ile yıkamak bile bazen bu kirleri tamamen temizlemek için yeterli olmayabilir. Boyalı yüzeylerde kullanmaya uygun hafif sabunlu su kullanılabilir.

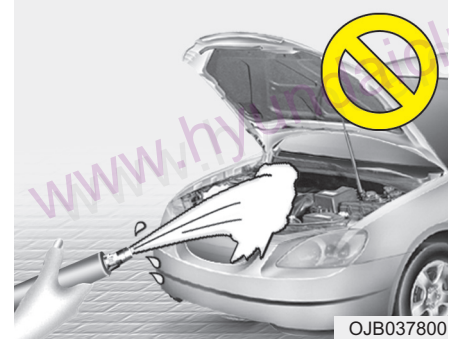
Yıkadıktan sonra, ılık veya soğuk su ile aracı iyice durulayınız. Boyanın üstünde sabunlu suyu kurumaya bırakmayınız.

#### ⚠ DİKKAT

**Sert sabunlar, kimyasal deterjanlar veya sıcak su kullanmayınız ve aracınızı sıcakken veya güneş altında yıkamayınız.**

#### ⚠ UYARI - Islak frenler

**Yıkadıktan sonra, frenlerin sudan etkilenip etkilenmediklerini görmek için, aracı yavaşça sürerken frenleri deneyiniz. Frenlerin performansı etkilenmişse, yavaş bir hızla seyrederken frenlere hafifçe basarak kurumalarını sağlayınız.**



OJB037800

#### ⚠ DİKKAT

- Motor bölümünün su ile yıkanması burada yer alan elektrik devrelerinin arıza yapmasına neden olabilir.
- Suyun veya diğere sıvıların aracın içindeki elektrikli/elektronik parçalarla temas etmesine asla izin vermeyiniz, aksi halde bunlar hasar görebilecektir.



**Pasta cila uygulaması**

Su boyanın üstünde boncuk boncuk topolanmıyorsa, aracınızı cilalayınız.

Cilalamadan önce daima aracınızı yıkayınız ve kurutunuz. İyi kaliteli sıvı veya krem şeklindeki bir cila kullanınız ve kullanma talimatını iyice okuyunuz. Tüm metal aksamı korumak ve parlaklıklarını muhafaza etmek için cilalayınız.

Yağ, katran ve benzeri maddelerin bir leke çıkarıcısı ile temizlenmesi genellikle boyanın üstündeki cilayı da çıkarır. Aracın diğer tarafları cilalanmaya gerek duymasa bile, bu yerleri tekrar cilalayınız.

**⚠ DİKKAT**

- Toz ve kirlerin kuru bir bezle silerek temizlenmesi cilanın çizilmesine neden olur.
- Kromajlı ve eloksal alüminyum yüzeylerde çelik yünü, aşındırıcı temizleyiciler ve alkali ya da kositik katkılı sert deterjanlar kullanmayınız. Bu, koruyucu tabakaya zarar verir ve renk değişimine veya boyasının bozulmasına neden olur.

G230103AUN

**Boya bozulmaları onarımı**

Boyalı yüzeylerdeki derin çizikler veya taş izleri hemen onarılmalıdır. Üstü açılan metaller kolayca paslanır ve hemen onarılmadıkça büyük masraflara yol açabilir.

**\* NOT**

**Aracınızın kaportası hasarlanır ve kaporta onarımına veya parça değişimine gerek duyulursa, onarılan veya değiştirilen parçalara kaporta atölyesinde antipas uygulandığından emin olunuz.**

G230104AUN

**Parlak metal yüzeylerin bakımı**

- Boya üstündeki katran ve böcek izlerini çıkartmak için bir kazıyıcı veya sert bir cisim değil, katran çıkarıcı kullanınız.
- Parlak metal parçaların yüzeylerini korumak için kaplama cilası veya kromaj koruyucu kullanınız ve ovarak iyice parlatınız.
- Kış aylarında veya sahil bölgelerinde parlak metal yüzeyleri daha güçlü bir kaplama cilası veya koruyucusu ile kaplayınız. Gerekiyorsa, parçaları korozif olmayan petrol jeli veya koruyucu bir bileşik ile kaplayınız.



G230105AUN

### Alt şasi bakımı

Buzlanma ve kar için yollarda kullanılan korozif maddeler ve toz şasinin altında birikebilir. Bu maddeler temizlenmezse, aracın altındaki yakıt boruları, şasi, karter ve egzoz sistemi gibi aksamda, pas koruyucusu uygulanmış bile olsa, hızlı bir paslanma başlayabilir.

Aracın altını ve tekerlek açıklıklarını ayda bir kez, her arazi yolculuğunun ardından ve her kış sezonunun sonunda ılık veya soğuk su ile iyice yıkayınız. Özellikle bu bölgelere dikkat ediniz, çünkü buralardaki tüm çamur ve kirleri görmek zordur. Yol kirlerini ıslatmak ama tamamen çı-kartmadan bırakmak yarardan çok zarar sağlar. Kapıların alt kenarları, marşbiyeler ve şasi parçalarında kirlenerek tıkanmamaları gereken drenaj delikleri vardır. Bu bölgelerin içinde kalabilecek su paslanmaya neden olur.

### UYARI

**Yıkadıktan sonra, frenlerin sudan etkilenip etkilenmediklerini görmek için, aracı yavaşça sürerken frenleri deneyiniz. Frenlerin performansı etkilenmişse, yavaş bir hızla seyrederken frenlere hafifçe basarak kumularını sağlayınız.**

G230106AUN

### Alüminyum jant bakımı

Alüminyum jantlar koruyucu, şeffaf bir cila ile kaplanmıştır.

- Alüminyum jantlarda aşındırıcı temizlik maddeleri, parlatici bileşikler, solventler veya tel fırça kullanmayınız. Bunlar cilayı çizip bozabilirler.
- Yalnız hafif bir sabun veya nötr bir deterjanla temizleyip su ile iyice durulayınız. Tuzlanmış yollarda kullanılan tekerlekleri de temizlemeyi ihmal etmeyiniz. Bu paslanmanın önlenmesine yardımcı olur.
- Tekerlekleri yüksek hızlı otomobil yıkama fırçaları ile yıkamaktan kaçınınız.
- Asitli herhangi bir deterjan kullanmayınız. Bu, şeffaf bir koruyucu cila ile kaplanmış olan alüminyum jantlara zarar verebilir ve oksitlenmelerine neden olabilir.

G230107AUN

### **Korozyona karşı koruma Hyundai'nizin korozyona karşı korunması**

Hyundai, paslanmaya karşı en ileri tasarım ve paslanma koruma uygulamalarını içeren, üstün kalitede otomobiller üretmektedir. Bununla birlikte, bu, işin yalnızca bir parçasını oluşturur. Hyundai'nizin uzun vadeli paslanma koruma direncinin sağlanabilmesi için, kullanıcının işbirliği ve yardımı da ayrıca gerekmektedir.

### **Paslanmaya yol açan genel nedenler**

Paslanmaya yol açan en yaygın nedenler arasında aşağıdakiler gelmektedir:

- Yol tuzları ve pislikleri ile araç altına biriken nem.
- Herhangi bir boya veya koruyucu kaplamanın, metal yüzeyleri açığa çıkararak korozyona neden olan taş, çakıl, sürtünme veya küçük çizik ve çökmeler sonucu açığa çıkması.

### **Aşırı pas görülen bölgeler**

Araçın sürekli oksitleyici malzemeler ile yüz yüze olduğu bölgelerde paslanmaya karşı koruma özellikle önem taşır. Aşırı paslanmaya yol açan nedenler arasında, yol tuzları, toz kontrolü için kullanılan kimyasal maddeler, deniz havası ve endüstriyel kirliliktir.

### **Nem paslanmayı besler**

Nem, paslanmanın ortaya çıkmasına neden olan bir ortam yaratır. Örneğin, paslanma; yüksek nem ve sıcaklıklar donma seviyesinin hemen üzerinde olduğunda hızlanır. Bu koşullar altında, pasa yol açan malzeme, çok yavaş buharlaşan nem aracılığı ile araç yüzeyine temas ettirilmiş olur.

Çamur, özellikle pasa yol açar, çünkü kuruması uzun süre alır ve nemin araç ile uzun süreli temas etmesini sağlar. Kurumuş görünse bile, içinde paslanmayı hızlandıran nem barındırabilir.

Yüksek sıcaklık, iyi havalandırılmamış ve bu nedenle nemin hapsedildiği parçalarda paslanmayı hızlandırır. Bütün bu nedenle, aracın temiz tutulması ve çamur veya yabancı madde birikiminin önlenmesi önem taşır. Bu özellikle aracın görünür kısımları için değil, araç altı için de geçerlidir.

### **Paslanmanın Engellenmesi**

Paslanmanın başlamasını önlemek için aşağıdaki önlemleri alabilirsiniz:

### **Aracınızı temiz tutunuz**

Paslanmayı önlemenin en iyi yolu, aracınızı temiz tutmak ve pas yapan maddelerden uzak tutmaktır. Araç altının temiz tutulmasına özel önem gösterilmelidir.

- Yol tuzlarının kullanıldığı, deniz kıyısı veya endüstriyel kirliliğin ve asit yağmurlarının, vs. yaşandığı yüksek pas oluşumuna yol açan bölgede yaşıyorsanız, korozyonu önlemek için ilave önlem almalısınız. Kışın, en az ayda bir araç altına hortum tutarak yıkatin ve kış bittiğinde, araç altının temiz olduğundan emin olunuz.

- Aracınızın altını temizlediğiniz zaman, çamurlukların ve gözden uzak diğer bölgelerin altında bulunan parçalara özel dikkat gösteriniz. Araç altını iyice yıkayın ve araç altında birikmiş çamurları ıslatmak yerine, paslanmaya karşı etkin korunma için, onların iyice çıkarılmış olduğundan emin olunuz. Birikmiş çamur ve paslandırıcı maddelerin temizlenmesi için basınç altında su veya buhar etkili olacaktır.
- Kapı alt panelleri, çamurluk panelleri ve şasinin temizlenmesi sırasında, tahliye deliklerinin tıkanmamış olduğu ve böylece nemin araç parçaları içinde paslanmayı hızlandıracak şekilde birikmiyor olması sağlanmalıdır.

### **Garajınızın kuru tutulması**

Aracınızı ıslak, yeterli havalandırılmamış garaj içinde park etmeyiniz. Bu durum, korozyon için uygun bir ortam yaratır. Bu durum özellikle aracınızı garaj içinde yıkadığınızda veya araç üzerinde hala dha kar, buz veya çamur varken aracı garajda park ettiğinizde söz konusudur. Isıtıyor bile olsa, yeterince havalandırılarak nemin atılmamış olduğu garajlarda paslanma gözlemlenebilir.

### **Boya ve döşemelerin durumu**

Boya üzerindeki çizik veya taş vuruqları, paslanmayı önlemek üzere en kısa zamanda "rötuş" boya ile kaplanmalıdır. Çıplak metal görünüyorsa, HYUNDAI Yetkili Servisi'nde gerekli işlem yaptırılmalıdır.

Kuş pislikleri: Kuş pislikleri çok aşındırıcıdır ve birkaç saat içinde boyalı yüzeyleri bozarlar. Kuş pisliklerini en kısa sürede temizleyiniz.

### **Araç içinin Bakımı**

Araç paspas ve döşemelerinin altında nem birikebilir ve paslanmaya yol açabilir. Döşemelerin altını kontrol edin, kuru olduğundan emin olun. Araç içinde, temizlik malzemeleri veya kimyasal maddeler taşıyorsanız, buna özel dikkat etmelisiniz.

Bu maddelerin uygun kapları içinde taşınmaları ve olabilecek herhangi bir dökülme veya kaçak temizlenmeli ve bu bölge temiz su ile yıkandıktan sonra kurutulmalıdır.

## İç bakım

G230201AUN

### İç kısım genel uyarıları

Parfüm veya kozmetik yağ gibi kostik eriyiklerin ön panele temas etmemesine dikkat ediniz; çünkü bunlar renk değişmesine veya yüzeyin bozulmasına neden olabilirler. Bunlar ön panele dokunacak olursa, derhal silerek temizleyiniz. Vinil yüzeyleri doğru temizlemek için geçerli olan talimatı okuyunuz.

### ⚠ DİKKAT

Suyun veya diğer sıvıların aracın içindeki elektrikli/elektronik parçalarla temas etmesine asla izin vermeyiniz, aksi halde bunlar hasar görebilecektir.

G230202AUN

### İç döşemenin ve dekoratif aksamın temizlenmesi

#### Vinil yüzeyler

Bir fırçalı süpürge veya elektrikli süpürge ile vinil yüzeylerdeki toz ve yapışmamış kirleri temizleyiniz. Vinil yüzeyleri bir vinil temizleyicisi ile temizleyiniz.

#### Kumaş kaplamalar

Bir fırçalı süpürge veya elektrikli süpürge ile kumaş yüzeylerdeki toz ve yapışmamış kirleri temizleyiniz. İç döşeme veya halılar için önerilen hafif sabunlu eriyik ile temizleyiniz. Taze lekeleri derhal bir kumaş lekesi temizleyicisi ile temizleyiniz. Hemen temizlenmeyen taze lekeler kumaşın içine işler ve renginin bozulmasına neden olabilirler. Malzemelerin bakımı gereğince yapılmazsa, yanmazlık özellikleri de etkilenebilir.

### ⚠ DİKKAT

Önerilen temizleyici ve temizleme yöntemlerinin dışında bir şeyin kullanılması kumaşın görünümünü ve yanmazlık özelliklerini bozabilir.

G230203AUN

### Emniyet kemeri şeritlerinin temizlenmesi

Emniyet kemerlerinin şeritlerini, iç döşeme ve halılar için önerilen herhangi bir hafif sabunlu eriyik ile temizleyiniz. Sabun ile ilgili önerileri yerine getiriniz. Aşınmasına sebep olacağı için, kumaşı yeniden boyamayınız veya ağartıcı madde uygulamayınız.

G230204AUN

### Pencere camları iç kısım temizliği

Camların iç yüzeyleri buğulanıyorsa (yağlı bir tabaka ile kaplanmışsa), bir cam silicisi ile temizlenmeleri gerekir. Cam temizleyicisinin kabındaki talimatı uygulayınız.

### ⚠ DİKKAT

Arka camların iç kısmını kazımayınız veya çizmeyiniz. Aksi takdirde arka cam buğu çözücü ızgaraları hasar görebilir.

### EMİSYON KONTROL SİSTEMİ (VARSA)

G270000AEN

Aracınızın emisyon kontrol sistemi yazılı bir sınırlı garanti ile korunmuştur. Lütfen aracınızda bulunan Garanti Belgesi Kitapçığı'ndaki garanti bilgilerine bakınız. Aracınız, bütün emisyon yönetmeliklerini karşılayacak şekilde bir emisyon kontrol ünitesi ile donatılmıştır. Araç üzerinde yer alan üç türlü emisyon kontrol sistemi, aşağıda verilmektedir:

- (1) Karter emisyon kontrol sistemi
- (2) Buhar emisyon kontrol sistemi
- (3) Egzoz emisyon kontrol sistemi

Emisyon kontrol sistemlerinin normal olarak çalıştığından emin olmak için, aracınızın bu Tanıtma ve Kullanma Kılavuzu'nda belirtilen şekilde HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından periyodik bakımlarının gerçekleştirilmesi gerekmektedir.

**Muayene ve Bakım Testi uyarısı (Elektronik Stabilite (Denge) Programı (ESP) sistemi ile)**

- **Dinamometre testi sırasında aracın teklemesine engel olmak için ESP OFF düğmesine basarak Elektronik Stabilite Programını (ESP) kapatınız.**
- **Dinamometre testinin tamamlanmasından sonra ESP OFF düğmesine tekrar basarak ESP sistemini tekrar çalıştırınız.**

G270100AUN

#### 1. Karter emisyon kontrol sistemi

Pozitif Karter Havalandırma Sistemi, karterden yayılan gazlardan kaynaklanan hava kirliliğinin önlemesini sağlar. Bu sistem, kartere bir emme hortumu aracılığı ile emilen taze ve filtrelenmiş hava temin etmektedir. Karter içinde, taze hava çıkan gazlarla birlikte karışmakta, daha sonra PCV valfinden geçerek hava emiş sistemine verilmektedir.

G270200AEN

#### 2. Buhar emisyon kontrol sistemi

Buhar Emisyon Kontrol Sistemi yakıt buharlarının atmosfere karışmasını önlemek amacıyla tasarlanmıştır.

G270201AUN

**Kanister**

Yakıt deposu içinde oluşan yakıt buharı, kanister tarafından emilmekte ve saklanmaktadır. Motor çalışırken, kanister tarafından emilen yakıt buharı, bir boşaltma kontrolü solenoid valfi üzerinden boşaltma tankına verilmektedir.

G270202AUN

**Buharlaştırma Kontrolü Solenoid Valfi (PCSV)**

Buharlaştırma kontrolü solenoid valfi Motor Kontrol Ünitesi (ECU) tarafından kontrol edilir. Motor soğutma suyu sıcaklığı rölantide düşük olduğunda bu valf (PCSV) kapalıdır ve buharlaşmış yakıt gazları, motora alınmaz. Motor ısındıktan sonra ve normal sürüş sırasında, PCSV açılır ve buharlaşan yakıt gazları motora alınır.

G270300AUN

**3. Egzoz emisyon kontrol sistemi**

Egzoz Emisyon Kontrol Sistemi araç performansının en üst seviyede olmasını sağlarken, egzoz emisyonlarını kontrol eden çok verimli bir sistemdir.

G270301AUN

**Araç modifikasyonu**

Bu araçta modifikasyon yapılmamalıdır. Aracınıza yapacağınız modifikasyonlar onun performansını, güvenliği ve dayanıklılığını etkileyebilir, hatta yasal güvenlik ve emisyon kurallarına da aykırı olabilir.

Ayrıca, modifikasyondan kaynaklanan hasar veya performans sorunları garanti kapsamında değildir.

G270302AUN

**Motor egzoz gazı önlemleri (karbon monoksit)**

- Diğer egzoz gazları ile birlikte karbon monoksit de mevcut olabilir. Bu nedenle, aracınızın içinde egzoz kokusu alacak olursanız, derhal kontrol ettiriniz ve onarılmasını sağlayınız. Aracınızın içine egzoz gazı girdiğinden şüpheleniyorsanız, sadece bütün camlar açık durumda sürünüz. Derhal aracınızı kontrol ettirin ve onarılmasını sağlayınız.

**⚠ UYARI - Egzoz**

Motor egzoz gazları içinde karbon monoksit vardır. Renksiz ve koku-suz olmasına karşın tehlikelidir ve bulunduğu taktirde ölümcül olabilir. CO zehirlenmesinden kaçınmak için bu sayfadaki talimatı uygulayınız.



- Kapalı ortamlarda (bir garaj gibi) aracı içeri sokmak ve çıkarmak için gerekenden daha uzun bir süre çalıştırmayınız.
- Aracınızı açık bir alanda uzunca bir süre motor çalışır durumda durduracak olursanız, havalandırma sistemini aracın içine dış hava çekecek şekilde ayarlayınız.
- Asla motoru çalışan park etmiş veya durmuş bir aracın içinde uzun bir süre oturmayınız.
- Motor durur veya çalışmazsa, tekrar tekrar çalıştırmaya çalışılması emisyon kontrol sistemine zarar verebilir.

G270303BEN

### **Katalitik konvertörler için kullanma önlemleri (varsa)**

#### **⚠ UYARI - Yangın**

**Sıcak bir egzoz sistemi aracınızın altındaki yanıcı maddeleri yakabilir. Aracınızı kuru ot, bitkiler, kağıt, yapraklar ve benzeri yanıcı maddelerin üstünde veya yakınında sürmeyiniz, rölantide bırakmayınız veya park etmeyiniz.**

Aracınız, katalitik konvertör emisyon kontrol ünitesi ile donatılmıştır.

Bu nedenle aşağıdaki önlemler alınmalıdır:

- Benzinli motorlarda sadece KURŞUNSUZ BENZİN kullanınız.
- Motorda tekleme veya büyük ölçüde performans kaybı gibi arıza belirtileri varsa aracınızı kullanmayınız.

- Motoru hatalı veya yanlış bir şekilde zorlamayınız. Hatalı kullanmaya örnek olarak, kontak kapalıyken aracın itilmesi ve kontak kapalı durumda vites takılı olarak dik yokuştan inme, söylenebilir.
- Motoru uzun bir süre (5 dakika veya daha fazla) yüksek rölantide çalıştırmayınız.
- Motorda veya emisyon kontrol sisteminde tadilat yapmayın veya buralara müdahale etmeyiniz. Bütün kontrol ve ayarlamalar HYUNDAI Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.
- Yakıt seviyesi çok düşük olduğunda aracınızı kullanmaktan kaçınınız. Araçta yeterli yakıt olmaması, motorun hatalı ateşlemesine ve katalitik konvertör arızasına yol açabilir.

Bu önlemlere uyulmaması katalitik konvertörün ve aracınızın bozulmasına neden olabilir. Ayrıca, bu tür müdahaleler garantiyi de geçersiz kılabilir.

**Ölçüler / 8-2**

**Ampul güç değerleri / 8-2**

**Lastikler ve Jantlar / 8-3**

**Önerilen yağlar ve kapasiteler / 8-5**

**ARAÇ tanıtım numarası (VIN) / 8-7**

**Araç sertifikasyon etiketi / 8-7**

**Lastik özellikleri ve basınç etiketi / 8-7**

**Motor numarası / 8-8**

**Teknik özellikler ve Kullanıcı bilgileri**

**8**

**ÖLÇÜLER**

I010000AEN-EE

Yeri	mm
Toplam uzunluk	4840
Toplam genişlik	1945 / 1972* <sup>1</sup>
Toplam yükseklik	1750 / 1795* <sup>2</sup>
Ön sırt	1668
Arka sırt	1671
Aks mesafesi	2805

\*<sup>1</sup> : with side step\*<sup>2</sup> : port bagajlı**AMPUL WATT DEĞERİ**

I030000AEN-EE

Ampul	Watt değeri
Far (Kısa)	55
Far (Uzun)	55 veya 35 (HID)
Ön sinyal lambaları	21
Pozisyon lambaları	5
Yan sinyal lambaları*	LED
On sis lambası*	55
Arka Sis Lambası*	21
Fren ve arka lamba	21/5 veya LED
Arka ışık*	21/5
Arka sinyal lambaları	21
Geri vites lambaları	16
Yükseğe monteli üçüncü fren lambası*	LED
Araç plaka lambası	5
Okuma lambaları	10
Kabin lambaları	10
Bagaj lambası*	10
Torpedo gözü lambası	5
Makyaj aynası lambaları*	5
Puddle lamps*	5
Kapı içi lambaları*	15 veya LED

\* : Varsa

**LASTİKLER VE JANTLAR**

I020000BEN-EE

**Avrupa için**

Yeri	Lastik Ebadı	Jant Ebadı	Hava basıncı bar (psi, kPa)				Bijon somunları sıkma torku kg•m (N•m)
			Normal yükleme *1		Maksimum yükleme		
			Ön	Arka	Ön	Arka	
Tam boyut lastik	245/65R17	7.0J×17	2.2	2.2	2.5	2.8	9~11
	245/60R18	7.0J×18	(32, 220)	(32, 220)	(36, 250)	(41, 280)	
Küçük stepne	T165/90R17 T165/90D17	4.0T×17	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	

\* Normal load : Up to 3 persons

**Avrupa hariç**

Yeri	Lastik Ebadı	Jant Ebadı	Hava basıncı bar (psi, kPa)				Bijon somunları sıkma torku kg•m (N•m)
			Normal yükleme *1		Maksimum yükleme		
			Ön	Arka	Ön	Arka	
Tam boyut lastik	245/65R17	7.0J×17	2.1	2.1	2.2	2.2	9~11
	245/60R18	7.0J×18	(30, 210)	(30, 210)	(32, 220)	(32, 220)	
Küçük stepne	T165/90R17 T165/90D17	4.0T×17	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	

\* Normal yük : 3 kişiye kadar

## Çin için


Yeri	Lastik Ebadı	Jant Ebadı	Hava basıncı bar bar (psi, kPa)				Bijon somunları sıkma torku kg•m (N•m)
			Normal yükleme *1		Maksimum yükleme		
			Ön	Arka	Ön	Arka	
Tam boyut lastik	245/65R17	7.0J×17	2.1	2.1	2.3	2.3	9~11
	245/60R18	7.0J×18	(30, 210)	(30, 210)	(33, 230)	(33, 230)	
Küçük stepne	T165/90R17 T165/90D17	4.0T×17	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	

\* Normal yük : 3 kişiye kadar

## ÖNERİLEN YAĞLAR VE KAPASİTELER

1040000CEN-EE

İyi bir motor ve aktarma sistemi performansı ve ömrü elde edilmesine yardımcı olmak için sadece doğru kalitede yağlar kullanın. Doğru kalitede yağlar motor verimini yükselmesine de yardımcı olur ve yakıt ekonomisini geliştirirler. Bu yağlar ve sıvılar aracınızda kullanım için önerilmiştir.

Yağ		Hacim	Sınıflandırma
Motor yağı *1 *2 (boşaltınız ve tekrar doldurunuz) Öneriler 	Benzinli Motor	5.2 l (5.49 US qt.)	API Service SM <sup>4</sup> veya üzeri kalite, ILSAC GF-4 veya üzeri kalite
	Dizel Motor	C.P.F <sup>*3</sup> ile C.P.F <sup>*3</sup> olmadan	7.2 l (7.61 US qt.) ACEA C3 API Servisi CH-4 veya daha üstü, ACEA B4
Otomatik şanzıman yağı		7.0 l (7.40 US qt.)	TFF ATF T-IV JWS 3309, Mobil ATF 3309, 3309 US ATF
Hidrolik direksiyon		0.9 l (0.95 US qt.)	PSF-3
Motor soğutma suyu	Benzinli Motor	8.5~10.5 l (8.98~11.10 US qt.)	Su ve antifriz karışımı (Alüminyum radyatör için etilen glikol bazlı soğutucu)
	Dizel Motor	9.8~11.5 l (10.36~12.15 US qt.)	
Fren hidroliği		0.7~0.8 l (0.7~0.8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 veya DOT-4
Arka aks yağı (4WD)		0.9 l (0.95 US qt.)	Hipoid Dişli Yağı API Service GL-5 SAE 75W/90
Transfer kutusu yağı (4WD)		0.8 l (0.85 US qt.)	(SHELL SPIRAX veya Eşdeğeri)
Yakıt		78 l (20.6 US gal.)	-

\*1 Bir sonraki sayfadaki önerilen SAE viskozite numaralarına bakınız.

\*2 "Enerji Koruyucu Yağlar" (Energy Conserving Oil) etiketli motor yağları artık mevcuttur. Diğer ilave yararlarının yanı sıra, motordaki sürtünmeleri yenmek için gereken yakıt miktarını azaltarak yakıt ekonomisine de katkıda bulunurlar. Bu yeniliklerin günlük sürüşler sırasında saptanması genellikle kolay değildir, fakat bir yıl içinde önemli düzeyde enerji tasarrufu sağlarlar.

\*3 C.P.F - Katalize Partikül Filtresi.

\*4 Bu motor yağı ülkenizde mevcut değilse, API service SL kullanabilirsiniz.



I040100BUN

### Önerilen SAE viskozite numarası

#### ⚠ DİKKAT

Yağ seviyelerini kontrol etmeden veya yağları boşaltmadan önce dolurma tapası, boşaltma tapası veya yağ çubuğu deliği çevresini daima temizlemeyi unutmayınız. Bu özellikle tozlu ve kumlu bölgeler için ve aracın asfalsız yollarda kullanıldığı durumlarda önemlidir. Tapaların ve yağ çubuğunun etrafının temizlenmesi, toz ve kirin motorun ve diğer mekanizmaların içine giderek hasara yol açmasına engel olur.

Motor yağının viskozitesi (kalınlığı) yakıt ekonomisini ve soğuk havalarda çalıştırma (motorun çalıştırılması ve motor yağının akışkanlığı) etkiler. Düşük viskoziteli motor yağları daha iyi bir yakıt ekonomisi ve soğuk hava performansı sağlarlar; ancak sıcak havalarda yeterli bir yağlama elde etmek için yüksek viskoziteli motor yağları gerekir. Önerilen dışındaki viskozitelerde bir yağ kullanılma-

sı motorun hasarlanmasına neden olabilir.

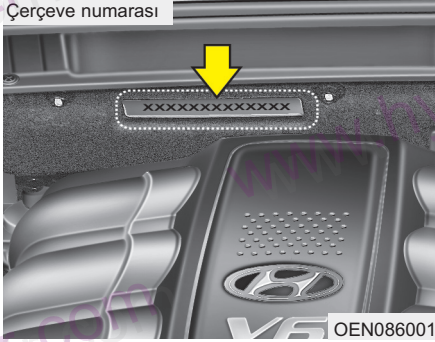
Bir yağ seçerken, aracınızın bir sonraki yağ değişimine kadar çalışacağı sıcaklıkları göz önüne alın. Tablodan önerilen viskozitedeki yağı seçin.

SAE Viskozite Numaraları için Sıcaklık Aralığı										
Sıcaklık	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
Motor Yağı (Benzinli) *1					20W-50					
					15W-40					
					10W-30					
					5W-20 *3, 5W-30					
Motor Yağı (Dizel)					15W-40					
					10W-30					
					5W-30					
					0W-30 *2					

1. Daha iyi bir yakıt ekonomisi için, grade SAE 5W-20\*3 (API SM / ILSAC GF-4) viskozite sınıfından bir yağ kullanılması önerilir. Ancak, bu motor yağı ülkenizde mevcut değilse, motor yağı viskozite tablosunu kullanarak uygun bir motor yağını seçiniz.
2. Bu sadece aşırı soğuk alanlar içindir, sürüş koşulları ve alanı ile sınırlandırılmıştır (Özellikle ağır yükte ve yüksek devirli çalışmada kullanılması önerilmez.)
3. Orta Doğuda, SAE 5W-20 viskozite derecesinde motor yağı kullanmayınız.

## ARAÇ TANITIM NUMARASI (ŞAŞI NUMARASI)

Çerçeve numarası

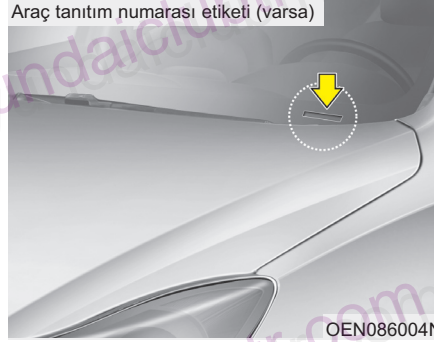


H010000AEN

Araç tanıtım numarası (VIN) aracınızın tescili ve araç ile ilgili mülkiyet, vs. gibi her türlü yasal konularda kullanılan bir numaradır.

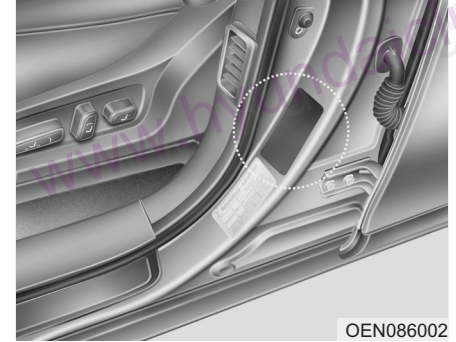
Numara, motor bölmesi ile kabin arasındaki panele işlenmiştir.

Araç tanıtım numarası etiketi (varsa)



VIN numarası ayrıca, ön göğüs panelinin üstünde bir plakete de yazılmıştır. Plaket üzerindeki numara dış taraftan ön camın arasından kolayca görülebilir.

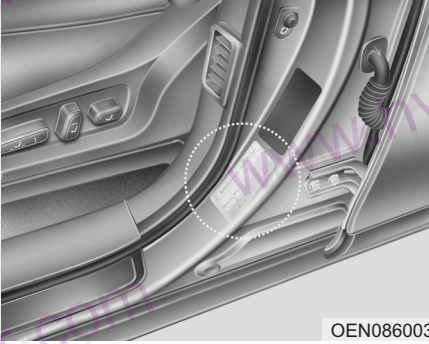
## ARAÇ SERTİFİKASYON ETİKETİ



H020000AEN

Sürücünün (veya ön yolcunun) yanındaki orta direkte bulunan araç sertifikasyon etiketi aracın tanıtım numarasını (VIN) belirtir.

## LASTİK ÖZELLİKLERİ VE BASINÇ ETİKETİ



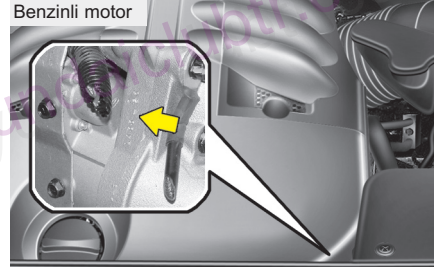
OEN086003

H030000AUN

Yeni Hyundai'niz ile birlikte verilen lastik, normal sürüş sırasında en iyi performans sağlayacak şekilde seçilmiştir. Orta direğin sürücü tarafında bulunan lastik etiketinde, aracınız için önerilen lastik hava basınçları verilmektedir.

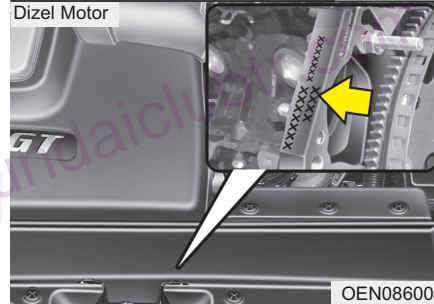
## MOTOR NUMARASI

Benzinli motor



OEN088005

Dizel Motor



OEN086004

H04000AUN

Motor numarası, motor bloğu üzerine, şekilde gösterildiği gibi basılmıştır.

Fihrist

I

## A

Acil malzemeler	6-26
Açılır tavan (sunroof)	4-33
Akıllı anahtar	
Akü	7-44
Ampuller	4-67
Ampullerin Watt değerleri	8-2
Anahtar konumları	5-4
Anahtarlar	4-3
Aracın çekilmesi	6-21
Aracın rodaj işlemi	1-5
Araç ağırlığı	5-54
Araç hareket halindeyken acil durumda	6-2
Araç kullanma talimatı	1-5
Araç sertifikasyon etiketi	8-7
Araç Tanıtım Numarası (VIN)	8-7
Arka dikiz kamerası	4-72
Aynalar	4-41

## B

Bagaj kapağı	4-17
Bakım servisleri	7-4
Bu kılavuzun kullanımı	1-2
Buğu çözücü	4-88

## C

Cam yıkama sıvısı	7-36
Camlar	4-24

## Ç

Çocuk güvenlik sistemi	3-30
------------------------	------

## D

Direksiyon hidroliği	7-35
Direksiyon	4-39
Dört tekerlek tahrikli (4WD)	5-14
Dörtlü flaşör sistemi	4-72

## E

Ekonomik kullanım	5-35
El freni	7-36
Emisyon kontrol sistemi	7-82
Emniyet kemerleri	
Eşya saklama bölmeleri	4-114

## F

Farlar	4-73
Fren hidroliği	7-34
Fren sistemi	5-21

**G**

Geri park etme yardımcı sistemi .....	4-69
Gösterge grubu .....	4-49
Gösterge paneli genel bakış .....	2-3
Gösterge paneli üstündeki semboller .....	1-6

**H**

Hava yastığı - İlave güvenlik sistemi .....	3-39
Hırsızlık alarm sistemi .....	4-11
Hız sabitleyici kontrol sisremi .....	5-31

**İ**

İç aydlatlatma .....	4-84
İç görünüş .....	2-2
İç özellikler .....	4-117

**K**

Kapı kilitleri .....	4-13
Kaput .....	4-28
Kış Koşullarında sürüş .....	5-42
Klima hava filtresi .....	7-39
Koltuklar	
Kullanıcı bakımı .....	7-6

**L**

Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) .....	6-7
Lastik özellikleri ve basınç etiketi .....	8-7
Lastikler ve jantlar .....	7-47, 8-3

**M**

Manuel klima kontrol sistemi .....	4-89
Motor bölmesi .....	2-4, 7-2
Motor çalışmıyorsa .....	6-3
Motor hararet yaparsa .....	6-6
Motoru çalıştırma .....	5-6

**O**

Otomatik klima kontrol sistemi .....	4-101
Otomatik şanzıman .....	5-9

**Ö**

Ölçüler .....	8-2
Öncam buz çözme ve buğu giderme .....	4-111
Önerilen yağlar ve kapasiteler .....	8-5
Özel sürüş koşulları .....	5-37

**P**

Patlak lastik (lastik değiştirme) .....	6-12
Periyodik bakım hizmeti .....	7-8
Periyodik bakım işlemlerinin açıklaması .....	7-27



**R**

Romörk çekme.....5-46

**S**

Sigortalar.....7-57

Silecek lastikleri .....7-41

Silecekler ve yıkayıcılar .....4-79

Sürücü oturma pozisyonu hafıza sistemi .....4-37

Sürüş öncesi .....5-3

**U**

Uzaktan kumanda ile giriş .....4-8

**Y**

Yakıt dolum kapağı .....4-30

Yakıt dolumu .....7-37

Yakıt gereksinimleri .....1-2

Yol uyarısı .....6-2

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

clubtr.com

www.hyundaiclubtr.com

www.hyundaiclubtr.com